GABEROFF

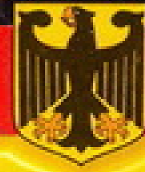
НЕМСКА ГРАМАТИКА С УПРАЖНЕНИЯ

ЗА ВСИЧКИ СИСТЕМИ НА ОБУЧЕНИЕ

ЗА УЧЕНИЦИ,
КАНДИДАТ-СТУДЕНТИ,
СТУДЕНТИ И
ПРЕПОДАВАТЕЛИ



GABEROFF



DEUTSCHE GRAMMATIK

GABEROFF

Д-р Людмила Иванова е университетски преподавател в катедра „Немски език". Тя е автор на едни от най-продаваните немско-български речници и на много публикации в областта на немския език.

Предлаганата граматика е практическо помагало за всички, които искат да разширят, затвърдят или проверят знанията си по немски език. В нея може да се направи справка за граматични правила, значения и употреба на различните езикови явления.

С цел да се улесни ползването на граматиката от по-широк кръг читатели изложението е на български и е илюстрирано с примери, дадени в превод.

Модулният характер на помагалото не задължава към следване на изложението от „а до я", а предполага работа според конкретните потребности.

Чрез интересните и информативни упражнения могат да се развиват както системното владеене на езика, така и комуникативните умения.

Ключът към упражненията дава възможност за самооценка, което прави граматиката подходяща за самообучение.

Граматиката е ориентирана към всички, които изучават немски език: ученици в езикови училища, курсисти в езикови курсове, кандидат-студенти и студенти.

ISBN 954-9607-88-7
9 789549 607888

ВКЛЮЧВА КЛЮЧОВЕ КЪМ УПРАЖНЕНИЯТА

Цена 12 лв.

Людмила ИВАНОВА

НЕМСКА ГРАМАТИКА

С УПРАЖНЕНИЯ

DEUTSCHE GRAMMATIK

MIT ÜBUNGEN

GABEROFF

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДГОВОР

Всеки, който е започвал да учи немски език, се е сблъсквал с трудности в овладяване на системата му. Неслучайно на такава популярност се радва крилатата фраза „Deutsche Sprache – schwere Sprache“, неслучайно и такъв творец като Марк Твен дава свобода на сатиричното си перо, описвайки „ужасите на немския език“. Но усилията, които човек ще вложи за овладяване на тънкостите на този език, си заслужават. Защото и най-ценната мисъл ще загуби част от стойността си, когато е облечена в несъвършена форма. С желание да се избегне този отрицателен ефект и да се помогне на тези, които искат да използват коректен немски език като средство за междучовешка комуникация в сферата на ежедневното и на официалното общуване, бе съставена тази книга.

Настоящата граматика е практическо помагало за всички, които искат да разширят, затвърдят или проверят знанията си в областта на немския език. Тя е ориентирана към различните потребности на изучаващите езика:

• В нея може да се направи справка за граматически правила, парадигми (формообразуване), значения и употреба на различните езикови явления, тъй като всяка глава има уводна обяснителна част към съответния проблем. Изложението е на български език, за да улесни ползването от по-широк кръг читатели. За тази цел езиковите явления са илюстрирани с примери, дадени в превод.

• Представянето на езиковата система следва традиционния модел за разглеждане на различните части на речта с техните особености, както и на синтактичните структури на немски език. Освен това в граматиката са включени граматико-семантични полета, в които се обобщават изразни средства от различни нива на езика, необходими за осъществяване на дадено комуникативно намерение.

• Чрез тренировъчните упражнения, построени на принципа на нарастваща трудност, може да се развиват и усъвършенстват както системното владеене на езика, така и комуникативни умения. Наборът от упражнения е съобразен с методико-дидактичните изисквания към чуждоезиковото обучение.

• Модулният характер на граматиката позволява изборност от страна на читателя според установения от него дефицит на знания. Структурата на граматиката не задължава към следване на изложението от „а до я“, а предполага ползване според конкретните потребности.

• Граматиката е удобна за самообучение, тъй като към всяко упражнение има съответен ключ, който позволява да се направи контрол и самооценка на знанията.

• Чрез включените в последната глава тестове и задачи може не само да се проверят наличните граматически знания, но да се получи също така представа за инструментариума, прилаган за установяване нивото на владеене на езика в български и чужди университети.

• Упражненията се базират както на конструирани примери за първично усвояване и затвърждаване на граматичните знания, така и на оригинални текстове, насочени към усъвършенстване на комуникативните (рецептивни и продуктивни) умения. Стремежът при подбора им е бил да са актуални, информативни, интересни, обхващащи различни сфери на общуването. Ползван е новият правопис.

• Тъй като изучаването на чужд език извън неговата естествена среда е подложено на силното интерфериращо влияние на родния език, в граматиката се обръща специално внимание на „минните полета“ за българите. Чрез предлаганите упражнения за превод се цели превръщането на родния език в съюзник, а не във враг на изучаващия чуждия език.

На всички читатели на граматиката: курсисти в езикови курсове, ученици в езикови училища, кандидат-студенти и студенти, всички, които обичат немския език и искат да го усъвършенстват, пожелавам успешна и приятна работа!

д-р Людмила Иванова

СЪЩЕСТВИТЕЛНО ИМЕ
DAS SUBSTANTIV

1. ГРУПИ СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА. РОД
GRUPPEN DER SUBSTANTIVE. GENUS

Съществителните имена в немски език са съществена част от лексикона и неслучайно са получили името *Hauptwort* (*основна, главна дума*). Тяхното разпознаване в текста е изключително лесно, тъй като се изписват с главна буква. Те могат да се класифицират в различни групи според специфични признаци:

Групи според значението на съществителните имена

• **Собствени имена (Eigennamen).** По-долу са посочени някои по-важни случаи:

лица	*държави*	*реки*	*други географски обекти*
Inge	Bulgarien	die Donau	Europa
Peter	Deutschland	der Neckar	der Balkan
Schmitt	die Schweiz	der Rhein	die Elfenbeinküste
von Rauch	der Irak	der Amazonas	die Alpen

• **Нарицателни имена (Gattungsnamen)**, вж. по-долу някои от по-значимите групи:

предмети	*вещества*	*събирателни съществителни*	*абстрактни съществителни*
Baum	Wein	Volk	Liebe
Blatt	Eisen	Bürgertum	Hass
Ebene	Gold	Studentenschaft	Idee
Berg	Sauerstoff	Gestirn	Globalisierung

Групи според способността на съществителните да образуват форми в единствено и множествено число

• Съществителни с пълна числова парадигма, напр. *der Stuhl – die Stühle* (*стол – столове*), *die Hand – die Hände* (*ръка – ръце*), *das Kind – die Kinder* (*дете – деца*).

• Съществителни с форми само за единствено число (**Singularia tantum**), напр. *der Regen* (*дъжд*), *der Unwille* (*нежелание, недоволство*), *der Schwefel* (*сяра*), *der Adel* (*аристокрация*).

• Съществителни с форми само за множествено число (**Pluralia tantum**), напр. *die Eltern* (*родители*), *die Geschwister* (*братя и сестри*), *die Immobilien* (*недвижимо имущество*), *die Karpaten* (*Карпати*), *die Nudeln* (*юфка, фиде*).

Групи според строежа на съществителните

• **Прости имена (Simplicia):** *Tür* (*врата*), *Blatt* (*лист*), *Land* (*страна, земя, суша*), *Junge* (*момче*), *Fenster* (*прозорец*).

• **Сложни имена (Zusammensetzungen, Komposita)**, които се образуват от две или повече съставни части: *Hochschule* (*висше училище*), *Erdölverarbeitungswerk* (*нефтопреработвателен завод*). Дългите сложни имена са характерни особено за специализираните езици, напр. *Arbeitszeitflexibilisierungsgesetz* (*закон за въвеждане на гъвкаво работно време*) в икономическия немски, *Abdichtungsverfahrensweise* (*способ за уплътняване*) в техническия немски и др. На български тези сложни съществителни се превеждат обикновено с описателни конструкции.

По-разпространени са случаите, когато първият компонент на сложното съществително определя втория, напр. *Rotwein* (*червено вино*) – *Weißwein* (*бяло вино*), *Kleinstadt* (*малък град*) – *Großstadt* (*голям град*), *Lindenblatt* (*лист от липа*) – *Eichenblatt* (*лист от дъб*). В някои случаи е възможна обаче и равнопоставеност на съставящите компоненти, напр. *Radiowecker* (*радиобудилник*), *Nordwest* (*северозапад*), *Schrankwand* (*преграден шкаф*), *Strumpfhose* (*чорапогащник*).

• Съществителни, образувани от други думи с помощта на наставки:

-er/-ler/-ner Lehrer (учител), Dichter (поет), Auftraggeber (възложител), Berliner (берлинчанин), Drucker (принтер), Umweltschützer (природозащитник); Künstler (художник), Wissenschaftler (учен); Redner (оратор), Schuldner (длъжник);

-ling Flüchtling (бежанец), Lehrling (чирак, обучаващ се), Schmetterling (пеперуда), Silberling (сребърник), Rohling (грубиян);

чужди наставки **-ant, -ent, -ist, -or, -eur, -ismus:**
Ignorant (игнорант), Dirigent (диригент), Realist (реалист), Monitor (монитор), Pessimismus (песимизъм);

-heit/-keit Freiheit (свобода), Offenheit (откритост), Krankheit (болест), Gerechtigkeit (справедливост), Gleichgültigkeit (равнодушие);

-schaft Ärzteschaft (лекарско съсловие), Bekanntschaft (познанство), Freundschaft (приятелство), Leidenschaft (страст);

-ei Bücherei (библиотека), Wäscherei (пералня), Tyrannei (тирания), Schweinerei (свинщина);

-e Wiege (люлка), Pflege (грижа), Lehre (учение), Suche (търсене);

-ung Übung (упражнение), Handlung (действие), Öffnung (отвор), Regierung (правителство), Qualifizierung (квалифициране);

-t Fahrt (пътуване), Naht (шев), Tracht (носия);

чужди наставки **-(i)ade, -age, -enz, -anz, -ik, -ie, -erie, -ion, -tion, -tät:**
Olympiade (олимпиада), Blamage (бламиране), Magnifizenz (ректор), Toleranz (толерантност), Politik (политика), Demokratie (демокрация), Drogerie (дрогерия), Nation (нация), Fraktion (фракция), Universität (университет);

-tum Sklaventum (робство), Strebertum (кариеризъм);

-nis Ereignis (събитие), Geschehnis (случка), Zeugnis (свидетелство), Erlaubnis (разрешение), Finsternis (мрак);

-chen, -lein, -el Häschen (зайче), Äuglein (оченце), Mädel (момиче);

чужди наставки **-at, -arium, -(a)ment:**

Konsulat (консулски отдел), Referat (реферат; отдел), Aquarium (аквариум), Postament (постамент).

• Съществителни, образувани от други думи с помощта на представки:

Un-	Undank (неблагодарност), Untreue (изневяра), Unordnung (безредие), Unsumme (огромна сума), Untiefe (огромна дълбочина);
Miss-	Misserfolg (неуспех), Missernte (неурожай), Missgunst (неблагоразположение), Missachtung (неуважение);
Ex-	Ex-Mann (бивш съпруг), Ex-DDR (бившата ГДР), Ex-Präsident (бивш президент);
Ur-	Ursprache (праезик), Uraufführung (премиера), Urenkel (правнук);
Auf-	Auftakt (ауфтакт, начало), Aufbau (строеж), Aufmarsch (тръгване);
Aus-	Ausweg (изход), Ausland (чужбина);
Mit-	Mitschüler (съученик), Mitbürger (съгражданин), Mitmensch (съвременник);
Nach-	Nachwort (послеслов), Nachwelt (следващите поколения);
Neben-	Nebenhaus (съседна сграда), Nebenmann (човекът до мен);
Um-	Umwelt (околна среда), Umweg (околен път);
Vor-	Vorwort (предговор), Vorort (предградие), Vorurteil (предразсъдък);
Wider-	Widersinn (нелогичност), Widerwille (нежелание);
Zwischen-	Zwischenraum (междинно пространство), Zwischenzeit (междинно време, промеждутък), Zwischenstufe (междинна степен).

• Съществителни, образувани от други думи без промяна на коренната гласна, напр. *rufen → Ruf* (*викам → вик*), *schlafen → Schlaf* (*спя → сън*), *beitragen → Beitrag* (*допринасям → принос*); или чрез промяна на коренната гласна, напр. *schreiten → Schritt* (*крача → крачка*), *gehen → Gang* (*вървя → вървеж*), *ziehen → Zug* (*дърпам, влача → влак*), *klingen → Klang* (*звуча → звучене, звук*), *treiben → Trieb* (*подтиквам → подтик, нагон*), *werfen → Wurf* (*хвърлям → хвърляне*).

• Съществителни, образувани от думи или словосъчетания чрез пряк пренос в класа на съществителните, напр. *leben → das Leben* (*живея → живот*), *essen → das Essen* (*ям → ядене*), *heute → das Heute* (*днес → днешният ден, настоящето*), *für und wider → das Für und Wider* (*за и против → „за" и „против"*), *der alte Mann → der Alte* (*старият човек → старият, старецът*), *nach Hause gehen → das Nachhausegehen* (*отивам си у дома → отиване у дома*), *Vergiss meiner nicht! → das Vergissmeinnicht* (*Не ме забравяй! → незабравка*).

• Съкращения. В немски език се използват различни видове съкращения:

– съкращава се краят или началото на думата, напр. *Universität → Uni* (*университет*), *Omnibus → Bus* (*автобус*);

– съкращава се или частично се видоизменя част от думата, след което се добавя наставка *-i*, напр. *Pullover → Puli* (*пуловер*), *Professionalist → Profi* (*професионалист*), *Kugelschreiber → Kuli* (*химикалка*), *Westdeutscher → Wessi* (*западногерманец*);

– използват се срички от думата, напр. *Staatssicherheit → Stasi* (*Държавна сигурност*);

– създават се абревиатури, напр. *Bundesrebublik Deutschland → BRD* (*Федерална република Германия → ФРГ*), *Sozialdemokratische Partei Deutschlands → SPD* (*Социалдемократическа партия на Германия → ГСП*), *Christlich-Demokratische Union → CDU* (*Християндемократически съюз → ХДС*).

Групи според принадлежността на съществителните към определен род

По признака „род“ съществителните имена в немски биват от мъжки (*Maskulinum*), женски (*Femininum*), среден (*Neutrum*) род и такива, при които липсва родов признак (това са съществителните, които са възможни само в множествено число).

Родът на съществителните имена (Genus der Substantive) в немски език е много важна, задължителна, но и много непоследователна граматическа категория. Той влияе върху формообразуването на съществителните и носи до голяма степен отговорност за създаването на смислови връзки в текста, с което се обяснява голямата му устойчивост в езика.

Характерни особености на рода в немски са:

1. Задължително присъствие при съществителното

Всяко съществително в немски език трябва да има определен род. Дори заемки от езици без родова характеристика на имената се подчиняват на това правило и приемат един от трите рода, напр. заемките от английски като *der User* (*ползващ Интернет*), *das Kid* (*дете*), *die Show* (*шоу*). Изключение от това правило представляват съществителните с форми само в множествено число, като *die Nudeln* (*юфка, фиде*), *die Masern* (*дребна шарка*), *die Brennnesseln* (*коприва*), *die Ferien* (*ваканция*), *die Eltern* (*родители*) и др.

2. Неизменяемост в рамките на едно съществително

Родът на съществителните не се променя. Отклонение от тази особеност представляват съществителните, при които са настъпили промени в процеса на развитие на езика (*Genuswandel*). Така съществителните *Blume* (*цвете*), *Fahne* (*знаме*), *Träne* (*сълза*) в миналото са били от мъжки род, докато днес те са от женски род. Друго отклонение са съществителните с колебаещ се род (*Genusschwanken*), при които езикът още не се е установил при определена родова характеристика, напр. *der/das Joghurt* (*йогурт, вид кисело мляко*), *der/das Virus* (*вирус*), *der/das Keks* (*бисквита*), *die/das E-Mail* (*електронна поща*), *der/die/das Dschungel* (*джунгла*). Отклонения са възможни и при регионалните варианти на немски език, така напр. съществителни като *Monat* (*месец*), *Bonbon* (*бонбон*) в австрийския вариант са от среден род, а във ФРГ се използват в мъжки род.

3. Немотивираност на рода

При голяма част от съществителните е невъзможно да се определи причината, поради която те са от даден род. Не би могло да се каже защо *Hand* (*ръка*) и *Wand* (*стена*) са от женски род, *Rand* (*край, ръб*) и *Sand* (*пясък*) са от мъжки род, *Land* (*страна, суша*) е от среден род, а *Band* в значение *том* е от мъжки род, а в значение *връзка* – от среден.

NB! Поради тази причина е препоръчително съществителните имена да се заучават с присъщата им родова характеристика!

Немотивираността на рода в немски език е причина и за наличието на омоними, при които различният род сигнализира и различно значение:

der Kiefer (челюст) – die Kiefer (бор)
der Flur (коридор) – die Flur (поле)
der Kunde (клиент) – die Kunde (новина, вест)
der Weise (мъдрец) – die Weise (простичка мелодия)
der Heide (езичник) – die Heide (степ)

der Militär (военен) – das Militär (войска, военните)
der Leiter (ръководител) – die Leiter (стълба)
der Band (том) – das Band (връзка, панделка)
der Bund (съюз) – das Bund (връзка, снопче)
der Verdienst (възнаграждение) – das Verdienst (заслуга)
der Gehalt (съдържание) – das Gehalt (заплата)
der Mast (мачта) – die Mast (угояване)
der Tau (роса) – das Tau (дебело, корабно въже)
der Tor (глупак) – das Tor (порта)
der Reis (ориз) – das Reis (съчка, издънка)
die Steuer (данък) – das Steuer (кормило)
der Bulle (бик; ченге) – die Bulle (була, папска грамота)
der Schild (щит) – das Schild (табела)
der See (езеро) – die See (море)
der Morgen (утро) – das Morgen (бъдеще, утрешният ден)
der Ekel (отвращение) – das Ekel (противен човек)
der Wurm (червей) – das Wurm (нещастно създание)
der Erbe (наследник) – das Erbe (наследство)
der Junge (момче) – das Junge (малкото на животно)
der Stift (молив) – das Stift (метох)
der Laster (камион) – das Laster (порок)
der Hut (шапка) – die Hut (предпазливост)

В отделни случаи различното значение и различният род се съпътстват и от различия във формата, напр. *die Etikette (етикет, лепенка) – das Etikett (етикет, форма на общуване), die Tablette (таблетка) – das Tablett (табла), die Decke (завивка) – das Deck (палуба), die Röhre (фурна; ел. лампа) – das Rohr (тръба), die Spalte (шпалта) – der Spalt (процеп, открехнатост)*.

4. Ориентация на съществителните към определен род

В някои случаи все пак може да се установят тенденции на ориентация на съществителните към определен род. Това могат да бъдат влияния на естествения род при названия на живи същества, някои лексикално-семантични групи, както и определени окончания и словообразувателни модели:

а) Зависимост на граматическия род от естествения род (Sexus)

Съществителните, назоваващи живи същества, обикновено показват съвпадение между естествения род (биологичния пол) и граматическия род. При тази връзка се наблюдават следните зависимости:

– същества от мъжки пол са от мъжки род:

der Vater (баща), der Sohn (син), der Bruder (брат), der Enkel (внук), der Onkel (чичо, вуйчо), der Vetter (братовчед), der Schwager (зет, девер, баджанак);

der Bulle (бик), der Hengst (жребец), der Eber (нерез), der Hahn (петел), der Kater (котарак);

но:

das Männchen (мъжкото животно);

– същества от женски пол са от женски род:

die Mutter (майка), die Tochter (дъщеря), die Schwester (сестра), die Enkelin (внучка), die

Tante (леля, стринка, вуйна), die Cousine (братовчедка), die Schwagerin (снаха, зълва, етърва);

die Kuh (крава), die Stute (кобила), die Sau (свиня), die Henne (кокошка, квачка), die Katze (котка);

но:

das Weib (жена), das Mädchen (момиче), das Weibchen (женското животно);

– названията на малките, при които полът все още не е важен, са от среден род:

das Baby (бебе), das Kind (дете); das Kalb (теле), das Fohlen (жребче), das Ferkel (прасенце), das Küken (пиле);

но:

der Welpe (кутре, пале).

При названията на лица по професия, произход, занимание и др. за означаването на жени се използват производни съществителни с наставката *-in*, напр. *die Lehrerin* (*учителка*), *die Ingenieurin* (*инженерка*), *die Ärztin* (*лекарка*), *die Berlinerin* (*берлинчанка*). В официалното общуване на немски език се е наложило *задължителното използване на формите за мъжки и женски род*, когато говорещият има предвид представители и на двата пола, напр. *Studentinnen und Studenten* (*Студентки и студенти!*), *Mitbürgerinnen und Mitbürger* (*съгражданки и съграждани!*).

Моделът с наставката *-in* се използва и при названия на животни като *der Löwe* (*лъв*) → *die Löwin* (*лъвица*), *der Fuchs* (*лисугер*) → *die Füchsin* (*лисица*), *der Wolf* (*вълк*) → *die Wölfin* (*вълчица*). Тъй като тук названията на животинския вид могат да са и от женски род, при имената на животни се е появил и модел за образуване на производни имена от мъжки род с наставките *-er*, *-erich*, напр. *die Katze* (*котка*) → *der Kater* (*котарак*), *die Taube* (*гълъбица*) → *der Tauberich* (*гълъб*), *die Gans* (*гъска*) → *der Gänserich* (*гъсок*).

Съответствието между пол и граматичен род не е пълно, както се вижда от изключенията по-горе. Особено значими са несъответствията при названията на животни, срв. *das Schaf* (*овца*), *das Reh* (*сърна*) (среден род) за означаване на женското животно. При една част от имената съществуват названия за биологичния вид (най-често в среден род), при които липсва указание за пола, напр. *das Pferd* (*кон*), *das Schwein* (*свиня*), *das Huhn* (*кокошка*), *das Rind* (*говедо*), *das Vieh* (*добитък, животно*). В много от случаите езикът изобщо не е развил форми за отразяване на пола, напр. *die Fliege* (*муха*), *die Mücke* (*комар*), *der Fisch* (*риба*), *das Eichhörnchen* (*катеричка*), *der Rabe* (*гарван*) и др.

б) Зависимост на граматическия род от лексикално-семантични групи

В отделни случаи принадлежността на съществителното към определена семантична група може да служи като индикатор за рода му. Но и тук се наблюдават доста изключения.

От мъжки род са:

– названията на посоките на света, ветровете, валежите:

der Osten (изток), der Westen (запад), der Norden (север), der Süden (юг); der Föhn (фьон, сух топъл вятър), der Taifun (тайфун), der Orkan (ураган), der Monsun (монсун); der Regen (дъжд), der Schnee (сняг), der Tau (роса);

но:

die Brise (бриз), die Böe (поривист вятър), die Bora (бора);

– годишните времена, месеците, дните на седмицата, частите на деня:

der Frühling (пролет), der Sommer (лято), der Herbst (есен), der Winter (зима); der Januar (януари), der Februar (февруари), ...; der Montag (понеделник), der Dienstag (вторник), ...; der

Morgen (утро), der Mittag (обед), der Abend (вечер);

но:

das Frühjahr (пролет), die Nacht (нощ);

– *названията на минерали, скали, почви*:

der Granit (гранит), der Basalt (базалт), der Marmor (мрамор), der Lehm (пясъчна глина), der Ton (глина), der Sand (пясък), der Quarz (кварц);

но:

die Kreide (креда);

– *названията на много инструменти и сечива*:

der Bohrer (свредел), der Schraubenzieher (отвертка), der Korkenzieher (тирбушон), der Leuchter (абажур), der Wecker (будилник), der Hammer (чук), der Spaten (лопата), der Riemen (ремък), der Zirkel (пергел), der Löffel (лъжица), der Schlüssel (ключ);

но:

das Messer (нож), die Schaufel (лопата), die Gabel (вилица), die Hacke (мотика);

– *паричните единици*:

der Euro (евро), der Cent (цент), der Dollar (долар), der Franc (франк), der Lew (лев), der Rubel (рубла), der Yen (йена);

но:

die Pesete (песета), die Krone (крона), die Lira (лира), das Pfund (лира), die Kopeke (копейка);

– *имената на планини, върхове*:

der Harz (Харц), der Schwarzwald (Шварцвалд), der Himalaja (Хималаи), der Kilimandscharo (Килиманджаро), der Kaukasus (Кавказ), der Ural (Урал), der Vesuv (Везувий), der Ätna (Етна), der Montblanc (Монблан);

но:

das Matterhorn (Матерхорн), die Zugspitze (Цугшпитце);

– *имената на много реки и езера (без тези, завършващи на -а, -е, -аu)*:

der Rhein (Рейн), der Main (Майн), der Neckar (Некар), der Don (Дон), der Dnepr (Днепър), der Nil (Нил), der Amazonas (Амазонка), der Orinoko (Ориноко), der Balaton (Балатон), der Ontario (Онтарио), der Tanganaika (Танганайка);

– *спиртните напитки*:

der Wein (вино), der Schnaps (ракия), der Wodka (водка), der Gin (джин), der Rum (ром), der Whisky (уиски), der Kognak (коняк), der Martini (мартини), der Sekt (шампанско), der Champagner (шампанско);

но:

das Bier (бира), die Bowle (боле);

– *марките леки коли*:

der BMW (беемве), der VW (фолксваген), der Lancia (ланча), der Mercedes (мерцедес), der Opel (опел), der Lada (лада).

От женски род са:

– *имената на самолети и кораби*:

die Tu (Ту), die Concord (конкорд), die Boeing (боинг); die Titanic („Титаник“), die Bremen („Бремен“);

– *имената на много цветя, растения, дървета*:

die Rose (роза), die Tulpe (лале), die Nelke (карамфил), die Narzisse (нарцис), die Gerbera (гербер), die Dahlie (далия, гергина), die Chryzantheme (хризантема), die Hyazinthe (зюмбюл), die Primel (иглика), die Orchidee (орхидея); die Pappel (топола), die Akazie (акация), die Birke

(бреза), die Esche (ясен), die Linde (липа), die Buche (бук), die Eiche (дъб), die Kiefer (бор), die Tanne (ела), die Lärche (лиственица);

но:

der Krokus (минзухар), der Blaustern (синчец), das Veilchen (теменужка), das Vergissmeinnicht (незабравка); der Ahorn (явор), der Schlehdorn (трънка), der Klee (детелина), der Efeu (бръшлян);

– имената на птици:

die Amsel (кос), die Drossel (дрозд), die Nachtigall (славей), die Schwalbe (лястовица), die Möwe (чайка), die Elster (сврака), die Krähe (врана), die Lerche (чучулига), die Maise (синигер), die Wachtel (пъдпъдък);

но:

der Storch (щъркел), der Kranich (жерав), der Rabe (гарван), der Spatz (Sperling) (врабче), das Rotkehlchen (червеношийка);

– марките мотори:

die Honda (хонда), die Kawasaki (кавазаки), die MZ (емзет);

– субстантивираните числителни:

die Drei (тройка), die Zwanzig (двадесетица), die Tausend (хилядарка), die Million (милион);

но:

das Hundert (стотица), das Drittel (третина);

– марките цигари:

die Marlboro (марлборо), die Philipp Morris (филип морис), die Kent (кент);

– имената на реки, завършващи на -a, -e, -au:

die Lena (Лена), die Wolga (Волга), die Spree (Шпрее), die Elbe (Елба), die Themse (Темза), die Donau (Дунав).

От среден род са:

– имената на буквите:

das große Z (голямата буква зет), das Alfa und Omega (алфата и омегата);

– имената на континентите, на държави, селища:

das ferne Asien (далечната Азия); das gastfreundliche Bulgarien (гостоприемната България); das attraktive Madrid (атрактивният Мадрид);

но:

der Irak (Ирак), der Libanon (Ливан), der Tschad (Чад), der/das Kossovo (Косово), die Schweiz (Швейцария), die Türkei (Турция), die Niederlande (Нидерландия, Холандия); der Haag (Хага);

– имената на хотели, кина, заведения:

das Bristol („Бристол“), das Sheraton („Шератон“), das Capitol („Капитол“);

– названията на езиците:

das Bulgarische (Bulgarisch) (български), das Deutsche (Deutsch) (немски), das Englische (Englisch) (английски), das Russische (Russisch) (руски), das Spanische (Spanisch) (испански);

– имената на метали и химически вещества:

das Blei (олово), das Natrium (натрий), das Eisen (желязо), das Silber (сребро), das Gold (злато); das Salz (сол), das Petroleum (петрол, газ), das Glas (стъкло), das Holz (дърво, дървесина), das Papier (хартия);

но:

der Phosphor (фосфор), der Sauerstoff (кислород), der Zucker (захар);

– перилните препарати:

das Ariel (ариел), das Persil (персил), das Omo (омо);

– *субстантивираните думи*:

das Leben (живот), das Essen (ядене), das Hier und Heute (тук и сега), das Alte (старото), das Unmögliche (невъзможното).

в) Зависимост на граматическия род от окончания и словообразувателни модели

От мъжки род са:

– *съществителни имена с окончания и производни съществителни с наставки*:

-s der Schlips (вратовръзка), der Raps (рапица), der Schnaps (ракия), der Kurs (курс), der Vers (стих), der Fuchs (лисица), der Knirps (дребосъче), der Hals (гърло, шия);

-er der Wecker (будилник), der Schraubenzieher (отвертка), der Lehrer (учител), der Vater (баща), der Walzer (валс);
но: die Mutter (майка), die Tochter (дъщеря), die Mauer (стена, зид), die Schleuder (прашка; центрофуга); das Feuer (огън), das Messer (нож);

-el der Deckel (капак), der Hebel (лост), der Löffel (лъжица), der Nagel (нокът; пирон), der Kabel (кабел), der Schnabel (клюн, човка), der Nebel (мъгла), der Pöbel (паплач, сган);
но: die Spindel (вретено), die Nadel (игла), die Zwiebel (лук), die Gabel (вилица); das Mittel (средство), das Drittel (третина);

-ich der Teppich (килим), der Drillich (док), der Rettich (ряпа), der Lattich (вид салата), der Kranich (жерав), der Fittich (крило), der Sittich (вид дребен папагал);

-ig der Honig (мед), der Käfig (кафез), der König (крал, цар), der Pfennig (пфениг), der Essig (оцет);

-ling der Schmetterling (пеперуда), der Lehrling (чирак, обучаващ се, стажант), der Zwilling (близнак), der Häuptling (вожд), der Bösling (злодей);

– *производни съществителни с чужди наставки*:

-ant der Konsonant (съгласна), der Praktikant (практикант), der Laborant (лаборант), der Aspirant (аспирант; кандидат);

-ar, -är der Kommissar (комисар), der Missionar (мисионер), der Emissar (емисар), der Funktionär (функционер), der Sekretär (секретар);
но: das Exemplar (екземпляр), das Vokabular (речник, словесен запас), das Seminar (семинар), das Honorar (хонорар);

-ast der Kontrast (контраст), der Palast (палат), der Ballast (баласт);

-eur der Konstrukteur (конструктор), der Ingenieur (инженер), der Kontrolleur (контрольор);
но: das Malheur (беда);

-ier der Offizier (офицер), der Bankier (банкер), der Pionier (пионер), der Premier (премиер), der Vegetarier (вегетарианец);
но: das Spalier (шпалир), das Visier (визир);

-iker der Politiker (политик), der Phanatiker (фанатик), der Praktiker (практик), der Graphiker (график);

-ismus der Globalismus (глобализъм), der Kapitalismus (капитализъм), der Faschismus (фашизъм), der Archaismus (архаизъм);

-ist der Komponist (композитор), der Pianist (пианист), der Optimist (оптимист), der Alpinist (алпинист), der Egoist (егоист), der Germanist (германист);

-or der Rektor (ректор), der Direktor (директор), der Motor (мотор), der Faktor (фактор).

От женски род са:

– производни съществителни с наставки:

-e die Höhe (височина), die Röte (руменина), die Größe (големина), die Länge (дължина), die Kälte (студ), die Stärke (сила), die Bitte (молба);

-ei die Lauferei (тичане), die Bäckerei (пекарница), die Molkerei (млекарница), die Konditorei (сладкарница), die Bücherei (библиотека);

-in die Ärztin (лекарка), die Schriftstellerin (писателка), die Löwin (лъвица), die Bärin (мечка);

-heit, -keit die Schönheit (красота), die Krankheit (болест), die Klugheit (ум, мъдрост); die Ehrlichkeit (честност), die Aufrichtigkeit (откровеност);

-schaft die Gesellschaft (общество), die Verwandtschaft (роднините), die Mutterschaft (майчинство), die Rechtsanwaltschaft (адвокатура);

-t die Fahrt (пътуване), die Naht (шев), die Kunst (изкуство), die Pflicht (дълг), die Tracht (носия), die Macht (сила, мощ), die Mitgift (зестра); *но*: das Gift (отрова);

-ung die Bildung (образование), die Handlung (действие), die Erfahrung (опит), die Übung (упражнение), die Wendung (израз), die Leistung (постижение);

– производни съществителни с чужди наставки и окончания:

-a die Kamera (камера), die Aura (аура), die Aula (аула), die Ballerina (балерина), die Agenda (агенда), die Veranda (веранда), die Propaganda (пропаганда), die Harmonika (хармоника);

-anz, -enz die Bilanz (равносметка), die Toleranz (толерантност), die Relevanz (релевантност), die Instanz (инстанция), die Existenz (съществуване), die Intelligenz (интелигентност; интелигенция), die Residenz (резиденция), die Differenz (разлика), die Lizenz (лиценз), die Frequenz (честотност, честота);

-e die Ballade (балада), die Garage (гараж), die Neurose (невроза), die Fontäne (фонтан), die Broschüre (брошура), die Offensive (офанзива);

-ie die Melodie (мелодия), die Poesie (поезия), die Historie (история), die Kompanie (рота), die Deponie (сметище), die Kolonie (колония);

-ik die Politik (политика), die Kritik (критика), die Ästhetik (естетика), die Republik (република), die Technik (техника);

-ion die Nation (нация), die Union (съюз), die Kommission (комисия), die Delegation (делегация), die Mission (мисия);

-ine die Marine (флот), die Margarine (маргарин), die Terrine (купа), die Vitrine (витрина), die Limousine (лимузина);

-sis die Dosis (доза), die Basis (база), die Genesis (генезис), die Skepsis (скептичност), die Krisis (криза);

-itis die Gastritis (гастрит), die Rachitis (рахит), die Meningitis (менингит), die Bronchitis (бронхит);

-tät die Universität (университет), die Popularität (популярност), die Majestät (величие, величество), die Mobilität (мобилност), die Rarität (рядкост), die Sensibilität (чувствителност);

-ur die Kultur (култура), die Natur (природа), die Skulptur (скулптура), die Konjunktur (конюнктура), die Fraktur (фрактура).

От среден род са:

– производни съществителни с наставки:

-chen, -lein das Mütterchen (майчица), das Häuschen (къщичка), das Bächlein (поточе);

-nis das Verständnis (разбиране), das Versäumnis (пропуск), das Geständnis (признание), das Gefängnis (затвор), das Zeugnis (свидетелство);
но: die Erlaubnis (разрешение), die Kenntnis (знание), die Finsternis (тъма, мрак);

-tum das Bürgertum (буржоазия), das Altertum (древност), das Königtum (кралство), das Eigentum (собственост);
но: der Reichtum (богатство), der Irrtum (заблуда);

-sel das Anhängsel (придатък; висулка), das Mitbringsel (донесен подарък);
но: der Stöpsel (щепсел);

– *събирателни съществителни с представка* **Ge-**:
das Gebäude (сграда), das Gestirn (съзвездие), das Gebirge (планина), das Gelände (терен), das Geräusch (шум), das Getreide (жито, зърно);
но: der Geschmack (вкус), der Geruch (мирис); die Gefahr (опасност);

– *производни съществителни с чужди наставки и окончания*:

-an das Methan (метан), das Organ (орган), das Porzellan (порцелан), das Membran (мембрана);

-at das Kommissariat (комисариат), das Patriarchat (патриархат), das Plakat (плакат), das Lektorat (лекторат), das Zertifikat (сертификат), das Azetat (ацетат);
но: der Apparat (апарат), der Automat (автомат), der Passat (пасат);

-eau, -o das Niveau (ниво), das Tableau (табло), das Milieu (среда), das Büro (бюро, офис), das Kredo (кредо), das Salto (салто), das Porto (пощенска такса), das Auto (кола), das Motto (мото);
но: der/das Logo (лого);

-(m)ent das Postament (постамент), das Pigment (пигмент), das Kontingent (контингент), das Menagement (мениджмънт), das Dokument (документ), das Kompliment (комплимент);

-ett das Sonett (сонет), das Quartett (квартет), das Kabinett (кабинет), das Parkett (паркет);

-il das Domizil (дом), das Ventil (вентил);

-in das Insulin (инсулин), das Aspirin (аспирин), das Vitamin (витамин), das Tannin (танин);

-ma das Dogma (догма), das Komma (запетая), das Klima (климат), das Thema (тема), das Asthma (астма), das Rheuma (ревматизъм);

-um das Datum (дата), das Podium (подиум), das Forum (форум), das Quorum (кворум).

Някои по-особени случаи:

➢ **Сложните съществителни** в немски получават рода на последната съставна част, напр.:
das Bücherregal (етажерка за книги) ← **das Regal** (етажерка)

➢ **Съкратените думи и абревиатурите** приемат рода на основната дума, напр.:
die EU ← **die Europäische Union** (Европейски съюз)

➢ **Абревиатури от други езици** обикновено приемат рода на основната дума от немското съответствие, напр.:

die NATO ← **die Nordatlantik-Paktorganisation** (НАТО)

die FAO ← **die Welternährungsorganisation** (Световна организация за изхранване на населението)

Трудностите при изучаване на родовата характеристика на съществителните в немски произтичат не само от немотивираността на явлението род и от многото изключения от правилата, но и от факта, че липсва съвпадение между родовете в български и немски език. **Инвестираните в заучаването на рода усилия обаче си заслужават, тъй като родът е в основата на формообразуването на съществителните имена в немски и е важен елемент с текстосвързваща функция, както ще се види по-нататък.**

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Кои са думите, разпръснати в квадрата? Съчетайте основата с нужната наставка и посочете рода на полученото съществително!

Üb-	-ling	Ereig-	-heit	Sag-
-e	Bürger-	-ung	Bohr-	-en
Krank-	-igkeit	-nis	-tum	Früh-
-schaft	Ess-	Klein-	-er	Partner-

Упр. 2. Образувайте съществителни от следните глаголи! Определете рода им!

sprechen – ....
reden – ....
tragen – ....
rechnen – ....
lehren – ....
laufen – ....
lügen – ....

Упр. 3. Образувайте абстрактни съществителни от следните прилагателни с помощта на наставките* -e, -heit, -keit, -nis! *В някои от случаите настъпва промяна в основата на прилагателното! Посочете определителния им член!

hoch, groß, lang, nah, flach, rot; klar, krank, offen, gesund, unterhaltsam, klein, zärtlich, gesprächig, gerecht, feucht, genau; finster, wild, besorgt, faul

Упр. 4. Попълнете нужната наставка в думите от изреченията по-долу!

а) 1. Um dieses Problem zu lösen, brauche ich mehr Erfahr..... .
2. Die Konkret..... der Frage hat mich überrascht.
3. Unsere Mannschaft kann sich keine Niederlag..... erlauben.
4. Wir machen eine Fahr..... ins Grüne.
5. Wer hat dir die Erlaub..... dazu gegeben?
6. Das war das strengst gehütete Geheim..... der Familie.
7. Die Weiterbild..... ist eine ständige Aufgabe.
8. Die ganze Beleg..... des Betriebs hat darüber entschieden.
9. Ich will meine Unabhängig..... nicht verlieren.
10. Die Melodie wurde von besonderer Schwer..... getragen.
11. Die Fäul..... war sehr fortgeschritten.
12. Die Uni ist führend in Lehr..... und Forsch..... .

b) 1. Kreativ..... ist eine gefragte Eigenschaft.
2. Anders Denkenden gegenüber sollte man mehr Toler..... entgegenbringen.
3. Es wurde ein Gesetz gegen die unlautere Konkurr..... verabschiedet.
4. Die Organisa..... der Tagung war perfekt.
5. Heutzutage muss man Flexibil..... mitbringen.
6. Das ist eine Dame von besonderer Fin..... .
7. Er leidet an Gastrit..... .
8. Das Problem wurde mit Konsen..... gelöst.
9. Die Opposi..... brachte ein Misstrauensvot..... ein.
10. Das Gesetz steht immer noch zur Debat..... .
11. Der Diploman..... will seine Arbeit Ende Dezember einreichen.
12. Er ist nichts anderes als ein Simul..... .

Упр. 5. Какви значения придават на съществителните следните представки?

a) der Dank – der Undank, die Treue – die Untreue, die Abhängigkeit – die Unabhängigkeit, die Schuld – die Unschuld, die Ruhe – die Unruhe;

b) die Summe – die Unsumme, die Menge – die Unmenge, die Tiefe – die Untiefe;

c) das Jahr – das Missjahr, die Ernte – die Missernte, das Verhältnis – das Missverhältnis, die Farbe – die Missfarbe, die Stimmung – die Missstimmung;

d) die Sprache – die Ursprache, die Form – die Urform, der Text – der Urtext;

e) der Mann – der Ex-Mann, der Präsident – der Ex-Präsident, der Vorsitzende – der Ex-Vorsitzende.

Упр. 6. Посочете кратките форми на съществителните!

a) die Universität, die Demonstration, die Mathematik, die Biologie, das Abitur, der Professor, das Abonnement, die Information, die Majonäse, der Prozent;

b) der Kugelschreiber, der Pullover, der Professionalist, der Computer.

Упр. 7. От кой род са следните съкращения?

a) UNO, NATO, NASA, WHO, WTO, FAO, UNESCO, IWF, EU, G-7, EFTA, OSZE, UNICEF;

b) ZDF, ARD, ÖRF, DPA, FC, VP, SPÖ, SPD, CDU, BRD, VW, IC, AIDS, IQ;

c) Interpol, Botel, Motel, Stasi, Kripo.

Упр. 8. Определете рода на следните чужди съществителни!

Argument, Etikett, Etikette, Element, Zitadelle, Broschüre, Aphorismus, Tastatur, Faktor, Fakultät, Theorie, Kosmetik, Ministerium, Balett, Drama, Komitee, Karikatur, Präzision, Mikrophon, Kamin, Termin, Kaolin, These

Упр. 9. Преведете на немски! Обърнете внимание от кой род са различните части на човешкото тяло!

Ти си отиваш. Аз изпитвам болка. Кое всъщност ме боли?
Не ме боли главата.
Не ме боли гърлото.
Не ме боли тялото.
Не ме боли гърбът.
Не ме боли сърцето.
Не ме боли нито едно ребро.
Не ме боли белият дроб.

Не ме боли жлъчката.
Не ме боли черният дроб.
Не ме боли стомахът.
Не ме боли ръката.
Не ме боли кракът.
Не ме боли нито една част от тялото.
Защо изпитвам тогава такава болка?

Упр. 10. Подредете в групи по родове немските названия на различните части на дървото!

корен, стъбло, годишен кръг, кора, корона, клон, клонче, лист, дръжка на лист, плод, цвят

Упр. 11. Кой е нужният определителен член в пословиците?

1. .... Zeit ist am klügsten.
2. .... Appetit kommt mit dem Essen.
3. .... Alte klappert, ... Neue klingt.
4. .... Prophet gilt nichts in seinem Lande.
5. .... Fragen kostet kein Geld.
6. .... Trennung beginnt oft schon mit dem Wiedersehen.
7. .... Gedächtnis ist eine gute Tasche; aber sie reißt, wenn man zuviel hineinstopft.
8. .... Angriff ist .... beste Verteidigung.
9. .... Zunge ist .... Degen der Frauen, sie lassen ihn nie rosten.
10. .... Wahrheit kann gedrückt, aber nicht unterdrückt werden.

Упр. 12. Как да стигнем от* Rabe *до* Fest*, като променяме само по една буква от думите? Изписвайте съществителните с определителния им член!

Rabe	гарван
....	притежание, собственост
....	заек
....	панталон
....	роза
....	ръжда
....	поща
....	чума
....	остатък
....	изпит, тест
....	гнездо
Fest	празник

Упр. 13. Поставете нужния определителен член!

1. Er betrat .... Abteil des Wagens.
2. Warum behauptest du immer .... Gegenteil?
3. Sie wollte .... Anteil am Erbe sofort bekommen.
4. .... Vorteil für mich ist viel größer als .... Nachteil.
5. .... Oberteil des Kleides zog alle Blicke auf sich.
6. .... Urteil des Schiedrichters wurde von den Fans bestritten.
7. Varuscha ist .... alte Stadtteil von V. Tarnovo.

8. Das ist .... wichtigere Bestandteil der Prüfung.

Упр. 14. При правилно решение на кръстословицата по вертикалата ще получите университетски град в Германия. Попълнете съществителните и определете рода им!

Geld regiert die □□□□.
□□□□□ macht den Meister.
Kommt Zeit, kommt □□□.
Wer langsam geht, kommt auch zum □□□□.
Voller □□□□□ studiert nicht gern.
Ein □□□□□□□ kommt selten allein.
Wenn einer eine □□□□□ macht, kann was erzählen.
Wer andern eine □□□□□ gräbt, fällt selbst hinein.

Упр. 15. Кое немско съществително и от кой род съответства на следните чуждици?

die Biographie	–	....	das Statement	–	....
das Examen	–	....	das Kid	–	....
das Monument	–	....	das Fundament	–	....
die Differenz	–	....	der Konflikt	–	....
die Allianz	–	....	der Export	–	....
das Auto	–	....	die Reklame	–	....
die Quantität	–	....	der Talk	–	....

Упр. 16. Поставете липсващия определителен член в изразите!

.... Schwermut der Melodie	–	.... Missmut des Freundes
.... Armut der 3. Welt	–	.... Hochmut der Schönen
.... Schicksal der Armen	–	.... Trübsal des Herbsttages
.... Zeugnis des Schülers	–	.... Erlaubnis der Eltern
.... Geständnis des Angeklagten	–	.... Kenntnis des Problems
.... Eigentum der Firma	–	.... Reichtum der Märchen
.... klassische Altertum	–	.... Irrtum des Journalisten
.... Mitbringsel für den Freund	–	.... Stöpsel einer Karaffe

Упр. 17. С кой от посочените дублети трябва да образувате сложното съществително?

das Rohr	–	die Röhre:	Fern..........	–	Back..........
das Deck	–	die Decke:	Woll..........	–	Schiffs..........
der Spalt	–	die Spalte:	Zeitungs..........	–	Tür..........
das Tablett	–	die Tablette:	Silber..........	–	Kopfschmerz..........
der Kohl	–	die Kohle:	Blumen..........	–	Braun..........
der Spross	–	die Sprosse:	Baum..........	–	Leiter..........
das Etikett	–	die Etikette:	Dosen..........	–	Hofs..........

Упр. 18. Изберете подходящата дума!

1. *der Akt – die Akte*
   Der Künstler studiert ...., der Polizeikommisssar untersucht ....
2. *das Idyll – die Idylle*
   Der Urlauber genießt .... der ländlichen Landschaft, der Dichter verfasst ....

3. *der Muff – die Muffe*
Zwei Rohre werden mit .... verbunden, die Hände werden in .... warm gehalten.
4. *die Streife – der Streifen*
.... des Grenzschutzes hatte die Kontrolle übernommen.
Er hat .... weiß..... Streifen auf der Fahrbahn überfahren.
5. *die Stolle – der Stollen*
Die Mutter bäckt zu Weihnachten ....
Man wollte .... in den Fels treiben.

Упр. 19. Посочете антонимите на следните съществителни и определете рода им, като поставите пред тях определителния член!

.... Tag	–	....	.... Glück	–	....
.... Süden	–	....	.... Eingang	–	....
.... Kälte	–	....	.... Jugend	–	....
.... Liebe	–	....	.... Lob	–	....
.... Tugend	–	....	.... Verlust	–	....
.... Fleiß	–	....	.... Überlegenheit	–	....
.... Anfang	–	....	.... Verteidigung	–	....
.... Mut	–	....	.... Überfluss	–	....
.... Krieg	–	....	.... Lärm	–	....
.... Wahrheit	–	....	.... Quelle	–	....

Упр. 20. Изберете подходящото умалително съществително! Обърнете внимание на случаите, когато тези съществителни не изразяват умалителност!

das Veilchen und das Stiefmütterchen; *Büchlein*; *Herrchen*; *Elementarteilchen*; *Freundchen*; *Kaninchen*; *Pünktchen*; *Weibchen*, *Männchen*

1. Der Hund und sein .... gingen spazieren.
2. ...., pass auf!
3. Das .... brütet, und das .... kümmert sich um die Nahrung.
4. Man schreibt ein dünnes .... und schon ist man Schriftsteller!
5. Wir behandeln in Physik die ....
6. Der Bauer züchtet ....
7. Das .... und das .... heißen im Bulgarischen „теменужки".
8. Kennst du Erich Kästners Buch „.......... und Anton"?

Упр. 21. От кой род са следните съществителни?

a) Gewicht, Gehör, Gefahr, Gebrauch, Geruch, Gehirn, Gelände, Gebiet, Gewürz, Gebet, Geschmack, Gebirge, Geburt;
b) Bündnis, Versäumnis, Erkenntnis, Bekenntnis, Kenntnis, Ärgernis;
c) Fee, Klee, Püree, Kaffee, Allee, Moschee, Klischee, Idee, Dragee, Schnee, Armee, Tee;
d) Messe, Knabe, Gabe, Ende, Interesse, Käse, Glaube, Wille, Hilfe, Hefe, Zeuge, Pädagoge, Gebäude, Gedränge, Behörde, Auge;
e) Kasten, Eisen, Gewissen, Spaten, Wagen, Leben, Spielen, Posten, Schatten, Husten, Weizen, Fetzen, Besen, Wesen, Garten, Kissen, Bissen, Wissen.

Упр. 22. Поставете определителния член пред съществителните!

1. Welches Auto ist schneller: .... Fiat oder .... BMW?
2. Ich habe .... Skoda verkauft.

3. Was ist teurer: .... Wodka oder .... Whisky?
4. Die Währung in Russland ist .... Rubel, in der EU .... Euro.
5. Ich bin mit .... Concord geflogen.
6. .... „Rostock“ ist noch in der Werft.
7. Die Tragödie .... Titanic wurde mehrmals verfilmt.
8. .... Pril ist wirksamer als .... Medix.
9. .... Amsel ist ein Zugvogel.
10. .... Diamant ist ein Edelstein.
11. .... Buche und .... Eiche gehören zu den Laubbäumen.
12. Was gefällt dir besser: .... Honda oder .... Suzuki?

Упр. 23. От кой род са в немски език следните географски имена? Поставете нужния определителен член!

1. .... Zugspitze und .... Matterhorn sind in den Alpen.
2. .... Himalaja ist ein Lieblingsziel für gute Bergsteiger.
3. Wo liegt .... Harz?
4. Was ist typisch für .... Schweiz?
5. .... Kossovo und .... Irak sind wichtige Namen aus der jüngsten Weltgeschichte.
6. .... benachbarte Griechenland ist ein begehrtes Reiseziel für Bulgaren.
7. Ich möchte .... sonnige Madrid oder .... hektische New York sehen.
8. .... Rhein und .... Main sind mit einem Kanal verbunden.
9. .... Amazonas ist noch nicht ganz erschlossen.
10. .... Spree fließt durch Berlin.
11. .... ferne Amerika ist für viele das gelobte Land.
12. .... Europa von heute hat ein Ideal: die Vereinigung der europäischen Staaten.
13. Auf seinen Lichtbildern können wir .... Ätna bewundern.
14. Er hat sich auf .... Krim erholt, während wir .... Riviera kennen gelernt haben.

Упр. 24. Образувайте словосъчетания със следните съществителни и прилагателни!

a) neblig, November
eiskalt, Wodka
schwer, Blei
hart, Basalt
unglücklich, Dreizehn
groß, B
teuer, BMW

b) immergrün, Kiefer
nah, Osten
frisch, Böe
schimmernd, Opal
zerstörerisch, Hagel
neu, Ariel
unbekannt, Morgen

Упр. 25. Как се казват малките на следните животни! Посочете ги с определителния им член!

die Kuh	–	die Ziege	– ....
das Schwein	–	der Hund	– ....
das Pferd	–	das Huhn	– ....
das Schaf	–	das Reh	– ....

Упр. 26. Подредете изброените дървета и храсти, цветя, плодове и зеленчуци в групи според рода им!

a) Linde, Ahorn, Birke, Bambus, Schlehdorn, Esche, Pappel, Akazie, Buche, Eiche, Kiefer,

Ulme, Baobab, Tanne, Zypresse, Kornelkirsche, Efeu;

b) Krokus, Schneeglöckchen, Blaustern, Tulpe, Narzisse, Veilchen, Vergissmeinnicht, Stiefmütterchen, Hyazinthe, Primel, Nelke, Dahlie, Gerbera, Rose, Edelweiß;

c) Apfel, Birne, Quitte, Pfirsich, Aprikose, Kirsche, Pflaume, Erdbeere, Kiwi, Zitrone, Orange, Pampelmuse, Mandarine, Kürbis, Melone;

d) Zwiebel, Knoblauch, Kartoffel, Rettich, Salat, Mohrrübe, Gurke, Tomate, Paprika, Radieschen, Eibisch, Aubergine, Blumenkohl.

Упр. 27. Преведете изреченията по-долу, които отразяват вярванията на хората от древността относно мистичните свойства на дърветата!

1. Лешникът е символ на концентрирана мъдрост.
2. Дъбът в митологията е дървото на Зевс, Юпитер и Херкулес и има свойството да предпазва от бедствия.
3. Върбата ни помага да преодолеем скритите си страхове и слабости.
4. Ясенът предпазва от интриги.
5. Под сянката на брезата можем да прогоним сенките на миналото, които ни пречат.
6. Глогът помага на тялото и душата да се пречистят и подготвят за предстоящи дела.

Упр. 28. От кой род са названията на следните птици и животни?

a) Drossel, Kuckuck, Amsel, Storch, Kranich, Schwalbe, Spatz, Nachtigall, Papagei, Rotkehlchen, Rabe, Krähe, Elster, Uhu, Eule, Adler, Taube, Möwe, Fasan, Lerche, Rebhuhn, Strauß, Falke, Habicht, Specht, Meise, Kanarienvogel;

b) Bär, Löwe, Fuchs, Hase, Affe, Tiger, Hund, Katze, Giraffe, Elefant, Antilope, Zebra, Esel, Pferd, Kuh, Ochse, Schaf, Hirsch, Reh, Igel, Krokodil, Iguana, Schlange, Maulwurf, Maus, Eichhörnchen, Wolf, Wiesel.

Упр. 29. В следните идиоматични изрази са използвани названия на животни. Кои са те?

1. Wer hat dir diesen .... ins Ohr gesetzt?
2. Wann lässt du endlich die .... aus dem Sack?
3. Da liegt der .... im Pfeffer!
4. Er ist bekannt wie ein scheckiger ....
5. Bei diesem Gerücht hat man aus einer .... einen .... gemacht.
6. Er benimmt sich wieder wie der .... im Porzellanladen.
7. Ich war schon immer das schwarze .... in der Familie.
8. Kein .... kräht mehr danach.
9. Der Tanz um das Goldene .... war schon in der Vergangenheit bekannt.
10. Wie konntest du nur den .... zum Gärtner machen!
11. Ich bin heiser, ich habe einen .... im Hals.
12. Das Kind isst wie ein ....

Упр. 30. Различният род на съществителните имена (омонимите), е свързан с различни значения. Кой е верният род? Поставете нужния определителен член!

1. .... Baikal-See liegt in Sibirien. – .... Ostsee bildet einen Teil der BRD-Grenze.
2. .... Heide betet viele Götter an. – .... Heide ist eine weite, meist sandige und baumlose Ebene.
3. .... Kiefer ist ein Nadelbaum. – .... Kiefer ist ein Schädelknochen.
4. .... Laster ist ein Verkehrsmittel. – .... Laster ist eine schlechte Gewohnheit.

5. .... Schild gehört zur Ausrüstung des Ritters. – .... Schild erteilt bestimmte Informationen.

6. .... Kunde kauft eine Ware oder nimmt eine Dienstleistung in Anspruch. – .... Kunde ist eine Nachricht.

7. .... Steuer ist ein Lenkrad. – .... Steuer ist das Geld, das man an den Staat zahlen muss.

8. .... Weise ist eine einfache Melodie. – .... Weise ist ein kluger Mensch.

9. .... Tau ist eine Art Niederschlag. – .... Tau ist ein dickes Seil.

10. .... Tor ist ein dummer Mensch. – .... Tor ist eine Pforte.

11. .... Gehalt ist eine regelmäßige monatliche Bezahlung. – .... Gehalt ist der ideelle Inhalt oder der Anteil eines Stoffes in einem anderen Stoff.

12. .... Leiter ist ein Gerät zum Hinauf- oder Hinuntersteigen. – .... Leiter ist jemand in führender Position oder Stoff, der Energie transportiert.

13. .... Verdienst bedeutet eine Tat zum Wohle anderer. – .... Verdienst bedeutet Gewinn, Erwerb, Lohn.

14. .... Reis ist das Hauptgericht vieler asiatischer Völker. – .... Reis ist ein junger Spross, ein kleiner, grüner Zweig.

2. ЧИСЛО НА СЪЩЕСТВИТЕЛНИТЕ ИМЕНА NUMERUS DER SUBSTANTIVE

Съществителните в немски език имат форми за две числа: единствено (**Singular**) и множествено (**Plural**).

Форми за множествено число

Формите за множествено число се образуват с помощта на:

• **Нулево окончание:** формата за единствено число не се променя в множествено число и се разпознава по члена или други съпътстващи думи. Този начин за образуване на форми за множествено число е характерен за някои съществителни от мъжки и среден род: *der Wagen – die Wagen* (*кола – коли*), *der Kragen – die Kragen* (*яка – яки*), *der Löffel – die Löffel* (*лъжица – лъжици*), *der Deckel – die Deckel* (*капак – капаци*), *der Lehrer – die Lehrer* (*учител – учители*), *der Dichter – die Dichter* (*поет – поети*); *das Fenster – die Fenster* (*прозорец – прозорци*), *das Lebewesen – die Lebewesen* (*живо същество – живи същества*), *das Mädchen – die Mädchen* (*момиче – момичета*), *das Gebäude – die Gebäude* (*сграда – сгради*), *das Gebirge – die Gebirge* (*планина – планини*).

• **Преглас:** тази форма за множествено число е характерна за съществителни от мъжки род, напр. *der Apfel – die Äpfel* (*ябълка – ябълки*), *der Vater – die Väter* (*баща – бащи*), *der Bruder – die Brüder* (*брат – братя*). Само две съществителни от женски род, *die Tochter – die Töchter* (*дъщеря – дъщери*), *die Mutter – die Mütter* (*майка – майки*) и едно от среден род, *das Kloster – die Klöster* (*манастир – манастири*), получават преглас в множествено число.

• **Окончание -е:** то е характерно за съществителни от мъжки и среден род, срв. *der Tag – die Tage* (*ден – дни*), *der Abend – die Abende* (*вечер – вечери*), *der Kern – die Kerne* (*ядро – ядра*), *der Teppich – die Teppiche* (*килим – килими*), *der König – die Könige* (*крал – крале*), *der Ingenieur – die Ingenieure* (*инженер – инженери*); *das Jahr – die Jahre* (*година – години*), *das Verbot – die Verbote* (*забрана – забрани*), *das Exemplar – die Exemplare* (*ек-

земпляр – екземпляри), *das Telefon – die Telefone* (*телефон – телефони*), *das Modell – die Modelle* (*модел – модели*).

• **Преглас и окончание -e:** характерно е за съществителни от мъжки род, напр. *der Arzt – die Ärzte* (*лекар – лекари*), *der Kopf – die Köpfe* (*глава – глави*), *der Zug – die Züge* (*влак – влакове*), *der Platz – die Plätze* (*място – места*), *der Gruß – die Grüße* (*поздрав – поздрави*), *der Baum – die Bäume* (*дърво – дървета*); среща се и при имена от женски род, напр. *die Bank – die Bänke* (*пейка – пейки*), *die Hand – die Hände* (*ръка – ръце*), *die Wand – die Wände* (*стена – стени*), *die Gans – die Gänse* (*гъска – гъски*), *die Kunst – die Künste* (*изкуство – изкуства*); при имената от среден род само *das Floß – die Flöße* (*сал – салове*) образува множествено число по този начин.

• **Окончание -se:** използва се при съществителни на *-nis* като *die Kenntnis – die Kenntnisse* (*познание – познания*), *das Versäumnis – die Versäumnisse* (*отсъствие – отсъствия*), *das Befugnis – die Befugnisse* (*правомощие – правомощия*), както и при *der Bus – die Busse* (*автобус – автобуси*), *der Globus – die Globusse* (*глобус – глобуси*).

• **Окончание -en/-n:** характерно е за повечето съществителни от женски род със или без наставки, срв. *die Nadel – die Nadeln* (*игла – игли*), *die Ader – die Adern* (*артерия – артерии*), *die Mauer – die Mauern* (*стена – стени*), *die Frau – die Frauen* (*жена – жени*), *die Bitte – die Bitten* (*молба – молби*), *die Linde – die Linden* (*липа – липи*), *die Theorie – die Theorien* (*теория – теории*), *die Universität – die Universitäten* (*университет – университети*). Среща се и при съществителни от мъжки род, означаващи живи същества, напр. *der Mensch – die Menschen* (*човек – хора*), *der Held – die Helden* (*герой – герои*), *der Spatz – die Spatzen* (*врабче – врабчета*), *der Elefant – die Elefanten* (*слон – слонове*), *der Affe – die Affen* (*маймуна – маймуни*), *der Junge – die Jungen* (*момче – момчета*), *der Psychologe – die Psychologen* (*психолог – психолози*), *der Aspirant – die Aspiranten* (*аспирант – аспиранти*), и при някои други имена от мъжки род като *der Staat – die Staaten* (*държава – държави*), *der Strahl – die Strahlen* (*лъч – лъчи*), *der Muskel – die Muskeln* (*мускул – мускули*), *der Pantoffel – die Pantoffeln* (*пантоф – пантофи*), *der Planet – die Planeten* (*планета – планети*), *der Diamant – die Diamanten* (*диамант – диаманти*) и др. В редки случаи се появява при съществителни от среден род като *das Bett – die Betten* (*легло – легла*), *das Hemd – die Hemden* (*риза – ризи*), *das Ohr – die Ohren* (*ухо – уши*), *das Auge – die Augen* (*око – очи*), *das Interesse – die Interessen* (*интерес – интереси*).

• **Окончание -nen:** характерно е само за съществителни от женски род, образувани с наставката *-in*: *die Freundin – die Freundinnen* (*приятелка – приятелки*), *die Ärztin – die Ärztinnen* (*лекарка – лекарки*), *die Schülerin – die Schülerinnen* (*ученичка – ученички*), *die Verkäuferin – die Verkäuferinnen* (*продавачка – продавачки*).

• **Окончание -er:** характерно е за съществителни от среден род, срв. *das Ei – die Eier* (*яйце – яйца*), *das Brett – die Bretter* (*дъска – дъски*), *das Kind – die Kinder* (*дете – деца*), *das Bild – die Bilder* (*картина – картини*), *das Geschlecht – die Geschlechter* (*род – родове*), *das Rind – die Rinder* (*говедо – говеда*); среща се и при ограничен брой съществителни от мъжки род като *der Geist – die Geister* (*дух – духове*), *der Leib – die Leiber* (*тяло – тела*).

• **Преглас и окончание -er:** среща се при по-голямата част от съществителните в среден род като *das Dorf – die Dörfer* (*село – села*), *das Volk – die Völker* (*народ – народи*),

das Land – die Länder (*страна – страни*), *das Blatt – die Blätter* (*лист – листа*), *das Tal – die Täler* (*долина – долини*), *das Eigentum – die Eigentümer* (*собственост – собствености*). Малък брой съществителни от мъжки род също образуват множествено число по този начин, срв. *der Mann – die Männer* (*мъж – мъже*), *der Wald – die Wälder* (*гора – гори*), *der Irrtum – die Irrtümer* (*заблуда – заблуди*), *der Reichtum – die Reichtümer* (*богатство – богатства*).

• **Окончание -s:** характерно е главно за чужди съществителни като *das Auto – die Autos* (*кола – коли*), *der Park – die Parks* (*парк – паркове*), *der Job – die Jobs* (*работа – работи*), *der Fan – die Fans* (*фен – фенове*), *die Party – die Partys* (*парти – партита*), *die Kamera – die Kameras* (*камера – камери*). Използва се за образуване на множествено число при съкращения, напр. *der LKW – die LKWs* (*камион – камиони*), *das AKW – die AKWs* (*атомна централа – атомни централи*), *die Disko – die Diskos* (*дискотека – дискотеки*). По-рядко се среща при немски думи като *das Deck – die Decks* (*палуба – палуби*), *die Mutti – die Muttis* (*майка – майки*), *die Lok – die Loks* (*локомотив – локомотиви*).

Особени случаи при образуване на множествено число

➢ **Дублетни форми**, заложени в системата на езика като *der General – die Generale, die Generäle* (*генерал – генерали*), *der Bogen – die Bogen, die Bögen* (*лък – лъкове*) или съществуващи в различните варианти на немски език като *der Wagen – die Wagen* (*BRD*), *die Wägen* (*A*) (*кола – коли*).

➢ **Чужди окончания за множествено число при заемки**, напр. *das Komma – die Kommata* (*запетая – запетаи*), *der Modus – die Modi* (*наклонение – наклонения*), *das Tempus – die Tempora* (*време – времена*). В отделни случаи наред с чуждите форми са се образували и домашни, срв. *der Balkon – die Balkons, die Balkone* (*балкон – балкони*), *das Thema – die Themata, die Themen* (*тема – теми*), *das Schema – die Schemata, die Schemen* (*схема – схеми*).

➢ **Промяна в основата, към която се добавя окончанието**, характерно за думи с чужд произход, напр. *der Epos – die Epen* (*епично произведение – епични произведения*), *das Konto – die Konten* (*сметка – сметки*), *der/das Virus – die Viren* (*вирус – вируси*), *das Drama – die Dramen* (*драма – драми*), *das Datum – die Daten* (*дата – дати*), *das Abstraktum – die Abstrakta* (*абстрактна дума – абстрактни думи*), *der Numerus – die Numeri* (*число – числа*), *der Celo – die Celi* (*виолончело – виолончела*), *der Terminus – die Termini* (*термин – термини*), *das Examen – die Examina* (*изпит – изпити*), *das Visum – die Visa* (*виза – визи*).

➢ **Сложни съществителни на -mann** могат да образуват множествено число по различен начин, напр. с окончанието *-männer* при необходимост да се подчертае естествения род: *der Staatsmann – die Staatsmänner* (*държавник – държавници*), *der Hausmann – die Hausmänner* (*портиер – портиери*), *der Hampelmann – die Hampelmänner* (*марионетка – марионетки*), *der Schneemann – die Schneemänner* (*снежен човек – снежни човеци*); с помощта на *-leute* при подчертаване на професията: *der Bergmann – die Bergleute* (*миньор – миньори*), *der Fachmann – die Fachleute* (*специалист – специалисти*), *der Kaufmann – die Kaufleute* (*търговец – търговци*) или общността: *der Landsmann – die Landsleute* (*земляк – земляци*), *die Eheleute* (*съпрузи = съпругът и съпругата*) (за разлика от *Ehemänner* (*съпрузи = мъже*), където се подчертава естественият род); в някои случаи са възможни и двете форми за множествено число: *der Seemann – die Seemänner, die Seeleute* (*моряк – моряци*),

der Feuerwehrmann – die Feuerwehrmänner, die Feuerwehrleute (пожарникар – пожарникари).

➢ **Съществителните с еднаква основа и различен род имат различни форми за множествено число,** напр.:

die Steuer	–	die Steuern (данъци)	das Steuer	–	die Steuer (кормила)
der Flur	–	die Flure (коридори)	die Flur	–	die Fluren (поля)
der Kiefer	–	die Kiefer (челюсти)	die Kiefer	–	die Kiefern (борове)
der Band	–	die Bände (томове)	das Band	–	die Bänder (панделки)
der Gehalt	–	die Gehalte (съдържания)	das Gehalt	–	die Gehälter (заплати)
der Tor	–	die Toren (глупаци)	das Tor	–	die Tore (порти)
das Schild	–	die Schilder (табелки)	der Schild	–	die Schilde (щитове)
der Leiter	–	die Leiter (ръководители)	die Leiter	–	die Leitern (стълби)

➢ **Омонимите с еднакъв род, но различно значение, имат различни форми за множествено число,** напр.:

die Bank	→	die Banken (банки) die Bänke (пейки)
der Strauß	→	die Strauße (щрауси) die Sträuße (букети)
die Mutter	→	die Mütter (майки) die Muttern (гайки)
das Gesicht	→	die Gesichter (лица) die Gesichte (халюцинации)
das Wort	→	die Wörter (отделни думи) die Worte (слова, свързани в текст думи)
der Rat	→	die Räte (обществени) съвети; съветници) die Ratschläge (съвети, предложения)
das Tuch	→	die Tücher (кърпи) die Tuche (тъкани, сукна)

➢ **Формите за множествено число към думи, които по смисъла си не могат да имат множествено число, отбелязват нови значения,** напр.:

das Papier (*хартия*)	–	Papiere (*документи*)
die Zärtlichkeit (*нежност*)	–	Zärtlichkeiten (*нежни думи*)
der Wein (*вино, вещество*)	–	Weine (*вина, видове*)
der Stahl (*стомана, вещество*)	–	Stähle (*стомани, видове*)

***

В немски език съществуват групи съществителни, които имат форми само в единствено число (Singularia tantum) и такива, които имат форми само за множествено число (Pluralia tantum).

Singularia tantum

Форми само в единствено число имат следните групи съществителни:

• **Имена на вещества (Stoffnamen),** напр. *Wasser* (*вода*), *Gold* (*злато*), *Sand* (*пясък*), *Mehl* (*брашно*).

Когато съществително от тази група се употребява все пак в множествено число, то

това е свързано и с промяна в значението:

Er isst Brot. (*вещество*) — Той яде хляб.
Er kauft zwei Brote. (*броим предмет*) — Той купува два хляба.

Er trinkt Wein. (*вещество*) — Той пие вино.
In der Gegend werden die besten bulgarischen Weine hergestellt. (*вид*) — В района се произвеждат най-добрите български вина.

Често в немски това допълнително значение на формата в множествено число се изразява не с окончание, както е в български, а със сложно съществително:

В сладкарството се използват различни масла. — In der Konditorei werden verschiedene Butter**sorten** verwendet.
В самолетостроенето се използват различни стомани. — Im Flugzeugbau werden verschiedene Stahl**sorten** verwendet.
Купих два шоколада, две масла и две зелки. — Ich habe zwei Schokoladen**tafeln**, zwei Butter**packungen** und zwei Kohl**köpfe** gekauft.
Пясъците на Сахара са впечатляващи. — Die Sand**massen** der Sahara sind beeindruckend.

• **Събирателни съществителни (Sammelnamen, Kollektiva)**, напр. *Gepäck* (*багаж*), *Studentenschaft* (*студентство*), *Adel* (*аристокрация*), *Polizei* (*полиция*), *Bevölkerung* (*население*), *Menschheit* (*човечество*), *Publikum* (*публика*), *Jugend* (*младеж*), *Obst* (*плодове*), *Gemüse* (*зеленчуци*), *Laub* (*листа на дърво*), *Getreide* (*зърнени култури*).

Не всички събирателни в немски се използват само в единствено число, напр. думи като *Volk* (*народ*), *Mannschaft* (*отбор*), *Regierung* (*правителство*) имат форми и в множествено число.

• **Собствени имена (Eigennamen)**, напр. *Klaus* (*Клаус*), *Bulgarien* (*България*), *der Harz* (*Харц*), *der Luvre* (*Лувър*), *der Prado* (*Прадо*).

Изключение от това правило правят географските имена, които имат форми само в множествено число като *die USA*, *die Niederlande*, *die Karpaten*, *die Anden*.

Форми за множествено число при лични имена се използват и тогава, когато се посочват повече носители на същото име или членовете на дадено семейство, напр.:

In unserer Gruppe gibt es zwei Peters. — В нашата група има двама с името Петер.
Die Müllers schicken ihre Tochter ins Ausland. — Мюлерови изпращат дъщеря си в чужбина.

• **Абстрактни съществителни (Abstrakta)**, напр. *Mut* (*смелост*), *Hass* (*омраза*), *Liebe* (*любов*), *Verkehr* (*транспорт*), *Unterricht* (*учебни часове*), *Gesundheit* (*здраве*), *Wissen* (*знание*).

При тази група също се срещат много изключения като *Idee – Ideen* (*идея – идеи*), *Pflicht – Pflichten* (*задължение – задължения*), *Handlung – Handlungen* (*действие – действия*).

Pluralia tantum

Форми само за множествено число имат следните групи съществителни:

• **Названия за групи лица**, напр. *Eltern* (*родители*), *Geschwister* (*братя и сестри*), *Vorfahren* (*предци*), *die Prominenten* (*видни личности*).

• **Понятия за време**, напр. *Ferien* (*ваканция*), *Flitterwochen* (*меден месец*), *Weihnachten* (*Коледа*), *Ostern* (*Великден*), *Pfingsten* (*Петдесетница*).

• **Някои географски имена**, напр. *die Azoren* (*Азорски острови*), *die USA* (*САЩ*), *die Karpaten* (*Карпати*).

• **Някои болести**, напр. *Masern* (*дребна шарка*), *Pocken* (*шарка, сипаница*), *Blattern* (*едра шарка*).

• **Икономически или правни понятия**, напр. *Aktiva* (*активи*), *Passiva* (*пасиви*), *Kosten* (*разходи*), *Spesen* (*разноски*), *Diäten* (*заплати на депутати*), *Haushaltswaren* (*домашни потреби*), *Kurzwaren* (*кинкалерия*), *Strickwaren* (*трикотаж*), *Schmuckwaren* (*бижутерия, бижутерски стоки*), *Immobilien* (*недвижими имоти*), *Alimente* (*издръжка*), *Streitigkeiten* (*спорове*).

• **Някои храни**, напр. *Nudeln* (*юфка, фиде*), *Spaghetti* (*спагети*), *Makkaroni* (*макарони*).

• **Отделни съществителни** като *Utensilien* (*прибори, инструменти, сечива*), *Memoiren* (*мемоари*), *Personalien* (*лични данни*), *Eingeweide* (*вътрешности*), *Innereien* (*вътрешности*), *Trümmer* (*развалини*), *Shorts* (*шорти*).

Съществителните от групите на Singularia tantum и Pluralia tantum не винаги съвпадат при съпоставка между български и немски език:

коприва (*Sg.*) – Brennnesseln (*Pl.*)
сажди (*Pl.*) – Ruß (*Sg.*)
Хималаи (*Pl.*) – der Himalaja (*Sg.*)
очила (*Pl.*) – die Brille (*с форми за единствено и множествено число*)

Особени случаи при употребата на числото

➢ Съществителните от мъжки и среден род, употребени като **мерни единици**, се използват в единствено число, дори когато става дума за повече предмети, срв.:

zwei Glas Wein (*две чаши вино*), *drei Stück Seife* (*три калъпа сапун*), *vier Sack Mehl* (*четири чувала брашно*),

но:

zwei Schachteln Zigaretten (*две кутии цигари*) (съществителното е от женски род).

Има ли определение пред мерната единица, може да се използва и формата за множествено число, напр.:

Er trank durstig zwei große Gläser Wein. — Той жадно изпи две големи чаши вино.

➢ **Паричните единици** от мъжки и среден род се използват в единствено число, срв.:

hundert Euro (*сто евро*), *zwei Cent* (*два цента*), *hundert Dollar* (*сто долара*), *hundert Franc* (*сто франка*),

но:

zwei Rupien (*две рупии*) (съществителното е от женски род).

➢ Глаголът се съгласува по число със съществителното, използвано като подлог в изречението, срв.:

Das Kind spielt draußen. — Детето играе навън.
Die Kinder spielen draußen. — Децата играят навън.

Това съгласуване се запазва и в случаите, когато като подлог се явява заглавие на

вестник, списание, книга, което е в множествено число, срв.:

„Die Buddenbrooks" werden in der Schule behandelt. — „Буденброкови" се разглеждат в училище.

Особени случаи на съгласуване има напр.:
– при имената на празниците, които са Pluralia tantum, срв.:

Ostern liegt dieses Jahr Ende April. (*глаголът се използва в ед.ч.*) — Великден се пада тази година в края на април.

– при мерни единици, след които следва форма за множествено число. В тези случаи обикновено глаголът се използва в множествено число, срв.:

Ein Dutzend Kinder spielten draußen. — Десетина деца играят навън.

Единствено число се използва тогава, когато подлогът може да се разглежда като неразчленено цяло, срв.:

Ein Dutzend Tücher kostet 10 Euro. — Дузина кърпи струва 10 евро.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Образувайте формата за множествено число от следните съществителни!

der Garten	der Wagen	der Nagel	die Nadel
der Hafen	der Wappen	das Organ	der Span
der Boden	der Laden	die Schaufel	der Löffel
der Schwan	der Kran	der Stiefel	die Tafel
der Roman	der Plan	der Vogel	die Regel
der Ofen	der Zapfen	das Spiel	der Stiel
das Ende	das Gebäude	der Acker	das Messer
der Apfel	der Spiegel	der Artikel	die Formel

Упр. 2. Кои от следните съществителни от мъжки род получават окончание -n ***в множествено число?***

Pantoffel, Deckel, Muskel, Enkel, Hebel, Nagel, Flügel, Zügel, Stachel, Säbel

Упр. 3. Образувайте формите за множествено число от следните съществителни!

a) Kino, Konto, Tempo, Shampoo, Thema, Drama, Komma, Taxi, Party, Handy, Kommentar, Motor, Dokument, Fragment, Zentrum, Gymnasium, Ministerium, Reptil, Fossil, Computervirus, Ritus, Basis, Start, Chef, Fan, Zensur, Reparatur, Mikroskop, Streik, Insekt, Atlas, Globus, Universität, Kontrast, Planet;

b) Philosoph, Professor, Akademiker, Kavalier, Agronom, Poet, Detektiv, Kommissar, Anthropologe, Admiral, General, Offizier, Astronaut, Praktikant, Autor, Monarch, Katholik, Bürokrat, Regisseur, Notar, Jurist, Präsident, Jubilar.

Упр. 4. Следните съществителни имат различни форми в множествено число, свързани с различни техни значения. Попълнете вярната форма!

1. Die .... der Kinder warteten auf dem Schulhof. – Der Techniker musste viele .... schrauben. (Mutter)

2. Die .... erteilen Kredite. – Die .... im Park waren frisch gestrichen. (Bank)
3. Die alte Lehrerin bekam viele .... – Auf der Farm züchtet man .... (Strauß)
4. Die Textilfabrik stellt wertvolle .... her. – Ich wasche meine Taschen.......... . (Tuch)
5. Ich habe die beiden .... gelesen. – Am Maibaum hingen bunte .... (Band)
6. Die .... des Krankenhauses waren still. – In der Ferne grünten die .... (Flur)
7. Wir bezahlen unsere .... rechtzeitig. – Hier werden die .... der Autos eingebaut. (Steuer)
8. Ich will nur ein paar .... sagen. – Die unbekannten .... sehe ich im Duden nach. (Wort)
9. Er will auf meine .... nicht hören. – Die Gemeinde.......... entscheiden darüber. (Rat)
10. Du findest den Ort, wenn du die .... befolgst. – Die Ritter haben früher schwere .... getragen. (Schild)

***Упр. 5. Коя е формата за множествено число:* -männer *или* -leute?**

1. Die Kinder bauen gern Schnee..... .
2. Die jungen Ehe..... verbrachten ihre Flitterwochen in der Karibik.
3. Ich kenne sehr gut meine Lands..... .
4. Viele Berg..... aus der Ruhr mussten wegen Stilllegung der Kohlenförderung ihren Beruf aufgeben.
5. Charles de Gaulle ist einer der bedeutendsten Staats..... Frankreichs.
6. Auf der Messe schließen die Kauf..... wichtige Verträge ab.
7. Die See..... entwickeln eine eigene Sprache.
8. Haben die Ehe..... von heute andere Vorstellungen von der Rolle der Frau in der Familie?
9. In unserem Betrieb arbeiten gute Fach..... .
10. Er ließ die Aktien durch Stroh..... aufkaufen.
11. Sie waren die Dunkel..... dieser Machenschaften.
12. Welche sind die Ersatz..... der Mannschaft bei diesem Spiel?
13. Alle Feuerwehr..... waren im Einsatz bei diesem Brand.
14. Das Kind hatte seine Freude an den bunten Hampel..... .

Упр. 6.* Menschen *или* Leute? *Попълнете вярната форма!

1. Bei meinen Reisen wollte ich immer Land und .... kennen lernen.
2. ....! Das war eine unvergessliche Party!
3. Die .... müssen immer noch um ihre Rechte kämpfen.
4. Ich kenne meine ....
5. Mich interessiert gar nicht, was die .... reden.
6. Der Philanthrop liebt die ...., der Misanthrop hasst sie.
7. Wie haben die ersten .... gelebt?
8. Du musst Abwechslung suchen, geh wieder unter die ....!
9. Jeder kann einen Fehler machen, wir sind doch alle nur ....
10. Vor dem Gesetz müssen alle .... gleich sein.
11. In der Mannschaft haben sie ein paar gute ....
12. Die Schmidts sind nette ...., findest du das nicht?

Упр. 7. В кои от случаите при събирателните съществителни не е възможна форма за множествено число?

1. das Volk – die Bevölkerung
2. die Polizei – die Truppe
3. die Menschheit – die Gesellschaft
4. die Armee – das Militär

5. die Burschenschaft – die Studentenschaft

Упр. 8. В кои от случаите е възможна форма и за множествено число?

1. der Abzug der Besatzungstruppen – der Abzug des Fotos
2. die Aufnahme der Nahrung – die unscharfe Aufnahme
3. der knappe Vorsprung – der Vorsprung des Felsens
4. der Schein der Sterne – der Schein in der Brieftasche
5. eine Berühmtheit treffen – Berühmtheit erlangen
6. der Ausgang des Vorhabens – der Ausgang des Gebäudes
7. die Schönheit der Frau – die Schönheit des Landes

Упр. 9. В кои от изреченията подчертаните съществителни са възможни и във форми за множествено число?

1. Er besteht auf sein *Recht*.
2. Kannst du dein *Unrecht* nicht einsehen?
3. Wir regeln den Streit nach internationalem *Recht*.
4. Die *Gesundheit* ist das höchste Gut des Menschen.
5. Gegen manche *Krankheit* sind die Menschen immer noch hilflos.
6. Man hört einen *Heidenlärm*.
7. Ein *Geräusch* ließ mich aufhorchen.

Упр. 10. Съществителните в скоби спадат към групата на Singularia tantum, но в изреченията по-долу те са получили нови значения (видове, сортове, разчлененост), което налага образуването на форми за множествено число. Кои са те?

1. Aus Afrika werden kostbare (Holz) eingeführt.
2. Die Dame hat zwei ihrer (Gepäck) im Abteil vergessen.
3. Wo sind meine (Badezeug)?
4. Die besten französischen (Wein) kommen aus der Champagne.
5. Im Flugzeugbau verwendet man wertvolle (Stahl).
6. Durch die starken (Regen) kommt es im Frühjahr zu Überschwemmungen.
7. Das Buch ist für verschiedene (Alter) geeignet.
8. Das Kind hat seine (Spielzeug) überall verstreut.
9. Die Abteilung für (Schmuck) ist gegenüber.
10. Die (Sand) weisen unterschiedlichen Siliciumgehalt auf.
11. Die (Unglück) in der Familie Kennedy bewegen immer wieder die Presse.
12. Auf der Agrarmesse waren alle (Vieh) vertreten.

Упр.11. Преведете на немски!

1. Копривата е много полезна билка.
2. Печката образува много сажди.
3. Домакинята слага фиде в супата.
4. Ще трябва да си сложа очилата.
5. Това е магазин за галантерия.
6. Варицелата е заразно заболяване.
7. Тя има много златни бижута.
8. Петдесетница е официален празник в Германия.

Упр. 12. В употребата на единствено и множествено число при названията на

двойните части от човешкото тяло в двата езика са възможни различия. Обърнете им внимание, избирайки нужната форма за допълване на изреченията!

1. Er ist mir ein Dorn in (Auge).
2. Sie hatte (warm... braun... Auge).
3. Sie standen (Auge in Auge) gegenüber.
4. Das war ein Gespräch unter 4 (Auge).
5. Ich konnte die ganze Nacht (kein Auge) zutun.
6. Der Mann sah der Gefahr tapfer in (Auge).
7. Die Wahrheit konnte ich ihr an (das Auge) ablesen.
8. Das Geheimnis ist nicht für (fremdes Ohr) bestimmt.
9. Es ist mir zu (Ohr) gekommen, dass du bald heiraten willst.
10. Wer hat dir diesen Floh in (das Ohr) gesetzt?
11. Das kannst du dir hinter (das Ohr) schreiben!
12. Das ist mir bei (die Hand).
13. Er wäscht sich (die Hand) in Unschuld, wie der Pilatus.
14. Er ist unverbesserlich, ich ziehe (meine Hand) von ihm ab.

Упр. 13.* Mann *или* Männer? *Изберете подходящата форма!

1. Wir waren nur 5 .... in der Gruppe.
2. Die fünf .... unterhielten sich aufgeregt.
3. Frauen und .... hatten sich im Saal versammelt.
4. Das Schiff versank mit .... und Maus.
5. Der Schiffskapitän erteilte das Kommando: Alle .... an Deck!
6. Die Weltraumstation hatte nur 2 .... Besatzung.
7. Das sind die richtigen .... für diese schwere Aufgabe.
8. Die Kosten betragen 20 Euro pro ....

Упр. 14.* Wörter *или* Worte? *Допълнете изреченията!

a) 1. Muss ich alle unbekannten .... aus dem Text lernen?
2. Niemand erinnert sich an die .... dieses Dichters mehr.
3. Du solltest mit ihm ein paar ernste .... reden.
4. Beim Diktat habe ich nur 2 .... falsch geschrieben.
5. Der Mann sprach so undeutlich, dass ich nur einzelne .... verstehen konnte.
6. Die freundlichen .... der Kindergärtnerin beruhigten das Kind.
7. Die vielen englischen .... im heutigen Deutsch führten zur Bezeichnung „Denglisch".

b) 1. Die Fremd..... in einer Sprache sind schon immer ein Problem gewesen.
2. Übersetzer erklären nicht selten in Vor....., wie sie ihre Übersetzungen gemacht haben.
3. In diesem Text ist mit vielen Fach..... zu rechnen.
4. In Deutschland wird gegen den Missbrauch der Sprache reagiert, indem Un..... des Jahres von einer Jury speziell untersucht und öffentlich angeprangert werden.
5. Da er die Vorlesung in Stich..... mitgeschrieben hatte, konnte er die ganze wichtige Information festhalten.
6. Sie hat eine Arbeit über die Übersetzung von Sprich..... geschrieben.
7. Was hältst du von einem Wörterbuch der Schimpf.....?
8. Mode..... sind in der Regel kurzlebig.

Упр. 15. При следните двойки съществителни имена формите в множествено число са свързани с нови значения. Вижте кои са те, като изберете подходящото

съществително за допълване на изреченията!

1. *Schuld – Schulden*
   Wer trägt .... an dem geplatzten Projekt?
   Er steckt in .... bis über die Ohren.
2. *Wort – Wörter*
   Die frühen Bibelübersetzer hatten Angst, ... Gottes zu verfälschen.
   Wir unterstreichen im Text nur .... fremder Herkunft.
3. *Papier – Papiere*
   Etwas existiert nur auf ....
   Die Polizei prüfte .... des Verdächtigen.
4. *Zärtlichkeit – Zärtlichkeiten*
   Der Opa behandelt seine Enkelin mit ....
   Der Verliebte flüsterte seiner Freundin .... ins Ohr.
5. *Kost – Kosten*
   Der Angeklagte trägt .... des Verfahrens.
   Der Kranke kann nur leichte .... vertragen.
6. *Diät – Diäten*
   Wegen der Magenerkrankung muss ich .... machen.
   .... der Abgeordneten wurden wieder erhöht.
7. *Salz – Salze*
   Ich muss der Suppe nur eine Prise .... zugeben.
   Wir behandeln in der Schule .... der Salpetersäure.
8. *Auseinandersetzung – Auseinandersetzungen*
   Ich bin auf diese Idee dank meiner .... mit der Philosophie des 19. Jhs. gekommen.
   Es kam nicht selten zu .... zwischen den Eheleuten.

Упр. 16. В кои от случаите няма да използвате форма за множествено число?

1. Großmutter schenkte mir (6, Glas) aus feinstem Kristall.
2. Der Mann trank hastig (2, Glas) Whisky an der Theke.
3. Ich kaufe (3, Dutzend) von diesen Taschentüchern.
4. Es kamen (Dutzend) von Kindern.
5. Für den Winter haben wir (3, Sack) Kartoffeln besorgt.
6. (2, Sack) Mehl lehnten an der Wand der Mühle.
7. Das Kind hat (3, Stück) Torte gegessen und jetzt ist es ihm übel.
8. Die Kinder hatten (2, Stück) Torte im Kühlschrank nicht gesehen.
9. Wir schenken diese (2, Schachtel) Pralinen den Nachbarskindern.
10. Sie hat (30, Pfund) Übergewicht.
11. Sie hat (10, überflüssig, Pfund) verloren.
12. Auf dem Markt haben wir (3, Tüte) Kirschen gekauft.

Упр. 17. Кое от съществителните трябва да се използва, за да се допълни изречението?

1. *Spirituosen, Alkohol*
   In diesem Lebensmittelgeschäft werden auch .... verkauft.
2. *Ferien, Urlaub*
   .... beginnt in einer Woche.
3. *Truppen, Militär*
   Zur Lösung des Konflikts wurde .... eingesetzt.

4. *Gewissensbisse, Reue*
   Nach dieser Tat wurde er von heftigen .... gequält.
5. *Möbel, Einrichtung*
   Ich möchte für meine neue Wohnung auch neue .... kaufen.
6. *Lebensmittel, Gemüse*
   Die Preise der .... werden höher um diese Jahreszeit.
7. *Streit, Auseinandersetzungen*
   Die Kinder leiden an den häufigen .... zwischen den Eltern.

Упр. 18. Поставете съществителните в скоби в съответните форми за множествено число!

Sieben (Minute)[1] am Tag reden im Durchschnitt (Ehepartner)[2] hierzulande miteinander! Das scheint eine seriöse Untersuchung zu sein, denn anerkannte (Fachmann)[3] erwähnen diese 7-Minuten-Redezeit in (Vortrag)[4] und (Diskussion)[5] immer wieder.

Hört man von diesen (Untersuchungsergebnis)[6] zum erstenmal, denkt man: Das gibt's ja nicht! Macht man sich aber genauer (Gedanke)[7] darüber, so muss man einsehen, dass diese Zeit ausreicht.

Aus langen (Erfahrung)[8] mit (Hörmanuskript)[9] weiß ich, dass zwei (Seite)[10] zu 28 (Zeile)[11] zu 60 (Anschlag)[12] bei normalem Sprechtempo ungefähr dieser Zeitspanne entsprechen. Da lässt sich allerhand unterbringen! Über 200mal „Ich liebe dich" zum Beispiel!

Упр. 19. Попълнете формите за множествено число в следния текст! Следете и за падежните окончания!

(Satellitenfoto)[1] für neue (Erdkarte)[2]

Den (Meteorologe)[3] ist es dank dieser ständigen Bildüberwachung der Erde bereits gelungen, (Wirbelsturm)[4], die sich über den Weiten der (Ozean)[5] bildeten, bis zu vier (Tag)[6] früher zu erkennen, als dies mit (konventionelles Verfahren)[7] möglich war. Durch eine ständige Beobachtung konnten die (Zugweg)[8] dieser (Tornado)[9] ermittelt, die Bevölkerung in den (Einzugsgebiet)[10] der (Sturm)[11] rechtzeitig gewarnt und bedeutende (Sachwert)[12] vor der Vernichtung bewahrt werden. Die (Ersparnis)[13], die sich durch eine Verbesserung der (Wetterprognose)[14] aufgrund derartiger (Aufnahme)[15] in manchen (Gebiet)[16] der Erde erzielen lassen, sind kaum abzuschätzen. Bereits seit dem Jahre 1964 gibt es in Washington und Moskau je ein meteorologisches Weltdatenzentrum, deren Aufgabe darin besteht, die mit (Wettersatellit)[17] gewonnenen Daten gegenseitig auszutauschen.

Das elektronische Übertragungsverfahren von (Bild)[18] stellt nur eine Möglichkeit unter mehreren dar, die von (Erdaufnahme)[19] aus dem Weltall profitieren können.

aus: Moderne Welt 2

Упр. 20. Попълнете липсващите окончания за множествено число!

Wer sich von einem Bekannten verabschiedet, sagt kaum noch „Auf Wiedersehen". Dagegen stehen die (Abschiedswort)[1] „Tschüs" und „Tschau" bei den (Bundesbürger)[2] hoch im Kurs. 57 Prozent rufen beim Abschied die kurzen (Wort)[3], ergab eine Repräsentativumfrage unter 2054 (Mensch)[4].

Die (Zeit)[5] haben sich geändert. Denn noch vor 30 (Jahr)[6] waren die (Verhältnis)[7] ziemlich umgekehrt, als 54 Prozent „Auf Wiedersehen" bevorzugten. Heute kommt „Tschüs" schneller über die (Lippe)[8].

Nur die (Bayer)[9] bleiben nach (Beobachtung)[10] der (Meinungsforscher)[11] hartnäckig bei landesüblichen (Grußformel)[12] wie „Servus", „Grüß Gott" oder „Behüt dich Gott".

aus: Presse und Sprache

3. ПАДЕЖ НА СЪЩЕСТВИТЕЛНИТЕ ИМЕНА KASUS DER SUBSTANTIVE

В немски език съществуват 4 падежа:

Именителен	**Nominativ**
Винителен	**Akkusativ**
Дателен	**Dativ**
Родителен	**Genitiv**

С тяхна помощ в изречението се изразяват различните отношения между съществителните и останалите думи. Тъй като съществителните имена рядко имат свои собствени падежни окончания, падежите се проявяват в членните им форми или другите им придружители. Поради тази особеност илюстрацията на типовете склонения по-долу ще включва освен съществителното и определителния му член.

Типове склонения

Съвкупността от падежни форми на съществителните формира типове склонения. Според формообразуването могат да се разграничат три основни типа:
– силно склонение (*starke Deklination, s-Deklination*)
– слабо склонение (*schwache Deklination, en-Deklination*)
– нулево склонение (*Nulldeklination, Feminindeklination*)

✧ Силно склонение (Starke Deklination, s-Deklination)

Това склонение е характерно за съществителни имена от мъжки и среден род. Специфичната му особеност е окончанието -**(e)s** в родителен падеж единствено число, откъдето носи и името си.

падеж	*мъжки род*		*среден род*	
	ед.ч.	*мн.ч.*	*ед.ч.*	*мн.ч.*
Nominativ	der Teich	die Teiche	das Land	die Länder
Akkusativ	den Teich	die Teiche	das Land	die Länder
Dativ	dem Teich**(e)**	den Teiche**n**	dem Land**(e)**	den Länder**n**
Genitiv	des Teich**s**	der Teiche	des Land**es**	der Länder

Особености:

• Окончанието **-e** в дателен падеж не е задължително. То се появява най-често в някои клиширани форми като *zu Hause* (*вкъщи*), *nach Hause* (*към къщи*), *im Sinne* (*в смисъл*), *im Laufe* (*в течение на*).

• Разширеното окончание за родителен падеж **-es**:

– стои при съществителни с основа на **-s, -ss, -chs, -x, -tsch, -tz, -rz, -zt**: *des Hauses, des Flusses, des Fuchses, des Klatsches, des Platzes, des Sturzes, des Arztes*;

– често се среща при съществителни на **-sch, -st**: *des Geräusches, des Astes*;

– предпочита се при едносрични съществителни, за да се избегне натрупването на съгласни, напр. *des Waldes, des Kopfes, des Dampfes*.

• Съществителни с наставките **-nis** и **-us** получават в родителен падеж окончание **-ses**: *des Geheimnisses, des Hindernisses; des Busses.*

• Съществителни от чужд произход, завършващи на **-s**, могат да образуват родителен падеж по два начина: с окончание (*des Kompasses, des Atlasses*) и без окончание (*des Kompass, des Atlas*). Чужди думи на **-us** и **-ismus** нямат окончание в родителен падеж (*des Kasus, des Optimismus*).

• От формите за множествено число само дателен падеж получава окончание **-n**.

✧ Слабо склонение (Schwache Deklination, en-Deklination)

Към този тип склонение се отнасят съществителни имена от мъжки род, които назовават живи същества. Те завършват на съгласна, напр. *der Mensch* (*човек*), *der Held* (*герой*), *der Fürst* (*княз*), *der Student* (*студент*); *der Spatz* (*врабче*), *der Bär* (*мечка*) или на гласната *-e*, напр. *der Junge* (*момче*), *der Zeuge* (*свидетел*), *der Archäologe* (*археолог*); *der Hase* (*заек*), *der Affe* (*маймуна*), *der Rabe* (*гарван*). Характерно за тях е окончанието **-(e)n** във всички падежи без именителен единствено число.

падеж	*ед.ч.*	*мн.ч.*	*ед.ч.*	*мн.ч.*
Nominativ	der Mensch	die Mensche**n**	der Junge	die Junge**n**
Akkusativ	den Mensche**n**	die Mensche**n**	den Junge**n**	die Junge**n**
Dativ	dem Mensche**n**	den Mensche**n**	dem Junge**n**	den Junge**n**
Genitiv	des Mensche**n**	des Mensche**n**	des Junge**n**	der Junge**n**

Особености:

• По това склонение се променят и много от чуждите съществителни от мъжки род, завършващи на **-and, -ant, -ast, -at, -ent, -et, -graph, -ik, -ist, -krat, -loge, -nom, -ot**: *des Doktoranden, des Praktikanten, des Phantasten, des Kandidaten, des Präsidenten, des Poeten, des Lexikographen, des Katholiken, des Optimisten, des Demokraten, des Theologen, des Asronomen, des Piloten.*

• Съществителното ***Herr*** (*господин, господар*) има следните особености в склонението си:

der Herr — die Herre**n**
den Herr**n** — die Herre**n**
dem Herr**n** — den Herre**n**
des Herr**n** — der Herre**n**

• Особен подтип на слабото склонение образуват съществителни като *Buchstabe* (*буква*), *Same* (*семе*), *Funke* (*искра*), *Glaube* (*вяра*), *Gedanke* (*мисъл*), *Name* (*име*), *Wille* (*воля*), които в родителен падеж получават окончание **-ns**, срв.:

der Name — die Name**n**
den Name**n** — die Name**n**
dem Name**n** — den Name**n**
des Name**ns** — der Name**n**

• Като особеност трябва да се посочи и склонението на съществителното ***Herz*** (*сърце*), което също има смесени черти на силното и слабото склонение:

das Herz — die Herze**n**
das Herz — die Herze**n**
dem Herze**n** — den Herze**n**
des Herze**ns** — der Herze**n**

• При някои съществителни като *Bauer* (*селянин*), *Nachbar* (*съсед*), *Papagei* (*папагал*), *Partisan* (*партизанин*) се наблюдават колебания между слабо и силно склонение, тези съществителни развиват в единствено число и паралелни форми на силното склонение, напр. *des Nachbarn – des Nachbars, des Papageien – des Papageis.*

✧ Нулево, женско склонение (Null-Deklination, feminine Deklination)

Това склонение е характерно за съществителните от женски род. Формите в единствено число не получават никакво окончание, откъдето идва и името „нулево склонение", в множествено число окончание получава единствено формата за дателен падеж.

падеж	*ед.ч.*	*мн.ч.*	*ед.ч.*	*мн.ч.*
Nominativ	die Frau	die Frauen	die Hand	die Hände
Akkusativ	die Frau	die Frauen	die Hand	die Hände
Dativ	der Frau	den Frauen	der Hand	den Hände**n**
Genitiv	der Frau	der Frauen	der Hand	der Hände

Особени случаи

Особености при склонението на съществителните могат да се наблюдават в някои случаи като напр.:

✓ при лични имена
✓ при географски имена
✓ при означения за количество
✓ при субстантивирани думи

➢ Склонение на лични имена

• Когато се налага употреба на личните имена в множествено число, в немски се използва окончанието **-s**, в редки случаи **-(e)n**. Името в този случай се придружава от член:

die Peterse**ns**, die Man**ns**	всички с фамилни имена Петерсен, Ман
die Maria**s**, die Ingo**s**	Мариите, Инговците
die Sabine**n**	Сабините

• Употребени без членна форма, в единствено число личните имена получават окончание само в родителен падеж. В този случай те могат да стоят пред или след съществителното име.

Възможни са следните варианти:

– името стои пред съществителното и получава окончание -s (или апостроф, ако завършва на -s, -x, -tz, -z). Съществителното се използва без определителен член:

Marias Buch	книгата на Мария
Peters Brief	писмото на Петер
Franz' Wohnung	жилището на Франц
Alex' Freundin	приятелката на Алекс

– името стои след съществителното. Окончанията са същите, но съществителното

получава членна форма, напр.:

das Buch Marias
der Brief Peters
die Wohnung Franz'
die Freundin Alex'

(в последните два случая се предпочита описание с предлога **von**, напр. die Wohnung von Franz, die Freundin von Alex)

– при наличие на собствено и фамилно име окончание получава само фамилното име, напр.:

Heinrich Heines Gedichte	стиховете на Хайнрих Хайне
Reiner Maria Rilkes Lyrik	лириката на Райнер Мария Рилке
die Synfonien Ludwig van Beethovens	симфониите на Лудвиг ван Бетовен

– когато името е предшествано от титла без член или роднинско название, окончание приема само името, напр.:

Professor Suchslands Vorlesungen	лекциите на проф. Зухсланд
Doktor Martins Veröffentlichungen	публикациите на д-р Мартин
Onkel Karls Geschenke	подаръците на чичо Карл

– когато пред името стои *Herr*, се склонят и тази дума, и името. *Frau*, *Fräulein* не се склонят, напр.:

Herrn Webers Worte	думите на г-н Вебер
Frau Schmitts Rezepte	рецептите на г-жа Шмит

– в някои случаи се запазват старите падежни окончания, напр.:

die Geburt Jesu Christi	раждането на Исус Христос
Mariä unbefleckte Empfängnis	непорочното зачатие на Дева Мария

• Когато името е употребено с определителен или неопределителен член, могат да се наблюдават следните закономерности:

– името не получава окончание за родителен падеж, напр.:

die Werke **des** späten Rembrandt	произведенията на късния Рембранд
die Gedichte **des** geisteskranken Hölderlin	стиховете на душевноболния Хьолдерлин

– ако титлата пред името е употребена с член, то името не получава падежно окончание за родителен падеж, напр.:

die Vorlesungen **des** Professors Dr. Hansen	лекциите на проф. д-р Ханзен

– ако след името следва определение, то получава същия падеж като собственото име, напр.:

der Hof Augusts **des Starken**	дворът на Август Силния
nach Karl **dem Großen**	след Карл Велики

➢ Склонение на географски имена

• Повечето географски имена са от среден род и се използват без определителен член. Те не получават падежни окончания с изключение на формите за родителен падеж, срв.:

Wir besuchen Plovdiv.	Ние ще посетим Пловдив.
Wir sind in Schottland.	Ние сме в Шотландия.
но:	
die Sehenswürdigkeiten Bulgariens, Sofias	забележителностите на България, на София

При имена, завършващи на **-s**, **-ss**, **-ß**, **-x**, **-z**, формите за родителен падеж се образуват с апостроф, като в разговорната реч се предпочита описанието с **von**, напр.:

Graz' Universität	университетът на Грац
die Universität von Graz	

• При членувани географски имена с определение падежното окончание за родителен падеж е факултативно, напр.:

die Perspektiven eines vereinten Europa(s)	перспективите на обединена Европа
die Politik des heutigen Bulgarien(s)	политиката на днешна България

• Географски имена с постоянен определителен член и от мъжки род получават факултативно окончание в родителен падеж, напр.:

die neue Politik des heutigen Irak(s)	новата политика на днешен Ирак
die Mündung des Rhein(s)	устието на Рейн

• Географските имена в множествено число се склонят като обикновени нарицателни имена, напр.:

Ich besuche die Niederlande.	Ще посетя Нидерландия.
Ich bin in den Niederlanden.	Аз съм в Нидерландия.
Die Vereinigten Staaten Amerikas spielen heute eine wichtige Rolle in der Weltpolitik.	Днес САЩ играят важна роля в световната политика.
Viele bulgarische Jugendliche studieren in den Vereinigten Staaten Amerikas.	Много български младежи следват в САЩ.

• Използвани в множествено число географски имена обикновено не се склонят, напр.:

die beiden Amerika	двете Америки

➢ **Склонение при означения за количество**

• В словосъчетания с мерна единица и вещество в родителен падеж се склоня или мерната единица, или съществителното с веществено значение, напр.:

der Kauf **eines Kilos** Fleisch	покупката на килограм месо
der Kauf **eines** Kilo **Fleisches**	

• Двойно маркиране на родителен падеж е необходимо в случаите, когато пред съществителното с веществено значение стои определение, напр.:

der Kauf **eines Liters** halbtrockenen **Weins**	покупката на един литър полусухо вино

• Правилото, че двете съществителни (определящо и определяемо) трябва да са съгласувани по падеж, в съвременния немски не се спазва така строго. Възможни са следните три варианта като еквиваленти на българския израз „*с чаша газирано вино*":

mit einem Glas prickelndem Wein (*съгласуване в дателен падеж*)
mit einem Glas prickelnden Weins (*родителният падеж се възприема като определение*)
mit einem Glas prickelnder Wein (*именителният падеж измества родителния в определението*).

➢ **Склонение на субстантивирани думи**

• Субстантивираните глаголни форми приемат формалните особености на силното склонение, напр.:

das Lesen (четене) – das Lesen – dem Lesen – des Lesens

• Субстантивираните прилагателни и причастия по правило запазват особеностите на първоначалното си склонение, напр.:

der Kranke (болният) – den Kranken – dem Kranken – des Kranken
das Alte (старото, древното) – das Alte – dem Alten – des Alten

Субстантивираните названия на цветове се срещат в две форми и имат съответно две различни склонения:

– форми без окончание се скланят като обикновени съществителни, напр. *das Rot* (*червеното*), *das Gelb* (*жълтото*), *das Dunkel* (*тъмното*);

– форми с окончание *-e* в именителен падеж запазват склонението си на прилагателни, напр. *das Rote – das Rote – dem Roten – des Roten*.

Имената на езици, произлизащи от прилагателни, проявяват същите особености в склонението си, напр. *das Deutsche* (*немски*) – *des Deutschen*; *das Bulgarische* (*български*) – *des Bulgarischen*:

eine Übersetzung aus dem Bulgarischen ins Deutsche	превод от български на немски
но:	
eine Prüfung in Deutsch	изпит по немски

(вж. някои подробности и при употребата на члена)

• Субстантивираните местоимения, наречия, числителни, предлози или съюзи не получават окончания, а падежът им се маркира от члена или друга придружаваща част на речта, напр. *des Ich*, *dem Heute*.

Значения и употреба на падежите

Падежите в немски език могат да се използват по различен начин: със или без предлози. Предлогът обикновено диктува какъв падеж да се използва (така напр. предлогът *nach* изисква дателен падеж, срв. *meiner Meinung nach* (*по мое мнение*); *ohne* изисква винителен падеж, срв. *ohne meine Hilfe* (*без моята помощ*). Безпредложната употреба на падежите може да зависи от други части на речта, най-често глагол или прилагателно:

Wir danken der Mutter für die Hilfe.	Благодарим на майката за помощта.
Das Baby ist einen Monat alt.	Бебето е на един месец.

Без претенции за изчерпателност тук ще бъдат представени основни случаи на употреба на падежите.

✧ **Именителен падеж (Nominativ)**

Съществителното име се посочва в речника с формата за именителен падеж. Това е и падежът, в който използваме съществителни със статуса на изречения, напр.:

Stille Nacht.	Тиха нощ.
Feuer!	Огън!

В именителен падеж формулираме обръщенията си, напр.:

Lieber Herr X.!	Уважаеми г-н X.!
Meine Damen und Herren!	Дами и господа!

В рамките на изречението съществителното в именителен падеж изпълнява различни функции, напр.:

– *подлог в изречението*:

Die Kinder haben Ferien. — Децата имат ваканция.

– *сказуемно определение* (*изразява идентичност с подлога в изречението*):

Sie wird **Sängerin**. — Тя ще стане певица.

– *сравнение*:

Sie isst wenig **wie ein Spatz**. — Тя яде малко, като врабче.

– *определение с* ***als***:

Sie arbeitet **als Krankenschwester**. — Тя работи като медицинска сестра.

✧ **Винителен падеж (Akkusativ)**

Този падеж се използва най-често в следните случаи:

– *като пряко допълнение*:

Die Studenten schreiben **einen Aufsatz.** — Студентите пишат съчинение.

– *като обстоятелствено пояснение*:

Ich habe am Projekt **einen Monat** gearbeitet. — Работих един месец върху проекта.

– *в зависимост от прилагателно*:

Deine Bemühungen sind **keinen Heller wert**. — Усилията ти не струват пукната пара.

– *в зависимост от рекцията на предлог*:

Ich jogge jeden Morgen **um den Teich**. — Всяка сутрин тичам около езерото.

– *в някои устойчиви съчетания*:

Du wirst **bittere Tränen** weinen. — Ще плачеш с горчиви сълзи.

✧ **Дателен падеж (Dativ)**

Основните функции на този падеж са:

– *непряко допълнение, изисквано от глагол*:

Wir gratulieren **dem Vater** zum Geburtstag. — Честитим рождения ден на бащата.

NB! В комбинацията между винителен и дателен падеж следва да се съблюдават следните правила:

✦ Когато допълненията са съществителни, дателният падеж стои пред винителния:

Die Mutter gibt **dem Kind** einen Apfel.
↓ ↓
Dat. *Akk.*

✦ Когато допълненията са местоимения, винителният падеж стои пред дателния:

Die Mutter gibt ihn **ihm**.
↓ ↓
Akk. *Dat.*

✦ Когато едното допълнение е местоимение, а другото съществително, тогава на първо място се използва местоименната форма:

Die Mutter gibt ihn **dem Kind**.
↓ ↓
Akk. *Dat.*

Die Mutter gibt **ihm** den Apfel.
↓ ↓
Dat. *Akk.*

– допълнение към прилагателно:

Sie ist sehr **der Mutter ähnlich**. — Тя много прилича на майка си.

– след определени предлози:

Sie spricht **mit dem Freund**. — Тя говори с приятеля.

– за означаване на лице, в чиято полза се извършва дадено действие:

Er öffnet **der Frau** die Tür. — Той отваря вратата на жената.

– за изразяване на емоционална обвързаност на говорещия с изказването:

Dass du **mir** nicht so spät nach Hause kommst! — Да не ми се връщаш късно вкъщи!

✧ **Родителен падеж (Genitiv)**

Този падеж се използва най-често в следните случаи:

– като определение към друго съществително:

das Haus **der Eltern** — къщата на родителите
die Freude **des Kindes** — радостта на детето

– като допълнение към глагол:

Er bedarf **der Ruhe**. — Той се нуждае от спокойствие.
Man beschuldigte ihn **des Diebstahls**. — Обвиниха го в кражба.

– като сказуемно определение:

Das Wort ist **lateinischen Ursprungs**. — Думата е от латински произход.
Wir sind **gleicher Meinung**. — Ние сме на едно мнение.

– като допълнение към прилагателно:

Er ist **des Weges kundig**. — Той познава пътя.

Bist du **der Sprache mächtig?**	Владееш ли езика?

– като обстоятелствено пояснение:

Eines Tages werden wir dieses Land besuchen.	Един ден ще посетим тази страна.
Er ging **erhobenen Hauptes.**	Той вървеше с вдигната глава.

– в зависимост от предлога:

Sie forschte weiter, **ungeachtet der Warnungen.**	Тя продължи проучванията, независимо от предупрежденията.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Свържете в словосъчетание, като поставите съществителното в скоби в родителен падеж!

der Arm (der Fluss)
die Größe (der Fuß)
die Intensität (der Schmerz)
die Strenge (das Gesetz)
die Geschwindigkeit (der Bus)
die Leine (der Hund)
die Flügel (das Flugzeug)
die Wichtigkeit (das Ergebnis)
die Tür (das Haus)
die Sicherheit (das Gerät)
die Beschlüsse (das Parlament)
die Macht (das Wort)
die Ankunft (der Zug)
der Anbruch (der Tag)
die Größe (der Export)
die Leser (das Buch)

Упр. 2. Свържете подходящите думи от двете колонки в словосъчетание!
Образец: *das Meisterwerk + der Komponist*
→ das Meisterwerk des Komponisten

1. das Veto	a) der Kollege
2. die Vorlesungsmitschrift	b) der Student
3. die Mitarbeit	c) der Mensch
4. der Zeitungsartikel	d) der Zeuge
5. die Anatomie	e) der Journalist
6. die Unterdrückung	f) der Sklave
7. die Bedienung	g) der Soldat
8. der Attentat	h) der Kunde
9. die Aussage	i) der Präsident
10. die Tapferkeit	j) der Terrorist

Упр. 3. Поставете съществителните в скоби в родителен падеж!

die Eitelkeit (der Affe)
die Ängstlichkeit (der Hase)
die Majestät (der Löwe)
die Geduld (der Ochse)
der nachtragende Charakter (der Elefant)
der Winterschlaf (der Bär)
der Schnabel (der Spatz)
der Schrei (der Rabe)

Упр. 4. Попълнете липсващите окончания!

1. Die Aussage des Augenzeug..... war entscheidend für den Fall.
2. Der Entwurf des Architekt..... wurde begutachtet.
3. Die Wetterprognose wird sehr zuverlässig dank den Aufzeichnungen der Satellit..... .

4. Nach Angaben der Soziolog..... sinkt das Vertrauen in die Regierung.
5. Er beurteilt das Bild mit der Naivität des Lai..... .
6. Man wartet auf das Gutachten des Expert..... .
7. Der Vorschlag des Abgeordnet..... wurde im Parlament besprochen.
8. Der Glanz des Diamant..... wirkt auf viele Menschen.

Упр. 5. Допълнете окончанието за родителен падеж!

1. die Werke des Poet....., des Dichter.....
2. die Pflichten des Beamte....., des Mitarbeiter.....
3. die erste Liebe des Junge....., des Jüngling.....
4. die Kompliziertheit des Automat....., des Mechanismus.....
5. der Besuch des Abgeordnet....., des Volksvertreter.....
6. die Treue des Freund....., des Gefährte.....
7. der Thron des König....., des Fürst.....
8. die Blamage des Narr....., des Dummkopf.....
9. die Lehre des Philosoph....., des Denker.....
10. der Protest des Freiheitskämpfer....., des Rebelle.....

Упр. 6. Кому какво принадлежи? Свържете подходящите думи от двете колонки в изречение!

***Образец:** der Ball + gehört + der Junge*
→ Der Ball gehört dem Jungen.

1. die Puppe	a) General
2. der Lippenstift	b) Hausfrau
3. der Revolver	c) Fußballklub
4. der Rotstift	d) Mädchen
5. der Autoschlüssel	e) Lehrer
6. das Kochbuch	f) Tourist
7. der Fußballspieler	g) Polizist
8. der Fahrschein	h) Mutter
9. der Stadtplan	i) Fahrer
10. die Uniform	j) Fahrgast

Упр. 7. Заместете подчертаните съществителни с формите им в множествено число!

1. Die Mutter droht *dem störrischen Kind.*
2. Er hilft gern *dem Freund.*
3. Der Sauerregen schadet *dem Wald.*
4. Der Schüler dankt *dem Lehrer.*
5. Komplimente schmeicheln *der Frau.*
6. Diese Maßnahmen beugen *einer Epidemie* vor.
7. Der Opa rät gern *dem Enkel.*
8. Ich gehorche *dem Befehl.*

Упр. 8. Допълнете изречението с посочените долу думи!

Deine Behauptung widerspricht...
1. die Tradition
2. die Logik

3. die traditionelle Moral
4. die gesunde Vernunft
5. der Geist der Zeit
6. alles, was bis jetzt als richtig galt
7. die bestehenden Normen
8. die bisherigen Erfahrungen

Упр. 9. Попълнете липсващите определителни членове!

Was verdanken wir dem Apfel

1. Dem Apfel verdanken wir .... Bibelgeschichte von Adam und Eva und .... paradiesischen Geschmack der Sünde.
2. Dem Apfel verdanken wir .... schönen Mythos von Paris und .... Trost, dass auch Götter sich um einen Apfel zanken können.
3. Dem Apfel verdanken wir .... Gravitationsgesetz, welches im Kopf des Menschen nach dem Zusammenprall mit dem Apfel wie ein Blitz formuliert wurde.
4. Dem Apfel verdanken wir .... erfrischenden Saft und .... Konfitüre.
5. Dem Apfel verdanken wir .... wunderbare Aroma vieler Produkte.
6. Dem Apfel verdanken wir .... Vitamine und .... Gesundheit.
7. Dem Apfel verdanken wir .... Kraft, die die Sonnenstrahlen uns schenken.

Was bekommt der Apfel von uns?

Das wissen nur die chemischen Betriebe.

Упр. 10. Кои са нужните окончания в следната история?

Der Lügner

1. Er sagt (sein Freund), dass er viel zu tun hat.
2. Er erzählt (seine Freundin), dass er hart arbeiten muss.
3. Er schreibt (seine Eltern), dass er viel Geld für Bücher ausgegeben hat.
4. Er erklärt (seine Schwester), dass er keine Zeit hat.
5. Er verspricht (der Seminarleiter), einen längeren Aufsatz zu schreiben.
6. Und dankt sein..... Gewissen, dass es (er) keine Probleme bereitet.

Упр. 11. Преведете на немски! Внимавайте за разлики в рекцията на глаголите!

1. Срещнах приятелката си съвсем случайно.
2. Слушах разказите му съвсем внимателно.
3. Посъветвах момчето да се откаже от футбола.
4. Доверявам се на приятелите си и се радвам на тяхното доверие.
5. Човечеството все още не може да предотвратява големи епидемии.
6. Твоите думи ме ласкаят.
7. Кучето много го обича и го следва навсякъде.
8. Наблюдавах художника, докато рисува.
9. Фирмата уволни служителя.

Упр. 12. Прочетете внимателно изреченията и решете в кои случаи трябва да използвате дателен, в кои – винителен падеж!

1. Der Arbeitgeber kündigt (der Arbeiter).	–	Der Arbeitgeber entlässt (der Arbeiter).
2. Ich begrüße (der Freund).	–	Ich gratuliere (der Freund) zum Geburtstag.
3. Alle unterstützen (der Kranke).	–	Alle helfen (der Kranke).
4. Wir beraten (der Anfänger).	–	Wir raten (der Anfänger).

5. Der Chef wohnte (die Versammlung) bei. – Der Chef besuchte (die Versammlung).
6. Der Arzt erklärte (die Schüler) die AIDS-Gefahr. – Der Arzt klärte (die Schüler) über die AIDS-Gefahr auf.
7. Ich befolgte (der Rat). – Ich folgte (der Rat).
8. Er macht (schöne Frauen) Komplimente. – Er macht (schöne Frauen) an.
9. Er gehorchte (die Warnung). – Er hörte auf (die Warnung).
10. Süßes beschädigt (die Zähne). – Süßes schadet (die Zähne).

Упр. 13. Попълнете падежните окончания! Обърнете внимание на разликите между силното и слабото склонение!

1. Muss man seinem Herz..... oder seinem Verstand..... vertrauen?
2. Wir werden einen Expert..... konsultieren, die Hilfe des Fachmann..... ist in diesem Fall unentbehrlich.
3. Man darf nicht die Leistung eines Laie..... mit der Leistung eines Professionalist..... vergleichen.
4. Ich kenne nur ihren Ex-Mann....., ihren Lebensgefährte..... kenne ich noch nicht.
5. In der Vergangenheit schickte man einen Bote..... mit einer wichtigen Meldung, heute bedient man sich d..... E-Mail.
6. Das war die Freundin ihres Neffe..... und nicht ihres Sohn..... .
7. Es bleibt nur die Erinnerung an den Riese..... des Geistes einer Epoche, die Geschichte bleibt kalt gegenüber dem Leben des einfachen Mensch..... .
8. Der Premier beantwortete die Frage des Journalist..... . So wurde der Bericht des Reporter..... vollständig.
9. Ich erkenne hier den Stil des Autor....., so einen Poet..... kann man nicht verwechseln.
10. Die Polizei konnte noch vor dem ersten Verhör des Einbrecher..... seinen Komplize..... festnehmen.

Упр. 14. Попълнете липсващите падежни окончания и/или определителните членове в пословиците и афоризмите!

1. Alle..... muss man nicht gefallen.
2. Der Spiegel d..... Geschichte ist der beste Wahrsager.
3. Mit ein..... klaren Ziel gewinnt man viel.
4. Müßiggang ist all..... Laster Anfang.
5. Jede..... Tierchen sein Pläsierchen.
6. Gib ein..... Frau 10 gute Ratschläge, sie befolgt d..... elften.
7. Die Schule d..... Leben..... kann man nicht schwänzen.
8. D..... tot..... Löwe..... kann jeder Hase an der Mähne zupfen.
9. Neu..... Freunde..... und alt..... Fass ist nicht wohl zu trauen.
10. Sprichwörter sind die Spiegel d..... Denkart ein..... Nation.

Упр. 15. Винителен или дателен падеж?

1. Ich möchte mein..... Freund raten, besser aufzupassen.
2. Kannst du d..... Wort erraten?
3. Hier beraten wir d..... Bewerber, die sich für das Projekt interessieren.
4. Der Vater drohte d..... Kind mit einer Strafe.
5. Die Klimaänderung bedroht d..... ganze Welt.
6. Ich traf d..... Mann zufällig auf der Straße.
7. Ich bin mein..... Freund im Park begegnet.
8. Der Lehrer bringt d..... Kinder..... d..... Rechnen bei.

9. Er lehrt d..... Kinder d..... Rechnen.

Упр. 16. Подредете думите в изречения! Следете за реда на допълненията!
1. geben: ich, das Kind, eine Tafel Schokolade
2. zeigen: die Mutter, die Tochter, das Kleid
3. bringen: der Briefträger, die Frau, das Einschreiben
4. diktieren: der Lehrer, die Schüler, die Aufgabe
5. erklären: der Trainer, die Jungen, die Spielregeln
6. schenken: die Oma, das Mädchen, eine Puppe
7. öffnen: der Mann, die Frau, die Tür
8. anbieten: die Hausfrau, die Gäste, Erfrischungsgetränke
9. empfehlen: der Ober, der Kunde, das Tagesmenü
10. leihen: das Kind, der Freund, der Kugelschreiber

Упр. 17. Заместете с местоимения:
а) съществителните в дателен падеж;
б) съществителните във винителен падеж;
в) и двете съществителни.
1. Der Bürgermeister verspricht den Bürgern den Bau von Parkplätzen.
2. Der Handballspieler wirft dem Mitspieler den Ball zu.
3. Die Mutter liest dem Kind das Märchen.
4. Das Mädchen singt den Gästen das Lied vor.
5. Der Junge flüstert dem Freund das Geheimnis ins Ohr.
6. Der Violinspieler spielte den Konzertbesuchern mehrere Stücke vor.
7. Der Reiseleiter zeigt den Touristen die Sehenswürdigkeiten.
8. Er erklärt den Stadtbesuchern die Geschichte der alten Burg.
9. Der Junge trägt der alten Dame den Koffer bis vor die Haustür.
10. Er versprach dem Kollegen seine Unterstützung.

Упр. 18. Коя е нужната форма на субстантивираното прилагателно?
a) *Schwarz – das Schwarze*
   1. Du hast wieder in .... getroffen.
   2. Sie erschien ganz in ....
   3. .... steht ihr gut.
   4. .... ist bei uns die Farbe der Trauer.

b) *Rot – das Rote*
   1. .... ist meine Lieblingsfarbe.
   2. .... ist auch die Farbe von Ferrari.
   3. Ihr Haar ist braun, mit einem Stich in ....
   4. Bei .... darfst du nicht über die Straße gehen.

Упр. 19. Поставете определителния член в нужния падеж!

Alle Jahre wieder zu.....(1) Weihnachtszeit können wir (2).......... Lied „Stille Nacht! Heilige Nacht!“ hören. Es wurde in mehr als hundert Sprachen übersetzt und wird jed.....(3) Dezember gesungen, in (4).......... kleinen Kapellen in (5).......... Anden sowie in (6).......... großen Kathedralen in London und Rom.

(7).......... Lied wurde am 24. Dezember 1818 in (8).......... Dorfkirche in Oberndorf in Österreich zum ersten Mal gesungen. (9).......... junge Priester Joseph Mohr hatte (10).......... Text verfasst und

(11).......... Lehrer und Komponist Franz Gruber (12).......... Melodie dazu komponiert. Bei (13).......... Aufführung während (14).......... Weihnachtsmesse sang Mohr (15).......... Tenor und Gruber (16).......... Bass und der Chor wiederholte (17).......... Schlussverse. (18).......... Begleitung mit (19).......... Gitarre besorgte auch J. Mohr.

Um (20).......... Entstehung (21).......... Liedes ranken sich viele Legenden. So wird erzählt, dass hungrige Mäuse (22).......... Blasenbalg (23).......... Orgel zerbissen hätten und dass man daher Gitarrenbegleitung brauchte. Aber bis heute wissen wir nicht, was Mohr und Gruber zu.....(24) Schaffung (25).......... Liedes veranlasste.

Упр. 20. Преведете на немски!

1. В произведенията на Хайнрих Хайне има особено съчетание от ирония и тъга.
2. Прочетох романа на Томас Ман „Вълшебната планина“.
3. Колекцията в Ермитажа е изключително ценна.
4. Бяхме на посещение в Лувъра.
5. Проведоха се разговори между Белия дом и Кремъл.
6. Почивахме край Женевското езеро.
7. Има ли противоречия между „стара“ и „нова“ Европа?
8. Рожденият ден на г-н Мартин беше преди два дни.
9. Лекцията на проф. Янсен беше изключително интересна.
10. Водихме преговори с Гърция и Турция за строеж на нови пътища.
11. В Близкия изток има натрупани сериозни конфликти.
12. Изслушах речта на американския президент Джордж У. Буш.

Упр. 21. Допълнете липсващите окончания в текста!

Trotz (neue Erkenntnisse)[1] in (die Genomforschung)[2] wird (die Bekämpfung)[3] von Krankheiten nach Einschätzung (deutsche Wissenschaftler)[4] schwieriger als erwartet. Forscher (das deutsche Humangenomprojekt)[5] sagten gestern bei (die Vorstellung)[6] von (Ergebnisse)[7] bei (die Analyse)[8] in Berlin, weniger Gene als bislang geschätzt produzierten eine gleich bleibende Zahl von (Eiweißstoffe)[9], die (der menschliche Organismus)[10] steuern.

Dadurch werde die Forschung komplexer. In 20 bis 30 (Jahre)[11] werde jeder Mensch (sein genetischer Bauplan)[12] feststellen können.

Die Forscher fanden heraus, dass der Mensch nur 30 000 bis 40 000 statt (die bisher vermuteten 60 000 bis 100 000 Gene)[13] besitzt.

Die Entwicklung (neue Krankheitstherapien)[14], die man sich von (die Kenntnis)[15] der Gene erwartet, werde durch (die geringere Genzahl)[16] nicht einfacher, gaben die Wissenschaftler zu.

aus: Presse und Sprache

4. ЧЛЕНУВАНЕ НА СЪЩЕСТВИТЕЛНИТЕ ИМЕНА ARTIKELGEBRAUCH

Съществителните в немски език се членуват. Членните форми са три:

Определителен член (**bestimmter Artikel**)

der Mann	мъжът
die Frau	жената
das Kind	детето
die Menschen	хората

Неопределителен член (**unbestimmter Artikel**)

ein Mann	(един) мъж
eine Frau	(една) жена
ein Kind	(едно) дете

Нулев член (**Null-Artikel**)

Kaffee	кафе
Gold	злато
Eltern	родители

За разлика от български език членните форми в немски имат следните **особености:**

• Те представляват **отделни думи** и стоят **пред** съществителното или придружителите му:

der Gast	гостът
der unerwartete Gast	неочакваният гост
ein Gast	(един) гост
ein unerwarteter Gast	(един) неочакван гост

• Членът има форми за трите рода в единствено число, форма за множествено число само за определителния член, както и падежни форми. Заради тази си особеност той е един от основните носители на граматичната информация на съществителното в изречението.

Определителен член

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**der**	**die**	**das**	**die**
Akkusativ	**den**	**die**	**das**	**die**
Dativ	**dem**	**der**	**dem**	**den**
Genitiv	**des**	**der**	**des**	**der**

Неопределителен член

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**ein**	**eine**	**ein**	–
Akkusativ	**einen**	**eine**	**ein**	–
Dativ	**einem**	**einer**	**einem**	–
Genitiv	**eines**	**einer**	**eines**	–

Определителен член
Bestimmter Artikel

Определителният член в немски език се използва в следните случаи:

• *за посочване на предмети, лица или явления, които са уникални и се смятат за общоизвестни*:

Die Erde dreht sich um **die** Sonne.	Земята се върти около слънцето.

Die Menschheit wollte schon immer **das** Weltall ergründen.	Човечеството винаги е искало да изследва вселената.
Berlin ist **die** Hauptstadt Deutschlands.	Берлин е столицата на Германия.

• *за посочване на предмети, лица или явления, които са вече споменавани в текста или са известни от конкретната ситуация*:

Ich habe mir **ein Buch** gekauft. **Das** Buch ist sehr interessant.	Купих си книга. Книгата е много интересна.
Gib mir **das** Buch!	Дай ми книгата!

• *за генерализиране на определени твърдения (обобщаваща функция)*:

Das Gold ist ein Edelmetall.	Златото е благороден метал.
Der Frieden ist das höchste Gut der Menschheit.	Мирът е висше благо на човечеството.

NB! ✦ За разлика от български определителният член в тази си функция може да бъде заменен и от нулев член при съществителни с абстрактно или веществено значение, напр.:

Gold ist ein Edelmetall.	Златото е благороден метал.
Frieden ist das höchste Gut der Menschheit.	Мирът е висше благо на човечеството.

✦ При конкретни съществителни замяната може да се осъществи с неопределителен член, напр.:

Das Kind braucht Liebe und Zuwendung.	Детето се нуждае от любов и внимание.
Ein Kind braucht Liebe und Zuwendung.	Детето (едно дете) се нуждае от любов и внимание.

• *при суперлативни форми*:

Das war **der** kürzeste Weg.	Това беше най-краткият път.

• *при някои географски имена*:

– в множествено число: ***die** USA (САЩ)*, ***die** Niederlande (Нидерландия)*, ***die** Vereinigten Arabischen Emirate (Обединените Арабски емирства)*, ***die** Alpen (Алпите)*;

– от мъжки род: ***der** Balkan (Балканът, Балканите)*, ***der** Himalaja (Хималаите)*, ***der** Bosporus (Босфора)*, ***der** Balaton (Балатон)*, ***der** Rhein (Рейн)*, ***der** Irak (Ирак)*, ***der** Libanon (Ливан)*, ***der** Sudan (Судан)*;

– от женски род: ***die** Donau (Дунав)*, ***die** Elbe (Елба)*, ***die** Pfalz (Пфалц)*, ***die** Dobrudscha (Добруджа)*, ***die** Krim (Крим)*, ***die** Antarktis (Антарктида)*, ***die** Schweiz (Швейцария)*, ***die** Ukraine (Украйна)*, ***die** Türkei (Турция)*, ***die** Slowakei (Словакия)*;

– от среден род (обикновено пред определение към името): ***das** Saarland (Саарланд)*, ***das** Elsass (Елзас)*, ***das** sonnige Bulgarien (слънчевата България)*, ***das** wunderschöne Venedig (прекрасната Венеция)*, ***das** museenreiche Madrid (богатият на музеи Мадрид)*.

• *при имената на кораби и самолети*:

die Titanic	„Титаник“
die Bremen	„Бремен“
die Concord	„Конкорд“
die Tupolev	„Туполев“

• *в устойчиви словосъчетания и пословици*:

im Klartext	в прав текст
bei jmdm. **ins** Fettnäpfchen treten	сгазвам лука пред някого
hinters Licht führen	измамвам някого
den Kürzeren ziehen	бивам ощетен
Die Würfel sind gefallen.	Жребият е хвърлен.
Man soll **den** Tag nicht vor **dem** Abend loben.	Пилците се броят наесен.

• *в конструкции с функционален глагол*:

etw. **zum** Ausdruck bringen	изразявам нещо
etw. **den** Vorzug geben	давам предпочитание на нещо
der Ansicht sein	на мнение съм

• *в предложни конструкции*:

am Mittwoch	в сряда
im Mai	през май
im 21. Jahrhundert	през XXI век
im Regen	на дъжда
auf **dem** Lande	на сушата, на село
bei **der** Arbeit	по време на работата
in **der** Eile	в бързината

Неопределителен член
Unbestimmter Artikel

Неопределителният член се използва в немски в следните случаи:

• *за посочване на единичен обект (лице, предмет, явление)*:

Er nahm **einen** Teller aus dem Schrank.	Той взе една чиния от шкафа.
Ich kaufe nur **eine** Fahrkarte.	Ще купя само един билет.

• *за посочване на неизвестен или неназован досега в текста обект (лице, предмет, явление)*:

Es war einmal **ein** König.	Имало едно време един цар.
Ein Mann steht draußen.	Един мъж стои отвън.

• *при генерализиращи твърдения*:

Ein echter Kavalier wird sich anders verhalten.	Един истински кавалер ще се държи по друг начин.

• *при сравнения*:

Er ist tapfer wie **ein** Löwe.	Той е смел като лъв.
Sie spricht Deutsch wie **eine** Deutsche.	Тя говори немски като германка.

• *при сказуемни определения*:

Peter ist **ein** netter Junge.	Петер е мило момче.
Die Tanne ist **ein** Nadelbaum.	Елата е иглолистно дърво.
Er ist **ein** Dickschädel.	Той е дебела глава.

• *в конструкцията **es gibt***:

Im Raum gibt es **einen** Schreibtisch, **einen** Stuhl und **einen** Computer.	В стаята има писалище, стол и компютър.

• *в словосъчетания с функционален глагол*:

eine Veränderung erfahren	търпя промяна, бивам променен
einen Beitrag leisten	допринасям, давам принос

• *във фразеологизми*:

Ein Unglück kommt selten allein.	Нещастието не идва само.
Das war **ein** Danaergeschenk.	Това беше данайски дар.

• *при употреба на собствени имена като нарицателни*:

Die Familie besitzt **einen** echten Monet.	Семейството притежава оригинален Моне.

Нулев член
Null-Artikel

За нулевия член в немски е характерна следната употреба:

• *при лични имена без определения*:

Peter besucht uns bald.	Петер ще ни посети скоро.
Bulgarien ist meine Heimat.	България е родината ми.

• *при съществителни, пред които стои собствено име*:

Ich höre Bachs Konzerte gern.	Обичам да слушам концертите на Бах.
Es gibt viel Trauer in Debeljanovs Gedichten.	Има много тъга в стиховете на Дебелянов.

• *в множествено число при посочване на неопределени обекти*:

Wir kaufen Gurken, Tomaten, Zwiebeln.	Купуваме краставици, домати, лук.

• *при съществителни, означаващи вещества, или при абстрактни съществителни*:

Gold ist teuer.	Златото е скъпо.
Das Armband ist aus Gold.	Гривната е от злато.
Liebe hat viele Gesichter.	Любовта има много лица.

• *при имена на професии, занимания, националности, използвани след глаголите **sein**, **werden**, **bleiben***:

Er ist Maler.	Той е художник.
Sie ist Amerikanerin.	Тя е американка.

• *при роднински названия като **Mutter**, **Vater**, **Onkel**, **Tante**, **Großmutter**, **Großvater***:

Mutter hat immer Zeit für uns gehabt.	Майка ни винаги е имала време за нас.

• *при кратките названия на езиците*:

Ich lerne Deutsch.	Уча немски.
Ich habe gute Zensuren in Spanisch.	Имам добри оценки по испански.

• *при поредица от две или повече съществителни:*

Er nahm Bleistift und Zeichenblock.	Той взе молив и скицник.
Er arbeitet Tag und Nacht.	Той работи ден и нощ.

• *в устойчиви съчетания, пословици, клиширани изрази:*

Atem holen	поемам си дъх
Pech haben	нямам късмет
Arbeit edelt.	Трудът облагородява човека.
End gut, alles gut.	Всичко е добре, щом свършва добре.
Kopf hoch!	Горе главата!

• *в предложни конструкции:*

zu Fuß	пеш
ohne Angst	без страх
nach Hause	за вкъщи
zu Hause	вкъщи
bei Wind und Wetter	при лошо време
Hand in Hand	ръка за ръка
von Tag zu Tag	от ден на ден
zu Boden fallen	пада на земята
zu Besuch kommen	идвам на гости

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Използвайте подходящата форма на неопределителния член!

1. Ich bin krank. Ich brauche dringend .... Arzt.
2. Ich muss anrufen. Ich brauche .... Telefon.
3. Ich übersetze einen Text. Ich brauche .... Wörterbuch.
4. Ich muss mich anmelden. Ich brauche .... Formular.
5. Ich fliege in die USA. Ich brauche .... Visum.
6. Ich führe Verhandlungen mit Japanern. Ich brauche .... Dolmetscher.
7. Ich kann den Auftrag nicht allein bewältigen. Ich brauche .... Mitarbeiter.
8. Ich möchte Spanisch lernen. Ich brauche .... Lehrer.
9. Ich möchte die Stadt besichtigen. Ich brauche .... Stadtplan.
10. Ich ziehe um. Ich brauche .... neue Wohnung.

Упр. 2. Поставете определителен или неопределителен член на съответните места!

1. Kennst du .... gute Reiseagentur? – Ja, ... Reiseagentur X. ist sehr zuverlässig.
2. Kannst du mir .... gutes Hotel empfehlen? – Ich meine, ... Interhotel ist sehr gut.
3. Ich glaube, du nimmst .... großes Risiko auf dich! – Nein, ... Risiko ist gar nicht so hoch!
4. Wo kann ich .... Fahrkarte nach N. kaufen? – .... Fahrkarte können Sie auch am Automaten kaufen.
5. Im Fernsehen läuft .... französischer Film. – Ist .... Film neu?
6. Wir haben .... neue Wohnung. – Ist .... Wohnung groß?
7. Auf Gleis 7 ist .... Zug. – Ist das .... Zug nach Berlin?
8. Ich habe .... neuen Plan. – .... Plan hat aber einen Haken.

Упр. 3. Попълнете празните места с подходящия определителен или неопределителен член!

In der Buchhandlung

1. Hier haben wir .... Roman von Thomas Mann. – Leider kenne ich bereits .... Roman.
2. Hier sind .... besten Familiengeschichten von Ephraim Kischon. – Leider habe ich momentan .... geringes Interesse für Satirisches.
3. Wir haben gerade .... neuen Krimiautor bekommen. – Leider ist .... Krimiautor zu unbekannt.
4. Haben Sie .... letzte Buch von U. Eco in Original? – Nein, aber wir haben .... ausgezeichnete Übersetzung ins Bulgarische.
5. Ich möchte meiner Tochter .... Gedichtband schenken. – Ich würde Ihnen .... Gedichtband von Al. Gerov empfehlen.
6. Könnten Sie mir .... Bild-Wörterbuch empfehlen? – Ja, ... Ausgabe des Klett-Verlags ist sehr gut.
7. Eignet sich .... Harry-Potter-Buchserie als Geschenk für ein 12-jähriges Kind? – Ich glaube, ... Harry-Potter-Geschichte ist sehr beliebt bei den Teenagern.
8. Ich brauche .... heitere, leichte Lektüre für unterwegs. – Ich würde Ihnen gern .... Kurzromane und Erzählungen von Woodhouse empfehlen.

Упр. 4. Определителен или неопределителен член? Попълнете!

„Ich möchte mir (1).......... Mantel kaufen. Hilf mir dabei!“
„Was für (2).......... Mantel sollte es sein?“
„(3).......... Mantel sollte schick, aber nicht sehr teuer sein.“
„Gefällt dir (4).......... Mantel da?“
„Nein, das ist (5).......... grüner Mantel! (6).......... Mantel passt gar nicht zu meinen Schuhen!“
„(7).......... Mantel in Braun wäre vielleicht nicht schlecht?“
„Oh, nein! (8).......... Mantel ist zwar von der Farbe her akzeptabel, aber wer trägt heute (9).......... so langen Mantel!“
„Mir gefällt (10).......... Mantel im Schaufenster.“
„Das ist doch (11).......... Pelzmantel! Und ich bin Mitglied des Tierschutzvereins!“
„Na, wie ich sehe, hat man noch nicht (12).......... Mantel gemacht, der dir gefallen würde!“

Упр. 5. Попълнете професията на лицата! Следете за употребата на членните форми!

1. Michael Schumacher ist ....
2. Gianni Versace ist ....
3. Paul Klee ist ....
4. Franz Beckenbauer ist ....
5. Isaac Newton ist ....
6. Thomas Mann ist ....
7. Gerard Depardieu ist ....
8. Joseph Haydn ist ....
9. Friedrich Nietzsche ist ....
10. August Rodin ist ....

Упр. 6. Разширете указанието за отделните лица с поставените в скоби прилагателни!

1. Aristoteles ist Philosoph. (griechisch)
2. Cicero ist Feldherr. (römisch)
3. Martin Luther ist Reformator. (deutscher)
4. Carajan ist Dirigent. (weltbekannt)
5. Margaret Thatcher ist Politikerin. (britisch)
6. Elisaveta Bagrjana ist Dichterin. (bulgarisch)

7. Mein Freund ist Kupferschmied. (talentiert)
8. Maria ist Vegetarierin. (streng)
9. Er ist Umweltschützer. (engagiert)
10. Herr N. ist Bürgermeister. (neugewählt)
11. Frau M. ist Lehrerin. (neu)
12. Valeri Petrov ist Shakespeare-Übersetzer. (best, bulgarisch)
13. Juri Gagarin ist Kosmonaut. (erst)
14. Peter ist Präsident des Klubs. (letzt)

Упр. 7. Какъв е той? Отговорете на въпроса, като използвате опорните думи! Следете за правилната употреба на трите членни форми!

Er ist ....

Deutscher; Bulgare; Berliner; Österreicher; Geschäftsmann; Arzt; tüchtiger Arzt; bester Augenarzt in der Stadt; feiner Kerl; guter Freund; Vegetarier; Bruder meines Vaters; Frühaufsteher; Bürgermeister; neuer Bürgermeister.

Упр. 8. Как ще продължите изречението? Допълнете с посочените думи, като следите за употребата на членовете!

Sie hat ....

Angst; Zeit; Langeweile; Hunger; Schwierigkeiten; Problem; Vorschlag; Geld; Auto; beste Aufstiegsmöglichkeiten; glückliche Ehe; Buch, das sie sich zum Geburtstag gewünscht hat; Körpergewicht von 50 Kilo; Körpergewicht eines Models.

Упр. 9. Определителен, неопределителен, нулев член или комбинация от възможности?

1. .... Kaffee in der Tasse ist kalt.
   Was möchtest du trinken: .... Kaffee oder etwas anderes?
   .... Kaffee ist das Lieblingsgetränk vieler Menschen.
2. .... Milch gilt als Spender von Gesundheit.
   Eine Tasse .... Milch am Tag hält Frauen schlank.
   .... Milch im Topf ist sauer.
3. Ich habe nur .... Tee getrunken und sonst nichts gegessen.
   .... Tee gehört zu den Lieblingsgetränken der Engländer.
   Darjeeling Mischung ist .... ausgezeichneter Tee.
4. Er hat Nerven aus .... Stahl.
   .... Stahl findet in der Bauindustrie eine große Verwendung.
   Das ist .... besonders hochwertiger Stahl.
5. Das ist .... Wein von besonders guter Qualität.
   Hier wird .... Wein gekeltert, bevor er weiter verarbeitet wird.
   .... Wein steigt ihm schnell in den Kopf.

Упр. 10. Определителен или неопределителен член?

a) 1. .... Japaner ist sehr höflich.
   Die Begegnung mit .... Japaner zeigt, welche Rolle Kulturunterschiede haben können.
   Er ist .... Japaner.
   2. .... Deutsche sucht auch im Ausland das Gewohnte.
   Er ist .... typischer Deutscher.
   Sie hat .... Deutschen geheiratet.

3. Wir essen gern bei .... Griechen.
Sie ist .... Griechin.
Ich bin mit .... Griechin befreundet.

b) 1. Mein Freund arbeitet als .... Ingenieur in diesem Betrieb.
.... neue Ingenieur ist sehr begabt.
Sie will den Beruf .... Ingenieurs erlernen.

2. Er ist .... Computerfachmann und zwar .... guter Cumputerfachmann.
.... Computerfachmann sollte bei der Erstellung von Textverarbeitungsprogrammen mit .... Philologen zusammen arbeiten.
Er ist .... beste Computerfachmann, den ich kenne.

3. Marlene Dietrich war .... Schauspielerin.
Deine Freundin ist so unecht, ... Schauspielerin eben!
.... amerikanische Schauspielerin Jane Seymour ist in Bulgarien vor allem als Dr. Quinn bekannt.

Упр. 11. В кои от следните случаи собственото име трябва да бъде придружено от член?

1. .... Niederlande sind eine moderne Monarchie.
2. Nach den Anschlägen vom 11.09.2001 wurde die Flughafenkontrolle in .... USA verschärft.
3. Es wäre schön, wenn .... Bulgarien .... Schweiz auf dem Balkan werden könnte!
4. .... Halle liegt an .... Saale.
5. .... Neckar fließt durch .... wunderschöne Heidelberg.
6. Wir haben Angst vor .... neuen Kossovo.
7. .... Habsburger regierten .... Österreich bis 1918.
8. .... Müllers wollen ihren Urlaub an .... Riviera verbringen.
9. .... Bayreuth ist .... Mekka der Wagnerfreunde.
10. .... Kreml und .... Capitol-Hill haben sich geeinigt.
11. Ich war in .... Paris, konnte aber .... Luvre nicht besichtigen.
12. .... Europa von heute versucht, ein neues Modell des Zusammenlebens zu realisieren.

Упр. 12. Пред кои имена трябва да има членна форма? Попълнете я!

1. Er hat .... echten Picasso.
2. Ich lerne Deutsch und kaufe mir .... Duden.
3. .... Napoleon ist .... Cäsar der Neuzeit.
4. .... Asseniden regierten das Zweite bulgarische Reich.
5. Ist das Gemälde hier .... früher Rembrandt?
6. August .... Starke regierte in Sachsen.
7. Er benimmt sich wie .... moderner Macciavelli.
8. Wen nannte man .... Saarländischen Napoleon?

13. Преведете на немски! Обърнете внимание на различната употреба на члена при темпорални пояснения!

1. Ние бяхме на село за уикенда. – Можеш да ни дойдеш на гости който и да е уикенд.
2. Тази година ще отида на екскурзия в чужбина. – Това стана в годината, когато спечелихме световното първенство.
3. Тя е родена в сряда. – В сряда ще организираме малко тържество.
4. Това беше на 20.09. – Той не си спомня годината, но знае, че е било на един 20.09.
5. Весела Коледа! – Около Коледа цари празнично настроение.

6. От май до септември в хотела има много чуждестранни туристи. – На 15. май имам рожден ден.
7. Вече е нощ. – Една нощ се случи нещо странно.
8. Тридесетгодишната война беше през XVII в. – XIX в. е век на техническата революция.
9. Миналата година бях в Париж. – Това беше най-хубавата година през живота ми.
10. Имахме много горещо лято. – Тазгодишното лято беше много горещо.

Упр. 14. Кой от трите члена ще използвате, за да допълните изразите, свързани с мерни единици или количества?

1. Der Fluss hatte .... Breite von 20 Metern.
2. Der Glockenturm hatte .... Höhe eines dreistöckigen Hauses.
3. Die Hauptstraße hat .... Länge von 2 Kilometern.
4. Der Vortrag hatte .... Länge eines Spielfilms.
5. Der nächste Ort ist an .... 30 Kilometer entfernt.
6. Die Frau dürfte an .... 40 sein.
7. Die Fahrt dauert an .... 4 Stunden.
8. Wir sind 90 Kilometer pro .... Stunde gefahren.
9. Die Äpfel kosten 2 Lewa .... Kilo.
10. Der Kleiderstoff kostet 15 Lewa .... Meter.

Упр. 15. Коя форма е необходима: краткото название на езика без член или пълното с определителен член?

1. Ich übersetze gern aus (Deutsch) in (Bulgarisch).
2. Wir haben zweimal (Englisch) in der Woche.
3. Die Grammatik (Deutsch) ist schwierig.
4. Ich habe gute Noten in (Spanisch).
5. Welche bulgarischen Laute fehlen in (Spanisch)?
6. (Chinesisch) entwickelt sich zu einer Weltsprache.
7. (Französisch) gilt traditionell als die Sprache der Diplomatie.
8. Der Einfluss (Englisch) auf (Deutsch) führte zu der Bezeichnung „Denglisch".

Упр. 16. Преведете следните изрази на немски!

a) ден след ден
стъпка по стъпка
рамо до рамо
ръка за ръка
дума по дума
врата до врата
очи в очи
капка по капка

b) от ръка на ръка
от уста на уста
от човек на човек
око за око, зъб за зъб

Упр. 17. Допълнете нужния предлог и подходящия член!

1. Er konnte nur .... Mühe aufstehen.
2. Wir laufen gern .... Fuß.
3. Er beurteilt alles .... Sicht des Fachmanns.
4. Du bist .... Wege der Genesung.
5. Wir fahren gern .... Land.

6. Das hat er .... Angst gemacht.
7. Ich bin gestolpert und .... Boden gefallen.
8. Das habe ich .... Radio gehört.
9. Wir fahren bald .... Ferien.
10. Man schickte mir den Brief .... Eilpost.
11. Er geht spät .... Bett.
12. Er ist .... Taxi gekommen.
13. Meine Tochter steht noch .... Ausbildung.
14. Diese negative Konsequenz musst du .... Kauf nehmen.

Упр. 18. Поставете, където е нужно, подходящия член!

1. .... Märchen haben viele Anhänger und Fans.
2. Viele Psychologen deuten .... Märchen und benutzen sie in .... Therapiegruppen.
3. Viele Menschen betrachten .... Märchen als .... Heilsbringer und .... Ersatzdroge.
4. In .... Märchen werden .... Bösewichter besiegt.
5. Dort gerät .... Welt in .... Ordnung.
6. .... Märchen beinhalten .... Wunsch nach .... Ausflug ins Phantastische.
7. .... Happy-End erfreut .... Menschen.
8. Wichtig ist .... Aufstieg der Sozialniedrigen.
9. Faszinierend ist auch .... Nächstenliebe.
10. .... Märchen helfen in .... schweren Lebenskrisen.
11. Alle Menschen lieben .... Rückkehr in .... heile Kinderwelt.

Упр. 19. Открийте къде чуждестранната журналистка-практикантка е допуснала грешки в употребата на члена и ги поправете!

Wie in den vielen Weltstädten hat auch im Berlin die Kriminalität dramatisch zugenommen. Die Politik und die Polizei reagierten darauf mit der Strategie des „Null Toleranz", die seit einigen Jahren im New York erfolgreich praktiziert wird. Das heißt in Zukunft werden auch geringfügige Gesetzesverstöße wie z. B. der Sprühen von den Graffitis oder Schwarzfahren nicht mehr geduldet. Außerdem soll eine stärkere Polizeipräsenz für die mehr Ordnung sorgen. Doch ob sich der amerikanische Konzept auf eine deutsche Hauptstadt übertragen lässt, ist umstritten.

Упр. 20. Определителен, неопределителен или нулев член?

(1).......... Tradition, in Dresden Christstollen zu backen ist sehr alt. (2).......... Historiker verfolgen (3).......... Weg dieses edlen Gebäcks bis um (4).......... Jahr 1400 zurück. Erstmals wird (5).......... Stollen 1474 als (6).......... Fastengebäck erwähnt, das lediglich aus (7).......... Mehl, (8).......... Hafer und (9).......... Wasser hergestellt wurde und (10).......... kirchlichen Dogma unterstand. Ohne (11).......... Butter und (12).......... Milch war aber (13).......... Stollen, auch (14).......... Striezel genannt, (15).......... fades Gebäck. Deshalb wandten sich (16).......... Kurfürst Ernst von Sachsen und sein Bruder an (17).......... Papst, (18).......... „Butter-Verbot" aufzuheben. (19).......... Heilige Vater ließ sich erweichen und schickte (20).......... als „Butterbrief" bekanntes Schreiben, so dass auch (21).......... Milch und (22).......... Butter für (23).......... Stollen verwendet werden können.

(24).......... Dresdener Christstollen in seiner jetzigen Qualität hat sich erst in unserem Jahrhundert mit (25).......... steigenden Wohlstand herausgebildet und mit (26).......... Verarbeitung (27).......... edler, hochwertiger Rohstoffe seinen hohen Stand erreicht.

Auch wenn es (28).......... Grundrezept für (29).......... Herstellung (30).......... Original Dresdner Stollen gibt, hat doch jeder Bäcker sein vererbtes Familiengeheimnis.

aus: Presse und Sprache

Упр. 21. Попълнете, където е нужно, липсващия член пред съществителните!

Zwischen (1).......... Schlafen und (2).......... Karriere gibt es offenbar (3).......... Zusammenhang. (4).......... schlechte Schläfer machen seltener (5).......... Karriere, und, wer wenig schläft, hat in (6).......... Beruf weniger (7).......... Erfolg. Das sind (8).......... Ergebnisse (9).......... Studie, die (10).......... Geschäftsführende Vorsitzende (11).......... Deutschen Gesellschaft für (12).......... Schlafforschung und (13).......... Schlafmedizin H. Hajak in (14).......... Interview mit (15).......... Wirtschaftsmagazin Capital vorgestellt hat. (16).......... kurzen Mittagsschlaf hält Hajak für (17).......... der wesentlichen Zukunftsstrategien in (18).......... Beruf. Je nach (19).......... Typ hätten Erwachsene am Tag (20).......... zwei- bis dreiphasigen Müdigkeits-Rhythmus. Wer es schafft, diese Phasen zu (21).......... Schlafen zu nutzen, wird insgesamt leistungsfähiger.

aus: Presse und Sprache

Упр. 22. Поставете подходящия член!

Beethoven starb an (1).......... Bleivergiftung

(2).......... Tausende Menschen waren dabei, als er im Jahre 1827 in (3).......... Wien auf (4).......... Währinger Friedhof zu (5).......... Grabe getragen wurde. Und alle Bürger (6).......... Hauptstadt (7).......... Habsburger Kaiserreichs erzählten sich damals: Beethoven war an (8).......... Leberleiden und an (9).......... Wassersucht gestorben. (10).......... wahre Diagnose konnte erst jetzt gestellt werden: Beethoven starb an (11).......... Bleivergiftung, die er sich zuzog, weil er zuviel (12).......... verseuchten Fisch aß.

(13).......... Locke (14).......... Musikers hat (15).......... neue Diagnose möglich gemacht. (16).......... Wisenschaftler (17).......... Forschungsinstituts in Chicago analysierten an (18).......... einzigen Haar (19).......... DNK-Struktur (20).......... Körpers. Sie konnten (21).......... Blei nachweisen. (22).......... Erklärung dafür ist (23).......... folgende: In (24).......... ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurden viele Schwermetalle an (25).......... Donauufern verwendet. Dadurch wurden (26).......... Fische verseucht. Beethoven genoss übermäßig (27).......... verseuchten Fische, und das ist (28).......... Grund für seinen Tod.

ПРИЛАГАТЕЛНО ИМЕ
DAS ADJEKTIV

С прилагателните имена имаме възможност да описваме различните качества на заобикалящия ни свят. Те имат някои особености във формите и в употребата си, които ще бъдат разгледани по-долу.

1. ОБРАЗУВАНЕ НА ПРИЛАГАТЕЛНИТЕ ИМЕНА
BILDUNG DER ADJEKTIVE

Прилагателните имена в немски могат да бъдат:

• **Прости думи**, напр. *rot* (*червен*), *klein* (*малък*), *stark* (*силен*), *alt* (*стар*).

• **Сложни думи**, образувани от две или повече съставни части, напр. *dunkelrot* (*тъмночервен*), *schneeweiß* (*снежнобял*), *liebenswürdig* (*мил, заслужаващ да бъде обичан*). Понякога между съставките им се появяват съединителни частици, напр. **-(e)s-**: *hilfsbereit* (*готов да помогне*), *altersschwach* (*слаб от старост*); **-(e)n-**: *riesengroß* (*много голям*), *folgenschwer* (*с тежки последици*); **-o-**: *anglo-amerikanisch* (*англоамерикански*).

• **Думи, образувани с наставки.** Ето някои от по-често срещаните наставки:

-bar	erklärbar (обясним), brennbar (можещ да гори, запалим), fruchtbar (плодороден);
-(e)n	golden (златен), silbern (сребърен), steinern (каменен);
-er	Schweizer Käse (швейцарско сирене), Berliner Senat (сенатът на Берлин);
-fach	dreifach (трикратен), vielfach (многократен);
-haft	laienhaft (дилетантски), schmackhaft (вкусен);
-ig	wolkig (облачен), heutig (днешен), fleißig (старателен);
-isch	neidisch (завистлив), kindisch (детински), ästhetisch (естетичен);
-lich	friedlich (мирен), nachdenklich (замислен), leserlich (четлив);
-los	hoffnungslos (безнадежден), endlos (безкраен), arbeitslos (безработен);
-mäßig	fahrplanmäßig (по разписание), rechtmäßig (правомерен);
-sam	arbeitssam (работлив), sparsam (пестелив);
наставки от чужд произход	
-abel, -ibel	akzeptabel (приемлив), flexibel (гъвкав);
-al	horizontal (хоризонтален), genial (гениален);
-ant, -ent	tolerant (толерантен), intelligent (интелигентен);
-ar, är	polar (полярен), vulgär (вулгарен);

• **Думи, образувани с представки:**

un-	unklug (немного умен), unschön (некрасив);
ur-	uralt (прастар), urkomisch (много смешен);
a-, ar-, an-	apolitisch (аполитичен), arrhythmisch (неритмичен), anorganisch (неорганичен);
anti-	antidemokratisch (антидемократичен);
de-, dis-	dezentral (нецентрален), disharmonisch (дисхармоничен);
ex-	exterritorial (извънтериториален);

hyper- hyperaktiv (хиперактивен, свръхактивен);
in-, il-, im-, ir- intolerant (нетолерантен), illegal (нелегален), immateriell (нематериален), irrational (ирационален);
non- nonverbal (невербален, неезиков);
para- paranormal (паранормален, свръхестествен);
post- posttotalitär (следтоталитарен);
prä- prähistorisch (доисторически);
pro- probritisch (пробритански);
ultra- ultralink (ултраляв);
super- superintelligent (много интелигентен).

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Образувайте прилагателни от следните глаголи, като използвате наставката* -bar! *Преведете (и с помощта на речник) получените прилагателни! Кое е общото им значение?

reparieren, korrigieren, kontrollieren, analysieren, erklären, waschen, trennen, verwenden, danken, herstellen, denken, verfügen, regeln, trinken, essen, lesen, verletzen, verändern, halten, übersetzen, messen, brennen

Упр. 2. С помощта на наставката* -lich *образувайте прилагателни от: a) други прилагателни; b) съществителни имена; c) глаголи. Преведете тези прилагателни на български!

a) klein, sauer, süß, lieb, weich, krank, schwach, alt, ganz, blau, rot;

b) Freund, Kind, Fest, Dienst, Herbst, Monat, Sprache, Wesen, Arzt, Angst, Wort, Nacht, Jahr, Ort, Widerspruch, Mund, Norden, Mutter;

c) erklären, bedauern, vergessen, zögern, verändern, verzeihen, lösen, erdenken, fürchten, weinen, lesen.

Упр. 3. Свържете в словосъчетание подходящите прилагателни и съществителни! Преведете!

kindisch – kindlich (Lächeln, Benehmen)
herrlich – herrisch (Ton, Anblick)
gütig – gütlich (Vereinbarung, Mensch)
schadhaft – schädlich (Motor, Einfluss)
gutherzig – herzlich (Freund, Empfang)
zeitlich – zeitig (Aufstehen, Reihenfolge)
bäuerlich – bäurisch (Hof, Verhalten)
wunderbar – wunderlich (Idee, Überraschung)

Упр. 4. Сравнете словосъчетанията! Каква разлика съществува в значенията на прилагателните с обща основа и различни наставки?

ein hölzerner Tisch – ein holzig schmeckender Apfel
ein goldener Ring – goldige Haare
ein seidenes Kleid – die seidige Haut
der silberne Löffel – der silbrige Mondschein
der irdene Topf – die irdischen Überreste

***Упр. 5. Образувайте антонимите към следните прилагателни с помощта на представките* a- (an-, ar-), anti-, kontra-, in- (il-, im-, ir-), non-, un-, nicht-, de- (dis-)!**

a) politisch, sozial, schön, klug, organisch, rhythmisch, legal, rational, demokratisch, depressiv, militaristisch, transitiv, aktiv, logisch, produktiv, ehelich, berufstätig, öffentlich, akzeptabel, tolerant,

materiell, konformistisch, zentral, harmonisch;
b) arbeitsfähig, entscheidungswillig, diensttauglich.

Упр. 6. Кои от изброените прилагателни са възможни само в отрицателната си форма?

unaufhaltsam, unzuverlässig, unverkennbar, unabänderlich, unveränderlich, unberührt, unangemeldet, unwiderstehlich, unschwer, unvorsichtig, unglaublich, unzweckmäßig, undicht, unflexibel, unverzichtbar

Упр. 7. Подчертайте в изброените по-долу прилагателни тези, които изразяват липса на дадено качество!

arbeitsam, arbeitslos, fahrplanmäßig, weiblich, mutlos, mutig, bergig, krankhaft, sprachlos, sprachlich, tierisch, menschlich, biologisch, brennbar, sorgenfrei, sorglos, fehlerhaft, fehlerfrei, vorurteilslos, vorurteilsfrei, bestechlich, steinern

Упр. 8. Трансформирайте сравненията в прилагателни, образувани с помощта на* -förmig *или* -artig! *В кои случаи съществуват и двете възможности?

Образец: *wie ein Blitz → blitzartig*

wie Brei	→	....	wie ein Kristall	→	....
wie ein Kreis	→	....	wie ein Ei	→	....
wie Milch	→	....	wie ein Würfel	→	....
wie eine Welle	→	....	wie Teig	→	....
wie ein Fächer	→	....	wie Gelee	→	....
wie ein Becher	→	....	wie ein Kegel	→	....

***Упр. 9. Заместете подчертаните конструкции с прилагателно, образувано с наставките* -gemäß, -gerecht *или* -mäßig!**

1. Der Zug kommt *entsprechend dem Fahrplan* an.
2. Wir beenden das Projekt *entsprechend dem Termin*.
3. Wir treffen diese Entscheidung *entsprechend den Vorschriften*.
4. Wer ist der Erbe *nach dem geltenden Recht*?
5. Was wird in dieser Geschichte *dem Sinn nach* erzählt?
6. Die Kinderbücher sollen *dem Alter entsprechen*.

***Упр. 10. Изразете със синонимна конструкция, като използвате прилагателни с наставката* -haltig!**

Образец: *Das Erz enthält Eisen. → Das Erz ist eisenhaltig.*

1. Der Kaffee enthält Koffein.
2. Das Obst enthält Vitamine.
3. Das Kristall enthält Mineralien.
4. Dieser Sirup enthält Zucker.
5. Das Mineralwasser enthält Schwefel.

Упр. 11. Образувайте сложни прилагателни, засилващи или характеризиращи съответния цвят!

rot	blutrot,	....
schwarz	pechschwarz,	....
weiß	schneeweiß,	....

grün	olivengrün,	....
gelb	zitronengelb,	....
blau	himmelblau,	....
braun	zimtbraun,	....

Упр. 12. Заместете изразите с подсилващи значението прилагателни!
Образец: *Das Auto ist absolut neu. – Das Auto ist nagelneu.*

1. Der Mann ist sehr reich.
2. Die Alte ist sehr arm.
3. Es ist sehr finster.
4. Die Kinder sind sehr still.
5. Ich fühle mich ganz allein.
6. Deine Annahme war absolut falsch.
7. Die Frau ist sehr schön.
8. Der Sportler war sehr gesund.
9. Die Hose ist sehr modern.
10. Ich bin absolut sicher.
11. Das Kind ist sehr lebendig.
12. Der Alte schien sehr alt.
13. Die Idee ist ganz neu.
14. Das Brot war sehr hart.
15. Nach dem Regen war er ganz nass.
16. Ihre Küche ist immer sehr sauber.

Упр. 13. В много случаи на прилагателното в български език съответства част от сложно съществително в немски език. С оглед на тази особеност преведете следните изрази!
Образец: *правова държава – Rechtsstaat*

майчина любов
ученическо облекло
зрелостен изпит
чиновническо семейство
търговски представител
тестени изделия
млечни продукти
телешко печено
ягодов конфитюр
планинска местност
полски път
морски бряг
горска поляна
чаена лъжица
работна стая
атомно оръжие
озонова дупка
парников ефект

Упр. 14. По-долу г-жа М. е описана от най-добрата си приятелка, която я вижда в хубава светлина. Но нейните противници оценяват качествата ѝ по друг начин. Как? Използвайте посочените отрицателни определения!
verschwenderisch, pedantisch, fett, verbissen, geschwätzig, albern, tollkühn, mimosenhaft

1. Frau M. ist feinfühlig, freigiebig, ordentlich, wortgewandt, mutig, lustig, zielstrebig, vollschlank.
2. Wir finden sie aber...

2. СКЛОНЕНИЕ НА ПРИЛАГАТЕЛНИТЕ ИМЕНА DEKLINATION DER ADJEKTIVE

Прилагателните имена в немски език могат да се използват **без промяна на формата** и **с промяна на формата.**

Не се изменя прилагателно, когато:

– *играе ролята на сказуемно определение, напр.:*

Das Kind ist **klein.**	Детето е малко.
Es wird **kalt.**	Става студено.

Das Wetter bleibt **warm und sonnig.** Времето остава топло и слънчево.

– се използва като обстоятелствено пояснение, напр.:

Der Mann fragt **vorsichtig.** Мъжът пита предпазливо.
Sie arbeitet **fleißig.** Тя работи старателно.

– се използва като определение след съществителното, напр.:

Die Rosen, **rot und schön,** ... Розите, червени и красиви, ...

– характеризира по-висока степен на друго прилагателно, напр.:

Er war **schrecklich** müde. Той беше страшно изморен.

Когато прилагателните имена в немски определят съществителното и стоят пред него, те получават определени окончания, напр. *das kleine Kind – ein kleines Kind* (*малкото дете – малко дете*). Тази промяна на формите на прилагателното се нарича **склонение**. Съществуват следните видове склонения:

✧ **Силно склонение**

Прилагателното носи във формите си сведения за рода, числото и падежа на определяното съществително. За силно склонение говорим в случаите, когато прилагателното се използва самостоятелно пред съществителното. Тогава то има следните окончания:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	gut**er** Kaffee	gut**e** Laune	gut**es** Bier	gut**e** Noten
Akkusativ	gut**en** Kaffee	gut**e** Laune	gut**es** Bier	gut**e** Noten
Dativ	gut**em** Kaffee	gut**er** Laune	gut**em** Bier	gut**en** Noten
Genitiv	gut**en** Kaffees	gut**er** Laune	gut**en** Biers	gut**er** Noten

Форми на силното склонение прилагателното има още в случаите, когато стои след:

deren, dessen der Mann und dessen kleiner Sohn (мъжът и неговият малък син);
die Frau und deren kleines Kind (жената и нейното малко дете);
manch manch guter Freund (някой добър приятел);
solch solch guter Freund (такъв добър приятел);
welch welch guter Freund (какъв добър приятел);
viel viel gutes Essen (много хубаво ядене);
wenig wenig gutes Essen (малко хубаво ядене);
viele viele gute Neuigkeiten (много добри новини);
etliche etliche gute Freunde (няколко добри приятели);
mehrere mehrere gute Vorschläge (доста (много) добри предложения);
einige einige gute Noten (няколко добри оценки).

✧ **Слабо склонение**

Това е склонението на прилагателното след определителния член. В този случай прилагателните се променят така:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	der gute Freund	die gute Laune	das gute Kind	die gute**n** Noten
Akkusativ	den gute**n** Freund	die gute Laune	das gute Kind	die gute**n** Noten
Dativ	dem gute**n** Freund	der gute**n** Laune	dem gute**n** Kind	den gute**n** Noten
Genitiv	des gute**n** Freundes	der gute**n** Laune	des gute**n** Kindes	der gute**n** Noten

Прилагателното приема тези окончания и след посочените местоимения във всичките им форми:

dieser dieser neue Wagen (тази нова кола),
mit dieser schönen Blume (с това хубаво цвете);
jener jener wichtige Termin (онази важна среща),
an jenem wichtigen Tag (през онзи важен ден);
jeder jeder neue Computer (всеки нов компютър),
zu jeder freien Initiative (към всяка свободна инициатива);
mancher mancher faule Schüler (някой мързелив ученик),
manche guten Freunde (някои добри приятели);
welcher welcher traurige Tag (какъв тъжен ден),
welche unvergesslichen Augenblicke (какви незабравими мигове);
solche solche teuren Medikamente (такива скъпи лекарства);
alle/sämtliche alle/sämtliche veröffentlichten Bücher (всички публикувани книги).

✧ Смесено склонение

Смесеното склонение обхваща силни и слаби форми. Така например при употреба на прилагателното с неопределителен член в единствено число то получава силни окончания, в множествено число прилагателното приема слаби форми, напр.:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	ein gute**r** Freund	eine gute Freundin	ein gute**s** Kind	keine gute**n** Kinder
Akkusativ	einen gute**n** Freund	eine gute Freundin	ein gute**s** Kind	keine gute**n** Kinder
Dativ	einem gute**n** Freund	einer gute**n** Freundin	einem gute**n** Kind	keinen gute**n** Kindern
Genitiv	eines gute**n** Freundes	einer gute**n** Freundin	eines gute**n** Kindes	keiner gute**n** Kinder

Такова е склонението на прилагателните и след:
– *отрицанието* ***kein****, напр.:*
kein gute**s** Vorbild — недобър пример за подражание
keine gute**n** Vorbilder — недобри примери за подражание
– *притежателните местоимения, напр.:*
mein neue**s** Kleid — моята нова рокля
meine neue**n** Kleider — моите нови рокли

Особени случаи

➢ Има една група прилагателни, които не се скланят, срв.:

das **lila** Kleid	лилавата рокля
die **lila** Kleider	лилавите рокли

Тук спадат още: ***rosa*** *(розов)*, ***beige*** *(бежов)*, ***orange*** *(оранжев)*, ***extra*** *(специален, особен)*, ***prima*** *(отличен, превъзходен)*.

➢ Не се скланят прилагателните, получени от имена на селища и страни, напр.:

die **Leipziger** Messe	Лайпцигският панаир
die **Nürnberger** Meistersänger	Нюрнбергските майстори-певци

➢ Прилагателното ***hoch*** губи съгласната **с** в склонените си форми, напр.:

das **hohe** Haus	високата къща

➢ Прилагателни, завършващи на **-el**, губят гласната **е** при склонението си, напр.:

dunkel → eine **dunkle** Nacht	тъмна нощ

Прилагателни, завършващи на **-en**, **-er**, могат да изпуснат тази гласна, напр.:

heiter → eine **heitre/heitere** Geschichte	весела история
golden → eine **goldne/goldene** Kette	златна верижка

➢ Прилагателните ***ganz***, ***halb***, използвани пред географски имена без член, не се скланят, напр.:

Ganz Deutschland jubelte nach dem Sieg der Fußballmannschaft.	Цяла Германия ликуваше след победата на футболния отбор.
Er kennt **halb** Bulgarien.	Той познава половин България.

➢ Не се скланят прилагателните ***genug***, ***viel***, ***wenig***, напр.:

Ich habe **genug/viel/wenig** Geld.	Имам достатъчно/много/малко пари.

➢ Не се скланят някои прилагателни в устойчиви словосъчетания или поговорки, напр.:

Gut Ding will Weile haben.	За хубавите неща е нужно време.

✧ **Склонение на субстантивираните прилагателни**

• Една малка част от тези прилагателни се скланят вече като съществителни по слабото склонение, напр.:

der Junge – ein Junge – des/eines Jungen
der Invalide – ein Invalide – des/eines Invaliden

Към тази група се отнасят субстантивирани прилагателни, означаващи цвят или език, които нямат окончание **-е**, напр. ***das Rot***, ***das Deutsch***:

Die Kinder lernen **Deutsch**.	Децата учат немски.
Sie ging bei **Rot** über die Straße.	Тя пресече улицата на червено.

• По-голямата част от прилагателните запазват и в субстантивираната си форма осо-

беностите на своето склонение, напр.:

der Angestellt**e** – ein Angestellt**er** — служителят – един служител
die Schrecken des Deutsch**en** — ужасите на немския език

Колебания между силни и слаби форми се появяват, когато субстантивираното прилагателно се определя от друго прилагателно, напр.:

ein geschlossenes **Ganze/Ganzes** — едно завършено цяло

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Свържете прилагателните с посоченото съществително! Внимавайте в кои случаи прилагателното не получава окончание!

das Kleid (rosa, rot)
das Veilchen (lila, violett)
die Socken (orange, gelb)
die Schuhe (beige, braun)
die Farben (oliv, grün)

Упр. 2. Често изразяваме недоволството си от другите с помощта на думи, заимствани от бита ни, което се вижда от примерите по-долу. Поставете липсващото окончание на прилагателното, съгласувайки го по род и число със съществителното, и проверете значението на изразите!

treulos..... Tomate
die gekränkt..... Leberwurst
eine komisch..... Nudel
jung..... Gemüse
ein lästig..... Erbsenzähler
eine unmöglich..... Zimtziege
ein sonderbar..... Kauz
das schwarz..... Schaf in der Familie

Упр. 3. Кои са нужните окончания на прилагателните?

a) Der Schüler ärgert sich in der Schule über die schlecht..... Zensur.
über die kurz..... Pause.
über die schwierig..... Aufgaben.
über die häufig..... Tests.
über den streng..... Lehrer.
über den stressig..... Alltag.
über das neu..... Prüfungssystem.
über das anstrengend..... Programm.

b) Der Lehrer ärgert sich über das häufig..... Desinteresse der Schüler.
über das frech..... Benehmen mancher Schüler.
über die ständig..... Änderungen im Schulsystem.
über die unbegründet..... Vorwürfe mancher Eltern.
über den groß..... Lärm.
über den niedrig..... Gehalt.
über die letzt..... Programmänderung.
über die plötzlich..... Unterbrechung des Unterrichts.

Упр. 4. Поставете нужните окончания! Следете особеностите на склонението на прилагателните след определителния и неопределителния член!

1. Draußen steht ein unbekannt..... Mann. – Der unbekannt..... Mann streichelt unseren Hund.
2. Ein klein..... Kind stieg allein in den Bus ein. – Der Fahrer fragte das klein..... Kind nach der Mutter.
3. Ich erinnere mich an eine interessant..... Geschichte aus der Kindheit. – Die interessant..... Geschichte aus der Kindheit habe ich in einem Kinderbuch beschrieben.
4. Mein Freund unterhielt sich mit einer attraktiv..... Frau. – Neben der attraktiv..... Frau sah er sehr unscheinbar aus.
5. Wir unternehmen einen neu..... Versuch. – Auch den neu..... Versuch haben wir vermasselt.
6. Mein Vater war der stolze Besitzer einer alt..... Villa. – Besonders stolz war er auf den Vorgarten der alt..... Villa.
7. Das Mädchen hielt ein bunt..... Buch in der Hand. – Es gab das bunt..... Buch seiner Freundin.
8. Die Oma erzählt alt..... Märchen. – Ich kann die alt..... Märchen der Oma nicht vergessen.

Упр. 5. Попълнете окончанията в следните изречения!

1. Der Umweltschützer will alle existierend..... Tier- und Pflanzenarten retten.
2. Sämtliche selten..... Arten sind ihm besonders wichtig.
3. Er kümmert sich um viele gefährdet..... Vögel.
4. Er protestiert oft gegen manche unüberlegt..... Regierungsbeschlüsse.
5. Er macht sich Gedanken über einige möglich..... Schritte gegen die Umweltverschmutzung.
6. Für ihn sind solche die Ozonschicht zerstörend..... Produktionsweisen ein Verbrechen.
7. Manche unvorhersehbar..... Naturkatastrophen fasst er als persönliches Unglück auf.
8. Er will nicht irgendwelche sporadisch..... Aktionen, sondern die kollektiv..... Anstrengungen aller Menschen zur Rettung der bedroht..... Umwelt.

Упр. 6. Попълнете липсващите окончания в следните изрази, включващи цветове в състава си!

auf keinen grün..... Zweig kommen
jmdn. über den grün..... Klee loben
jmdm. grün..... Licht geben
mit einem blau..... Auge davonkommen
sein blau..... Wunder erleben
blau..... Montag machen
wie ein rot..... Tuch wirken
keinen rot..... Heller haben
alles in rosig..... Licht sehen
sich keine grau..... Haare wachsen lassen
der grau..... Alltag
in grau..... Zukunft
ins Schwarz..... treffen
jmdm. den schwarz..... Peter zuschieben
bekannt wie ein bunt..... Hund
weiß..... Mäuse sehen
ein weiß..... Rabe
eine weiß..... Weste haben
die weiß.....Fahne hissen
die gelb..... Presse

Упр. 7. Заместете подчертаните имена с думите в скоби! Следете особеностите на склонението на прилагателните!

1. Kolumbus hat *Amerika* für *Europa* entdeckt. (die neue Welt, die alte Welt)
2. Die Menschen sollen sich mehr um *die Wälder* unseres Planeten kümmern. (die grünen Lungen)
3. In *Afrika* befindet sich die größte Wüste der Welt. (der schwarze Kontinent)
4. Böttcher konnte hinter das Geheimnis *des Porzellans* kommen. (das weiße Gold)
5. Die wirtschaftliche Bedeutung *des Erdöls* ist enorm groß. (das schwarze Gold)
6. Die Familie wohnt jetzt hinter *dem Atlantik*. (der große Teich)

7. Lass diesen *Geizhals*! (staubiger Bruder)
8. Auch die politischen Gegner hatten Respekt vor *M. Thatcher*. (die eiserne Lady)

Упр. 8. На различните народности се приписват характерни черти, които са по-скоро предразсъдъци, отколкото реални преценки. Допълнете изреченията с прилагателните, изразяващи тези качества!

1. Der Deutsche ist pünktlich, tüchtig, ordnungsliebend. Der Mythos vom .... Deutschen ist weit verbreitet.
2. Der Franzose ist charmant, attraktiv, freiheitsliebend. Sind die nicht .... Franzosen keine Franzosen?
3. Der Japaner ist höflich, diskret, zurückhaltend. Die Vorstellung vom .... Japaner dominiert bei den Europäern.
4. Der Bulgare ist arbeitsam, kontaktfreudig, gastfreundlich. Ich bin aber auch nicht .... Bulgaren begegnet.
5. Der Italiener ist laut, gesellig, musikalisch. Was denkt ein nicht .... Italiener darüber?
6. Der Engländer ist nüchtern, sachlich, korrekt. Ich möchte die Vorstellung vom .... Engländer vor Ort überprüfen.

Упр. 9. Попълнете липсващите окончания на прилагателните, означаващи произход, в двете пародии!

Der Bulgare von heute

Der Bulgare von heute hört den Summer seines chinesisch..... Weckers und steht auf. Er wäscht sich mit der deutsch..... Seife, benutzt die türkisch..... Zahnbürste und die polnisch..... Zahnpasta. Dann zieht er seine dänisch..... Hose, das schwedisch..... Hemd, den englisch..... Pullover aus dem Second-Hand-Geschäft an, trinkt seinen brasilianisch..... Kaffee unter der Begleitung des englisch..... Songs im Radio. Im vollen ungarisch..... Bus fährt er zur Arbeit. Zu Mittag isst er einen amerikanisch..... Hamburger und trinkt italienisch..... Espresso. Auf dem Nachhauseweg kauft er mexikanisch..... Salat und ein mazedonisch..... Hühnchen. Will er sich verwöhnen, trinkt er einen Schluck französisch..... Kognak oder irisch..... Whisky. Zur Entspannung sieht er sich den amerikanisch..... Aktionfilm im Fernsehen an und schläft friedlich in seinem finnisch..... Bett ein.

Der Bulgare von früher

Der Bulgare von früher wurde durch den Kikeriki seines heimisch..... Hahns geweckt. Er hat sich mit der hausgemacht..... Seife gewaschen, dann hat er seine Sliwen..... Kleider und Gabrovo..... Schuhe angezogen, und hat den türkisch..... Fez aufgestülpt. Er hat seine Geschäfte mit dem Kazanlak..... Rosenöl abgewickelt. Seinen ausländisch..... Gästen hat er den berühmten Trojan..... Sliwowitz angeboten. In der Kaffeestube hat er ein Tässchen türkisch..... Kaffee getrunken, hat in der Zeitung über den letzten Montenegr..... Aufstand gelesen und mit den anderen Gästen über die russisch..... Politik diskutiert. Abends ist er in die Kneipe gegangen. Die Zigeunerkapelle hat valachisch..... Musik gespielt. Er hat Smjadovo..... Lukanka und Melnik..... Wein bestellt. Er ist nach Hause gegangen, hat sich hingelegt, hat die Schnitzerei seiner Trjavna..... Decke bewundert und von der Schönheit der Tarnovo..... Mädchen geträumt.

Упр. 10. Попълнете липсващите окончания на прилагателните в следната реклама!

Penthouse-Maisonnetten für höchst..... Ansprüche

Exklusiv..... Eigentum mit Panoramablick

Harry Seidler, der weltberühmt..... Wiener Architekt mit australisch..... Wohnsitz, hat speziell

den Penthouse-Maisonnetten mit ihrem unvergleichlich..... Design seine persönlich..... Note gegeben. Die hell..... Verglasung mit einer offen..... Galerie in der ober..... Ebene vermittelt ein überwältigend..... Lebensgefühl der Freiheit.

Zusammen mit dem atemberaubend..... Ausblick auf Wien zählen diese exklusiv..... Maisonnetten zu den außergewöhnlichst..... und extravagantest..... Domizilen, die Wien zu bieten hat.

Упр. 11. Отговорете на въпросите, като използвате опорните изрази! Следете за окончанията на прилагателните след притежателните местоимения!

***Образец:** Wo ist euer neues Buch? (vergessen)*

Wir haben unser neues Buch vergessen.

1. Hast du deinen blauen Pullover immer noch? (verschenken)
2. Wo ist unsere heutige Zeitung? (auf dem Tisch liegen)
3. Was machst du mit meiner weißen Bluse? (waschen)
4. Was macht sein neuer Freund? (studieren)
5. Streitest du dich mit deiner jüngeren Schwester? (in Streit geraten)
6. Wo hast du deine alten Jeans? (im Kleiderschrank sein)
7. Sagst du etwas zu deiner eigenen Rechtfertigung? (nichts sagen können)
8. Was hast du mit deinen letzten Worten bewirkt? (einen Streit auslösen)

Упр. 12. Тези твърдения не се отнасят до вас. Отречете ги!

***Образец:** Er hat gute Freunde. – Ich habe keine guten Freunde.*

1. Er hat interessante Einfälle.
2. Er hat glänzende Aussichten.
3. Er hat klare Ziele.
4. Er hat schöne Fotos.
5. Er macht günstige Einkäufe.
6. Er stellt heikle Fragen.
7. Er organisiert internationale Treffen.
8. Er rechnet mit neuen Mitteln.

Упр. 13. Попълнете нужните окончания в посочените словосъчетания!

1. die menschlich..... Rechte, gleich..... Rechte für alle, das uneingeschränkt..... Recht, sein gut..... Recht, mit voll..... Recht, nach geltend..... Recht;

2. bürgerlich..... Freiheiten, der Kampf um unsere politisch..... Freiheit, in seiner dichterisch..... Freiheit;

3. ein neu..... Begriff, zwei logisch..... Begriffe voneinander abgrenzen, sich keinen recht..... Begriff von etwas machen;

4. ein offiziell..... Gespäch, inmitten dieses wichtig..... Gesprächs, das Ende unseres interessant..... Gesprächs, manche informell..... Gespräche;

5. in stationär..... Behandlung sein, sich in ärztlich..... Behandlung begeben, eine besser....., menschenwürdig..... Behandlung verdienen;

6. ein gerad..... Weg, der einzig gangbar..... Weg, keinen besser..... Weg sehen, auf diesem kurz..... Wege, auf friedlich..... Wege, seine eigen..... Wege gehen;

7. sumpfig..... Grund, ein Loch in den felsig..... Grund bohren, auf eigen..... Grund wohnen, auf dem tiefst..... Grund des Meeres, ein einleuchtend..... Grund, politisch..... Gründe, alle triftig..... Gründe, manche unklar..... Gründe, aus praktisch..... Gründen, ohne ersichtlich..... Grund;

8. die klimatisch..... Bedingungen, ungünstig..... Bedingungen, unter diesen politisch..... Bedingungen, unter folgend..... Bedingung.

Упр. 14. Попълнете липсващите окончания в текста!

Weilburg stellt sich vor

Die barock..... Residenzstadt Weilburg ist ein anerkannt..... Erholungsort. Die historisch..... Stadt und die Stadtteile mit ihren zahlreich..... Sehenswürdigkeiten ergänzen sich in ideal..... Weise. Hinzu kommt die Flusslandschaft und die waldreich..... Mittelgebirgslandschaft von Taunus und Westerwald. Wie eine eigenartig..... Insel liegt die historisch..... Altstadt auf hoh..... Felsrücken in einem fast kreisförmig..... Lahnbogen. Das Stadtbild wird beherrscht von der terrassenförmig gestuft..... Schlossanlage, der ehemalig..... Residenz der Grafen und Fürsten von Nassau-Weilburg (bis 1816). Die Anlage besteht aus dem vierflügelig..... Hochschloss im Stile der nordisch..... Renaissance und einer Reihe von imposant..... Barockbauten, die ebenso wie die herrlich..... Gartenanlagen von Versailles errichtet wurden. Der ehemals fürstlich..... Jagdgarten mit herrlich..... alt..... Baumbestand ist heute zu einem attraktiv..... Wildpark umgestaltet. Die Kristallhöhle bietet dem Besucher Einblick in erdgeschichtlich..... Vorgänge. Man kann vieles über die reich..... Kultur und die wechselreich..... Geschichte der Stadt erfahren. Die Gäste können auch traditionell..... Volksfeste mit feiern.

Viele Einrichtungen bieten die Möglichkeit gesund..... sportlich..... Betätigung. Man kann auch auf gut markiert..... Wegen wandern. Gemütlich..... Bier- und Weinstuben laden zum Verweilen ein. Für die Unterkunft reicht das Angebot von ländlich..... Pensionen, gemütlich..... Gasthöfen bis hin zu komfortabl..... Hotels.

Упр. 15. Преведете следните описания на хората, принадлежащи към различните зодиакални знаци!

1. Представителите на знака Водолей са независими, изобретателни, общителни, без предразсъдъци, екстравагантни, обаятелни, непостоянни и приказливи.

2. Родените под знака Риби са меки и отстъпчиви, чувствителни и търпеливи, следващи хората със силна воля, непрактични.

3. Овенът е амбициозен, оптимистичен, понякога тираничен. Като приятел е верен, лоялен, открит, сантиментален и земен.

4. Телците са добросъвестни и практични, често своенравни и упорити. Могат да бъдат полезни и дискретни.

5. Близнаците са изключително интелигентни, умни, талантливи, креативни, общителни. По природа са свободни и толерантни, ценят възможността да бъдат независими. За съжаление са противоречиви и непостоянни.

6. Представителите на зодия Рак са чувствителни, отговорни, самостоятелни, грижливи, пестеливи. Често са мнителни и обидчиви.

7. Лъвовете са горди, независими, безкомпромисни. По природа са щедри и гостоприемни. Понякога са твърде самонадеяни и разточителни.

8. Представителите на знака Дева са спокойни, умерени, работоспособни, внимателни към детайлите, предани и интелигентни. Те ненавиждат всичко разпиляно, леко, прахосническо.

9. Везните са деликатни и привлекателни. Но също са и много педантични и критични. Когато събитията не протичат по очаквания начин, Везните стават дребнави и заядливи.

10. Скорпионите са силни като характери, темпераментни, открити и властни. В любовта са решителни, страстни и силно ревниви.

11. Стрелецът е ловък, многостранен и трудолюбив, искрен, честен и справедлив. Някои представители на зодията обаче са авантюристични, обичащи да командват.

12. Родените под знака на Козирога са сериозни, издръжливи и упорити. Природата им е сдържана и горда, те са затворени и недоверчиви.

Упр. 16. Преведете текста на немски език!

Справедливостта на небето

Сред цветовете на дъгата избухна спор.

Виолетовият цвят, който беше най-отдолу, заяви, че е ощетен. И пожела да се смени с червения цвят, който беше най-отгоре.

Червеният цвят естествено не пожела.

Средните цветове се придържаха към своето средно мнение, защото знаеха, че каквито и промени да настъпят, все ще си останат средни.

Наложи се да се намеси Небето.

И то нареди: да се направи още една дъга. Втора дъга, с огледално обърнати цветове, където виолетовият цвят да е най-отгоре, а червеният – най-отдолу.

Оттогава дъгите винаги са две, дори ако по някаква причина виждаме само едната. И цветовете им са винаги разменени.

Хората гледат двойната дъга и се удивляват – рядко природно явление!

Те не разбират, че това е справедливостта на Небето.

Н. Шишков

3. СТЕПЕНУВАНЕ НА ПРИЛАГАТЕЛНИТЕ ИМЕНА KOMPARATION DER ADJEKTIVE

Степенуването на прилагателните имена е свързано с основното им свойство: да назовават качества и признаци на нещата от заобикалящия ни свят. Тези качества могат да имат различна интензивност, чието изразяване в езика става по различен начин.

Както и в български, така и в немски прилагателните имат три степени:

Положителна **Positiv**
Сравнителна **Komparativ**
Превъзходна **Superlativ**

✧ Положителна степен (Der Positiv)

Прилагателното в Positiv посочва налично свойство или белег на нещата, напр.:

eine **alte** Stadt — стар град
eine **interessante** Sehenswürdigkeit — интересна забележителност

Тази степен може да се използва и при сравнение, когато установяваме еднаквост на признака, напр.:

Er ist so **alt** wie ich. — Той е толкова голям, колкото и аз.
Das Buch ist mir genauso **uninteressant** wie der Film. — Книгата ми е също толкова безинтересна, колкото и филмът.

Положителната степен може да се използва и когато установяваме най-общо различие, напр.:

Ein Wochenende zu Hause ist nicht so **interessant** wie ein Wochenende mit Freunden. — Край на седмицата вкъщи не е така интересен, както край на седмицата с приятели.

С положителната степен си служим и при по-малка степен на наличие на дадено качество, напр.:

Diese Nachricht ist aber weniger **spannend.**	Тази новина не е чак толкова вълнуваща.

✧ **Сравнителна степен (Der Komparativ)**

С тази степен изразяваме по-голяма интензивност на качеството, когато сравняваме обекти от действителността, напр.:

Mathematik ist für mich **schwieriger** als Biologie.	Математиката ми е по-трудна от биологията.

Формите за сравнителната степен се образуват по следния начин:

основа на прилагателното + наставка *-er*

fleißig – fleißi**ger** (по-старателен)
höflich – höfli**cher** (по-учтив)
mutig – muti**ger** (по-смел)

NB! ✦ Някои прилагателни получават преглас в сравнителната си степен, когато имат в основата си гласна **a**, **o** или **u**, напр.:

arm – **ärmer** (по-беден)
groß – **größer** (по-голям)
jung – **jünger** (по-млад)

✦ Прилагателното ***hoch*** се променя на ***höher*** (*по-висок*).

✦ Прилагателните на **-el** губят гласната **e** в сравнителната си степен, напр.:

dunkel – **dunkler** (по-тъмен)

✦ При сравнение в Komparativ използваме сравнителната частица ***als***. Обърнете внимание на следната разлика при съпоставка с български език:

Тя е по-строга от **него.** (*винителен падеж*)
но:
Sie ist strenger als **er.** (*именителен падеж*)

Има една особена употреба на сравнителната степен в немски, при която прилагателното изразява *по-ниска интензивност* на качеството от основата. В този случай опора за сравнението е *антонимът* на сравняваното качество, напр.:

eine **größere** Stadt	един по-големичък град (в сравнение с малкия град)
eine **längere** Reise	едно по-дължко пътуване (в сравнение с кратко пътуване)

✧ **Превъзходна степен (Der Superlativ)**

С превъзходната степен изразяваме най-висока интензивност на назованото качество, напр.:

der **beste** Schüler	най-добрият ученик
die **modernsten** Computer	най-модерните компютри

Превъзходната степен се образува от:

основата на прилагателното + наставка *-(e)st*

schön – schön**st** (най-красив)
hell – hell**st** (най-светъл)
berühmt – berühmt**est** (най-известен)

NB! Когато основата на прилагателното завършва на **-d**, **-t**, **-s**, **-ß**, **-st**,**-sch**, **-z**, **-tz**, **-x**, между нея и окончанието -st се появява гласната **e**, напр.:

wild – wild**est** (най-див)
kalt – kält**est** (най-студен)
mies – mies**est** (най-неприятен)
süß – süß**est** (най-сладък)
dreist – dreist**est** (най-дързък)
rasch – rasch**est** (най-бърз)
kurz – kürz**est** (най-кратък)
komplex – komplex**est** (най-комплексен)

Когато прилагателното играе ролята на сказуемно определение или на обстоятелствено пояснение, се използва конструкцията ***am + Superlativ + наставка -en***, напр.:

Dieses Bild ist **am schönsten.** – Тази картина е най-красива.
Sie arbeitet **am schnellsten.** – Тя работи най-бързо.

Особени случаи

➢ Някои прилагателни образуват степените си за сравнение с различни основи, напр.:

gut	–	besser	–	am besten
gern	–	lieber	–	am liebsten
viel	–	mehr	–	am meisten
wenig	–	weniger/minder	–	am wenigsten/am mindesten

➢ При сложните прилагателни се степенува последната част, напр.:

gutherzig	–	gutherziger	–	am gutherzigsten	(добросърдечен)
freigiebig	–	freigiebiger	–	am freigiebigsten	(щедър)
altmodisch	–	altmodischer	–	am altmodischsten	(старомоден)

➢ Някои прилагателни не могат да образуват степени за сравнение поради значението си, като:

– прилагателни, означаващи време: *heutig* (*днешен*), *baldig* (*скорошен*);
– прилагателни, означаващи място: *hiesig* (*тукашен*), *dortig* (*тамошен*);
– прилагателни, означаващи произход: *asiatisch* (*азиатски*), *europäisch* (*европейски*);
– прилагателни, означаващи вещество: *eisern* (*железен*), *golden* (*златен*);
– прилагателни, означаващи цвят: *rot* (*червен*), *schwarz* (*черен*);
– прилагателни, означаващи числови отношения: *dreifach* (*трикратен*), *vielfach* (*многократен*);
– прилагателни, означаващи в основата си най-висока степен: *erstklassig* (*първокласен*), *ultramodern* (*ултрамодерен*), *einzig* (*единствен*);
– прилагателни, означаващи състояния: *kinderlos* (*бездетен*), *tot* (*мъртъв*), *schriftlich* (*писмен*).

➢ За да подсилим различните степени на интензивност на качествата, можем да си

служим с допълнителни изразни средства:

– представки: ***ultraradikal***, ***hyperintensiv***, ***superwichtig***;

– сложни прилагателни, напр. ***hochinteressant***:

Das war die **allerbeste** Leistung.	Това беше абсолютно най-доброто постижение.

– наречия като ***sehr***, ***überaus***, ***außerordentlich***, ***außergewöhnlich***, ***zu***, ***viel zu***, ***allzu*** и др. в съчетание с прилагателно име в положителна степен:

Die Vorlesung war **sehr** interessant.	Лекцията беше много интересна.
Das ist ein **außerordentlich** wichtiges Problem.	Това е изключително важен проблем.

– наречия като ***weitaus***, ***bei weitem***, ***viel***, ***immer*** в съчетание с прилагателно име в сравнителна или превъзходна степен:

Das ist **weitaus** besser.	Това е много по-добре.
Dieses Ergebnis war **weitaus** das beste.	Този резултат беше със сигурност найдобрият.
Er ist **viel** kleiner als erwartet.	Той е много по-малък от очакваното.
Ich werde **immer** besser.	Ставам все по-добър.

– изрази, напр. ***mit Abstand***:

Sie ist **mit Abstand** die beste in der Klasse.	Тя е определено най-добрата в класа.

– повторения:

Mit dem Alter wird man **langsamer und langsamer.**	С възрастта човек става все по-бавен и по-бавен.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Образувайте сравнителната и превъзходната степен (Komparativ, Superlativ) от следните прилагателни!

alt, klug, jung, nah, gut, knapp, klar, dumm, brav, stark, schwach, blass, glatt, rasch, spitz, süß, warm, praktisch, lang, neu, entfernt, breit, kalt, mild, kurz, hoch, komfortabel, heikel, dunkel, eitel, sauer, bitter, teuer, sauber, bescheiden, trocken, modern

Упр. 2. Сравнете по посочения признак!

Образец: *der Nil – der Amazonas (lang)*

Der Nil ist länger als der Amazonas.

1. der Eifelturm – der Glockenturm (hoch)
2. die Bevölkerung Chinas – die Bevölkerung Indiens (zahlreich)
3. die Erde – der Mond (groß)
4. der Flug nach Berlin – die Busreise (teuer)
5. die Bahnfahrt – die Autofahrt (günstig)
6. die Liebe – der Hass (stark)
7. die Wahrheit – die Lüge (gut)
8. die Verzeihung – die Rache (edel)
9. die Grammatik des Deutschen – die Grammatik des Italienischen (schwierig)
10. der Schall – das Licht (langsam)

11. die Puma – die Antilope (schnell)
12. der Sessel – der Stuhl (bequem)

Упр. 3. Представете своя морален кодекс, като използвате опорните думи!
Образец: *die Wahrheit sagen – die Wahrheit verschweigen (ethisch)*
Die Wahrheit zu sagen ist für mich ethischer als die Wahrheit zu verschweigen.

1. dem Freund rechtzeitig helfen – Ratschläge erteilen (ratsam)
2. den Fehler gestehen – den Fehler verdecken (ehrlich)
3. für seine Meinung stehen – seine Meinung verhehlen (korrekt)
4. Toleranz zeigen – sich unbedingt durchsetzen wollen (klug)
5. loyal gegenüber den Mitarbeitern sein – loyal gegenüber sich selbst sein (schwierig)
6. einen Auftrag ablehnen – gegen seine Gesinnung handeln (anständig)

Упр. 4. Поставете прилагателното в превъзходна степен!

a) 1. Der .... Gipfel der Welt ist der Mont Everest. (hoch)
2. Der .... Kontinent der Erde ist Asien. (groß)
3. Das .... Gebiet der Erde ist der Südpol. (kalt)
4. Der .... Fluss der Erde ist der Amazonas. (wasserreich)
5. Die .... Gebirgskette in Südamerika sind die Anden. (lang)
6. Der .... See der Welt ist der Baikal. (tief)
7. Der .... Vulkan in Europa ist der Ethna. (bekannt)
8. Die .... Insel der Erde ist Grönland. (weit)
9. Die .... Verbindung zwischen Asien und Afrika ist der Suez-Kanal. (wichtig)
10. Der .... Abstand zwischen Europa und Afrika ist die Gibraltar-Straße. (kurz)

b) 1. .... Nachrichten der Übersetzungstätigkeit kommen aus Ägypten. (früh)
2. Es werden .... Technologien angewendet. (modern)
3. Das Ärzteteam arbeitet mit .... Operationsmethoden. (neu)
4. Diese Arbeit verlangt .... Konzentration. (stark)
5. Wir suchen nach .... Lösungen der Probleme. (optimal)
6. Wir rechnen mit .... Verlusten. (gering)
7. Die High-Tech führt zu .... Ergebnissen. (schnell)
8. Das sind die .... Punkte seiner Theorie. (schwach)

Упр. 5. Преобразувайте изреченията!
Образец: *Diese Erinnerung bleibt am schönsten.*
→ Diese Erinnerung bleibt die schönste.

1. Diese Aufgabe ist am schwersten.
2. Dieser Tag ist am kältesten.
3. Dieser Sommer ist am trockensten.
4. Dieser Abschied ist am traurigsten.
5. Diese Worte sind am überflüssigsten.
6. Dieser Versuch bleibt am gefährlichsten.
7. Diese Operation bleibt am kompliziertesten.
8. Die Internet-Kommunikation bleibt am schnellsten.
9. Deine Hilfe bleibt am effektivsten.
10. Diese Nacht scheint am längsten.
11. Dieser Weg scheint am kürzesten.
12. Dieses Kreuzworträtsel ist am interessantesten.

Упр. 6. Преведете изреченията! Обърнете внимание на различните форми на превъзходната степен в отделните случаи на употреба, както и на възможни разлики в значението!

1. Wir reagieren auch auf die frühesten Anzeichen einer Erkältung. – Die Mutter steht am frühesten auf. – Ich kann den Aufsatz frühestens übermorgen einreichen.
2. Das hören wir vielleicht in den spätesten Nachrichten. – Er kommt immer am spätesten. – Spätestens jetzt kannst du deinen Fehler einsehen.
3. Das ist das höchste Gebäude der Stadt. – Diese Preise sind am höchsten. – Der Sportler kann höchstens dritter werden.
4. Das Buch ist mein bester Freund. – Das weißt du am besten. – Diese Gegend kenne ich bestens.
5. Die meisten Kinder lieben Harry Potter. – Dieses Buch wird am meisten verkauft. – Er geht meistens in dieses Lokal.
6. Ich habe nicht den mindesten Zweifel daran. – Das berührt mich nicht im mindesten. – Er sollte sich mindestens entschuldigen.
7. Das sind die schlimmsten Folgen dieser Krankheit. – Am schlimmsten war, dass er sie beleidigt hat. – Schlimmstenfalls werden wir auf das neue Auto verzichten.

Упр. 7. Попълнете изреченията, като използвате прилагателното от скобите в подходящата форма!

1. FC „Bayern“ spielt nicht so .... wie die Gastmannschaft. (aggressiv)
2. Karin ist die .... Freundin, die ich habe. (gut)
3. Meine Tochter ist bei weitem nicht so .... wie früher. (fleißig)
4. Ich denke gern an .... Zeiten, als die Ritter den Damen huldigten. (früh)
5. Welches Auto gilt als das ....? (schnell)
6. Die Umweltverschmutzung ist die .... Ursache für den Treibhauseffekt. (wichtig)
7. Dieses Medikament ist weitaus .... als alle anderen. (wirksam)
8. Kannst du nicht ein bisschen .... sein? (nett)
9. Wo leben die .... Menschen unseres Planeten? (alt)
10. Er ist der .... unter seinen Freunden. (begabt)
11. Welche Stadt ist .... : Berlin oder Wien? (groß)
12. Man muss viel .... sein. (offen)
13. Einen .... Fehler habe ich noch nie gemacht. (grob)
14. Das müde Kind macht immer .... Schritte. (klein)

Упр. 8. Таблицата съдържа процентните резултати от анкета, проведена в Германия, относно най-важните качества на личността в съвременния производствен процес. Сравнете резултатите в посочените групи, използвайки степените за сравнение на зададените прилагателни!

a) *wichtig*

Fähigkeit zur Teamarbeit	54
Pflichterfüllung	53
Präzision	51

b) *gefragt*

Freie Meinungsäußerung	49
Pünktlichkeit	44
Fleiß	36

c) *erfolgsversprechend*

Kreativität	55
Kommunikationsfähigkeit	50
Disziplin	33

d) *gut*

Bereitschaft zu lernen	48
Bereitschaft, andere zu informieren	47
Bereitschaft zuzuhören	32

Упр. 9. Коя форма на прилагателното (Positiv, Komparativ, Superlativ) е пропусната в следните немски пословици?

1. Auch ein .... Huhn findet ein Korn. (blind)
2. Der .... gibt nach. (klug)
3. Die .... Bauern haben die .... Kartoffeln. (dumm, groß)
4. Der erste Betrug ist .... als der letzte. (arg)
5. Der gerade Weg ist der .... (gut)
6. Der .... hat immer Recht. (stark)
7. Die .... Gedanken kommen immer erst hinten nach. (gut)
8. Die .... Freude ist die Schadenfreude. (rein)
9. Die .... Fohlen werden die besten Pferde. (wild)
10. Die Liebe ist nicht ...., aber sie sieht nichts. (blind)
11. Die Lüge hat .... Beine. (kurz)
12. Lust und Liebe zu einem Ding macht die .... Arbeit gering. (schwer)

Упр. 10. Преведете!

1. Той беше точно толкова изморен, колкото и аз.
2. Вестникът е също толкова безинтересен, колкото и телевизионната програма.
3. Стиховете му са по-добри от разказите.
4. Дървото става все по-високо.
5. Надеждите ни стават все по-невъзможни и по-невъзможни.
6. Хранителните продукти стават все по-скъпи.
7. Книги четат все по-малко хора.
8. Уроците ни стават все повече, а свободното ни време все по-малко.
9. По-младите хора са по-смели от по-възрастните.
10. По-малката сестра е по-красива.
11. Той взе по-голямото парче шоколад.
12. Облечи по-топло яке!
13. Колкото по-малко знаем, толкова по-спокойно живеем.
14. Колкото е по-силна волята ни, толкова по-лесно ще преодолеем трудностите.
15. Колкото по-смели са мечтите ни, толкова по-големи успехи ще имаме.
16. Това е най-доброто решение.
17. Това беше най-глупавият въпрос, който си задавал.
18. Кой е най-четеният български писател?
19. Ние имаме статута на най-облагодетелствана нация.
20. Той е далеч не най-мързеливият ученик в класа.

4. РЕКЦИЯ НА ПРИЛАГАТЕЛНИТЕ ИМЕНА
REKTION DER ADJEKTIVE

Рекцията на прилагателните имена представлява тяхната способност да изискват определен падеж или да се свързват с даден предлог, който да изисква съответен падеж. Тази особеност е сериозен проблем за българите, изучаващи немски. По-долу ще бъдат посочени някои от по-често срещащите се прилагателни заедно с изискваните от тях падежи и предлози.

• Прилагателни, изискващи **Akkusativ**. Това са обикновено прилагателни, които се свързват с мерни единици – ***alt***, ***breit***, ***dick***, ***entfernt***, ***groß***, ***hoch***, ***lang***, ***schwer***, ***tief***, ***wert***:

Das Baby ist einen Monat **alt.**	Бебето е на един месец.
Die Brücke ist einen Kilometer **lang.**	Мостът е дълъг един километър.

• Прилагателни, изискващи **Dativ** – ***ähnlich, angenehm, behilflich, bekannt, egal, eigen, ergeben, fremd, geläufig, gemäß, gleichgültig, leicht, lieb, möglich, nahe, nützlich, überlegen, verwandt***:

Die Tochter ist dem Vater **ähnlich.**	Дъщерята прилича на бащата.
Das Wort ist mir nicht **bekannt.**	Думата не ми е позната.
Das ist dir **egal.**	Това ти е все едно.

• Прилагателни, изискващи **Genitiv** – ***bewusst, bedürftig, fähig, gewiss, mächtig, sicher, überdrüssig, verdächtig, würdig***:

Ich bin mir keiner Schuld **bewusst.**	Не осъзнавам никаква вина.
Ich bin deiner Vorwürfe **überdrüssig.**	Омръзнаха ми твоите упреци.
Er ist des Deutschen **mächtig.**	Той владее немски.

• Прилагателни, изискващи **предлог** – ***arm an (D), aufmerksam gegen (A), bereit zu (D), besorgt um (A), bleich vor (D), blind auf/vor (D), böse auf/über (A), eifersüchtig auf (A), entrüstet über (A), erbittert über (A), erstaunt über (A), froh über (A), geeignet für (A)/zu (D), gefasst auf (A), gefühllos gegen (A), grausam gegen (A), krank an (D), mitleidig mit (D), nachsichtig gegen (A), neidisch auf (A), nett zu (D), neugierig auf (A), stolz auf (A), streng gegen (A)/zu (D), tauglich zu (D)*** и др.:

Sie ist sehr **eifersüchtig auf** ihren Freund.	Тя е много ревнива спрямо приятеля си.
Er ist **zum** Militärdienst **tauglich.**	Той е годен за военна служба.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Поставете съществителното в скобите в изисквания от прилагателното име падеж!

a) 1. Das Baby ist .... alt. (ein Monat)
2. Das Band ist .... breit. (ein Finger)
3. Die Strecke ist .... lang. (ein Kilometer)
4. Der Mantel ist .... wert. (sein Preis)
5. Die Mauer ist .... dick. (35 Zentimeter)
6. Der Mann ist .... groß. (1,90 Meter)

b) 1. Das Kind ist .... ähnlich. (seine Mutter)
2. Wir sind .... dankbar. (der Lehrer)
3. Der junge Mann ist .... beim Überqueren der Straße behilflich. (die alte Dame)
4. Eine solche Antwort ist .... eigen. (der Junge)
5. Deine Reaktion ist .... egal. (der Beamte)
6. Diese Wendung ist .... nicht geläufig. (ein Kind)

c) 1. Wir sind .... sicher. (unser Sieg)
2. Wer ist .... kundig? (der Weg)
3. Ich bin mir .... bewusst. (meine Verantwortung)
4. Der Übersetzer ist .... mächtig. (mehrere Sprachen)
5. Er war .... überdrüssig. (die Diskussion)
6. Der Angeklagte ist .... verdächtig. (der Einbruch)

Упр. 2. Трансформирайте изреченията, като използвате опорните думи!
Образец: *Die Strafe entspricht dem Vergehen. (entsprechend)*
→ Die Strafe ist dem Vergehen entsprechend.

1. Das Rauchen schadet der Gesundheit. (abträglich)
2. Ich kann mich im Moment nicht an den Namen erinnern. (gegenwärtig)
3. Er kann die Probleme nicht bewältigen. (gewachsen)
4. Wir nähern uns dem Ziel. (nahe)
5. Ich empfinde Sympathie für ihn. (sympathisch).
6. Das Volk hasste den Tyrannen. (verhasst)
7. Deine Geschichte ist genauso wie meine. (vergleichbar)
8. Ich empfinde Abscheu gegenüber deinen Lügen. (zuwider)
9. Er empfand ein unangenehmes Gefühl bei diesem Lob. (peinlich)
10. Wir besiegten die Konkurrenten. (überlegen)

Упр. 3. Прилагателните в следващите изречения изискват предлога* auf*, след който следва винителен падеж (Akkusativ). Поставете нужните окончания!

1. Er ist neidisch auf d..... Erfolg seines Freundes.
2. Sie ist unbegründet eifersüchtig auf ihr..... Mann.
3. Die Zeitung macht uns alle auf dies..... Übelstand aufmerksam.
4. Der Student war auf dies..... Frage nicht vorbereitet.
5. In dieser Situation war ich auf d..... Schlimmste gefasst.
6. Sie ist sehr neugierig auf d..... Geheimnisse anderer Menschen.
7. Die Mutter war besonders stolz auf ihr..... Tochter.
8. Er war gespannt auf d..... Ausgang des Fußballspiels.
9. Das Mädchen war böse auf ihr..... Freundin.
10. Der alte Mann war nur auf sein..... Rente angewiesen.

Упр. 4. Предлогът* an *се изисква от всички прилагателни в изреченията по-долу, но се използва с винителен или дателен падеж. Попълнете нужните окончания!

1. Der Alte war krank an d..... Grippe.
2. Wir fühlen uns an unser..... Versprechen gebunden.
3. Der Fahrer war an d..... Unfall schuld.
4. Er ist mir an körperlich..... Kraft überlegen.
5. Der junge Mann war an dies..... Job sehr interessiert.
6. Er war an dies..... Kälte gewöhnt.
7. Südafrika ist reich an Diamant..... .
8. Das Land ist nicht arm an Reiz..... .

Упр. 5. Какви чувства ме вълнуват? Попълнете нужния предлог и подходящото окончание!

1. Ich bin besorgt .... mein..... Zukunftspläne.
2. Ich bin traurig .... d..... Unhöflichkeit meiner Mitmenschen.
3. Ich bin verärgert .... d..... Zynismus dieser Bemerkung.
4. Ich bin beschämt .... sein..... Verhalten.
5. Ich bin zufrieden .... dies..... Ergebnis.
6. Ich bin entzückt .... dies..... Vorschlag.
7. Ich bin glücklich .... dein..... Erfolg.
8. Ich bin froh .... d..... Geschenk.

Упр. 6. Преведете изреченията! Кои предлози в съчетание с кои падежи съответстват на посочените български предлози?

a) *за*

1. Той е годен за военна служба.
2. Родителите са загрижени за бъдещето на децата си.
3. Студентите трябва да бъдат готови за бъдещата си професия.
4. Той е жаден за всякакви новини от света на киното.
5. Бъди готов за неочакван обрат!

b) *към*

1. Приятелят ми е склонен към меланхолия.
2. Тя е любезна към всички.
3. Би ли могъл да бъдеш по-мил към нея?
4. Тази жена е много милосърдна към бедните.
5. Детето е много чувствително към студа.

c) *от*

1. Възхитена съм от смелостта му.
2. Заинтересован ли си от тази възможност?
3. Детето е болно от заушка.
4. Учителят беше доволен от резултатите на учениците си.
5. Всички бяха натъжени от раздялата с родния дом.

Упр. 7. Поставете изисквания от прилагателното предлог!

1. Der Junge ist eifersüchtig .... seine Freundin.
2. Ich bin .... seiner aufrichtigen Reue überzeugt.
3. Er ist .... Militärdienst tauglich.
4. Die Freunde sind .... seine Gesundheit besorgt.
5. Die Brille ist .... Lesen bequem.
6. Sie ist streng .... sich.
7. Ich war .... diesen Misserfolg nicht gefasst.
8. Sei nicht so neidisch .... den Erfolg der anderen!
9. Die Verkäuferin ist ausgesprochen nett .... den Kunden.
10. Der Vater war besonders streng .... seinen Sohn.
11. Das Kind ist .... die Kälte sehr empfindlich.
12. Sie ist böse .... ihren Freund.
13. Die Mutter war sehr nachsichtig .... ihrer Tochter.
14. Das Land ist reich .... Bodenschätzen.
15. Der Student war glücklich .... die bestandene Prüfung.
16. Der arme Mann war .... allem bereit.
17. Bist du zufrieden .... diesem Erfolg?
18. Er ist schwach .... Mathematik.
19. Der Schüler ist krank .... Grippe.
20. Warum bist du so gut .... mir?

МЕСТОИМЕНИЯ
DIE PRONOMEN

Местоименията са такива части на речта, които *придружават и характеризират по определен начин* или *заместват* съществителни имена:

Peter hat ein Buch. Петер има книга.
→ **Dieses** Buch gehört **ihm**. → **Тази** книга **му** принадлежи.

В немски език различаваме традиционно следните групи местоимения:

Лични местоимения **Personalpronomen**
Възвратни местоимения **Reflexivpronomen**
Показателни местоимения **Demonstrativpronomen**
Притежателни местоимения **Possessivpronomen**
Неопределителни местоимения **Indefinitpronomen**
Въпросителни местоимения **Interrogativpronomen**
Относителни местоимения **Relativpronomen**

ЛИЧНИ МЕСТОИМЕНИЯ
PERSONALPRONOMEN

С тези местоимения, които се менят по лице, число и падеж, се обозначават участниците в комуникативния акт. Техните форми са представени в таблицата по-долу:

падеж	*единствено число*				
	1 лице	*2 лице*	*3 лице*		
Nominativ	**ich**	**du**	**er**	**sie**	**es**
Akkusativ	**mich**	**dich**	**ihn**	**sie**	**es**
Dativ	**mir**	**dir**	**ihm**	**ihr**	**ihm**
Genitiv	**meiner**	**deiner**	**seiner**	**ihrer**	**seiner**

падеж	*множествено число*			
	1 лице	*2 лице*	*3 лице*	*учтива форма*
Nominativ	**wir**	**ihr**	**sie**	**Sie**
Akkusativ	**uns**	**euch**	**sie**	**Sie**
Dativ	**uns**	**euch**	**ihnen**	**Ihnen**
Genitiv	**unser**	**euer**	**ihrer**	**Ihrer**

Някои специфични особености:

• Учтивата форма за обръщение в немски език е 3 лице множествено число, изписва се с главна буква – ***Sie*** (*Вие*).

• В някои случаи в родителен падеж са се запазили кратки форми, напр. *Vergiss mein*

nicht! (*Не ме забравяй!*), която форма продължава да съществува и в името на цветето „незабравка“ – *das Vergissmeinnicht*.

• Когато местоимението ***es*** в родителен падеж замества названия на предмети или абстрактни съществителни, вместо формата ***seiner*** се използва ***dessen***, напр.:

Ich bedarf **seiner**. (des Freundes, Peters...)	Имам нужда от него. (от приятеля си, от Петер...)
но:	
Ich bedarf **dessen**. (des alten Zustands...)	Имам нужда от него. (от старото положение...)

• При някои предлози местоимението се слива с предлога, напр: ***meinetwegen*** (*заради мен*), ***seinethalben*** (*заради него*), ***ihretwillen*** (*заради тях*).

• Когато местоимението замества неодушевен предмет и стои след предлог, тогава в немски се използва т.нар. **местоименно наречие**, образувано с частицата ***da(r)-*** или ***wo(r)-*** (съгласната ***r*** се появява, когато предлогът започва с гласна):

Ich arbeite **daran**.	Работя по това.
Ich arbeite **damit**.	Работя с това.
Woran arbeitest du?	Над какво работиш?
Womit arbeitest du?	С какво работиш?

• Личното местоимение във винителен и дателен падеж заема по възможност позиция напред в изречението:

Das Mädchen hat **ihm** das Buch gegeben. Er hat **es** sofort mitgenommen.	Момичето му даде книгата. Той я взе веднага.

• Мястото на местоимението във винителен падеж е преди това в дателен падеж, за разлика от български език:

Ich zeige **es dir**.	Ще ти го покажа.

МЕСТОИМЕНИЕТО ES
DAS PRONOMEN ES

Поради особената употреба на това местоимение то ще бъде разгледано по-обстойно тук.

Това местоимение се употребява по следния начин:

– замества съществително от среден род:

Das Mädchen tanzt auf der Bühne. **Es** ist eine talentierte Tänzerin.	Момичето танцува на сцената. То е талантлива танцьорка.

– замества сказуемно определение:

Meine Mutter ist **Ärztin**. Ich werde **es** auch.	Майка ми е лекарка. И аз ще стана.
Meine Freundin ist **offen**. Ich bin **es** auch.	Приятелката ми е откровена. И аз също.

– замества израз или цяло изречение:

„Ein Flugzeug ist abgestürzt.“	– Един самолет е паднал.
„Ich habe **es** in den Nachrichten gehört.“	– Чух го (това) по новините.

– използва се при безлични глаголи, където появата му е задължителна независимо от словореда и където играе ролята на подлог:

Es regnet.	Вали дъжд.
Seit zwei Tagen regnet **es**.	От два дни вали дъжд.

– използва се като допълнение във винителен падеж в някои изрази:

Warum hast du **es** so eilig?	Защо бързаш толкова?
Ich habe **es** satt.	Омръзна ми.
Er hat **es** sich bequem gemacht.	Той се настани удобно.

– заема позиция преди глагола, когато подлогът е след него. В тези случаи при промяна на словореда местоимението се пропуска задължително:

Es spielen hier mehrere Kinder.	Тук играят много деца.
но:	
Hier spielen mehrere Kinder.	

– използва се в началото на конструкции от типа *sein + прилагателно + подчинено изречение* или *конструкция*. Изчезва при промяна на словореда:

Es ist wichtig, auf diesen Umstand hinzuweisen.	Важно е да се посочи това обстоятелство.
но:	
Auf diesen Umstand hinzuweisen ist wichtig.	

– използва се при безлични страдателни конструкции. Отпада при промяна на словореда:

Es werden hier die besten Weine hergestellt.	Тук се произвеждат най-хубавите вина.
но:	
Hier werden die besten Weine hergestellt.	

– използва се в безлични конструкции, които изразяват човешки състояния и възприятия. Може да отпадне при промяна на словореда:

Es ist mir kalt.	Студено ми е.
но:	
Mir ist kalt.	

Местоимението се запазва в случаи като:

Es gefällt mir, ihn zu necken.	Харесва ми да го дразня.
Mir gefällt **es**, ihn zu necken.	

ВЪЗВРАТНИ МЕСТОИМЕНИЯ
REFLEXIVPRONOMEN

Възвратните местоимения в немски се променят по лице и число, но имат форми само за два падежа: винителен и дателен. Тези форми са:

Винителен падеж

лице	*единствено число*		*множествено число*	
1 лице	**mich**	Ich freue **mich.** (Аз се радвам.)	**uns**	Wir freuen **uns.** (Ние се радваме.)
2 лице	**dich**	Du freust **dich.** (Ти се радваш.)	**euch**	Ihr freut **euch.** (Вие се радвате.)
3 лице	**sich**	Er/Sie/Es freut **sich.** (Той/Тя/То се радва.)	**sich**	Sie freuen **sich.** (Те се радват.) Sie freuen **sich.** (Вие се радвате.)

Дателен падеж

лице	*единствено число*		*множествено число*	
1 лице	**mir**	Ich kaufe **mir** ein Buch. (Купувам си книга.)	**uns**	Wir kaufen **uns** ein Buch. (Ние си купуваме книга.)
2 лице	**dir**	Du kaufst **dir** ein Buch. (Купуваш си книга.)	**euch**	Ihr kauft **euch** ein Buch. (Вие си купувате книга.)
3 лице	**sich**	Er/Sie/Es kauft **sich** ein Buch. (Той/Тя/То си купува книга.)	**sich**	Sie kaufen **sich** ein Buch. (Те си купуват книга.) Sie kaufen **sich** ein Buch. (Вие си купувате книга.)

В употребата на тези местоимения има някои особености:

• Когато с възвратния глагол се обозначава взаимност на действието, тогава вместо възвратното местоимение се използва реципрочно местоимение ***einander***, срв.:

Wir kennen **einander**. — Ние се познаваме. (= Всеки познава всекиго.)

Изречението с възвратно местоимение е двузначно:

Wir kennen **uns**. — Ние се познаваме. (= Всеки познава всекиго.) (= Всеки познава сам себе си, своите възможности.)

• В изречение с прав словоред възвратното местоимение стои след спрегнатата глаголна форма, напр.:

Das Kind wäscht **sich** die Hände. — Детето си мие ръцете.
Das Kind hat **sich** die Hände gewaschen. — Детето си изми ръцете.
Das Kind will **sich** die Hände waschen. — Детето иска да си измие ръцете.

Промяна настъпва само в случаите, когато подлогът следва след глагола и е местоимение:

Vor dem Essen wäscht es **sich** die Hände. — Преди хранене то си мие ръцете.

• В подчиненото изречение възвратното местоимение следва след подчинителния

съюз, когато подлогът е съществително:

Du weißt, dass **sich** das Kind die Hände waschen muss. — Ти знаеш, че детето трябва да си мие ръцете.

или следва след подлога, когато той е местоимение:

Du weißt, dass es **sich** die Hände waschen muss. — Ти знаеш, че то трябва да си мие ръцете.

ПОКАЗАТЕЛНИ МЕСТОИМЕНИЯ DEMONSTRATIVPRONOMEN

С тези местоимения, които носят по-силен акцент от определителния член, говорещият указва или посочва предмети и лица от обкръжението си. Групата обхваща:

der, die, das; die — този, тази, това; тези (силно акцентирани)
dieser, diese, dieses; diese — този, тази, това; тези
jener, jene, jenes; jene — онзи, онази, онова; онези
solcher, solche, solches; solche — такъв, такава, такова; такива
derjenige, diejenige, dasjenige; diejenigen — този, който; тази, която; това, което; тези, които
derselbe, dieselbe, dasselbe; dieselben — същият, същата, същото; същите (един и същ обект)
der gleiche, die gleiche, das gleiche; die gleichen — същият, същата, същото; същите (еднакви по вид)
der/die/das eine ... der/die/das andere — единият, едната, едното ... другият, другата, другото

✧ **der, die, das; die**

Тези местоимения променят формите си така:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**der**	**die**	**das**	**die**
Akkusativ	**den**	**die**	**das**	**die**
Dativ	**dem**	**der**	**dem**	**denen**
Genitiv	**des/dessen**	**der/deren**	**des/dessen**	**deren/derer**

NB! Двойните форми в родителен падеж се отнасят към две различни употреби на местоимението: първата форма се използва, когато местоимението придружава съществително, втората се използва при самостоятелна употреба на местоимението.

Разглежданите местоимения се срещат:
– пред съществителното, като местоимението се склоня като определителния член, но носи по-силен акцент:

Es war **der** Mann und kein anderer! — Беше точно този мъж и никой друг!
Ich erkannte die Stimme **des** Mannes! — Разпознах гласа на тòзи мъж!

– като самостоятелна част на изречението:

Wo ist Maria? – **Die** kommt nicht.
Kennst du Peter? – Ja, **den** kenne ich sehr gut.
Er macht das. Ich bin mir **dessen** sicher.
Dieser seltene Fisch macht keinen Eindruck in der Region. Es gibt **derer** viele hier.

Къде е Мария? – Тя няма да дойде.
Познаваш ли Петер? – Да, него го познавам много добре.
Той ще направи това. Сигурен съм в това.
Тази рядка риба не прави впечатление в този регион. Тук от тях има много.

✧ **dieser, diese, dieses, diese; jener, jene, jenes, jene; solcher, solche, solches, solche**

Склонението на тези местоимения следва един и същ модел, показан в таблицата подолу:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**dieser**	**diese**	**dieses**	**diese**
Akkusativ	**diesen**	**diese**	**dieses**	**diese**
Dativ	**diesem**	**dieser**	**diesem**	**diesen**
Genitiv	**dieses**	**dieser**	**dieses**	**dieser**

Тези местоимения могат да придружават съществителните или да се използват самостоятелно, заместваики съществително:

Diesen Film habe ich noch nicht gesehen.
Ich hänge sehr an meinem alten Schreibtisch, ich kann mich von **diesem** nicht trennen.

Този филм още не съм го гледал.
Много съм привързан към старото си бюро, не мога да се разделя с него.

Местоименията ***dieser***, ***diese***, ***dieses*** се отнасят към обект, който е в близост до нас и който посочваме, или към обект, за който говорим:

Ich kenne **diesen** Mann hier.
Das ist die Tasche **dieser** Dame.
Wir haben über die letzten Preiserhöhungen gesprochen. **Dieses** Thema beschäftigt uns alle.

Познавам този човек тук.
Това е чантата на тази жена.
Говорихме за последните увеличения на цените. Тази тема ни занимава всички.

Местоименията ***jener***, ***jene***, ***jenes*** се отнасят към обект, който е отдалечен от нас или към обект, за който сме говорили някога:

Siehst du **jene** interessante Wolke am Himmel?
In **diesem** Geschäft kauft man besser ein als in **jenem** dort.

Виждаш ли онзи интересен облак на небето?
В този магазин се пазарува по-добре, отколкото в онзи там.

Местоименията ***solcher***, ***solche***, ***solches*** акцентуват върху вида и особеностите на даден обект:

Ich mag **solche** Menschen nicht, die sich gern unterordnen.

Не обичам такива хора, които се подчиняват.

Понякога вместо тази форма на местоимението се използва неизменяемата форма

solch в комбинация с неопределителен член или прилагателно с окончания на силното склонение, напр.:

Solch eine Bemerkung darfst du nicht machen!	Не бива да правиш такава забележка!
Solch schöne Blumen habe ich nicht gesehen!	Не съм виждал такива хубави цветя!

✧ **derselbe, dieselbe, dasselbe, dieselben; der gleiche, die gleiche, das gleiche, die gleichen; derjenige, diejenige, dasjenige, diejenigen**

Първата част на тези местоимения се скланя като определителния член, втората – като прилагателно по слабото склонение.

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**derselbe**	**dieselbe**	**dasselbe**	**dieselben**
Akkusativ	**denselben**	**dieselbe**	**dasselbe**	**dieselben**
Dativ	**demselben**	**derselben**	**demselben**	**denselben**
Genitiv	**desselben**	**derselben**	**desselben**	**derselben**

Разликата между ***derselbe*** и ***der gleiche*** е не само в слятото и разделно писане, но и в значението:

– ***derselbe*** се използва за един и същ обект:

Du hast heute **dasselbe** Kleid an wie gestern.	Днес си със същата рокля като вчера.

– ***der gleiche*** се използва за един и същ по вид, но различен обект:

Sie hat **das gleiche** Kleid an, wie ich.	Тя е облечена със същата рокля като мен.

Местоимението ***derjenige*** се използва, за да се насочи вниманието към обект, който ще бъде по-точно определен:

Am Wettbewerb beteiligen sich nur **diejenigen** Schüler, die die erste Runde erfolgreich abgeschlossen haben.	В състезанието ще участват само онези ученици, който са приключили успешно първия кръг.
Derjenige, der zuerst ans Ziel kommt, kriegt den Preis.	Онзи (Този), който стигне пръв целта, ще получи наградата.

ПРИТЕЖАТЕЛНИ МЕСТОИМЕНИЯ
POSSESSIVPRONOMEN

С притежателните местоимения говорещият създава яснота на кого принадлежи даден обект.

В основата на местоимението се съдържа информация за лице, число и род (само в 3 лице единствено число) на **притежателя:**

meine Korrespondenz (*1 лице, единствено число*)	моята кореспонденция

seine Briefe — неговите писма
(*3 лице, единствено число, мъжки род*)

Окончанието на местоимението съдържа информация за рода, числото и падежа на **притежавания обект:**

Wir helfen unser**em** Vater. — Помагаме на нашия татко.
Die Eltern lieben ihr**e** Kinder. — Родителите обичат децата си.

Формите на притежателните местоимения се променят по *лице* и *число* (според притежателя), по *род* и *число* (според определяния обект) и по *падеж* (според синтактичната роля на съществителното в изречението).

Следната таблица показва притежателните местоимения в именителен падеж:

лице/число	*мъжки род*	*женски род*	*среден род*	*мн. число*
1 л. ед. число *2 л. ед. число* *3 л. ед. число*	**mein** Garten **dein** Garten **sein** Garten **ihr** Garten **sein** Garten	**meine** Villa **deine** Villa **seine** Villa **ihre** Villa **seine** Villa	**mein** Haus **dein** Haus **sein** Haus **ihr** Haus **sein** Haus	**meine** Kleider **deine** Kleider **seine** Kleider **ihre** Kleider **seine** Kleider
1 л. мн. число *2 л. мн. число* *3 л. мн. число* *учтива форма*	**unser** Garten **euer** Garten **ihr** Garten **Ihr** Garten	**unsere** Villa **eure** Villa **ihre** Villa **Ihre** Villa	**unser** Haus **euer** Haus **ihr** Haus **Ihr** Haus	**unsere** Kleider **eure** Kleider **ihre** Kleider **Ihre** Kleider

Притежателните местоимения се склонят в различните падежи в единствено число по модела на *неопределителния член*, а в множествено число – по модела на *определителния член*:

Das ist **mein** Vater. Er kommt gerade mit **seinem** Auto an. — Това е баща ми. Той пристига с колата си.
Ich habe es mit **meinen** eigenen Augen gesehen. — Видях го със собствените си очи.
Das sind die Leistungen **unserer** Schüler. — Това са успехите на нашите ученици.

Притежателните местоимения се използват най-често пред съществителното име. За да се избегнат недоразумения в 3 лице единствено и множествено число се прибягва към формите на показателните местоимения ***dessen*** (*за мъжки и среден род единствено число*) и ***deren*** (*за женски род единствено число и формите за множествено число*):

Er fragte seinen Bruder und **dessen** Frau. — Той попита брат си и жена му. (жената на брат му)

Изречението *Er fragte seinen Bruder und **seine** Frau* е двузначно и може да се изтълкува и така: *Той попита брат си и жена си* (*своята жена*).

Други примери:

Sie fragte ihre Schwester und **deren** Mann. — Тя попита сестра си и мъжа ѝ.
Sie fragten ihre Kinder und **deren** Freunde. — Те попитаха децата си и приятелите им.

В официални ситуации притежателните местоимения са част от речевия етикет и не са свързани с притежание, напр.:

Eure (Euer) Exzellenz	Ваше превъзходителство
Eure Majestät	Ваше величество
Eure Magnifizenz	Уважаеми г-н ректор

Притежателните местоимения пред съществително в немски език са винаги определени:

meine Mutter	моята майка
mein Bruder	моят брат

Когато искаме да изразим неопределеност, прибягваме до описателна конструкция, напр.:

Ein Freund von mir hat mir dieses Buch gegeben.	Мой приятел ми даде тази книга.
Eine Bekannte von uns war schon in Paris.	Наша позната беше вече в Париж.

Притежателните местоимения могат да се използват, макар и по-рядко, самостоятелно:

– като сказуемни определения. В този случай те получават окончания в именителен падеж:

„Hier liegt ein Hut. Ist es **deiner**?"	– Тук има една шапка. Твоя ли е?
„Ja, es ist **meiner**."	– Да, моя е.

– вместо споменато съществително, за да се избегне повторението:

Hast du deine Eltern angerufen? Ich habe mit **meinen** bereits telefoniert.	Обади ли се на родителите си? Аз вече говорих с моите.

НЕОПРЕДЕЛИТЕЛНИ МЕСТОИМЕНИЯ INDEFINITPRONOMEN

Тези местоимения се отнасят до лица и обекти с неопределена идентичност. Могат да се разделят условно на три групи:

• Местоимения, отнасящи се до лица: ***man*** (*човек*), ***jemand*** (*някой*), ***irgendjemand*** (*някой*), ***irgendwer*** (*някой*), ***niemand*** (*никой*).

• Местоимения, отнасящи се до нелица: ***etwas*** (*нещо*), ***nichts*** (*нищо*).

• Местоимения, които могат да се отнасят и към лица, и към нелица: ***einer*** (***eines***) (*някой, човек*), ***jeder*** (*всеки*), ***jedweder*** (*всякакъв*), ***mancher*** (*някой*), ***manch ein(er)*** (*някой*), ***kein(er)*** (*никой*), ***einige(r)*** (*някой*), ***etliche(r)*** (*всякакъв*), ***mehrere*** (*доста, мнозина*), ***irgendwelche(r)*** (*някакъв*); ***irgendein*** (*някакъв*); ***alle*** (*всички*), ***sämtliche*** (*всички*), ***viele*** (*много, мнозина*), ***wenige*** (*малко, малцина*), ***andere*** (*други*), ***einzelne*** (*отделни*).

При неопределителните местоимения разграничаваме:

– местоимения в самостоятелна употреба:

Man macht so **etwas** nicht.	Човек не прави такова нещо/такива неща.
Jemand hat gestern angerufen.	Някой е звънил вчера по телефона.

– местоимения, придружаващи съществителните:

Dieser Behauptung fehlt **jede** Grundlage.	На това твърдение му липсва всякакво основание.
Er hat **mehrere** Fragen gestellt.	Той постави доста въпроси.

Някои неопределителни местоимения имат свои специфични особености, които ще бъдат разгледани по-долу:

• Местоимението ***man*** има форми само за единствено число. Във винителен и в дателен падеж се използват падежните форми на ***einer***:

Man macht Fehler.	Човек прави грешки.
Dieses Verhalten kann **einen** nur verwundern.	Това поведение може само да озадачи човек.
Es fällt **einem** schwer, von zu Hause wegzugehen.	На човек му е трудно да напусне дома си.

Възможни преводи на български са:
човек:

Man denkt, bevor man etwas sagt.	Човек мисли, преди да каже нещо.

изречения без подлог в 3 лице:

Man hat mir das Auto gestohlen.	Откраднаха ми колата.

страдателни конструкции:

Man sah keine Menschen auf dem Platz.	На площада не се виждаха хора.

• ***Jemand*** и ***niemand*** образуват двойка. Те се използват самостоятелно и могат да имат падежни форми:

Ich vertraue **niemand(em)**.	Не се доверявам никому.
Hast du **jemand(en)** getroffen?	Срещна ли някого?

• Местоименията ***irgendjemand*** и ***irgendwer*** подсилват допълнително значението неопределеност (произволност):

Irgendjemand hat das behauptet.	Някой твърдеше това.
Frag **irgendwen**, nur mich nicht!	Питай някого (когото и да е), само мене не!

Съответстващата двойка за нелица е ***etwas – nichts*** (нещо – нищо). Тези две местоимения обаче не се склонят.

• Местоимения като ***alle(r), etliche(r), manche(r), irgendwelche(r)*** могат да се използват самостоятелно или пред съществително:

Alle haben sich darüber gefreut.	Всички се радваха на това.
Er hat **alle** Termine eingehalten.	Той спази всички срокове.
Er hat **allen** Mut verloren.	Той изгуби цялата си смелост.
Nach **all** der Angst kann ich endlich aufatmen!	След целия страх най-сетне мога да си отдъхна!
Alles Gute!	Всичко хубаво!

Zu allem Unglück kam auch das hinzu! — Към цялото нещастие се прибави и това!
Er hat **etliche** Schwierigkeiten überwunden. — Той преодоля какви ли не (всякакви/доста) трудности.
Etliche dieser Vorträge waren mir unverständlich. — Доста от тези доклади бяха неразбираеми за мен.

ВЪПРОСИТЕЛНИ МЕСТОИМЕНИЯ INTERROGATIVPRONOMEN

Въпросителните местоимения в немски са ***wer*** (*кой*), ***was*** (*какво*), ***welcher*** (*какъв*), ***was für ein*** (*що за*).

Въпросителните местоимения са част от въпросителните думи в езика. Към тези думи спадат още и въпросителните наречия като ***wo*** (*къде*), ***wohin*** (*накъде*), ***woher*** (*откъде*), ***wann*** (*кога*), ***wie lange*** (*колко време*), ***wie*** (*как*) и др.

С местоимението ***wer*** се задават въпроси за лица. То не се различава по род и число, но има падежни форми:

Wer war hier? — Кой беше тук?
Wer sind diese Besucher? — Кои са тези посетители?
Wen hast du gerade gegrüßt? — Кого поздрави току-що?
Wem schenkst du die Rosen? — На кого ще подариш розите?
Wessen gedenken wir heute? — За кого си спомняме днес?
Wessen Kugelschreiber ist dieser? — Чия химикалка е тази?

Това местоимение може да се използва и с предлог:

Mit wem sprichst du? — С кого говориш?
An wen denkst du? — За кого си мислиш?

С местоимението ***was*** питаме за нелица. То няма падежни форми, освен в родителен падеж (***wessen***) при малка група глаголи:

Was ist das? — Какво е това?
Was sagst du? — Какво казваш?

Това местоимение не се използва с предлози. Съчетанието с предлог се замества от местоименни наречия, образувани по модела ***wo(r)*** **+ предлог**:

Worüber sprichst du? — За какво говориш?
Womit spielst du? — С какво си играеш ?
Wofür interessierst du dich? — От какво се интересуваш?
Woran denkst du? — За какво си мислиш?
Wozu brauchst du das? — За какво ти трябва това?
Worauf wartest du? — Какво чакаш?
Worüber trauerst du? — За какво скърбиш?
Wonach sehnst du dich? — За какво копнееш?

С местоимението ***welcher*** питаме за лице или предмет от група еднородни обекти:

Welche Stadt in Bulgarien gefällt dir am besten? — Кой град в България ти харесва най-много?

Това местоимение се скланя и има следните форми:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**welcher**	**welche**	**welches**	**welche**
Akkusativ	**welchen**	**welche**	**welches**	**welche**
Dativ	**welchem**	**welcher**	**welchem**	**welchen**
Genitiv	**welches/ welchen**	**welcher**	**welches/ welchen**	**welcher**

Формата в среден род единствено число може да се използва и за останалите родове, както и за множествено число, напр.:

Welches ist deine Lieblingsspeise? — Кое е любимото ти ядене?
Welches sind die besten Zeichnungen? — Кои са най-добрите рисунки?

С ***was für ein*** се пита за качество. Местоимението променя формата си по род, число и падеж.

Когато се използва пред съществително, то има следните форми:

падеж	*единствено число*			*множествено число*
	мъжки род	*женски род*	*среден род*	
Nominativ	**was für ein**	**was für eine**	**was für ein**	**was für ...**
Akkusativ	**was für einen**	**was für eine**	**was für ein**	**was für ...**
Dativ	**was für einem**	**was für einer**	**was für einem**	**was für ...**
Genitiv	**was für eines**	**was für einer**	**was für eines**	**was für ...**

Was für ein Freund ist er? — Що за/какъв приятел е той?
Was für einem Menschen hast du dich anvertraut? — На какъв човек се довери?
Was für Blumen sind das? — Що за/какви цветя са това?

NB! Въпрос за качество или характеристика на абстрактни съществителни, както и на съществителни, назоваващи вещества, се задава с конструкцията ***was für*** **+ съществително**:

Was für Papier war das? — Каква/що за хартия беше това?

В самостоятелна употреба местоимението получава родови окончания в именителен падеж единствено число:

Er hat eine neue Wohnung. – **Was für eine?** — Той има ново жилище. – Какво?
Er hat ein neues Auto. – **Was für eines?** — Той има нова кола. – Каква?

За въпрос към съществително в множествено число в самостоятелна употреба се използва конструкцията ***was für welche***:

Ich habe viele Fehler gemacht. – **Was für welche?** — Направих много грешки. – Какви?

ОТНОСИТЕЛНИ МЕСТОИМЕНИЯ
RELATIVPRONOMEN

Относителните местоимения ***der***, ***die***, ***das***, ***die***; ***welcher***, ***welche***, ***welches***, ***welche*** въвеждат подчинени изречения, които се отнасят до дума от главното изречение. Следват веднага след думата, която поясняват. Те се съгласуват с тази дума по род и число, падежът им обаче зависи от функцията им в подчиненото изречение:

Das ist die Dame, **der** ich geholfen habe.	Това е дамата, на която помогнах.
Ich fahre zu meinen Eltern, **die** auf dem Lande wohnen.	Отивам при родителите си, които живеят на село.
Der Bus, **welcher** uns zum Bahnhof brachte, war voll.	Автобусът, който ни откара до гарата, беше пълен.

Склонението на тези местоимения е като при определителния член. Изключение правят формите за родителен падеж ***dessen*** (*за мъжки и среден род единствено число*) и ***deren*** (*за женски род единствено число и за множествено число*). Тези форми се съгласуват по род и число с думата, пред която стоят и към която се отнасят:

Das war eine Tatsache, **deren** ich mir nicht bewusst war.	Това беше факт, който не осъзнавах.
Das ist die Schriftstellerin, **deren Buch** ich momentan lese.	Това е писателката, чиято книга чета в момента.
Das Verbrechen, **dessen** er beschuldigt wird, wird mit lebenslanger Haft bestraft.	Престъплението, в което го обвиняват, се наказва с доживотен затвор.
Der Mann, **dessen Auto** einen Unfall hatte, ist im Krankenhaus.	Човекът, чиято кола претърпя злополука, е в болницата.

Тези местоимения могат да се свързват и с предлози:

Das ist mein Freund, **auf den** ich mich verlassen kann.	Това е приятелят ми, на когото мога да разчитам.
Der Zug, **mit dem** wir fahren wollen, hat eine Verspätung.	Влакът, с който искаме да пътуваме, има закъснение.

NB! Предпочитана употреба при уточнения за място има относителното наречие ***wo***, а при уточнения за начин – относителното местоимение ***wie***:

Die Kreuzung, **wo (= an der)** der Unfall passierte, war gesperrt.	Кръстовището, където стана катастрофата, беше затворено.
Weiße Nächte, **wie** sie **(= die)** an der Newa erlebt werden können, gibt es nirgendwo auf der Welt.	Бели нощи, каквито могат да бъдат преживени на Нева, няма никъде другаде по света.

Като относителни местоимения могат да се използват и местоименията ***wer***, ***was***. Те могат да въвеждат подчинени изречения, предхождащи главното:

Wer das sagt, ist ein Dummkopf.	Който казва това, е глупак.
Was er sagt, ist immer falsch.	Това, което той казва, е винаги грешно.

Относителното местоимение ***wer*** се отнася за лица:

Wem nicht zu raten ist, dem ist nicht zu helfen.	Няма как да се помогне на човек, който не се вслушва в съвети.

Местоимението *was* може да се отнася:
– към показателно местоимение:

Was war **das, was** du mir sagen wolltest?	Какво беше това, което искаше да ми кажеш?

– към неопределителни местоимения и числителни:

Er nahm **alles, was** er brauchte.	Той взе всичко, което му трябваше.

– към превъзходна степен на субстантивирано прилагателно:

Das war **das Schönste, was** mir passieren konnte.	Това беше най-хубавото, което можеше да ми се случи.

– до съдържанието на предходното изречение:

Er hat angerufen, **was** mich sehr gefreut hat.	Той се обади, което много ме зарадва.

Местоимението *was* не се използва с предлог. Конструкцията **предлог + *was*** се замества от местоименно наречие:

Weißt du etwas, **womit** wir Mutter eine Freude machen könnten?	Знаеш ли нещо, с което бихме могли да зарадваме мама?
Sag nichts, **wovon** du nicht überzeugt bist!	Не казвай нищо, в което не си убеден!

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Изберете вярната форма на личното местоимение!

1. Rufst du *ihn/ihm* heute Abend an?
2. Er rief *ihr/sie* etwas zu, was sie nicht verstand.
3. Wie gefällt *euer/euch* diese Musik?
4. Der Mann ging direkt auf *mir/mich* zu.
5. Er ging an *mich/mir* vorbei.
6. Die Familie gedachte *seiner/ihn*.
7. Man klagte *ihn/ihm* des Einbruchs an.
8. Er war viel größer als *uns/wir*.
9. Sie ist genauso alt wie *mich/ich*.
10. Das wird *dich/dir* eine Menge Geld kosten.
11. Die Mutter hat *ihnen/sie* so geraten.
12. Der Lehrer bringt *ihn/ihm* die deutsche Sprache bei.

Упр. 2. Поставете липсващото лично местоимение в необходимата падежна форма!

1. Er sah sich um: niemand folgte ....
2. Die Kinder schlenderten durch die Straßen: die Eltern erwarteten .... nicht vor 8 Uhr.
3. Das Mädchen kletterte auf den Turm, aber es wurde .... schwindlig von der Höhe.
4. Die Bilder sind beeindruckend: ich könnte .... stundenlang betrachten.
5. Ich habe nichts gegessen, es hungert .... schon.
6. Ich möchte mich bei .... bedanken, Sie waren so nett zu mir!
7. Die Gäste haben die Stadt besichtigt, ich bin .... in der Altstadt begegnet.
8. .... gegenüber saß mein Freund und ich konnte seinen Gesichtsausdruck bei diesen Worten sehen.

9. Er ist doch dein Freund, warum ärgert er .... ständig?
10. Ich verlasse mich voll auf ihn, ich bin mir .... sicher.
11. Das kennst du, ich bin mir .... sicher.
12. Er kennt die Kunst der Umschweife, er ist .... mächtig.
13. Kennt ihr .... noch nicht?
14. Wir waren in der Beratungsstelle, wo man .... wichtige Tipps für den Beruf gegeben hat.

Упр. 3. Изберете една от посочените две възможности и допълнете изреченията! Думата, към която се отнася местоимението, е маркирана.

1. Sie steht stundenlang vor dem *Schaufenster*. Auch jetzt steht sie ....
   a) vor ihm b) davor
2. Eine der Schattenseiten der Elektronik ist der *Elektrosmog*, manche Wissenschaftler sprechen .... als von der Seuche des 21. Jahrhunderts.
   a) von ihm b) davon
3. *Wissenschaftler* haben Wesentliches geleistet, wir haben Respekt ....
   a) vor ihnen b) davor
4. *Hurrikane* bewirken viele Schäden, deshalb versuchen die meteorologischen Institute rechtzeitig die Bevölkerung .... zu warnen.
   a) vor ihnen b) davor
5. Wir sollen die Wohnung *renovieren*. Wie denkst du ....?
   a) über das b) darüber
6. Ich vermute *es* nicht. Ich glaube ....
   a) an das b) daran
7. In den letzten Jahren gab es viele *Tankerunglücke*, ... sind viele Seevögel und Meerestiere zu Grunde gegangen.
   a) durch sie b) dadurch
8. *Ein Freund*, der zufällig in der Stadt war, hat es mir gesagt. Erst .... habe ich diese Neuigkeit erfahren.
   a) durch ihn b) dadurch
9. Cafes waren Treffpunkt für *Philosophen, Künstler und Revoluzzer*. .... waren die Cafes eine Möglichkeit des Gedankenaustausches.
   a) Für sie b) Dafür
10. Manche *Kaufentscheidungen* in den Supermärkten sind überraschend für den Kunden selbst. Eine psychologische Manipulation ist verantwortlich ....
    a) für sie b) dafür
11. Immer mehr Kinder *klauen* zum Spaß. Was treibt sie ....
    a) zu dem b) dazu
12. Die *Unternehmer* verlangen von den Arbeitnehmern neue Eigenschaften. .... sind Qualitäten wichtig wie Denken in Zusammenhängen, Eigeninitiative, Selbständigkeit, Einfühlungsvermögen in andere Menschen.
    a) Für sie b) Dafür

Упр. 4. Образувайте нужното местоименно наречие!

1. Wir haben uns allmählich .... gewöhnt.
2. Die Eltern hatten etwas ...., dass er Schauspielkunst studiert.
3. Wo kann man die entsprechende Auskunft .... erhalten?
4. Ich habe mir wirklich nichts .... gedacht, glaub mir!
5. Seitdem das passiert ist, denke ich immer ....

6. Obwohl ich .... gefasst war, musste ich bei seinem Anblick erschauern.
7. Der Wettbewerb hat bereits stattgefunden, ich habe .... teilgenommen.
8. Seine Italien-Reise war sehr interessant, er hat mir stundenlang .... erzählt.
9. Niemand hat .... gewusst.
10. Wir fahren ans Meer, ich freue mich unheimlich ....

Упр. 5. Образувайте изречения с думите!
Образец: *frösteln – ich – beim Abendwind*
→ *Es fröstelt mich beim Abendwind.*
→ *Mich fröstelt (es) beim Abendwind.*

1. ekeln – er – vor der Spinne an der Wand
2. gruseln – wir – vor der Finsternis im alten Schloss
3. schwindeln – du – auf dieser hohen Brücke
4. frieren – ich – im ungeheizten Raum
5. schaudern – der Polizist – beim Anblick des verunglückten Autos
6. grauen – meine Freundin – vor der langen Busreise

***Упр. 6. Кое е подходящото местоимение:* es *или* das?**

1. Dass die Gastschüler am 20.11. ankommen, ... wussten wir noch nicht.
2. Ich las dieses Gedicht von Heine, ... hatte einen aktuellen Klang für mich.
3. .... wundert mich, dass du nicht rechtzeitig angerufen hast.
4. Ich hatte .... eilig und habe den Fehler übersehen.
5. Die Geiseln wurden freigelassen. .... war ein guter Ausgang der bösen Geschichte.
6. Das Mädchen, ... ich gesehen habe, war also deine Schwester?
7. Heute kommen die Kinder mit einem eigenen Handy in die Schule. .... hätte man sich vor einigen Jahren nicht vorstellen können.
8. .... ging mit ihm abwärts und abwärts, seitdem ihm gekündigt wurde.
9. Dass er sich derartig blamiert! .... kann ich nicht fassen!
10. .... ist erfreulich, dass sich die Beziehungen zwischen den beiden Staaten bessern.

Упр. 7. Променете словореда, като поставите подчиненото изречение или подчинената конструкция в началото!

a) 1. Es interessiert mich, was du davon hältst.
2. Es wundert mich, dass du dich zurückgehalten hast.
3. Es ist bei einer solchen Arbeit möglich, dass man Fehler begeht.
4. Es ist mir nicht bekannt, dass ein anderer an diesem Problem arbeitet.
5. Es freut mich, dass du die Prüfung bestanden hast.
6. Es ist nicht unbedingt erforderlich, dass du am Wettbewerb teilnimmst.
7. Es gefällt mir, dass er immer offen seine Meinung sagt.
8. Es betrübt mich, dass viele Jugendliche das Land verlassen.
9. Es ist so gut wie sicher, dass der Plan keine Zustimmung finden wird.
10. Es wird sich zeigen, ob wir auf dem richtigen Weg sind.
11. Es wäre durchaus denkbar, dass er Recht behält.
12. Es wäre zu erwägen, ob man nicht einen Fachmann konsultieren sollte.

b) 1. Ich halte es für richtig, zu solchen Mitteln zu greifen.
2. Ich halte es für gewagt, solche Behauptungen aufzustellen.
3. Man brachte es nicht übers Herz, ihm die Freude zu verderben.
4. Unsere Sekretärin hat es unterlassen, uns rechtzeitig daran zu erinnern.

5. Ich halte es nicht länger aus, ihm die Wahrheit zu verschweigen.
6. Wir können es kaum noch erwarten, euch wiederzusehen.
7. Er versäumt es nie, seine Großeltern zu besuchen.
8. Ich verabscheue es, alte Geschichten aufzuwärmen.
9. Sie vermied es peinlich, mit ihm ins Gespräch zu kommen.
10. Sie hat es aufgegeben, ihn umzustimmen.

Упр. 8. Заместете маркираните изрази със синоними!
es mit der Angst kriegen; *es gut mit jmdm. meinen*; *es an nichts fehlen lassen*; *es weit bringen*; *es eilig haben*; *es genug sein lassen*; *es auf die Spitze treiben*; *es auf etw. abgesehen haben*; *es dumm anstellen*; *es jmdm. schwer machen*
1. Zuerst wollte er es riskieren, dann aber *hat er Angst bekommen*.
2. Sei ihm nicht böse, *er hat für dich nur das Beste gewollt!*
3. Unsere Arbeitsräume *sind sehr gut ausgestattet*.
4. Im Beruf wird er sicher *viel Erfolg haben*.
5. Lass mich in Ruhe, *ich habe jetzt wenig Zeit!*
6. Ich werde *mit den Versuchen aufhören*.
7. Gestern hat er *wieder mal übertrieben und zuviel gescherzt*.
8. Der Chef *will uns wieder Schwierigkeiten machen*.
9. Er *war sehr ungeschickt* und ist beim Freund ins Fettnäpchen getreten.
10. Ich wollte das Kind über AIDS aufklären, es *hat mir aber mit seinen Fragen Schwierigkeiten bereitet*.

Упр. 9. Променете словореда и следете къде местоимението* es *задължително ще изчезне, къде ще остане и къде появата му е факултативна!
1. Es geht mir seit kurzem viel besser.
2. Es fröstelte uns im frühen Morgengrauen.
3. Es hatten sich viele Menschen dort versammelt.
4. Es bleibt bestimmt einige Tage noch so heiß.
5. Es war zum Schlafengehen noch viel zu früh.
6. Es hat mir bei euch sehr gut gefallen.
7. Es amüsiert uns alle, wie ungeschickt er ist.
8. Es darf nicht wieder vorkommen, dass du ihn beleidigst.
9. Es ist endlich zu einer Einigung gekommen.
10. Es hat sich nichts an diesem Zustand geändert.
11. Es ist mir schrecklich warm in diesem Zimmer.
12. Es arbeitet sich hier recht angenehm.

Упр. 10. Поправете текста, където е нужно! Следете за употребата на местоимението* es*!

Dass es Lachen gesund ist, es ist eine alte Weisheit. Lachen hat einen therapeutischen Effekt. Vielen Ärzten und Patienten ist es klar geworden, dass das Lachen vieles zur schnellen Gesundung beitragen kann. Inzwischen ist bekannt geworden, dass es biochemische Prozesse im menschlichen Körper auslöst, die fertigbringen, Stresshormone zu bremsen und das Immunsystem zu stimulieren. Es gibt inzwischen auch eine Lachforschung. Die Ärzte in den USA haben damit weit gebracht. In einigen Kliniken wurden spezielle „Humorräume" eingerichtet. Bekannt ist es auch, dass „Clowndoktoren" Visiten an den Betten kranker Kinder durchführen. Die Ärzte in Deutschland haben es erkannt, dass in der Lachtherapie große Potenzen stecken und dass höchste Zeit ist, davon Gebrauch

zu machen. Die Universitätskliniken in Frankfurt und Mainz probieren es mit dieser Therapie. Es wurde in Deutschland auch ein spezieller Verein gegründet, der es darauf angelegt hat, Interessenten auszubilden.

Упр. 11. Допълнете местоимението* man *или падежните му форми!

1. Wenn .... etwas macht, was .... gefällt, dann ist das eine Erfolgsgarantie.
2. Bei solchen Worten muss .... alles klar werden.
3. Der Anblick des Matterhorn erweckt in .... nur Bewunderung.
4. In solchen Situationen sieht .... sich gezwungen, Gegenmaßnahmen zu ergreifen.
5. Das Lob kann .... nur freuen.
6. Wenn .... nach langer Abwesenheit wieder bei den Eltern ist, dann fühlt .... sich wie der König in Frankreich. Sie verwöhnen .... bis zum Gehtnichtmehr!
7. Warum muss .... sich in Sachen einmischen, die .... nichts angehen?
8. Bei der Armee zählt nicht, wie es .... zumute ist, dort zählen nur Befehle.
9. Kann .... sich in die Lage eines anderen versetzen?
10. .... wartet, bis .... gerufen wird.

Упр. 12. Преведете на немски!

1. Човек не забелязва остаряването и се чувства винаги млад.
2. Човек не бива да забравя, че животът му се дава само веднъж.
3. Колкото и да се старае човек, трудно може да бъде безгрешен.
4. Понякога на човек му се иска да избяга от тази действителност.
5. Понякога човек казва неща, за които после горчиво съжалява.
6. Затвориха улицата заради строителни работи.
7. Построиха новата сграда на болницата за една година.
8. Въведоха нови пътни такси.
9. В града много се говореше за този инцидент.
10. Чуха се два изстрела.
11. Хората недоволстват от новото повишение на цените.
12. Хората лесно вярват на обещания.

Упр. 13. Попълнете липсващите местоимения!

(1).......... lebe in einer Wohngemeinschaft (WG) nicht nur, weil (2).......... billiger ist, wenn (3).......... eine Wohnung teilt, sondern auch weil (4).......... (5).......... angenehmer finde, mit ein paar Leuten zusammen zu wohnen. (6).......... ist immer (7).........., mit (8).......... (9).......... reden, zusammen in der Küche stehen und kochen, zusammen essen kann. (10).......... finde (11).......... schrecklich, wenn (12).......... nach Hause komme und die Wohnung leer ist.

Die beste Voraussetzung für eine WG ist natürlich, dass (13).......... (14).......... mit den Mitbewohnern versteht. Aber auch wenn (15).......... (16).......... nicht besonders sympathisch findet, ist (17).......... meiner Meinung nach nicht schlimm. (18).......... lernt so, trotz unterschiedlicher Meinungen und Lebensstile zusammenzuleben, (19).......... auseinander zu setzen und den anderen zu respektieren. In einer WG kommt (20).......... immer wieder zu einem Gedankenaustausch.

Упр. 14. Поставете възвратното местоимение в нужния падеж!

1. Ich freue .... auf die bevorstehenden Ferien.
2. Der Mann beeilte ...., verpasste trotzdem den Bus.
3. Wofür interessierst du .... eigentlich?
4. Was hast du .... eigentlich darunter vorgestellt?

5. Leider können wir .... noch nicht entscheiden.
6. Habt ihr .... bereits bekannt gemacht?
7. Ich habe .... vorgestern dieses Wörterbuch gekauft.
8. Hast du .... die Bilder aus dem Urlaub angesehen?
9. Die beiden Schwestern unterscheiden .... nur der Haarfarbe nach.
10. Du solltest .... mehr anstrengen, wenn du die Prüfung schaffen willst.
11. Alle Teilnehmer treffen .... nach der Sitzung am Eingang.
12. Habt ihr .... gut verstanden?
13. Konnten Sie .... nach der Reise gut erholen?
14. Sie hat .... eingebildet, dass man sie ausspioniert.

Упр. 15. Образувайте изречения с различен словоред! Поставете възвратното местоимение на правилното място!

Образец: *er sich gestern hat getroffen mit seinem Freund*

→ *Er hat sich gestern mit seinem Freund getroffen.*

→ *Gestern hat er sich mit seinem Freund getroffen.*

1. er sich die Hände vor dem Essen wäscht
2. bei der Arbeit du dir gibst viel Mühe
3. über das Wetter wir uns unterhalten
4. werde verabschieden ich mich bald von dieser Stadt
5. ihr euch auskennt in solchen Angelegenheiten
6. lässt lösen schnell die Aufgabe sich

Упр. 16. Присъединете изреченията като подчинени към главното изречение! Следете за позицията на възвратното местоимение!

Ich weiß, dass...

1. Der Fluss schlängelt sich durch das ganze Tal.
2. Er nimmt sich ein paar Tage Urlaub.
3. Niemand kümmert sich um die alte Frau.
4. Die Kinder freuen sich auf Süßigkeiten.
5. Mein Freund lässt sich durch nichts einschüchtern.
6. Er hat sich von seiner Frau scheiden lassen.
7. Man muss sich strecken nach den Decken.
8. Man darf sich nicht zu früh freuen.

Упр. 17. Преведете на немски!

1. Успя ли да му благодариш за услугата?
2. Ти кандидатстваш за тази работа, но нямаш нужните качества.
3. Завладя я много силна тревога.
4. Всеки път закъснявам, но този път ще побързам.
5. Силното напрежение стихна, остана само неясно чувство на заплаха.
6. Седни и не мърдай от мястото си!
7. Държавният дълг възлиза на милиарди долари.
8. Косата му оредяваше и той много се стараеше да го прикрие.

Упр. 18. Образувайте притежателните местоимения! Съгласувайте по лице, число и род!

ihr – Briefmarken, Wohnung, Lehrer, Ausflug

sie – Freiheit, Rechte, Vorurteil, Glaube
wir – Bücher, Schule, Vater, Treffen, Verabredung
du – Aufgabe, Test, Lottoschein, Kleider
ich – Ruhe, Gewissen, Gedanke, Worte
er – Rucksack, Tasche, Gepäck, Reisevorbereitungen

Упр. 19.* Sein *или* ihr? *Изберете подходящото притежателно местоимение!

1. Peter und .... Onkel waren angeln.
2. Ich traf Maja und .... Mutter.
3. Ein Junge erzählte, ... Vater wäre Kriegskorrespondent.
4. Das Kind wollte .... Puppe nicht weggeben.
5. Ich blätterte im Buch und las .... vergilbten Seiten.
6. Die Universität hat Kontakt zu .... ehemaligen Studenten.
7. Die Altstadt hat einen unbeschreiblichen Reiz für mich mit .... engen Gassen, mit den Blumen in den Fenstern, mit den schönen Terrassen.
8. In der Zeitung stand viel über den politischen Häftling und .... Hungerstreik.
9. Sie rief mich an und am Klang .... Stimme erkannte ich, dass sie Angst hatte.
10. Meine Uhr geht nicht, ... Batterie ist leer.
11. Meine Versicherung wird die Kosten übernehmen, das hat mir .... Vertreter gesagt.
12. Mozart und .... Reise nach Prag wurden von Mörike in einem Buch verewigt.

Упр. 20. Преведете на немски!

1. Това не е моят химикал, а твоят.
2. Един мой учител ми помогна при превода.
3. Тези наши слабости са причина за неуспехите ни.
4. Този твой инат ще ти пречи много в бъдеще.
5. Всеки се занимава със своите си работи.
6. Не знам къде са ти документите за кандидатстване. Моите са тук.
7. Новият сътрудник говори с началника и със секретарката му.
8. Треньорите на училищния отбор се срещнаха с учениците и родителите им.
9. Човек знае много добре своите собствени слабости.
10. Да вярвам ли на очите си?

Упр. 21. Задайте въпроси към подчертаните думи!

1. *Ich* halte diese Maßnahme für völlig verfehlt.
2. *Die Zahl der Charterflüge* geht seit einiger Zeit zurück.
3. Wir haben noch nicht *über die bevorstehende Reise* gesprochen.
4. Man soll *die Vorarbeiten* bis nächste Woche abschließen.
5. Er ist *ein guter*, *aufmerksamer* Zuhörer.
6. Deine Eltern gehen *davon* aus, *dass du dich um die Stelle bewerben willst*.
7. Von diesen zwei Röcken gefällt mir der *Lederrock* am besten.
8. Die Klasse hat sich neulich *mit dem Schuldirektor* getroffen.
9. Bei einer Lesung konnte ich *den Schriftsteller E. Kischon* kennen lernen.
10. Gestern Abend habe ich *einen spannenden* Fernsehfilm gesehen.

***Упр. 22.* Der gleiche *или* derselbe?**

1. Er hat sich .... Tasche gekauft wie sein Freund.
2. Dieser Film ist von .... Regisseur.

3. Ich habe für dich .... Kleid angezogen, das ich bei unserem ersten Treffen an hatte.
4. Jeden Tag tue ich .... : ich pendle zwischen Arbeit und Familie und habe keine Zeit für mich allein.
5. Wo hast du diese Jacke gekauft? Ich möchte .... für meinen Sohn kaufen.
6. Du bist leider nicht mehr ...., der du früher warst.
7. Sie arbeitet an .... Projekt mit wie wir.
8. Das geschah an .... Tag, als das Flugzeug abstürzte.
9. In diesem Altmöbelgeschäft finde ich vielleicht .... Sessel, wie ihn mein Großvater hatte.
10. War das nicht .... Auto, das vorhin vor der Schule geparkt war?

***Упр. 23. Заместете местоимението* ein solcher *с кратката форма* solch ein!**

1. Einem solchen Menschen kann ich nicht vertrauen.
2. Eine solche Familie kann man selten erleben.
3. Das war eine solche Melodie, die einem sofort unter die Haut geht.
4. Ich kann eine solche Einstellung zum Problem nicht verstehen.
5. Kennst du sturre, von sich eingenommene Menschen? Einem solchen bin ich heute begegnet.
6. Das Kind stellt mir manchmal eine solche Frage, dass ich wirklich schwitzen muss.
7. Wir haben einen solchen Versuch unternommen, er war aber ein Misserfolg.
8. Das war ein solches Erlebnis, das man jahrelang nicht vergessen kann.

Упр. 24. Трансформирайте изразите, като използвате относително местоимение!

Образец: *frisches Obst → Obst, das frisch ist*

roter Wein	guter Rat
stressiger Alltag	unübersetzbares Wort
saure Milch	unreife Jugendliche
zärtliche Worte	neuer Wagen
gesunde Ernährung	überraschende Tatsachen

Упр. 25. В кои от случаите определението може да се трансформира в подчинено изречение, въведено с относително местоимение, и в кои – не?

sitzende Lebensweise; eine himmelschreiende Ungerechtigkeit; ein kindliches Lächeln; eine freundliche Verkäuferin; eine pädagogische Hochschule; ein logischer Schluss; die heutige Zeitung; ein mutiger Mann; das obere Fach; ein finsterer Tag; ein erfolgreicher Versuch; klimatische Veränderungen

Упр. 26. Трансформирайте сложните съществителни в изрази по модела! Следете за избора на подходящия предлог!

Образец: *Redezeit → Zeit, in der geredet wird*

Schweigeminute; Schlafzimmer; Waschanlage; Bratpfanne; Spielsalon; Kochtopf; Wohnblock; Putzmittel; Betäubungsspritze; Waschmaschine; Hebekran; Zahlungscheck; Schreibpapier; Spielautomat; Guckloch

Упр. 27. Поставете липсващото относително местоимение!

Über die Chancen, (1).......... Jugendliche haben und darüber, (2).......... Berufe „in" sind, wird derzeit viel diskutiert.

Eine wichtige Voraussetzung für die Zukunft ist die Ausbildung, (3).......... man bekommen hat. Eine Ausbildungsstelle zu bekommen, kommt heute einem Kampf gleich, bei (4).......... viele eine Niederlage erleiden. Dabei gibt es nach jüngsten Angaben der Statistik viele unbesetzte Ausbildungs-

plätze. Sie sind in den Klein- und Mittelbetrieben, (5).......... 3 bis 100 Menschen beschäftigen. Die Bewerber sollten sich also nicht nur auf die Großbetriebe konzentrieren, in (6).......... sie weniger Chancen haben, sondern sich auch den kleineren Betrieben zuwenden, von (7).......... sie sich mehr Erfolg ihrer Bewerbung versprechen können.

Die Bereiche, für (8).......... sich Jugendliche interessieren, sind das Hotel- und Gaststättenwesen, Informations- und Kommunikationstechnologien.

Männer und Frauen haben gleiche Chancen, denn es werden Eigenschaften verlangt, bei (9).......... sich Frauen und Männer nicht unterscheiden.

Interessant ist die Tatsache, dass viele Akademiker einem Beruf nachgehen, für (10).......... sie kein Studium benötigt hätten. Das hängt damit zusammen, dass die Unternehmen Praktiker bevorzugen, (11).......... sich im Betrieb auskennen und (12).......... Arbeitsmotivation bereits bewiesen worden ist.

Упр. 28. Допълнете пропуснатото местоимение!

Wenn (1).......... an Europa denkt, dann denkt (2).......... an das Europäische Parlament, an die Öffnung der Grenzen, an die einheitliche Währung, aber auch an einen Urlaub in Spanien, an einen Sommerabend in einem eglischen Pub. (3).......... heißt, die politische Einigung Europas findet (4).......... erstrebenswert. Man hat aber auch (5).......... Zweifel: (6).......... Wirkungen wird (7).......... Einigung auf das Leben eines (8).......... haben? Sind (9).......... Auswirkungen positiv oder negativ? Ein vereintes Europa bringt mehr Sicherheit, aber bedeutet (10).......... tatsächlich Sicherheit für alle (11).......... Bürger? Werden (12).......... die Erwartungen der Politiker erfüllen? Kann man (13).......... Konflikte vermeiden wie in Jugoslawien? (14).......... Leute sind da skeptisch, (15).......... dagegen optimistisch.

Упр. 29. Преведете изреченията на немски!

1. Този, който е пропуснал лекцията, може да я намери в Интернет на следния адрес...
2. Всеки сам кове щастието си.
3. Не искам да си спомням за онзи ден, в който бе извършен атентатът.
4. Какво ще кажеш за всичко това?
5. Всички настояваха той да представлява интересите им.
6. Никога преди не съм била в такава ситуация.
7. Коя книга ще избереш?
8. Що за човек е този, който изоставя приятел в беда?
9. Не срещнах никого по време на разходката в парка.
10. Има нещо странно в погледа на този човек.
11. Някои от моите приятели ме съветват да се откажа от това.
12. Купи ми някаква картичка, каквато и да е!
13. Той не отговори на поздрава ми, което ме изненада.
14. Вярваш на всичко, което ти казват.
15. Не мога да забравя онова, което ми каза.

ВИДОВЕ ГЛАГОЛИ
KLASSEN VON VERBEN

1. ГЛАГОЛИ С ДЕЛИМИ И НЕДЕЛИМИ ПРЕДСТАВКИ
VERBEN MIT TRENNBAREN UND UNTRENNBAREN PRÄFIXEN

Подобно на български и немският език може да образува нови глаголи с помощта на различни представки. За разлика от български език обаче в немски те биват делими и неделими.

Неделимите представки са кратки неударени срички, които се добавят към глаголната основа и променят, често пъти съществено, значението на основния глагол, срв.:

Ich **gehe** in die Stadt.	Отивам в града.
Ich **begehe** einen Fehler.	Допускам грешка.
Sie **zergeht** vor Freude.	Тя се разтапя от радост.
Die Zeit **vergeht** sehr schnell.	Времето минава много бързо.

Най-често използваните неделими представки в немски език са:

be-	besprechen, belehren	**ge-**	gedenken, gefallen
emp-	empfangen, empfehlen	**miss-**	missfallen, missverstehen
ent-	entkommen, entflammen	**ver-**	verarbeiten, verlieren
er-	erfüllen, erziehen	**zer-**	zerstören, zerbrechen

Като неделими представки функционират още:

– прилагателното ***voll-*** без ударение: *vollenden, vollbringen, vollführen, vollstrecken, vollziehen*;

– предлозите и наречията ***hinter-***, ***wider-***, ***wieder-***: *hinterlassen, hinterfragen, widersprechen, widerrufen, wiederholen*.

Характерна особеност на глаголите с неделими представки е, че те образуват Partizip II без представката **ge-**:

Man hat die Gäste im Rathaus **empfangen**.	Посрещнаха гостите в кметството.
Wir haben ihm nicht **widersprochen**.	Не му възразихме.

NB! В немски език съществува и една особена група глаголи, чиято първа част е прилагателно или съществително: ***argwöhnen***, ***brandmarken***, ***frühstücken***, ***handhaben***, ***kennzeichnen***, ***langweilen***, ***mutmaßen***, ***ohrfeigen***, ***rechtfertigen***, ***schlussfolgern***, ***wetteifern***, ***wetterleuchten***. Тази първа част остава при глагола подобно на неделимите представки. За разлика от тях обаче тя може да носи ударение и допуска образуване на Partizip II с представката **ge-**:

Was **kennzeichnet** diese Tiergattung?	Какво характеризира този животински вид?
Das Gespräch hat mich sehr **gelangweilt**.	Разговорът силно ме отегчи.

Делимите представки имат следните особености:

• Във формите за сегашно време на глагола, в претериталните и в императивните форми те се отделят от глагола и застават в края на изречението, като по този начин

образуват т.нар. изреченска рамка, срв.:

Ich **denke** noch einmal über diesen Vorschlag **nach**.	Ще размисля пак относно това предложение.
Ich **willigte** erst nach reifer Überlegung in den Vorschlag **ein**.	Съгласих се с предложението едва след продължителен размисъл.
Steh sofort **auf!**	Стани веднага!

Същата особеност се наблюдава и във въпросителните изречения, напр.:

Hörst du mir eigentlich **zu**?	Ти слушаш ли ме всъщност?

NB! В подчиненото изречение делимите представки се обединяват с глагола в края на изречението, срв.:

Ich betrachte es als sehr wichtig, dass ich über diesen Vorschlag noch einmal **nachdenke**.	Смятам за много важно да размисля пак върху това предложение.

• Миналото си причастие глаголите с делими представки образуват, като частицата **-ge-** застава между представката и глаголната основа, срв.:

Ich habe gründlich nach**ge**dacht.	Размислих основно.

• Когато се налага употребата на частицата **zu**, тя застава между представката и основата на глагола, срв.:

Ich versprach, darüber nach**zu**denken.	Обещах да си помисля по въпроса.

• Делимите представки в немски език носят ударението върху себе си, срв.:

<u>an</u>kommen	пристигам
<u>aus</u>gehen	излизам

Делими представки в немски са:

ab-	abnehmen, ablaufen	**los-**	loslaufen, losbinden
an-	anzünden, antreffen	**mit-**	mitkommen, mitfahren
auf-	aufstehen, aufpassen	**nach-**	nachlaufen, nachgießen
aus-	ausgehen, ausdenken	**vor-**	vorstellen, vorführen
bei-	beistehen, beibringen	**weg-**	weglaufen, wegsehen
ein-	eingehen, einschenken	**zu-**	zusehen, zuwinken
her-	herlaufen, herkommen	**zurück-**	zurückkehren, zurückbringen
hin-	hingehen, hinfallen	**zusammen-**	zusammensetzen, zusammenkommen

Освен тези форми като делими представки се срещат и някои прилагателни или съществителни, срв.:

fest-	festbinden	**preis-**	preisgeben
frei-	freisprechen	**teil-**	teilnehmen

NB! ✦ С промяната на немския правопис комбинацията **глагол + глагол** вече не е една дума и се пише отделно, срв.:

Er geht spazieren.	Той се разхожда.
Er ist spazieren gegangen.	Той се разходи.

✦ Същото важи и за комбинацията от **прилагателно + глагол**, когато прилагателното допуска степенуване, срв.:

kaltmachen	убивам (*разг.*)
но:	
kalt stellen	охлаждам, оставям на хладно
freisprechen	оправдавам, произнасям оправдателна присъда
но:	
frei sprechen	говоря свободно

Особен проблем в изучаването на немски език представляват представките ***durch-***, ***über-***, ***um-***, ***unter-***, ***wider-***, ***wieder-***, които при една част от глаголите, образувани с тях, са делими, а при други глаголи са неделими, напр.:

unter|gehen	
Das Schiff ging unter.	Корабът потъна.
unterstützen	
Der Staat unterstützt die Sozialschwachen.	Държавата подпомага социалнослабите.

Две основни особености гарантират по-голяма сигурност за правилната им употреба:

• Тези представки са делими, когато ударението пада върху тях, и неделими, когато ударението пада върху основата, напр.:

um|reißen	събарям
umreißen	описвам, обрисувам

• Обикновено при глаголите с делими представки се запазва значението на съответния предлог, който е образувал представката, докато при глаголите с неделими представки се получава често силно променено значение, срв.:

über|setzen	пренасям от другата страна, на отсрещния бряг
übersetzen	превеждам (текст)

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Тя прави всичко наопаки. Образувайте изречения с глаголите в скоби, които описват нейните действия!

1. Er macht das Licht an. (ausmachen)
2. Er macht das Fenster auf. (zumachen)
3. Er schließt die Tür zu. (aufschließen)
4. Er schlägt das Buch auf. (zuschlagen)
5. Er schaltet den Fernseher ein. (ausschalten)
6. Er meldet sich zu einer Reise an. (sich abmelden)
7. Er bestellt eine Zeitschrift. (abbestellen)
8. Er geht in das Wohnzimmer ein. (ausgehen)

Упр. 2. Използвайте опорните изрази, за да опишете срещата с приятелите си!
die Freunde anrufen; sie zu Besuch einladen; einkaufen; das Essen zubereiten; die Gäste vom

Bahnhof abholen; Kaffee aufsetzen; den Gästen etwas zum Essen anbieten; sich mit ihnen einen Videofilm ansehen; dem Gespräch zuhören; an der Diskussion teilnehmen; ein Taxi für die Gäste anrufen

Упр. 3. Образувайте изречения, с които да опишете ежедневието на служителя! Използвайте опорните изрази!

die Post abholen; sich an den Schreibtisch hinsetzen; die Briefe aufmachen; die Börsenberichte durchlesen; die Geschäftspartner anschreiben; den Computer einschalten; Informationen vom Internet herunterladen; Telefonate durchführen; Termine absprechen; einen Entwurf vorbereiten; an einer Besprechung teilnehmen; in einem Projekt mitwirken

Упр. 4. Детето е доста непослушно. Какво му казва майката? Използвайте опорните изрази в повелително наклонение!

1. Das Kind dreht den Wasserhahn auf. (den Hahn zudrehen)
2. Es hängt das Bild ab. (das Bild aufhängen)
3. Es nimmt die Tassen aus dem Schrank heraus. (die Tassen in den Schrank zurückstellen)
4. Es stellt die Vase weg. (die Vase auf den Tisch zurückstellen)
5. Es macht das Lehrbuch zu. (das Lehrbuch aufmachen)
6. Es zieht den Pullover aus. (den Pullover anziehen)
7. Es hört weg. (zuhören)
8. Es läuft weg. (zurückkommen)
9. Es macht sich über seine Schwester lustig. (damit aufhören)
10. Es bringt das Zimmer durcheinander. (aufräumen)

Упр. 5. Приемането на този закон е предизвикало различни мнения! Разкажете за тях, използвайки перфектната форма на глагола!

1. Dieses Gesetz schränkt die Freiheit der Bürger ein.
2. Es räumt den Unternehmern größere Freiheiten ein.
3. Es knüpft an bulgarische Traditionen an.
4. Es setzt die Versuche zur Harmonisierung des bulgarischen Rechts mit dem internationalen in der Tat um.
5. Es ebnet den Weg in das wirtschaftliche Chaos ein.
6. Es stimmt mit dem europäischen Recht überein.
7. Es drückt den Geist der neuen Zeit aus.
8. Es stellt neue Möglichkeiten bereit.
9. Es trägt zur Optimierung der Kreditaufnahme bei.
0. Es geht an neuen Erkenntnissen vorbei.

Упр. 6. Допълнете изреченията! Поставете частицата* zu *на съответното място!

1. Es ist gut, einen neuen Plan (ausarbeiten).
2. Es ist schlecht, sich derart (aufregen).
3. Es ist notwendig, über das Vorhaben noch einmal (nachdenken).
4. Es ist empfehlenswert, sich vorher (anmelden).
5. Es ist ratsam, seine Kräfte richtig (einteilen).
6. Es ist mühsam, mehrere Stunden (aufpassen).
7. Es ist schwer, die eigenen Fehler (einsehen).
8. Es ist gefährlich, (schwarzfahren).

9. Es ist interessant, am Projekt (mitarbeiten).
10. Es ist empfehlenswert, sich das Rauchen (abgewöhnen).

Упр. 7. Образувайте глаголи с неделимата представка* er- *от следните прилагателни!

schwer, frisch, grün, hell, kalt, leicht, munter, nüchtern, niedrig, weit, offen, warm, klar, laut, hoch, rot

Упр. 8. Допълнете липсващия глагол! Образувайте го с помощта на представката* ver- *и посоченото в скоби прилагателно!

1. Der Urlaub gefällt mir sehr, ich möchte ihn .... (lang)
2. Der Gewichtheber .... seinen Rekord. (besser)
3. Wenn sie eine Geschichte erzählt, ... sie immer die Details. (schön)
4. So .... du nur deine Schulden. (groß)
5. Im Winter wird das frische Obst .... (teuer)
6. Beim Sommerschlussverkauf werden diese Badesachen .... (billig)
7. Man .... unwillkürlich das Lebenstempo bei dieser Hitze. (langsam)
8. Ich will das Gespräch .... (kurz)
9. Der Dichter .... sein letztes Gedicht im Internet. (öffentlich)
10. Die Kilmabedingungen haben sich in den letzten Jahren .... (schlecht)
11. Modewörter .... eigentlich schneller als die alltägliche Lexik. (alt)
12. Dieses Erlebnis hat mich um Jahre .... (jung)
13. Die politische Krise in diesem Land .... sich zusehends. (scharf)
14. Der Umgang mit netten Menschen .... mir den Alltag. (süß)

***Упр. 9. Допълнете липсващия глагол, образуван от посоченото в скоби съществително и неделимата представка* ent-!**

1. Man versucht, Trinkwasser zu gewinnen, indem man Meereswasser .... (Salz)
2. Der gefährliche Verbrecher wurde .... (Waffe)
3. Der Diktator wurde unter dem Druck der Weltöffentlichkeit .... (Macht)
4. Mit diesem Präparat kann man die Zimmerpflanzen .... (Laus)
5. Während der Französischen Revolution wurden viele Adlige .... (Haupt)
6. Die Zeugenaussage .... den Angeklagten. (Last)
7. Der Krankenpfleger musste den Verwundeten .... (Kleid)
8. Der Großvater hat den widerspenstigen Enkel .... (Erbe)
9. Die Heizung muss zuerst .... werden. (Luft)
10. Im Krieg werden viele aus der Heimat vertrieben und auf diese Weise .... (Wurzel)
11. Wer hat die ägyptischen Hieroglyphen ....? (Ziffer)
12. Der Prinz musste .... werden. (Zauber)

Упр. 10. Той е много педантичен. Опишете неговите действия!

1. Er (sich besehen) gründlich im Spiegel.
2. Er (besprechen) alle seine Pläne in Details.
3. Er (entwerfen) genaue Pläne für jeden Tag.
4. Er (vergessen) nie eine Verabredung.
5. Er (verlegen) nie seine Dokumente.
6. Er (verlieren) nie seine Schlüssel.
7. Ihm (entgehen) selten etwas.

8. Er (erreichen) alle seine Ziele.
9. Er (hinterlassen) immer einen geordneten Schreibtisch.
10. Er (empfangen) seine Gäste immer sehr höflich.
11. Er (begehen) selten einen Fehler.
12. Ihm (gefallen) die Ordnung.

Упр. 11. Тя е преследвана целия ден от злополуки. Разкажете за тях в перфект!

1. Sie verschläft sich.
2. Sie verpasst den Bus.
3. Sie vergisst wichtige Dokumente zu Hause.
4. Ihr entgeht eine Bemerkung des Chefs.
5. Sie unterbricht den Chef sehr unhöflich.
6. Sie begreift seine Argumente nicht.
7. Ihr misslingt die Aussöhnung mit dem Freund.
8. Sie zerbricht eine schöne Vase.
9. Sie besteht die Fahrerprüfung nicht.
10. Sie verdirbt die Laune der anderen.

Упр. 12. Къде трябва да използвате глагола с делима представка и къде – с неделима?

1. Ein Gerücht (umgehen).
   Ich (umgehen) mit sensiblen Geräten.
   Die Gruppe (umgehen) das Hindernis.
2. Der Zeuge (umreißen) den Hergang der Ereignisse.
   Der Sturm (umreißen) den Gartenzaun.
3. Die Mücken (umfliegen) das Licht.
   Das Flugzeug (umfliegen) weit.
4. Er (übergehen) zum Feind.
   Der Vorsitzende (übergehen) zu einem anderen Thema.
   Der Premier (übergehen) die Fragen der Journalisten.
5. Ich (übersetzen) aus dem Deutschen ins Bulgarische.
   Man (übersetzen) uns mit der Fähre.
6. (durchschauen) du ihre Pläne?
   Der Buchhalter (durchschauen) die Rechnungen.
7. Das Licht (durchdringen) die Nacht.
   Seine Stimme (durchdringen) nicht.
8. Er (unterstellen) anderen immer böse Absichten.
   Ich (unterstellen) mein Fahrrad im Keller.

Упр. 13. Делима или неделима е представката на глагола? Попълнете вярното!

1. Wir .... heute Abend .... (ausgehen)
2. Ich .... denselben Fehler schon zum dritten Mal ....! (begehen)
3. .... Sie die unbekannten Wörter im Text ....! (unterstreichen)
4. Die Zeit ...., wir können aber nicht fertig werden. (verstreichen)
5. Du .... den Text laut .... (vorlesen)
6. Du .... den Text laut .... (verlesen)
7. Komm zu uns und .... dich hier ....! (hinsetzen)
8. .... man alte Bäume ....? (versetzen)

9. Ich habe das Auto in die Garage .... (einfahren)
10. Diese Landstraße wird selten .... (befahren)
11. Wie hast du es zugelassen, diesen Fehler zu .... (übersehen)
12. Bist du imstande, diesen Fehler zu .... (einsehen)
13. Es war unklug, ihm diese Reise zu .... (anbieten)
14. Seine Eltern haben ihm nie etwas .... (verbieten)
15. Dieses Wort ist immer wieder im Text .... (vorkommen)
16. Der Bauernhof ist ...., seitdem die Kinder in die Stadt gezogen sind. (verkommen)

Упр. 14. Поставете нужните глаголни форми! Следете дали представката е делима или неделима!

1. (ruhig zusehen) wir, wie er seine Zeit vergeudet?
2. Er (aussehen) noch jung.
3. Der junge Mann (nachsehen) ihr.
4. Der Lehrer (übersehen) selten einen Fehler.
5. Er (einsehen) seinen Irrtum.
6. Wir (vorsehen) keine Änderungen.
7. Die Kinder (sich versehen) mit Proviant für den Ausflug.
8. Das Mädchen (sich besehen) noch einmal im Spiegel.
9. Die Angestellte (aufsehen) nicht von ihrer Arbeit.
10. Wir (sich ansehen) den neuen Film.
11. Ehe man (sich's versehen), ist der Winter wieder da.
12. Ich (nachsehen) im Wörterbuch noch einmal.

Упр. 15. Преобразувайте следните изречения в перфект!

1. Der Stoff läuft ein.
2. Das Kind läuft weg.
3. Die Summe beläuft sich auf 5000 Euro.
4. Viele Neugierige liefen am Unfallsort zusammen.
5. Die Milch läuft über.
6. Mir unterlief ein grober Fehler.
7. Ich verlief mich in der unbekannten Stadt.
8. Die Frist läuft ab.
9. Die Zeit verläuft sehr schnell.
10. Die Butter zerläuft in der Sonne.
11. Der Junge läuft einfach mit.
12. Das Kind läuft auf die Mutter zu.
13. Sie läuft vor Zorn rot an.
14. Das Schiff läuft einen Hafen an.

Упр. 16. Делима или неделима е представката в следните изречения? Използвайте глаголите в перфект!

1. Ich (fernsehen) stundenlang.
2. Ich (sich langweilen) unheimlich.
3. Ich (wahrnehmen) Stimmen auf dem Flur.
4. Ich (argwöhnen) eine Verschwörung meiner Freunde.
5. Jemand (preisgeben) mein Geheimnis.
6. Ich (ohrfeigen) den Verräter.

7. Er (handhaben) die fremden Geheimnisse wie öffentlichen Tratsch.
8. Was (rechtfertigen) diese Tat?
9. Alle (durcheinanderreden).
10. Sie (wetteifern) miteinander.

Упр. 17. Делима или неделима е представката? Изберете подходящия глагол!

1. *ausfallen – entfallen*
   Der Unterricht .... wegen der Erkrankung des Lehrers ....
   Die Anmeldepflicht .... in diesem Fall ....
2. *entkommen – wegkommen*
   Er .... schwer von hier ....
   Er .... den Verfolgern ....
3. *absehen – ersehen*
   Ich .... kein Ende ....
   Ich .... darin meinen Vorteil ....
4. *verfallen – abfallen*
   Was .... für mich dabei ....?
   Das Mädchen .... in trübe Gedanken ....
5. *sich verrechnen – ausrechnen*
   Der Mann .... seinen Gewinn ....
   Er .... dabei ....
6. *befragen – ausfragen*
   Wir .... alle Anwesenden ....
   Das Kind .... seine Oma ....
7. *missachten – hochachten*
   Er .... alle Orthographieregeln ....
   Man .... den alten Lehrer ....
8. *zunehmen – sich benehmen*
   Die Kriminalität ....
   Er .... wie ein Star ....
9. *zerbrechen – aufbrechen*
   Das Glas ....
   Ich .... die Schachtel ....
10. *ansprechen – sich versprechen*
   Er .... oft ....
   Er .... das unbekannte Mädchen ....

Упр. 18. Попълнете глаголната форма!

negative Entwicklungstendenzen

1. Die Armut in der Welt (zunehmen) auch im 21. Jahrhundert.
2. 1,5 Milliarden Menschen (auskommen) mit weniger als einem Dollar.
3. Die Lücke zwischen Arm und Reich (auseinanderklaffen) wieder.
4. In vielen Ländern (zurückgehen) die Einschulungsquote.
5. Das AIDS-Virus und andere Krankheiten (beeinträchtigen) die durchschnittliche Lebenserwartung.
6. Millionen Menschen (verlieren) ihre Arbeit, ihr Hab und Gut.

positive Entwicklungstendenzen

7. Die Nahrungsmittelproduktion (übertreffen) das Bevölkerungswachstum.

8. Der Analphabetismus unter Erwachsenen in den Entwicklungsländern (zurückgehen).
9. Die Zahl der Computer und Internet-Anschlüsse (sich erhöhen).
10. Der Lebensstandard auf der Erde (verzeichnen) neue Qualitäten.

Упр. 19. Допълнете причастието на съответния глагол!

Ein Filmstar wird ....

umjubeln, umschwärmen, anbeten, verwöhnen, bewundern, nachahmen, beklatschen, (von Fans) umringen, (von Paparazzi) verfolgen

Упр. 20. Преведете на немски, като използвате посочените в скоби глаголи!

1. Най-сетне разумът победи. (sich durchsetzen)
2. Кой определя правилата на играта? (festlegen)
3. Той разгледа внимателно семейния албум. (sich ansehen)
4. От скука гледах цяла вечер телевизия. (fernsehen)
5. По време на криза много хора напускат страната си и се заселват в чужбина. (auswandern; sich niederlassen)
6. Забравих къде трябва да сменя влака. (vergessen; umsteigen)
7. Къде бяхте настанени по време на престоя в града? (unterbringen)
8. Кого беше поканила Мария за рождения си ден? (einladen)
9. Уговорихме всички условия на договора. (vereinbaren)
10. Той има желание да участва в състезанието. (teilnehmen)
11. Някои разпоредби могат лесно да бъдат заобиколени. (umgehen)
12. При земетресението градът беше силно разрушен и сега се изгражда наново. (zerstoren; aufbauen)
13. Този медикамент се прилага само при необходимост. (anwenden)
14. След обединението на Германия немският Бундестаг се премести в Берлин. (umziehen)
15. Под боята прозират старите църковни фрески. (durchschauen)
16. Добре, че прозрях навреме пъкления му замисъл! (durchschauen)

2. ПРЕХОДНИ И НЕПРЕХОДНИ ГЛАГОЛИ. РЕКЦИЯ
TRANSITIVE UND INTRANSITIVE VERBEN. REKTION

В зависимост от употребата си глаголите в немски могат да се разглеждат в две големи групи:

• **Преходни глаголи (transitive Verben)**, които изискват пряко допълнение във винителен падеж и могат да се трансформират в страдателен залог:

Ich **lese** das Buch.	Аз чета книгата.
Das Buch wird gelesen.	Книгата се чете/бива четена.
Das Kind **fragt** den Vater.	Детето пита бащата.
Der Vater wird vom Kind gefragt.	Бащата бива питан от детето.

Преходни глаголи в немски са:

– глаголи като ***schreiben*** (*пиша*), ***bauen*** (*строя*), ***backen*** (*пека*), ***singen*** (*пея*), ***sehen*** (*виждам*), ***lieben*** (*обичам*), ***finden*** (*намирам*);

– глаголи с представки **be-**, **ent-**, **ver-**, **zer-**: ***besprechen*** (*обсъждам*), ***beantworten*** (*отговарям*); ***entsenden*** (*изпращам*), ***entstauben*** (*обезпрашавам*); ***verbrauchen*** (*изразходвам*), ***verbringen*** (*прекарвам*); ***zerstören*** (*разрушавам*), ***zerlegen*** (*разлагам*).

• **Непреходни глаголи (intransitive Verben)**, които не изискват пряко допълнение и могат да се използват самостоятелно или да изискват различни падежи:

Die Frau **arbeitet** im Garten.	Жената работи в градината.
Der Lehrer **hilft** dem Schüler.	Учителят помага на детето.
Er **entsann sich** seiner Kindheit.	Той си припомни детството.

NB! Глаголи като ***bekommen*** (*получавам*), ***erhalten*** (*получавам; запазвам*), ***kriegen*** (*получавам*), ***haben*** (*имам*), ***behalten*** (*запазвам*), ***umfassen*** (*обхващам*), ***enthalten*** (*съдържам*) заемат междинно положение между преходните и непреходните глаголи, тъй като изискват допълнение във винителен падеж, но не образуват страдателен залог.

В немски език съществуват отделни групи глаголи, които познават и двата вида употреба: като преходни и като непреходни глаголи. Такива са:

– глаголи с преходна и непреходна употреба без различия във формообразуването, с леки промени в значението:

непреходен

Das Wasser **kocht**.	Водата ври.
Das Wasser **hat gekocht**.	Водата вря.

преходен

Ich **koche** den Tee.	Аз варя чая.
Ich **habe** den Tee **gekocht**.	Аз сварих чая.

Така се използват глаголи като ***backen*** (*пека нещо – нещо се пече*), ***rauchen*** (*пуша цигара – нещо пуши*), ***schmecken*** (*опитвам нещо – вкусно е*).

– глаголи с преходна и непреходна употреба, които се различават по формите си: преходните глаголи са слаби, непреходните са силни, напр.:

преходен, слаб

Er **hängte** seine Jacke in den Kleiderschrank.	Той закачи якето си в гардероба.

непреходен, силен

Seine Jacke **hing** im Kleiderschrank.	Якето му висеше в гардероба.

Тази особеност съществува при глаголи като ***legen*** (*поставям в легнало положение*) – ***liegen*** (*лежа*); ***stellen*** (*поставям прав*) – ***stehen*** (*стоя*); ***setzen*** (*слагам, поставям*) – ***sitzen*** (*седя*); ***stecken*** (*пъхам*) – ***stecken*** (*стои пъхнат*). Тези глаголи образуват перфектните си форми с един и същ спомагателен глагол:

Ich **habe** das Heft auf den Tisch **gelegt**.	Оставих тетрадката на масата.
Das Heft **hat** die ganze Zeit dort **gelegen**.	Тетрадката беше там през цялото време.

– глаголи с преходна и непреходна употреба, които се различават по това, че използват различен глагол при образуването на перфект. Това са глаголи като ***fahren*** (*haben*)

(*карам кола, откарвам някого с кола*) – ***fahren*** (*sein*) (*пътувам за някъде*); ***biegen*** (*haben*) (*огъвам*) – ***biegen*** (*sein*) (*завивам*); ***brechen*** (*haben*) (*счупвам, пречупвам*) – ***brechen*** (*sein*) (*счупва се, пръсва се*); ***heilen*** (*haben*) (*лекувам*) – ***heilen*** (*sein*) (*оздравявам*), ***reißen*** (*haben*) (*скъсвам*) – ***reißen*** (*sein*) (*скъсва се*); ***schmelzen*** (*haben*) (*топя*) – ***schmelzen*** (*sein*) (*топи се*); ***verderben*** (*haben*) (*развалям*) – ***verderben*** (*sein*) (*разваля се*); ***trocknen*** (*haben*) (*суша, изсушавам*) – ***trocknen*** (*sein*) (*изсъхва*):

Das Auto **ist** um die Ecke **gebogen**.	Колата зави зад ъгъла.
Das Kind **hat** den Kupferdraht **gebogen**.	Детето огъна медната жица.
Er **ist** nach Sofia **gefahren**.	Той замина за София.
Er **hat** das Auto **gefahren**.	Той шофираше колата.

– глаголи с преходна и непреходна употреба, които се противопоставят като слаби и силни глаголи и образуват перфект с различни глаголи: ***sprengen*** (*haben*) (*взривявам, вдигам във въздуха*) – ***springen*** (*sein*) (*скачам*); ***senken*** (*haben*) (*потапям*) – ***sinken*** (*sein*) (*потъвам*); ***erschrecken*** (*haben*) (*плаша някого*) – ***erschrecken*** (*sein*) (*изплашвам се*); ***löschen*** (*haben*) (*гася*) – ***erlöschen*** (*sein*) (*угасва*):

Er **hat** das Feuer **gelöscht**.	Той угаси огъня.
Das Feuer **ist** langsam **erloschen**.	Огънят бавно изгасна.

***

Рекцията на глаголите е тяхната способност да изискват определен падеж или предлог в рамките на изречението. В зависимост от тази способност различаваме следните случаи:

✧ Глаголи, които се свързват с именителен падеж

Това са глаголите ***sein***, ***werden***, ***bleiben***, ***scheinen***, които освен подлога имат още едно съществително в именителен падеж до себе си:

Die Tanne **ist** ein Nadelbaum.	Елата е иглолистно дърво.
Meine Schwester **wird** Architektin.	Сестра ми ще стане архитектка.
Er **bleibt** der Freund, den ich kenne.	Той си остава приятелят, когото познавам.
Der Mann **scheint** der Bürgermeister zu sein.	Този човек изглежда е кметът.

✧ Глаголи с винителен падеж

Тук се открояват следните групи:

– преходните глаголи:

Der Lärm **stört** mich.	Шумът ми пречи.

– междинните преходни глаголи:

Sie **bekommt** bald ihr zweites Kind.	Тя скоро ще роди второто си дете.

– някои безлични глаголи:

Es **wundert** mich, dass du es noch nicht begriffen hast.	Учудва ме, че още не си го разбрала.

Es **langweilt** die Kinder, den Gesprächen der Erwachsenenen zuzuhören. — За децата е отегчително да слушат разговорите на възрастните.
Es **ärgerte** meine Freundin, dass ich sie unterbrochen habe. — Приятелката ми се ядоса за това, че я прекъснах.

– глаголите ***es gibt*** и ***haben***:

Es gibt keinen Beweis dafür. — Няма доказателство за това.
Ich **habe** kein Alibi für gestern Abend. — Нямам алиби за снощи вечер.

– функционални глаголи, в които винителният падеж е елемент от устойчиво съчетание:

die Flucht **ergreifen** — избягвам
eine Antwort **geben** — давам отговор, отговарям
(Тези случаи ще бъдат разгледани отделно.)

✧ Глаголи с два винителни падежа

Най-често срещаните глаголи от тази група са ***kosten***, ***lehren***, ***nennen***, ***schelten***, ***schimpfen***:

Wir **nannten** ihn einen Lügner. — Наричахме го лъжец.
Das **kostet** mich viel Geld. — Това ми струва много пари.

NB! В този случай българският език подвежда към неправилна употреба на дателен падеж!

✧ Глаголи с дателен падеж

Кръгът на тези глаголи е ограничен. Обикновено с дателен падеж се маркира лицето, в чиято полза или вреда се извършва действието:

Ich **helfe** dir gern. — С удоволствие ще ти помогна.
Rauchen **schadet** der Gesundheit. — Пушенето вреди на здравето.

Глаголи с дателен падеж са:

ähneln	приличам	**glauben**	вярвам
antworten	отговарям	**gratulieren**	честитя, поздравявам
befehlen	заповядвам	**helfen**	помагам
danken	благодаря	**missfallen**	не ми харесва
einfallen	хрумва ми, идва ми на ум	**misslingen**	не успява, не се удава
entgegnen	отговарям, отвръщам	**nützen**	полезно ми е
erwidern	отговарям	**schaden**	вредя
gefallen	харесвам, харесва ми	**schmecken**	харесвам, вкусно ми е
gehören	принадлежа	**vertrauen**	доверявам се
gelingen	удава ми се	**verzeihen**	прощавам
genügen	достатъчно ми е	**widersprechen**	противореча

С особено внимание българите трябва да се отнасят към рекцията на следните глаголи, които в български език изискват пряко допълнение или предлог, а в немски се използват с допълнение в дателен падеж:

begegnen	срещам	**folgen**	следвам
drohen	заплашвам	**raten**	съветвам

schmeicheln	лаская	**zustimmen**	съгласявам се с някого, одобрявам
vorbeugen	предотвратявам		
zuhören	слушам	**zuwenden**	обръщам внимание на някого
zusehen	гледам, наблюдавам		

✧ Глаголи с винителен и дателен падеж

Характерното при тези глаголи е, че допълнението в дателен падеж обикновено е лице, а допълнението във винителен падеж е вещ, нелице. Важна особеност при тези глаголи е словоредът:

– когато двете допълнения са съществителни, допълнението в дателен падеж предхожда това във винителен падеж:

Die Mutter gab **dem Kind einen Apfel.** Майката даде ябълка на детето.

NB! Българският словоред е различен от този в немски език!

– когато двете допълнения са местоимения, винителният падеж стои преди дателния:

Die Mutter gab **ihn ihm.** Майката му я даде.

– когато само едното допълнение е местоимение, тогава то стои пред съществителното:

Die Mutter gab **ihm** den Apfel. Майката му даде ябълката.
Die Mutter gab **ihn** dem Kind. Майката я даде на детето.

Ето списък на по-често използваните глаголи с винителен и дателен падеж:

anvertrauen	поверявам	**reichen**	подавам
beantworten	отговарям	**sagen**	казвам
beweisen	доказвам	**schenken**	подарявам
borgen	заемам, давам назаем	**schicken**	изпращам
bringen	нося, донасям	**schreiben**	пиша
empfehlen	препоръчвам	**senden**	изпращам
entziehen	отнемам	**stehlen**	крада
erlauben	разрешавам, позволявам	**überlassen**	предоставям
erzählen	разказвам	**verbieten**	забранявам
geben	давам	**verschweigen**	премълчавам
leihen	заемам, давам назаем	**versprechen**	обещавам
liefern	доставям	**verweigern**	отказвам
mitteilen	съобщавам	**wegnehmen**	отнемам
rauben	отнемам, ограбвам	**zeigen**	показвам

✧ Глаголи с родителен падеж

В съвременния немски език са се запазили малко глаголи, които изискват родителен падеж. Тяхната употреба е характерна обикновено за по-тържествен, по-изискан стил:

sich annehmen	грижа се за, заемам се с	**sich bemächtigen**	овладявам, завладявам
sich bedienen	служа си с	**sich erfreuen**	радвам се
bedürfen	нуждая се от	**gedenken**	спомням си за

Am 2. Juni **gedenken** wir der für die Freiheit Gefallenen. — На 2. юни си спомняме за загиналите за свободата.
Er **bedarf** der Ruhe. — Той се нуждае от спокойствие.

✧ **Глаголи с винителен и родителен падеж**

Към тази група се числят главно глаголи от сферата на юридическия и административния език:

anklagen	обвинявам	**überführen**	уличавам
beschuldigen	обвинявам	**verdächtigen**	подозирам
bezichtigen	уличавам	**würdigen**	удостоявам

Sie **würdigte** ihn keines Blickes. — Тя не го удостои и с поглед.
Man **beschuldigte** ihn des Einbruchs. — Обвиниха го в кражба с взлом.

✧ **Глаголи с предложна рекция**

Много от немските глаголи изискват определен предлог, след който следва съответен падеж. Често пъти тази предложна употреба не може да бъде обяснена логически, напр.:

Ich **hoffe auf** eine Besserung. — Надявам се на подобрение.
Ich **glaube an** ihn. — Вярвам в него.

Затова е препоръчително глаголите да се заучават със съответния предлог. По-долу следва списък на по-употребяваните глаголи и предлози:

abhängen	**von (D)**	завися от
abonnieren	**auf (A)**	абонирам се за
achten	**auf (A)**	внимавам, следя за
anfangen	**mit (D)**	започвам с
sich anpassen	**an (A)**	приспособявам се към
(sich) ärgern	**über (A)**	ядосвам (се) за
aufhören	**mit (D)**	преставам с
sich bedanken	**bei (D) für (A)**	благодаря на някого за нещо
(sich) befreien	**von (D)/aus (D)**	освобождавам (се) от
beginnen	**mit (D)**	започвам с
beitragen	**zu (D)**	допринасям за
sich beklagen	**bei (D) über (A)**	оплаквам се на някого от нещо
sich bemühen	**um (A)**	мъча се за
beneiden	**um (A)**	завиждам за
(sich) beschäftigen	**mit (D)**	занимавам (се) с
sich beschweren	**bei (D) über (A)**	оплаквам се на някого от нещо
sich beteiligen	**an (D)**	участвам в
sich bewerben	**um (A)**	кандидатствам за
bitten	**um (A)**	моля за
danken	**für (A)**	благодаря за
denken	**an (A)**	мисля за
einladen	**zu (D)/auf (A)**	каня на
enden	**mit (D)**	свършвам с

sich entschuldigen	**bei (D) für (A)**	извинявам се на някого за нещо
(sich) erinnern	**an (A)**	спомням си, напомням за
erkennen	**an (D)**	разпознавам по
sich erkundigen	**bei (D) nach (D)**	осведомявам се от някого за нещо
erschrecken	**vor (D)**	изплашвам се от
erzählen	**von (D)**	разказвам за
fliehen	**vor (D)**	бягам от
fragen	**nach (D)**	питам за
sich freuen	**über (A)/auf (A)/an (D)**	радвам се на
sich fürchten	**vor (D)**	боя се от
garantieren	**für (A)**	гарантирам за
gehören	**zu (D)**	принадлежа към
es geht	**um (A)**	става дума, касае се за
geraten	**an (A)**	попадам на
(sich) gewöhnen	**an (A)**	свиквам с
glauben	**an (A)**	вярвам в
halten	**für (A)**	считам за
etw. halten	**von (D)**	мисля нещо за
es handelt sich	**um (A)**	става дума, касае се за
herrschen	**über (A)**	цари над
hoffen	**auf (A)**	надявам се на
sich interessieren	**für (A)**	интересувам се от
sich irren	**in (D)**	заблуждавам се относно
kämpfen	**für (A)/um (A),**	боря се за
	gegen (A), mit(D)	срещу, с
es kommt an	**auf (A)**	зависи от
sich konzentrieren	**auf (A)**	концентрирам се върху
sich kümmern	**um (A)**	грижа се за
lachen	**über (A)**	смея се над
leiden	**an (D)/unter(D)**	страдам от
es liegt	**an (D)**	дължи се на
jmdm. liegt	**an (D)**	някой държи на нещо
nachdenken	**über (A)**	размишлявам за, над
passen	**zu (D)**	подхождам към
sich rächen	**an (D) für (A)**	отмъщавам си на някого за нещо
raten	**zu (D)**	съветвам за
rechnen	**mit (D)/auf (A)**	разчитам на
schreiben	**an (A),**	пиша на някого
	an (D), über (D)	върху (тема), за нещо
schützen	**vor (D)**	пазя, закрилям от
sich sehnen	**nach (D)**	копнея за
sorgen	**für (A)**	грижа се за
sich sorgen	**um (A)**	тревожа се за
sprechen	**mit (D),**	говоря с някого
	von (D)/über (A),	за нещо
	für (A)	в нечия полза; от нечие име
staunen	**über (A)**	чудя се на
sterben	**an (D), für (A)**	умирам от, за

streiten	**über (A)/um (A),**	спорs за нещо
	mit (D)	с някого
teilnehmen	**an (D)**	участвам в
etw. zu tun haben	**mit (D)**	имам нещо общо с
sich unterhalten	**mit (D) über (A)**	разговарям с някого за нещо
sich verlassen	**auf (A)**	разчитам на
sich verlieben	**in (A)**	влюбвам се в
sich vertiefen	**in (A)**	задълбочавам се в
vertrauen	**auf (A)**	доверявам се на
verzichten	**auf (A)**	отказвам се, лишавам се от
vorbereiten	**auf (A)**	подготвям за
wählen	**zu (D)**	избирам за
warnen	**vor (D)**	предупреждавам за
warten	**auf (A)**	чакам за
sich wundern	**über (A)**	чудя се на
zweifeln	**an (D)**	съмнявам се в

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Формулирайте изреченията с помощта на безличната форма* es gibt! *Следете за промяната в падежа!

1. In der Bibliothek sind viele Bücher.
2. Für mich existiert nur ein Lebensstil.
3. Im Raum ist kein Sessel.
4. In der Schublade ist nur ein Bleistift.
5. Es ist kein Grund, abzusagen.
6. Im Seminarraum war nur ein Student.
7. Es besteht nicht der geringste Zweifel an seiner Unschuld.
8. Aus dieser Situation ist kein Ausweg.
9. In diesem Museum ist nur ein Ausstellungsraum für die Erzeugnisse der Schmiedekunst.
0. Bei uns ist nur ein Fachmann, der das machen kann.

Упр. 2. Задайте въпроси за извършителя на действието! Внимавайте за промяната на глагола!

Образец: *Die Vase stand auf dem Tisch.*
→ *Wer hat die Vase auf den Tisch gestellt?*

1. Auf dem Tisch liegen verstreute Zeitschriften.
2. Ein Stuhl stand auf der Veranda.
3. In meiner Tasche steckte ein Schlüsselbund.
4. An der Wand hing ein Bild.
5. Im Regal standen viele Bücher.
6. Die Jacke hängt in der Garderobe.

Упр. 3. Допълнете верния падеж!

1. Stell die Tassen in d..... Schrank! – Die Tassen stehen jetzt in d..... Schrank.
2. Sie hängte die Wäsche auf d..... Wäscheleine. – Die Wäschen hängt jetzt auf d..... Wäscheleine.
3. Er steckt die Geldbörse in d..... Tasche. – Die Geldbörse steckt in d..... Tasche.
4. Er hat sich kurz auf d..... Couch hingelegt. – Er liegt auf d..... Couch.

5. Er setzt sich zu den anderen an d..... Tisch. – Er sitzt bei den anderen an d..... Tisch.
6. Steck den Schlüssel in d..... Schloss! – Lass jetzt den Schlüssel in d..... Schloss stecken!

Упр. 4. Преведете изреченията на немски! Внимавайте за преходната и непреходната употреба на посочените в скоби глаголи!

1. Производителите чувствително увеличиха цените на хранителните продукти. (steigern)
2. Шансовете за победа на този автомобилен състезател се увеличиха многократно. (steigen)
3. Бурята изплаши децата. (erschrecken)
4. Аз се изплаших от новите задачи и отговорности. (erschrecken)
5. Цените на жилищата в този квартал бяха намалени заради шума от близката магистрала. (senken)
6. Високите летни температури най-сетне спаднаха. (sinken)
7. Съдията произнесе сурова присъда за подсъдимия. (fällen)
8. Жълтите есенни листа падаха на земята подобно на жълтици. (fallen)
9. При наводнението реката нанесе много тиня в приземните етажи. (schwemmen)
10. По повърхността на морето плават огромни нефтени петна. (schwimmen)
11. Той прахоса цялото си състояние. (verschwenden)
12. Това събитие изчезна бързо от първите страници на вестниците. (verschwinden)

Упр. 5. Заместете глагола със синонима в скобите!

1. Er zweifelte an der Aufrichtigkeit seiner Worte. (bezweifeln)
2. Wir warten auf eine möglichst schnelle Antwort. (erwarten)
3. Seine Worte imponierten mir. (beeindrucken)
4. Die Steuerbehörde drohte mir mit einer Strafe. (bedrohen)
5. Ich antworte auf diese Fragen. (beantworten)
6. Wir folgten dem Rat ganz genau. (befolgen)
7. Wir sprachen in der Gruppe über dieses Problem. (besprechen)
8. Er hofft immer noch auf einen Erfolg. (sich erhoffen)
9. Er stieg auf den Gipfel. (besteigen)
10. Diese Kosten lasten auf dem Käufer. (belasten)
11. Die Kleine trat in den Raum. (betreten)
12. Wir wohnen in einer 2-Zimmer-Wohnung. (bewohnen)
13. Er urteilt über die Qualität dieses Buches. (beurteilen)
14. Diese Organisation kämpft gegen die Armut in der Welt. (bekämpfen)

Упр. 6. Образувайте изречения с думите! Следете различната употреба на глаголите!

1. treffen (ich, mein Freund, im Park)
2. begegnen (das Mädchen, der Bruder, zufällig)
3. brauchen (meine Mutter, meine Unterstützung)
4. bedürfen (der Kranke, die großzügige Unterstützung für die Operation)
5. gratulieren (die Freunde, das Geburtstagskind)
6. beglückwünschen (Verwandte und Bekannte, das junge Ehepaar)
7. lehren (die Oma, das Kind, das Stricken)
8. beibringen (der Opa, der Enkel, das Angeln)
9. helfen (die Tochter, die Mutter, im Haushalt)
10. unterstützen (der Freund, ich, bei meinen Bemühungen)

11. werden (der Fehler, ich, das Verhängnis)
12. sich verwandeln (die Freundschaft, eine große Liebe)

Упр. 7. Преведете изреченията на немски!

1. Тя слушаше унесено музиката. (lauschen, zuhören)
2. Майката заплаши детето. (drohen)
3. Тя го проклинаше заради причинените страдания. (fluchen)
4. Момичето ми се усмихваше мило. (anlächeln)
5. Лекарите предотвратиха по-голяма епидемия. (vorbeugen)
6. Тази похвала ласкаеше суетността му. (schmeicheln)
7. Последвах съвета на приятеля си. (folgen)
8. Поздравих детето за рождения му ден. (gratulieren)
9. Трябва ли да се подчиня на заповедта му? (gehorchen)
10. Един ден го срещнах най-неочаквано в университета. (begegnen)

Упр. 8. Преведете изреченията на немски! Следете за разминаването на предложна и безпредложна употреба на глаголите в български и немски език!

1. Те се подиграваха на детето. (verspotten)
2. Страната ни влезе в НАТО. (beitreten)
3. Абонирах се за този вестник. (abonnieren)
4. Непознатият се втренчи в мен. (anstarren)
5. Разкайвам се за недоверието си. (bereuen)
6. Той присъстваше на сватбата на най-добрия си приятел. (beiwohnen)
7. Трябваше да се откажа от плановете си за бъдещето. (aufgeben)
8. Възхищавам се от неговата издръжливост. (bewundern)
9. Нанесохме се в ново жилище. (beziehen)
10. Той се ожени за приятелката си от детинство. (heiraten)
11. Не мога да се отърва от тази неприятна мисъл. (loswerden)
12. Тези думи не се отнасят до тебе. (betreffen)
13. Трябваше да се допитаме до лекаря. (befragen)
14. Запознах се с него по време на една екскурзия. (kennen lernen)

Упр. 9. Кой къде работи? Допълнете липсващия предлог!

1. Meine Mutter arbeitet .... einer Schule.
2. Mein Vater arbeitet .... der Bank.
3. Mein Bruder arbeitet .... einer Computer-Firma.
4. Meine Schwester arbeitet .... der Universität.
5. Der Bauer arbeitet .... Freien, ... dem Feld.
6. Der Arbeiter arbeitet .... einer Fabrik, ... Fließband.
7. Die Krankenschwester arbeitet .... Dr. May.
8. Er arbeitet als Lokführer .... der Bahn.
9. Sie war die erste Frau, die damals .... der Polizei arbeitete.
10. Er arbeitet .... dem Gesundheitsamt.

Упр. 10. Съставете изречения с думите! Следете за различната рекция на глаголите!

1. kosten: dieses Versäumnis, der Mitarbeiter, seine Arbeitsstelle
2. verdächtigen: man, der Buchhalter, die Geldunterschlagung

3. überführen: die Polizisten, der Täter, seine Straftat
4. entbinden: ich, mein Freund, sein Versprechen
5. beschuldigen: die Freundin, er, die Unaufrichtigkeit
6. verzeihen: wir, du, die Lüge
7. beweisen: die Eltern, das Kind, die Notwendigkeit des frühen Zubett-Gehens
8. überreichen: der Bürgermeister, der Ehrengast, der goldene Stadtschlüssel
9. schenken: wir, die Mutter, ein Rosenstrauß
10. nennen: die Mitschüler, das Kind, Muttersöhnchen.

Упр. 11. Отговорете на въпросите!

1. Worauf wartest du? (ein Fax)
2. Wovon hat er dich überzeugt? (die Richtigkeit dieses Schrittes)
3. Worauf hat er bestanden? (seine Meinung)
4. Woran hat er die ganze Zeit geglaubt? (die Unschuld des Freundes)
5. Wofür bedankst du dich bei ihm? (der erwiesene Gefallen)
6. Worauf sollst du besonders achten? (die Aussprache)
7. Woran hast du teilgenommen? (ein zweiwöchiges Seminar)
8. Woran erinnert dich diese Geschichte? (meine Kindheit)
9. Wovor fürchtest du dich? (leichtsinnige Versprechen)
10. Worüber habt ihr euch unterhalten? (der bevorstehende Ausflug)
11. Woraus bestand die Prüfung? (eine schriftliche und eine mündliche Komponente)
12. Womit beginnt der Vortrag? (eine längere Einführung)
13. Wofür hältst du mich eigentlich? (ein guter Freund)
14. Wovor soll ich gewarnt sein? (mögliche Vorwürfe)

Упр. 12. Попълнете липсващото падежно окончание!

1. Ich habe mich immer nach uneingeschränkt..... Freiheit gesehnt.
2. Sie trauerte um ihr..... verloren..... Mann.
3. Ich habe mich schon über d..... Prüfungsergebnisse beruhigt.
4. Wir stimmen über dies..... Vorschlag sofort ab!
5. Die jungen Eheleute zankten sich um unwichtig..... Kleinigkeiten.
6. Meine Schulden belaufen sich auf d..... erschreckend..... 10 000 Lewa.
7. Ich möchte mich an mein..... untreu..... Freund rächen.
8. Sie regt sich über belanglos..... Dinge auf.
9. Taugt er überhaupt zu dies..... Arbeit?
10. Studenten verfügen über wenig frei..... Zeit.
11. Ich muss ihn von mein..... Loyalität überzeugen.
12. Die Anlage wurde auf ihr..... Tauglichkeit überprüft.
13. Er bewirbt sich ebenfalls um dies..... Stelle.
14. Wir stimmen in unser..... Grundauffassungen überein.

Упр. 13. Попълнете липсващия предлог!

1. Du darfst dich nicht .... einen Streit mit ihm einlassen.
2. Ich lauschte .... die fernen Stimmen.
3. Meine Träume scheiterten .... der harten Realität.
4. Täusche dich nicht .... seine wahren Absichten!
5. Diese Maßnahmen zielen .... die Festigung des Friedens in dieser Region.
6. Ich konnte ihn nur .... seiner Stimme erkennen.

7. Er hat immer als Kavalier die Schuld .... sich genommen.
8. Dieses Medikament wirkt schädlich .... die Leber.
9. Dabei handelt es sich .... eine sehr elementare Sache.
10. Wir verhandeln immer noch .... die Bedingungen des Vertrags.
11. Niemand hat ihn .... seinen Plänen gefragt.
12. Er blickte unauffällig .... seine Uhr.
13. Diese Frage gehört nicht .... der behandelten Problematik.
14. Der Richter berief sich .... die letzte Gesetzesnovellierung.

Упр. 14. Предлозите* an, auf *и* in *се използват с различни падежи! Допълнете определителния член и/или липсващите падежни окончания!

1. Wer glaubt noch an .... Weihnachtsmann?
2. Es gibt aber auch Kinder, die ihre Wünsche an .... Weihnachtsmann schreiben.
3. Der Architekt arbeitet an .... Projekt seit längerer Zeit.
4. In dieser Sache muss ich mich an .... Gericht wenden.
5. Er war verkleidet, ich erkannte ihn aber an .... Gang.
6. Da bist du aber an .... falsch..... Adresse geraten!
7. Ich kann mich schwer an .... neu..... Situation gewöhnen.
8. Konzentriere dich auf .... Lösung der Aufgabe!
9. Ich verlasse mich nur auf (ich).......... selbst.
10. Bestehst du immer noch auf dein..... Voschlag?
11. Ich bestehe auf mein..... Forderung.
12. Sie hat umgehend auf .... Brief geantwortet.
13. Er kniff dem Kind in .... Wange.
14. Zwick mich in .... Arm!
15. Wir haben uns in (er).......... getäuscht.
16. Die Mutter teilt den Kuchen in gleich..... Stücke..... .
17. Das Kind hat sich in .... Finger geschnitten.

Упр. 15. Попълнете липсващите предлози и необходимите падежни окончания!

1. Ich schreibe .... ein..... Monographie .... d..... politisch..... Sprachverwendung.
2. Der Lehrer sprach .... d..... Eltern .... d..... Leistungen ihres Sohnes.
3. Die Kinder übersetzen den Text .... d..... Deutsch..... .... Bulgarisch..... .
4. Ich unterhalte mich .... d..... Professor .... d..... Diplomarbeit.
5. Dieser Stein unterscheidet sich .... d..... anderen .... sein..... Form und Farbe.
6. Ich erkundige mich .... d..... Angestellten .... d..... notwenig..... Unterlagen.
7. Der Hotelgast beschwerte sich .... d..... Direktor .... d..... Bedienung.
8. Er kämpft .... Engagement .... d..... Sache der Armen in dieser Welt.
9. Man wählte ihn .... absolut..... Mehrheit .... Parteivorsitzenden.
10. Ich arbeite .... dies..... Projekt zusammen .... mehrer..... Kollegen.

Упр. 16. Кой е верният предлог?

1. Meine Freundin kennt sich .... aus.
   a) in den Computern   b) mit den Computern   c) über die Computer
2. Sie hilft mir gern .... heraus.
   a) vor heiklen Situationen   b) aus heiklen Situationen   c) bei heiklen Situationen
3. Sie führt mich gern .... der Programme ein.
   a) zu der Vielfalt   b) an die Vielfalt   c) in die Vielfalt

4. Sie beschäftigt sich vor allem ....
   a) mit den Antivirus-Programmen b) gegen die Antivirus-Programme
5. Sie gewöhnt sich schnell .... mit den neuesten Modellen.
   a) an der Arbeit b) an die Arbeit c) mit der Arbeit
6. Sie schrickt nie .... zurück.
   a) vor Problemen b) von Problemen c) aus den Problemen
7. Sie gehört .... in ihrer Firma.
   a) zu den besten b) als die beste c) für die beste
8. Sie bewirbt sich jetzt .... im Ausland.
   a) für ein Projekt b) zu einem Projekt c) um ein Projekt

Упр. 17. Изразете по друг начин, с помощта на указания в скобите глагол!

1. Diesem Unsinn sollte man sich widersetzen. (sich wehren)
2. Im Unterricht behandeln wir gerade Shakespeare. (sich auseinander setzen)
3. Die Parlamentarier besprechen gerade diesen Gesetzentwurf. (debattieren)
4. Bei dieser wirtschaftlichen Flaute befürchten wir ansteigende Arbeitslosigkeit. (sich fürchten)
5. Ich muss es mir noch einmal überlegen. (nachdenken)
6. Dieses Buch wurde zu einem Bestseller. (sich verwandeln)
7. Ich interessiere mich für dieses Buch. (fragen)
8. Ich schwärme für einen Sommerurlaub am Meer. (träumen)
9. Kann ich mich auf dich verlassen? (rechnen)
10. Don Quichote zählt zu den bezauberndsten Literaturhelden. (gelten)

Упр. 18. Допълнете липсващото местоименно наречие! Внимавайте за рекцията на глаголите!

1. Meine Teilnahme am Ausflug hängt .... ab, wie ich mich gesundheitlich fühle.
2. Die Sekretärin hat sich .... beklagt, dass ihr Chef sie zu sehr unter Druck setzt.
3. Er hält nichts ...., dass er sich ein neues Auto anschafft.
4. Er warnt sie ...., Geschäfte mit dieser Firma abzuwickeln.
5. Kann ich mich .... verlassen, dass du den Termin einhältst?
6. Ich kann mich nicht .... gewöhnen, so früh aufstehen zu müssen.
7. Ich möchte dich .... bitten, diese Information als vertrauliches Geheimnis zu betrachten.
8. Seit Jahren streiten die beiden Wissenschaftler ...., welche Theorie über den Ursprung der Sprache stichhaltiger ist.
9. Er hat sich .... erkundigt, wie man einen Kredit bekommen kann.
10. Ich habe nie wirklich .... gerechnet, dass ich im Lotto gewinnen werde.
11. Ich kann dir .... raten, eine Gehaltserhöhung zu beantragen.
12. Wenn ich mich recht .... erinnern kann, warst du schon immer an einem solchen Job interessiert.

Упр. 19. Глаголът* sprechen *може да се използва с различни предлози и падежи. Преведете изреченията на български и следете разликата в значенията!

1. Kann ich Herrn Schmitt sprechen, bitte?
2. Er spricht Deutsch absolut akzentfrei.
3. Heute bin ich für niemanden mehr zu sprechen!
4. Sie sprach gern vom Wetter.
5. Die Umstände sprechen für den Angeklagten.
6. Ich spreche hier für die Mehrheit der Bürger.

7. Einige sprechen für dieses Projekt, andere dagegen.
8. Der Redner sprach ins Mikrophon.
9. Er spricht zu dem wichtigen Thema „Umweltschutz".
10. Ich muss mit meinen Eltern über meine Pläne sprechen.
11. Mein Freund ist auf dieses Thema schlecht zu sprechen.

Упр. 20. В различни свои значения глаголите се използват с различни предлози. Попълнете тези предлози!

unterscheiden

1. Bist du sicher, dass du immer .... Richtigem und Falschem unterscheiden kannst?
2. Er kann das Wesentliche .... Unwesentlichen unterscheiden.
3. Der Wirt unterschiedet die Schnäpse .... Geruch.
4. Er unterscheidet sich .... seinem Freund .... Charakter.

schreiben

5. Der Schriftsteller schreibt .... einer Trilogie.
6. Der Journalist schreibt Artikel .... eine Tageszeitung.
7. Der Schüler schreibt den Satz .... die Tafel, die Mitschüler schreiben den Satz .... die Hefte.
8. Dieser Komponist hat die Musik .... diesem Film geschrieben.
9. Ich möchte einen Artikel .... die Drogen in der Schule schreiben.
10. Sie hat lange nicht mehr .... ihre Eltern geschrieben.

kämpfen

11. Das Kind wollte auf bleiben und kämpfte tapfer .... dem Schlaf.
12. Er arbeitet an einer karitativen Organisation mit und kämpft .... die Armut in der Welt, ... eine bessere Zukunft.
13. Der politische Häftling kämpfte .... seine Rehabilitierung.
14. Er hat sich im Lauf der Jahre .... oben gekämpft.

3. ВЪЗВРАТНИ ГЛАГОЛИ
REFLEXIVE VERBEN

Възвратните глаголи в немски са тези глаголи, които се спрягат заедно с възвратно местоимение във винителен или в дателен падеж, напр.:

Ich freue **mich**. — Радвам **се**.
Ich kaufe **mir** ein Buch. — Купувам **си** книга.

Възвратните местоимения се променят не само по падеж, но и по лице:

винителен падеж	*дателен падеж*
ich freue **mich**	ich kaufe **mir** ein Buch
du freust **dich**	du kaufst **dir** ein Buch
er, sie, es freut **sich**	er, sie, es kauft **sich** ein Buch
wir freuen **uns**	wir kaufen **uns** ein Buch
ihr freut **euch**	ihr kauft **euch** ein Buch
sie, Sie freuen **sich**	sie, Sie kaufen **sich** ein Buch

Важна граматична особеност на възвратните глаголи в немски е образуването на

миналите времена *Perfekt* и *Plusquamperfekt* с помощта на глагола ***haben***:

Du **hast dich** gar nicht **verändert.**	Ти изобщо не си се променил.
Du **hast dir** eine Cola **bestellt.**	Ти си поръча кола.

Възвратните глаголи в немски език могат да се разделят на следните групи:

• **Същински възвратни глаголи** – те се използват винаги като възвратни, напр.:

sich beeilen	бързам
sich bedanken	благодаря
sich befinden	намирам се
sich bewähren	утвърждавам се, доказвам се
sich ereignen	става, случва се
sich gedulden	стърпявам се, проявявам търпение
sich verlieben	влюбвам се
sich verspäten	закъснявам
sich weigern	отказвам да извърша нещо
sich etwas aneignen	усвоявам нещо
sich etwas einbilden	въобразявам си нещо
sich etwas vornehmen	предприемам нещо, поставям си нещо за цел

• **Несъщински възвратни глаголи** – те могат да се използват и като невъзвратни глаголи, напр.:

Ich kämme mich.	Реша се.
Ich kämme meine Haare.	Реша косата си.
Ich kämme das Kind.	Реша детето.

Към тази група могат да се посочат още и глаголи като:

sich freuen	радвам се
sich fürchten	боя се
sich etwas ausdenken	измислям си нещо
sich anziehen	обличам се

При някои глаголи невъзвратната употреба е свързана с друго, различно значение:

versprechen	обещавам
sich versprechen	греша при говорене
verschlucken	преглъщам, поглъщам
sich verschlucken	задавям се

Възвратната форма се използва и за изразяване на страдателни значения:

Das Buch **verkauft sich** in Rekordauflagen.	Книгата се продава в рекордни тиражи.
Der Roman **liest sich** schwer.	Романът се чете трудно.
Die Tür **öffnete sich** geräuschlos.	Вратата се отвори безшумно.

• **Реципрочни глаголи** – това са глаголи, при които извършителите са най-малко двама и действието е взаимно. При тях се използва или възвратното местоимение, или (по-рядко) реципрочното местоимение ***einander***, напр.:

Peter und Monika kennen **sich/einander.**	Петер и Моника се познават (един друг).

Реципрочни глаголи са още ***sich grüßen*** (*поздравяваме се*), ***sich verabreden*** (*уговаряме се*), ***sich umarmen*** (*прегръщаме се*), ***sich treffen*** (*срещаме се*), ***sich anfreunden*** (*сприятеляваме се*), ***sich balgen*** (*боричкаме се*), ***sich streiten*** (*спорим*) и др.

За българите, изучаващи немски, съществува следният проблем: не всички немски възвратни глаголи са такива и в български, и обратно. Ето някои примери за такова разминаване:

възвратен немски глагол	*невъзвратен български глагол*
sich bewerben	кандидатствам
sich beeilen	бързам, побързвам
sich bedanken	благодаря
sich verspäten	закъснявам
sich belaufen	възлиза (сума)
sich bemächtigen	завладявам
sich setzen	сядам
sich legen	лягам
sich lichten	оредява (гора, коса)

възвратен български глагол	*невъзвратен немски глагол*
абонирам се	**etwas abonnieren**
боря се	**kämpfen**
влива се (река)	**münden**
връщам се	**zurückkommen, zurückkehren**
втренчвам се	**anstarren**
възхищавам се	**jmdn. bewundern**
гърми се	**es donnert**
двоумя се	**schwanken**
задава се (облак)	**aufziehen**
женя се	**jmdn. heiraten**
задушавам се	**ersticken**
заклевам се	**schwören**
запознавам се	**jmdn. kennen lernen**
здрачава се	**es dämmert**
изплашвам се	**erschrecken**
изселвам се	**auswandern**
казвам се	**heißen**
катеря се	**klettern**
качвам се (в превозно средство)	**einsteigen**
колебая се	**zögern**
къпя се	**baden**
лутам се	**umherirren**
моля се	**bitten; beten**
мачка се (плат)	**knittern**
надявам се	**hoffen**
наслаждавам се	**genießen**
нуждая се	**brauchen**
опасявам се	**befürchten**

отказвам се	**aufgeben; verzichten**
отмествам се	**zur Seite rücken**
пенсионирам се	**in den Ruhestand gehen**
подигравам се	**verspotten**
разболявам се	**erkranken**
развиделява се	**es tagt, es dämmert**
разкайвам се	**etwas bereuen**
самоубивам се	**Selbstmord begehen**
свечерява се	**es dämmert, es dunkelt**
святка се	**es blitzt**
случва се	**passieren, vorkommen, geschehen**
смея се	**lachen**
смрачава се	**es dunkelt**
стремя се	**streben**
събуждам се	**aufwachen, erwachen**
съгласявам се	**auf etw. eingehen, in etw. einwilligen**
съмва се	**es dämmert, es tagt**
съмнявам се	**zweifeln**
състои се	**stattfinden**
треса се	**beben**
усмихвам се	**lächeln**
хваля се	**angeben, prahlen**
явявам се	**erscheinen**

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Проверете (може и с помощта на речник), в кои от случаите възвратните глаголи могат да се употребят и като невъзвратни!

1. Ich wasche mich jeden Tag.
2. Wir müssen uns beeilen, wenn wir den Zug nicht verpassen wollen.
3. Wir können uns kurz ausruhen.
4. Wir haben uns über ihn unterhalten.
5. Er schämt sich jetzt unheimlich, es ist aber zu spät.
6. Die streitenden Parteien haben sich endlich geeinigt.
7. Ich habe mich über das Geschenk sehr gefreut.
8. Die Kinder haben sich im Konzert sehr gelangweilt.
9. Der Kunde wollte sich beim Personalchef beschweren.
10. Erinnerst du dich an unsere letzte gemeinsame Reise?
11. Wo befindet sich dieses Gemälde jetzt?
12. Man sollte sich mehr bewegen, wenn man gesund sein will.

Упр. 2. Допълнете глагола с подходящото възвратно местоимение!

а) 1. Interessierst du .... für Musik?
2. Das Kind bedankt .... bei der Großmutter für das Geschenk.
3. Du verspätest .... wie immer!
4. Ich glaube, ich habe .... in ihn verliebt.
5. Ich kannte die Stadt, aber trotzdem habe ich .... verlaufen.
6. Hexenverbrennungen haben .... im Mittelalter ereignet.

7. Ich ärgere .... oft über die Fehler anderer.
8. Warum hast du .... nicht bei den anderen hingesetzt?

b) 1. Was bildest du .... eigentlich ein?
2. Ich bat .... einen Kurzurlaub aus.
3. Das muss ich .... für die Zukunft merken.
4. Kauf .... etwas zum Geburtstag!
5. Ich bestelle .... nur eine Cola.
6. Wir kochen .... einen starken Kaffee.
7. Mit dem Rauchen schadest du .... selbst.
8. Das sollst du .... aber gründlich überlegen!

Упр. 3. Допълнете възвратното местоимение към глагола! Следете падежната форма!

1. Ich ziehe .... schnell an.
Ich ziehe .... eine Jacke an.
2. Du kämmst .... die Haare.
Du kämmst ....
3. Wann rasierst du .... diesen hässlichen Bart ab?
Womit rasierst du ....?
4. Allmählich habe ich .... daran gewöhnt.
Ich habe .... langsam diese Sprechweise angewöhnt.
5. Ich wasche .... mit Flüssigseife.
Ich wasche .... die Hände vor dem Essen.

Упр. 4. Допълнете липсващите възвратни местоимения към глаголите!

1. Ich muss .... erst an die Situation gewöhnen.
2. Er hat .... über das Angebot sehr gewundert.
3. Kannst du .... etwas Schlimmeres als das vorstellen?
4. Habt ihr .... in der Disko gut unterhalten?
5. Willst du .... wirklich von deinem Mann trennen?
6. Was wünschst du .... zu deinem Geburtstag?
7. Du kannst .... neben ihn setzen.
8. Ich kaufe .... endlich ein neues Auto.
9. Man fragt .... oft, warum man etwas macht.
10. Kennt ihr .... eigentlich gut?
11. Ich habe .... fest versprochen, diesen Fehler nicht zu wiederholen.
12. Hast du .... den letzten Film angesehen?
13. Der Unfallzeuge hat .... die Autonummer des Fahrerflüchtigen gemerkt.
14. Du hast .... wieder eine unglaubwürdige Ausrede ausgedacht.

Упр. 5. Съчетайте в изречения! Допълнете подходящото възвратно местоимение!

1. Ich fürchte	a) über die Niederlage.
2. Erholst du	b) immer sehr gut.
3. Wir verstehen	c) diesen Ton.
4. Ich befinde	d) ins Bett?
5. Er ärgert	e) vor der Dunkelheit.
6. Der Vogel setzt	f) mit dieser Beschäftigung?

7. Wann legst du ....
8. Ich verbitte ....

g) in einer peinlichen Lage.
h) auf den Ast.

Упр. 6. Преведете на немски!

a) 1. Задават се облаци от запад.
2. Извива се страшна буря.
3. Много се страхувам, когато се гърми и святка.
4. Развиделява се.
5. Съмва се.
6. Свечерява се.
7. Стъмва се.
8. Земята се тресе.

b) 1. Смутих се от тези похвали.
2. Връщам се веднага!
3. Децата се присмиваха на непохватния старец.
4. На площада се стече цялото село.
5. Хората се разотидоха късно вечерта.
6. Той се ожени за лекарка.
7. Той се запознал с нея по време на една екскурзия.
8. Всички съученици се застъпиха за него.

c) 1. Благодари ли му за подаръка?
2. Побързай, нямаме време!
3. Извини ме, че отново закъснях!
4. Сумата възлиза на 30 000 евро.
5. За това място кандидатстват 10 души.
6. Бурята стихна след два часа.
7. Врагът завладя града след продължителна обсада.
8. Тук гората оредява особено силно.

4. МОДАЛНИ ГЛАГОЛИ
MODALVERBEN

В немски език съществуват 6 модални глагола:
können, dürfen, sollen, müssen, wollen, mögen.

Основните им форми са:

Präsens	*Präteritum*	*Plusquamperfekt*
können	konnte	gekonnt
dürfen	durfte	gedurft
sollen	sollte	gesollt
müssen	musste	gemusst
wollen	wollte	gewollt
mögen	mochte	gemocht

Те имат следните особености при спрежението и употребата си:

• Спрежението им в сегашно време се отличава от това на останалите глаголи:

können	dürfen	sollen	müssen	wollen	mögen
ich kann du kannst er sie kann es wir können ihr könnt sie können Sie können	ich darf du darfst er sie darf es wir dürfen ihr dürft sie dürfen Sie dürfen	ich soll du sollst er sie soll es wir sollen ihr sollt sie sollen Sie sollen	ich muss du musst er sie muss es wir müssen ihr müsst sie müssen Sie müssen	ich will du willst er sie will es wir wollen ihr wollt sie wollen Sie wollen	ich mag du magst er sie mag es wir mögen ihr mögt sie mögen Sie mögen

• Перфект и плусквамперфект модалните глаголи образуват със спомагателния глагол ***haben***:

Das **habe** ich nicht **gewollt.** — Не исках това.
Das **habe** ich früher **gekonnt.** — По-рано можех това.

Gerade das **habe** ich sagen **wollen.** — Точно това исках да кажа.
Er **hat** vor Angst kein Wort sagen **können.** — Той не можа да каже нито дума от страх.

• Най-често модалните глаголи се използват с инфинитив без допълнителна частица, който стои в края на изречението, срв.:

Ich **will** ihn **sprechen.** — Искам да говоря с него.
Wir **sollen** uns **beeilen.** — Трябва да побързаме.
Er **konnte** die Aufgabe **lösen.** — Той можа да реши задачата.

NB! ✦ По същия начин се използват в немски още и глаголите ***sehen***, ***hören***, ***lassen***, ***helfen***:

Ich **höre/sehe** den Mann **kommen.** — Чувам/Виждам мъжа да идва.
Er **lässt** mich eine Stunde **warten.** — Той ме оставя да чакам час.
Die Mutter **hilft** dem Kind das Gedicht **lernen.** — Майката помага на детето да научи стихотворението.

✦ Глаголите ***gehen***, ***lernen***, ***bleiben***, ***lehren*** имат същата особеност, но само в *Präsens* и *Präteritum*:

Ich **gehe** gern mit der Mutter **einkaufen.** — Обичам да ходя да пазарувам с майка си.
Ich **lerne** Motorrad **fahren.** — Уча се да карам мотоциклет.
Der Mantel **blieb** zu Hause **hängen.** — Палтото остана (да виси) вкъщи.
Man **lehrte** ihn **schreiben** und **lesen.** — Научиха го да пише и чете.

• Модалният глагол с инфинитив образува перфект и плусквамперфект по следния начин:

– в главно изречение:

haben *(на второ място в главното изречение)* ... ***Infinitiv на глагола*** + ***Infinitiv на модалния глагол*** *(в края на изречението)*

Ich **habe** das nicht **sagen wollen.** — Не исках да кажа това.
Du **hattest** es nicht **machen können.** — Ти не можеше да го направиш.

– в подчинено изречение:
(в края на изречението) ***haben* + *Infinitiv* на глагола + *Infinitiv* на модалния глагол**

Ich danke dir, dass du ihm **hast helfen können.** — Благодаря ти, че можа да му помогнеш.
Entschuldige, dass ich dich nicht **habe anrufen können.** — Извинявай, че не можах да ти се обадя.

• Модалните глаголи имат различна употреба. Те могат:
– да нюансират значението на глагола по специфичен начин, напр.:

Ich **kann** singen. — **Мога** да пея.
(възможност, способност)
Ich **darf** singen. — **Мога/бива/разрешено ми е** да пея.
(разрешение)
Ich **will** singen. — **Искам** да пея.
(желание)
Ich **muss** singen. — **Трябва** да пея.
(абсолютна необходимост, потребност)
Ich **soll** singen. — **Трябва/карат ме** да пея.
(поръчение, възложена задача)
Ich **mag** singen. — **Обичам** да пея.
(допадане, харесване)

– да съдействат за изразяване на предположение от страна на говорещия, напр.:

Er **muss** jetzt zu Hause sein. — **Трябва** сега да си е вкъщи.
(висока степен на сигурност, убеденост)
Er **mag** jetzt zu Hause sein. — **Най-вероятно** сега си е вкъщи.
(предположение)
Er **kann** jetzt zu Hause sein. — **Може би** си е вече вкъщи.
(предположение с известна несигурност)
Er **dürfte** jetzt zu Hause sein. — **Може** да си е вече вкъщи.
(внимателно предположение, дистанцирана сигурност)

– да характеризират чужди изказвания, напр.:

Das Buch **soll** interessant sein. — (Говори се, че) книгата е интересна.
(твърдението е на трети лица, не е лично мнение на говорещия)

Der Zeuge **will** den Dieb erkannt haben. — Свидетелят бил разпознал крадеца.
(твърдението е на лицето-подлог в изречението, говорещият се съмнява в истинността му)

Модалните глаголи имат следните основни значения:

✧ **dürfen**

– *разрешение, право:* – може
Man darf hier parken. — Тук може (разрешено е) да се паркира.
– *забрана (винаги с отрицание):* – не може
Man darf hier nicht rauchen. — Тук не може (не бива, забранено е) да се пуши.

– *отрицателна препоръка*:
Man darf die Blume nicht versetzen. — Цветето не бива да се мести.

✧ **können**

– *възможност, способност, състояние, умение*:
Er kann Klavier spielen. — Той може (умее) да свири на пиано.
– *възможност, удобен случай*:
Ich kann ihn morgen sprechen. — Утре ще мога да говоря с него.

✧ **müssen**

– *необходимост*:
Ich muss den Zug unbedingt erreichen. — Непременно трябва да хвана влака.
– *външна принуда*:
Mein Freund wartet auf mich, ich muss mich jetzt beeilen. — Приятелят ми ме чака, трябва да побързам.

NB! В отрицателна конструкция се използва глаголът ***brauchen***:
Mein Freund ist jetzt hier, ich brauche mich nicht zu beeilen. — Приятелят ми сега е тук, не е нужно да бързам.

✧ **sollen**

– *закон, заповед, повеля*:
Du sollst deinen Nächsten lieben. — Трябва да обичаш ближния си. (Обичай ближния си!)

– *задача, поръчение*:
Ich soll einen Aufsatz über den neuen SARS-Virus schreiben. — Трябва да напиша съчинение за новия вирус ТОРС.
– *бъдещо събитие*:
Hier soll ein Einkaufszentrum entstehen. — Тук ще се създаде търговски център.

✧ **wollen**

– *желание*:
Sie will ihm die Wahrheit sagen. — Тя иска да му каже истината.
– *намерение*:
Die beiden wollen bald heiraten. — Двамата искат (се канят) да се оженят скоро.

✧ **mögen**

– *харесване, допадане, обичане*:
Ich mag keinen Kaffee. Ich mag Kakao. — Не обичам кафе. Обичам какао.
Ich mag mit ihm nicht zusammenarbeiten. — Не ми харесва да работя заедно с него.

NB! Много по-често в немски се използва формата ***möchten*** на същия глагол със значения:
– *желание, учтива молба*:
Ich möchte eine Cola bestellen, bitte! — Бих искал да поръчам кола, моля!
– *учтива подкана, учтива молба*:
Sie möchten sich bitte hier setzen und ein paar Minuten warten! — Бихте ли седнали тук и почакали няколко минути!

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Попълнете липсващия модален глагол в посоченото време!

1. Die Kinder (dürfen – *Präsens*) jetzt baden gehen.
2. Nur er (können – *Präsens*) den See durchschwimmen.
3. Niemand (dürfen – *Präsens*) den Versuchsraum betreten.
4. Das Mädchen (müssen – *Präsens*) zu Hause bleiben.
5. Viele junge Menschen (wollen – *Präsens*) im Ausland studieren.
6. Ich (mögen – *Präsens*) Kaffee mit Sahne.
7. Die Großmutter (können – *Präsens*) ohne Brille nicht lesen.
8. (Dürfen – *Präsens*) ich das Fenster aufmachen?
9. Der Postbote (sollen – *Präsens*) dem Professor den Brief persönlich übergeben.
10. Ich (wollen – *Präsens*) hier warten, bis du kommst.
11. Der Fahrer (müssen – *Präsens*) die Verkehrsregeln beachten.
12. Wir (können – *Präteritum*) nicht sofort antworten.
13. Der Fluggast (dürfen – *Präteritum*) den Transitraum verlassen.
14. Das Festival (sollen – *Präteritum*) hier stattfinden.
15. Bei dieser Aufgabe (müssen – *Präteritum*) wir uns sehr anstrengen.
16. (Wollen – *Präteritum*) jemand etwas fragen?

Упр. 2. Преобразувайте изреченията със самостоятелно използваните модални глаголи в перфект!

1. Ich kann das sehr gut.
2. Er will es so.
3. Ich will es nicht, aber ich muss es.
4. Die Kleine mag ihn sehr.
5. Ich mag sein Klavierspiel.

Упр. 3. Трансформирайте изреченията в перфект!

1. Sie kann heute nicht pünktlich zur Arbeit kommen.
2. Bei dieser Glätte muss er vorsichtiger fahren.
3. Das darfst du in seiner Gegenwart nicht erwähnen.
4. Er soll leider die Prüfung wiederholen.
5. Wir wollen in eine andere Stadt umziehen.
6. Er mag darüber nicht selbständig entscheiden.
7. Ich kann unter diesen Umständen wenig helfen.
8. Du willst ihm die Wahrheit sagen.
9. Muss er immer so starrköpfig sein?
10. Wie kannst du mir so etwas antun!
11. Wie darf man sich in dieser Situation verhalten?
12. Warum willst du dich unbedingt an ihm rächen?

Упр. 4. Допълнете изречението! Използвайте опорните изречения като подчинени!

Ich habe nicht gewusst, dass...

1. Der Angeklagte hat seine Schuld gestehen wollen.
2. Die Geschworenen haben keine einmütige Entscheidung treffen können.
3. Der Richter hat ein hartes Urteil fällen wollen.

4. Die Öffentlichkeit hat mehr Einfluss ausüben können.
5. Die Zeugen haben ihre Aussagen zurücknehmen sollen.
6. Der Rechtsanwalt hat seine Verteidigunsstrategie verändern müssen.
7. Der Staatsanwalt hat sein Plädoyer in einem vollen Saal halten müssen.
8. Das Urteil hat nie gerechter ausfallen können.

Упр. 5. Образувайте изречения с посочените изрази! Внимавайте за словореда при употребата на два модални глагола!

1. ein Dolmetscher – dolmetschen können müssen – in mehrere Sprachen
2. ein Lehrer – umgehen können müssen – mit Kindern
3. ein Teenager – entscheiden dürfen wollen – endlich allein
4. das Geburtstagskind – aussuchen dürfen sollen – sein Geschenk
5. ein Hotelangestellter – lösen können sollen – heikle Probleme mit den Hotelgästen
6. ein Hausarzt – sich auskennen können müssen – in den verschiedensten Krankheiten
7. ein Rentner – auskommen können müssen – mit wenig Geld
8. ein Mitarbeiter – arbeiten können sollen – mit verschiedenen Computerprogrammen

Упр. 6. Изразете с помощта на модален глагол и страдателна конструкция!

Образец: *Die Pilze sind essbar.*

→ *Die Pilze können gegessen werden.*

1. Das Wasser ist trinkbar.
2. Der Schaden ist reparierbar.
3. Der Verlust ist vermeidbar.
4. Der Auftrag ist erfüllbar.
5. Die Schrift ist leserlich.
6. Das Gesetz ist unveränderlich.
7. Der Aufsatz ist erweiterungsfähig.
8. Das Adjektiv ist steigerungsfähig.

Упр. 7. Формулирайте препоръки с посочените модални глаголи! Използвайте формите на Konjunktiv Präteritum!

1. ihr – können mal tanzen gehen
2. du – sollen Sport treiben
3. er – sollen eine Diät machen
4. Sie – müssen versuchen, toleranter zu sein
5. du – dürfen mal deine Schuhe putzen
6. ihr – sollen der Mutter im Haushalt helfen
7. sie – können pünktlicher sein
8. du – müssen das Scheinwerferlicht einschalten

Упр. 8. Преведете на немски! Следете в кои случаи трябва да използвате инфинитивна форма без частицата zu!

1. Не мога да работя при тази горещина.
2. Тук има пътна злополука и трябва да използвам обиколен път.
3. Исках само да ти помогна в тази трудна ситуация!
4. Чух го да казва нещо на приятелката си.
5. Обичам да ходя да пазарувам.
6. Опитвам се да помагам на другите.
7. Оставих детето да чака вкъщи.
8. Видях го да влиза в сградата, но не го чух да отключва вратата.
9. Страхувам се да оставам сама вечер.
10. Разрешено ми е да ставам след операцията.

11. Той трябва да ми се обади по телефона.
12. Децата се учат да четат и пишат още преди да тръгнат на училище.
13. Чувствах сърцето ми бързо да бие.
14. Реших да се вслушам в съветите му.

Упр. 9. Отговорете на следните шеговити загадки!

1. Welche Schuhe können keine Sohlen haben?
2. Welche Bäume können keine Wurzeln haben?
3. In welche Flaschen kann man nichts einfüllen?
4. Welche Krankheit kann man in keinem Land bekommen?
5. Wie kann man „getrocknetes Gras“ mit 3 Buchstaben schreiben?
6. Welche Frage kann man nicht mit „ja“ beantworten?
7. Was kann man tun, damit man tiefer schläft?

***Упр. 10. Какво може и какво не бива да прави болният в посочените случаи? Съставете пълни изречения, като използвате по подходящ начин глаголите* können *и* dürfen!**

1. Er ist zuckerkrank
   - Schokolade essen
   - Obst essen
   - Süßigkeiten essen

2. Er ist erkältet
   - am Ausflug teilnehmen
   - Tee trinken
   - Ski laufen

3. Er hat Masern
   - mit anderen Kindern spielen
   - ausgehen
   - alles essen

4. Er hat Magenverstimmung
   - Fett essen
   - Heilkräutertee trinken
   - Medikamente einnehmen

5. Er hat stark zugenommen
   - Sport treiben
   - Diät machen
   - Teigwaren essen

Упр. 11. Допълнете изреченията с подходящия модален глагол!

1. Hier .... man nur in eine Richtung fahren.
2. An der Uni .... man verschiedene Sprachen studieren.
3. Hunde .... man auf der Straße nur an der Leine führen.
4. Man .... sich bis zum 20. August um diese Stelle bewerben.
5. Eine Dame .... man nicht nach ihrem Alter fragen.
6. Hier .... man nicht rauchen.
7. Die Stadt .... man auch über diese Autobahn erreichen.
8. Auch der Lehrer .... diese Frage nicht beantworten.
9. In der Fußgängerzone .... keine Autos fahren.
10. .... man Auto fahren, nachdem man ein Bier getrunken hat?

***Упр. 12. Формулирайте изреченията по друг начин! Използвайте* können *или* dürfen!**

1. Die Kinder hatten die Erlaubnis, bei den Freunden zu übernachten.
2. Bist du imstande, die anstrengende Seefahrt zu überstehen?
3. Wir haben das Recht, den Vertrag jederzeit zu kündigen.
4. Er ist fähig, alle mit seiner Begeisterung anzustecken.
5. Es war mir schwer möglich, Eintrittskarten für das Konzert zu bekommen.
6. Der Verletzte war nicht in der Lage, die Fragen des Arztes zu beantworten.
7. Es war ihm verboten zu rauchen.
8. Wir sind berechtigt, an den Wahlen teilzunehmen.
9. Sie sind noch nicht imstande, eine Entscheidung zu treffen.
10. Es wäre jetzt an der Zeit, dass wir eine Pause einlegen.
11. Ich empfehle dir, wenigstens einmal im Monat diese Diät zu machen.
12. Gestatten Sie, dass ich mich zu Ihnen setze?

***Упр. 13. Кой какво иска да прави през лятото? Свържете в изречения с помощта на глагола* wollen!**

1. Familie May – zu Freunden nach Bulgarien fahren
2. Frau Krause – eine Reise nach Venedig machen
3. der Schriftsteller – Eindrücke für sein neues Buch sammeln
4. Wir – als Reisebetreuer jobben
5. Du – deine Diplomarbeit zu Ende schreiben
6. meine Eltern – das Haus renovieren
7. ihr – mehr Zeit miteinander verbringen
8. ich – die Freizeit genießen

***Упр. 14. Отговорете на въпросите, като използвате глаголната форма* möchte!**

1. Will das Kind in den Kindergarten gehen? – Nein, das Kind .... lieber zu Hause bleiben.
2. Wollt ihr heute Abend in die Disko gehen? – Ja, wir .... gern in die Disko gehen.
3. Wollen wir hier länger bleiben? – Nein, wir .... lieber etwas anderes machen.
4. Will Mariane eine Brieffreundin haben? – Ja, sie .... gern Briefwechsel mit jemandem aus Deutschland haben.
5. Willst du mitkommen? – Ja, ich .... gern mitkommen.
6. Wollen Sie jetzt ins Kino gehen? – Nein, ich .... lieber im Park spazieren gehen.

***Упр. 15. Какво трябва да прави ученикът? Преобразувайте изреченията с помощта на глагола* sollen!**

Образец: *Wiederhole den Satz! – Der Schüler soll den Satz wiederholen.*

1. Übe die Grammatik!
2. Schreib das Beispiel ins Heft!
3. Unterstreiche die Fremdwörter im Text!
4. Lerne die Rektion der Verben!
5. Umschreibe die Bedeutung!
6. Erkläre es mit eigenen Worten!
7. Korrigiere die Fehler!
8. Fülle die Lücken aus!
9. Lies den Text laut vor!
10. Sprich das Wort deutlicher aus!

Упр. 16. Отговорете отрицателно на въпросите!

1. Musst du heute zur Arbeit gehen?
2. Musst du mit ihm noch einmal darüber sprechen?
3. Musst du den Text auch übersetzen?

4. Musst du diese Tabletten jeden Tag einnehmen?
5. Musst du das Buch gleich abgeben?
6. Musst du dafür bezahlen?
7. Musst du sofort nach Hause gehen?
8. Musst du die Kopie notariell beglaubigen lassen?
9. Musst du vorher mit ihm telefonieren?
10. Musst du das gleich erledigen?

Упр. 17. Изразете по друг начин, като използвате подходящ модален глагол!

1. Es ist unerlässlich, dass er einen Arzt aufsucht.
2. Er ist verpflichtet, zweimal in der Woche einen Bericht zu schreiben.
3. Es wird von dir erwartet, höflicher zu sein.
4. Ich fühle mich moralisch verpflichtet, ihm die Wahrheit zu sagen.
5. Es ist geplant, dieses Haus zu renovieren.
6. Es bleibt mir nicht anderes übrig, als ihn direkt zu fragen.
7. Wer hat in diesem Fall die Kosten zu übernehmen?
8. Die Gäste sind in diesem Hotel zu unterbringen.
9. Wir sind gezwungen, hier zu warten, bis der Sturm vorbei ist.
10. Es ist notwendig, die Arbeitsbedingungen vor der Vertragsunterzeichnung zu überprüfen.
11. Es ist ratsam, vorher bei ihr anzurufen.
12. Sie hat den Auftrag, das Protokoll zu übersetzen.
13. Es ist angebracht, dass du dich bei ihr entschuldigst.
14. Es ist unumgänglich, dass wir den Plan ändern.

Упр. 18. С помощта на кой модален глагол да формулираме въпросите в следните ситуации?

1. Im Zugabteil:

.... ich rauchen? .... ich das Fenster herunterziehen? .... ich Ihnen mit dem Gepäck helfen? .... ich Sie etwas fragen?

2. Beim Vorstellungsgespräch:

.... Sie im Team arbeiten? .... Sie mit verschiedenen EDV-Programmen umgehen? .... Sie sich vorstellen, am Wochenende Überstunden zu machen? .... Sie Auto fahren?

3. Im Café:

Was .... Sie? .... Sie Sahne? .... Sie unseren Kuchen probieren?

Упр. 19. С кой модален глагол ще допълните въпросите на туристите?

1. Welche Sehenswürdigkeiten .... man in dieser Stadt besichtigen?
2. .... man für die Kathedrale Eintritt bezahlen?
3. .... man in der Kirche Aufnahmen machen?
4. Wo .... man eine Führung beantragen?
5. An wen .... wir uns wenden, wenn wir eine Stadtrundfahrt haben ....?
6. Wo .... man Ansichtskarten kaufen?
7. Ich .... zum Zoo. Wo .... ich aussteigen?
8. Was .... man unbedingt sehen?

Упр. 20. В следните изрази се използват строго определени модални глаголи! Попълнете липсващите глаголи и форми!

1. Das .... nicht wahr sein!

2. Herr Müller .... bitte ans Telefon kommen!
3. Er .... so gut sein und das Buch sofort zurückgeben.
4. Er ist ein Kunstkenner, das .... man ihm lassen.
5. Das .... nie wieder vorkommen!
6. Sie .... sehen, wie sie die Sache wieder in Ordnung bringt!
7. Mir .... es scheinen, dass er wieder was verbrochen hat.
8. Wer im Glashaus sitzt, ... nicht mit Steinen werfen.
9. Es war so komisch, dass ich lachen ....
10. Das .... du bereuen!
11. .... ich bitten?
12. Ich fühle mich so erleichtert, ich .... Bäume ausreißen!

Упр. 21. Формулирайте желанията на детето! Използвайте опорните изрази и посочените модални глаголи по образеца:

müssen – Ferien sind länger als die Schulzeit.
Die Ferien müssten länger sein als die Schulzeit!
können – Ich bin schon erwachsen.
Könnte ich schon erwachsen sein!
wollen – Ich esse Eis statt Suppe.
Ich will Eis statt Suppe essen!

müssen – Weihnachten ist viermal im Jahr.
Es gibt keine Tests in der Schule.
Wir lernen nur das, was uns gefällt.
können – Ich entscheide selbst, wie ich den Tag verbringe.
Ich wähle selbst die Schulfächer.
Ich spreche mit den Lehrern wie mit Freunden.
wollen – Ich fahre mit meinen Freunden statt mit meinen Eltern in den Urlaub.
Ich habe mehr Freiheit.
Ich bleibe nicht nur an den Wochenenden länger auf.

***Упр. 22. Предайте информацията, получена от трето лице, с помощта на глагола* sollen!**

1. Man sagt, dass der Film sehr interessant ist.
2. Nach dem Wetterbericht bleibt das Wetter auch weiterhin unbeständig.
3. Wie alle behaupten, ist sie die Siegerin im Wettbewerb.
4. Seine Freunde sagen, das ist schon seine dritte Freundin in diesem Jahr.
5. Sie haben, wie man hört, heimlich geheiratet.
6. In der Zeitung stand, dass es eine glänzende Premiere gewesen ist.
7. Die Firma ist hoch verschuldet, so die Gerüchte.
8. Er war schon mal im Gefängnis, wie man munkelt.

Упр. 23. Използвайте глагола* wollen, *за да формулирате изреченията по друг начин и да изразите съмнението си в достоверността на твърденията!

1. Er behauptet, dass er die Prüfung bestanden hat.
2. Er behauptet, dass er im Lotto gewonnen hat.
3. Sie behaupten, dass sie nichts davon gehört haben.
4. Sie behaupten, dass sie gestern Abend zu Hause gewesen sind.

5. Seine Freundin behauptet, dass sie ihm mehrere Briefe geschrieben hat.
6. Das Kind behauptet, die Schokolade nicht gegessen zu haben.
7. Der Junge behauptet, den ganzen Nachmittag Geige gespielt zu haben.
8. Die Nachbarin behauptet, eine verdächtige Person gesehen zu haben.

Упр. 24. Съчетайте частите на изреченията!

Er muss krank gewesen sein,	dabei kann er kein Wort Latein.
Er will Medizin studiert haben,	denn sie war nicht in der Stadt.
Er soll einen neuen Job bekommen haben,	denn er ist sehr abgemagert.
Er dürfte sich getäuscht haben,	denn er hat im Lotto gewonnen.
Er mag glücklich sein,	wie man mir sagte.
Er kann sie nicht gesehen haben,	denn das kann nicht stimmen.

5. БЕЗЛИЧНИ ГЛАГОЛИ
UNPERSÖNLICHE VERBEN

Безличните глаголи в немски език са глаголи, които се свързват само с безличното местоимение *es* като подлог.

Към тези глаголи спадат следните групи:

• Глаголи, означаващи природни явления (Witterungsverben):

es regnet	вали дъжд
es schneit	вали сняг
es hagelt	вали град, пада градушка
es blitzt	святка се
es donnert	гърми се
es wetterleuchtet	святка се (без гръмотевици)
es nebelt	пада мъгла
es dunkelt	стъмнява се, мръква се
es tagt	разсъмва се
es dämmert	здрачава се; разсъмва се

• Глаголи, които отразяват липса, недостиг на нещо, напр. ***es fehlt, es mangelt***:

Es fehlt mir an Geld.	Не ми стигат парите.
Es mangelt mir an Geduld.	Липсва ми търпение.

• Глаголи, свързани с различни възприятия (тези глаголи се употребяват и като лични):

Es klingelt.	Звъни се.
Das Telefon **klingelt.**	Телефонът звъни.
Es klopft an die Tür.	Чука се на вратата.
Jemand **klopft** an die Tür.	Някой чука на вратата.
Es rauscht.	Шумоли се.
Der Wind **rauscht.**	Вятърът шумоли.
Es riecht schön.	Мирише хубаво.
Die Blumen **riechen** schön.	Цветята миришат хубаво.

Es duftet angenehm. Du **duftest** angenehm.	Ухае приятно. Ти ухаеш приятно.
Es schlägt drei. Die Uhr **schlägt** drei.	Бие три часът. Часовникът удря три часа.

• Възвратно използвани глаголи:

Es arbeitet sich hier gut.	Тук се работи добре.

• Идиоматизирани конструкции ***es gibt***, ***es geht***:

Das ist das Schönste, was **es gibt.** Mir **geht es** blendend.	Това е най-хубавото, което съществува. Чувствам се блестящо.

• Съчетания на глаголите ***sein***, ***werden***, ***bleiben*** с прилагателни, изразяващи човешки възприятия или природни състояния:

es ist kalt	студено е
es bleibt heiß	остава горещо
es wird dunkel	става тъмно

NB! Във всички тези случаи безличното местоимение се запазва в изречението, независимо от промените в словореда:

Es regnet seit drei Tagen. Seit drei Tagen regnet **es.**	Вали от три дни.
Es klingelte unerwartet. Unerwartet klingelte **es.**	Неочаквано се позвъни.
Es wurde langsam dunkel. Langsam wurde **es** dunkel.	Бавно се стъмни.

• Глаголи, изразяващи вътрешни състояния на човека:

es bangt mich	страхувам се
es dürstet mich	жаден съм
es hungert mich	гладен съм
es friert mich	студено ми е, зъзна

• Глаголите ***sein***, ***werden*** в комбинация с прилагателни, изразяващи човешки състояния:

es ist mir übel	лошо ми е
es ist mir angst	страхувам се
es wird mir schlecht	става ми лошо

NB! В тези случаи употребата на безличното местоимение вътре в изречението е факултативна:

Nach dem fetten Essen wurde **(es)** mir schlecht.	Стана ми лошо след мазното ядене.
Nach zwei Stunden hungerte **(es)** mich wieder.	След два часа отново огладнях.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Образувайте изречения с посочените думи!

Образец: *warm sein (ich; dieser Raum)*

→ *Es ist mir in diesem Raum warm./Mir ist (es) in diesem Raum warm.*

1. kalt sein (die Kinder; das ungeheizte Zimmer)
2. bang sein (die Mutter; das Kind)
3. angst sein (der Student; die bevorstehende Prüfung)
4. angenehm sein (wir; die Stadt kennen lernen)
5. unangenehm sein (die Frau; nach dem Alter gefragt werden)
6. schlecht werden (der Freund; der volle Bus)
7. übel werden (das Kind; viel Schokolade)
8. schwindlig werden (das Mädchen; die hohe Brücke)

Упр. 2. Свържете отделните части в изречения!

1. Es ekelte den Hotelgast	im leeren, dunklen Keller.
2. Es grauste den Feigling	vor der Operation.
3. Es schauderte die Passanten	vor dem schmutzigen Hotelzimmer.
4. Es grauste den Kranken	vor dem Test.
5. Es gruselte das Kind	in der Morgenkälte.
6. Es bangte den Studenten	vor dem Unfallwagen.
7. Es fröstelte die Kinder	nach der langen Wanderung.
8. Es fror mich	in der Hitze der Sahara.
9. Es hungerte uns	vor dem Zahnarzt.
10. Es dürstete die Touristen	da ich nur leicht angezogen war.

Упр. 3. Допълнете изреченията с обстоятелствените пояснения, като ги поставите пред глагола!

1. Es blitzt. (ununterbrochen)
2. Es regnet. (in Strömen)
3. Es donnert. (fürchterlich)
4. Es schneit. (seit drei Tagen)
5. Es hagelt. (im Sommer)
6. Es nebelt. (am frühen Morgen)
7. Es wetterleuchtet. (an sommerlichen Abenden)
8. Es dunkelte. (langsam)

Упр. 4. Следните глаголи за природни явления могат да се използват и преносно. Образувайте изречения с подходящите съществителни!

eine Stimme, Vorwürfe, das Messer, Proteste, ein Wagen über das Pflaster, eine Kanone, der Fluss in der Sonne, Kritiken, Zorn aus den Augen, Zähne in der Dunkelheit, Geschosse

1. Es donnert.
2. Es blitzt.
3. Es hagelt.

Упр. 5. Съставете изречения! Изпробвайте различен словоред!

1. schneien (seit zwei Tagen, in den Bergen)
2. klopfen (laut, an die Tür)

3. spuken (laut Legenden, im alten Schloss)
4. ziehen (wegen der zerbrochenen Fensterscheibe, in der Wohnung)
5. frieren (nachts, im Spätherbst)
6. dämmern (sehr schnell, wegen des anbrechenden Gewitters)
7. tauen (seit mehreren Tagen, in den mittleren Lagen)
8. krachen (unerwartet, in der Nähe)

Упр. 6. Употребете безлично глаголите от изреченията!

1. Die Glocken läuten zu Abend.
2. Jemand klingelt an der Tür.
3. Die Rosen duften herrlich.
4. Der Regen rauscht in der Nacht.
5. Das Essen riecht appetitlich.
6. Die faulen Eier stinken unerträglich.
7. Die Gläser klirren im Schrank.
8. Der Donner kracht in der Nacht.

Упр. 7. Трансформирайте изреченията, като използвате възвратен безличен глагол!

1. Man arbeitet hier sehr gut.
2. Man tanzt auch auf dem Rasen recht gut.
3. Man schläft bei geöffnetem Fenster sehr ruhig.
4. Man atmet im Gebirge freier als in der Stadt.
5. Man lernt im Lesesaal konzentrierter.
6. Man wohnt in der Stadt bequemer als auf dem Lande.
7. Man singt sehr gut bei dieser Akustik.
8. Man liest besser bei diesem Licht.

Упр. 8. Ще се запази ли безличното местоимение, ако започнете изреченията с допълнението?

1. Es scheint mir, dass sich die beiden gestritten haben.
2. Es kommt mir vor, als ob ich ihn schon mal getroffen hätte.
3. Es gefällt mir, wenn man mich lobt.
4. Es widerstrebt mir, ihm etwas vorzumachen und ihn zu täuschen.
5. Es dünkt mich (mir), man hat uns vergessen.
6. Es freut mich, dich wieder zu sehen.
7. Es wundert mich, dass er sich noch nicht gemeldet hat.
8. Es ärgert mich, wenn er die anderen auf den Arm nimmt.
9. Es interessiert mich, wie sich die Krise weiter entwickeln wird.
10. Es war für mich ein Rätsel, wie er die Erlaubnis seiner Eltern eingeholt hat.
11. Es ist mir ziemlich gleichgültig, was du darüber denkst.
12. Es war mir peinlich, dass ich unsere Verabredung vergessen hatte.

Упр. 9. Проверете чрез промяна в словореда в кои от изреченията безличното местоимение е абсолютно задължително, в кои е факултативно и в кои отпада!

1. Es hielt mich bei diesem schönen Wetter nicht zu Hause.
2. Es überlief mich kalt bei diesem Gedanken.
3. Es ging mir nach drei Wochen wieder ganz gut.
4. Es gibt für mich keine bessere Lösung als diese.
5. Es fröstelte mich im frischen Meereswind.
6. Es gehört sich nicht, dass junge Mädchen diese vulgäre Sprache benutzen.
7. Es gebührt sich nicht, dass man uneingeladen zu Besuch kommt.

8. Es hat mir bei euch sehr gut gefallen.
9. Es fehlte ihm wie immer an Fleiß und Ausdauer.
10. Es ekelt mich vor dieser Niederträchtigkeit.
11. Es schwindelte sie auf dem hohen Turm.
12. Es donnerte fürchterlich.
13. Es schien die Sonne den ganzen Tag.
14. Es wurde ihr bange um die Kinder.
15. Es mangelt ihm zu sehr an Selbstvertrauen.
16. Es graut mir schon jetzt davor.
17. Es lachten alle über diesen Vorfall.

Упр. 10. Преведете изреченията с безличните или безлично употребените глаголи на български!

1. Von allen Seiten hieß es nun: „Herzlich willkommen!"
2. Es nieselt und mich friert.
3. Es verlangt mich nach Sonnenlicht und Sonnenwärme.
4. Es war mir dabei aber gar nicht wohl zumute.
5. Es bedarf nur deiner Zustimmung.
6. Endlich kam es zu einer Einigung zwischen den streitenden Parteien.
7. Jetzt gibt es kein Zurück mehr.
8. Es steht schlecht um die Aussichten auf eine gute Ernte.
9. Es liegt mir viel an den guten Beziehungen zwischen unseren Familien.
10. Ist es noch weit bis zum Bahnhof?
11. Gut, dann bleibt es dabei!
12. Es ist nun einmal so, das musst du akzeptieren.
13. So kann es aber nicht weitergehen!
14. Es zieht.

Упр. 11. Преведете изреченията на немски!

1. Преди бурята беше непоносимо задушно.
2. Стана късно и не успяхме да довършим работата.
3. Беше ни много приятно, независимо от лошото време.
4. В стаята не е достатъчно светло за четене.
5. В този регион обикновено е влажно и хладно.
6. Беше доста приятно да разговаряме в сянката на дърветата.
7. И следващата седмица ще остане горещо и слънчево.
8. Изведнъж стана тъмно.
9. През ноември продължи да бъде все така мъгливо и дъждовно.
10. Все още ми беше рано за лягане.
11. Много е студено в тази стая.
12. Става хладно, както изглежда, есента вече настъпва.

6. ФУНКЦИОНАЛНИ ГЛАГОЛИ
FUNKTIONSVERBEN

Функционалните глаголи в немски език са спомагателни глаголи, които образуват съчетания заедно със съществителни (във винителен падеж или с предложно свързване).

С тези съществителни те образуват смислово цяло и изграждат сказуемото в изречението:

Diese Idee **erfuhr** eine **Veränderung.**	Тази идея претърпя промяна.
Seine Worte **brachten** alle in **Verlegenheit.**	Думите му смутиха всички.

Основното значение на конструкцията се носи от съществителното (което най-често е отглаголно), а глаголът има граматични задачи: да маркира лицето, числото, времето, залога и наклонението на съответната форма.

За разлика от пълнозначния глагол функционалният глагол има модифицирано значение в тези конструкции:

Vor Verlegenheit **ist** er **ins Stocken gekommen.**	От смущение той се запъна (започна да заеква).
но:	
Er **ist** zu uns **gekommen.**	Той дойде при нас.

В много случаи на функционалното словосъчетание съответства един глагол:

Antwort geben – antworten	отговарям
zu Ende bringen – beenden	завършвам

Някои изрази с функционални глаголи имат допълнителни значения:
– служат като парафрази на страдателни конструкции, напр.:

страдателен залог

Der Wunsch wird erfüllt.	Желанието бива изпълнено.

функционален глагол

Der Wunsch geht in Erfüllung.	Желанието се изпълнява.

– подчертават начина на глаголното действие (продължителност, начало, край):

продължителност

Der Baum blüht.	Дървото цъфти.
Der Baum steht in Blüte.	Дървото е цялото в цвят.

начало

Die Bilder bewegen sich.	Образите (картините) се движат.
Die Bilder kommen in Bewegung.	Картините се раздвижват.

За употребата на функционалните глаголи съществуват следните възможности:

• **функционален глагол + съществително във винителен падеж**

Списък на често срещани глаголи и съществителни:

abgeben	(eine Erklärung, seine Stimme)
ablegen	(einen Eid, ein Geständnis, eine Prüfung)
abschließen	(einen Vertrag, die Diskussion, die Arbeit)
annehmen	(den Vorschlag, die Bedingung, die Einladung, Vernunft)
anrichten	(ein Blutbad, Schaden, Unheil)
anstellen	(Berechnungen, Nachforschungen, Überlegungen, Versuche, Dummheiten)
antreten	(den Dienst, die Fahrt)

aufgeben	(die Arbeit, seinen Beruf, den Plan, die Hoffnung, den Widerstand)
ausführen	(eine Arbeit, einen Auftrag, einen Plan, eine Reparatur)
begehen	(eine Dummheit, einen Fehler, einen Mord, Selbstmord)
bekommen	(die Einwilligung, die/eine Antwort, den/einen Befehl, die/eine Nachricht, Unterricht)
durchsetzen	(seine Ideen, seinen Willen, seine Meinung)
einlegen	(Protest, ein gutes Wort für jmdn.)
einreichen	(einen Antrag, einen Vorschlag, Beschwerde, die Diplomarbeit)
einstellen	(die Arbeit, den Motor)
erfahren	(eine Korrektur, eine Veränderung, eine Verbesserung, eine Vervollkommnung)
erhalten	(eine Antwort, einen Rat)
erheben	(eine Anklage, Anspruch auf etw.)
ergreifen	(die Flucht, die Gelegenheit, das Wort, Maßnahmen, Besitz von etw.)
erstatten	(Anzeige, Bericht)
fällen	(ein Urteil, eine Entscheidung)
finden	(ein Ende, Ausdruck, Anerkennung, Verwendung, Interesse)
führen	(den Beweis, ein Gespräch, Krieg, ein/das Protokoll)
geben	(eine Antwort, eine Auskunft, einen Rat, einen Tipp, seine Einwilligung, sein Wort, die Erlaubnis, die Garantie, die Schuld, Unterricht)
genießen	(Achtung, Respekt, Fürsorge)
gewinnen	(den Eindruck, die Überzeugung)
halten	(eine Rede, einen Vortrag, eine Vorlesung, sein Wort, sein Versprechen, Ausschau, Wache)
holen	(Atem, sich eine Krankheit)
leisten	(eine Arbeit, einen Beitrag, Zivildienst, Widerstand, Folge, Hilfe)
machen	(ein Ende, einen Unterschied, eine Pause, einen Vorwurf, Angst, Spaß, Eindruck, jmdm. Mut, Andeutungen, den Anfang)
nehmen	(Abschied, Anteil an etw., Bezug auf etw., Platz, Rache an jmdm.)
schaffen	(Ruhe, Ordnung, Klarheit, Arbeitsplätze)
stellen	(Ansprüche, einen Antrag, eine Frage)
stiften	(Frieden, Unruhe)
treffen	(Maßnahmen, Vereinbarungen, eine Entscheidung)
treiben	(Sport, Unfug, Handel)
üben	(Kritik, Nachsicht, Verrat)
verüben	(einen Mord, ein Verbrechen)
wecken	(Erinnerungen, Gefühle, Interesse, Neugier)
zufügen	(jmdm. Böses, einen Schaden, Unannehmlichkeiten, sich eine Verletzung)
zuziehen	(sich eine Erkältung, sich eine Verletzung, sich einen Tadel)

- **функционален глагол + предлог + съществително**

Списък на често срещани глаголи и предложно свързани съществителни:

sich befinden	(im Aufbau, in Betrieb, in Bewegung, in Gefahr)
bleiben	(in Abhängigkeit, in Gefahr, in Anwendung, in Verbindung)
bringen	(zum Abschluss, zum Ausdruck, zur Aufführung, zur Kenntnis, zur Sprache, zur Vernunft, zu Ende, auf einen Gedanken, in Gefahr, in Ordnung, in Verlegenheit, jmdn. ums Leben)

gehen	(in Auftrag, in Druck, in Erfüllung, zu Ende)
gelangen	(zu der Ansicht, zur Durchführung, zur Einsicht, zur Macht, zur Überzeugung)
geraten	(in Angst, in Armut, in Begeisterung, in Stimmung, in Verzug, in Verzweiflung, in Widerspruch, in Zorn, in Vergessenheit, ins Gerede, ins Rollen)
halten	(in Ordnung, in Betrieb, in Gang)
kommen	(zum Abschluss, zum Ausdruck, zum Stillstand, zum Vorschein, zur Ruhe, zur Vernunft, zur Versteigerung, in Bewegung, in Frage, in Gang)
nehmen	(in Haft, in Anspruch, in Angriff, in Empfang, zu Hilfe, zur Kenntnis)
sein	(in Betrieb, in Anwendung, in Gefahr, in Gang, in Bewegung, im Bau, im Einsatz, beim Lesen)
setzen	(in Betrieb, in Bewegung, in Brand, in Gang, in Kenntnis, in/außer Kraft, sich zur Wehr)
stehen	(in Kontakt, in Widerspruch, in Aussicht, im Zusammenhang mit etw., zur Debatte, zur Diskussion, außer Frage, unter dem Verdacht, unter dem Einfluss, zur Verfügung)
stellen	(in Aussicht, in Abrede, in Dienst, in Frage, zur Diskussion, zur Verfügung)
treten	(in Kraft, in Beziehung, in den/einen Streik)
versetzen	(in Angst, in Aufregung, in Bewegung)
ziehen	(in Betracht, in Erwägung, ins Vertrauen, zu Rate)

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Къде е нужно да добавите определителен или неопределителен член?

1. Der Student hat gestern .... Prüfung abgelegt.
2. Man muss hier endlich .... Ordnung schaffen!
3. Das alte Familienfoto weckte .... Erinnerungen bei allen Familienmitgliedern.
4. Die Terroristen haben mit ihrem letzten Attentat .... Blutbad eingerichtet.
5. Er hat endlich .... Rauchen eingestellt.
6. Kannst du bei ihm .... gutes Wort für mich einlegen?
7. Jemand muss doch .... Anfang machen!
8. Ich habe mir .... Mühe gemacht und im Internet danach recherchiert.
9. Dadurch habe ich .... Eindruck gewonnen, dass diese Maßnahme unpopulär ist.
10. Churchill hielt .... Rede, die als die „Blut-und-Tränen-Rede" in die Geschichte eingegangen ist.
11. Er ergriff als erster .... Wort und redete dann eine halbe Stunde.
12. Ich lerne nie aus meinen Fehlern und habe wieder .... Dummheit begangen.
13. Diese Bemerkung weckte .... Neugier der Anwesenden.
14. Wann hat Vasko da Gama .... Reise angetreten?

Упр. 2. С кой от посочените глаголи ще допълните изреченията?

finden, geben, leisten, machen, nehmen

1. Die Autofahrer müssen erste Hilfe .... können.
2. Kannst du mir in dieser Sache einen Rat ....?
3. Diese Ideen haben in letzter Zeit eine ungeheure Verbreitung ....
4. Er wird zu Unrecht kritisiert, ich möchte ihn in Schutz ....
5. Wann wird der neugewählte Präsident seinen Eid ....?
6. Wir müssen endlich von alten Vorstellungen Abschied ....

7. Damit wirst du ihm eine Freude ....
8. Das neue Sozialprogramm hat große Beachtung in der Öffentlichkeit ....
9. Das Mädchen .... dem Frechling eine Ohrfeige.
10. Heutzutage muss man nicht unbedingt Soldat bei der Armee sein, man kann auch Zivildienst ....
11. Die Techno-Musik .... immer mehr Einfluss auf die jungen Menschen.
12. Was soll die berufstätige Frau tun: der Familie oder der Karriere den Vorzug ....?
13. Ich .... mir immer häufiger Vorwürfe, dass ich nicht besser aufgepasst habe.
14. Wir sollten am Schicksal der kranken Kinder mehr Anteil ....

Упр. 3. Свържете изразите със съответстващите им функционални глаголи!

1. vernünftig sein	Protest einlegen
2. sich umbringen	einen Fehler begehen
3. gestehen	Verantwortung tragen
4. atmen	sich eine Verletzung zufügen
5. falsch handeln	eine Verabredung machen
6. etwas vorschlagen	Selbstmord verüben, begehen
7. sich verabreden	Vernunft annehmen
8. sich widersetzen	ein Geständnis ablegen
9. protestieren	Atem holen
10. verantwortlich sein	einen Vorschlag machen
11. sich verletzen	sich zur Wehr setzen

Упр. 4. Трансформирайте изреченията, като използвате функционалните изрази в скобите!

1. Das Kind hat sich erkältet. (sich eine Erkältung holen)
2. Der Arzt hat dem Patienten geraten, Sport zu treiben. (den Rat geben)
3. Der Richter hat den Angeklagten verurteilt. (ein Urteil fällen)
4. Wir haben uns am Bahnhof verabschiedet. (Abschied nehmen)
5. „Ärzte ohne Grenzen" helfen überall in der Welt. (Hilfe leisten)
6. Das hat die politische Entwicklung des Landes beeinflusst. (Einfluss nehmen)
7. Der Mechaniker hat das Auto repariert. (eine Reparatur vornehmen)
8. Der Junge ist vor dem Hund geflohen. (die Flucht ergreifen)
9. Dieses Medikament schadet der Leber. (einen Schaden zuführen)
10. Ein Zeuge hat den Täter bei der Polizei angezeigt. (Anzeige erstatten)
11. Kannst du zwischen Richtig und Falsch unterscheiden? (einen Unterschied machen)
12. Ich kann meine Freude kaum ausdrücken. (Ausdruck geben)
13. Der Lebensstandard hat sich in den letzten Jahren sehr verändert. (eine Veränderung erfahren)
14. Das Meinungsforschungsinstitut hat die Ergebnisse der letzten Umfrage mitgeteilt. (eine Mitteilung machen)

Упр. 5. Допълнете липсващия предлог!

1. Ich habe gestern endlich eine Verabredung .... ihr getroffen.
2. Manche Ehen scheitern, weil man zu viele Ansprüche .... den Partner stellt.
3. Im Vorfeld der Wahlen wurde starke Kritik .... der Regierung ausgeübt.
4. Die Tagespresse hat kaum Notiz genommen .... diesem Zwischenfall.
5. Mein Freund weiß genau Bescheid .... alle Könige im Alten Testament.

6. Ich hätte gern Einfluss .... deine Entscheidung genommen.
7. Die Weltöffentlichkeit macht sich Hoffnungen .... den Friedensprozess im Nahen Osten.
8. Alle Bürger haben Recht .... Meinungsfreiheit.
9. Als Lehrer muss ich immer Schritt halten .... den Neugkeiten in meinem Fachbereich.
10. Wir machen oft keinen Unterschied .... Realität und Träume.
11. Ich lege besonderen Wert .... die Kreativität meiner Mitarbeiter.
12. Man muss Verantwortung .... seine Entscheidungen übernehmen können.
13. Politiker versuchen oft Druck .... die Regierung auszuüben.
14. Man macht sich ungern Gedanken .... die negativen Folgen der Ausbeutung der Natur durch den Menschen.

***Упр. 6. Кой е липсващият глагол в изразите,* haben *или* sein?**

1. eine Ahnung ....
2. Anspruch auf etw. ....
3. im Einsatz ....
4. in Gefahr ....
5. Angst ....
6. in (der) Diskussion ....
7. Mut ....
8. in Gang ....
9. beim Lesen ....
10. etw. in Besitz ....
11. Einblick in etw. ....
12. zu Ende ....
13. Auswirkungen auf etw. ....
14. in Verwirrung ....
15. zur Verfügung ....
16. in Betrieb ....

***Упр. 7. Кой е подходящият глагол:* gelangen, geraten *или* kommen?**

1. in Angst ....
2. zu der Anschauung ....
3. ins Rollen ....
4. zum Abschluss ....
5. in Widerspruch ....
6. zur Macht ....
7. zum Stillstand ....
8. zur Überzeugung ....
9. in Frage ....
10. in Wut ....
11. zum Vorschein ....
12. in Schwung ....
13. in Bewegung ....
14. zur Ansicht ....

***Упр. 8. Поставете липсващия глагол* (stellen *или* setzen)!**

1. Er hat seine angebliche Teilnahme am Konflikt in Abrede ....
2. Wer hat den Wald in Brand ....?
3. Wir haben unsere Vorgesetzten über den Vorfall in Kenntnis ....
4. Diese Behauptung sollst du unter Beweis ....
5. Sie .... nich nur an andere, sondern auch an sich hohe Ansprüche.
6. Er war mit dem Beschluss nicht einverstanden und hat sich zur Wehr ....
7. Zur Lösung des Problems hat man uns alle notwendigen Unterlagen zur Verfügung ....
8. Das alte Gesetz wurde außer Kraft ....

Упр. 9. Отговорете на въпросите, като ползвате опорните изрази в скобите!

1. Wer hat eine Anzeige erstattet? (ein Hausbewohner; über einen Mitbewohner)
2. Worüber macht der Ankläger Vorwürfe? (der Nachbar lässt seinen Hund oft tagelang allein)
3. Was wird nach dem Ankläger am Hund verübt? (ein Verbrechen)
4. Wer legt ein gutes Wort für den Angeklagten? (die anderen Hausbewohner)
5. Welchen Vorschlag haben die Nachbarn gemacht? (die Kinder im Haus kümmern sich um den Hund in der Abwesenheit des Hundebesitzers)
6. Warum wollten die Nachbarn Frieden stiften? (den ewigen Streitereien ein Ende setzen)

7. Warum hat der Hundebsitzer den Vorschlag angenommen? (die Einsicht gewinnen, dass er den Hund tatsächlich quält)

8. Wie ist die Geschichte ausgegangen? (wieder Ruhe schaffen – *Passiv*)

Упр. 10. Кой е липсващият предлог?

1. Der Personalchef hat mir Aufstiegschancen in dieser Firma .... Aussicht gestellt.
2. Ich habe eine Umqualifizierung ernsthaft .... Betracht gezogen.
3. Die Notwendigkeit des lebenslangen Lernens steht für niemanden mehr .... Diskussion.
4. Die Arbeitnehmer stehen heute .... Druck: sie können nicht damit rechnen, dass sie stets die gleiche Arbeit haben werden.
5. Viele sind .... Einsicht gekommen, dass sie sich nach neuen Möglichkeiten umsehen sollen.
6. Sie wissen, dass dies .... ihrem eigenen Interesse liegt.
7. Sie müssen natürlich .... Kauf nehmen, dass die Arbeitssuche eine schwierige Angelegenheit wird.
8. Neben Fachkenntnissen können ihnen auch Eigenschaften wie Kreativität, Flexibilität .... Nutzen sein.
9. Ein neues Arbeitsgesetz wird demnächst .... Kraft treten.
10. Diese Probleme sollen öffentlich .... Sprache gebracht werden.

Упр. 11. Попълнете, където е нужно, подходящия член на съществителното!

1. Er hat seine Eltern oft hinter .... Licht geführt.
2. Darüber sollen unsere Vorgesetzten in .... Kenntnis gebracht werden.
3. In der UN-Generalversammlung wurde der Bericht der Waffeninspekteure zu .... Debatte gestellt.
4. Die neuesten Cloning-Versuche haben viele moralische Werte in .... Frage gestellt.
5. Die Naturschützer wollen die Nutzung der Solarenergie stärker in .... Angriff nehmen.
6. Er hat schon oft sein Leben auf .... Spiel gesetzt.
7. In diesem Buch hat der Autor seine Ideen am deutlichsten zu .... Ausdruck gebracht.
8. Die Feuerwehr ist bei der Brandbekämpfung im Rila-Gebirge in .... Einsatz.
9. Die neue Schwimmhalle ist in .... Bau.
10. Er steht unter .... Verdacht, Geld unterschlagen zu haben.
11. Der junge Mann stand eindeutig unter .... Einfluss von Drogen.
12. Das kleine Dorf lag tagelang unter .... Beschuss.

Упр. 12. Формулирайте изреченията с помощта на посочените в скоби функционални глаголи!

1. Die beiden streiten sich schon lange. (liegen)
2. Das Medikament heilte erfolgreich das Leiden. (erzielen)
3. Der Sprachforscher hat viele Wörter auf ihren Ursprung untersucht. (anstellen)
4. Der junge Mann wird des Einbruchs verdächtigt. (stehen)
5. Der Arbeiter beantragte einen 4-tägigen Urlaub. (einreichen)
6. Das Institut beobachtet sorgfältig alle Veränderungen auf dem Markt. (anstellen)
7. Wir beschlossen, das Projekt zu beenden. (fassen)
8. Wir werden von vielen Nichtregierungsorganisationen unterstützt. (genießen)
9. Alle neuen Erkenntnisse der Wissenschaft müssen berücksichtigt werden. (finden)
10. Das Projekt muss in zwei Monaten abgeschlossen werden. (kommen)

Упр. 13. В кои от изразите с функционални глаголи по-долу се съдържа инфор-

мация за начало или край на извършваното действие?

1. beschützen – in Schutz nehmen
2. sich streiten – in Streit liegen
3. überzeugend führen – in Führung gehen
4. sich entwickeln – sich in Entwicklung befinden
5. leisten – eine Leistung erzielen
6. ändern – eine Änderung vornehmen
7. blühen – in Blüte stehen
8. sich langsam bewegen – sich in Bewegung setzen
9. heilen – eine Heilung erzielen
10. beeinflussen – Einfluss ausüben

Упр. 14. Трансформирайте изреченията. Използвайте страдателен залог вместо изразите с функционален глагол!

1. Dieser Autor ist längst in Vergessenheit geraten.
2. Sein letztes Stück ist im Ausland zur Aufführung gekommen.
3. Diese Anlage hat eine Vervollkommnung erfahren.
4. Diese Vorfälle sollen eine bessere Erklärung finden.
5. Die mehrtägigen Verhandlungen kamen endlich zum Abschluss.
6. Hat die deutsche Rechtschreibung mit der Reform eine Vereinfachung erfahren?
7. Die Politik der „kleinen Staaten" steht unter dem Einfluss der Großmächte.
8. Der Kassierer stand unter dem Verdacht, Papiere gefälscht zu haben.
9. In diesem Gedicht kommt die Trauer des Dichters um seine Geliebte zum Ausdruck.
10. Die Eltern erteilten den Kindern die Erlaubnis, in die Disko zu gehen.

Упр. 15. Заместете страдателните конструкции с изрази с функционални глаголи!

1. Das Militär wurde bei den Straßenunruhen eingesetzt.
2. Die Verdienste eines Politikers werden selten rechtzeitig anerkannt.
3. Der neue Flughafen wird aufgebaut.
4. Alle mildernden Umstände werden im Gericht berücksichtigt.
5. Ein Gemälde Dalis wurde neuerdings versteigert.
6. Die sozialen Bedingungen im Lande wurden verbessert.
7. Der neue Gesetzentwurf wurde kaum beachtet.
8. Alle Wünsche des Kindes wurden zu Weihnachten erfüllt.
9. Die Frist wurde verlängert.
10. Die Teilnehmer an der Rettungsaktion wurden ausgezeichnet.

ГРАМАТИЧЕСКИ КАТЕГОРИИ НА ГЛАГОЛА
GRAMMATISCHE KATEGORIEN DES VERBS

1. СЕГАШНО ВРЕМЕ
DAS PRÄSENS

Формообразуване

Сегашно време в немски език се образува, като от основната глаголна форма Infinitiv се махне окончанието **-en** и се прибавят личните глаголни окончания, които са:

лице	*единствено число*	*множествено число*
1	**-e**	**-en**
2	**-st**	**-t**
3	**-t**	**-en**

В зависимост от това, дали глаголът променя своята основа или не я променя, в немски език се оформят три групи спрежения за сегашно време:

• Форми на глаголи по т.нар. **правилно спрежение**. Те се образуват по гореописания начин, без промяна на основната гласна, напр.:

lernen		**schreiben**	
ich lern+**e**	wir lern+**en**	ich schreib+**e**	wir schreib+**en**
du lern+**st**	ihr lern+**t**	du schreib+**st**	ihr schreib+**t**
er	sie lern+**en**	er	sie schreib+**en**
sie lern+**t**		sie schreib+**t**	
es	Sie lern+**en**	es	Sie schreib+**en**

Особености:

– глаголи с основа, завършваща на **-t-**, **-d-** или на носова съгласна (**-m-**, **-n-**), предшествана от друга съгласна, получават -e- между основата си и личното глаголно окончание във формите за 2 и 3 лице единствено число, както и за 2 лице множествено число, напр.:

arbeiten (работя) → du arbeitest, er arbeitet, ihr arbeitet
baden (къпя се) → du badest, er badet, ihr badet
öffnen (отварям) → du öffnest, er öffnet, ihr öffnet
atmen (дишам) → du atmest, er atmet, ihr atmet

– глаголи с основа на -s-, -ss-, -ß-, -z- изгубват съгласната -s- във 2 лице единствено число, при което тази форма се изравнява с формата за 3 лице единствено число, напр.:

reisen (пътешествам) → du **reist** – er **reist**
küssen (целувам) → du **küsst** – er **küsst**
heißen (казвам се) → du **heißt** – er **heißt**
duzen (говоря на ти) → du **duzt** – er **duzt**

– глаголи, завършващи на **-eln**, изпускат гласната **-e-** в 1 лице единствено число:

hand**eln** (действам) → ich **handle**
но:
du hand**e**lst, er hand**e**lt, ...

• Форми на глаголи по т.нар. **неправилно спрежение**, при които се наблюдава промяна на основната гласна:

– някои глаголи с основна гласна **-a-** или **-o-** получават преглас във 2 и 3 лице единствено число:

fahren	**schlafen**	**lassen**	**stoßen**
ich fahre du **fährst** er sie **fährt** es	ich schlafe du **schläfst** er sie **schläft** es	ich lasse du **lässt** er sie **lässt** es	ich stoße du **stößt** er sie **stößt** es

– някои глаголи с основна гласна **-e-** променят тази гласна в **-i-** или **-ie-** във 2 и 3 лице единствено число:

geben	**sprechen**	**nehmen**	**lesen**
ich gebe du **gibst** er sie **gibt** es	ich spreche du **sprichst** er sie **spricht** es	ich nehme du **nimmst** er sie **nimmt** es	ich lese du **liest** er sie **liest** es

• Форми на глаголи, чието спрежение в сегашно време показва значителни различия в сравнение с описаните по-горе възможности:

– спомагателните глаголи в немски език:

sein		**haben**		**werden**	
ich bin	wir sind	ich habe	wir haben	ich werde	wir werden
du bist	ihr seid	du hast	ihr habt	du wirst	ihr werdet
er	sie sind	er	sie haben	er	sie werden
sie ist		sie hat		sie wird	
es	Sie sind	es	Sie haben	es	Sie werden

– модалните глаголи (за спрежението им вж. Видове глаголи/Модални глаголи).

– глаголът ***wissen*** (*зная*):

ich weiß	wir wissen
du weißt	ihr wisst
er	sie wissen
sie weiß	
es	Sie wissen

Употреба

Сегашно време в немски се използва, за да се изразят:
– протичащи в момента на говорене действия, напр.:

Herr M. **spricht** gerade am Telefon. — Г-н М. тъкмо говори по телефона.
Ich **studiere** seit zwei Jahren in München. — От две години следвам в Мюнхен.

– бъдещи действия:

Wir **treffen** uns am Bahnhof. — Ще се срещнем на гарата.

– минали действия за отразяване на исторически събития или за придаване на по-голяма живост на речта, напр.:

Der Zweite Weltkrieg **bricht** 1939 **aus**. — Втората световна война избухва през 1939 г.

Ich **gehe** gestern durch die Stadt und wen **sehe** ich da: meinen Freund! — Вървя си вчера из града и кого виждам: приятеля ми!

– общовалидни твърдения, напр.:

Die Erde **dreht sich** um die Sonne. — Земята се върти около слънцето.
Hunger **ist** der beste Koch. — Гладът е най-добрият готвач.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Допълнете липсващото окончание във въпросите! Следете за особеностите на спрежението!

a) 1. Wie find..... du mein neues Kleid?
2. Woran arbeit..... du im Moment?
3. Warum mach..... du das?
4. Warum red..... du nicht mit ihm?
5. Heirat..... du bald?
6. Komm..... du mit?
7. Warum öffn..... du das Fenster?
8. Woher kenn..... du ihn?
9. Warum beend..... du so schnell das Gespräch?
10. Was zeichn..... du hier?

b) 1. Benutz..... du dieses Wörterbuch?
2. Heiß..... du wirklich so?
3. Warum erlaub..... du ihm diesen Ton?
4. Putz..... du deine Schuhe?
5. Woher weiß..... du das?
6. Welchen Buchstaben ritz..... du in die Baumrinde ein?
7. Grüß..... du ihn von mir?
8. Muss..... du das unbedingt sagen?
9. Ergänz..... du meine Erzählung?
10. Warum zerreiß..... du den Brief?

Упр. 2. Образувайте изречения с глаголна форма за сегашно време в 1 и 3 лице единствено число!

Образец: *richtig handeln → Ich handle richtig.*
Er handelt richtig.

1. links und rechts verwechseln
2. intensiv grübeln
3. für einen Test büffeln
4. an seiner Aufrichtigkeit zweifeln
5. die Tür aus Angst verriegeln
6. an der Tür klingeln
7. die Neugier mit Mühe zügeln
8. glücklich lächeln
9. durch die Stadt bummeln
10. die hinterlistigen Pläne der Gegner vereiteln

Упр. 3. В следващия текст чужденец, учещ немски, се опитва да проникне в

системата за образуване на формите за сегашно време. Коригирайте неправилните форми!

Der Läufer läuft,
der Säufer säuft,
sagt man nun auch: der Käufer käuft?

Der Lenker lenkt,
der Denker denkt,
ob richtig wohl: Der Sänger sängt?

Der Träger trägt,
der Schläger schlägt,
warum nun nicht: der Jäger jägt?

Der Spieler spielt,
der Fühler fühlt,
gibt's auch 'nen Schüler, welcher schült?

Ich geb's auf und sage frei:
Das alles ist Sophisterei! –
So konstatiert man Tag für Tag:
Deutsche Sprache – schwere Sprak!

Упр. 4. Какво правят тя и той? Образувайте формите за 3 лице единствено число от следните глаголи!

Sie..., er...

a) fragen – antworten
weinen – singen
lernen – faulenzen
sitzen – stehen
warten – gehen
überlegen – handeln
zeichnen – malen

Sie..., er...

b) schlafen – essen
befehlen – empfehlen
fahren – laufen
erschrecken – helfen
fallen – halten
sehen – sprechen
vergessen – wissen

Упр. 5. Заместете с правилната глаголна форма!

1. Ich (haben) sie gern: sie (helfen) mir immer.
2. Wir (streiten) uns manchmal: sie (tragen) gern meine Hemden.
3. Jeder (verlassen) sich auf sie: sie (versprechen) nie etwas, was sie nicht (halten).
4. Sie (raten) den Freunden: sie (wissen) immer Bescheid.
5. Sie (gefallen) allen: sie (benehmen) sich gut.
6. Sie (laden) Gäste ein: sie (empfangen) sie immer freundlich.
7. Sie (treffen) sich mit vielen Menschen: sie (fallen) durch ihre Kontaktfreudigkeit auf.
8. Ich (wollen) sie nicht verlieren: sie (können) mir immer Freundin sein.

Упр. 6. Кой какво прави? Образувайте изречения с подходящата форма на глагола от изразите!

a) Ich lerne Deutsch. Ich...

(Vokabeln schreiben, sprechen, Grammatik üben, Sätze bilden, Beispiele übersetzen, Tonbänder hören, Texte lesen);

b) Du machst einen Kuchen. Du...

(500 g Mehl, Butter und 200 g Zucker nehmen, 2 Eier dazu geben, den Teig kneten, den Teig eine halbe Stunde im Kühlschrank lassen, den Teig in die Springform ausrollen, ein Eiweiß steif schlagen, den Teig damit bestreichen, in die Backröhre stecken, 40 Min. bei Mittelhitze backen);

c) Meine Mutter ist Journalistin. Sie...

(Artikel verfassen, Texte lesen und korrigieren, im Internet surfen, verschiedene Leute interviewen, sich mit interessanten Menschen treffen, ins Ausland fahren, im Stress sein, wenig schlafen);

Mein Vater ist Lehrer. Er...

(Englisch unterrichten, Hausaufgaben und Tests korrigieren, den Schülern helfen, sich mit den Eltern unterhalten);

d) Wir sind Fußballfans. Wir...

(sich gern über Fußball unterhalten, ins Stadion gehen, sich das Spiel ansehen, die Lieblingsmannschaft unterstützen, Autogramme sammeln);

e) Ihr habt verschiedene Hobbys. Ihr...

(Briefmarken sammeln, basteln, joggen, angeln, Sport treiben, Musik hören, in die Disko gehen);

f) Meine Großeltern sind Rentner. Sie...

(reisen, sich ruhig Zeit für alles lassen, in den Park gehen, im Haushalt helfen).

Упр. 7. Поставете глаголите в скоби в съответната форма на сегашно време!

1. Liebe (machen) blind.
2. Fleiß (bringen) Brot, Faulheit Not.
3. Alte Liebe (rosten) nicht.
4. Viele Köche (verderben) den Brei.
5. Aus kleinem Reis (werden) ein großer Baum.
6. Ordnung (helfen) haushalten.
7. Die Katze (lassen) das Mausen nicht.
8. Fleißige Hand (erwerben), faule Hand (verderben).
9. Wer den kleinen Finger (geben), dem (nehmen) man die ganze Hand.
10. Was ich nicht (wissen), (machen) mich nicht heiß.
11. Der Mensch (sein), was er (essen).
12. Wer hoch (steigen), (fallen) tief.
13. Wer viel (versprechen), (halten) wenig.
14. Wer nicht sehen (wollen), dem (helfen) keine Brille.

Упр. 8. Попълнете глаголните окончания в текста „Няколко лъжи относно храненето"!

Ernährungslüge Nr. 1: „Man (können) nie genug Vitamine zu sich nehmen"

Aber: Vitamin-Überdosen (können) krank machen.

Ernährungslüge Nr. 2: „Schwangere (müssen) für zwei essen"

Aber: Der tägliche Kalorienbedarf (sein) auch während der Schwangerschaft nicht besonders erhöht. Erst ab dem vierten Monat (brauchen) die werdende Mutter 250 Extra-Kalorien.

Ernährungslüge Nr. 3: „Schokolade (machen) glücklich"

Aber: Schokolade (haben) ihre enorme Anziehungskraft, nur weil sie süß (schmecken) und einen Genuss (bieten). Sie (bereiten) höchstens den Schokoladenherstellern Glück.

Ernährungslüge Nr. 4: „Fett (verursachen) Dickleibigkeit"

Aber: Es (kommen) weniger auf die Menge, als auf die Art und Qualität der Fette an.

Ernährungslüge Nr. 5: „Kaffee (erhöhen) das Herzinfarktrisiko"

Aber: Zahlreiche Untersuchungen (beweisen), dass kein Zusammenhang zwischen Kaffeetrinken und Herzinfarkt (bestehen). Kaffee (schützen) die Leber vor der Alkoholeinwirkung.

Ernährungslüge Nr. 6: „Kinder (dürfen) nicht vegetarisch essen"

Aber: Vegetarische Ernährung (können) auch für Kinder gut sein, wenn man gewisse Regeln (einhalten).

Ernährungslüge Nr. 7: „Blutgruppenspezifische Ernährung (helfen) beim Abnehmen"

Aber: Diese Behauptung (stoßen) auf Kopfschütteln bei Experten, weil die Blutgruppenidentität keinen Einfluss auf das Gewicht und auf den Gesundheitszustand (nehmen).

Ernährungslüge Nr. 8: „Honig (sein) für jeden gesund"

Aber: Der Honig (können) Allergien auslösen oder er (verschlimmern) ihre Symptome.

Упр. 9. Използвайте формата за сегашно време на глаголите в скоби!

Wozu sind ältere Schwestern gut

1. Manchmal (sich ärgern) ich über sie:
2. Sie (lassen) mich die ganze Haushaltsarbeit machen.
3. Sie (schicken) mich immer ins Nebenzimmer, wenn sie Besuch (haben).
4. Sie (erfinden) immer etwas, damit sie an mein Taschengeld (kommen).
5. Sie (lachen) über meine Unbeholfenheit.
6. Sie (nehmen) mir meine Sachen, (leihen) mir aber nie ihre Kleider.
7. Sie (geben) mir nie Ruhe.
8. Aber manchmal (finden) ich sie ganz nett:
9. Sie (trösten) mich, wenn ich Probleme (haben).
10. Sie (helfen) mir bei den Matheaufgaben.
11. Sie (schützen) mich vor den frechen Jungs in der Schule.
12. Sie (verraten) mich nicht.
13. Sie (vergessen) nie meinen Geburtstag.
14. Sie (versprechen), mich in die Disko mitzunehmen.
15. Sie (wissen) immer Bescheid.
16. Auf sie (sein) letzten Endes Verlass.

Упр. 10. Подредете изреченията по групи: а) действието протича в настоящето; б) действието протича в бъдещето; в) действието е протекло в миналото; г) действието е общовалидно.

1. Unlängst sitze ich zu Hause und auf einmal klingelt das Telefon.
2. Du kommst erst in zwei Wochen wieder.
3. Das Muss ist eine harte Nuss.
4. Einstein formuliert die Relativitätstheorie.
5. Ich höre, Sie wollen verreisen.
6. Der Präsident repräsentiert den Staat nach außen.
7. Kälte ist keine Energie.
8. Wann sehen wir uns wieder?
9. Der Vater liest nur diese Zeitung.
10. Mein Freund schreibt Gedichte.
11. Ich bin gleich fertig!
12. Warum erzählst du diesen Unsinn?
13. Der Mensch hofft, solange er lebt.
14. Seit einer halben Stunde redet er nur von seinem neuen Auto.

Упр. 11. Преведете изреченията на немски!

1. За съжаление хората днес рядко пишат писма. Те разчитат на телефона, изпращат

си SMS, общуват с и-мейли.

2. Не пуша, но моите приятелки пушат. Трудно ми е да разбера това съмнително удоволствие.

3. Понякога си мисля, че хората са много лоши. Но точно тогава срещам някого, който ми отстъпва място в трамвая, който помага на възрастна жена, който пуска монета в кутийката на просяка и така възвръщам отново вярата си в човека.

4. Няма човек, който да не греши. И точно грешките са тези, които ни помагат да се развиваме. Затова не бива да заклеймяваме грешките!

5. Как да получиш тази работа? Подаваш си документите, явяваш се на интервю, обмисляш добре отговорите, стараеш се да направиш добро впечатление, показваш, че имаш качествата за мястото и ... получаваш работата!

2. МИНАЛО ВРЕМЕ ПРЕТЕРИТУМ
DAS PRÄTERITUM

Формообразуване

База за образуване на Präteritum е **втората основна форма** на глаголите. Тя има следните варианти:

– глаголна основа + претеритална наставка -te:

leb + en (живея) → **leb + te**
mach + en (правя) → **mach + te**

– глаголна основа без окончание, с променена основна гласна:

schreib + en (пиша) → **schrieb**
helf + en (помагам) → **half**

– глаголна основа с променена основна гласна + претеритална наставка -te:

bring + en (донасям) → **brach + te**
wiss + en (зная) → **wuss + te**

Тези варианти формират три основни групи глаголи, които образуват Präteritum по следния начин:

• **Слабите или правилните глаголи** (образуващи втората си основа с помощта на претериталната наставка **-te**) добавят към тази основа личните окончания за Präteritum:

kaufen		**rechnen**	
ich kaufte	wir kaufte+**n**	ich rechnete	wir rechnete+**n**
du kaufte+**st**	ihr kaufte+**t**	du rechnete+**st**	ihr rechnete+**t**
er	sie kaufte+**n**	er	sie rechnete+**n**
sie kaufte		sie rechnete	
es	Sie kaufte+**n**	es	Sie rechnete+**n**

Особености:

– при глаголи, чиято основа завършва на **-d-** (***bilden*** *образувам*), **-t-** (***arbeiten*** *работя*)

или на комбинация от съгласна + носова съгласна, напр. **-chn-** (***rechnen*** *смятам*), **-dn-** (***ordnen*** *подреждам*), **-tm-** (***atmen*** *дишам*), между основата и окончанието **-te** се добавя още и **-e-**, срв. *bildete*, *arbeitete*, *rechnete*, *ordnete*, *atmete*;

– формите за 1 и 3 лице единствено число съвпадат и нямат окончания, вж. примерите горе.

• **Силните (неправилните) глаголи** в немски не получават окончание **-te**, тяхната втора основа се образува само чрез промяна на коренната гласна, напр.:

kommen (идвам) → **kam**
lesen (чета) → **las**
nehmen (взимам) → **nahm**
rufen (викам) → **rief**
weisen (соча) → **wies**
schlafen (спя) → **schlief**
fangen (хващам) → **fing**
schleichen (промъквам се) → **schlich**
reiten (яздя) → **ritt**
wachsen (раста) → **wuchs**
tragen (нося) → **trug**
laden (товаря) → **lud**
lügen (лъжа) → **log**
ziehen (тегля) → **zog**
bieten (предлагам) → **bot**

NB! Глаголи като *stehen* (*стоя*) → ***stand***, *gehen* (*вървя*) → ***ging***, *sitzen* (*седя*) → ***saß***, *leiden* (*страдам*) → ***litt***, *tun* (*правя*) → ***tat*** освен коренната гласна променят и част от основата си.

Към втората основа се прибавят личните окончания за образуване на Präteritum, напр.:

gehen		**lesen**	
ich ging	wir ging+**en**	ich las	wir las+**en**
du ging+**st**	ihr ging+**t**	du las+**t**	ihr las+**t**
er	sie ging+**en**	er	sie las+**en**
sie ging		sie las	
es	Sie ging+**en**	es	Sie las+**en**

При глаголи с втора основа, завършваща на **-d-**, **-t-**, **-s-**, **-ß-**, **-chs-**, се добавя **-e-** между основата и окончанието във 2 лице единствено и множествено число, напр. *du fandest*, *ihr fandet*; *du wuchsest*, *ihr wuchset*.

• В немски език има някои глаголи, които образуват претериталните си форми по особен начин, напр.:

– спомагателните глаголи: *sein* → ***war***, *haben* → ***hatte***, *werden* → ***wurde***;

– глаголи като *rennen* (*тичам*) → ***rannte***, *nennen* (*наричам*) → ***nannte***, *brennen* (*горя*) → ***brannte***, *kennen* (*познавам*) → ***kannte***, *senden* (*изпращам*) → ***sandte***, *wenden* (*обръщам*) → ***wandte***, *bringen* (*нося*) → ***brachte***, *denken* (*мисля*) → ***dachte***, които променят коренната гласна и същевременно получават окончание **-te** към основата;

– глаголът *wissen* (*зная*) → ***wusste***;

– модалните глаголи *können* → ***konnte***, *dürfen* → ***durfte***, *müssen* → ***musste***, *mögen* → ***mochte***.

NB! Поради изброените по-горе особености е наложително глаголите да се заучават с основните им форми!

Употреба

Präteritum може да се предпочете по формални причини, напр.:
– при спомагателни или модални глаголи:

Ich **war** zu Hause.	Бях си вкъщи.
Sie **hatten** viel zu tun.	Те имаха много работа.
Wir **wollten** nur helfen.	Искахме само да помогнем.

– при страдателни конструкции:

Wurde dabei die Wahrheit **gesagt**?	Беше ли казана истината в този случай?

Präteritum се използва в немски език като разказно време за минали събития. На български то обикновено се предава с формите за минало свършено и минало несвършено време, напр.:

Er **las** das Buch.	Той четеше книгата.
Er **stand auf**.	Той стана.

Начинът на превод зависи често от функционалния стил и вида текст:
– немските приказки се разказват обикновено в Präteritum, в този случай на български се използва преизказно наклонение, напр.:

Es **war** einmal ein Holzfäller. Er **hatte** zwei Kinder, die **hießen** Hänsel und Gretel.	**Имало** едно време един дървар. Той **имал** две деца, които **се казвали** Хензел и Гретел.

– биографски справки или данни за исторически събития в немски език се представят с претеритални форми, на които в български съответства сегашно време, напр.:

Goethe **wurde** 1749 in Frankfurt am Main **geboren**. Er **studierte** in Leipzig und Strassburg. Goethe **wurde** durch seine Sturm-und-Drang-Werke bekannt.	Гьоте **е роден** през 1749 г. във Франкфурт на Майн. **Следва** в Лайпциг и Страсбург. **Става** известен с произведенията си от периода „Бурни устреми“.
Nach dem Zweiten Weltkrieg **wurde** Deutschland **geteilt**. Die Wiedervereinigung Deutschlands **erfolgte** 1991.	След Втората световна война Германия **е разделена**. Повторното ѝ обединение **се осъществява** през 1991 г.

Präteritum се използва в немски език и с въпроси или изказвания за настоящето или бъдещето, които се отнасят до стари, но забравени факти, напр.:

Wie **war** Ihr Name, bitte?	Как ви беше името?
Welche Aufgabe **hatten** wir für morgen?	Коя задача имахме за утре?

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Попълнете липсващата форма (инфинитив или претеритум)!

fragen	–	....	beobachten	–	....
....	–	dachte	wachsen	–	....
ordnen	–	....	....	–	verlor
verstehen	–	....	lügen	–	....
....	–	sang	....	–	grub

zeichnen	–	....	ziehen	–	....
....	–	rannte	zeigen	–	....
....	–	schrie	binden	–	....

Упр. 2. В нередки случаи сходно звучащи глаголи в немски имат различни претерітални форми. Обърнете внимание на тази особеност, посочвайки формите за претеритум при следните двойки глаголи!

a) kaufen	–	laufen	b) essen	–	gießen
befehlen	–	fehlen	bieten	–	bitten
wissen	–	küssen	genesen	–	genießen
reißen	–	reisen	lügen	–	liegen
tragen	–	sagen	denken	–	schenken
lassen	–	passen	bringen	–	singen
schleichen	–	reichen	triefen	–	treffen
gelingen	–	gelangen	ziehen	–	verzeihen
packen	–	backen	fahren	–	führen
betrügen	–	bedrücken	biegen	–	beugen
fallen	–	fällen	kennen	–	können
rennen	–	rinnen	taugen	–	saugen
stehlen	–	stellen	wiegen	–	wagen

Упр. 3. Превърнете изреченията в претеритум! Следете за употребата на силните и слаби глаголи!

1. Die Mutter hängt die Kleider in den Kleiderschrank. – Die Kleider hängen im Kleiderschrank.
2. Ich lege die Papiere in die Schublade. – Die Papiere liegen in der Schublade.
3. Das Kind stellt die Blumen in die Vase. – Die Vase steht auf dem Tisch.
4. Das Schiff versinkt im offenen Meer. – Eine Rakete versenkt das Feindschiff.
5. Der abgesägte Baum fällt zu Boden. – Man fällt die kranken Bäume.
6. Das Pferd trinkt am Fluss. – Der Hirt tränkt das Pferd.
7. Der Attentäter sprengt den Wagen. – Der Wagen springt in die Luft.
8. Der Hund erschreckt das Kind. – Das Kind erschrickt vor dem Hund.
9. Die Hausfrau bleicht die Wäsche. – Die Farben bleichen mit der Zeit.
10. Freude schwellt ihm die Brust. – Der verrenkte Fuß schwillt.

Упр. 4. Използвайте подходящата претерітална форма, за да допълните изреченията!

1. *schaffen*
   Der Maler .... das Gemälde im frühen 18. Jh.
   Sie .... von früh bis spät.
2. *scheren*
   Man .... die Schafe immer Mitte Juni.
   Die Kinder .... sich nicht um die Nachbarn und tobten weiter.
3. *schleifen*
   Der Juwelier .... den Diamanten.
   Der Betrunkene .... seine Jacke hinter sich.
4. *wiegen*
   Das Baby .... nur 3 Kilo.
   Die Mutter .... die Petersilie ganz klein.

5. *bewegen*
   Diese Geschichte .... mich zutiefst.
   Die letzten Ereignisse .... ihn dazu, aus der Politik zu gehen.
6. *weichen*
   Das Kind .... nicht von meiner Seite.
   Sie .... vor dem Waschen die Wäsche ein.

Упр. 5. В следните съобщения на Дружеството за немски език във Висбаден са пропуснати глаголните форми! Попълнете ги, образувайки форми за претеритум!

a) *Teuro* ist das Wort des Jahres 2002. Zwar (verlaufen)[1] die Einführung der europäischen Währung ganz reibungslos, doch die Bürger (müssen)[2] bald feststellen, dass mit der Umrechnung von DM in Euro etliche Preiserhöhungen (einhergehen)[3]. Wie die Gesellschaft für Deutsche Sprache in Wiesbaden (feststellen)[4], (sich niederschlagen)[5] der Euro-Schock in der Sprache: Aus *Euro = teuer* (werden)[6] *Teuro*.

b) Marie und Alexander sind die beliebtesten Namen in Deutschland. Wie die Gesellschaft für Deutsche Sprache in Wiesbaden (mitteilen)[1], (wählen)[2] die Eltern diese Namen im Jahre 2002 am häufigsten. Bei den Mädchennamen (folgen)[3] auf der Beliebtheitsskala die Namen Sophie, Maria, Anna, Laura und Lea. Bei den Jungen (sich entscheiden)[4] die Eltern am häufigsten für Maximilian, Paul, Leon, Lukas und Jonas.

c) Ein Ereignis (aufrütteln)[1] die Gemüter in Deutschland: der PISA-Schock (sein)[2] eine Reaktion auf die Internationale Vergleichsstudie der Schülerleistungen, in der die deutschen Schüler besonders schlecht (abschneiden)[3]. Der PISA-Schock (beherrschen)[4] die Schlagzeilen und (anfachen)[5] eine Diskussion über den Bildungsnotstand in Deutschland.

Упр. 6. Поставете глагола в претеритум!

1. An diesem Morgen (kommen) ich zu spät aus dem Bett.
2. Im Badezimmer (einreiben) ich mir versehentlich Seife in die Augen.
3. Beim Frühstück (tun) ich Salz statt Zucker in meinen Kaffee.
4. Dann (streichen) ich auf mein Schinkenbrot Marmelade drauf.
5. Erst auf der Straße (bemerken) ich, dass (es regnet), und ich (sein) ohne Regenschirm.
6. An der Bushaltestelle (müssen) ich 20 Minuten im Regen auf den Bus warten.
7. Endlich (biegen) der Bus um die Ecke.
8. Ich (einsteigen) in den Bus und dann (fallen) mein Blick auf die Tabelle: ich (fahren) in dem falschen Bus!
9. Als ich endlich im Büro (ankommen), (warten) der Chef ungeduldig auf mich.
10. In seinen Augen (liegen) der unmissverständliche Ausdruck, der immer auftaucht, wenn ich zu spät zur Arbeit komme.
11. Zu welcher Taktik (sollen) ich diesmal greifen?
12. Der Chef (winken) mit der Hand und (bitten) mich in sein Zimmer.
13. (Bedeuten) das das Ende meines Arbeitsvertrags oder nur der Anfang eines neuen Pechtags?

Упр. 7. Разкажете за изминалия уикенд! Преобразувайте текста в претеритум!

Es ist endlich Wochenende! Mein Plan ist natürlich bis Mittag im Bett zu bleiben. Daraus wird aber nichts. Um 6 Uhr früh klingelt das Telefon und ich wache auf. Falsch verbunden. Ich lege mich wieder ins Bett, da dröhnt auf einmal der Fernseher nebenan. Die Nachbarkinder sind wieder allein zu Hause! Ich muss also aufstehen. Taumelnd gehe ich in die Küche, setze Wasser für den Kaffee auf. Ich gieße das kochende Wasser auf den Kaffeepulver und natürlich auch auf meine Hand! Ich schreie laut auf, dann verfluche ich meinen Ungeschick. Ich verbinde die Hand und beschließe einen

frühen Spaziergang zu machen. Die Tür knallt hinter meinem Rücken und in diesem Moment fällt mir ein, dass meine Schlüssel in der Wohnung sind. Den lieben langen Tag suche ich nach jemandem, der mir helfen kann.

Erst gegen Abend komme ich wieder in meine vier Wände zurück. Ich bin froh, dass der Tag zu Ende ist und dass ich ihn vergessen kann.

Упр. 8. Попълнете липсващите глаголни форми в претеритум!

Meine Tochter (haben)[1] ihre erste Verabredung. Sie (anziehen)[2] ihr schönstes Kleid. Um den Hals (legen)[3] sie eine zartblaue Glasperlenkette. Sie (sich schminken)[4], (auftragen)[5] sorgfältig den Lippenstift auf die Lippen, (nachziehen)[6] mit der Wimperntusche die Augenbrauen. Das Haar (binden)[7] sie zuerst zu einem Schwanz, dann (lassen)[8] sie es offen. Eine widerspenstige Locke (fallen)[9] ihr in die Stirn. Sie (anprobieren)[10] ein paar Schuhe, dann (sich entscheiden)[11] sie für die Sandaletten mit den hohen Absätzen. Um die Schultern (umwerfen)[12] sie einen Schal, (greifen)[13] nach der Handtasche, (werfen)[14] einen letzten Blick in den Spiegel, (geben)[15] mir einen Kuss und (losziehen)[16].

Упр. 9. Текстът се нуждае от редакция. Заменете изразите с повтарящия се глагол* machen *с поставените в скоби синоними! Следете за формообразуването в Präteritum!

Herr Machmann

Als Herr Machmann beim Morgengrauen das Fenster aufmachte (öffnen), machte er solchen Lärm (lärmen), dass er seine Frau dadurch wach machte (wecken). Gleich machte sie einen Sprung aus dem Bett (springen), und machte das Radio an (einschalten), sie machte sich aber weiter keine Gedanken (nachdenken), sondern sie machte sich gleich fertig (sich anziehen). Dann machte sie sich daran (beginnen), das Frühstück zu machen.

Herr Machmann machte nicht viel Worte beim Abschied (sich kurz verabschieden). Er sagte nur „Mach's gut!" und machte sich auf den Weg (losfahren). Im Büro machte er seine Arbeit (erledigen). In der Mittagspause machte er einige Besorgungen (einkaufen). Als er den Kassenzettel sah, machte er große Augen (überrascht sein), machte aber den Mund nicht auf (nichts sagen).

Auf dem Nachhauseweg machte er einen Abstecher zu seinem Schwager (vorbeikommen). Sie machten sich an dem Auto zu schaffen (reparieren), denn der Vergaser machte Herrn Machmann Probleme (Probleme bereiten).

An einer Autobahnraststätte machte Herr Machmann noch einmal Halt (halten). Er machte sich Vorwürfe (sich vorwerfen), dass er keine Blumen für seine Frau gekauft hatte. Er kaufte einen Blumenstrauß und machte sich wieder auf den Weg (weiter fahren).

Zu Hause machte seine Frau gerade das Abendbrot (zubereiten). Familie Machmann machte sich einen gemütlichen Abend (verbringen).

Упр. 10. Образувайте претериталната форма на глаголите в скоби!

Der Wind und die Sonne (sich streiten), wer es wohl schaffen würde, den einsamen Wanderer dazu zu bringen, seinen Mantel auszuziehen. Der Wind (blasen) und (stürmen) und der arme Mann (ziehen) seinen Mantel immer fester um seinen Leib.

Dann (sein) die Sonne dran. Liebevoll (aussenden) sie ihre Strahlen und schon bald (öffnen) der Mann den obersten Mantelknopf und kurze Zeit später (ausziehen) er den Mantel.

Упр. 11. Поставете глаголите в скоби в претеритум!

Ein modernes Märchen

Es (sein) einmal ein wissensdurstiger Zeitungsleser. Er (lesen) viele Zeitungen und (sich bemühen), alles, was sie (schreiben), zu verstehen. Das (fallen) ihm nicht immer leicht, denn die Journalis-

ten und die Redakteure (sich bedienen) vieler Fremdwörter. Deshalb (haben) er stets auch Wörterbücher zur Hand. (Begegnen) ihm ein Fremdwort, das er nicht (kennen), so (nachsuchen) er in den Wörterbüchern und (sich einprägen) das Fremdwort. Auf diese Weise (werden) er immer klüger und bald (geben) es für ihn kein Fremdwort mehr.

Eines Tages (lesen) unser Zeitungsleser den Ausdruck „dieses von der Frauenbewegung insoirierte Werk" und vor Freude (schlagen) sein Herz schneller. Endlich (treffen) er auf ein Wort, dessen Bedeutung er nicht (kennen)! Er (finden) aber nirgends eine Erklärung. Seine Suche (bleiben) immer ohne Erfolg. Endlich (einfallen) ihm, an die Redaktion zu schreiben. Er (bitten) sie um Hilfe. Die Antwort (kommen) sofort und (lauten): bei „insoirieren" handle es sich um einen Druckfehler. Das Wort (sollen) heißen: „inspirieren".

Der Zeitungsleser (sein) enttäuscht darüber, dass er kein neues Wort, sondern nur einen Druckfehler gefunden hatte.

Упр. 12. Допълнете липсващата претеритална форма!

EITELKEIT

J. Spohn

So manches Tierchen ist stolz auf seine Schönheit. So (sein)[1] das auch bei einem Käfer. An jedem Wochenende (lassen)[2] er sich seinen blauvioletten Rückenpanzer blank polieren. Er (geben)[3] erst Ruhe, wenn sich seine Bewunderer in dem Glanz spiegeln (können)[4]. Dann (richten)[5] er sich stolz auf und (tragen)[6] seinen Kopf höher als die anderen.

An einem Tage, als das Sonnenlicht auf seinem Rücken (spielen)[7], (verlieben)[8] sich ein Huhn in seine Schönheit. Wie das so ist, wenn ein Huhn einen Käfer mag – das bedeutet einmal kurz SCHNAPP.

Упр. 13. Попълнете липсващата претеритална форма! От коя приказка е откъсът?

Es (sein)[1] einmal ein armer Holzhacker. Er (wohnen)[2] vor einem großen Wald. Es (gehen)[3] ihm jämmerlich, denn er (können)[4] seine Frau und seine zwei Kinder nicht ernähren. Einmal (haben)[5] er kein Brot mehr und (geraten)[6] in Panik. Da (sprechen)[7] seine Frau zu ihm: „Nimm die beiden Kinder morgen früh in den Wald, mach ein Feuer, gib ihnen das Brot und lass sie allein." Der Mann (wollen)[8] lange nicht, aber seine Frau (geben)[9] ihm keine Ruhe, bis er endlich (einwilligen)[10].

Die Kinder (hören)[11] alles. Das Schwesterchen (anfangen)[12] zu weinen. Das Brüderchen (trösten)[13] es. Er (aufstehen)[14] und (gehen)[15] leise vor die Tür. Da (scheinen)[16] der Mond und die weißen Kieselsteine (glänzen)[17] vor dem Haus. Der Knabe (auflesen)[18] sie sorgsam. Dann (zurückkehren)[19] er zu seinem Schwesterchen und (einschlafen)[20]...

3. МИНАЛО ВРЕМЕ ПЕРФЕКТ
DAS PERFEKT

Формообразуване

Миналото време Perfekt се образува с помощта на спомагателен глагол (*haben* или *sein*) и миналото причастие на глагола, които образуват рамка в изречението (спомагателният глагол заема втора позиция, а причастието стои в края на изречението).

сегашно време на **haben** или **sein**	+	**Partizip II** на съответния глагол

Das Kind **hat** das Buch noch nicht **gelesen.** — Детето все още не е чело книгата.
Das Kind **ist** noch nicht in der Bibliothek **gewesen.** — Детето все още не е било в библиотеката.

NB! Изключение от този модел правят конструкциите с модален глагол и с глагола ***lassen***: при тях вместо причастие се използва Infinitiv:

Ich **habe** das nicht **tun** <u>**müssen**</u>. — Не бях длъжен да правя това. Не трябваше да правя това.
Ich **habe** mich nicht **täuschen** <u>lassen</u>. — Не се оставих да ме заблудят.

Миналото причастие, необходимо за образуването на перфект, има своя специфика. Причастните форми на **слабите глаголи** имат следната структура:

ge + глаголна основа + t

wirken (действам) → **ge + wirk + t**
klingeln (звъня) → **ge + klingel + t**

NB! ✦ При глаголна основа на **-t-**, **-d-**, **-ffn-**, **-chn-**, **-tm-** окончанието **-t** се разширява с **-e-**:

arbeiten (работя) → gearbeitet
dulden (търпя) → geduldet
öffnen (отварям) → geöffnet
rechnen (смятам) → gerechnet
atmen (дишам) → geatmet
ordnen (подреждам) → geordnet

✦ Причастията на глаголи с делими представки включват **-ge-** между глаголната представка и глаголната основа:

einkaufen (пазарувам) → **ein + ge + kauft**

Изключение от общото правило представляват:
– глаголите, завършващи на **-ieren** (не получават представката **ge-**):

studieren (следвам) → **studiert**
komponieren (композирам) → **komponiert**

– глаголите с неделими представки (не получават представката **ge-**):

berichtigen (поправям) → **berichtigt**
verkaufen (продавам) → **verkauft**

Причастните форми на **силните глаголи** имат следната структура:

ge + (променена) глаголна основа + en

laufen (бягам) → **ge + lauf + en**
singen (пея) → **ge + sung + en**

NB! Причастията на глаголи с делими представки включват **-ge-** между глаголната представка и глаголната основа:

aufstehen (ставам) → **auf + ge + standen**

Изключение от общото правило представляват глаголите с неделими представки (не получават представката ge-):

verlieren (губя) → **verloren**
besprechen (обсъждам) → **besprochen**

Perfekt се образува с помощта на спомагателния глагол ***sein*** при:
– глаголите ***sein*** (*съм*), ***bleiben*** (*оставам*):

Wo **bist** du **gewesen**?	Къде беше?
Die Stadt **ist** mir für immer in Erinnerung **geblieben.**	Градът остана завинаги в спомените ми.

– непреходни глаголи, изразяващи движение от или към дадена цел – ***aufstehen*** (*ставам, изправям се*), ***fahren*** (*пътувам*), ***fallen*** (*падам*), ***fliegen*** (*летя*), ***gehen*** (*вървя, отивам*), ***kommen*** (*идвам*), ***reisen*** (*пътешествам*) и др.:

Ich **bin** nach Hause **gegangen.**	Отидох си вкъщи.
Wir **sind** von Sofia **abgefahren.**	Отпътувахме от София.

– непреходни глаголи, изразяващи промяна на състоянието – ***aufblühen*** (*разцъфва*), ***aufwachsen*** (*израствам*), ***aufwachen*** (*събуждам се*), ***einschlafen*** (*заспивам*), ***entstehen*** (*възниква*), ***werden*** (*ставам*), ***wachsen*** (*раста*); ***sterben*** (*умирам*), ***ertrinken*** (*удавям се*), ***ersticken*** (*задушавам се*), ***umkommen*** (*загивам*), ***vergehen*** (*изминава, отминава*) и др.:

Das Kind **ist eingeschlafen.**	Детето заспа.
Er **ist** bei einem Verkehrsunfall **umgekommen.**	Той загина при пътно произшествие.

– събитийни глаголи като ***geschehen*** (*случва се, става*), ***passieren*** (*случва се, става*), ***vorkommen*** (*случва се*), ***widerfahren*** (*случва се някому*), ***glücken*** (*удава се*), ***gelingen*** (*удава се, успява*), ***misslingen*** (*не се удава, проваля се*) и др.:

Wann **ist** das **passiert**?	Кога се случи това?

NB! Изключение от това правило представляват глаголи като ***sich ereignen*** (*случва се*), ***sich treffen*** (*става, случва се*), ***stattfinden*** (*състои се*), ***klappen*** (*става, успява*), ***sich ziemen*** (*редно е*).

Perfekt се образува с помощта на ***haben*** при:
– глагола ***haben***:

Ich **habe** gestern eine Prüfung **gehabt.**	Вчера имах изпит.

– преходните глаголи (с пряко допълнение):

Die Kinder **haben** schon die erste Schwalbe **gesehen.**	Децата вече видяха първата лястовичка.

– възвратните глаголи:

Ich **habe mich** sehr **beeilt.**	Много бързах.

– модалните глаголи:

Das **habe** ich nicht **gewollt.**	Не исках това.
Er **hat** es nicht **machen dürfen.**	Той не биваше да прави това.

– безличните глаголи:

Es hat gestern **geschneit.**	Вчера валя сняг.

NB! Безлично употребени глаголи като ***es geht um***, ***es kommt auf etw. an*** образуват перфект със *sein*.

– непреходните глаголи, при които няма насочено движение или промяна на състоянието:

Ich **habe** zwei Stunden im Wartesaal **gesessen.**	Седях два часа в чакалнята.

NB! В някои диалекти на Южна Германия и Австрия в тези случаи се използва *sein*!

Особени случаи

При някои глаголи в зависимост от употребата и значението могат да се използват и двата спомагателни глагола:

Ich **habe** zwei Stunden **geschwommen.** (*нецеленасочено движение*)	Плувах два часа.
Ich **bin** ans andere Ufer **geschwommen.** (*движение с цел*)	Доплувах до другия бряг.
Das Paar **hat** wunderschön **getanzt.** (*нецеленасочено движение*)	Двойката танцува чудесно.
Das Paar **ist** durch den Saal **getanzt.** (*движение с указана посока*)	Двойката мина, танцувайки, през залата.
Ich **bin** nach Sofia **gefahren.** (*движение с посока*)	Аз отпътувах за София.
Ich **habe** das Kind in den Kindergarten **gefahren.** (*преходен глагол*)	Откарах детето в детската градина.
Das Mädchen **hat** das Haar **getrocknet.** (*преходен глагол*)	Момичето си изсуши косата.
Das Haar **ist (hat)** schnell **getrocknet.** (*промяна на състояние*)	Косата изсъхна бързо.

Значението на някои глаголи не позволява образуването на перфект, напр. ***stammen*** (*произхождам*), ***münden*** (*влива се*) и др.:

Die Fenster **gingen** nach Süden.	Прозорците гледаха на юг.
Der Weg **führte** in die Stadt.	Пътят водеше към града.

Модалните и спомагателните глаголи предпочитат употребата на претеритум за изразяване на минали действия.

В някои идиоматични изрази е възможна употреба само в перфект, напр.:

Er **ist** nicht auf den Mund **gefallen.**	Много му знае устата.
Meine Schuhe **haben** schon **ausgedient.**	Обувките ми вече си изслужиха службата.

Употреба

Перфект се употребява в немски главно в следните случаи:
• За означаване на минало действие. Най-често това става при:
– съобщение за действие, извършено непосредствено преди момента на говорене:

Ich **habe** gerade **telefoniert**.

Току-що се обадих по телефона.

– кратки съобщения, констатации, обобщения:

Das Parlament **hat** das Gesetz in erster Lesung **verabschiedet**.

Парламентът прие закона на първо четене.

– разговор, диалог, в който се задават кратки въпроси и отговори:

„Was **hast** du gestern **gemacht**?"
„Ich **habe** endlich meine Unterlagen in Ordnung **gebracht**."

– Какво прави вчера?
– Най-сетне си подредих документите.

– въвеждащо изречение в информация, която се предава с претеритум:

Die Feierlichkeiten anlässlich des Tages der Hauptstadt sind gestern erfolgreich verlaufen. Sie begannen mit einem Empfang beim Bürgermeister, dann starteten viele Veranstaltungen in den Parks der Hauptstadt...

Вчерашните тържества по случай Деня на столицата протекоха успешно. Те започнаха с прием при кмета, след това в парковете на столицата стартираха много прояви...

• За означаване на минало действие, което предхожда друго действие, изразено със сегашно време:

Die Patientin erholt sich jetzt, nachdem sie die schwere Operation **überstanden hat**.
Seitdem ich diesen Artikel **gelesen habe**, finde ich keine Ruhe.

Пациентката сега си почива, след като издържа тежката операция.
Откакто прочетох тази статия, не намирам вече спокойствие.

• За означаване на бъдещо действие. В този случай е наложителна употребата на обстоятелствено пояснение:

Bis Sonnabend **hat** er das Buch **gelesen**.

До събота ще е прочел книгата.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Попълнете липсващата от трите основни глаголни форми (Infinitiv – Präteritum – Partizip II)!

1.	binden	–	....	–	gebunden
2.	laufen	–	lief	–	....
3.	....	–	brach	–	gebrochen
4.	....	–	schnitt	–	geschnitten
5.	rufen	–	....	–	gerufen
6.	bieten	–	bot	–	....
7.	denken	–	....	–	gedacht
8.	verzeihen	–	....	–	verziehen
9.	....	–	litt	–	gelitten
10.	beweisen	–	bewies	–	....

11.	....	–	schmolz	–	geschmolzen
12.	treffen	–	....	–	getroffen
13.	werfen	–	....	–	geworfen
14.	....	–	erzog	–	erzogen
15.	....	–	erwog	–	erwogen
16.	schließen	–	schloss	–	....
17.	bringen	–	....	–	gebracht
18.	singen	–	....	–	gesungen
19.	stoßen	–	....	–	gestoßen

Упр. 2. Допълнете липсващата причастна форма!

1. Der Arzt hat dem Patienten teure Medikamente (verschreiben). – Ich habe mir die wichtigsten Informationen (aufschreiben).

2. Er hat stundenlang über seine Arbeit (erzählen). – Er hat alle ihre Vorteile (aufzählen).

3. Er ist sofort (aufstehen). – Der Angeklagte hat seine Schuld (gestehen).

4. Ich habe mich für mein nachmittägliches Nickerchen (hinlegen). – Das Kind hat das Spielzeugauto in seine Bestandteile (zerlegen).

5. Bei diesem Anblick habe ich zuerst gar nichts (empfinden). – Bei seinem erneuten Besuch in der Firma hat er eine völlig neue Situation (vorfinden).

6. Ich habe die Uhr (aufziehen). – Die Eltern haben das Kind gut (erziehen).

7. Ein Kollege hat mich (vertreten). – Ich bin einer Nichtregierungsorganisation (beitreten).

8. Das Mädchen ist richtig (aufblühen). – Die Rose ist gerade (erblühen).

9. Man hat tatenlos (zusehen). – Ich habe mir das Buch nur flüchtig (besehen).

.0. Ich bin für einen kranken Kollegen (einspringen). – Das Kind hat beim Lesen des Romans alle langen Naturbeschreibungen (überspringen).

11. Wir sind dabei (verbleiben). – Die Kinder sind bis spät (aufbleiben).

12. Ich habe endlich diesen Laster (überholen). – Ich habe meinen eilenden Freund mit Mühe (einholen).

13. Wir haben gründlich darüber (nachdenken). – Dabei haben wir alle Schwierigkeiten (bedenken).

14. Die zankende Frau hat mutwillig die teure Vase (zerbrechen). – Der Abend ist gerade (anbrechen).

Упр. 3. Допълнете липсващия спомагателен глагол! Следете, дали глаголът е преходен или не и в кои случаи това води до употреба на различен спомагателен глагол!

1. Wie .... du deinen Freund von der Eifersucht geheilt? – Die Wunde war tief und .... langsam geheilt.

2. Er .... diesmal das Auto sehr vorsichtig gefahren. – Er .... wieder mal mit dem Bus nach Deutschland gefahren.

3. Er .... sein Versprechen leichtsinnig gebrochen. – Sein Herz .... ihm an dem Unglück gebrochen.

4. Die Familie .... in eine neue Wohnung gezogen. – Mit seiner Heirat .... er wirklich das große Los gezogen.

5. Der Bergsteiger .... beim Versuch, den Gipfel zu besteigen, in den Abgrund gestürzt. – Die Arbeitslosigkeit .... ihn in den Abgrund der Verzweiflung gestürzt.

6. Die Wäsche .... in der Sonne getrocknet. – Der Wind .... ihre Tränen getrocknet.

7. Seine Liebe zu Marina .... erloschen. – Was .... das Liebesfeuer gelöscht?

8. Du .... mich erschreckt. – Das Kind .... vor dem Hund erschrocken.

9. Die Temperaturen .... in der Nacht um 15 Grad gesunken. – Die Regierung .... die Steuern leicht gesenkt.

10. Dieses Dokument .... spurlos verschwunden. – Du .... deine Zeit wieder großzügig verschwendet!

11. Ich .... die Kleider in den Schrank gehängt. – Die Jacke, nach der ich tagelang gesucht habe, ... die ganze Zeit im Kleiderschrank gehangen.

12. Wo .... du denn die Vase gestellt? – Die Vase .... immer hier gestanden.

13. Ich .... bequem im Bett gelegen und gelesen. – Er .... die Briefe in die Schublade gelegt.

14. Die Tränen .... ihr Gesicht herunter gerollt. – Die Baumfäller .... die schweren Baumstämme gerollt.

Упр. 4. Съставете двойки изречения с посочените глаголи! Използвайте форми за перфект!

1. ich, meine Freundin	treffen – begegnen
2. der Lehrer, das Klassenzimmer	betreten – eintreten
3. das Fenster	aufgehen – sich öffnen
4. die Anwesenden im Gerichtssaal	sich erheben – aufstehen
5. die Wanderer, der Weg	abkommen – verlieren
6. der Junge, das Mädchen	sich nähern – herankommen
7. viele Verkehrsunfälle	passieren – sich ereignen
8. der Versuch	klappen – glücken

Упр. 5. Допълнете спомагателния глагол! Следете за наличието на промяна в състоянието!

1. Das Kind .... erst um Mitternacht eingeschlafen. – Das Kind .... sehr unruhig geschlafen.

2. Die Krankenschwester .... die ganze Nacht am Bett des Kranken gewacht. – Ich .... heute früh mit Mühe aufgewacht.

3. Derartige Behauptungen .... mir immer zweifelhaft erschienen. – Die Sonne .... den ganzen Tag erbarmungslos geschienen.

4. Seit sie diesen Hund hat, ... sie sichtlich aufgelebt. – Die Familie .... immer in Frieden gelebt.

5. Ich .... bei dieser Kälte tüchtig gefroren. – Die Donau .... in diesem Winter zugefroren.

6. Er .... schon immer viel Alkohol getrunken. – Viele Kinder .... im Sommer beim Baden in unbewachten Gewässern ertrunken.

7. Ich .... mich die ganze Zeit gewundert, woher ich diesen Herrn kenne. – Ich .... über diesen Vorschlag ziemlich verwundert.

8. Meine chinesische Rose, auf die ich so stolz bin, ... endlich erblüht. – Die Geranien auf der Veranda .... den ganzen Sommer über geblüht.

9. Der Verwundete .... verblutet. – Der Verletzte .... stundenlang geblutet.

10. Das in Brand gesteckte Gebäude .... stundenlang gebrannt. – Das Gebäude .... trotz der Bemühungen der Feuerwehr abgebrannt.

Упр. 6. Допълнете спомагателния глагол! Следете дали движението протича с указана цел или не!

1. Die Sache .... nicht sehr geeilt, du hättest dir auch mehr Zeit nehmen können! – Er .... aus dem Zimmer geeilt.

2. Der Sportler .... mehrere Stunden geschwommen. – Ich .... ans andere Flussufer geschwommen.

3. Der Hund .... ihm in den Park gefolgt. – Der Hund .... ihm aufs Wort gefolgt.

4. Wir .... pausenlos getanzt. – Wir .... durch den Saal getanzt.

5. Ich .... im Boot ständig geschwankt. – Der Betrunkene .... von einem Tisch auf den anderen geschwankt.

6. Die Jugendlichen .... vor Begeisterung beim Erscheinen ihres Idols auf der Bühne getrampelt. – Der Mann .... zum Ausgang getrampelt.

7. Er .... schon immer ein bisschen gehinkt. – Er .... aus dem Raum auf die Veranda gehinkt.

Упр. 7. Трансформирайте изреченията в перфект!

1. Es schneit den ganzen Tag.
2. Es geht überhaupt nicht um dich.
3. Es handelt sich um einen neuen Industriezweig.
4. Es gibt solche Versuche.
5. Es kommt nicht auf das Äußere, sondern auf die inneren Werte an.
6. Es geht mir blendend.

Упр. 8. Превърнете изреченията в перфект!

1. Niemand kann sagen, wie die Mode in zwei Jahren sein wird.
2. Niemand kann das so gut wie ich.
3. Wer will sich dazu äußern?
4. Das darf man nicht ändern.
5. Ich lasse den Schirm zu Hause.
6. Mein Bruder lässt sich scheiden.
7. Der Lehrer lässt sich durch solche Ausreden nicht beeindrucken.
8. Die Frau lässt sich in diesem Frisiersalon die Haare schneiden.

Упр. 9. Отговорете на въпросите, като използвате перфект!
Образец: *Wann kommen die Gäste an? – Sie sind schon angekommen.*

1. Wann besichtigen Sie die Ausstellung?
2. Wann tragen Sie sich in die Liste ein?
3. Wann sprechen Sie mit dem Lehrer?
4. Wann unterschreibt der Chef die Briefe?
5. Wann verabschiedet das Parlament das Gesundheitsgesetz?
6. Wann entscheidet das Gericht in dieser Sache?
7. Wann findet das Konzert statt?
8. Wann beginnen die Schulferien?
9. Wann reifen die Feigen?
10. Wann blüht der Holunder?
11. Wann wird die neue Brücke gebaut?
12. Wann wird das neue Kaufhaus eröffnet?
13. Wann wird das Buch veröffentlich?
14. Wann wird darüber diskutiert?

Упр. 10. Опишете кой какво е правил предишния ден, като използвате опорните изрази!

1. Peter – Fußball spielen
2. Fr. Schmitt – Tagesreise unternehmen

3. Fr. Weber – sich um die Kinder kümmern
4. Fr. Fellmann – waschen und aufräumen
5. Herr Jansen – das Auto in die Werkstatt fahren
6. Herr Schuster – im Garten umgraben
7. Herr Sommerbauer – sich mit Freunden treffen
8. der Firmenchef – Verhandlungen durchführen
9. die Sekretärin – Briefe schreiben, Gäste empfangen
10. der Student – Vorlesungen besucht, in der Bibliothek lesen
11. das Kind – spielen
12. der Opa – spazieren gehen

Упр. 11. Опишете пътуването от свое име, като използвате изразите!

1. Koffer packen
2. aus dem Haus gehen
3. an der Bushaltestelle warten
4. in den Bus einsteigen
5. zum Bahnhof fahren
6. sich eine Fahrkarte kaufen
7. sich an der Auskunft erkundigen, warum der Zug eine Verspätung hat
8. zum Bahnsteig gehen
9. vor dem Einsteigen sich eine Zeitung kaufen
10. 2 Stunden fahren
11. in X. umsteigen
12. um 12 Uhr in M. ankommen
13. ein Taxi nehmen
14. zum Hotel fahren

Упр. 12. Какво знаете за тези личности? Допълнете изреченията с посочените глаголи!

herstellen, verbessern, schreiben, entziffern, vertreten, systematisieren, haben, erfinden, schaffen, sein, malen, ableiten

1. Aristoteles .... das Wissen und die Philosophie seiner Zeit ....
2. Honore de Balzac .... immer wenig Geld ....
3. J.-Fr. Champollion .... die ägyptischen Hieroglyphen ....
4. Albert Einstein .... die allgemeine Relativitätstheorie ....
5. B. Brecht .... die „Dreigroschenoper" ....
6. Maria Theresia .... Erzherzogin von Österreich und Königin von Ungarn und Herzegowina ....
7. Alexander Bell .... das Telefon ....
8. Johann Fr. Böttger .... das erste Porzellan in Europa ....
9. Sandro Botticelli .... Gemälde wie „Frühling" und „Florenz" ....
10. John Locke .... einen vorwiegend materialistischen Sensualismus ....
11. Isaac Newton .... aus den Keplerschen Gesetzen das Gravitationsgesetz ....
12. Thomas Edison .... viele Geräte (die Glühlampe, die Telegraphenapparate, den Stahlakku) ....

Упр. 13. Попълнете липсващия спомагателен глагол в следното интервю за работа!

„Herr Müller, wie (1).......... Sie von der offenen Stelle gehört?"

„Vor ein paar Wochen (2).......... ich Ihre Anzeige in der Zeitung gelesen. Danach (3) .... ich auf Ihre Internet-Homepage gegangen und (4).......... gesehen, dass die gleiche Stelle auch dort ausgeschrieben ist."

„Sagen Sie, Herr Müller, warum (5).......... Sie ihre frühere Stelle gekündigt?"

„Ich (6).......... fünf Jahre in meiner früheren Firma gearbeitet, und ich (7).......... festgestellt, dass

ich eine neue Herausforderung brauche."

„(8).......... Sie während des Studiums Sprach- und Internet-Kurse besucht?"

„An der Uni (9).......... ich nur an einem Spanischkurs teilgenommen, aber ich (10).......... außerdem Deutsch in einem Fernsehkurs gelernt und ich (11).......... zu einem Informatikkurs für Fortgeschrittene gegangen."

„Wir sehen aus Ihren Unterlagen, dass Sie viel herumgereist (12).........."

„Ja, ich (13).......... bei meinem früheren Job viel reisen müssen. Das (14).......... mir den Vorteil gebracht, dass ich sehr flexibel geworden (15).........., dass ich gelernt (16).........., mit dem Stress umzugehen. Ich (17).......... auch um wichtige Auslandserfahrungen reich geworden."

„Wir bedanken uns, dass Sie unsere Fragen beantwortet (18).......... . Wir (19).......... einiges über Sie erfahren. Nachdem wir auch mit den anderen Bewerbern gesprochen (20).........., werden wir Sie telefonisch über unsere Entscheidung informieren."

Упр. 14. Опишете в свързан текст кой какво е правил през лятото. Използвайте опорните изрази!

1. *Angelika*: nach Italien reisen; sich viele Sehenswürdigkeiten ansehen; die italienische Lebensart liebgewinnen; viele Museen besuchen; mit der Kamera filmen;
2. *Nick*: zu Hause bleiben; kurz jobben; Zeitungen austragen; sich abends mit Freunden treffen; in die Disko gehen; ein Mädchen kennen lernen; sich verlieben;
3. *ich*: den Sommer auf dem Lande verbringen; den Großeltern helfen; im Garten arbeiten; der Natur näher kommen; lesen; nachdenken; anfangen, Gedichte zu schreiben;
4. *meine Freunde*: ans Meer fahren; zelten; baden; am Strand liegen; schwimmen; Muscheln sammeln; sich mit einem Fischer befreunden; mit dem Boot aufs Meer ausfahren; einen Sturm auf offenem Meer erleben.

Упр. 15. Какви са инфинитивите на глаголите с причастни форми* gefallen, *които са причина за комичния ефект на анекдота?

Nach einer gelungenen Vorführung feierte das Publikum den Hauptdarsteller. Er kam nach vorn, stolperte aber über seine Schnabelschuhe und fiel auf die Bühne. Das Publikum klatschte noch stärker Beifall. Der Theaterdirektor kam auf den Darsteller zugelaufen und fragte beunruhigt:

„Sind Sie gefallen?"

„Nein", lautete die Antwort. „Ich habe gefallen!"

Упр. 16. Преведете изреченията на немски!

1. Изгубих пръстена си.
2. Имах чудесен ден: издържах изпита си и се запознах с фантастично момиче!
3. Стана вече доста късно!
4. Никога не съм срещала такова нахалство!
5. Те се ожениха преди три години и веднага след това се разведоха.
6. Винаги съм вярвал, че икономиката ни ще се оправи.
7. Едно време нейната нерешителност много ми харесваше, сега обаче ме дразни.
8. За последен път го видях преди един месец.
9. За първи път работих с компютър, когато бях малко дете.
10. Защо не му кажеш какво се случи с колата му?
11. Това е цвете, което не съм виждал досега.
12. Тя отива на дискотека само ако са ѝ позволили родителите.
13. Той беше в чужбина, но вече се е върнал.
14. Не сме се виждали, откакто завършихме гимназия.

15. До петък ще съм написала статията.
16. В края на седмицата цените на петрола ще са се покачили.
17. След две години той ще е завършил следването си.
18. До довечера главоболието ми ще е минало.

4. МИНАЛО ВРЕМЕ ПЛУСКВАМПЕРФЕКТ DAS PLUSQUAMPERFEKT

Формообразуване

Образуването на плусквамперфект следва модела:

Präteritum на **haben** или **sein**	+	**Partizip II** на съответния глагол

Bis heute Abend **hatte** ich nicht von diesem Vorfall **gehört**.	До тази вечер не бях чувал за този случай.
Gestern **war** der Brief noch nicht **angekommen.**	До вчера писмото още не беше дошло.

Употребата на спомагателните глаголи е същата, както при перфект.
Изреченската рамка повтаря тази на перфект: спомагателният глагол е на второ място, причастието е в края на изречението.

Употреба

Плусквамперфект се използва в сложни изречения с неедновременни глаголни действия. Възможни са два варианта:

– предходност на действието в подчиненото изречение, изразено с плусквамперфект. В главното изречение се използва претеритум:

Nachdem ich diese Rede **gehört hatte**, wurde ich Anhänger der Öko-Bewegung.	След като чух тази реч, станах привърженик на еко-движението.
Ich wusste nicht, dass du ihn auch früher **getroffen hattest**.	Не знаех, че си го срещал и преди.

– следходност на действието в подчиненото изречение. Плусквамперфект се използва в главното изречение:

Die Bauern **hatten** die Arbeit **beendet**, bevor die Sonne unterging.	Селяните бяха привършили работата, преди слънцето да залезе.

Сравнително рядка е употребата на това време в самостоятелно главно изречение. В повечето случаи то се допълва от наречия като ***längst*** (*отдавна*), ***schon*** (*вече*), ***bereits*** (*вече*), ***noch nicht*** (*все още не*) и др.:

Das **hatte** ich damals noch nicht **gewusst.**	Тогава още не знаех това.

NB! В разговорния немски се среща една особена форма, двойно описание на миналото

време, при която говорещият подчертава напълно отминалото и приключило действие:

Ich **hatte** es schon längst **vergessen gehabt.** — Аз отдавна вече го бях забравила.
Er **war** längst **abgereist gewesen.** — Той отдавна беше отпътувал.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Разкажете случките в тяхната последователност! Използвайте съюза **nachdem!**

1. Abschluss des Gymnasiums – Immatrikulation an der Uni
2. Studium der Germanistik – Diplom als Fremdsprachenlehrer bekommen
3. erfolgreiche Bewerbung um eine Lehrerstelle – 5 Jahre Arbeit an der Schule
4. feststellen, dass die übersetzerische Arbeit mehr Spaß macht – Wechsel zum Übersetzerberuf in einem Büro
5. erste Veröffentlichung einer Übersetzung – Arbeit als freiberuflicher Übersetzer
6. anfangen, das zu tun, was Spaß macht – sich endlich am Platze fühlen

Упр. 2. Свържете в изречения, като използвате съюза **bevor!**
Образец: *das Studium beginnen – wenig von der Funktion der Sprache wissen*
Bevor ich das Studium begann, hatte ich wenig von der Funktion der Sprache gewusst.

1. operiert werden – viel rauchen
2. ins Internat kommen – sehr unordentlich sein
3. die Arbeit in der Kinderhilfsorganisation aufnehmen – sich durch nichts beeindrucken lassen
4. heiraten – seinen Wohnsitz ständig wechseln
5. eine feste Anstellung bekommen – viele Anträge schreiben
6. erwachen – einen schönen Traum haben
7. ins Ausland auswandern – Informatik studieren
8. den Aufsatz schreiben – die Sekundärliteratur gründlich lesen

Упр. 3. Превърнете подчертаните изрази в изречения!

1. *Vor der Veröffentlichung* des Romans hatte niemand diesen Schriftsteller gekannt.
2. *Nach dem Erscheinen* der Ballerina auf der Bühne brach der Zuschauerraum in Beifall aus.
3. *Vor dem Beginn des Krieges* hatte es viele Versuche der Lösung des Konflikts auf diplomatischem Wege gegeben.
4. *Nach der Ankunft in Madrid* stellten wir fest, dass dort viele Bulgaren leben.
5. *Vor meiner Abreise nach Afrika* wurde ich gegen tropische Krankheiten geimpft.
6. *Vor dem Besuch bei den Großeltern* hatte ich sie angerufen.
7. *Nach der Niederwerfung des Aufstands* kam es erneut zu Unruhen.
8. *Nach dem Ende der Versuche* machte man die Öffentlichkeit mit den Ergebnissen bekannt.

Упр. 4. Преведете на немски!

1. Преди да нападнат банката, аз бях влязъл вътре да тегля пари.
2. След като бях застанал на гишето, зад мен се появиха двама мъже с маски.
3. Преди да вземат парите, те бяха предупредили банковите служители да не звънят в полицията.
4. След като бяха взели парите, те поискаха кола, за да избягат.
5. Те искаха да избягат, преди да е дошла полицията.
6. След като не им се беше удало да изпреварят полицията, те взеха заложници.

7. След като бяха провели успешни преговори с полицията, крадците освободиха заложниците и се предадоха.

8. След като заложниците бяха освободени, всички изпитаха облекчение.

9. Представителите на медиите бяха дошли, преди да е приключило всичко.

10. След като бяха интервюирали освободените заложници и банковите служители, те излъчиха репортаж по телевизията.

11. Преди да бях преживял всичко това, обичах да гледам такива репортажи.

12. Сега, след като преживях всичко това, не бях вече такъв ентусиазиран зрител.

5. ПЪРВО БЪДЕЩЕ ВРЕМЕ
DAS FUTUR I

Формообразуване

Формите на това бъдеще време се образуват по следния модел:

сегашно време на **werden**	+	**Infinitiv I** на съответния глагол

Ich **werde** in Zukunft mehr **aufpassen**. — В бъдеще ще внимавам повече.

Глаголните форми образуват рамка: в разказното изречение спомагателният глагол стои на второ място, а инфинитивът стои в края на изречението.

Употреба

• Това бъдеще време може да се използва за означаване на предстоящи действия, напр.:

Das **werde** ich dir nie **verzeihen**. — Това никога няма да ти простя.

В значението си на бъдещо действие Futur I може да има за синоним сегашно време:

Ich **werde** morgen den Artikel **lesen**. — Ще прочета статията утре.
(*първо бъдеще време*)
Ich **lese** morgen den Artikel.
(*сегашно време*)

• Futur I може да означава също и действие, извършващо се в момента на говорене, но в този случай говорещият изразява предположение:

Das Kind **wird** um diese Zeit in der Schule **sein**. — По това време детето навярно е в училище.

• С формите на Futur I може да се изказват и общовалидни твърдения, напр.:

Ein echter Kavalier **wird** eine Dame nie **beleidigen**. — Един истински кавалер никога няма да обиди дама.

• С помощта на Futur I във 2 лице единствено и множествено число говорещият

може да изрази заповед:

Du **wirst** jetzt **schweigen!** — Ти сега да мълчиш! Мълчи сега!

Ihr **werdet** schön brav nach Hause **gehen!** — Сега да си вървите право вкъщи! Вървете си право вкъщи!

• С помощта на това бъдеще време говорещият може да обяви свое много сигурно намерение:

Ich **werde** mich kurz **fassen.** — Ще бъда много кратък.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Превърнете изреченията във Futur I!

1. Er trifft keine überstürzten Entscheidungen mehr.
2. Dieses Medikament hilft bestimmt gegen deine Kopfschmerzen.
3. Diese Mühe lohnt sich überhaupt nicht.
4. Er ärgert sich über diese Ungerechtigkeit.
5. Er lässt sich schwer von seinem Vorhaben abbringen.
6. Nach diesem Krieg kann die Welt unmöglich unverändert bleiben.
7. Wer will eine derartige Verantwortung auf sich nehmen?
8. Es gefällt ihm, ein selbständiges Unternehmen zu führen.
9. Der Arzt behauptet, dass die Massage guttut.
10. Niemand weiß, wer das Problem lösen kann.
11. Der Freund sagt natürlich, dass dir jeder in dieser Situation helfen will.

Упр. 2. По-долу са записките от бележника на една екскурзоводка. Опишете, използвайки формите за бъдеще време, какво ѝ предстои да направи!

Montag: die Gruppe aus Wien am Flughafen abholen und sie im Hotel unterbringen
Dienstag: mit der Gruppe die Stadt besichtigen, in die Museen gehen
Mittwoch: einen Besuch beim Bürgermeister abstatten und bei den Gesprächen dolmetschen
Donnerstag: die Gruppe zu einer Betriebsbesichtigung begleiten
Freitag: den Gästen beim Einkaufsbummel helfen
Sonnabend: sich von den Gästen verabschieden, sie zum Flughafen bringen
Sonntag: sich von der anstrengenden Woche erholen

Упр. 3. Отправете подкана с помощта на първо бъдеще време и опорните изрази в скобите!

Образец: *Du hast die Wohnung auf den Kopf gestellt! (aufräumen)*
Du wirst jetzt die Wohnung aufräumen!

1. Du hast wieder mit deiner Schwester Streit gehabt! (sich aussöhnen)
2. Du hast schon wieder den ganzen Nachmittag ferngesehen! (den Fernseher ausschalten)
3. Du hast ihn mit deinen Worten beleidigt! (sich bei ihm entschuldigen)
4. Du hast noch nichts zum Essen zubereitet, obwohl ich dich darum gebeten habe! (das Pizza-Service anrufen und eine Pizza bestellen)
5. Du hast Fieber und sitzt immer noch vor dem Computer! (sofort ins Bett gehen)
6. Ihr habt am Nachmittag Fußball gespielt und nichts gelernt! (zuerst ins Bad gehen und dann brav lernen)
7. Ihr habt den Fußboden bekleckert! (den Fußboden gründlich sauber machen)
8. Ihr seid heimlich in die Disko gegangen! (eine Woche nicht ausgehen)

Упр. 4. Изразете предположенията с помощта на Futur I!

1. Um diese Zeit ist er vielleicht in der Schule.
2. Der Chirurg ist vielleicht noch im OP.
3. Es ist schon spät, das Kind hat vielleicht Hunger.
4. Der Schriftsteller schreibt wohl an einem neuen Roman, das hat er in einem Interview angedeutet.
5. Mein Hund hockt jetzt vielleicht vor der Tür und wartet auf mich, normalerweise bin ich um diese Zeit schon zu Hause.
6. Wo stecken denn meine Schlüssel? Sie sind vielleicht in meiner anderen Tasche.
7. Das Fußballspiel wird direkt übertragen. Mein Freund sitzt jetzt vielleicht vor dem Fernseher.
8. Ich glaube nicht, dass Maria mit Freundinnen ausgegangen ist. Wie ich sie kenne, sitzt sie jetzt wahrscheinlich zu Hause und lernt für die Prüfung.

Упр. 5. Очаквате приятел, който закъснява. Изразете предположения за закъснението, като използвате Futur I!

1. Sein Auto ist alt. *Wahrscheinlich hat er Probleme damit.*
2. Um diese Zeit kann man schwer eine Parklücke finden. *Er sucht vielleicht nach einer Parkmöglichkeit.*
3. Im Radio hat man von 2 Kilometer Stau in der Innenstadt gesprochen. *Vielleicht steckt er im Stau.*
4. Er wollte unbedingt ein Geburtstagsgeschenk mitbringen. *Wie es scheint, bummelt er jetzt durch die Geschäfte.*
5. Er wollte bei seinen Eltern kurz vorbeischauen. *Wahrscheinlich ist er immer noch bei ihnen.*
6. An der hohen Brücke gibt es heute Bungee-Sprünge. *Er ist sicherlich dort und sieht zu.*

Упр. 6. Отговорете утвърдително на въпросите като подчертаете увереността си!

1. Bekommt er wirklich eine Auszeichnung?
2. Gibt er tatsächlich seinen Plan auf?
3. Beendet er in diesem Jahr sein Medizinstudium?
4. Nimmt er diesen Job an?
5. Fährt er zum Auslandspraktikum?
6. Unterzieht er sich wirklich dieser Operation?
7. Beantragt er in der Tat diesen hohen Kredit?
8. Hält er tatsächlich sein Versprechen?

Упр. 7. Преведете на немски!

a) 1. Тя ще пише книга по проблемите на общуването между жените и мъжете.
2. Ще ти се обадя, щом имам новини.
3. Внимавай! Ще се блъснеш в предната кола!
4. Ще завали всеки момент.
5. Ще ти помогна да решиш проблема си.
6. Ще затвориш ли прозореца, ако обичаш?
7. Ще ти бъде ли неприятно, ако присъствам на разговора?
8. Дали ще се сбъдне това предсказание?

b) 1. Сега това навярно няма вече никакво значение.
2. В момента те са сигурно вече на летището.

3. Може би комисията сега решава съдбата на законопроекта.
4. Той вероятно е в библиотеката.
5. Дали писмото е там?
6. По това време тя навярно е вече в хотела си.

6. ВТОРО БЪДЕЩЕ ВРЕМЕ
DAS FUTUR II

Формообразуване

Формите на това време следват модела:

сегашно време на **werden**	+	**Infinitiv II** на съответния глагол

Er **wird** das Buch **gelesen haben.** — Той навярно е прочел книгата.
Er **wird** nach Hause **gegangen sein.** — Той вероятно си е отишъл вкъщи.

И тук глаголните форми образуват рамка: спомагателният глагол заема втората позиция в изречението, а *Infinitiv II* стои в края му. Този инфинитив се образува от *Partizip II* на съответния глагол и основната форма на *haben* или *sein*.

Употреба

• Futur II се използва, за да маркира извършено минало действие, при което говорещият изказва предположение относно валидността му:

Es ist auf einmal kalt geworden, in den Bergen **wird** es **geschneit haben.** — Изведнъж стана студено, вероятно в планините е валял сняг.

• Futur II може да се използва и за маркиране на бъдещо действие, за което се смята, че ще приключи в определен момент в бъдещето:

In zwei Tagen **wird** sich sein Zustand **stabilisiert haben.** — До два дни състоянието му ще се е стабилизирало.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Използвайте Futur II вместо Perfekt!

1. Die ersten Siedlungen in Messopotamien sind vermutlich vor ungefähr 7000 Jahren entstanden.
2. Die Menschen haben die ersten Häuser in Schumer sicherlich aus Schilf gebaut, weil es da keine Bausteine und keine hohen Bäume gegeben hat.
3. Manche Schilder haben viele Verzierungen, man hat sie vielleicht nur als Schmuck verwendet.
4. Diese Volksstämme haben vielleicht Kupfererze geschmolzen.
5. Man hat diese Grabstätte wahrscheinlich im ersten Jahrhundert v.u.Z. angelegt.
6. Die Gewinnung von Kupfererzen hat in diesen Schächten vielleicht vor vielen Jahrhunderten v.u.Z. stattgefunden.

7. Der Urmensch hat um diese Zeit vielleicht das Feuer gekannt.
8. Dieses Gebäude hat vielleicht als Messegasthof im Mittelalter gedient.

Упр. 2. Изразете предположението си за причината хората да ви гледат учудено, като използвате формите на Futur II!

1. Ich habe vielleicht meine Bluse umgekehrt angezogen.
2. Ich habe meinen Lippenstift vielleicht verschmiert.
3. Die Wimperntusche hat sich vielleicht zerlaufen.
4. Ich habe vielleicht die Haarwickler auf dem Kopf vergessen.
5. Ich habe vielleicht zwei verschiedenfarbige Schuhe angezogen.
6. Ich habe vielleicht die Kürze meines Rocks unterschätzt.

Упр. 3. Допълнете предположението!

Образец: *Er strahlt vor Glück. (die Prüfung bestehen)*
Er wird die Prüfung bestanden haben.

1. Er studiert seit einem Jahr in Bonn. (sich dort einleben)
2. Meine Freundin verspätet sich zum Unterricht. (sich wieder verschlafen)
3. Der Boden ist ganz nass. (es regnet in der Nacht)
4. Als ich aufwachte, war es dunkel. (um Mitternacht sein)
5. Er rief nicht zurück. (seinen Anrufbeantworter nocht nicht hören)
6. Bei ihm meldet sich keiner. (die ganze Familie reist in den Urlaub)
7. Ich kam mit einer geringen Verspätung, es war aber keiner da. (sie warten überhaupt nicht)
8. Er hat meine Stimme nicht erkannt. (er vergisst mich)
9. Das Kind war über sein Geschenk nicht überrascht. (es weiß davon)
10. Sie ist mir böse. (man erzählt ihr, was ich angerichtet habe)

Упр. 4. Преведете на немски!

1. Семейният лекар сигурно е посетил болното дете още вчера.
2. Синът ми навярно е бил много гладен, за да опразни хладилника.
3. Той навярно е поправил грешката си.
4. С новото поколение компютри вероятно са постигнали голяма ефективност.
5. Делегацията навярно е отпътувала вече за родината.
6. Ти навярно вече си чул за тази дискусия.
7. Той навярно се е заблудил относно сумата.
8. Дотогава желанието ти ще се е сбъднало.
9. Дали ще е прочела романа до понеделник?
10. Когато ти дойдеш, ние вече ще сме приключили работата.
11. Още преди да заминеш за Берлин, ние ще сме разбрали резултата от опита.
12. Всички стари сгради ще бъдат съборени, преди да започнат новите строителни работи.

КОМПЛЕКСНИ УПРАЖНЕНИЯ ЗА ВРЕМЕНАТА

Упр. 1. Образувайте посоченото в скобите глаголно време!

Das Ägyptische Museum in Berlin (gehören – *Präs.*) neben dem Louvre in Paris, dem Britischen Museum in London und den Museen in Turin und Leiden zu den frühesten Sammlungen ägyptischer Kunst und Kultur. 1823 (gelangen – *Prät.*) der erste bedeutende Ankauf ägyptischer Altertümer nach Berlin. Wenig später (durchsetzen – *Prät.*) der Naturforscher Alexander von Humboldt

die Erwerbung einer reichen Privatsammlung, die der Italiener J. Passalacqua im Nillande selbst (zusammenbringen – *Plusquamperf.*). Kunstwerke und Gegenstände der materiellen Kultur (werden aufgestellt – *Prät.*) 1827 in einem Galeriebau des damaligen Berliner Schlosses Monbijoi und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Berlin und seine Gäste (zeigen – *Prät.*) bald ein reges Interesse an dieser fremden Kultur: über 14 000 Besucher im Jahre 1841 (sein – *Präs.*) bei der damaligen Größe der Stadt und der wenigen Öffnungsstunden eine beträchtliche Zahl. Die Funde der ersten preußischen Ägyptenexpedition (führen – *Prät.*) zu einer umfangreichen Erweiterung der Sammlung. In der Folgezeit (wirken – *Prät.*) am Berliner Museum bedeutende Gelehrte, deren Arbeit die Sammlung zu einer Ausstellungs- und Forschungsstätte von internationalem Rang (machen – *Prät.*).

Упр. 2. Поставете глагола в посоченото време!

Noch im vergangenen Jahrhundert (werden geheilt – *Prät.*) Patienten mit Blutegeln. Allmählich aber (geraten – *Prät.*) diese Therapie aus der Mode und die Egel selbst (erleiden – *Prät.*) eine Niederlage: sie (werden – *Prät.*) in unseren Gewässern immer seltener und seltener. Jetzt (genommen werden – *Präs.*) der Wurm wieder in die ärztliche Pflicht. Schätzungsweise 65 000 Egel (ansetzen – *Perf.*) amerikanische Ärzte Patienten.

Diese Rückkehr in die Medizin (einleiten – *Prät.*) der Harvard-Professor J. Upton 1985. Er (operieren – *Plusquamperf.*) einem Jungen das Ohr. Doch auch 4 Tage nach der Operation (geheilt sein – *Prät.*) die Wunde nicht. Dann (kommen – *Prät.*) der Professor auf die Idee, Blutegel anzusetzen. Und so (können – *Prät.*) er von einer erfolgreichen Operation berichten.

Упр. 3. Поставете глагола в скобите в подходящото време!

ABER WEN

J. Spohn

Das (sein)[1] schon lange her. Die Nacht (wollen)[2] heiraten – aber wen?

Erst (fragen)[3] sie den Mittag. Aber der (können)[4] vor Lachen nicht antworten.

Dann (fragen)[5] die Nacht den Wind: (Wollen)[6] du mich heiraten?

Der Wind (wollen)[7] lieber ledig bleiben, sonst wäre der Tag zu windstill geworden. Du (sollen)[8] doch mal den Mond und die Sterne fragen, (sagen)[9] der Wind, die (passen)[10] so gut zu deinem schwarzen Samtkleid!

Ein guter Rat!

Es (werden)[11] eine große Hochzeit. Sie (dauern)[12] immer noch. Die Wolken (sein)[13] nicht eingeladen, und deshalb (stören)[14] sie manchmal das Glück.

Упр. 4. Изберете подходящото време на глагола!

ALLTAG

J. Spohn

Gleich neben dem Sonntag (wohnen)[1] der Montag.

Der Sonntag und der Montag (vertragen sich)[2] nicht miteinander. Es (geben)[3] Krach, weil den Menschen der Sonntag lieber (sein)[4] als der Montag. Dem Montag (gefallen)[5] dies nicht. Er (sein)[6] neidisch. Er (wollen)[7] auch ein Ruhetag werden.

Aber das (gehen)[8] doch nicht, (sagen)[9] die anderen Wochentage. Wenn wir das alle (wollen)[10], dann (tun)[11] doch keiner mehr was.

Der Montag (wollen)[12] das nicht einsehen und (stellen)[13] bei höherer Stelle einen Antrag. Ein wenig Erfolg (haben)[14] er damit. Jetzt (dürfen)[15] er dreimal im Jahr auch ein Ruhetag sein: zu Weihnachten, zu Ostern und zu Pfingsten. Das (sein)[16] schon ein bisschen mehr als gar nichts. Seitdem (vertragen sich)[17] der Montag und der Sonntag einigermaßen. Allerdings (fühlen)[18] sich der

Dienstag im Nachteil. Auch der Mittwoch, der Donnerstag und der Freitag (wollen)[19] einen Antrag stellen.

Dann (geben)[20] es nur noch Ruhetage. Und was (werden)[21] das?

Упр. 5. Изберете подходящото време за глагола в скобите!

Das Mittagessen im Hof

Man (klagen) häufig darüber, wie schwer und unmöglich es sei, mit manchen Menschen in Frieden zu leben. Das (sein) denn wohl auch wahr.

Nun (sein) aber viele von diesen Menschen nicht schlimm, sondern nur schwierig. Man (sollen) nur wissen, wie solche Menschen richtig zu behandeln (sein).

Dies (gelingen) einem Diener mit seinem Herrn. Nach der Meinung des Herrn (können) der Diener manchmal nichts richtig machen, und er (bestraft werden) für vieles, woran er unschuldig (sein), wie es oft so (gehen).

So (kommen) einmal der Herr mit sehr schlechter Laune nach Hause und (sich setzen) zum Mittagessen. Da (schmecken) ihm die Suppe nicht. Er (nehmen) die Schüssel und (werfen) sie durchs offene Fenster in den Hof hinab.

Was (tun) der Diener? Er (nachdenken) nicht lange und (werfen) das Fleisch, das er gerade auf den Tisch stellen (wollen), der Suppe nach, dann das Brot, dann den Wein und schließlich das Tischtuch auch in den Hof hinab.

„Du, Kerl, was soll das?“ (fragen) der Herr und (aufstehen) mit drohender Wut von seinem Sessel. Aber der Diener (antworten) kalt und ruhig: „Verzeihen Sie, wenn ich Ihre Gedanken nicht (erraten). Ich (glauben), Sie (wollen) heute im Hof essen. Die Luft (sein) so klar, der Himmel so blau, der Apfelbaum (blühen) so schön!“

Der Herr (ekennen) seinen Fehler, (werden) besserer Stimmung, als er den schönen Frühlingshimmel (sehen), (lächeln) bei sich über die Schlauheit des Dieners und (beschließen), im Freien zu Mittag zu essen.

Упр. 6. Изберете вярното време и подходящата глаголна форма в следните съобщения на Neue Zürcher Zeitung!

a) Ein Mann (1).......... am Montagabend in B. von einem Personenwagen (1).......... . Gemäß Angaben der Polizei (2).......... er den Verkehr (2).........., um einem Mähdrescher das Überqueren der Straße zu ermöglichen. Als er auf die Fahrbahn (3).........., (4).......... er von einem Personenkraftwagen frontal (4).......... . Der Mann, der sich beim heftigen Aufprall Kopf- und Beinverletzungen (5).........., (6).......... ins Spital (6).......... . Der 58-jährige Autolenker (7).......... unverletzt. Die Straße (8).......... in beiden Fahrtrichtungen (8).......... .

1. wurde ... erfasst; ist ... erfasst worden; wird ... erfasst
2. wollte ... anhalten; hat ... anhalten wollen; wollte ... angehalten sein
3. getreten war; trat; tritt
4. war ... erfasst; wurde ... erfasst; ist ... erfasst worden
5. zuzog; zugezogen hat; zuzieht
6. wird ... geflogen; wurde ... geflogen
7. bleibt; blieb; bleibte
8. muss ... gesperrt werden; musste ... gesperrt sein; musste ... gesperrt werden

b) Ein 68-jähriger PkW-Lenker (1).......... am Montagmorgen auf der Allmenstraße mit seinem Auto gegen einen Beton-Stützpfeiler (1).......... . Gemäß Angaben der Polizei (2).......... er in Richtung N. Aus noch unbekannten Gründen (3).......... er auf die linke Straßenseite und (4).......... gegen den Stützpfeiler. Durch die enorme Wucht des Aufpralls (5).......... der Mann im Fahrzeug (5).......... .

Trotz sofortigen Reanimationsversuchen (6).......... er noch auf der Unfallstelle an seinen schweren Verletzungen.

1. wurde ... geprallt; ist ... geprallt; hat ... geprallt
2. ist ... gefahren; fuhr; hat ... gefahren
3. kommt; kam; kamm
4. prallte; ist geprallt
5. ist ... eingeklemmt worden; wurde ... eingeklemmt
6. ist gestorben; hat gestorben; starb

Упр. 7. Сравнете текстовете! Кой вариант ще предпочетете и защо?

a) „Hallo, grüß dich! Wo bist du eigentlich gestern gewesen? Ich habe bei dir ein paar mal angerufen, keiner ist an den Apparat rangegangen!"

„Wo kann ich gewesen sein? In der Uni natürlich! Hast du etwa vergessen, dass gestern mein Staatsexamen war?"

b) „Hallo, grüß dich! Wo warst du eigentlich gestern? Ich rief bei dir ein paar mal an, keiner ging an den Apparat ran!"

„Wo kann ich gewesen sein? In der Uni natürlich! Vergaßt du etwa, dass gestern mein Staatsexamen war?

c) Alles hat seine Mitte. Die Sonne hat eine Mitte. Die Stadt hat eine Mitte. Der Mensch hat eine Mitte. Das Zimmer hat eine Mitte.

Würde die Mitte sich ein wenig wegbewegen, dann wäre sogleich eine neue Mitte da.

d) Alles hatte seine Mitte. Die Sonne hatte eine Mitte. Die Stadt hatte eine Mitte. Der Mensch hatte eine Mitte. Das Zimmer hatte eine Mitte.

Würde die Mitte sich ein wenig wegbewegen, dann wäre sogleich eine neue Mitte da.

e) Es war gestern ein mieser Tag. Ich hatte viel zu tun. Außerdem hatte ich Streit mit meinem Chef. Anschließend war ich einkaufen. Es war ein Gedränge, fast wäre ich erstickt. Auf einmal sehe ich sie: meine alte Freundin, die jetzt in Kanada wohnt! Wir setzen uns in ein Café, unterhalten uns aufgeregt über dies und jenes. Als ich dann die Rechnung bezahlen will, greife ich nach meiner Brieftasche und stelle fest, dass sie nicht mehr in der Tasche ist!

f) Es war gestern ein mieser Tag. Ich hatte viel zu tun. Außerdem hatte ich Streit mit meinem Chef. Anschließend war ich einkaufen. Es war ein Gedränge, fast wäre ich erstickt. Auf einmal sah ich sie: meine alte Freundin, die jetzt in Kanada wohnt! Wir setzten uns in ein Café, unterhielten uns aufgeregt über dies und jenes. Als ich dann die Rechnung bezahlen wollte, griff ich nach meiner Brieftasche und stellte fest, dass sie nicht mehr in der Tasche war!

Упр. 8. Коригирайте грешките в употребата на времената!

Egon Erwin Kisch saß einmal in einem Restaurant. Lange hat er die Speisekarte studiert. Endlich hob er seinen Kopf: „Geben Sie mir bitte eine Portion orthographischer Fehler!"

Der Kellner blickte den Gast verwundert und hat verlegen gesagt: „Die haben wir leider nicht."

„Warum standen Sie dann auf der Speisekarte?" fragte er.

7. ЗАЛОГ НА ГЛАГОЛА
DAS GENUS DES VERBS

Залогът на глагола е такава граматическа категория, с помощта на която говорещият може да изразява едно и също събитие с различни синтактични конструкции и от различна перспектива, напр.:

Unterzeichnung eines Vertrags durch einen Firmenmanager
→ Der Firmenmanager **unterzeichnet** den Vertrag.
→ Der Vertrag **wird** durch den Firmenmanager **unterzeichnet**.

подписване на договор от управител на фирма
→ Управителят на фирмата подписва договора.
→ Договорът бива подписан от управителя на фирмата.

В немски език съществуват два залога: деятелен (**Aktiv**) и страдателен (**Passiv**). Страдателният залог от своя страна има две форми: процесуален страдателен залог (**Vorgangspassiv**) и страдателен залог на състоянието (**Zustandspassiv**), които ще бъдат разгледани по-долу.

7.1. ПРОЦЕСУАЛЕН СТРАДАТЕЛЕН ЗАЛОГ DAS VORGANGSPASSIV

Формообразуване

Този страдателен залог се образува по модела:

werden + **Partizip II** на съответния глагол

В таблицата са представени всички времена на Vorgangspassiv с помощта на глагола ***untersuchen*** (*преглеждам*):

Präsens	Präteritum
ich werde untersucht du wirst untersucht er sie wird untersucht es wir werden untersucht ihr werdet untersucht sie werden untersucht Sie werden untersucht	ich wurde untersucht du wurdest untersucht er sie wurde untersucht es wir wurden untersucht ihr wurdet untersucht sie wurden untersucht Sie wurden untersucht

Perfekt	Plusquamperfekt
ich bin untersucht worden du bist untersucht worden er sie ist untersucht worden es wir sind untersucht worden ihr seid untersucht worden sie sind untersucht worden Sie sind untersucht worden	ich war untersucht worden du warst untersucht worden er sie war untersucht worden es wir waren untersucht worden ihr wart untersucht worden sie waren untersucht worden Sie waren untersucht worden

Futur I	Futur II
ich werde untersucht werden	ich werde untersucht worden sein
du wirst untersucht werden	du wirst untersucht worden sein
er	er
sie wird untersucht werden	sie wird untersucht worden sein
es	es
wir werden untersucht werden	wir werden untersucht worden sein
ihr werdet untersucht werden	ihr werdet untersucht worden sein
sie werden untersucht werden	sie werden untersucht worden sein
Sie werden untersucht werden	Sie werden untersucht worden sein

NB! ✦ При формите на Perfekt, Plusquamperfekt и Futur II се използва причастната форма ***worden*** на глагола *werden*.

✦ Vorgangspassiv се образува от преходните глаголи с изключение на означаващите притежание или придобиване на нещо, напр. *haben*, *bekommen*, *erhalten*, *kriegen*, *besitzen* и др., които нямат форми за страдателен залог.

✦ Непреходните глаголи могат да образуват само безлични страдателни конструкции:

tanzen (танцувам) → **Es wird getanzt.** Танцува се.
arbeiten (работя) → **Es wird gearbeitet.** Работи се.

✦ Модалните глаголи не образуват страдателен залог, но могат да съпровождат страдателните конструкции, напр.:

Das Auto **kann repariert werden.** Колата може да бъде ремонтирана.
Das Kleid **muss gewaschen werden.** Роклята трябва да бъде изпрана.

✦ Формите на страдателния залог могат да участват в инфинитивни конструкции като:

Ich hoffe, bald **bemerkt zu werden.** Надявам се скоро да бъда забелязан.
Ich hoffe, dank meinem Fleiß **bemerkt worden zu sein.** Надявам се да съм бил забелязан благодарение на старанието ми.

Употреба

С Vorgangspassiv говорещият подчертава извършваното действие. Извършителят на действието в случая играе второстепенна роля и се появява в изречението или като предложно допълнение, или напълно се изпуска. Този вид страдателен залог се среща в следните конструкции:

• **Безличен страдателен залог**

Тази конструкция се използва, когато за говорещия е важно да насочи вниманието на партньора си главно към извършваното действие. Названието ѝ идва от безличното местоимение *es*, което стои в началото на изречението:

Es wird gesungen. Пее се.
Es wird darüber entweder geweint oder gelacht. Или се плаче, или се смее над това.

NB! При промяна на словореда местоимението *es* отпада, напр.:

Es wird im Freien gearbeitet. — Работи се на открито.
Im Freien wird gearbeitet. — На открито се работи.

Безличен страдателен залог образуват както преходни, така и непреходни глаголи:

преходен
Man wäscht (die Wäsche). — Перат (прането).
→ Es wird gewaschen. — → Пере се.

непреходен
Man lacht. — Смеят се.
→ Es wird gelacht. — → Смее се.

Тази конструкция може да се използва и като настойчива подкана или заповед:

Jetzt wird aber geschwiegen! — Сега обаче се мълчи!

• Страдателен залог с указан извършител на действието

Извършителят на действието може да присъства в изречението под формата на предложно допълнение. В немски език за целта се използват два предлога:

– ***von*** – извършителят на действието е лице:

Der Student liest den Artikel. — Студентът чете статията.
→ Der Artikel wird **vom Studenten** gelesen. — → Статията бива четена от студента.

– ***durch*** – с него свързваме нелице като извършител на действието или лице, което е посредник за извършване на действието:

Das Getreide wurde **durch den Hagel** zerstört. — Житата бяха унищожени от градушката.
Die Verhandlungen wurden **durch einen Dolmetscher** geführt. — Преговорите се водеха чрез (с помощта на) преводач.

• Страдателен залог без указан извършител на действието

Много често в изречението се пропуска извършителят на действието. Причините за това могат да бъдат различни:

– извършителят е неизвестен и не може да бъде посочен:

Ein Flugzeug wurde entführt. — Един самолет беше отвлечен.

– извършителят е всеизвестен и затова е излишно споменаването му:

Das Kind wurde in die dritte Klasse versetzt. — Детето премина в 3. клас.

– извършителят е маловажен от гледна точка на говорещия:

Viele Straßen werden renoviert. — Много улици се ремонтират.

NB! Много често такива конструкции възникват на базата на изречения, съдържащи като подлог неопределителното местоимение ***man***:

Man erhöht die Steuern. — Повишават данъците.
Die Steuern werden erhöht. — Данъците се повишават/биват повишени.

7.2. СТРАДАТЕЛЕН ЗАЛОГ НА СЪСТОЯНИЕТО DAS ZUSTANDSPASSIV

При тази форма на страдателен залог се подчертава резултатът от действието:

Das Haus wurde gebaut.	Къщата се строеше.
→ Das Haus **ist gebaut.**	→ Къщата е построена.

Формите на страдателния залог на състоянието се образуват по модела:



Ето примери за образуване на различните времена:

Präsens	Die Tür ist geöffnet.	Вратата е отворена.
Präteritum	Die Tür war geöffnet.	Вратата беше отворена.
Perfekt	Die Tür ist geöffnet gewesen.	Вратата беше отворена.
Plusquamperfekt	Die Tür war geöffnet gewesen.	Вратата беше отворена.
Futur I	Die Tür wird geöffnet sein.	Вратата ще е отворена.
Futur II	Die Tür wird geöffnet gewesen sein.	Вратата ще е била отворена.

7.3. КОНКУРЕНТНИ ФОРМИ НА СТРАДАТЕЛНИЯ ЗАЛОГ KONKURRENZFORMEN DES PASSIVS

В немски език съществуват и други конструкции, които имат пасивно значение. Те образуват две групи:

• **Конструкции с пасивно значение без допълнителни смислови нюанси**

– възвратни конструкции:

Das Buch **verkauft sich** in Rekordauflagen.	Книгата се продава в рекордни тиражи.

– конструкции с функционални глаголи:

Die Idee **erfuhr eine Veränderung.**	Идеята претърпя промяна (бе променена).
Er **fand allgemeine Anerkennung.**	Той намери всеобщо признание (беше всепризнат).

– конструкции с подлог – обект, засегнат от действието:

Die Geschäfte schließen um 20 Uhr.	Магазините затварят (биват затваряни) в 20 ч.

– конструкции с подлог – адресат на действието (***bekommen***, ***erhalten***, ***kriegen*** ... + ***Partizip II***):

Ich bekam das Buch **geschenkt.**	Книгата ми беше подарена.
Er kriegt seine Hemden regelmäßig **gebügelt.**	Ризите му редовно се гладят.

• Конструкции с пасивно значение с допълнителни смислови нюанси

– конструкцията ***sein + zu + Infinitiv***:

допълнително значение „необходимост“

Der Auftrag **ist** in der vorgeschriebenen Frist **zu erfüllen.**	Поръчката трябва да се изпълни в указания срок.

допълнително значение „възможност“

Dieses Gedicht **ist** nicht leicht **zu übersetzen.**	Това стихотворение не може лесно да се преведе.

– конструкцията ***sein*** + прилагателно, завършващо на ***-bar***, ***-lich***, ***-fähig***:

допълнително значение „възможност“

Der Wunsch **ist erfüllbar.**	Желанието е изпълнимо (може да бъде изпълнено).
Dieser Wunsch **ist erklärlich.**	Това желание е обяснимо (може да бъде обяснено).
Der Aufsatz **ist erweiterungsfähig.**	Съчинението може да бъде разширено.

– конструкцията ***sich lassen + Infinitiv*** + (модално обстоятелствено пояснение):

допълнително значение „възможност“

Das **lässt sich** nicht **schnell ändern.**	Това не може да се промени бързо.
Das **lässt sich machen.**	Това може да се направи.

– конструкцията ***es gilt + zu + Infinitiv***:

допълнително значение „необходимост“

Es gilt die Umwelt **zu schützen.**	Околната среда трябва да се пази.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Отговорете на въпросите!

1. Welche Sprache wird in Brasilien gesprochen? (Portugiesisch)
2. Wo wird der beste Champagner hergestellt? (Frankreich)
3. Von wem wurde das Telefon entwickelt? (Alexander Bell)
4. Von wem wurden „Die Leiden des jungen Werther“ geschrieben? (Goethe)
5. Wo wird traditionell Reis gegessen? (Asien)
6. Wann wurde die erste Eisenbahn gebaut? (1825)
7. Welches Land wird als „das Rosenland“ bezeichnet? (Bulgarien)
8. Wodurch wird die Umwelt besonders gefährdet? (Abgase)
9. Wodurch fördert man die Kauflust der Kunden? (psychologische Tricks)
10. Von wem wurde die „Mona Lisa“ gemalt? (Leonardo da Vinci)

Упр. 2. Отговорете на зададените въпроси! Ползвайте изразите в скобите!

1. Was wird in dieser Region gepflanzt? (erlesene Weinsorten anbauen)
2. Was wird im Unterricht gemacht? (Vokabeln wiederholen)
3. Was wird am Kiosk angeboten? (Zeitungen verkaufen)
4. Was wird im Theater aufgeführt? (Shakespeares „Othello“ spielen)
5. Was wird im Reisebüro angeboten? (Auslandsreisen offerieren)

6. Was wird heutzutage von Kindern gern gelesen? („Harry Potter" bevorzugen)
7. Was wird hier hergestellt? (Strom aus Müll erzeugen)
8. Was wird im Geschäft den Kunden empfohlen? (frisches Obst aus Israel anbieten)
9. Was wird im Fernsehen gezeigt? (die Formel 1 senden)
10. Was wird an einer Person besonders geschätzt? (die inneren Werte hoch einstufen)

Упр. 3. Какво се прави в момента? Съставете изречения с изразите!
Образец: *Auto waschen → Das Auto wird gerade gewaschen.*

1. Film senden
2. Ware liefern
3. Essen kochen
4. Artikel übersetzen
5. Pässe kontrollieren
6. Pause beenden
7. darüber diskutieren
8. daran arbeiten
9. Projekt besprechen
10. Tests durchsehen
11. Änderung beschließen
12. Brief schreiben
13. Bitte vortragen
14. Gast empfangen
15. Buch herausgeben
16. Versuch unternehmen

Упр. 4. Опишете какво се прави в следните ситуации!

1. *in der Disko*: tanzen, lachen, flörten, Musik hören, miteinander sprechen, Bekanntschaften schließen, die Zeit angenehm verbringen;

2. *zu Hause*: waschen, aufräumen, sauber machen, Staub abwischen, Teppiche ausklopfen, Fenster putzen, den Müll austragen, kochen, das Essen zubereiten, den Tisch decken, das Essen auftragen, Geschirr spülen;

3. *sonntags*: fernsehen, lesen, dem Hobby nachgehen, Briefe schreiben, mit den Kindern spielen, Familienangelegenheiten besprechen, über Fußball streiten, mit Freunden telefonieren, am Computer hocken, herumsitzen und nichts unternehmen, Gäste einladen, spazieren gehen.

Упр. 5. Отговорете на въпросите, като използвате опорните изрази!
Образец: *Ist der Flughafen schon ausgebaut worden? (Man arbeitet noch am Projekt.)*
→ Nein, es wird immer noch am Projekt gearbeitet.

1. Ist der Patient schon operiert worden? (Man bereitet ihn noch für die Operation vor.)
2. Ist der Artikel schon veröffentlicht worden? (Man übersetzt ihn gerade.)
3. Ist das Gesetz schon verabschiedet worden? (Man reicht es gerade in die Parlamentskommission ein.)
4. Ist das Visum verlängert worden? (Man beantragt es gerade.)
5. Ist das Bauprojekt beschlossen worden? (Man nimmt es gerade unter die Lupe.)
6. Ist mit ihm tatsächlich gesprochen worden? (Man ruft ihn gerade an.)
7. Ist die Einschränkung aufgehoben worden? (Man bespricht sie gerade.)
8. Sind daraus Schlussfolgerungen gezogen worden? (Man berät noch den Vorfall.)
9. Sind die Briefe abgeschickt worden? (Man schreibt sie gerade.)
10. Sind die Papiere kontrolliert worden? (Man sieht sie gerade durch.)

Упр. 6. Изразете с помощта на страдателния залог аргументите „за" и „против" телевизията!

за

1. bietet vielfältige Unterhaltung im angespannten Alltag an;
2. verbreitet schnell aktuelle Informationen;
3. aktiviert mehrere Wahrnehmungskanäle;

4. bringt fremde Kulturen näher;
5. gibt durch interaktive Sendungen die Möglichkeit der Meinungsäußerung;
6. verbindet Menschen miteinander.

против

1. zwingt den Menschen zur Passivität;
2. ersetzt durch Tränengeschichten die wahren Gefühle;
3. stumpft durch die Gewaltszenen die Menschen ab;
4. schafft fragwürdige Idole;
5. schränkt die Beziehungen zwischen den Familienmitgliedern ein;
6. betrügt die Zuschauer, dass sie sich frei die eigene Meinung bilden.

Упр. 7. Каква дейност извършват изброените по-долу консултативни центрове? Използвайте в отговора си опорните изрази, като ги превърнете в страдателен залог!

Образец: *Studienberatung: Studierende über Studiengänge orientieren*
→ *Studierende werden über Studiengänge orientiert.*

1. Ernährungsberatung: Interessenten kompetent über das Thema „bewusste Ernährung" aufklären
2. Verkehrsinfo: Informationen über die Verkehrsorganisation in der Stadt erteilen
3. Schuldnerberatung: über das Verhalten bei Überschuldungsproblemen beraten
4. Frauennotruf: Mädchen und Frauen in Not helfen
5. Amtshelfer: die Auffindung der zuständigen Behörde leichter machen
6. Drogenberatungsstelle: Drogenabhängigen und ihren Nächsten Hilfe leisten
7. Wetterfühligkeitsberatung: Auskunft über die Wetterlage und über damit zusammenhängende mögliche Gesundheistsstörungen geben
8. Vorsorgenberatung: sachlich und fachkompetent nachweisen, wie man Geld sparen kann

Упр. 8. Попълнете липсващите форми на страдателен залог в текста! Следете за мястото на глаголните форми в изреченията!

Wellness hat sich als der Megatrend in der österreichischen Hotellerie durchgesetzt. Viele Hotels (umrüsten – *Prät.*) auf Gesundheit und Wellness. Durch diese Hotels (entsprechen – *Präs.*) dem wachsenden Bedürfnis der Kunden nach einem luxuriös-entspannenden Umfeld. Bei einem solchen Hotel (bewerten – *Präs.*) die Kurprogramme, der Service, die individuelle Beratung, die Lage, das Interior, das Preis-Leistungsverhältnis. In Anbetracht der zunehmenden Konkurrenz (investieren – *Prät.*) wie noch nie in diese Hotels. So z. B. (transportieren – *Prät.*) 750 Tonnen Sandstein zur Gestaltung eines neuen Felsenbads in Tirol. Zu den neuen Trends (kann rechnen – *Präs.*) die Vorliebe zum Asiatisch-Orientalischen. So (kann baden – *Präs.*) in türkischen Hamams, man (kann behandeln – *Präs.*) durch Ziegenmilchbäder mit Honig etc. Es (setzen – *Präs.*) nicht nur auf gesunde, sondern auch auf hochwertige Küche. Ausgewogene Programme, Trennkost, Vegetarisches (anbieten – *Präs.*) den Gästen.

Упр. 9. Използвайте страдателен залог, за да опишете ефекта от мерките за топлоизолация на сградите!

1. Man trifft in der Gegenwart ernsthafte Maßnahmen zur Wärmedämmung.
2. Man legt die Aufmerksamkeit auf Energie sparende Sanierungsmaßnahmen alter Bausubstanz.
3. Man entlastet dadurch die Geldbörsen und die Umwelt.
4. Man reduziert durch die Wärmedämmung den Energieverbrauch um 50 %.
5. Man spart dadurch eine Unmenge an Heizungskosten ein.

6. Man erreicht dadurch auch einen Niedrigenergiestandard.
7. Man nutzt immer stärker die Solarenergie.
8. Man schließt immer mehr Haushalte an umweltschonende Fernwärmenetze an.

Упр. 10. Опишете дейността на Центъра за младежка превенция, като използвате страдателен залог!

1. Man konsultiert Kinder in Not.
2. Man gibt den Kindern die Möglichkeit, sich frei auszusprechen.
3. Man denkt gemeinsam über die Ursachen für die Konflikte nach.
4. Man geht auf die geltenden gesellschaftlichen Normen ein.
5. Man sucht nach Lösungsmöglichkeiten in kritischen Situationen.
6. Man klärt die Kinder über die Konsequenzen fragwürdigen Verhaltens auf.
7. Man spricht mit den Kids individuelle Besuchszeiten ab.
8. Man fördert die Kreativität der Kinder.
9. Man bringt die Kinder dazu, über das Wertesystem nachzudenken.
10. Man sieht eine Ausweitung der bestehenden Präventionszentren vor.

Упр. 11. В кои от изреченията е възможна трансформация в страдателен залог?

1. Man baut in dieser Region ausschließlich Tabak an.
2. Man unterscheidet strikt zwischen Theorie und Praxis.
3. Man kommt mit seiner Produktion auf dem Auslandsmarkt gut an.
4. Man weiß wenig darüber.
5. Man hat manchmal seine Zweifel.
6. Man schweigt darüber.
7. Man kennt sich in solchen Situationen nicht besonders gut aus.
8. Man kann hier alles bekommen, was man braucht.
9. Kann man die Natur verbessern?
10. Man kriegt regelmäßig einen Bescheid vom Steueramt.

***Упр. 12. В кои от случаите при трансформацията в деятелен залог е възможен подлогът* man?**

1. Afrika wird klimatisch in drei große Regionen geteilt.
2. Bei den Ausgrabungen wurden die Grundfeste einer Siedlung freigelegt.
3. Bei Überschwemmungen wird viel Löss in die Häuser eingeschwemmt.
4. Es wird darüber nichts gesagt.
5. Auf dem Himalaja wird die Luft verdünnt.
6. Der Saft wird mit Wasser verdünnt.
7. Auf der Antarktis wird bei den niedrigen Temperaturen das Wasser sofort in Eis verwandelt.
8. Es werden viele Untersuchungen durchgeführt.
9. Nach dem letzten Orkan in den USA wurden viele Häuser zerstört.
10. Die guten nachbarschaftlichen Beziehungen wurden unbedacht zerstört.

Упр. 13. Превърнете следните заглавия от пресата в изречения в страдателен залог!

1. Abbrechung des Streiks zur Verkürzung der Arbeitszeit durch die Gewerkschaft IG Metall
2. Steuersenkung angesichts der schwachen Konjunktur
3. Einführung eines Spar-Programms für die medizinische Betreuung

4. Wiederaufnahme des regelmäßigen Direkt-Flugverkehrs zwischen Deutschland und Afghanistan
5. Ankündigung eines Stellenabbaus bei der Dresdner Bank
6. Befreiung der 14 deutschen Geiseln in Algerien
7. Entsendung von 250 deutschen Bundeswehr-Soldaten nach Afghanistan
8. Amtsbestätigung des FDP-Vorsitzenden auf dem Parteitag
9. Lockerung des Ladenschlussgesetzes in Deutschland
10. Zusicherung enger Partnerschaft mit den USA durch den Bundeskanzler
11. Billigung des sozialpolitischen Kurses der Regierung
12. Erhebliche Belastung der deutsch-amerikanischen Beziehungen durch den Irak-Konflikt

Упр. 14. Превърнете изреченията в Perfekt!

1. Das Buch wird in mehrere Sprachen übersetzt.
2. Für den Bau der Kirche wird viel gespendet.
3. Die Angaben werden ständig kontrolliert.
4. Ein neuer Rekord wird im Gewichtheben aufgestellt.
5. Der US-Botschafter wird vom Präsidenten empfangen.
6. Die notwendigen Substanzen werden noch einmal gemessen.
7. Das Schweigen wird endlich gebrochen.
8. Die Fensterscheibe wird beim Fußballspiel zerschlagen.
9. Der Verunglückte wird ins Krankenhaus gefahren.
10. Über diesen Dichter wird in letzter Zeit viel geschrieben.

Упр. 15. Какви са промените, които установявате в града след продължително отсъствие? Използвайте в отговора си Vorganspassiv Perfekt!

Образец: Parkverbot in der Altstadt → Das Parken in der Altstadt ist verboten worden.

1. Renovierung des Theatergebäudes
2. Bau neuer Häuser
3. Eröffnung eines modernen Supermarkts
4. Sanierung alter Wohnhäuser
5. Anstrich der Fassaden in der Hauptstraße
6. Schließung der alten Fabrik
7. Errichtung einer Fußgängerzone
8. Durchfahrtsverbot für alte Autos
9. Erweiterung des Gemüsemarkts
10. Abriss des hässlichen alten Busbahnhofs
11. Beginn des Baus eines Parkhauses
12. neu angelegte Parks

Упр. 16. Разширете изречението с модалния глагол в скобите!

1. Das Auto wird dringend verkauft. (müssen)
2. Der Wecker wird nicht repariert. (können)
3. Der Versuch wird wiederholt. (müssen)
4. Der Acker wird bestellt. (müssen)
5. Diese gute Nachricht wird schnell verbreitet. (sollen)
6. Die Anlage wird mit Windenergie betrieben. (können)
7. Das Ereignis wird nicht leicht vergessen. (dürfen)
8. Hier wird nicht geraucht. (dürfen)
9. In der Blauzone wird nicht geparkt. (dürfen)
10. Der Patient wird nicht operiert. (können)

Упр. 17. **Von *или* durch? Допълнете липсващия предлог и определителния член, където е необходимо!**

1. Der Kranke ist gründlich .... Arzt untersucht worden.

2. .... Sturm ist das Schiff beim Landen gehindert worden.
3. Die Menschheit wird .... neuen Technologien gleichzeitig erleichtert und bedroht.
4. Die Arie wurde .... Sängerin Raina Kabaivanska gesungen.
5. Dem wilden Raubbau mit der Natur wurde .... Gesetz ein Ende bereitet.
6. Der Roman wurde im 16. Jahrhundert .... Servantes geschrieben.
7. .... Kataloghandel wurde der Umsatz gesteigert.
8. Viele Städte wurden im Zweiten Weltkrieg .... Bombardements zerstört.
9. Die Grüße wurden mir .... Freund übermittelt.
10. Verschiedene Operationen können .... Maschine ausgeführt werden.

Упр. 18. Използвайте за изразяване на подканата формите на страдателния залог!

1. Jetzt geht aber schnell ins Bett!
2. Arbeitet fleißig!
3. Esst und sprecht nicht miteinander!
4. Du wirst sofort damit aufhören!
5. Du wirst jetzt Grammatik üben, üben und üben!
6. Man beachte diese Vorschrift!
7. Man male mit äußerster Vorsicht auf die Vase!
8. Räume das Zimmer unverzüglich auf!

Упр. 19. Допълнете изреченията с инфинитивна конструкция!

Образец: а) *Er behauptet, (er wird von allen beneidet).*
→ *Er behauptet, von allen beneidet zu werden.*
b) *Er behauptet, (er ist ausgezeichnet worden).*
→ *Er behauptet, ausgezeichnet worden zu sein.*

a) 1. Er behauptet, (er wird benachteiligt).
2. Er behauptet, (er wird von der Polizei beschattet).
3. Sie hofft, (sie wird aus dem Krankenhaus bald entlassen).
4. Sie hofft, (sie wird befördert).
5. Ich fürchte, (ich werde übergangen).
6. Ich fürchte, (ich werde vergessen).

b) 1. Er behauptet, (er ist missverstanden worden).
2. Er behauptet, (er ist missbraucht worden).
3. Sie hofft, (sie ist korrekt verstanden worden).
4. Sie hofft, (sie ist in die Liste eingetragen worden).
5. Ich befürchte, (ich bin vom Arzt falsch behandelt worden).
6. Ich befürchte, (ich bin an die falsche Adresse geschickt worden).

Упр. 20. Кои от изреченията, съдържащи глагола lassen, ***могат да се преобразуват в страдателен залог?***

1. Er ließ sich die Haare schneiden.
2. Das lässt sich auch anders ausdrücken.
3. Die Bitten der Kinder ließen ihn kalt.
4. Er ließ sich durch die Bitten der Kinder nicht umstimmen.
5. Ein tolles Lebensgefühl lässt sich nicht einfach zaubern, es muss erkämpft werden.
6. Lass mich raten!
7. Es ließ sich nicht vermeiden, dass er operiert wurde.

8. Das lasse ich mir nicht gefallen.
9. Er ließ die Arbeit einfach liegen und ging zum Strand.
10. Das Buch lässt sich hier wegen des hohen Preises nicht verkaufen.
11. Diese Anlagen lassen sich an die klimatischen Besonderheiten in Bulgarien anpassen.
12. Das lässt sich leichter sagen als machen.

Упр. 21. Как да се изразим по друг начин?
Образец: *Der Prozess ist kontrollierbar.*
→ *Der Prozess kann kontrolliert werden.*
→ *Der Prozess lässt sich kontrollieren.*

1. Der Stoffhase ist waschbar.
2. Eine solche Reaktion ist schwer erklärbar.
3. Das Auto ist reparierbar.
4. Der Aufsatz ist erweiterungsfähig.
5. Die Handschrift ist leserlich.
6. Mein Fehler ist unverzeihlich.
7. Das Wort ist unaussprechbar.
8. Der Konflikt ist unabwendbar.
9. Das Wortspiel ist unübersetzbar.
10. Sein Benehmen ist unverständlich.

Упр. 22. Заместете страдателния залог с конструкция с функционален глагол!
Образец: *Es wurde mir versprochen, dass alle dabei sind.*
→ *Ich habe das Versprechen bekommen, dass alle dabei sind.*

1. Das Projekt wird erfolgreich beendet.
2. In diesem Werk wird die ganze Lebensauffassung des Autors ausgedrückt.
3. Unsere ursprünglichen Pläne wurden leicht verändert.
4. Die Gebäude werden mit fröhlicheren Farben neu angestrichen.
5. Die Gemälde aus der Privatsammlung wurden versteigert.
6. Dieses Problem wurde mehrmals in der Gruppe besprochen.
7. Es wurde lange überlegt, wo die neue Autobahn verlaufen sollte.
8. Das neue Fluggelände wird immer noch gebaut.
9. Dem Offizier wurde befohlen, den Standort der Truppe zu wechseln.
10. Die Verhandlungen wurden endlich abgeschlossen.
11. Ihm wurde zugesichert, dass er den Job bekommen wird.
12. Die neue Heilmethode wird bereits angewendet.
13. Alle Anwesenden wurden kontrolliert.
14. Der Artikel wurde durch den Chefredakteur korrigiert.

Упр. 23. Използвайте вместо страдателен залог друга синонимна конструкция!

1. Das Mobiltelefon wird längst nicht mehr nur zum Telefonieren eingesetzt.
2. Dadurch können auch SMS-Botschaften übertragen werden.
3. Freunden werden SMS-Nachrichten geschickt zum Zwecke der Kontaktpflege und nicht als Ersatz des Kontaktes.
4. Der SMS-Stil wird auch von Sprachwissenschaftlern anerkannt.
5. Bei einer SMS-Botschaft werden Zeichen aus dem Internet verwendet.
6. Fehler werden großzügig toleriert.
7. Auf Punktuation kann weitgehend verzichtet werden.
8. Pronomen können problemlos weggelassen werden.
9. Dieser neue Stil wird besonders von Jugendlichen weiterentwickelt.
10. Gedicht- und Kurzgeschichten-Wettbewerbe im SMS-Format können als Mittel zur Ankurbelung der Phantasie betrachtet werden.

Упр. 24. Трансформирайте подчертаните пасажи от текста в страдателен залог!

„Hier ist die Deutsche Welle Bonn" – heißt es künftig in mehr als 30 Sprachen aus dem Funkhaus des deutschen Auslandssenders. 50 Jahre nach dem Sendestart ist die Deutsche Welle aus Köln nach Bonn umgezogen.

Man vermittelt aus dem Funkhaus den Hörern in aller Welt ein umfassendes Bild des Lebens in Deutschland. Man sendet verschiedensprachige Programme – von Chinesisch bis Russisch, von Amharisch bis Urdu. Hier trainiert man auch Hörfunkfachkräfte aus Entwicklungsländern und Osteuropa. Das Deutsche Welle Fernsehen bleibt dagegen an seinem Standort Berlin.

1400 Mitarbeiter aus über 60 Ländern gestalten das Programm der Deutschen Welle. Die Deutsche Welle hat immer auch technische Neuerungen vorangetrieben. So konnte man dank der Digitalisierung des Audiosignals den Kurzwellenempfang rauschfrei machen.

nach: Letter 2003

***Упр. 25. Какво се крие зад изразите:* Zustandspassiv *или* Vorgangspassiv?**

1. Frisch gestrichen
2. Babysitter gesucht
3. Vorübergehend geschlossen
4. Rauchen verboten
5. Zeugen gesucht
6. Vermisst
7. Eintritt für Kinder und Studierende ermäßigt
8. Anmeldung erbeten
9. Durchgang gesperrt
10. Baden erlaubt

Упр. 26. Преведете на немски!

1. Вдигнаха отново цените на тока и парното.
2. Въведоха нови данъци и такси.
3. Забраниха пушенето на обществени места.
4. Предприеха строги мерки срещу незаконното изсичане на горите.
5. Откриха нова дестинация София – Кабул.
6. Отвлякоха още един чужд самолет.
7. Как се пише тази дума на немски?
8. В последните години се издават все повече речници.
9. С новия шеф се работи много добре.
10. В парламента се обсъжда нов избирателен закон.
11. Имаш ли представа как се дублира филм?
12. Г-н Шмит беше избран за управител на банката.
13. Ще бъдете уведомени за промяната 2 седмици предварително.
14. Договорът бе подписан от всички участници в дискусията.
15. Беше решено да се премине към нов метод на работа.
16. Търсят ви по телефона!
17. Очакват ви в конферентната зала!

Упр. 27. Преведете! Използвайте, където е възможно, различни изразни средства!

1. Новият случай на това заболяване трябва да бъде поставен под карантина.
2. Сумите трябва да се превеждат навреме.
3. Тук не бива да се пуши.
4. Такива изводи не бива да се правят прибързано.
5. Тази звезда може да се види само през лятото.
6. До този район може се стигне само с хеликоптер.
7. Конфликтът може да се реши по дипломатически път.

8. Свидетелят иска да бъде разпитан в съда.
9. Той иска да бъде поканен на събирането.
10. На мен ми се струва, че съм разбрана погрешно.

Упр. 28. Допълнете липсващата форма!

Der Begriff Renaissance .... oft als Wiedergeburt der antiken Kunst .... (definieren). Das ist ungenau. Die Renaissance ist der Prozess, in dem die erste bürgerliche Kultur auf der Grundlage antiker Vorbilder .... (herausbilden). Sie kann als eine Epoche in der kulturellen und ideologischen Entwicklung Europas .... (betrachten), die durch die Entstehung kapitalistischer Verhältnisse .... (auslösen). Diese Periode .... durch die Entwicklung verschiedener Wissenschaften und Künste .... (charakterisieren). Wie durch die Geometrie die Geheimnisse der Perspektive .... (erschließen), so führte das Studium der Anatomie zur Kenntnis des menschlichen Körpers. Die Malerei erhielt noch höhere Pracht, nachdem die Freskotechnik .... (erfinden) und Ölfarben .... (anwenden). Die Landschaft zog in die Kunstwerke ein. Die Grafik kam auf.

Die Blütezeit der deutschen Malerei .... in die ersten Jahrzehnte des 16. Jahrhunderts .... (datieren). Als bedeutende Maler dieser Zeit können Namen wie Albrecht Dürer, Matthias Grünewald, Lucas Cranach den Älteren und Hans Holbach .... (nennen).

Упр. 29. Заместете подчертаните форми с конкурентни конструкции на страдателния залог!

In einer späten Abendstunde des 8. Novembers 1895 waren von Wilhelm Conrad Röntgen jene geheimnisvollen Strahlen entdeckt worden, die später nach ihm genannt wurden. Er hatte sie nicht gesucht, sondern bei seinen physikalischen Forschungen zufällig gefunden: Dem Finden folgten Wochen harter Arbeit, damit die Natur dieser Strahlen erforscht werden könnte. Es *musste* in diesen Wochen vieles *untersucht*, *gemessen und erprobt werden*. Es stellte sich heraus, dass *sich* Papier, Karton, Bretter, Metalle, ja sogar die menschliche Hand *durchleuchten lassen*.

Heute *können* die Röntgenstrahlen *als* etwas Natürliches in Krankenhäusern *betrachtet werden*. Unzählbaren Verletzten und Verwundeten haben sie das Leben gerettet, da mit ihrer Hilfe die Lage eines gebrochenen Knochens z. B. rasch *festgestellt werden kann*. Krankheitsherde *können* mit ihnen *ermittelt werden*, und bei der Heilung vieler Krankheiten *werden* sie *angewandt*. In vielen Forschungszentren sind sie unentbehrlich geworden, sogar die Kunstwissenschaft bedient sich ihrer, damit die Echtheit von Bildern *festgestellt werden kann*.

8. НАКЛОНЕНИЕ НА ГЛАГОЛА
DIE MODI DES VERBS

В немски език съществуват три наклонения (**Modus**, Pl. **Modi**): **изявително (Indikativ)**, **повелително (Imperativ)** и **подчинително (Konjunktiv)**. С тяхна помощ говорещият изразява отношение към валидността на действието по следния начин:

• Чрез **Indikativ** (изявително наклонение) говорещият не ограничава валидността на изказването.

• Чрез **Imperativ** (повелително наклонение) говорещият отправя молба, подкана, заповед.

• Чрез **Konjunktiv** (подчинително наклонение) говорещият ограничава валидността на изказването си. Чрез него той може:

– да предава чужда реч;

– да маркира изказването като възможно само при определени условия или като нереално.

Разгледаните по-горе категории време и залог се отнасят изключително до изявителното наклонение, затова то няма да се разглежда тук. Останалите две наклонения обаче се нуждаят от по-специално внимание.

8.1. ПОВЕЛИТЕЛНО НАКЛОНЕНИЕ
DER IMPERATIV

Както вече бе отбелязано, с повелителното наклонение се изразява молба, подкана, заповед и др. Говорещият може да се обърне:

– към едно лице:

Komm!	Ела!
Kommen Sie!	Елате! (*учтива подкана*)
Pass auf!	Внимавай!
Passen Sie auf!	Внимавайте! (*учтива подкана*)

– към повече лица:

Kommt!	Елате!
Kommen Sie!	Елате! (*учтива подкана*)
Passt auf!	Внимавайте!
Passen Sie auf!	Внимавайте (*учтива подкана*)

Тези примери показват две важни особености:

• Изречението с глагол в повелително наклонение започва винаги с глагола! Ако глаголът е с делима представка, тя стои в края на изречението.

• Местоимението-подлог (*du*, *ihr*) се изпуска, изключение прави само учтивата форма!

NB! Използването на личното местоимение (*du*, *ihr*) е възможно в случаите, когато говорещият цели да подчертае кой е извършителят на действието, напр.:

Mach **du** das und du wirst mich schon verstehen!	Направи **ти** това и ще можеш да ме разбереш!

Повелително наклонение не образуват само глаголи, чието значение не може да бъде формулирано в подкана, напр. ***gelten*** (*важи*), ***es regnet*** (*вали дъжд*).

Формите на повелителното наклонение се образуват и използват в изречения по следния начин:

• учтива подкана

глаголна форма в **3 л. мн.ч.** изявително наклонение	+	местоимението **Sie**	+	евентуални други части на изречението
Lesen		**Sie!**		
Gehen		**Sie**		**nach Hause!**
Stehen		**Sie**		**früh auf!**

• подкана във 2 лице единствено число

сегашна глаголна основа + факултативно окончание -е	+	евентуални други части на изречението

Geh(e)!	
Frag(e)	**ihn ruhig!**
Schreib(e)	**den Text zu Ende!**
Denk(e)	**darüber nach!**

Особености:

– окончанието **-е** се изпуска все по-често, особено при говорене. Неговата употреба е задължителна, когато глаголната основа завършва на **-d-**, **-t-**, **-r-**, **-l-**, **-ig-** или на комбинация от **съгласна** + **-n-/-m-**, напр.:

Bilde Beispiele!	Образувай примери!
Arbeite fleißig!	Работи старателно!
Phantasiere nicht!	Не фантазирай!
Entschuldige mich!	Извини ме!
Öffne das Fenster!	Отвори прозореца!
Rechne nach!	Пресметни пак!
Atme tief **durch**!	Дишай дълбоко!

Когато инфинитивът на глагола завършва на **-eln**, **-ern**, тогава окончанието **-е** е задължително. Ето как изглеждат формите на повелителното наклонение при тези глаголи:

handeln → **Handle!**	Действай!
lächeln → **Lächle!**	Усмихни се!
kichern → **Kich(e)re nicht!**	Не се кискай!
klappern → **Klapp(e)re etwas weniger!**	Тракай по-тихо!

– силните глаголи губят прегласа си, напр.:

Lauf!	Тичай!
но: du **läufst**	
Schlaf!	Спи!
но: du **schläfst**	

– глаголи с промяна на основната гласна от **-е-** в **-i-**, **-ie-** запазват тази промяна:

Sprich!	Говори!
както: du **sprichst**	
Gib!	Дай!
както: du **gibst**	
Nimm!	Вземи!
както: du **nimmst**	
Lies!	Чети!
както: du **liest**	
Sieh!	Виж! Гледай!
както: du **siehst**	

NB! При тези глаголи окончанието **-е** задължително отпада!

• **подкана във 2 лице множествено число**

сегашна глаголна основа + окончание -t	+	евентуални други части на изречението

Geht!
Sagt **mir Bescheid!**
Denkt **darüber nach!**
Nehmt **die Bücher mit!**

NB! Глаголите с основа на **-d-** и **-t-**, както и тези с основа на трудно произносими съчетания от съгласни, получават **-e-** преди окончанието за повелително наклонение:

landen → **Landet** hier! Приземете се тук!
antworten → **Antwortet** jetzt! Отговорете сега!
atmen → **Atmet** ruhiger! Дишайте по-спокойно!

Спомагателните глаголи в немски образуват повелително наклонение по следния начин:

sein → **Sei** vorsichtig! **Seid** vorsichtig! **Seien Sie** vorsichtig!
haben → **Hab** keine Angst! **Habt** keine Angst! **Haben Sie** keine Angst!
werden → **Werd(e)** nicht frech! **Werdet** nicht frech! **Werden Sie** nicht frech!

В немски език съществуват и други форми за изразяване на подкана, които ще бъдат разгледани в Граматико-семантически полета.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Използвайте изразите със спомагателните глаголи, за да направите препоръки към посочените лица!

Образец: *endlich erwachsen werden (der Freund)*
→ *Werd(e) endlich erwachsen!*

1. auf der Hut sein (der Freund)
2. mehr Geduld haben (die Kinder)
3. nicht unvernünftig werden (die Freundin)
4. pünktlich sein (die Kommilitonen)
5. mehr Verständnis für seine Lage haben (Sie)
6. nicht so laut sein (die Schüler)
7. vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät sein (Sie)
8. ein bisschen Humor haben (die Freundin)

Упр. 2. Преведете на немски!

1. Бъди безкомпромисен към измамниците!
2. Не се бой от кучето!
3. Деца, бъдете внимателни при пресичане на улицата!
4. Стани артист, толкова си талантлив!
5. Бъдете по-толерантни към инакомислещите!
6. Имай по-голямо доверие в собствените си сили!
7. Станете победители в състезанието!
8. Имайте по-голямо чувство за отговорност!

Упр. 3. Образувайте формите на повелително наклонение! Следете къде окончанието -е е задължително, къде може и къде трябва да отпадне!

1. Du sollst hier bleiben.
2. Du sollst auf den Freund warten.
3. Du sollst deine Launen beherrschen.
4. Du sollst die Schachtel öffnen.
5. Du sollst die Flasche schütteln.
6. Du sollst der Mutter diese Blumen bringen.
7. Du sollst den Schwächeren helfen.
8. Du sollst geschickter verhandeln.
9. Du sollst mehr Obst und Gemüse essen.
10. Du sollst mit deinen Eltern telefonieren.
11. Du sollst lauter sprechen.
12. Du sollst mehr Geld von ihm fordern.

Упр. 4. Формулирайте подкана към приятелите си!

1. im Unterricht besser aufpassen
2. die Mitschüler zum Geburtstag einladen
3. das Angebot der Eltern annehmen
4. warme Kleider für den Ausflug anziehen
5. beim Lesen nichts auslassen
6. die Wünsche deutlicher aussprechen
7. mit dem Unsinn aufhören
8. die Aufgabe nachrechnen
9. sich CDs mit Rock-Musik aussuchen
10. sich einen Tagesplan mit festen Zielen ausarbeiten
11. den Bitten der anderen nicht nachgeben
12. nicht unangenehm auffallen

Упр. 5. Децата често формулират подканите във 2 лице единствено число вместо в учтивата форма. Поправете ги!

1. Komm herein!
2. Gib mir dieses Buch!
3. Hilf mir dabei!
4. Zeig mir diese Bilder!
5. Entschuldige, dass ich störe!
6. Erklär mir, warum das falsch ist!
7. Sag mir, wie spät es ist!
8. Sprich mit meinen Eltern darüber!

Упр. 6. Преобразувайте изреченията, като използвате за препоръката формата за 2 лице множествено число!

1. Hilf der alten Dame beim Einsteigen in den Zug!
2. Iss nicht so schnell!
3. Vergiss die Hausaufgabe nicht!
4. Sprich das Wort langsam aus!
5. Sieh diese herrliche Blume!
6. Gib nicht so viel Geld für Kleider aus!
7. Lies den Text zu Hause noch einmal durch!
8. Nimm Acht auf folgende Regel!
9. Miss dieser Geschichte keine so große Bedeutung bei!
10. Befiehl niemandem was!

Упр. 7. Долу са посочени седем златни правила за успешно участие на фирма в панаир. Формулирайте ги като кратки правила!

Образец: *Man muss sich gründlich informieren. → Informieren Sie sich gründlich!*

1. Man muss seine Messeziele sorgfältig definieren.
2. Man muss die passende(n) Messe(n) auswählen.
3. Man muss seine Messeteilnahme bekannt machen.
4. Man muss seinen Messeauftritt systematisch in das Markenbild integrieren.
5. Man muss eine offene und kommunikative Standatmosphäre schaffen.
6. Man muss sein Standpersonal sorgfältig schulen.
7. Man muss seinen Erfolg kontrollieren.

Упр. 8. За една успешна кариера в съвременния свят за нужни определени способности, описани по-долу. Формулирайте ги като препоръки към приятел, приятели или като препоръки към непознати!

Образец: *Fachkompetenz: sein Fach beherrschen*

→ Beherrsch dein Fach! Beherrscht euer Fach! Becherrschen Sie Ihr Fach!

1. Beziehungskompetenz: Eigen- und Teaminteressen verbinden
2. Lernkompetenz: Lernen als Lebenshaltung betrachten
3. Selbstkompetenz: Sich selbst immer wieder ordnen
4. Entscheidungskompetenz: Verstand und Intuition nutzen
5. Stresskompetenz: Mit Widrigkeiten umgehen
6. Kommunikationskompetenz: Gefühle angemessen ausdrücken

Упр. 9. Вляво са описани действията на детето. Формулирайте вдясно поръките на майката!

1. Das Kind steht früh auf. ....
2. Es wäscht sich und putzt die Zähne. ....
3. Es zieht sich an. ....
4. Es frühstückt. ....
5. Es geht in die Schule. ....
6. Es lernt dort fleißig. ....
7. Es isst zu Mittag. ....
8. Es hilft im Haushalt ....
9. Es spült das Geschirr. ....
10. Es kauft im Supermarkt ein. ....
11. Es macht die Hausaufgaben. ....
12. Es spielt eine Stunde Klavier. ....

Упр. 10. Приятелката ви има проблеми! Посъветвайте я какво да прави! Използвайте опорните изрази!

1. Ich habe eine schwere Prüfung und unheimliche Angst davor. (sich nicht nur beklagen, sondern tüchtig lernen)

2. Ich habe im Winter stark zugenommen und kann jetzt meine Sommerkleider nicht anziehen. (Sport treiben und eine Diät machen)

3. Mein Freund findet, dass ich sehr eifersüchtig bin. (nicht gleich das Schlimmste denken und ihm mehr vertrauen)

4. Meine Mutter meint, dass ich mich wenig um sie kümmere. (sich mehr Zeit für die Mutter nehmen)

5. Der Englisch-Lehrer sagt, dass ich Probleme mit der Grammatik habe. (mehr Grammatikübungen machen)

6. Es kommt oft vor, dass ich mich nicht wehren kann, wenn andere mir gegenüber frech werden. (lernen, seinen Mann zu stehen)

7. Ich sehe schlecht, aber eine Brille möchte ich nicht tragen. (sich Kontaktlinsen besorgen)

8. Ich brauche einen neuen Computer, aber ich habe nicht genug Geld. (einen Kredit aufnehmen)

9. Es wurde eine neue Stelle in dieser Firma ausgeschrieben und der Job gefällt mir sehr. (sich um die Stelle bewerben)

10. Ich habe viele Ideen, aber ich scheue mich, sie vor den anderen vorzutragen. (mehr Selbstvertrauen haben)

Упр. 11. Какво си е казвал работещият по-рано и какво си казва сега? Превърнете описаните по долу традиционни и нови отношения към работата в (минали и настоящи) препоръки към себе си!

früher (*traditionelle Einstellung*)

1. Ich mach, was man mir sagt.
2. Ich bin fleißig.
3. Ich strenge mich nicht besonders an, weil das Projekt mich wenig interessiert.
4. Ich betrachte die Arbeit als das notwendige Übel.
5. Ich wehre mich gegen zusätzliche Aufträge.
6. Ich mache meine Arbeit, aber ich investiere keine Gefühle.
7. Ich falle nicht auf und mache mich bei den anderen nicht unbeliebt.

heute (*neue Einstellung*)

1. Ich mache aus meinem Projekt ein „super“ Ding oder ich lasse es sein.
2. Ich entfalte meine Fähigkeiten und leiste Hervorragendes.
3. Ich gebe mein Bestes, weil das Projekt mich fordert und ich dabei viel lernen kann.
4. Ich nutze das Essen, um interessante Menschen zu treffen.
5. Ich übernehme auch zusätzliche Arbeit, wenn ich daraus etwas für mich machen kann.
6. Ich leite mich vom Prinzip „Arbeit muss Spaß machen“.
7. Ich stelle mein Licht nicht unter den Scheffel.

Упр. 12. Преведете следните съвети за поддържане на добра форма!

1. Винаги дръж до себе си бутилка вода и пий от нея често! (Именно вода, никакви други безалкохолни напитки!)
2. Отнасяй се към физическите упражнения като към удоволствие и привилегия, не като към тежест!
3. Премисли два пъти какво и защо ядеш! Увери се, че то е здравословно!
4. Прояви активност при решаване на емоционалните си проблеми! Не използвай храната за тази цел!
5. Започвай всеки ден с нещо позитивно!
6. Концентрирай се върху формулирането и постигането на краткосрочни цели!
7. Живей целеустремено! Всеки ден се събуждай с мисълта за това, към какво се стремиш!
8. Направи си дневен план и го преглеждай в края на всеки ден! Анализирай го!
9. Винаги си оставяй време за почивка!
10. Разглеждай здравето като привилегия, а не като нещо, дадено наготово!
11. Спи достатъчно!

12. Знай, че има толкова неща, които не знаеш!
13. Осъзнай, че времето ти на земята е ограничено!
14. Научи се да живееш без самосъжаление!
15. Опитвай се да няма безредие в живота ти!
16. Стреми се да сбъдваш мечтите си всеки ден!
17. Избягвай монотонността!
18. Прави това, което средностатистическият човек не иска да прави!

8.2. ПОДЧИНИТЕЛНО НАКЛОНЕНИЕ DER KONJUNKTIV

Формообразуване

Според особеностите на формообразуването си Konjunktiv традиционно се разглежда в две групи:

- **Konjunktiv I** (präsentischer Konjunktiv) – спрегнатата глаголна форма е или има сегмент в сегашно време. Тук влизат времената Konjunktiv Präsens, Konjunktiv Perfekt, Konjunktiv Futur I, Konjunktiv Futur II.

- **Konjunktiv II** (präteritaler Konjunktiv) – спрегнатата глаголна форма е или има сегмент в минало време. Тук влизат времената Konjunktiv Präteritum, Konjunktiv Plusquamperfekt, würde-Form I, würde-Form II.

✧ Образуване на Konjunktiv I

В ***Konjunktiv Präsens*** спрежението на глагола следва модела:

глаголна основа + лично окончание

Таблицата съдържа личните окончания, използвани в Konjunktiv:

лице	*единствено число*	*множествено число*
1	**-e**	**-en**
2	**-est**	**-et**
3	**-e**	**-en**

По-долу е показано как се спрягат глаголите в Konjunktiv Präsens:

sagen		**arbeiten**	
ich sage	wir sagen	ich arbeite	wir arbeiten
du sagest	ihr saget	du arbeitest	ihr arbeitet
er	sie sagen	er	sie arbeiten
sie sage		sie arbeite	
es	Sie sagen	es	Sie arbeiten

Изключение от указания модел е глаголът *sein*. Неговото спрежение, както и това на останалите два спомагателни глагола, е показано по-долу, тъй като тези глаголи са елементи и от образуването на сложните времена в Konjunktiv:

sein		**haben**		**werden**	
ich sei	wir seien	ich habe	wir haben	ich werde	wir werden
du seiest	ihr seiet	du habest	ihr habet	du werdest	ihr werdet
er	sie seien	er	sie haben	er	sie werden
sie sei		sie habe		sie werde	
es	Sie seien	es	Sie haben	es	Sie werden

NB! Силните глаголи, модалните глаголи и глаголът *wissen*, които в изявително наклонение променят основната си гласна във 2 и 3 лице единствено число, не търпят такава промяна в Konjunktiv, срв. таблицата:

gehen		**geben**		**fahren**	
ich gehe	wir gehen	ich gebe	wir geben	ich fahre	wir fahren
du gehest	ihr gehet	du gebest	ihr gebet	du fahrest	ihr fahret
er	sie gehen	er	sie geben	er	sie fahren
sie gehe		sie gebe		sie fahre	
es	Sie gehen	es	Sie geben	es	Sie fahren

können		**dürfen**		**wissen**	
ich könne	wir können	ich dürfe	wir dürfen	ich wisse	wir wissen
du könnest	ihr könnet	du dürfest	ihr dürfet	du wissest	ihr wisset
er	sie können	er	sie dürfen	er	sie wissen
sie könne		sie dürfe		sie wisse	
es	Sie können	es	Sie dürfen	es	Sie wissen

Формите за сегашно време обикновено се отнасят към протичащи в момента на говорене или бъдещи действия.

Konjunktiv Futur I и ***Konjunktiv Futur II*** образуват формите си с помощта на конюнктивните форми на ***werden*** в сегашно време:

Konjunktiv Futur I	**Konjunktiv Futur II**
ich werde kommen	ich werde gekommen sein
du werdest kommen	du werdest gekommen sein
er	er
sie werde kommen	sie werde gekommen sein
es	es
wir werden kommen	wir werden gekommen sein
ihr werdet kommen	ihr werdet gekommen sein
sie werden kommen	sie werden gekommen sein
Sie werden kommen	Sie werden gekommen sein

С формите на Konjunktiv Futur I се обозначават действия в бъдещето или предположения за момента на говорене; с формите на Konjunktiv Futur II се обозначават действия, чийто край се очаква в бъдещето, или се изказват предположения относно минали действия.

Формите за ***Konjunktiv Perfekt*** се образуват с конюнктивните форми на двата спомагателни глагола ***haben*** или ***sein*** в сегашно време:

kommen	lesen
ich sei gekommen	ich habe gelesen
du seiest gekommen	du habest gelesen
er	er
sie sei gekommen	sie habe gelesen
es	es
wir seien gekommen	wir haben gelesen
ihr seiet gekommen	ihr habet gelesen
sie seien gekommen	sie haben gelesen
Sie seien gekommen	Sie haben gelesen

С формите за Perfekt се обозначават главно минали действия.

✧ Образуване на Konjunktiv II

Konjunktiv Präteritum образува формите си от:

претеритална глаголна основа + лично окончание

При някои глаголи се наблюдава промяна на основната гласна (преглас).

Поради особеностите в спрежението и функциите на трите спомагателни глагола първо ще бъдат представени техните форми за Konjunktiv II:

sein		haben		werden	
ich wäre	wir wären	ich hätte	wir hätten	ich würde	wir würden
du wärest	ihr wäret	du hättest	ihr hättet	du würdest	ihr würdet
er	sie wären	er	sie hätten	er	sie würden
sie wäre		sie hätte		sie würde	
es	Sie wären	es	Sie hätten	es	Sie würden

При спрежението на слабите глаголи в Konjunktiv Präteritum не се наблюдава разлика в сравнение със спрежението им в Indikativ. Изключение прави глаголът ***brauchen***, чиито форми получават преглас (Umlaut):

ich sagte	wir sagten	но:	ich bräuchte	wir bräuchten
du sagtest	ihr sagtet		du bräuchtest	ihr bräuchtet
er	sie sagten		er	sie bräuchten
sie sagte			sie bräuchte	
es	Sie sagten		es	Sie bräuchten

При спрежението на силните глаголи в Konjunktiv Präteritum се наблюдават особености, които налагат разглеждането им в няколко групи:

• Глаголи, чиято основа не позволява преглас. Konjunktiv Präteritum се образува от претериталната основа + окончанията за Konjunktiv:

schreiben – **schrieb**

ich schriebe	wir schrieben
du schriebest	ihr schriebet
er	sie schrieben
sie schriebe	
es	Sie schrieben

• Глаголи, чиято основа позволява преглас:

kommen – **kam**		tragen – **trug**		biegen – **bog**	
ich käme	wir kämen	ich trüge	wir trügen	ich böge	wir bögen
du kämest	ihr kämet	du trügest	ihr trüget	du bögest	ihr böget
er	sie kämen	er	sie trügen	er	sie bögen
sie käme		sie trüge		sie böge	
es	Sie kämen	es	Sie trügen	es	Sie bögen

NB! При някои силни глаголи се наблюдава отклонение от очаквания преглас: *helfen* (*half – hälfe*) – *hülfe*; *erwerben* (*erwarb – erwärbe*) – *erwürbe*; *stehen* (*stand – stände*) – *stünde*; *werfen* (*warf – wärfe*) – *würfe*; *verderben* (*verdarb – verdärbe*) – *verdürbe*; *befehlen* (*befahl – befähle*) – *beföhle*; *gelten* (*galt – gälte*) – *gölte*.

• Смесените глаголи (с промяна на основната гласна и с претеритално окончание на слаби глаголи) образуват конюнктивните си форми в Präteritum по следния начин:

– глаголите ***brennen***, ***kennen***, ***nennen***, ***rennen*** получават преглас, който се изписва с гласната **-e-**: *ich* ***brennte***, *ich* ***kennte***, *ich* ***nennte***, *ich* ***rennte***;

– глаголите ***bringen***, ***denken***, ***wissen*** получават нормален преглас: *ich* ***brächte***, *ich* ***dächte***, *ich* ***wüsste***.

• Модалните глаголи позволяват следното разграничение във формообразуването си:

– глаголите ***sollen*** и ***wollen*** не получават преглас и формите им съвпадат с тези на Indikativ Präteritum: *ich* ***sollte***, *ich* ***wollte***;

– глаголите ***dürfen***, ***können***, ***mögen***, ***müssen*** получават преглас в конюнктивните си форми: *ich* ***dürfte***, *ich* ***könnte***, *ich* ***möchte***, *ich* ***müsste***.

Konjunktiv Plusquamperfekt образува формите си по модела:

Konjunktiv Präteritum на **sein** или **haben**	+	**Partizip II** на съответния глагол

Wenn du es mir **gesagt hättest**, **hätte** ich dich **verstanden**.	Ако ми го беше казал, щях да те разбера.
Wäre er rechtzeitig zum Arzt **gegangen**, **wäre** er gerettet **gewesen**.	Ако беше отишъл навреме на лекар, щеше да бъде спасен.

Würde-Form I (***Konditional I***) следва формообразуване по модела:

Konjunktiv Präteritum на **werden**	+	**Infinitiv I** на съответния глагол

Ich **würde** dir **helfen.**	Бих ти помогнал.
Er **würde** es nie **zugeben.**	Той никога не би го признал.

Würde-Form II (***Konditional II***) образува формите си по модела:

Konjunktiv Präteritum на **werden**	+	**Infinitiv II** на съответния глагол

Um diese Zeit **würde** er **gekommen sein.**	По това време той ще да е вече дошъл.
Bis Freitag **würde** sie das Buch **gelesen haben.**	До петък тя ще да е прочела книгата.

Формите на Konjunktiv Präteritum и würde-Form I се използват за действия в настоящето или бъдещето. Действието е нереално, но все още изпълнимо при някои условия в бъдещето:

Hätte ich Zeit!	(Ах,) да имах време!
Er ginge ins Kino, wenn er Lust hätte.	Той би отишъл на кино, ако имаше желание.
Das würde ich nie behaupten.	Никога не бих твърдял това.

Konjunktiv Plusquamperfekt и würde-Form II се използват за действия в миналото, като тези действия се възприемат като напълно нереални:

Ich hätte meine Einstellung korrigiert, wenn ich das gewusst hätte.	Щях да коригирам отношението си, ако бях знаел това.
Er würde den Schmerz überwunden haben, wenn er mehr Zeit gehabt hätte.	Той щеше да се справи с болката, ако беше имал повече време.

Употреба

Konjunktiv в немски се използва в различни случаи, които ще бъдат представени подолу.

✧ **Konjunktiv на непряката реч (Konjunktiv der indirekten Rede)**

Когато говорещият предава чужди думи, той използва възможностите на непряката реч. Различаваме непряка реч = съобщения; непряка реч = въпроси и непряка реч = заповедни изречения. В тези три случая се използват специфични граматически и лексикални средства.

непряка реч = съобщения

Говорещият избира между две конструкции: подчинено изречение, въведено със съю-

за *dass* или безсъюзно свързване:

пряка реч

Er sagte: „Ich lerne Deutsch."	Той каза: „Аз уча немски."
непряка реч	
a) Er sagte, **dass er Deutsch lernt.**	Той каза, че учи немски.
Er sagte, **dass er Deutsch lerne.**	Той каза, че учи/учел немски.
b) Er sagte, **er lerne Deutsch.**	Той каза, че учи/учел немски.

NB! ✦ Когато в непряката реч са включени по-дълги изказвания, съдържащи повече изречения, главното изречение се изпуска. Следващите изречения имат структурата на главни. Konjunktiv в тези случаи е за предпочитане:

Sie sagte, dass sie krank sei. Sie könne an der Besprechung nicht teilnehmen. Sie komme sicherlich erst nächste Woche.	Тя каза, че е/била болна. Не може/можела да вземе участие в обсъждането. Ще/щяла да дойде сигурно едва следващата седмица.

✦ Когато в непряката реч има изрично указание за нея чрез глаголи като ***sagen***, ***sprechen***, ***meinen***, ***schreiben*** и др., то в подчиненото изречение, въведено със съюз, освен Konjunktiv говорещият може да използва и Indikativ:

Sie schrieb mir, dass sie bald **komme.**	Тя ми писа, че ще дойде скоро.
Sie schrieb mir, dass sie bald **kommt.**	

✦ Когато непряката реч се свързва без съюз, употребата на Konjunktiv е задължителна:

Sie schrieb mir, sie **komme** bald.	Тя ми писа, че ще дойде скоро.

✦ Когато формите на Konjunktiv I и Indikativ съвпадат, тогава се прибягва до формите на Konjunktiv II:

Sie sagten, sie **haben** den Zug **verpasst.**	Те казаха, че са изпуснали влака.
Sie sagten, sie **hätten** den Zug **verpasst.**	

Според темпоралното значение на изказването можем да разграничим следните три нива, на които се прави избор на подходящата темпорална форма на глагола:

– *настояще*

Sie hat mir gesagt: „Ich lese gerade die Zeitschrift."
→ Sie hat mir gesagt, **sie lese gerade die Zeitschrift.** (*Konjunktiv Präsens*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie läse gerade die Zeitschrift.** (*Konjunktiv Präteritum*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie würde gerade die Zeitschrift lesen.** (*Würde-Form I*)

– *минало*

Sie hat mir gesagt: „Ich habe die Zeitschrift schon gelesen."
→ Sie hat mir gesagt, **sie habe die Zeitschrift schon gelesen.** (*Konjunktiv Perfekt*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie hätte die Zeitschrift schon gelesen.** (*Konjunktiv Plusquamperfekt*)

– *бъдеще*

Sie hat mir gesagt: „Ich werde die Zeitschrift bald lesen."
→ Sie hat mir gesagt, **sie werde die Zeitschrift bald lesen.** (*Konjunktiv Futur I*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie lese die Zeitschrift bald.** (*Konjunktiv Präsens*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie läse die Zeitschrift bald.** (*Konjunktiv Präteritum*)
→ Sie hat mir gesagt, **sie würde die Zeitschrift bald lesen.** (*Würde-Form I*)

непряка реч = въпроси

Когато са зададени преки въпроси, в непряката реч се извършва трансформация: чуждите думи се въвеждат със съюза **ob**, изречението има краен словоред, подлогът се променя при необходимост, използва се Konjunktiv:

Er fragte: „Siehst du den Baum da?"
→ Er fragte, **ob ich den Baum da sehe**.

Той попита: „Виждаш ли дървото там?"
→ Той попита дали виждам дървото там.

Er fragte: „Ist der Lehrer gekommen?"
→ Er fragte, **ob der Lehrer gekommen sei.**

Той попита: „Дойде ли учителят?"
→ Той попита дали учителят е дошъл.

Когато са зададени въпроси с въпросителна дума, тогава точно тази дума въвежда подчиненото изречение:

Er fragte: „Mit wem arbeitet sie zusammen?"
→ Er fragte, **mit wem** sie zusammen arbeite.

Той попита: „С кого работи тя?"
→ Той попита с кого работи тя.

Er fragte: „Wann bist du gekommen?"
→ Er fragte, **wann** ich gekommen sei.

Той попита: „Кога дойде?"
→ Той попита кога съм дошла.

непряка реч = подкана

В този случай на помощ идват модални глаголи:

– когато говорещият изразява учтива молба или вежлива подкана се използва глаголът ***mögen***:

Er bat mich: „Gib mir bitte deinen Kugelschreiber!"
→ Er bat mich, ich **möge** ihm meinen Kugelschreiber geben.

Той ме помоли: „Дай ми химикалката си!"
→ Той ме помоли да му дам химикалката си.

Er bat sie: „Gib mir eine Tasse Tee!"
„Geben Sie mir eine Tasse Tee!"
→ Er bat, sie **möge** ihm eine Tasse Tee geben.

Той я помоли: „Дай ми чаша чай!"
„Дайте ми чаша чай!"
→ Той я помоли да му даде чаша чай.

– когато говорещият изразява по-категорична подкана или заповед в непряката реч се използва глаголът ***sollen***:

Er forderte sie auf: „Gib mir sofort das Heft!"
→ Er forderte sie auf, sie **solle** ihm sofort das Heft geben.

Той ѝ нареди „Дай ми веднага тетрадката!"
→ Той ѝ нареди веднага да му даде тетрадката.

✧ Konjunktiv за императивна модалност (подкана, желание) (Konjunktiv mit Aufforderungsmodalität (Aufforderung, Wunsch)

За ***подкана*** се използват формите на Konjunktiv I, при които могат да се разграничат следните видове употреба:

– лозунги, пожелания:

Es lebe der Frieden! — Да живее мирът!
Es sei Licht! — Да бъде светлина!

– препоръки и подкани:

Man achte auf folgende Regeln...	Да се спазват следните правила...
Man denke zuerst!	Първо да се помисли!

В научния език често се използва този тип конюнктив. Предпочитаната форма е страдателният залог за състояние, напр.:

Es sei besonders hervorgehoben, dass...	Трябва специално да се изтъкне, че...
An dieser Stelle sei an X. erinnert, der...	На това място нека напомним за X., който...

– подкана към отсъстващо в момента лице:

Er komme morgen zu mir!	Той да дойде утре при мен!
Sie prüfe nach, ob alle Fenster zu sind!	Тя да провери дали са затворени всички прозорци!

– подкана, в която говорещият включва и себе си:

Seien wir vorsichtig!	Нека сме предпазливи!
Gehen wir nach Hause!	Да си вървим вкъщи!

– подкана с условие:

Die Strecke AB sei 5 cm lang.	Нека отсечката AB да е 5 см.
Der Winkel ABC sei 45°.	Нека приемем, че ъгълът ABC е 45°.

– изрази със значение „отстъпка":

Es koste, was es wolle!	Да струва колкото ще!
Es komme, was da wolle!	Да става каквото ще!
Wie dem auch sei, ...	Както и да е, ...
Wir gehen in die Disko, es sei denn, wir sind zu müde.	Ще отидем на дискотека, освен ако не сме прекалено изморени.

За изразяване на ***желание*** се използват формите на Konjunktiv II. В това си значение Konjunktiv II има употреба на две темпорални нива:

- (Нереално) желание, отнасящо се до момента на говорене.

Използва се формата за конюнктив претеритум. Изречението може да започне:
– с глагола:

Hätte ich mehr Zeit!	(Ех,) да имах/ако имах повече време!
Wäre er schon da!	(Ех,) да беше/ако беше вече тук!

– със съюза ***wenn***:

Wenn ich mehr Geld hätte!	(Ех,) да имах/ако имах повече пари!
Wenn es doch Sommer wäre!	(Ех,) да беше/ако беше лято!

За подсилване на значението може да се използват и частиците ***doch***, ***bloß***, ***nur***, ***doch nur***:

Wüsste er **doch** meine E-Mail-Adresse!	(Ех,) да знаеше и-мейл-адреса ми!
Wenn es **bloß** nicht so heiß wäre!	(Ех,) само да не беше толкова горещо!

• Нереално желание, отнасящо се до миналото.

Използва се формата за конюнктив плусквамперфект. Структурата на изреченията е същата, както е описана по-горе:

Hätte er doch besser aufgepasst!	Да беше внимавал повече!
Wärest du vorsichtiger gefahren!	Да беше карал по-внимателно!
Wenn ich damals auf dich gehört hätte!	Да бях те чула тогава!
Wenn er nicht sofort nach Hause gegangen wäre!	Да не беше си заминал веднага вкъщи!

✧ **Konjunktiv за изразяване на предпазливо мнение (Konjunktiv zur vorsichtigen Meinungsäußerung)**

За тази сфера на употреба е характерен Konjunktiv II. Използва се, когато говорещият проявява:

– учтивост:

Ich möchte Kaffee, bitte!	Бих искал кафе, моля!
Könntest du mir helfen?	Би ли ми помогнал?
Würden Sie mir bitte sagen, wie ich zur Post komme?	Бихте ли ми казали, моля, как да стигна до пощата?

– предпазливост, изказвайки мнение или давайки съвет:

Das dürfte stimmen.	Това е вярно.
Das wäre alles für heute.	Това е всичко за днес.
Ich würde das anders bezeichnen.	Бих определил това по друг начин.
Du müsstest diese Angelegenheit möglichst schnell klären.	Би трябвало да изясниш колкото може по-скоро тази ситуация.

– известна несигурност или неверие в даден факт:

Du würdest das für mich machen?	Ти би направил това за мен?
Wie? Sollte es schon so spät sein?	Какво? Наистина ли е толкова късно?

✧ **Konjunktiv за изразяване на нереално условие (Konjunktiv zum Ausdruck einer irrealen Bedingung)**

В това си значение конюнктив се използва в сложни изречения, при които условието се съдържа в подчиненото изречение, а главното изречение показва какво би станало, ако това условие се изпълни.

Ето едно сравнение между реално и нереално условие:

Ich komme zu dir, wenn ich Zeit habe.	Ще дойда при теб, ако имам време.
Ich käme zu dir, wenn ich Zeit hätte.	Бих дошъл при теб, ако имах време. (*но аз нямам време, не мога да дойда*)

Когато сложното изречение започва с условието, са възможни следните варианти:
– употреба на съюза *wenn*:

Wenn wir jetzt frei wären, (dann) könnten wir spazieren gehen.	Ако бяхме свободни сега бихме могли/можехме да отидем на разходка.

– употреба на глаголната форма в начална позиция:

Wären wir jetzt frei, (so) könnten wir spazieren gehen.	Ако бяхме свободни сега, бихме могли/можехме да отидем на разходка.

Когато условието следва главното изречение, то се въвежда винаги със съюза *wenn*:

Wir könnten spazieren gehen, **wenn** wir frei wären.	Бихме могли да отидем на разходка, ако бяхме свободни.

NB! В някои изречения условието може да се съдържа и в част от главното изречение:

Ich hätte geholfen **an deiner Stelle**.	Щях да помогна на твое място.

Нереалните условия могат да се отнасят към различни отрязъци от време:
– *минало* – използва се Konjunktiv Plusquamperfekt:

Hätte ich die Auszeichnung bekommen, so wäre ich glücklich gewesen.	Ако бях получил отличието, щях да бъда много щастлив.
Wärest du mir rechtzeitig begegnet, so wärest du jetzt nicht allein.	Ако ме беше срещнал навреме, сега нямаше да си сам.

– *настояще* или *бъдеще* – използва се Konjunktiv Präteritum или würde-Form:

Ich wäre sehr dankbar, **wenn du mir helfen würdest.**	Бих бил много благодарен, ако ми помогнеш.
Ich würde mich freuen, **wenn du rechtzeitig reagiertest.**	Бих се радвал, ако реагираш навреме.
Ich wäre froh, **wenn du mir die Wahrheit sagtest.**	Бих бил радостен, ако ми кажеш истината.

NB! Когато в условното изречение използваме слаби глаголи в Konjunktiv Präteritum, техните форми съвпадат с индикативните. Затова в такива случаи се прибягва до употребата на würde-Form:

Wenn ich sie besuchte, freute sie sich.
възможни интерпретации:
1. Когато я посещавах, тя се радваше. (*Indikativ*)
2. Ако я посетя, тя би се зарадвала. (*Konjunktiv*)

С използване на **würde-Form** тази двузначност се избягва:

Sie würde sich freuen, wenn ich sie besuchte.	Тя би се зарадвала, ако я посетя.
Wenn ich sie besuchen würde, freute sie sich.	Ако я посетя, тя би се зарадвала.

За предпочитане е würde-Form да се използва само в едно от съставните изречения (или в главното, или в подчиненото, вж. примерите по-горе).

✧ Konjunktiv за изразяване на нереално сравнение (Konjunktiv zum Ausdruck eines irrealen Vergleichs)

Нереалното сравнение се съдържа в подчиненото изречение, което може да се въведе по следния начин:
– със съюзите ***als ob*** (по-рядко ***als wenn***, ***wie wenn***) и краен словоред:

Sie sah so aus, **als ob sie krank wäre (sei).**	Тя изглеждаше така, сякаш е болна.

Sie sah so aus, **als ob sie krank gewesen wäre (sei).**	Тя изглеждаше така, сякаш е била болна.

– със съюза *als*, след който веднага се използва спрегнатият глагол:

Er macht den Eindruck, **als wäre (sei) er müde.**	Той създава впечатление, като че ли е изморен.
Sie macht den Eindruck, **als hätte (habe) sie die ganze Nacht nicht geschlafen.**	Тя създава впечатление, като че ли не е спала цяла нощ.

Важна за избора на глаголната форма е последователността на действията в главното и подчиненото изречение:

– действията в главното и подчиненото изречение протичат едновременно – в главното изречение се използва Indikativ, в подчиненото – Konjunktiv Präsens или Konjunktiv Präteritum:

Er sprach so gut Deutsch, als **sei (wäre)** er ein Deutscher.	Той говореше така добре немски, като че ли беше немец.

– действието в подчиненото изречение предхожда това в главното – в главното изречение се използва Indikativ, в подчиненото – Konjunktiv Plusquamperfekt или Konjunktiv Perfekt:

Er sah sich um, als **hätte (habe)** er etwas **gehört**.	Той се огледа, сякаш беше чул нещо.
Er tat so, als **wäre (sei)** er schon mehrmals hier **gewesen**.	Той се преструваше, сякаш е бил тук вече много пъти.

– действието в подчиненото изречение следва това в главното – в главното изречение се използва Indikativ, в подчиненото – würde-Form или Konjunktiv Futur I или конструкцията *wollen* в Konjunktiv I/II + Infinitiv:

Sie sah so verängstigt aus, als **würde (werde)** sie gleich **losrennen.**	Тя изглеждаше така уплашена, като че ли щеше да хукне веднага.
Es sieht so aus, als ob es **regnen wollte.**	Изглежда така, сякаш ще вали.

✧ Konjunktiv за изразяване на следствие (Konjunktiv zum Ausdruck einer Folge)

Konjunktiv се използва и в случаите, когато говорещият иска да посочи последица от дадено действие. В главното изречение глаголната форма е в Indikativ. В него обикновено има частиците *zu* или *allzu* (*твърде*). Подчиненото изречение, в което глаголната форма е в Konjunktiv, се въвежда със съюза *als dass*:

Das Kind ist **zu** klein, **als dass** es lesen könnte.	Детето е прекалено малко, за да може да чете.

Когато говорещият иска да посочи, че очакваната последица не е настъпила, той използва съюза *ohne dass*:

Er verbrachte einige Stunden bei der Oma, **ohne dass** er sich gelangweilt hätte.	Той прекара няколко часа при баба си, без да скучае.

При разглежданата тук употреба говорещият трябва да следи за темпоралното значение на изказването:

– когато действието се отнася до *настоящето*, се използва Konjunktiv Präteritum:

Der Keller ist zu feucht, als dass wir dort Kartoffeln **aufbewahren könnten**. — Мазето е твърде влажно, за да можем да съхраняваме там картофи.

– когато действието се отнася до *миналото*, се използва Konjunktiv Plusquamperfekt:

Die Aufzeichnung war zu schlecht, als dass ich etwas **hätte verstehen können**. — Записът беше твърде лош, за да мога да разбера нещо.

✧ Konjunktiv за възможно, но ненастъпило действие (Konjunktiv zum Ausdruck einer möglich gewesenen, aber nicht eingetretenen Handlung)

В този случай се използват формите за Konjunktiv Plusquamperfekt на съответните глаголи. Изреченията се въвеждат с ***beinahe*** или ***fast*** (*почти, без малко*):

Beinahe hätte ich den Zug verpasst. — Без малко да изпусна влака.
Fast wäre ich über den Stein gestolpert. — Без малко щях да се спъна в камъка.

✧ Konjunktiv за изразяване на отстъпка (Konjunktiv zum Ausdruck einer Einräumung)

При тази употреба става дума за действие, което:
– ще бъде извършено, дори и при наличието на пречки:

Auch wenn ich müde wäre, würde ich dem Kind zuhören. — Даже и да съм изморена, ще изслушам детето.
Auch wenn es geregnet hätte, hätten wir unseren Ausflug gemacht. — Дори да беше валяло, пак щяхме да си направим излета.

– няма да бъде извършено, дори и при наличието на благоприятни условия:

Auch wenn ich Zeit hätte, würde ich mir den Film nicht ansehen. — Даже и да имах време, нямаше да гледам филма.
Auch wenn er rechtzeitig angerufen hätte, wäre ich nicht mit gegangen. — Дори и да беше позвънил навреме, нямаше да отида с него.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Проверете дали владеете добре формообразуването в Konjunktiv! Образувайте посоченото време в 3 лице единствено число от глаголите!

sein – *Konj. Präs.*	befehlen – *Konj. Prät.*
haben – *Konj. Plusquamperf.*	nehmen – *würde-Form II*
werden – *Konj. Prät.*	stehen – *Konj. Prät.*
wissen – *Konj. Prät.*	helfen – *Konj. Präs.*
können – *Konj. Futur I*	kennen – *Konj. Prät.*
mögen – *Konj. Prät.*	rennen – *Konj. Futur II*
dürfen – *Konj. Perf.*	senden – *Konj. Prät.*
gehen – *Konj. Plusquamperf.*	brauchen – *Konj. Prät.*
tragen – *Konj. Prät.*	wollen – *Konj. Prät.*

Упр. 2. Поставете глагола в скобите в указаното време! Следете за необходими словоредни промени!

1. Das (müssen – *Konj. Prät.*) offen ausdiskutiert werden.

2. Wenn er jetzt (abfahren – *würde-Form I*), (kommen – *Konj. Prät.*) er rechtzeitig zu der Tagung.

3. Ach, wenn sie nur schneller (anrufen – *Konj. Prät.*)!

4. (Mögen – *Konj. Prät.*) Sie was Warmes trinken?

5. Wie dem auch (sein – *Konj. Präs.*), ich bleibe bei meiner Meinung.

6. Er (sagen dürfen – *Konj. Plusquamperf.*) das nicht.

7. Beinahe (übersehen – *Konj. Plusquamperf.*) ich den Fehler.

8. Es sieht so aus, als ob unsere Mannschaft doch (siegen – *würde-Form I*).

9. Der Rundfunk meldete, feuchte Mittelmeerluft (sich nähern – *Konj. Präs.*) unserer Region.

10. Ich (sprechen – *Konj. Prät.*) mit ihm nicht, auch wenn er (sich entschuldigen – *Konj. Prät.*).

11. Die Dolmetscher beklagten sich, sie (verstehen – *Konj. Prät.*) die Aussprache des Redners nicht.

12. Das Haus (gebaut werden – *Konj. Plusquamperf.*) längst, wenn die ungeklärten Eigentumsverhältnisse nicht (sein – *Konj. Plusquamperf.*).

13. Er erzählte allen, er (verhört werden – *Konj. Perf.*) mehrmals.

14. Er (rennen – *Konj. Prät.*), wenn er (können – *Konj. Prät.*)

15. In seiner Anwesenheit (sagen können – *Konj. Plusquamperf.*) man nicht ein einziges Wort.

16. Es war zu dunkel, als dass ich ihn (erkennen können – *Konj. Plusquamperf.*).

Упр. 3. Преведете изреченията на български! Следете за различните темпорални значения!

1. Wenn ich das nur wüsste! – Wenn ich das gewusst hätte!

2. Alles hätte anders sein können. – Alles könnte anders sein.

3. Ich dächte daran nicht, wenn das nicht so dringend wäre. – Ich hätte daran überhaupt nicht gedacht.

4. Was tätest du mit einem solchen Geheimnis? – Was hättest du mit einem solchen Geheimnis getan?

5. So zu handeln wäre ein Irrtum. – So zu handeln wäre ein Irrtum gewesen.

6. Ich bräuchte dieses Buch dringend. – Ich hätte dieses Buch gebraucht, wenn ich am Artikel gearbeitet hätte.

7. Ich wünschte mir etwas anderes zum Geburtstag. – Ich hätte mir etwas anderes zum Geburtstag gewünscht, wenn man mich gefragt hätte.

8. Er suchte sich einen anderen Gefährten als Peter für diese lange Reise aus, wenn er freie Wahl hätte. – Er hätte sich einen anderen Gefährten als Peter für diese lange Reise ausgesucht, wenn er ihn besser gekannt hätte.

Упр. 4. Превърнете пряката реч в непряка!

a) 1. Die Mutter sagte: „Mein Kind ist sehr vernünftig und benimmt sich korrekt in jeder Situation."

2. Im Lehrbuch stand: „Die menschliche Kommunikation erfolgt nicht nur durch die Sprache. Es gibt auch eine Reihe von non-verbalen Instrumenten der Kommunikation."

3. Der Polizist schrieb zu Protokoll: „Der Tatverdächtige hat Widerstand geleistet."

4. Der Fernsehjournalist kommentierte: „Die Wahlen sind nicht fair verlaufen. Schuld daran waren die im Wahlkampf verschärften Gegensätze zwischen den Konkurrenten."

5. Der Bürgermeister gab bekannt: „Die Gemeinde wird eine neue Fußgängerzone einrichten."

6. Im Wetterbericht hieß es: „Morgen wird ein leichter Nordwind aufkommen und die Temperaturen werden spürbar sinken."

b) 1. Das Kind bat den Freund: „Hilf mir mit der Hausaufgabe!"
2. Das Mädchen bat die Eltern: „Lasst mich bitte nicht allein!"
3. Ich ersuchte meinen Freund: „Bitte, schreib mir jeden Tag aus dem Urlaub!"
4. Die Gewerkschaftsleitung forderte auf: „Alle sammeln sich zu einer Protestkundgebung!"
5. Die Mutter sagte zu dem Sohn: „Bring die Kleider in die chemische Reinigung!"
6. Der Lehrer sagte: „Hört mit dem Schreiben auf und überreicht mir die Hefte!"

c) 1. Der Fahrgast fragte den Schaffner: „Hält der Bus am Bahnhof?"
2. Ich fragte meinen Nachbarn: „Hast du einen Spaten?"
3. Der Zeuge fragte: „Kann ich die Aussage verweigern?"
4. Das Kind wollte wissen: „Was ist ein Turbodiesel?"
5. Der Patient fragte den Arzt: „Wann soll ich die Tabletten einnehmen?"
6. Der Verkehrspolizist fragte den Autofahrer: „Wie lange haben Sie schon Ihren Führerschein?"

Упр. 5. Браншовата информационна служба MMM/Hamburg описва резултатите от своите проучвания. Преразкажете ги на трето лице, като:
а) използвате съюза dass: MMM/Hamburg berichtet, dass...
б) свържете изреченията без съюз: MMM/Hamburg berichtet, ...

1. Jeden Tag erscheint eine neue Zeitschrift am Kiosk.
2. Großer Boom wird bei den Jugend- und Wirtschaftsmagazinen verzeichnet.
3. Die Käufer können unter mehr als 3000 Titeln wählen.
4. Im Jahr 1998 wurden 461 neue Titel eingeführt.
5. Das ist ein Rekord für die Nachkriegszeit.
6. Es gibt eine starke Tendenz zu Titeln für spezielle Zielgruppen und zu Objekten, die sich an Männer und Jugendliche wenden.
7. Zeitschriften, die unterhaltsam die Geschichte aufarbeiten, verkaufen sich sehr gut.
8. Es entstehen neue Konzepte für den am stärksten umkämpften Markt für Programmzeitschriften und für die Zielgruppe Jugend und Wirtschaft.
9. Das ist Folge des weiter hohen Interesses der Deutschen gegenüber der Börsenentwicklung.

Упр. 6. Прочетете следната информация от Frankfurter Rundschau! Предайте я като непряка реч!

Fünf Konkurrenten haben gemeinsam Prototypen eines umweltfreundlichen Fernsehers entwickelt. Sie haben vier Jahre lang am Projekt „Grüner Fernseher" gearbeitet. Das Projekt wurde vom Bundesforschungsministerium gefördert. Das Ergebnis wurde auf der Internationalen Funkausstellung präsentiert. Die Hersteller sind mit der ungewöhnlichen Kooperation zufrieden. Der „grüne Fernseher" braucht ein Viertel weniger Energie. Er kann als Altgerät fast komplett wiederverwertet werden. Er schaltet sich ab, wenn keiner mehr im Zimmer ist. Die Hersteller beabsichtigen, die Neuentwicklungen schrittweise in ihre Baulinien zu übernehmen. Der grüne Fernseher wird die Innovationskraft des Standortes Deutschland gegenüber Mitbewerbern stärken.

Einem Bericht der Frankfurter Rundschau zufolge...

Упр. 7. В четирите интервюта по-долу младежи споделят своите виждания по темата „родина, роден край, родители". Предайте думите им като непряка реч!

1. *Franziska Haas*: Hier, zu Hause bei meinen Eltern, bin ich am liebsten. Alle meine Freunde wohnen hier, hier treffe ich immer auf bekannte Gesichter. Ich bin auch schon häufig für eine oder

zwei Wochen von zu Hause weg gewesen, meist mit Freundinnen. Normalerweise habe ich dann kaum an meine Eltern gedacht. Nur als ich auf Schüleraustausch in Frankreich war, freute ich mich darauf, wieder zurückzukommen.

Franziska sagt, dass...

2. *Christian Fritsch*: Ich fühle mich überhaupt nicht wohl in dem Dorf, in dem ich lebe. Dort passiert nichts. Es ändert sich auch nichts. Man sieht immer dieselben Leute, man geht immer in dieselbe Disko. Es ist schwer, im Dorf eine Freundin zu finden. Die Zeit, in der ich mich bei meinen Eltern wohl gefühlt habe, ist längst vorbei. Das Internet nützt einem auch nicht, ich bin kein Computer-Zombie.

Christian erzählt, er...

3. *Masooda Azizi*: Für ein afghanisches Mädchen spielt im Leben die Familie eine zentrale Rolle. Meine Familie ist sehr groß, da muss ich nicht nur Rücksicht auf die Meinung meiner Eltern nehmen, sondern auch auf das, was meine Verwandten sagen. Frankfurt ist zwar mein Zuhause, aber durch meinen zukünftigen Beruf als Stewardess werde ich viel reisen müssen. Nach den Reisen werde ich immer gerne zu meiner Familie zurückkehren.

Masooda erklärt, dass...

4. *Valentin Marten*: Der Begriff „Heimat" ist nicht Bestandteil meines aktiven Wortschatzes. Ich muss dabei immer an das Dritte Reich denken. Mein Zuhause aber ist bis jetzt die Wohnung, in der ich mit meinen Eltern wohne. Da fühle ich mich am sichersten. Ich liebe die Stadt, in der ich wohne. Ich kenne mich hier aus, es gibt hier viel Grün, meine Freunde geben mir Sicherheit und Selbstbewusstsein.

Valentin gibt zu, der Begriff...

Упр. 8. Изразете препоръките с помощта на Konjunktiv Präsens!

1. Man soll bei offenem Fenster schlafen.
2. Man soll regelmäßig Sport treiben.
3. Man soll die Meinung der anderen respektieren.
4. Man soll sich auf ein lebenslanges Lernen gefasst machen.
5. Man soll die Verkehrsregeln beachten.
6. Man soll für das Neue offen sein.
7. Man darf den anderen nicht sofort ins Wort fallen.
8. Man darf nicht mit vollem Mund sprechen.
9. Man darf nicht die eigene Kultur als Maßstab für die Welt betrachten.
10. Man darf keine diskriminierenden Ausdrücke verwenden.

Упр. 9. Какви са вашите желания? Използвайте възможностите на конюнктивните форми, за да ги изразите по друг начин!

1. Ich möchte mehr Freunde haben.
2. Ich möchte unsichtbar sein.
3. Ich möchte mehr Entscheidungsfreiheit haben.
4. Ich möchte, dass man mir noch eine Chance gibt.
5. Ich möchte, dass er bald kommt.
6. Ich möchte, dass die Zeit für einen Augenblick stehen bleibt.
7. Ich möchte, dass er gesund bleibt.
8. Ich möchte, dass das junge Ehepaar glücklich lebt.

9. Ich möchte, dass wir in die Disko gehen.
10. Ich möchte, dass wir uns in 5 Jahren wieder treffen.

***Упр. 10. Следните изречения описват реални ситуации. Изразете желание за промяна, като образувате изречения, въведени безсъюзно или с помощта на* wenn!**

***Образец:** Der Frühling ist sehr regnerisch.*

→ Wäre der Frühling nicht so regnerisch!

→ Wenn der Frühling nicht so regnerisch wäre!

1. Es ist sehr dunkel in diesem Raum.
2. Ich habe keine Chance, diesen Job zu bekommen.
3. Die Straßenbahn kommt nicht.
4. Die Versicherung übernimmt diese Kosten nicht.
5. Meine Mutter schenkt mir ihre Perlenkette nicht.
6. Meine Freundin will mir nicht verzeihen, dass ich sie nicht zur Party eingeladen habe.
7. Ich kann ihm die Wahrheit nicht offen ins Gesicht sagen.
8. Man muss Überstunden machen.
9. Verträge werden oft sehr leichtsinnig unterzeichnet.
10. Die Ware wird nicht termingemäß geliefert.

Упр. 11. Какво бихте искали да поправите от миналото? Образувайте изречения!

***Образец:** Ich habe nicht aufgepasst.*

→ Hätte ich mehr aufgepasst!

→ Wenn ich mehr aufgepasst hätte!

1. Ich bin nicht sehr fleißig gewesen.
2. Ich bin nicht pünktlich zu unserem Treffen gegangen.
3. Ich habe den Brief doch nicht beantwortet.
4. Ich habe nicht auf den Rat meiner Freundin gehört.
5. Ich bin nicht sorgfältig mit den Daten umgegangen.
6. Ich habe den Fragebogen nicht rechtzeitig ausgefüllt.
7. Ich habe meiner Freundin nicht aufmerksam zugehört.
8. Ich bin zu spät aufgewacht.
9. Ich habe das Problem nicht in der Gruppe besprochen.
10. Ich bin diesem interessanten Mann zu spät begegnet.
11. Ich habe alle meine Kontakte zu Kollegen abgebrochen.
12. Ich bin mit dem Nachtzug gefahren.

Упр. 12. Образувайте изречения за нереални желания! Следете за употребата на времената!

1. Der Redner spricht sehr undeutlich.
2. Die Verkäuferin ist sehr unhöflich.
3. Er hat mich während seines Aufenthaltes hier nicht besucht.
4. Unser Besuch ist noch nicht da.
5. Die Polizei ist darüber nicht verständigt worden.
6. Man verdient als Lehrer wenig Geld.
7. Auf dieser Strecke darf man nicht schnell fahren.
8. Ich war nicht im letzten Konzert des Synfonieorchesters.
9. Mein Nachbar stellt seinen Fernseher sehr laut.
10. Sie hat ihm blind vertraut.

Упр. 13. Преведете изреченията на немски!

1. За малко да го обидя с въпроса си.
2. Без малко щях да падна в реката.
3. Бях така разсеяна, че без малко да пратя писмото без марка.
4. Не видях идващия трамвай и без малко да се блъсна в него.
5. Тук е толкова пълно с хора, че без малко да не те видя.
6. В старанието си да изпълня всички задачи без малко да пропусна най-важното.
7. Улицата беше така заледена, че без малко да падна и да си счупя крака.
8. Чантата беше така тежка, че детето без малко щеше да я изпусне.

Упр. 14. Свържете изреченията в нереални условни изречения!

Образец: *Das Konzert fiel aus. Er blieb zu Hause.*

→ *Wäre das Konzert nicht ausgefallen, wäre er nicht zu Hause geblieben.*

1. Am Abend hat er lange ferngesehen. Er hat sich am nächsten Tag verschlafen.
2. Er hat mehr Zeit als normal gebraucht, um wach zu werden. Er ist spät losgefahren.
3. Der Mann hat es sehr eilig gehabt. Er hat die Geschwindigkeitsbegrenzung nicht eingehalten.
4. Der Fahrer ist mit großer Geschwindigkeit gefahren. Die Polizei hat ihn angehalten.
5. Er hat offen seinen Unmut darüber gezeigt. Der Polizist hat seine Papiere und das Auto gründlich untersucht.
6. Seine Papiere waren nicht in Ordnung. Der Mann wurde ins Polizeipräsidium gebracht.
7. Er wurde zwei Stunden im Polizeipräsidium aufgehalten. Er hat sich für einen wichtigen Termin verspätet.
8. Er konnte nicht rechtzeitig im Büro anrufen. Sein Chef war verärgert.
9. Der Mann hatte keine Möglichkeit, eine Erklärung abzugeben. Seine Verspätung wurde als Missachtung empfunden.
10. Er hat oft verschiedene faule Ausreden für seine Versäumnisse vorgebracht. Man hatte kein Verständnis für ihn.

Упр. 15. Поставете глагола в подходящото време на Konjunktiv!

1. Es wäre mir angenehmer gewesen, sie (besuchen) die kranke Kollegin.
2. Es wäre für die Kinder interessanter, sie (gehen) in Sofia-Land.
3. Es wäre ratsamer gewesen, Sie (sich erkundigen) rechtzeitig nach den Prüfungsbedingungen.
4. Es wäre besser gewesen, wir (sprechen) mit unserem Freund darüber.
5. Es wäre klüger, wir (recherchieren) vorher im Internet nach weiteren Informationen.
6. Es wäre zeitsparender, man (arbeiten) im Team.
7. Es wäre sicherer gewesen, er (sich anschnallen) im Auto.
8. Es wäre besser, du (fahren) sofort zu deinen Eltern.
9. Es wäre schneller gewesen, wir (fliegen) nach Frankfurt.
10. Es wäre nützlicher, wir (einstellen) sofort das Rauchen.

Упр. 16. Продължете изреченията! Следете за употребата на времената!

1. Wenn ich nicht krank wäre, ... (am Ausflug teilnehmen)
2. Wenn ich viel Geld hätte, ... (eine Stiftung gründen)
3. Wenn wir nicht so viel zu tun hätten, ... (länger miteinander plaudern können)
4. Wenn ich auf dem Lande wohnte, ... (gesünder leben)
5. Wenn Tiere sprechen könnten, ... (der Mensch wird erstaunlich viel über sich hören)
6. Wenn die Gemeindeverwaltung das früher gewusst hätte, ... (entsprechende Maßnahmen treffen)

7. Wenn du nicht ein Taxi genommen hättest, ... (den Zug verpassen)
8. Wenn man sich nicht um diese Idee geeinigt hätte, ... (sich noch lange unnötig streiten)
9. Wenn das nicht vorgefallen wäre, ... (niemand erfährt etwas über das Problem)
10. Wenn der Winter nicht so früh gekommen wäre, ... (wir sparen Heizungskosten)

Упр. 17. Какво би се случило в противен случай? Намерете подходящите допълнения към изреченията!

1. Das Kind musste früh nach Hause,
2. Gut, dass ich angerufen habe,
3. Er musste ein Taxi nehmen,
4. Man muss auch Zeit sparen,
5. Ich habe alle Prüfungen gemacht,
6. Der Arzt operierte sofort den Kranken,
7. Meine Nachbarin kümmert sich um die Blumen,
8. Die Kinder helfen im Haushalt,
9. Man muss zum Zahnarzt gehen,
10. Ich sorge für Abwechslung in meinem Leben,

a) sonst müsste ihre Mutter ihre Karriere aufgeben.
b) sonst hätte er den Zug verpasst.
c) sonst hätte er die Nacht nicht überstanden.
d) sonst wären sie längst eingegangen.
e) sonst hätte es Ärger mit der Mutter gehabt.
f) sonst wäre ich nicht informiert gewesen.
g) sonst hätte ich kein Stipendium bekommen.
h) sonst hätte man Probleme mit seinen Zähnen.
i) sonst wäre man ständig im Stress.
j) sonst wäre das Leben zu eintönig.

Упр. 18. Изразете сравненията с помощта на сравнителни изречения!

1. Sie spricht Deutsch wie eine Muttersprachlerin.
2. Das Kind weiß über die Planeten Bescheid wie ein echter Astronom.
3. Ein Hypochonder spricht über Krankheiten wie ein Arzt.
4. Manche Menschen fühlen sich überall wie zu Hause.
5. Ihre Küche ist immer blitzsauber wie eine Apotheke.
6. Der Alte amüsierte sich dabei wie ein Kind.
7. Es war im Raum still wie in der Kirche.
8. Ich hatte erneut Angst vor ihm wie eine Schülerin.

Упр. 19. В кое време ще поставите глагола при следните нереални сравнения?

1. Er verzog das Gesicht, als (trinken) er Wermut.
2. Sie trieb sich müßig umher, als (haben) sie nichts anderes im Kopf als die schöne Landschaft.
3. Obwohl er laut sprach, tat sie so, als ob sie nichts (hören).
4. Der Mann benahm sich so, als (kennen) er mich überhaupt nicht.
5. Sie ließ sich Zeit, als (haben) sie keine Prüfung am nächsten Tag.
6. Die Kinder spielten friedlich miteinander, als ob sie sich nie vorher (streiten).
7. Man kann nicht so tun, als ob die Weltereignisse einen nichts (angehen).
8. Nach dem Anschlag konnte die Regierung natürlich nicht so tun, als (passieren) nichts.
9. Manche sind so selbstsicher, als (gehören) ihnen die ganze Welt.
10. Mein Freund ist sehr streng gegenüber anderen und tut so, als (begehen) er nie in seinem Leben einen Fehler.

Упр. 20. Изберете вярната форма, за да продължите изреченията!

1. Im Keller ist es zu feucht, als dass wir dort Gemüse ...
   a) hätten aufbewahren können b) aufbewahren könnten
2. Im Saal war es zu laut, als dass wir den Redner ...
   a) hören könnten b) hätten hören können

3. Die Aufgabe war für mich zu schwer, als dass ich sie auf Anhieb ...
   a) hätte bewältigen können b) bewältigen könnte
4. Dieses Medikament ist zu stark, als dass man es ohne Bedenken ...
   a) einnehmen könnte b) hätte einnehmen können
5. Manche Situationen sind zu kompliziert, als dass man sofort ein Urteil ...
   a) hätte fällen können b) fällen könnte
6. Diese Reise erschien mir zu teuer, als dass ich sie mir ...
   a) hätte leisten können b) leisten könnte
7. Ihn direkt zu fragen war mir zu riskant, als dass ich es ...
   a) wagen könnte b) hätte wagen können
8. Ihre Freundschaft ist mir zu wertvoll, als dass ich sie aufs Spiel ...
   a) setzen würde b) gesetzt haben würde

Упр. 21. Кой е липсващият съюз?

aber, sonst, als, als ob, wenn, auch wenn, als dass

1. Sie war so blass, ... hätte sie ein Gespenst erblickt.
2. .... das Wetter am Wochenende schlecht wäre, bliebe ich lieber zu Hause.
3. Die meisten tun so, ... sie immer über alles Bescheid wüssten.
4. Die Astronauten waren zu erschöpft, ... sie gleich nach der Landung ein Interview hätten geben können.
5. Ich hätte ihm die Wahrheit gesagt, ... ich hatte Angst vor seiner Reaktion.
6. Anscheinend interessiert sie sich für chinesische Kunst, ... wäre sie nicht in der Ausstellung.
7. Meine Freundin würde den Arzt nicht aufsuchen, ... es ihr sehr schlecht ginge, denn sie vertraut der traditionellen Medizin nicht.
8. Es ist mir zu anstrengend, ... ich in meinem Alter ein neues Studium aufnehmen könnte.
9. .... ich eine Reise nach Wien machen würde, würde ich mir viel Zeit für diese Stadt nehmen.
10. .... ich Zeit hätte, ginge ich ins Konzert nicht, ich mag diese Art von Musik nicht.
11. Er hätte das Mädchen längst angesprochen, ... er nicht so schüchtern gewesen wäre.
12. Das Auto wäre schnell repariert, ... es fehlen einige Ersatzteile.

НЕИЗМЕНЯЕМИ ЧАСТИ НА РЕЧТА
DIE UNFLEKTIERBAREN WORTARTEN

1. НАРЕЧИЕ
DAS ADVERB

Наречията спадат към неизменяемите части на речта в немски език: те не променят формата си в зависимост от функцията, която изпълняват в изречението:

Morgen kann es zu spät sein. (*обстоятелствено пояснение*)	Утре може да бъде прекалено късно.
Wir sind mit verantwortlich für das Europa von **morgen**. (*определение*)	Ние също отговаряме за утрешна Европа.

Промяна във формата е възможна единствено при степенуването на някои групи наречия.

Основната задача на наречията е да уточняват обстоятелствата (*време, място, начин или причина*), при които се извършва глаголното действие.

Словообразувателни особености на наречията

Наречията в немски език могат да бъдат:

• **Прости думи:** *dann* (*тогава*), *heute* (*днес*), *nie* (*никога*), *hier* (*тук*), *dort* (*там*), *oben* (*горе*), *unten* (*долу*), *so* (*така*), *gern* (*с удоволствие*).

• **Производни думи с наставки:**

-s	morgens (сутрин), sonntags (всяка неделя, в неделни дни), namens (на име), seitens (от страна на), anders (другояче), bereits (вече), links (вляво, ляво), größtenteils (в по-голямата си част, основно), allerorts (навсякъде);
-lich	schwerlich (трудно), gänzlich (напълно, изцяло), kürzlich (неотдавна), wissentlich (нарочно, съзнателно);
-lings	blindlings (слепешката), rücklings (по гръб);
-wärts	rückwärts (назад), seitwärts (странично);
-dings	allerdings (впрочем, несъмнено), schlechterdings (в най-лошия случай);
-halber	ordnungshalber (заради реда), vorsichtshalber (за по-сигурно, от предпазливост);
-halben	meinethalben (заради мен);
-maßen	gezwungenermaßen (по принуда, принудително), zugegebenermaßen (както трябва да се признае);
-weise	beispielsweise (например), massenweise (масово), glücklicherweise (за щастие), normalerweise (обикновено);
-falls	bestenfalls (в най-добрия случай), schlimmstenfalls (в най-лошия случай).

• **Сложни думи:** *übermorgen* (*вдругиден*), *stromauf* (*нагоре по течението*), *kopfüber* (*презглава*), *bergab* (*надолу по склона*), *kurzerhand* (*на бърза ръка*).

NB! ✦ Много прилагателни могат да се използват като наречия в немски език, напр.:

der **fleißige** Schüler (*прилагателно*)	старателният ученик
Er arbeitet **fleißig.** (*наречие*)	Той работи старателно.
die **schnelle** Antwort (*прилагателно*)	бързият отговор
Er antwortet **schnell.** (*наречие*)	Той отговаря бързо.

✦ Някои наречия служат от своя страна като база за създаване на прилагателни, напр.:

die Jugend von **heute** – die **heutige** Jugend	младежта днес – днешната младеж
das Haus **dort** – das **dortige** Haus	къщата там – тамошната къща
die Bräuche **hier** – die **hiesigen** Bräuche	обичаите тук – тукашните обичаи
das Beispiel **oben** – das **obige** Beispiel	примерът горе – горният пример
die Etage **oben** – die **obere** Etage	етажът горе – горният етаж

Степенуване на наречията

В отделни случаи (най-често, когато става дума за употребено като наречие прилагателно) в немски език се наблюдава степенуване на наречието. Формите са:

положителна степен	*сравнителна степен*	*превъзходна степен*
schön (хубаво)	schöner	am schönsten
schnell (бързо)	schneller	am schnellsten
fest (здраво)	fester	am festesten
kalt (студено)	kälter	am kältesten

Някои наречия образуват степените си за сравнение по особен начин. Това са:

bald (скоро)	–	**eher**	–	**am ehesten**
oft (често)	–	**öfter/häufiger**	–	**am öftesten/am häufigsten**
gern (с удоволствие)	–	**lieber**	–	**am liebsten**
gut (добре)	–	**besser**	–	**am besten**
wohl (добре)	–	**wohler/besser**	–	**am wohlsten/am besten**
viel, sehr (много)	–	**mehr**	–	**am meisten**
wenig (малко)	–	**weniger/minder**	–	**am wenigsten/am mindesten**

NB! ✦ В отделни случаи се използват специфични форми на превъзходната степен:
– ***aufs schönste*** (*най-хубаво*), ***aufs freundlichste*** (*най-любезно*), ***aufs beste*** (*най-добре*):

Sie lässt dich **aufs herzlichste** grüßen. — Тя те поздравява най-сърдечно.

– ***schnellstens*** (*най-бързо*), ***spätestens*** (*най-късно*), ***meistens*** (*най-често*):

Du sollst **schnellstens** reagieren. — Трябва да реагираш изключително бързо.
Er wandert **meistens** allein. — Той пътешества най-често сам.

– ***herzlichst*** (*най-сърдечно*), ***baldigst*** (*възможно най-скоро*):

Er lässt dich **herzlichst** grüßen. — Той те поздравява най-сърдечно.

✦ Превъзходната степен на наречията може да се подсили с помощта на ***aller-***:

Dieses Auto fährt **am allerschnellsten.** — Тази кола върви най-бързо.

Видове наречия според тяхното значение

В зависимост от обстоятелствата, които наречията уточняват в изречението, се различават:

• **Наречия за място** – уточняват местоположение, посока, произход:

Er wartet **draußen.**	Той чака навън.
Das Buch ist **oben** im Regal.	Книгата е горе на етажерката.
Wir gingen ungern **dorthin.**	Отидохме с неудоволствие там.
Komm zu mir **herauf!**	Ела горе при мен!

NB! В немски език съществува една особеност при указване на посоката на извършваното действие, която липсва в български език и поради тази причина създава известни трудности:
– чрез наречието ***hin*** и образуваните с негова помощ наречия като ***hinüber***, ***hinauf***, ***hinunter***, ***dorthin*** и др. се изразява **отдалечаване от говорещото лице;**
– чрез наречието ***her*** и образуваните с негова помощ наречия ***herauf***, ***herüber***, ***herunter***, ***hierher*** и др. се изразява **действие по посока на говорещото лице:**

Ich bin im Raum. Sie kommt **herein.**	Ich bin im Raum. Sie geht **hinaus.**
Аз съм в стаята. Тя влиза вътре.	*Аз съм в стаята. Тя излиза навън.*

Срв. още:

Wo kommst du **her?**	Wo willst du **hin?**
Откъде идваш?	*Къде искаш да отидеш?*
Sie kommt **hierher.**	Sie geht **dorthin.**
Тя идва насам.	*Тя отива натам.*
Sie steigt den Berg **herunter.**	Sie geht den Berg **hinauf.**
Тя слиза надолу по склона.	*Тя се качва нагоре по склона.*

• **Наречия за време** – уточняват момента на действието, неговата продължителност и повторяемост:

Wir werden **heute** ins Theater gehen.	Днес ще отидем на театър.
Er hat den Kindern **lange** zugesehen.	Той наблюдава дълго децата.
Eine Sonnenfinsternis erlebt man nicht **oft.**	Човек не преживява често слънчево затъмнение.

• **Наречия за причина:**

Ihretwegen schwieg er jetzt.	Заради нея той замълча сега.
Er fragte sie **anstandshalber.**	Той я попита от благоприличие.

• **Модални наречия** – уточняват начина на извършване на глаголното действие:

Der Verbrecher schoss **blindlings** um sich.	Престъпникът стреляше слепешката наоколо.
Ich traf ihn **zufällig.**	Срещнах го случайно.
Wir haben **vergebens** nach ihm gesucht.	Напразно го търсихме
Das Medikament darf **tropfenweise** eingenommen werden.	Лекарството трябва да се приема на капки.

Някои особени групи наречия

• **Въпросителни наречия** – чрез тях се пита за различните обстоятелства, при които протича глаголното действие. Към тази група спадат наречия като ***wo*** (*къде*), ***wohin*** (*накъде*), ***woher*** (*откъде*), ***wann*** (*кога*), ***seit wann*** (*откога*), ***bis wann*** (*докога*), ***wie*** (*как*), ***wie lange*** (*колко време*), ***wie viel*** (*колко*), ***weshalb*** (*поради какво, защо*), ***warum*** (*защо*).

• **Местоименни наречия** – те заместват конструкция от предлог и местоимение, употребено за неодушевено или абстрактно съществително, напр.:

Ich denke an die Reise. → Ich denke **daran.**	Мисля за пътуването. → Мисля за него.
Die Zeitschrift liegt auf dem Tisch. → Die Zeitschrift liegt **darauf.**	Списанието е на масата. → Списанието е на нея.
Das Kind spielt mit der Puppe. → Das Kind spielt **damit.**	Детето играе с куклата. → Детето играе с нея.

Както се вижда от примерите, местоименните наречия се образуват с помощта на частицата **da- + съответния предлог**: ***damit***, ***dazu***, ***dagegen***, ***dahinter***, ***daneben***. Когато предлогът започва с гласен звук, пред него се поставя частицата ***dar-***: ***daran***, ***darauf***, ***darin***, ***darüber***, ***darunter***.

Този тип местоименни наречия имат и въпросителни съответствия, срв. ***womit***, ***wozu***, ***wogegen***, ***worauf***, ***woran***, ***worin***, ***worüber***, ***worunter*** и др.

• **Съюзни наречия** – в по-голямата си част те са образувани от предлог и местоимение, служат за връзка между две главни изречения и се отнасят към обстоятелство, означено в предходното изречение. Влизат в групата на наречията, защото са неизменяеми като тях и имат подобна на тях синтактична функция. Най-често стоят в началото на второто изречение:

Er war erkältet, **deshalb** blieb er zu Hause.	Той беше настинал, затова остана вкъщи.
Er war erkältet, **trotzdem** nahm er am Ausflug teil.	Той беше настинал, въпреки това взе участие в излета.
Er war erkältet, **infolgedessen** wurde seine bevorstehende Operation verschoben.	Той беше настинал, вследствие на това предстоящата му операция беше отложена.

Употреба на наречията

В изречението наречията изпълняват най-често ролята на *обстоятелствени пояснения*:

– *за време*:

Er kam **spät** nach Hause zurück.	Той се върна късно у дома.

– *за място*:

Er findet **überall** Freunde.	Той намира навсякъде приятели.

– *за начин*:

Er kündigte **unerwartet**.	Той напусна работа неочаквано.

– *за причина*:

Er telefonierte **vorsichtshalber**. — Той позвъни по телефона за всеки случай (от предпазливост).

В някои случаи наречията могат да определят друга дума в изречението, напр.:

Die Probleme **hier** enden nie. — Проблемите тук никога не свършват.
Seine Entscheidung war **außerordentlich** wichtig. — Решението му беше изключително важно.

Освен самостоятелно, някои наречия могат да се употребяват и с предлог, напр: ***seit gestern*** (*от вчера*), ***bis heute*** (*до днес*), ***ab hier*** (*оттук*).

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Заместете подчертаните изрази с наречия!

1. *An den Sonnabenden* mache ich Ausflüge ins Gebirge.
2. *Um Mittag* lege ich normalerweise eine kleine Pause ein.
3. *Am Abend* sehe ich gewöhnlich fern.
4. Ich möchte *am Wochenende* Zeit für mich allein haben.
5. *Am frühen Morgen* bin ich nicht besonders gesprächig.
6. *In der Nacht* habe ich oft Albträume.
7. *Jeden Donnerstag* spiele ich Schach im Klub.
8. Ich habe Deutsch dreimal *in der Woche*.
9. Ich mache Urlaub zweimal *im Jahr*.
10. Als Mitarbeiter der Redaktion lese ich *jeden Monat* Tausende Leserbriefe.

Упр. 2. Образувайте подходящото наречие към изразите!

1. durch Zufall
2. aus Versehen
3. Schritt für Schritt
4. in Esslöffeln
5. aus Irrtum
6. auf dem Bauch
7. auf dem Rücken
8. wegen ihr
9. wegen der Ordnung
10. an allen Orten
11. in Bezug auf den Fahrplan
12. in Bezug auf die Kosten

***Упр. 3. Образувайте наречия с наставката* -weise! *Следете при кои от наречията се добавят свързващи елементи като* -s-, -er-, -en-!**

Ausnahme, Gespräch, Vorzug, Versuch, Zeit, Haufen, Stapel, Tropfen, Probe, Stück, Teil, Stufe, Serie, Masse, Rate, Herde, Gruppe; zufällig, nett, fälschlich, dumm, entgegenkommend, unnötig, logisch, möglich, seltsam, wunderbar

Упр. 4. Преведете изреченията! Ползвайте за опора посочените наречия!

heutzutage, unterwegs, flußabwärts, nachgewiesenermaßen, bergauf, schlechterdings, hinterrücks, hierzulande, stromaufwärts, tagsüber, kurzerhand, allerseits, eingangs, talabwärts

1. Лодката се носи по течението на реката.
2. Трудно се плува срещу течението на реката.
3. По тези места се спазват много старинни обичаи.
4. В днешно време съществуват доста неясни морални ценности.
5. Пътят води нагоре по склона.

6. В началото той направи няколко забележки.
7. От всички страни отекнаха аплодисменти.
8. Това е направо невъзможно.
9. Майката реши на бърза ръка спора между децата.
10. Опитът беше неуспешен, както бе доказано.
11. Центърът осигурява през деня бърза обработка на информацията.
12. По пътя срещнахме много трудности.
13. Пътят криволичеше надолу към долината.
14. Той ме нападна в гръб.

Упр. 5. Заместете наречието с посочената степен!

1. Ich wünsche mir, dass er (bald – *Komparativ*) kommt!
2. Ich helfe dir gern! – (Gern – *Komparativ*) mache ich das selber!
3. Er kennt sich in der Geschichte aus, (gut – *Superlativ*) kennt er das Mittelalter.
4. Ausländische Touristen besuchen oft Bulgarien, (oft – *Superlativ*) fahren sie aber ans Schwarze Meer.
5. Ein Urlaub am Meer gefällt mir sehr, (sehr – *Superlativ*) gefällt mir aber eine Seereise.
6. Seine Lüge hat mich sehr geärgert, (sehr – *Komparativ*) hat mich aber seine Arroganz empört.
7. Wir erleben oft Enttäuschungen, (oft – *Superlativ*) sind das Enttäuschungen durch unsere Freunde.
8. Dein Vorschlag, einen Spaziergang zu machen, gefällt mir wenig, aber noch (wenig – *Komparativ*) gefällt mir die Perspektive, allein zu sein.

Упр. 6. В кои от изреченията е възможно използването на местоименно наречие?

1. Das Kind spielt mit dem Ball.
2. Der Vater spielt mit dem kleinen Sohn.
3. Ich wende mich im Notfall an die Polizei.
4. Die Leiter lehnt an die Wand.
5. Ich sehe in ihn einen guten Freund.
6. Sieh im Buch nach!
7. Darf ich mich zwischen euch setzen?
8. Ich stelle die Vase zwischen den Wecker und den Tischkalender.
9. Die Zeitung liegt auf dem Tisch.
10. Der Verdacht fiel auf den Jungen.
11. Er kam unauffällig zu der Mutter.
12. Was ist noch zu diesem Problem gekommen?

Упр. 7. Допълнете подходящото местоименно наречие!

1. Ich glaube fest ...., dass er unschuldig ist.
2. Die Ursache .... ist noch unbekannt.
3. Das Problem ist so wichtig, dass sich die Wissenschaftler intensiv .... beschäftigen.
4. Er hatte eine Reise. Was erzählt er ....?
5. Mein Freund hat Hausarrest. Eigentlich bin ich schuld ....
6. Die Papiere sind in der Schublade, ... ist auch mein Ausweis.
7. Die Mannschaft war nicht .... gefasst, gegen diesen Gegner zu spielen.
8. Meine Schwester ist blond, ich .... schwarzhaarig.
9. Man will erneut das Gesetz ändern. Weißt du etwas ....?
10. Unsere Gruppe will eine Spendenaktion starten, ich bin sehr ....

11. Ihr Gesicht war sehr erhitzt, sie strich mit der Hand ....
12. Was ist „Minuswachstum", was versteht man eigentlich ....?

Упр. 8. Кое е нужното местоименно наречие?

1. Ich habe meinen Freund unwillkürlich beleidigt. Ich habe nicht .... gedacht, wie empfindlich er ist.
2. Die beiden haben sich getrennt. Ich habe wirklich nichts .... gewusst.
3. Ich war sehr .... überrascht, wie er überreagiert hat.
4. Er wollte meine Bemerkung nicht akzeptieren, er war .... böse.
5. Er lehnte ab, dass wir in Ruhe .... sprechen.
6. Seine Reaktion war eindeutig, er wollte mir .... zeigen, dass es mit uns vorbei ist.
7. Meinerseits habe ich nicht .... gerechnet, dass er unsere Beziehung so schnell aufgeben wird.

Упр. 9. Задайте въпроси към подчертаните части на изреченията!

1. Sigmund Freud arbeitete *an der Psychoanalyse.*
2. Wilhelm Conrad Röntgen setzte sich *mit der Strahlung* auseinander.
3. Franklin Roosevelt arbeitete *an der Antihitlerkoalition* mit.
4. *Mit der Mondlandung* ermöglichte Neil Armstrong einen Riesenschritt der Weltraumforschung.
5. Charles Darwin begründete *mit seinem Hauptwerk* die Evolutionstheorie.
6. Aristoteles lehnte sich ursprünglich *an die Auffassungen Platons* an.
7. Alexander Block ließ sich in seiner Dichtung *durch den Symbolismus* inspirieren.
8. Martin Luther leitete *mit seinen Thesen* eine breite Volksbewegung ein.
9. Thomas Mann schrieb im Roman „Die Buddenbrooks" *über die Verfallserscheinungen der bürgerlichen Familie.*
10. Noam Chomsky setzte *mit seiner Generativen Grammatik* den Anfang der modernen Sprachwissenschaft.
11. Albrecht Dürer beschäftigte sich als erster deutscher Künstler *mit Kunsttheorie, Perspektive, Anatomie.*
12. Carl Friedrich Gauß trug wesentlich *zur Erforschung des Erdmagnetismus* bei.

Упр. 10. Допълнете с неопределителните наречия **irgendwo, irgendwohin, irgendwoher, irgendwann, irgendwie, jemals!**

1. Das war .... und .... auf der Erde.
2. Da kam .... ein Politiker und gewann .... das Vertrauen der Menschen.
3. Er verspielte aber schnell dieses Vertrauen und man schickte ihn ...., wo er andere Menschen betrügen konnte.
4. Die Menschen setzten ihr Vertrauen in einen neuen Politiker. Sie hatten .... vergessen, was passiert war.
5.Werden sie .... lernen, es anders zu machen?

Упр. 11. Кое е неподходящото наречие в групата?

1. hiesigenorts, dort, draußen, heutigentags, da, oben, unten, rechts, innen, hier;
2. heute, morgen, fälschlicherweise, übermorgen, vorgestern, jetzt, bald, neuerdings, kürzlich;
3. her, herein, heraus, dorthin, herüber, hierher, hervor;
4. daher, hin, hinüber, hinein, hinaus, hierhin, hinunter;
5. leichthin, schwerlich, kaum, ausnahmsweise, heute, panikartig.

Упр. 12. **Jetzt, gleich, gerade *или* eben? *Изберете подходящото наречие за време!***

1. Er kann mit euch nicht sprechen, er telefoniert ....
2. .... hat es sechs Uhr geschlagen.
3. Ich war .... im Begriff, fortzugehen, als er mich anrief.
4. .... oder nie!
5. Er war .... noch da, wo ist er plötzlich verschwunden?
6. Es gibt .... viel mehr Aufstiegsmöglichkeiten als in der Vergangenheit.
7. .... reicht es aber!
8. Erledige das bitte ....!
9. Ich werde euch .... zeigen, wie man die Aufgabe lösen kann.
10. .... nach dem Essen gingen sie weg.
11. Es muss nicht .... sein!
12. Wir wollten .... zum Chef gehen, als du kamst.

Упр. 13. **Dann, ehemals *или* damals? *Допълнете изреченията!***

1. Ich kann kaum glauben, dass er .... Sportler gewesen ist.
2. Wenn es in Berlin 10 Uhr ist, ... ist es in Sofia 11 Uhr.
3. Ich möchte mein Studium beenden, ... werde ich mich um diesen Job bewerben.
4. Sie haben sich vor zehn Jahren getroffen. Schon .... hatten sie starke Sympathie füreinander empfinden.
5. Du sollst dich zunächst von den Tatsachen überzeugen, ... darfst du urteilen.
6. Seit .... hat sich vieles verändert.
7. Mein Freund hat ...., zum Abschluss der Besprechung, diese These entwickelt.
8. ...., zur Zeit der Maueröffnung, war noch H. Kohl Kanzler Deutschlands.
9. Hast du überhaupt .... versucht, Verantwortung zu übernehmen?
10. .... war er noch ganz jung und unerfahren.

Упр. 14. Допълнете със свой текст! Сравнете миналото и настоящето, като използвате наречията* einst *и* jetzt! *Ето един пример за възрастен мърморко:

Einst waren die Mädchen schöner. – Jetzt sind die Frauen alle gleich.
Einst war die Mode romantischer. – Jetzt tragen alle Jeans und T-Shirts.
Einst war die Jugend höflicher. – Jetzt sind sie alle selbstbewusst und arrogant.
Einst waren die Tage kürzer. – Jetzt schleppt sich die Zeit im Schneckentempo.
Einst versprach der Regen unerwartete Begegnungen. – Jetzt verspricht der Regen nur rheumatische Schmerzen.

Einst...

Упр. 15. Преведете изреченията на немски! Имайте предвид следните различия между двете съответствия на българското наречие „още“:

noch *1. действието се извършва не по-късно от посочения момент*
2. действието продължава в момента на говорене
3. добавяне към нещо налично

schon *уточнява момент, по-ранен от очакванията*

1. Той ми позвъни неочаквано още вчера.
2. Спорът между учените все още продължава.
3. Видяхме се още миналата седмица, както се бяхме разбрали.
4. Този метод на лечение беше известен на хората още в древността.
5. Още като дете тя проявяваше интерес към изобразителното изкуство.

6. Ти си все още твърде млад за това.
7. Противно на очакването, писмото дойде още днес.
8. Все още сме много далеч от целта.
9. Малко преди София двигателят работеше все още безупречно.
10. Все още провеждаха разследване на мястото на злополуката.
11. Твърде късно, нещата са вече уредени.
12. Да се надяваме, че ще се обади още утре при нас.

Упр. 16.* Her *или* hin? *Допълнете изреченията!

1. Komm sofort zu mir ....!
2. Geh umgehend zu ihm ....!
3. Er ging .... und ....
4. Er wurde auf einen Verdacht .... verhaftet.
5. Sie summte leise vor sich ....
6. Die Polizei ist schon lange hinter dem Dieb ....
7. „.......... mit dem Schmuck!“ schrie der Dieb.
8. Er kaufte eine Fahrkarte nach Köln .... und zurück.
9. Nach außen .... wirkte er ganz sympathisch.
10. Von der Thematik .... finde ich das Buch sehr interessant.
11. Wo gehst du ....?
12. Er grüßte uns vom Nachbartisch ....

Упр. 17. В каква посока се извършва действието? Преценете и изберете подходящия израз!

1. Ich war im Kinderzimmer, das Kind kam ....
   a) hinein b) herein c) hinaus
2. Ich bin hier oben. Komm zu mir ....!
   a) hinunter b) herauf c) hinauf
3. Geh zu unserem Nachbarn .... und hilf ihm!
   a) herüber b) herauf c) hinüber
4. Er schaute zum Glockenturm ....
   a) hinunter b) hervor c) hinauf
5. Wir standen unter dem Baum, die Früchte hingen ....
   a) hervor b) herunter c) hinunter
6. Das von uns bestellte Taxi fuhr langsam ....
   a) hinan b) heran c) hervor
7. Fahr am Wochenende zu uns auf dem Lande ....!
   a) heraus b) hinaus c) herein
8. Der Hotelpage begleitete den Gast in die dritte Etage ....
   a) herauf b) hinauf c) her
9. Man darf Abfälle nicht zum Fenster .... werfen.
   a) heraus b) hinaus c) hinein
10. Der Gast wurde .... begleitet.
   a) hinaus b) heraus c) hin
11. Die Schüler holten ihre Hefte aus den Taschen ....
   a) hervor b) hinunter c) herüber
12. Aus seinem Gesicht springt die Nase scharf ....
   a) heraus b) hervor c) hinaus

Упр. 18. Изберете подходящото модално наречие и допълнете изреченията!
möglicherweise, vorsichtshalber, schlimmstenfalls, einigermaßen, dummerweise, glücklicherweise, versehentlich, kurz angebunden, normalerweise, absichtlich

1. Er antwortete ....
2. Er war sehr ungeschickt und konnte nur .... die Hosen flicken.
3. Nehmen wir .... den Regenschirm mit!
4. Mach dir keine Sorgen! .... werden wir hier in diesem kleinen Hotel übernachten.
5. Ich stehe .... um 6 auf, heute habe ich mich aber verschlafen.
6. .... hat er den Vertrag unterzeichnet, ohne ihn gründlich gelesen zu haben.
7. Wir konnten .... die Prüfung bestehen.
8. Ich kann es nicht glauben, dass er es .... getan hat!
9. Der Tänzer ist .... auf den Fuß seiner Dame getreten.
10. Er besinnt sich .... eines Besseren.

Упр. 19. Преведете на немски!

1. На днешния ден преди сто години в столицата бе отбелязана най-високата температура.
2. Ще се срещнем точно след една седмица.
3. Вдругиден се очакват важни решения на парламента.
4. Онзи ден имахме щастието да наблюдаваме метеоритен дъжд.
5. Многократно сме правили опити в тази насока, но все безуспешни.
6. Често съм чувала тази пословица от по-възрастните.
7. Премести дивана насам, а креслото натам!
8. Излез навън и провери какво е времето!
9. Влезте при нас и се стоплете!
10. Хайде тази вечер да излезем някъде!
11. Книгата се изгуби някъде.
12. По някое време той стана и погледна през прозореца навън.
13. Навън беше слънчево и горещо, но вътре беше студено и мрачно.
14. Винаги съм вярвала в твоята искреност.
15. Някога ще се срещнем отново и ще си поговорим по-подробно.
16. Дотогава има много време.
17. Ще се видим тогава!
18. При всичките ни разговори той все стоеше някак настрани.

2. МОДАЛНИ ДУМИ
DIE MODALWÖRTER

Модалните думи са неизменяеми части на речта, с които говорещият изразява определено отношение към направеното изказване:

Hoffentlich findet sich der Hund. (*израз на надежда*)	Дано кучето се намери.
Er ist **bedauerlicherweise** verunglückt. (*израз на съжаление*)	Той претърпя злополука за съжаление.
Du kennst ihn **gewiss.** (*израз на увереност*)	Ти сигурно го познаваш.

Модалните думи в немски език могат да изразяват:

– убеденост в истинността на изказването:

erwiesenermaßen	както е доказано
fraglos	несъмнено, безспорно
natürlich	естествено, разбира се
selbstredend, selbstverständlich	разбира се
zweifellos	несъмнено, без съмнение
keinesfalls	в никакъв случай
keineswegs	по никой начин

– предположение:

anscheinend	вероятно, както изглежда
möglicherweise	може би, възможно е
mutmaßlich	както се предполага
offenbar	явно
sicher(lich)	сигурно
vermutlich	вероятно, навярно
vielleicht	може би
wahrscheinlich	вероятно

– дистанцираност (недоверие):

angeblich	уж
vermeintlich	както погрешно се смята
vorgeblich	уж, както се твърди

– количествена и качествена оценка:

dummerweise	глупаво, от глупост
normalerweise	обикновено
logischerweise	логично
überflüssigerweise	излишно
verständlicherweise	понятно
verdientermaßen	заслужено

– емоционално отношение на говорещия:

bedauerlicherweise	жалко, за съжаление
erstaunlicherweise	изненадващо, за изненада
erfreulicherweise	за радост
gottlob	слава Богу
hoffentlich	дано, да се надяваме
leider	жалко, за съжаление
unglücklicherweise	за нещастие, за зла участ

Модалните думи се доближават до наречията по това, че са неизменяеми части на речта и че могат да заемат първата позиция пред глагола в съобщителното изречение.

За разлика от наречията модалните думи могат да се трансформират в изречения:

Vermutlich hast du Recht.	Може би си прав.
→ **Ich vermute**, dass du Recht hast.	→ Предполагам, че си прав.

Tatsächlich gelten hier andere Spielregeln. — Действително тук важат други правила.
→ **Es ist Tatsache**, dass hier andere Spielregeln gelten. — → Факт е, че тук важат други правила.

Модалните думи могат да служат като отговор на въпроси, на които се отговаря с „да" или „не":

Kommt er? – **Sicher.** — Ще дойде ли? – Сигурно.
Hoffentlich. — Дано./Да се надяваме.
Vielleicht. — Може би.

Модалните думи не се използват във въпросителни или заповедни изречения, както и в изречения за нереални желания.

Когато се използва отрицание, то стои след модалната дума:

Es regnet **wahrscheinlich nicht**. — Вероятно няма да вали.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Заместете предложната конструкция с модална дума!

1. Nur *dem Schein nach* streiten sich die beiden so verbissen.
2. *Allem Anschein nach* ist er in sie verliebt.
3. *Zu meinem Erstaunen* aber erwidert sie eindeutig seine Gefühle.
4. *Zum Glück* haben beide gleiche Zukunftspläne.
5. *Zum Unglück* sind aber ihre Eltern gegen diese Beziehung.
6. *Zu meinem Bedauern* versuchen auch manche ihrer Freunde, sie auseinander zu bringen.
7. *Mit Sicherheit* werden die beiden diesem Druck nicht nachgeben.
8. Sie wollen *in keinem Fall* diese Einmischung in ihre Angelegenheiten dulden.
9. *Ohne Zweifel* können sie miteinander sehr glücklich sein.
10. *Aller Wahrscheinlichkeit nach* werden sie bald heiraten.

Упр. 2. Заместете модалната дума с предложна конструкция!

1. Er hat *tatsächlich* die Scheidung eingereicht.
2. *Dummerweise* hat er die Konsequenzen daraus nicht vorgesehen.
3. *Leichtsinnigerweise* hat er sich zu diesem Schritt entschlossen.
4. *Normalerweise* überlegt er sich seine Entscheidungen sehr gründlich.
5. *Glücklicherweise* hat er gute Freunde, die ihn unterstützen.
6. *Fraglos* war das ein überstürzter Schritt, meinen sie.
7. *Wahrscheinlich* bereut er bereits seine Voreile.
8. *Zweifellos* ist auch seine Frau unglücklich darüber.
9. *Mutmaßlich* werden die beiden es noch einmal miteinander versuchen.

Упр. 3. Изберете подходящата модална дума, с която може да се замести маркираното изречение?

1. *Man vermutet*, dass der TORS-Virus eine neue Epidemie verursachen wird.

2. *Es steht außer Zweifel*, dass die EU-Beitrittskandidaten alles Mögliche versuchen werden, um die Beitrittsbedingungen zu erfüllen.

3. *Es ist sicher*, dass der Haushaltsplan für das nächste Jahr von der Opposition wieder kritisiert wird.

4. *Alle halten es für möglich*, dass die Missernte einige Versorgungsprobleme auslösen wird.

5. *Ich halte es für wahrscheinlich*, dass die Studentenmobilität durch das Erasmus-Programm sich positiv auswirken wird.

6. *Man hofft*, dass die Hochschulreform eine Annäherung an das europäische Bildungssystem bewirken wird.

7. *Es ist allerdings so*, dass jeder seine eigene Vorstellung davon hat.

8. *Er gibt an*, ein Autogramm von M. Schumacher bekommen zu haben.

9. *Ich bin gewiss*, dass meine Lieblingsmannschaft endlich in Führung gehen wird.

10. *Es ist bestimmt so*, dass wir für dieses Restaurant unbedingt eine Reservierung brauchen.

11. *Wie mir scheint*, hat er ein großes Problem mit dem Auto.

12. *Ich bedauere es*, dass ich die wahre Lage nicht gekannt habe.

13. *Es ist für mich begreiflich*, dass er so reagiert hat.

Упр. 4. Кои модални думи можем да използваме вместо модалните глаголи?

1. Ihnen dürften diese Umstände bekannt sein.
2. In diesem Fall mögen seine Opponenten Recht haben.
3. Das Kind will die Hausaufgaben gemacht haben.
4. Er muss immer noch im Büro sein.
5. Bei dem schönen Wetter könnte er angeln gegangen sein.
6. Die Frau soll gestern beim Arzt gewesen sein.

Упр. 5. Преведете изреченията на български! Следете за разликата между модалната дума и омонимното прилагателно!

1. Natürlich werde ich dich zum Bahnhof begleiten. – Das war für mich die natürlichste Sache der Welt.
2. Wir werden es wahrscheinlich nie erfahren. – Wir berechnen die wahrscheinlichen Verluste.
3. Er war gestern angeblich im Büro, dabei hat man ihn in einem Lokal gesehen. – Ich habe ihn mit seiner angeblichen Cousine getroffen.
4. Die Zeiten sind scheinbar sehr bewegt. – Seine scheinbare Reue hat mich mehr geärgert als seine Beleidigung.
5. Ich habe mich in diesem Punkt tatsächlich geirrt. – Kennst du seinen tatsächlichen Namen?
6. Vermutlich wird er morgen anrufen. – Der vermutliche Täter wurde verhaftet.

Упр. 6. С коя модална дума ще отговорите на въпросите?

Образец: *Machen wir eine längere Pause? – .... (wir sind müde und hungrig, eine Pause könnte uns wohltun, wir sehnen uns danach)*
Hoffentlich.

1. Kommst du mit? Wir gehen in die Disko. – .... (ihr wisst doch, wie gern ich tanze und wie ich eine Entspannung brauche)
2. Ist dein Chef um diese Zeit im Büro? – .... (ich kenne seine Termine nicht, aber er wollte mir Briefe an Geschäftspartner diktieren)
3. Hat sie das Staatsexamen endlich gemacht? – .... (ich habe aber ihr Diplom noch nicht gesehen)
4. Werden deine Eltern in die Heirat deiner Schwester einwilligen? – .... (sie sind strikt dagegen, dass sie so jung heiratet)
5. Gefällt es dir bei uns? – .... (es war schon immer mein Traum gewesen, in dieser Firma zu arbeiten)
6. Kennen sich die beiden? – .... (ich nehme es an, denn die beiden haben an einem Seminar teilgenommen; außerdem habe ich sie einander grüßen sehen)

7. Sind die Verhandlungen schon in Gang? – .... (denn alle Vorgesetzten sind seit zwei Stunden im Konferenzsaal)

8. Wird der alte Mann die Operation überstehen? – .... (wir möchten es alle und sind voller Zuversicht)

Упр. 7. Изберете подходящата модална дума, за да допълните изреченията!

1. Ich habe .... eine ausgezeichnete Note beim Test bekommen! Ich konnte es kaum fassen, aber ich habe die Namensliste gesehen.
   a) natürlich b) tatsächlich c) sicher
2. Ich wäre .... doch mitgefahren, wenn ich nicht diesen Auftrag bekommen hätte.
   a) wahrscheinlich b) anscheinend c) logischerweise
3. Ich vermisse meinen Terminkalender. Ist er .... bei dir?
   a) allerdings b) hoffentlich c) vielleicht
4. Was mache ich jetzt? Ich habe meine Brille .... zu Hause vergessen.
   a) sicher b) überflüssigerweise c) scheinbar
5. Er wird .... versuchen, ihm zu helfen, denn er ist sein bester Freund.
   a) keineswegs b) bestimmt c) kaum
6. Er versteht kein Wort Deutsch, er kann dich .... verstanden haben.
   a) keinesfalls b) gewiss c) vermutlich
7. Ich freue mich so sehr auf die Ferien! .... haben wir schönes Wetter!
   a) Wahrscheinlich b) Hoffentlich c) Glücklicherweise
8. Das ist .... sein Zwillingsbruder. Die beiden sehen sich ja zum Verwechseln ähnlich.
   a) zweifellos b) mutmaßlich c) hoffentlich

Упр. 8. Преведете изреченията на немски!

1. Както е доказано, той не е бил на местопрестъплението.
2. Той без съмнение няма вина за случилото се.
3. За съжаление трябва да откажа поканата ви.
4. Слава Богу, че все още си тук!
5. Дано приятелката ми да ме чака на гарата!
6. Може би не биваше да гледам този филм.
7. Той е заподозрян по напълно разбираеми причини.
8. Очевидно тук нещо не е наред.
9. Той излишно ѝ напомни още веднъж за уговорката.
10. Естествено, че ще опитам да променя нещата в своя полза.
11. Незаслужено бях упрекната в лекомислие.
12. Явно всички се опитват да се измъкнат от кашата.
13. Предполагам, че той ще се обади след два часа.
14. Разбира се, ти ще си запазиш свободата на действие.

3. ЧАСТИЦИ
DIE PARTIKELN

В немски език съществуват около 40 неизменяеми думи, които не изпълняват синтактична роля в изречението, но без които речта би била безцветна и ненюансирана. Ето един пример:

Когато един говорещ отправя подкана към партньор, той може да използва повели-

телно наклонение, но с помощта на различните частици той може да придаде допълнителни значения на своята подкана, напр.:

Komm!	Ела!
Komm **schon**! (*нетърпение*)	Идвай де!
Komm **mal**! (*молба*)	Хайде, ела!
Komm **bloß**! (*скрита заплаха*)	Ти само (ми) ела!

Нерядко една частица може да се използва с различни значения в различен контекст, напр. с частицата ***auch*** се изразява:

– потвърждение на предходно твърдение:

Er wurde Kapitän der Fußballmannschaft. Er war **auch** der beste und zuverlässigste Spieler.	Той стана капитан на футболния отбор. Той беше и най-добрият и надежден играч.

– съмнение и загриженост във въпросително изречение:

Hast du die Regel **auch** verstanden?	Ама ти разбра ли го правилото?

– отрицателно отношение на говорещия във възклицателно изречение с формата на въпрос:

Warum war er **auch** so grob?	Ама и той защо беше толкова груб?

– риторичен въпрос, коментиращ предходна реплика:

„Ich konnte nach diesem Gespräch nicht schlafen!"	– Не можах да спя след този разговор!
„Warum hast du dich **auch** auf dieses Gespräch eingelassen?"	– Ами защо тогава се впусна в този разговор?

Според своето значение и използване в изречението частиците се делят на три групи:

– градуиращи частици **(Gradpartikeln)**
– усилващи частици **(Steigerungspartikeln)**
– нюансиращи частици **(Abtönungspartikeln)**

Градуиращите частици се отнасят към отделни думи в изречението. Към тази група могат да се отнесат частици като ***nur***, ***bloß***, ***lediglich***, ***erst***, ***genau***, ***eben***, ***ausgerechnet***, ***auch***, ***sogar***, ***noch***, ***schon***, ***selbst***, ***insbesondere***:

Er hat **nur/bloß/lediglich** diesen Text gelesen.	Той прочете само този текст.
Eben das wollte ich hören.	Точно това исках да чуя.
Warum sollte es **ausgerechnet** heute regnen?	Защо точно днес трябваше да вали?
Ich habe **schon** zwei Stunden gewartet.	Чаках вече два часа.
Selbst der beste Schüler konnte mit der Aufgabe nicht fertig werden.	Дори най-добрият ученик не можа да се справи със задачата.
Man hat das Gedicht **sogar** in Hindi übersetzt.	Преведоха стихотворението дори на хинди.
Dagegen kannst **auch** du nichts einwenden.	Срещу това не можеш да възразиш дори и ти.

Усилващите частици се отнасят само до прилагателни и наречия и подсилват значението им. Към тази група се отнасят частици като ***sehr***, ***besonders***, ***ganz***, ***höchst***, ***recht***, ***so***, ***überaus***, ***ziemlich***, ***ungemein***, ***ungewöhnlich***, ***außergewöhnlich***, ***außerordentlich***, ***völlig***, ***restlos***, ***vollkommen***, ***total***, ***zu***, ***etwas***, ***viel***, ***weit***, ***weitaus***, ***absolut***:

Das ist **sehr** wichtig.	Това е много важно.
Die Vase ist **zu** teuer.	Вазата е прекалено скъпа.
Er war **ungewöhnlich** fleißig.	Той беше необикновено старателен.
Dein Vorschlag gefällt mir **weit** besser als sein Vorschlag.	Твоето предложение ми харесва далеч повече от неговото.
Der **absolut** beste Motor existiert nicht.	Абсолютно най-добрият двигател не съществува.
Kannst du nicht **etwas** langsamer gehen?	Не можеш ли да вървиш малко по-бавно?

Нюансиращите частици се отнасят към цялото изречение и показват отношението на говорещия към направеното изказване. Към тази група принадлежат напр. ***aber***, ***auch***, ***bloß***, ***nur***, ***denn***, ***doch***, ***eben***, ***halt***, ***einfach***, ***einmal***, ***erst***, ***etwa***, ***ja***, ***mal***, ***nun***, ***schon***, ***vielleicht***, ***wohl***:

Wenn der Frühling **bloß nur** bald käme!	Ех, само да дойдеше по-скоро пролетта!
Kannst du **denn** Klavier spielen?	Ти да не би да можеш да свириш на пиано?
Was willst du noch? Wir haben **doch** alles besprochen!	Какво искаш още? Та нали обсъдихме всичко!
Das ist **eben/halt** so.	Това си е така./Така си е.
Das Kleid ist **einfach** phantastisch!	Роклята е направо фантастична!
Das ist **nun einmal** so.	Ами нещата са си просто такива.
Bist du mir **etwa** böse?	Да не би да си ми сърдит?
Kannst du mir **mal** helfen?	Ще можеш ли да ми помогнеш?
Hat er **wohl** mein Telegramm bekommen?	Дали е получил телеграмата ми?
Ist das **vielleicht** vernünftig?	Това да не би да е разумно?/Да не би това да е разумно?
Es ist **ja** heute regnerisch!	Ама че е дъждовно днес!

В отделни случаи в едно изречение могат да се използват няколко частици:

Wird er es **denn auch noch** bestreiten?	Той да не би да иска и да го оспорва?
Er hat **doch auch nur** seine Pflicht getan.	Той всъщност само си изпълни дълга.
Ich habe **eben auch bloß nur** zwei Hände.	И аз имам само две ръце.
Er hat **eigentlich wohl schon** seine Arbeit geschrieben.	Той всъщност вече си написа работата.

Много често частиците не могат да бъдат преведени също с частици на друг език. Тяхното значение се пресъздава с помощта на други лексикални средства, с промяна в словореда, с помощта на интонацията и др. Изучаващият немски като чужд език трябва да познава възможните значения на частиците и реализацията им в текста, за да може да ги използва адекватно в процеса на комуникация.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Подредете думите в изречения!

1. aber, ist, das, schade!
2. uns, mal, Sie, besuchen!

3. hat, wieder, sich, blöd, mal, er, benommen!
4. das, sag, seiner Mutter, nur, nicht!
5. erst, es, 5 Uhr, ist!
6. macht, doch, es, Spaß, Auto, fahren, zu.
7. gemacht, was, du, wieder, hast, denn?
8. er, bloß, so, warum, sich, auf ... regt?
9. davon, hältst, was, du, eigentlich, wenn, ein neues Auto, wir, kaufen?
10. was, das, war, denn?

Упр. 2. Допълнете липсващата частица! Обърнете внимание кои частици предпочитат сравнителна, кои – превъзходна степен на прилагателните!

immer, ungewöhnlich, sehr, etwas, viel, zu, weitaus

1. Mit der Zeit scheint einem die Zeit .... schneller davonzurennen.
2. Für viele ist das Äußere .... entscheidender als moralische Werte.
3. Das Gelingen dieses Experiments ist für die NASA .... wichtig.
4. Durch die Anwendung der kommunikativen didaktischen Methoden ist der Fremdsprachenunterricht .... effektiver geworden als durch die Anwendung konventioneller Methoden.
5. Deine Freundschaft ist mir .... kostbar, als dass ich sie leichtsinnig aufs Spiel setzen wollte.
6. Sonst ist er sehr träge, heute aber ist er .... rege.
7. Kannst du nicht .... schneller laufen? Sonst verpassen wir den Bus.
8. Das war der .... beste Vorschlag in der Gruppe.
9. Drogenabhängig werden .... häufiger Kinder zwischen 12 und 14 Jahren.
10. Ich bat das Kind, die Musik .... leiser zu stellen.

Упр. 3. Изберете подходящата частица/подходящите частици, като следите и синтактичното обкръжение!

zu, etwas, recht, sehr, viel, weitaus, ganz, überaus

1. Gestern hat es geschneit und gestürmt, heute hat sich der Sturm gelegt und das Wetter ist für winterliche Verhältnisse .... erträglicher.
2. Der Mensch beutet die Natur aus und bedenkt dabei nicht, dass die angerichteten Schäden .... größer sind als der Gewinn.
3. Die landwirtschaftliche Arbeit ist .... anstrengend.
4. Dein Anruf kam .... unerwartet und überraschend.
5. Meine Zeit ist mir .... kostbar, als dass ich sie jetzt in oberflächlichem Geplauder vergeuden würde.
6. Ist das deiner Meinung nach .... in Ordnung?
7. Der Discovery-Channel ist für mich .... am interessantesten im Vergleich zu den anderen Sendungen.
8. Der Einschulungstag der Kinder ist für viele Eltern .... wichtiger als der Schulalltag der Kinder danach.
9. Seine Medaille bei der Olympiade war der .... größte Erfolg in seiner Laufbahn.
10. Dabei zu sein war für mich .... angenehm.

Упр. 4. Преведете изреченията на български! В кои от случаите е налице частица, в кои – друга част на речта?

1. Eben das wollte ich sagen. – Der Zug ist eben in den Bahnhof eingefahren.
2. Erst die Spezialisten konnten das Geheimnis dieser Erscheinung lüften. – Erst musste ich den Text lesen, dann musste ich ihn übersetzen.

3. Dein Mann war gerade hier. – Warum gerade ich?

4. Bei Mathe-Olympiaden haben bulgarische Schüler besonders gute Leistungen. – Diese Frage wird besonders behandelt.

5. Die Straße wird immer schlechter und schlechter. – Er ist immer krank, wenn wir zu tun haben.

6. Ich habe die Frage schon beantwortet. – Ich kann nicht länger warten, sag mir schon, was passiert ist!

7. Was machen wir nun? – Willst du nun mitmachen oder nicht?

8. So kannst du nichts bei ihm erreichen! – Sie war so gut wie ihre Schwester.

9. Genau dich habe ich gefragt! – Die Anlage funktioniert sehr genau und präzise.

10. Sie war ganz die Mutter. – Ich habe den Text nicht ganz verstanden.

***Упр. 5. С коя частица ще допълните изреченията:* erst *или* schon?**

1. Er hat .... drei Mahnbriefe bekommen.
2. Es ist .... Mittag, wie werden wir es bis zum Abend aushalten!
3. Die Dahlien blühen .... im August.
4. Er hat .... mehrere Stunden am Computer verbracht.
5. Der bestellte Handwerker lässt sich Zeit, es will .... morgen mit der Arbeit anfangen.
6. Wir haben intensiv gearbeitet, wir haben .... die Hälfte des Textes übersetzt.
7. Wir kommen schwer voran, wir haben .... die Hälfte des Textes übersetzt.
8. Was machst du, das Kind ist .... 4 Monate alt, es darf keine Schokolade essen!
9. Das Kind ist .... 7 Jahre alt, es wird im Herbst eingeschult.

Упр. 6. Изразете изненада, ползвайки посочените частици! Следете техните особености:

***ja** – говорещият е очаквал нещо определено, но установява разминаване с очакванията си*

***aber** – говорещият е изненадан от големината, формата или количеството на нещата от действителността*

***vielleicht** – говорещият е изненадан от вида, облика, формата на нещата, като най-често изказването се отнася към миналото*

1. (Es ist kalt, ich bestelle Tee, um mich zu wärmen. Der Tee ist kalt.) – Der Tee ist .... kalt!

2. (Meine Tochter hat mir Kaffee zubereitet, sie hat aber statt Zucker Salz genommen.) – Der Kaffee ist .... salzig!

3. (Die Familie lebt sonst sehr bescheiden.) – Ihr habt .... zwei Autos!

4. (Ich bin sehr schwach in Mathe. Den letzten Test habe ich aber fehlerlos gemacht.) – Es darf nicht wahr sein, ich habe .... eine ausgezeichnete Note in Mathe!

5. (Ich bin überrascht, dass es so spät ist.) – Es ist .... spät!

6. (Das Kind ist im Zoo und ist überrascht über den langen Hals der Giraffe.) – Die Giraffe hat .... einen langen Hals!

7. (Beim Besuch in Deutschland ist man von der Qualität der öffentlichen Verkehrsmittel beeindruckt.) – Die haben .... Züge, da kann man richtig die Fahrt genießen!

8. (Im Museum ist man von der Vielfalt der Ausstellungsstücke beeindruckt.) – Hier gibt es .... so viel zu sehen! Ich könnte den ganzen Tag hier verbringen!

9. (Im Geschäft wurde ich nicht sehr gut bedient.) – Der Verkäufer war .... unhöflich!

10. (Unsere gemeinsame Reise war unvergesslich.) – Das waren .... erlebnisreiche Tage!

11. (Am Sonntag Abend habe ich von Kanal zu Kanal gezappt und konnte keine interessante Fernsehsendung finden.) – Das Fernsehprogramm am Wochenende war .... langweilig!

12. (Es hat im Urlaub nur geregnet und geregnet.) – Das Wetter war .... mies!

Упр. 7. Използвайте подходящите частици за коментиране! Обърнете внимание на особеностите при употребата им:

***allerdings** – коментарът на говорещия изразява до известна степен съгласие с мнението на партньора*

***immerhin** – говорещият смята, че резултатът в момента, макар и неудовлетворителен, е за предпочитане пред нищото*

***eben** – говорещият подчертава, че точно това е и неговото становище*

1. Wir wollen ja schließlich keinen Streit. – .... (Ich bin derselben Meinung)
2. Ich konnte nur das schriftliche Examen bestehen. – .... (Besser so als nichts)
3. Diese verfallene Ruine hat doch ihren einmaligen Reiz. – .... (Ich schließe mich bedingt an), sie braucht aber dringend einige Bauarbeiten.
4. Die Natur kann man nicht nur durch Industrieabfälle beschmutzen, auch unser Alltagsmüll ist eine bedrohende Gefahr. – .... (Das ist auch meine Meinung)
5. Er strengt sich sehr an. – .... (bedingte Zustimmung), aber das führt zu nichts.
6. Ich habe endlich im Lotto gewonnen, aber es waren leider nur 200 Lewa. – .... (Besser das als gar nichts)
7. Er verspricht, seine Eifersucht zu zähmen, es kommt aber ständig zu Konflikten. Eifersucht ist wirklich eine Krankheit! – .... (volle Zustimmung)
8. Kannst du die Nachtschicht für mich übernehmen? – .... (begrenzte Zustimmung), aber am Wochenende werde ich meinerseits mit deiner Hilfe rechnen.

Упр. 8. Изберете подходящата частица за възклицателните изречения!

ja, bloß, einfach, denn, aber, erst, vielleicht, doch

1. Das Wetter ist .... herrlich! Wir können baden gehen.
2. Er ist sehr geizig, aber .... sein Bruder! Er ist doppelt so geizig.
3. Das ist .... eine Überraschung! Das habe ich nicht erwartet!
4. Das war .... eine anstrengende Arbeit! Wir haben uns angestrengt, geschuftet, br-r-r, ich möchte nicht daran erinnert werden!
5. Schmeckt dieser Wein .... gut! So einen habe ich noch nicht getrunken!
6. Weshalb musste er .... verreisen! Ich vermisse ihn so sehr!
7. Haben wir mit dem Wetter .... nicht großes Glück! Im ganzen Land regnet es, ausgerechnet hier scheint die Sonne!
8. Weine nicht! Du bist .... kein kleines Kind mehr!
9. Das war .... die Höhe! Was hat er sich erlaubt!
10. Du bist .... genial! Dein Einfall rettet mich!

Упр. 9. Допълнете подходящата частица, за да нюансирате подканата по посочения начин!

auch, bloß nur, halt/eben, einfach, ja, mal, schon

1. (*упрек*): Komm .... nicht zu spät nach Hause! Du weißt ja, wie mich das beängstigt.
2. (*предупреждение, закана*): Stör mich .... nicht bei der Arbeit!
3. (*предупреждение, закана*): Verspätet euch .... nicht wieder!
4. (*необходимото действие е единствено възможно*): Du hast nie Zeit zum Frühstücken. Dann steh .... früher auf!
5. (*необходимото действие е единствено възможно*): Du kannst dich nicht länger konzentrieren? Dann höre .... mit der Arbeit auf!
6. (*най-лесно и просто решение*): Was hast du da zu überlegen? Sag ihm .... die Wahrheit!

7. (*най-лесно и просто решение*): Du hast zugenommen? Dann iss .... weniger!
8. (*заплаха*): Sag das .... nicht ein zweites Mal! Dann wirst du was erleben!
9. (*заплаха*): Komm morgen .... nicht wieder zu spät! Du fliegst sofort aus der Arbeitsgruppe!
10. (*молба*): Schreib mir .... eine Karte, wenn du in Mailand bist!
11. (*молба*): Ist das dein Foto? Zeig ....!
12. (*настойчива подкана*): Necke nicht das Kind! Gib ihm .... das Geschenk!
13. (*настойчива подкана*): Der Wecker klingelt seit 5 Minuten. Mach ihn .... aus!
14. (*настойчива подкана*): Ich habe zu tun und kann mich nicht länger mit dir unterhalten. Geh ....!

Упр. 10. Допълнете липсващата частица!

aber, auch, doch, bloß nur, bloß, eben/halt, denn

1. Er kann die Aufgabe nicht lösen. Wie kann er sie .... lösen, er versteht nichts von Mathematik!
2. Kinder, ihr seid .... gewachsen! Ich kann euch nicht wieder erkennen!
3. Geh mir .... aus dem Wege! Ich bin so verärgert, dass ich mich nicht beherrschen kann.
4. Was ist .... mit ihm geschehen? Ich habe ihn nie so deprimiert gesehen.
5. Bist du .... wahnsinnig geworden? Wie wagst du es, ihn nach seiner Ex-Frau zu fragen?
6. Kinder, kommt .... endlich essen! Ich kann nicht länger warten und das Essen wird ja auch kalt!
7. Wann kommt der Zug .... an? Ich bin des Wartens müde.
8. Wo kann .... der Schlüssel stecken?
9. Du bleibst .... zu Hause, nicht wahr?
10. Wenn das Wetter .... schön wäre! Sowieso ist alles andere am Urlaubsort eine Enttäuschung!
11. Käme der Brief .... bald!
12. Dagegen kann man .... nichts machen, man muss es einfach hinnehmen.

Упр. 11. Допълнете частиците в следния диалог!

FERNSEHABEND

Loriot

Sie: Wieso geht der Fernseher (1).......... heute kaputt?
Er: Die bauen die Geräte absichtlich so, dass sie (2).......... schnell kaputt gehen.
Sie: Ich muss nicht unbedingt fernsehen.
Er: Ich auch nicht. Ich sehe sowieso nicht (3).......... gern fern.
Sie: Es ist (4).......... nichts im Fernsehen, was man gern sehen möchte.
Er: Heute brauchen wir Gott sei Dank (5).......... nicht erst in den blöden Kasten zu gucken.
Sie: Es sieht (6).......... so aus, als ob du hinguckst.
Er: Ich?
Sie: Ja.
Er: Nein, ich sehe (7).......... allgemein in diese Richtung, aber du guckst (8).......... immer hin!
Sie: Ich? Wie kommst du (9).......... darauf?
Er: Es sieht so aus.
Sie: Das kann (10).......... nicht so aussehen! Ich gucke nämlich vorbei... und wenn du ein kleines bisschen auf mich achten würdest, hättest du bemerken können, dass ich absichtlich vorbeigucke, aber du interessierst dich (11).......... nicht für mich!
Pause

Sie: Was wäre (12).......... heute für ein Programm gewesen?

Er: Eine Unterhaltungssendung.

Sie: Ach!

Er: Es ist (13).......... eine Unverschämtheit, was einem so Abend für Abend im Fernsehen geboten wird! Ich weiß (14).......... nicht, warum man sich das überhaupt ansieht! Lesen könnte man statt dessen, Karten spielen, ins Kino gehen... Statt dessen sitzt man da und glotzt auf dieses blöde Fernsehprogramm!

Sie: Heute ist der Apparat (15).......... kaputt.

Er: Gott sei Dank!

Sie: Ja.

Er: Da kann man sich wenigstens (16).......... unterhalten.

Sie: Oder früh ins Bett gehen...

Er: Ich gehe (17).......... nach den Spätnachrichten ins Bett.

Sie: Aber der Fernseher ist (18).......... kaputt!

Er: Ich lasse mir von einem kaputten Fernseher nicht vorschreiben, wann ich ins Bett zu gehen habe!

1. erst gerade; denn gerade
2. weitaus; sehr; viel
3. erst; besonders; schon
4. denn; ja auch
5. einfach; überhaupt; eben
6. denn; aber; ja
7. sehr; ganz; bloß
8. bloß; ja; schon
9. halt; eben; denn
10. sogar; gar; ganz
11. allerdings; überhaupt
12. denn; aber; schon
13. nur; gerade; ja
14. gar; ganz; gerade
15. bloß nur; ja nun
16. sehr; überhaupt; mal
17. schon; erst
18. ja nun; etwa; etwas

Упр. 12. Преведете на немски!

1. Кой ли пък може да е написал това писмо?
2. Ако ще ходим до града, то поне да свършим всичко.
3. Този месец времето никъде не беше хубаво. Освен на черноморското крайбрежие.
4. Та ожени ли се за приятелката си или не?
5. Да не би да пушиш?
6. Да не би да те е страх?
7. Ако той евентуално се опита да ни излъже, сбъркал е адреса!
8. Нали знаете, че той е следвал право?
9. Ама ти изглеждаш съвсем бледа!
10. Я ми направи едно кафенце!
11. Можеш ли да ми кажеш колко е часът?
12. Просто съм твърде уморена, за да се впускам в този спор.
13. Трябва да внимавам, шофирането си иска пълна концентрация.
14. Децата днес са чисто и просто такива, няма какво да се прави.
15. Ти ли ще шофираш? Че ти имаш ли книжка?
16. Та какво ново?
17. Не съм лекар. – Ами какъв си тогава?
18. Ама че пътуване беше!
19. Ама що за хора са това! Как може да прогонят детето си!
20. Тази рокля е чудесна! – Ами тя беше и най-скъпата в магазина!

4. ПРЕДЛОЗИ
DIE PRÄPOSITIONEN

Предлозите са неизменяеми части на речта, които служат за свързване на думи или изрази в по-големи синтактични единици. С тяхна помощ могат да се изразяват различни типове отношения между свързаните елементи.

Словообразувателни особености. Позиция в изречението

По формата си предлозите могат да бъдат:

- **Прости** (истински, първични), напр. ***an***, ***auf***, ***in***, ***um***, ***hinter***, ***über*** и др.

- **Производни** (дошли от други части на речта в групата на предлозите), напр. ***dank***, ***trotz***, ***während*** и др.

- **Сложни** (създадени от словосъчетания), напр. ***anhand***, ***zufolge***, ***abseits***, ***gegenüber***, ***zuwider*** и др.

- **Съставени от две части**, които „ограждат" думата, към която се отнасят, напр.:

um unserer Freundschaft **willen**	заради приятелството ни
von dort **aus**	от там
von heute **ab**	от днес нататък
an dem Park **vorbei**	покрай парка

- **Комбинирани с други предлози**, напр.:

bis auf mich	без мен, с изключение на мен
bis zu 5 Grad	до пет градуса
abseits von der Gruppe	встрани от групата

Предлозите в немски стоят най-често пред думата, която определят, напр.:

vor einem Jahr	преди една година
in einer Woche	след една седмица
auf dem Tisch	на масата
dank deiner Hilfe	благодарение на помощта ти
hinter meinem Rücken	зад гърба ми

Предлози като ***halber***, ***zuliebe***, ***zufolge***, ***zuwider*** стоят обаче след определяната дума, напр.:

der Vollständigkeit **halber**	заради изчерпателността
seiner Frau **zuliebe**	заради жена му
dem Gesetz **zuwider**	противно на закона

При някои предлози като ***entlang***, ***durch***, ***lang***, ***entsprechend***, ***gegenüber***, ***entgegen***, ***gemäß***, ***nach***, ***zugunsten***, ***ungeachtet*** съществува колебание относно позицията им, напр.:

ungeachtet deiner Meinung	без оглед на мнението ти
deiner Meinung **ungeachtet**	
gegenüber meinem Nachbarn	срещу съседа ми
meinem Nachbarn **gegenüber**	

nach seinen Worten	по думите му
seinen Worten **nach**	

NB! ✦ Предлогът ***entlang*** изисква различни падежи в зависимост от позицията си:

entlang des Flusses (*Gen.*)	по протежението на реката
entlang dem Fluss (*Dat.*)	
den Fluss **entlang** (*Akk.*)	

✦ При някои предлози позицията се определя от тяхното значение, напр. ***durch*** с локално или инструментално значение обикновено е пред съществителното, срв. ***durch** den Wald* (*през гората*), ***durch** das Gespräch* (*чрез разговора*), но в изрази с темпорално значение се използва след него: *den ganzen Sommer* ***durch*** (*през цялото лято*).

При една част от предлозите в немски се наблюдава сливане на предлога и определителния член във винителен или дателен падеж, напр.:

in das = ins	Ich gehe ins Theater.
in dem = im	Ich bin im Theater.
an das = ans	Ich gehe ans Fenster.
an dem = am	Ich stehe am Fenster.
auf das = aufs	Ich versuche es aufs Neue.
bei dem = beim	Ich bin beim Essen.
durch das = durchs	Ich sehe durchs Fenster.
hinter das = hinters	Ich habe ihn hinters Licht geführt.
über das = übers	Ich gehe übers Meer.
zu der = zur	Ich laufe zur Brücke.
zu dem = zum	Ich frage zum zweiten Mal.
von dem = vom	Ich weiß nichts vom Zwischenfall.

Това сливане може да бъде задължително в някои устойчиви съчетания и имена, напр.:

Frankfurt **am** Main	Франкфурт на Майн
am Montag	в понеделник
am 3. März	на 3. март
ums Leben kommen	загивам
Hand **aufs** Herz	с ръка на сърцето
jemanden **zur** Verantwortung ziehen	търся отговорност от някого
im Voraus bezahlen	плащам предварително
das genügt **fürs** Erste	това стига на първо време

Предлогът и определителният член задължително се разделят, когато членът поема ролята на показателно местоимение или когато следва определително изречение, напр.:

Hast du **von dem** Geschäft gewusst?	Знаеше ли нещо за тази сделка?
Wir trafen uns **an dem** Tag, an dem ich die Stadt verlassen sollte.	Срещнахме се в деня, в който трябваше да напусна града.

Рекция на предлозите

Немските предлози могат да зависят от глагол, прилагателно, съществително, както и да се използват самостоятелно в изречението, напр.:

Diese Entscheidung hängt nur **von** dir ab. (*зависимост от глагола **abhängen***)	Това решение зависи само от теб.
Meine Angst **vor** Hunden ist völlig unbegründet. (*зависимост от съществителното **Angst***)	Страхът ми от кучета е съвсем неоснователен.
Das Land ist reich **an** Bodenschätzen. (*зависимост от прилагателното **reich***)	Страната е богата на полезни изкопаеми.
Ich arbeite **seit** gestern **in** diesem Raum. (*независима употреба на предлозите*)	От вчера работя в това помещение.

Важна особеност на предлозите е тази, че те изискват определен падеж, т.е. имат своя рекция. По-долу ще бъдат посочени различните възможности за рекция на немските предлози.

✧ **Предлози, изискващи винителен падеж**

à	по, на
bis	до
durch	през, чрез, посредством
für	за, в полза на; вместо, от името на
gegen	срещу, против, спрямо
ohne	без
per	с
pro	за
um	около; за
wider	против

Употреба в изречения:

10 Ansichtskarten **à** 50 Cent	10 картички по 50 цента
Ich fahre **bis** Hannover.	Пътувам до Хановер.

NB! ***Bis*** се използва самостоятелно пред наречие, собствено име, числително. Когато се употребява пред съществително с определителен член, обикновено се добавя и друг предлог, напр. ***bis zur Tür*** (*до вратата*), ***bis ans Knie*** (*до коляното*).

Wir gehen **durch** den Park.	Ние вървим през парка.
Die Verhandlungen werden **durch** einen Dolmetscher geführt.	Преговорите се водят чрез (с помощта на) преводач.
Das Buch ist **für** dich.	Книгата е за теб.
Er spricht **für** die ganze Klasse.	Той говори от името на целия клас.
Man kämpft **gegen** die Folgen der Umweltverschmutzung.	Хората се борят срещу последиците от замърсяването на околната среда.
Das kann **ohne** mich nicht gehen.	Това не може да стане без мен.
Ich schicke den Brief **per** Luftpost.	Ще изпратя писмото с въздушна поща.
Was verdienst du **pro** Jahr?	Колко изкарваш за година?

Die Kinder spielen **um** den Brunnen.	Децата играят около кладенеца.
Ich bat ihn **um** einen Gefallen.	Помолих го за услуга.
Das ist ein Verstoß **wider** das Gesetz.	Това е нарушение против закона.

✧ Предлози, изискващи дателен падеж

ab	от (начален пункт)
aus	от, из; поради
an ... vorbei	покрай
außer	освен, извън
bei	при, у, до
dank	благодарение на
entsprechend	в съответствие с, съобразно с
gegenüber	срещу, спрямо
gemäß	според, съобразно с, съответно
mit	с
nach	към, след
nebst	включително, заедно с
samt	заедно с
seit	от (определен момент насам)
von	от, на
von ... an	от ... нататък
von ... auf	от ... нататък
zu	към, при; на
zufolge	вследствие
zuliebe	заради, в угода на
zuwider	противно на

Употреба в изречения:

Alles ändert sich **ab** dem heutigen Tag.	Всичко ще се промени от днес нататък.
Er hat **aus** Angst gelogen.	Той излъга от страх.
Er geht **aus** dem Zimmer.	Той излиза от стаята.
Wir gingen **an** der Oper **vorbei**.	Минахме покрай операта.
Außer dir weiß keiner etwas davon.	Освен теб никой не знае за това.
Ich bin gleich **bei** dir.	Веднага ще дойда при теб.
Das Krankenhaus hat **dank** einer großzügigen Spende moderne Geräte bekommen.	Болницата получи модерни апарати благодарение на щедро дарение.
Wir handeln **entsprechend** den Vorschriften.	Ние действаме в съответствие с разпоредбите.
Mein Freund saß mir **gegenüber**.	Приятелят ми седеше срещу мен.
Die Urteilsverkündung erfolgte **gemäß** dem entsprechenden Paragraphen.	Произнасянето на присъдата стана според съответния параграф.
Er spricht **mit** kaum spürbarem Akzent.	Той говори с едва доловим акцент.
Die Firma ist **samt** dem Inventar versichert.	Фирмата е застрахована заедно с инвентара.
Wir treffen uns **nach** dem Konzert.	Ще се срещнем след концерта.
Herr Meier reist **nebst** Familie.	Г-н Майер пътува заедно със семейството си.

Ich habe ihn **seit** meiner Kindheit nicht gesehen.	Не съм го виждал от детството си досега.
Das ist das Haus **von** meinem Vater.	Това е домът на баща ми.
Der Zug fährt **von** diesem Bahnsteig ab.	Влакът тръгва от този коловоз.
Ich möchte es **von** jetzt **an** anders machen.	Искам да правя нещата по друг начин отсега нататък.
Er war allein **von** klein **auf.**	Той беше сам от малък.
Ich gehe **zu** ihm.	Ще отида при него.
Dir **zuliebe** werde ich es machen.	Ще го направя заради теб.
Dem Beschluss **zufolge** wurde das Geschäft geschlossen.	Вследствие на решението магазинът беше затворен.
Meinen Erwartungen **zuwider** konnte die Pflanze hier gut gedeihen.	Противно на очакванията ми растението можа да вирее добре тук.

✧ Предлози с родителен падеж

abseits	встрани от, далеч от
abzüglich	без, при приспадане на
anfangs	в началото на
angesichts	при вида на, виждайки, пред, срещу
anhand	с помощта на
anlässlich	по повод на
anstelle (an Stelle)	вместо, на мястото на
anstatt	вместо
aufgrund (auf Grund)	въз основа на
außerhalb	извън
beiderseits	от двете страни на
betreffs	относно
bezüglich	относно
diesseits	от тази страна на
eingangs	в началото на
einschließlich	включително
exklusive	без
halber	заради
hinsichtlich	относно, по отношение на, във връзка с
infolge	вследствие
inklusive	включително
inmitten	всред
innerhalb	вътре в, в рамките на
jenseits	отвъд, от другата страна на
kraft	по силата на, въз основа на
längs	по протежение на
mangels	поради липса на
mittels	посредством
nördlich	северно от
ob	заради
oberhalb	над, отгоре на
östlich	източно от

plus	плюс
rechts	вдясно от
seitens	от страна на
südlich	южно от
trotz	въпреки
um ... willen	заради, поради
unbeschadet	без ущърб за
unfern	недалеч от
ungeachtet	без да се гледа, въпреки
unterhalb	долу под
unweit	недалеч от
vermittels	посредством
vermöge	чрез, благодарение на
während	по време на, през
zeit	по време на, през
zugunsten (zu Gunsten)	в полза на
zuzüglich	плюс, включително, заедно с
zwecks	с цел за, за

Употреба в изречения:

Das Mädchen stand **abseits** der Gruppe.	Момичето стоеше встрани от групата.
Es wurde **anlässlich** des Jubiläums eine Briefmarke herausgegeben.	Беше издадена марка по случай юбилея.
Er hat **zeit** seines Lebens gespart.	Той спестява през целия си живот.
Der Zwischenfall passierte **unweit** der Grenze.	Инцидентът се случи недалеч от границата.
Er störte **während** des Unterrichts.	Той пречеше по време на часовете.

Някои от предлозите с родителен падеж могат да се заменят с описателни конструкции с предлога *von* и дателен падеж, напр.:

innerhalb der gesetzlichen Frist **innerhalb von** der gesetzlichen Frist	в рамките на законовия срок
nördlich der Grenze **nördlich von** der Grenze	северно от границата
angesichts der Tatsachen **angesichts von** den Tatsachen	с оглед на фактите

✧ **Предлози с винителен и дателен падеж**

Двойна рекция имат предлозите *an*, *auf*, *hinter*, *neben*, *in*, *über*, *unter*, *vor*, *zwischen*. Те изискват винителен падеж, когато характеризират **движение** с определена цел или посока, и дателен падеж, когато характеризират **състояние**, срв.:

Ich lege das Buch **auf den Tisch.**	Слагам книгата на масата.
Das Buch liegt **auf dem Tisch.**	Книгата лежи на масата.
Wir gehen **in den Park.**	Ние отиваме в парка.
Wir sind **im Park.**	Ние сме в парка.

Das Heft fällt **hinter den Schrank.**	Тетрадката пада зад шкафа.
Das Heft ist **hinter dem Schrank.**	Тетрадката е зад шкафа.

Тези предлози могат да изискват различни падежи в зависимост от рекцията на глагола, с който се употребяват, срв.:

Wir haben lange **auf** dich gewartet. (*винителен падеж*)	Дълго те чакахме.
Ich bestehe **auf** meiner Meinung. (*дателен падеж*)	Държа на мнението си.

✧ Предлози с дателен и родителен падеж

Предлозите ***laut***, ***binnen***, ***zugunsten*** проявяват известно колебание между двата падежа.

В разговорната реч предлози като ***statt***, ***trotz***, ***wegen***, ***während*** могат да се срещнат и с дателен падеж, което обаче не е коректно от гледна точка на книжовния език.

По-горе вече бе споменат предлогът ***entlang***, който се употребява с различен падеж в зависимост от позицията си в изречението. Когато този предлог се намира пред съществителното, изисква родителен или дателен падеж, задпоставен обаче предпочита винителен падеж.

NB! При някои предлози (най-често предлози с чужд произход като ***à***, ***per***, ***pro***, ***plus***, ***minus***, ***inklusive***, ***exklusive***) падежът остава немаркиран, срв.:

Das Gerät kostet 100 Euro **inklusive** Verpackung.	Уредът струва 100 евро включително и опаковката.
Die Miete beträgt 700 Euro **plus** 350 Euro Kaution.	Наемът е 700 евро плюс 350 евро предплата.
Wir bezahlen 10 Euro **pro** Person.	Ще платим 10 евро на човек.
Ich bestelle 2 Zeitschriften **à** 50 Euro Jahresabonnement.	Поръчвам две списания по 50 евро годишен абонамент.

Семантични групи предлози

С помощта на предлозите могат да се означават различни отношения: локални (пространствени), темпорални (времеви), каузални (причинни) или модални (за начин).

✧ Предлози, изразяващи локални (пространствени) отношения

С помощта на тези предлози се уточнява мястото или посоката на глаголното действие. Към тази група спадат ***ab***, ***abseits***, ***an***, ***auf***, ***außerhalb***, ***bei***, ***beiderseits***, ***diesseits***, ***durch***, ***gegenüber***, ***hinter***, ***in***, ***inmitten***, ***innerhalb***, ***jenseits***, ***längs***, ***links***, ***neben***, ***nördlich***, ***oberhalb***, ***östlich***, ***rechts***, ***seitlich***, ***südlich***, ***über***, ***um***, ***um ... herum***, ***unfern***, ***unter***, ***unterhalb***, ***unweit***, ***vor***, ***westlich***, ***zu***, ***zwischen***.

Тези предлози имат следните значения:

– *място*:

Das Bild hängt **an** der Wand.	Картината виси на стената.
Ich sitze **neben** dir.	Седя до теб.
Die Kinder sind **bei** der Oma.	Децата са при баба си.

– *посока*:

Ich hänge das Bild **an** die Wand.	Закачам картината на стената.
Ich setze mich **neben** dich.	Сядам до теб.
Die Kinder fahren **zur** Oma.	Децата отиват при баба си.

– *изходен пункт*:

Die Kinder kommen **aus** der Schule.	Децата си идват от училище.
Ich komme **vom** Arzt.	Аз се връщам от лекаря.
Übersetze den Text **von** dieser Stelle **ab**!	Преведи текста от това място нататък!

✧ Предлози, изразяващи темпорални (времеви) отношения

Към тази група принадлежат предлози като ***an***, ***auf***, ***aus***, ***außerhalb***, ***bei***, ***binnen***, ***bis***, ***durch***, ***für***, ***gegen***, ***in***, ***innerhalb***, ***mit***, ***nach***, ***seit***, ***um***, ***vor***, ***von ... an***, ***von ... auf***, ***von ... her***, ***während***, ***zeit***, ***zu***, ***zwischen***.

Характерни за тази група са следните значения:

– *точен или приблизителен момент на извършване на действието*:

Er kommt **gegen** Abend.	Той ще дойде надвечер.
Wir treffen uns **um** 18 Uhr.	Ще се срещнем в 18 часа.
Bei Beginn der Verhandlungen gab es viele Unklarheiten.	В началото на преговорите имаше много неясноти.
Zu deinem Geburtstag bin ich nicht in der Stadt.	За твоя рожден ден няма да съм в града.

– *начален момент на действието в миналото или в бъдещето*:

Ab morgen gelten neue Benzinpreise.	От утре важат нови цени на бензина.
Das Buch stammt **aus** dem 18. Jahrhundert.	Тази книга е от XVIII век.
Sie kennen sich **seit** einer gemeinsamen Reise.	Те се познават от едно съвместно пътуване.
Die Beziehung war einseitig **von** Anfang **an**.	Връзката беше едностранна от самото начало.

– *краен момент на действието*:

Wir lesen das Buch **bis** heute Abend.	Ще прочетем книгата до довечера.
Bis nächste Woche sollen wir den Auftrag beendet haben.	До следващата седмица трябва да сме изпълнили поръчката.
Er hat **bis** gestern gewartet.	Той чака до вчера.

– *продължителност на действието*:

Über das Wochenende war er bei seinen Eltern.	За края на седмицата той беше при родителите си.
Ich verreise **für** vier Tage.	Ще замина за 4 дни.
Peter schlief **während** des Fernsehfilms.	Петер спа по време на телевизионния филм.
Binnen einer Stunde war die ganze Straße vereist.	За един час цялата улица се заледи.

✧ **Предлози, изразяващи каузални (причинни) отношения**

Към тази група се числят предлози като ***angesichts***, ***auf***, ***aufgrund***, ***aus***, ***bei***, ***dank***, ***durch***, ***halber***, ***infolge***, ***kraft***, ***laut***, ***mangels***, ***mit***, ***ohne***, ***unbeschadet***, ***ungeachtet***, ***wegen***, ***unter***, ***vor***, ***zu***, ***zufolge***, ***zugunsten***, ***zuliebe***, ***zuwider***, ***zwecks***.

Според значението си те могат да бъдат разделени на предлози за:

– *причина, мотив или повод за действието*:

Das Lied wird **auf** Wunsch der Zuhörer gesendet.	Песента се излъчва по желание на слушателите.
Er hat ihr nur **aus** Mitleid geholfen.	Той ѝ помогна само от съчувствие.
Dir **zuliebe** bleibe ich noch ein bisschen auf der Party.	Заради теб ще остана още малко на партито.
In meiner Verzweiflung habe ich etwas Dummes gemacht.	В отчаянието си направих нещо глупаво.
Wegen dem Unfall mussten wir auf einem Umweg fahren.	Заради катастрофата трябваше да минем по обиколен път.

– *условие на действието*:

Ich hätte es **ohne** fremde Hilfe nicht geschafft.	Нямаше да го направя без чужда помощ.
Unter diesen Bedingungen kann ich nicht arbeiten.	Не мога да работя при тези условия.
Bei schlechtem Wetter bleiben wir zu Hause.	При лошо време ще останем вкъщи.

– *недостатъчна причина*:

Trotz unserer Bemühungen konnten wir den Spielplatz nicht retten.	Въпреки усилията не успяхме да спасим детската площадка.
Der Warnungen **ungeachtet** fuhr er weiter.	Той продължи да шофира без да обръща внимание на предупрежденията.

– *цел на действието*:

Das hat er nur **zum** Spaß gemacht.	Той направи това само за развлечение.
Die neue Verkehrsordnung wurde **zwecks** größerer Sicherheit verabschiedet.	Новият правилник за движение по пътищата бе приет с цел по-голяма сигурност.

✧ **Предлози, изразяващи модални отношения**

Тези предлози спомагат за уточняване на начина, по който протича действието. Към групата се числят предлози като ***an***, ***anhand***, ***auf***, ***durch***, ***entgegen***, ***gegenüber***, ***in***, ***mit***, ***mithilfe***, ***mittels***, ***nach***, ***ohne***, ***um***, ***unter***, ***vermöge***, ***wider***, ***zu***, ***zuungunsten***.

Специфични значения за тези предлози са:

– *начин на извършване на глаголното действие*:

Er handelt **auf** diese Weise.	Той действа по този начин.
Das werde ich **mit** Vergnügen machen.	Ще го направя с удоволствие.
Sie erzählte es **unter** Tränen.	Тя разказа това със сълзи на очи.

– средство за извършване на действието:

Das Dach wurde **durch** den Sturm beschädigt.	Покривът бе повреден от бурята.
Ich übersetze den Text **mithilfe** eines Wörterbuchs.	Превеждам текста с помощта на речник.

– мярка или количество:

Es waren **an** die 20 Mann da.	Там имаше към 20-ина души.
Sie war **über** 40.	Тя беше над 40 години.

– сравнение:

Das Kind war sehr klug **für** sein Alter.	Детето беше много умно за възрастта си.
Gegenüber der Bequemlichkeit des Flugs hat die lange Busfahrt keine Chance.	Сравнено с удобството на полета дългото пътуване с автобус няма никакъв шанс.

NB! Приведените примери показват една характерна особеност на предлозите: често техните значения зависят от контекста! Един и същ предлог може да има различни значения според различната си употреба, напр. предлогът ***vor***:

Er sitzt **vor** mir. (*място*)	Той седи пред мен.
Er war **vor** einer Stunde da. (*време*)	Той беше тук преди час.
Sie strahlt **vor** Glück. (*причина*)	Тя сияе от щастие.
Das gefiel ihm **vor** allem anderen. (*сравнение*)	Това му хареса най-много от всичко друго.

Затова е препоръчително предлозите да се заучават заедно с конструкциите, в които се срещат в немски език.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Поставете падежните окончания!

1. Er kämpft für d..... Bürgerrechte seiner Mitmenschen und gegen d..... Verletzung der Gesetze.
2. Ohne mein..... Freund kann ich diese Entscheidung nicht treffen.
3. Das Auto fuhr mit großer Geschwindigkeit gegen ein..... Baum.
4. Sie sollen um d..... Ecke gehen.
5. Der Mann war ziemlich rüstig für sein..... Alter.
6. Alle waren zufrieden bis auf d..... Vater.
7. Ich war sehr gekränkt durch dies..... Bemerkung.
8. Er versuchte zu widersprechen wider besser..... Wissen.
9. Das Auto fuhr langsam d..... Straße entlang.
10. Er ist bei einem Unfall um..... Leben gekommen.

Упр. 2. Преведете на немски!

Приятелят ми се застъпва винаги за по-слабите. Той се бори срещу насилието в училище. Грижи се за по-малките деца. Без неговата помощ те биха имали много трудности. Чрез него те се чувстват защитени. За своя ангажимент получава одобрението на всички.

Упр. 3. Опишете положението, в което се намират предметите след извършените действия!

Образец: *Ich trage die Möbel in die Mietwohnung.*
→ Die Möbel sind in der Mietwohnung.

1. Ich breite den Teppich über den Fußboden aus.
2. Ich stelle die Couch an die Wand.
3. Vor die Couch stelle ich den Tisch.
4. Ich stelle den Sessel in die Ecke.
5. Neben den Sessel stelle ich die Stehlampe.
6. Den Schreibtisch stelle ich an das Fenster.
7. Den PC stelle ich auf den Tisch.
8. Ich stelle die Bücher in die Regale.
9. Die Zeitungen lege ich in die Schublade zwischen meine Papiere.
10. Ich hänge die Gardinen an die Fenster.
11. Die Blumen stecke ich in die Vase.
12. Ich stecke den Schlüssel ins Schloss und schließe ab.
13. Dann lege ich den Schlüsselbund auf den Tisch.
14. Endlich kann ich mich in den Sessel setzen!

Упр. 4. В стаята е влизал някой, който е обърнал всичко наопаки. Опитайте се да подредите бързо! Опишете действията си, като използвате опорните думи!

Образец: *Das Telefon liegt auf dem Boden. (Tisch)*
→ Ich stelle es auf den Tisch.

1. Meine Dokumente sind überall verstreut. (Schublade)
2. Die Bücher sind auf einem Haufen. (Regal)
3. Die Vase steht unter dem Schreibtisch. (Tisch)
4. Meine Kleider liegen auf der Couch. (Kleiderschrank)
5. Das Bild lehnt an dem Sessel. (Wand)
6. Die Bettdecke liegt auf dem Stuhl. (Bett)
7. Die Stehlampe liegt auf dem Bett. (Ecke)
8. Der Schreibtisch steht in der Mitte des Zimmers. (Fenster)

Упр. 5. Попълнете падежното окончание!

1. Er handelt gemäß d..... Vorschriften.
2. Dank dein..... Hilfe konnte ich den Auftrag termingerecht erfüllen.
3. Das Kind lief d..... Mutter entgegen.
4. Peter arbeitet bei ein..... Baufirma.
5. Ich kann nur bei offen..... Fenster schlafen.
6. D..... Naturschönheiten gegenüber konnte er nicht gleichgültig bleiben.
7. Er lief ohne Jacke aus d..... Haus.
8. Mit d..... Zeit wird sich dieses Gefühl verflüchtigen.
9. Nach d..... Tagung wurde ein Ausflug organisiert.
10. Dein..... Meinung nach ist das nicht korrekt.
11. Ich muss es zu mein..... Bedauern gestehen.
12. D..... Wetterbericht zufolge wird es heute regnen.

Упр. 6. С кой падеж трябва да се свържат предлозите в следните изрази?

a) Liebe auf (der erste Blick); auf (das Laufende) sein; auf (die Hut) sein; auf (ein Sprung)

kommen; auf (diese Weise); jmdn. auf (ein Glas Wein) einladen; einer Sache auf (der Grund) gehen; jmdn. auf (der Arm) nehmen;

b) etw. an (die Finger) abzählen können; etw. kommt an (der Tag); etw. an (das Licht) bringen; jmdn. an (die Nase) herumführen;

c) in (das Bild) sein; in (der saure Apfel) beißen; in (der Boden) versinken wollen; in (das rechte Licht) erscheinen; in (der Schatten) stehen; jmdm. Sand in (die Augen) streuen; etw. in (die Hand) nehmen;

d) jmdn. hinter (das Licht) führen; hinter (ein Geheimnis) kommen; mit etw. hinter (dem Berg) halten;

e) zwischen (die Zeilen) lesen; zwischen (zwei Feuer) geraten.

Упр. 7. Какъв падеж изисква съответният предлог? Допълнете окончанието!

1. Er hat sich in d..... Daumen geschnitten.
2. Ich setze mich auf d..... Stuhl.
3. Ein LKW biegt um d..... Ecke.
4. Ich möchte zwischen dies..... Autos parken.
5. Er schob den Brief durch ein..... Türspalt.
6. Beiderseits d..... Allee wachsen hohe Tannen.
7. Die alte Frau sah aus d..... Fenster.
8. Das Kind riss dem Freund das Auto aus d..... Hand.
9. Ich übersetze den Roman aus d..... Bulgarischen in..... Deutsche.
10. Der Fahrer setzte sich hinter d..... Lenkrad.
11. Die Stadt liegt südlich d..... Alpen.
12. Der Park liegt außerhalb d..... Stadt.
13. Das Mädchen ging wortlos an d..... Freund vorbei.
14. Das Schiff fuhr auf d..... Hafen zu.

Упр. 8. Къде трябва да се постави предлогът – преди или след съществителното? Или са възможни и двете позиции?

1. (durch)	Die Mutter wachte am Bett des Kindes .... die ganze Nacht ....
2. (durch)	Das muss ich mir .... den Kopf .... gehen lassen.
3. (durch)	Das habe ich zufällig .... einen Brief .... erfahren.
4. (durch)	.... den Sommer .... jobbte er als Bademeister am Strand.
5. (nach)	.... aller Wahrscheinlichkeit .... wird unsere Mannschaft gewinnen.
6. (nach)	.... dem Regen .... kommt Sonnenschein.
7. (nach)	.... deinen Worten .... sollte er ein Engel sein!
8. (entlang)	Er ging .... des Flusses ....
9. (entlang)	Sie schritt .... die Häuserreihe ....
10. (zufolge)	.... dem Wetterbericht .... soll es morgen schneien.
11. (zuwider)	Er handelt immer .... der Logik ....
12. (halber)	.... der Klarheit .... werde ich es dir noch einmal sagen.
13. (gegenüber)	.... mir .... ist er immer sehr aufmerksam gewesen.
14. (gemäß)	Mein Freund ist sehr pedantisch, er handelt immer .... den Vorschriften ....

Упр. 9. В кои изречения трябва да маркираме падежа с определителен член и в кои – не?

1. Wir transportieren die bestellte Ware per .... Eisenbahn.
2. Ich fahre gern mit .... Eisenbahn.

3. Wie ist der jährliche Verbrauch von Zucker pro .... Kopf der Bevölkerung?
4. Das Kind hat sein Zimmer wieder auf .... Kopf gestellt.
5. Sie strahlte vor .... Freude.
6. Sie konnte kein Wort mehr in .... Freude hervorbringen.
7. Ich kaufe zwei Breifmarken à .... 60 Stotinki.
8. Was mache ich mit .... restlichen Stotinki?
9. Der Preis beträgt 1000 Lewa inklusive .... Mehrwertsteuer.
10. Neben .... Mehrwertsteuer muss der Käufer auch die Versicherung bezahlen.
11. Der Unterschied zwischen .... Mensch und Affe ist manchmal erstaunlich gering.
12. Er saß zwischen .... beiden Mädchen.

Упр. 10. Изберете между* bis *и* bis zu, *за да допълните изреченията!

1. Ich kann nur .... Montag warten.
2. Das habe ich .... dies..... Augenblick nicht gewusst.
3. .... bald!
4. Natürlich werde ich .... spät..... Abend lesen!
5. Der Chef ist .... 18 Uhr hier.
6. Seine Firma existierte .... Jahr 2002.
7. Ist noch Zeit .... Abendessen?
8. Das Kind bleib .... Mitternacht wach.

Упр. 11.* Seit, von, aus *или* ab? *Поставете подходящия предлог!

1. Ich warte .... einer Stunde auf dich.
2. Dieses Dokument ist .... dem 8. Jahrhundert.
3. .... heute gelten neue Benzinpreise.
4. Das hat er .... Anfang an gewusst.
5. Dieser Schmuck stammt .... der Antike.
6. Wir führen die Veränderungen .... nächster Woche ein.
7. Es regnet .... mehreren Tagen.
8. Das kann ich nicht .... heute auf morgen machen.
9. Ich habe viele nette Erinnerungen .... meiner Kindheit.
10. Das ist ein Text .... der Zeit der Renaissance.
11. Das Brot ist .... gestern.
12. Wir kennen uns .... früher.

Упр. 12. Изберете подходящия предлог!

1. Das ist ein Märchen .... alten Zeiten.	aus, zu, von
2. .... der Ferien werde ich kein Buch anrühren.	während, in, zeit
3. Ich werde .... heute ein ganz anderer Mensch!	seit, ab, von
4. Er verschiebt alles von heute .... morgen.	bis, auf, nach
5. Die Verkäuferin kam .... einiger Zeit.	in, durch, nach
6. Er hat .... seines Lebens nur geschuftet.	zeit, während
7. Das war .... Ostern dieses Jahres.	zu, an, durch
8. Wir sind .... vielen Jahren befreundet.	von, seit, vor
9. Die Münze stammt .... der Zeit der Römer.	aus, von, ab
10. Er hat seine Papiere .... den Tag genau eingereicht.	auf, an, um
11. .... 18 Jahren war er schon Student.	nach, mit, seit
12. .... die Feiertage sind alle Banken zu.	über, durch, an

Упр. 13. Кои немски предлози, изразяващи продължителност във времето, трябва да се поставят в изреченията?

1. .... die Feiertage bleibt das Lebensmittelgeschäft geöffnet.
2. Die Krankenschwester wachte die ganze Nacht .... am Bett des Patienten.
3. .... seines Lebens hat er sich nur dafür interessiert.
4. .... meiner Kindheit hat alles anders ausgesehen.
5. .... den Ferien machen wir eine Reise ins Ausland.
6. .... des Unterrichts darf nicht gestört werden.
7. Bei diesen Tiefsttemperaturen ist die Straße .... weniger Stunden vereist.
8. Er ist .... das Wochenende bei seinen Eltern.
9. Er verreiste .... ein paar Tage.
10. Den ganzen Monat .... musste ich hart arbeiten.

Упр. 14. Какъв падеж изискват следните темпорални предлози? Попълнете окончанията!

1. Zu mein..... Geburtstag gab es dieses Mal eine Überraschungsparty.
2. Wir sollen den Auftrag bis nächst..... Monat erfüllen.
3. Ab nächst..... Jahr lernen wir eine dritte Fremdsprache.
4. Für d..... Wochenende ist ein Ausflug geplant.
5. Ich konnte während d..... Vorlesung nicht mitschreiben.
6. Nach einig..... Zeit kam er wieder zurück.
7. Wir organisieren die Reise zwischen d..... 1. und d..... 5. August.
8. Wir sehen uns in d..... nächsten Tagen wieder.
9. D..... Winter durch sind die Singvögel im Süden.
10. Außerhalb d..... Hochsaison sind die Preise in diesem Meereskurort annehmbar.

Упр. 15. Преведете на немски!

1. Ще напиша статията до следващия понеделник.
2. Мога да чакам до утре.
3. През седмицата имам много малко време.
4. Събранието започва в 18 часа.
5. Той работи старателно по време на урока.
6. Около Коледа настроението на хората се променя.
7. Тази статуетка е от II в. пр.н.е.
8. От началото на февруари времето много застудя.
9. От един месец чакам писмо от вас.
10. Ще дойда след два часа.
11. Той се върна от Испания след две години.
12. По това време движението по улиците е особено интензивно.
13. Какво ще правиш в края на седмицата?
14. Той позвъни преди половин час.

Упр. 16.* An *или* auf? *Изберете верния предлог!

1. .... dieser Stelle bauen wir ein neues Kaufhaus.
2. Ich war .... der Post.
3. Mein Freund war nicht .... der Party gestern Abend.
4. Wir lehnen die Leiter .... die Wand.
5. Die Wäsche hängt .... der Wäscheleine.

6. .... dem Stadion gab es wenig Zuschauer.
7. Wir setzen uns .... den Tisch.
8. .... dem Tisch liegen viele Zeitungen herum.
9. Wir bringen die Ware .... den Markt.
10. Er hat eine Verletzung .... der Wange.
11. Die Vegetation .... den Inseln ist sehr exotisch.
12. Trier liegt .... der Mosel.
13. Ich hole dich .... Bahnhof ab.
14. Im Urlaub fahren wir .... die Ostsee.

Упр. 17. Поставете пропуснатия предлог и определителния член, където е необходимо!

1. Die Konferenzteilnehmer fliegen .... die Schweiz.
2. Die Gruppe fährt .... Berlin.
3. .... Europa, ... dem alten Kontinent, leben viele Nationen.
4. Das Schiff war .... offener See.
5. .... Meer können wir eine reiche Tierwelt erleben.
6. Die Familie fährt im Sommer .... Meer.
7. Das Kind ging .... uns vorbei.
8. Die Katze schleicht .... die Milch.
9. Das Mädchen steht .... Fenster.
10. Viele Bilder hingen .... der Wand.
11. Ihr Freund kommt .... der Ukraine.
12. Das Kind ist .... zu Hause weggelaufen.
13. Ich habe ihn .... der Straße getroffen.
14. Sie wohnt .... der Schillerstraße.
15. Er fuhr .... die Kreuzung.
16. Das Auto fuhr .... kleine Dörfer.

Упр. 18. Преведете следните изрази на немски език! Следете за правилната употреба на предлозите и падежите!

a) разговор на ниво
загивам на кладата
намираме се на прага на новото време
намирам се на грешното място
озовавам се на точното място по точното време
проучвам нещо на място
залавям някого на местопрестъплението

b) озовавам се в центъра на вниманието
в епицентъра на земетресението съм
в обсега на военните действия съм
попадам в кръстосан огън
в качеството си на свидетел
в хода на преговорите

Упр. 19. Преведете на немски!

1. Таксито спря пред гарата.
2. Театърът се намира в центъра на града, до сградата на кметството, пред банката.

3. На опашката имаше само тийнейджъри.
4. Извън града се намира състезателна писта за мотоциклетни състезания.
5. Детето седи вдясно до майка си.
6. Жената гледаше през прозореца към градинката пред къщата.
7. Остави тези папки в чекмеджето, а пощата на масата!
8. Ние се разхождахме покрай реката.
9. Около езерото имаше няколко пейки.
10. Ще пътуваме до София. Дотам има 220 км.

Упр. 20. Човек извършва своите действия по различни причини и при различни обстоятелства! Допълнете подходящия предлог и определителния член, където е необходимо, за да изразите посочените причини и обстоятелства!

a) .... Angst, ... Erfahrung, ... Berechnung, ... Versehen, ... Höflichkeit, ... solchen Überlegungen, ... Anlass einer Feier;

b) .... der tiefsten Überzeugung, ... Affekt, ... Anbetracht eines Umstands, ... Gegensatz zu jmdm., ... Unterschied zu etwas;

c) .... Befehl, ... Anordnung, ... den Vorschlag des Freundes, ... Veranlassung von oben;

d) .... der Voraussetzung, ... diesen Umständen, ... dieser Bedingung, ... diesem Aspekt.

Упр. 21. Кой от предлозите с инструментално значение ще изберете, за да допълните изреченията?

mit, *mittels*, *durch*, *von*, *mithilfe*, *über*

1. Der Pullover darf nur .... Hand gewaschen werden.
2. Er fährt lieber .... der Bahn.
3. Der Fußballspieler berührte ungewollt den Ball .... der Hand.
4. Man gab diese Neuigkeit .... den Lautsprecher bekannt.
5. Er redigiert den Text .... eines Computerprogramms.
6. Sie hat sich diese Zeitschrift .... ihrem Taschengeld gekauft.
7. Die Stadt wurde .... Bomben im Zweiten Weltkrieg völlig zerstört.
8. Wir sollen den Computer .... neuen Daten füttern.
9. Das Unfallauto wurde .... Kran fortgeschleppt.
10. Ich kann dieses Programm nur .... Satellit empfangen.
11. .... eines dreisten Betrugs konnte er sich enorm bereichern.
12. Er lebt nur .... seinen Ersparnissen.

***Упр. 22. Прочетете и подредете изреченията в посочените групи в зависимост от значенията на предлога* für!**

1. Es wäre schön, wenn wir hier für immer bleiben konnten!
2. Wir haben für diese Reise eine Unsumme bezahlt.
3. Bitte, gehe für mich zu diesem Treffen!
4. Für einen Ingenieur muss das sehr leicht sein.
5. Für ihre Körperfülle ist sie sehr flink.
6. Früher hat man die Bibel Wort für Wort übersetzt.
7. Ich habe das Auto für 3000 Lewa gekauft.
8. Die Kinder kommen nur für paar Tage.
9. Wir kamen langsam, Schritt für Schritt voran.

10. Gut, ich entschuldige mich für euch, das ist aber das letzte Mal!
11. Das Geschenk war eigentlich nicht für dich.
12. Wir organisieren diese Spendenaktion für zuckerkranke Kinder.

а) в помощ, в полза на някого – ....
б) вместо друго лице – ....
в) сравнение – ....
г) посочване на стойност – ....
д) посочване на време – ....
е) подсилване – ....

Упр. 23. Попълнете нужното падежно окончание в изреченията, съдържащи фразеологизми, свързани с кулинарни понятия. Преведете изреченията на български!

1. Liebe geht durch d..... Magen.
2. Der Apfel fällt nicht weit von d..... (.....) Stamm.
3. Ob ich will oder nicht, aber ich muss in d..... sauer..... Apfel beißen.
4. Er pickt sich nur die Rosinen aus d..... Kuchen.
5. Mit dies..... Freund ist nicht gut Kirschen essen.
6. Das Kind schlich um die Tante wie die Katze um d..... heiß..... Brei.
7. Die Werbung zieht nicht selten die Frau durch d..... Kakao.
8. Er ist es gewohnt, alles auf d..... Präsentierteller zu bekommen.

Упр. 24. Използвайте дадените словосъчетания, за да изразите по друг начин информацията в изреченията!

Auf Herz und Nieren; *bei Wind und Wetter*; *mit Stumpf und Stiel*; *mit Mann und Maus*; *mit Kind und Kegel*; *außer Rand und Band*; *mit Sack und Pack*; *mit Ach und Krach*; *an Ort und Stelle*; *in Hülle und Fülle*; *bei Nacht und Nebel*; *mit List und Tücke*

1. Der Chef hat ihn sehr gründlich geprüft.
2. Er ist mit der ganzen Familie ins Grüne gefahren.
3. Der Journalist war sofort am Ort des Geschehens.
4. Sie konnte sich vor freudiger Überraschung nicht fassen.
5. Die ganze Besatzung des Schiffes ging beim Sturm unter.
6. Er konnte die Prüfung sehr schwer bestehen.
7. Sie erschien zur Abreise mit ihrer ganzen Habe.
8. Auf dem Markt gab es viele Blumen.
9. Leider wurden in dieser Gegend alle Laubbäume bis zum letzten Rest ausgerottet.
10. Der Mann ging auch beim schlechtesten Wetter spazieren.
11. Ihr gelang es, ihn unter Aufbietung ihrer ganzen Überredungskünste für diesen Plan zu gewinnen.
12. Sie gingen ganz heimlich in der Nacht über die Grenze.

Упр. 25. С кои предлози и с кои падежи можем да свържем съществителните, изразяващи чувства?

Freude	Trauer	Nachsicht
Angst	Sorge	Hochachtung
Liebe	Wut	Respekt
Hass	Zorn	Enttäuschung
Zuneigung	Verzweiflung	Gleichgültigkeit
Abneigung	Begeisterung	Überraschung
Sympathie	Verständnis	Entsetzen

Упр. 26. Свържете следните словосъчетания с описанието на техните значения!

ein Brett vor dem Kopf haben	seine Meinung offen sagen
nicht auf den Kopf gefallen sein	etwas ist klar, deutlich
sich den Kopf über etwas zerbrechen	jmdn. mit Bitten quälen
sich etwas hinters Ohr schreiben	klug sein
jmdm. in den Ohren liegen	anstrengend nachdenken
etwas fällt ins Auge	jmdn. gründlich prüfen
ein Auge auf etwas werfen	dumm sein
etwas im Munde führen	umarmen
kein Blatt vor den Mund nehmen	es auf etwas abgesehen haben
jmdm. auf den Zahn fühlen	wütend sein, sich ärgern
jmdn. auf den Arm nehmen	etwas (ein Wort) gebrauchen
jmdn. auf Armen tragen	selbstständig sein
jmdn. in die Arme nehmen	jmdn. genau kontrollieren
etwas liegt auf der Hand	sich sehr um jmdn. kümmern
sich die Beine in die Hand nehmen	weglaufen
jmdm. auf die Finger sehen	auffallen
auf eigenen Füßen stehen	sich etwas merken
aus der Haut fahren	sich über jmdn. lustig machen

Упр. 27. Попълнете нужните предлози в устойчивите словосъчетания!

jmdn. .... die Palme bringen	sich jmdm. .... den Weg stellen
jmdn. .... Kenntnis setzen	etwas ist .... der Luft gegriffen
sich ein Bild .... etwas machen	einen Rat .... den Wind schlagen
sich .... dem Staub machen	jmdn. .... die Tür setzen
sich .... der Affäre ziehen	.... dem Häuschen kommen
jmdn. .... den Kakao ziehen	etwas .... Frage stellen
.... etwas Bescheid wissen	etwas .... Ende bringen

Упр. 28. Попълнете липсващите предлози в следния откъс от дневник! Допълнете там, където е нужно, и определителния член!

Mittwoch, den 17.06.

Heute stand ich wie jeden Morgen .... 6 Uhr auf. Ich ging .... Badezimmer. Danach machte ich mein Frühstück .... der Küche. Nachdem ich angezogen war, nahm ich meinen Aktenkoffer .... Schreibtisch und ging .... der Wohnung. .... Bushaltestelle waren schon viele Menschen. Wir konnten kaum .... den vollen Bus einsteigen, der sich wieder .... ein paar Minuten verspätet hatte. Ein plötzlicher Ruck und ein alter Herr prallte .... mich. Eine korpulente Dame trat mir .... den Fuß, ein hochgeschossener Junge schubste mich .... seinem Ranzen .... Seite, die Schaffnerin konnte sich kaum .... uns vorbeizwängen. .... dem Sitz vor mir küssten sich zwei Verliebte, eine Mutter gab letzte Ratschläge .... ihrem Söhnchen, ... der Tür stritten sich zwei Rentner .... den letzten Krieg .... Orient. Ich war glücklich, als ich .... dem Bus aussteigen konnte. Und dann sah ich ihn: einen kleinen Hund .... wedelndem Schwanz, der den eiligen Menschen .... die Augen schaute. Als ob er uns sagte: Wohin eilt ihr denn? Ich bin da, der Morgen ist schön, was wollt ihr mehr? .... der Mittagspause war er wieder da. .... Abend folgte er mir .... unerklärlichem Grund. Einer plötzlichen Regung folgend, nahm ich ihn mit .... meine Wohnung. Und schon war der Abend anders: ich hatte jemanden, ... den ich mich kümmern konnte, der .... mich angewiesen war und der mir helfen konnte, den verfluchten Zettel .... meinem Schreibtisch zu vergessen: Leb wohl! Ich gehe .... dir.

Упр. 29. Кои са нужните предлози, за да попълните текста?

Gedankenklau online

D. Wulff, Professorin (1).......... Medieninformatik (2).......... der Technischen Fachhochschule Berlin, wollte (3).......... vergangenen Jahr (4).......... ersten Mal die Hausarbeiten ihrer Studenten (5).......... Plagiate (6).......... dem Internet überprüfen. Das Ergebnis war niederschmetternd: 12 von 34 Studenten hatten zumindestens passagenweise Texte (7).......... dem World Wide Web benutzt und hatten sie nicht (8).......... Hinweisen versehen.

Seitdem versucht die Professorin, (9).......... ihren Kollegen (10).......... Deutschland das Bewusstsein (11).......... das Problem des Internetplagiats zu schärfen. Tatsächlich ist der Klau geistigen Eigentums (12).......... Studenten nie leichter (13).......... heute. Deutschsprachige Internet-Seiten bieten Texte (14).......... 196 Fachgebieten an. Firmen verkaufen (15).......... 5000 Abschlussarbeiten (16).......... den unterschiedlichsten Themen.

Dozenten können den Betrügern leicht (17).......... die Schliche kommen. Es reichen Grundkenntnisse (18).......... Umgang (19).......... Suchmaschinen aus.

(20).......... den USA werden die Betrüger exmatrikuliert, (21).......... anderen Ländern drohen den Studenten Nachprüfungen oder Wiederholung des Seminars.

Упр. 30. Допълнете текста с подходящите предлози!

Oma kochte anders

Vor mehr als einer Generation drehte sich alles in der deutschen Küche (1).......... die Kartoffel. Mit einem jährlichen Pro-Kopf-Verbrauch (2).......... 150 kg war sie das (3).......... Abstand wichtigste Nahrungsmittel. Das entsprach einem Verbrauch (4).......... mehr als 400 Gramm (5).......... Tag. Heute verbrauchen die Bundesbürger nur noch halb so viel – Pommes frites, Kartoffelchips und Ähnliches eingerechnet. Obst und Südfrüchte sind jetzt (6).......... dem Speiseplan nach ganz oben gerückt; ihr Verbrauch hat sich (7).......... den vergangenen vier Jahrzehnten weit mehr als verdoppelt. Deutlich gestiegen ist auch der Gemüse-Verbrauch. Ernährungswissenschaftler werden sicherlich begrüßen, dass ballaststoff- und vitaminreiche Nahrung heute öfter (8).......... den Tisch kommen als früher. Mit Sorge werden sie aber auch den Verbrauch (9).......... Fetten und Zucker sehen: Auch davon wird (10).......... Vergleich zu Omas Küchenzeiten mehr konsumiert.

nach: Presse und Sprache 1999

Упр. 31. Допълнете пропуснатите предлози и попълнете, където е необходимо, определителния член!

Ab geht die Post

(1).......... ersten Januar 1824 wurden in Berlin und Preußen die ersten öffentlichen Briefkästen angebracht. Damit wuchs auch der Postverkehr. Schon (2).......... drei Jahren brauchte die Stadt einen neuen Zustelldienst. Aber erst (3).......... der Einführung der Briefmarke – eine Erfindung (4).......... England – wurde die Breifbeförderung wirklich eine moderne Sache.

Der Briefverkehr entwickelte sich (5).......... jener Zeit vor allem (6).......... die wachsende Wirtschaftskorrespondenz des Bürgertums. Eine schnellere Beförderung wurde (7).......... Hilfe der Eisenbahn erreicht. Denn (8).......... 1838 hatte Preußen eine eigene Strecke. (9).......... Postkutschen rollten Bahnpostwagen, in denen Briefe und Pakete (10).......... der Fahrt sortiert werden konnten. Der Briefkasten kam (11).......... neuen Rekorden. 300 Millionen Briefe und Pakete wurden 1866 (12).......... das ganze Land transportiert. Anfang dieses Jahrhunderts wurde der blaue Briefkasten rot lackiert. Erst (13).......... dem Zweiten Weltkrieg erhielt er wieder einen neuen Anstrich, diesmal (14).......... vertrauten Gelb.

nach: Presse und Sprache 1999

5. СЪЮЗИ
DIE KONJUNKTIONEN

Съюзите са неизменяеми части на речта с много важна задача – те осигуряват синтактичната връзка между думи, изрази или изречения и дават възможност на говорещия да реализира различни смислови съотношения между отделни части на своето изказване, напр.:

schön **und** teuer — красив и скъп
(*говорещият просто изброява две качества на даден обект*)

schön, **aber** teuer — красив, но скъп
(*говорещият противопоставя двете качества, като второто явно намалява в неговите очи значимостта на първото качество*)

Съюзите имат свои особености, които ще бъдат разгледани по-долу.

Формални особености на съюзите в немски език

По своята **структура** съюзите в немски език могат да бъдат:

– прости, съставени само от една лексикална единица, напр. ***und*** (*и*), ***aber*** (*но*), ***oder*** (*или*), ***doch*** (*обаче*), ***dass*** (*че*), ***weil*** (*защото*) и др.;
– сложни (многочленни), съставени от повече лексикални единици, напр. ***entweder ... oder*** (*или ... или*), ***nicht nur ... sondern auch*** (*не само ... но и*), ***bald ... bald*** (*ту ... ту*), ***ohne dass*** (*без да*) и др.

Според **синтактичната им функция** съюзите могат да бъдат:

– същински, т.е. такива, които не изпълняват синтактична функция, напр.:

Die Straße ist vereist **und** der Fahrer fährt langsam. — Улицата е заледена и шофьорът кара бавно.

– несъщински, т.е. изпълняващи и синтактична функция в изречението, напр.:

Die Straße ist vereist, **deshalb** fährt der Fahrer langsam. — Улицата е заледена, затова шофьорът кара бавно.

Според **вида на осъществяваната връзка** различаваме два вида съюзи:

– съчинителни (*koordinierende Konjunktionen*) – които свързват еднородни части на изречението или изречения с равен ранг;
– подчинителни (*subordinierende Konjunktionen*) – които свързват главно с подчинено изречение или подчинени изречения с различен ранг.

✧ **Съчинителни съюзи**

Според характера на връзката, която осъществяват, тези съюзи образуват следните групи:

• **Съединителни съюзи** – свързват отделни думи или самостоятелни изречения в едно цяло:

– без промяна в словореда:

und	Ich stand da **und** sah nur sie. *Аз стоях там и виждах само нея.* Ich unterhielt mich mit meinem Freund **und** er erzählte mir vom Vorfall. *Разговарях с приятеля си и той ми разказа за станалото.*
auch	Alle schwiegen, **auch** sie sagte nichts. *Всички мълчаха, и тя не каза нищо.*
sowie	Er hat Erzählungen **sowie** einige Hörspiele geschrieben. *Той е писал разкази, както и някои радиопиеси.*
sowohl ... als auch/wie auch	Er ist **sowohl** Dichter **als auch/wie auch** Musiker. *Той е както поет, така и музикант.*
nicht nur ... sondern auch	Sie kauft **nicht nur** Bücher, **sondern auch** CDs. *Тя купува не само книги, но и компактдискове.*

– с промяна в словореда:

außerdem	Obst schmeckt sehr gut, **außerdem** ist es gesund. *Плодовете са вкусни, освен това са здравословни.*
bald ... bald	**Bald** lachte sie, **bald** weinte sie. *Тя ту се смееше, ту плачеше.*
einerseits ... andererseits	**Einerseits** ist uns der Computer eine unentbehrliche Hilfe, **andererseits** gehen von ihm auch viele Gefahren aus. *От една страна, компютърът ни е незаменим помощник, от друга страна, от него произлизат и много опасности.*
teils ... teils	**Teils** hatten wir im Urlaub Regen, **teils** hatten wir Sonne. *През отпуската времето беше отчасти дъждовно, отчасти слънчево.*
weder ... noch	Ich habe ihn **weder** gehört **noch** habe ich ihn gesehen. *Нито съм го чула, нито съм го видяла.*

• **Пояснителни съюзи** – уточняват казаното преди това:

beziehungsweise (bzw.)	Der Klassenlehrer **bzw.** Herr Schmitt will mit seinen Eltern sprechen. *Класният ръководител, т.е./респ. г-н Шмит, иска да говори с родителите му.*
das heißt (d.h.)	Ich reise nach Österreich, **d.h.** ich fahre nach Graz. *Заминавам за Австрия, т.е. заминавам за Грац.*

eher	Die Wohnung ist bescheiden, **eher** klein. *Жилището е скромно, по-скоро малко.*
nämlich	Einmal in der Woche, **nämlich** am Montag, besucht er uns. *Веднъж седмично, а именно в понеделник, той ни посещава.*
sozusagen	Das kam unerwartet, **sozusagen** wie ein Blitz aus heiterem Himmel. *Това дойде неочаквано, тъй да се каже като гръм от ясно небе.*

• **Изключващи съюзи** – предполагат само една възможност:

oder	Ich bestehe die Prüfung **oder** ich bestehe sie nicht. *Аз ще издържа изпита или няма да го издържа.*
entweder ... oder	**Entweder** wir gehen ins Kino, **oder** wir bleiben zu Hause. **Entweder** gehen wir ins Kino, **oder** wir bleiben zu Hause. *Или ще отидем на кино, или ще останем вкъщи.*
beziehungsweise (bzw.)	Peter wird kommen, **bzw.** seine Schwester wird anrufen. *Петер ще дойде, респ./или неговата сестра ще позвъни.*

• **Съюзи за противопоставяне:**

aber	Ich kenne ihn nicht, **aber** seine Schwester. *Него не го познавам, но познавам сестра му.* Er war talentiert, **aber** man hatte das spät erkannt. *Той беше талантлив, но разбраха това късно.*
allein	Ich habe ihm vertraut, **allein** er hat mich enttäuscht. *Вярвах му, но той ме разочарова.*
sondern	Das ist nicht sein Bruder, **sondern** sein Vetter. *Това не е брат му, а братовчед му.* Das Kind kaufte sich kein Frühstück vom Taschengeld, **sondern** ging in ein Internet-Café. *Детето не си купи закуска с джобните пари, а отиде в интернет клуб.*
dennoch	Sie war krank, **dennoch** wollte sie verreisen. *Тя беше болна, въпреки това искаше да отпътува.*
doch	Ich habe ihn angerufen, **doch** er war nicht zu Hause. *Аз му позвъних, но той не си беше вкъщи.*

dagegen; hingegen	Vorige Woche hatten wir Stürme, **dagegen** scheint jetzt die Sonne. *Миналата седмица имаше бури, но пък сега грее слънце.*
nur	Sie ist sehr hübsch, **nur** müsste sie etwas abnehmen. *Тя е много хубава, трябва само малко да отслабне.*
vielmehr	Sie wollte mir nichts sagen, **vielmehr** wollte sie es für sich behalten. *Не искаше да ми каже нищо, по-скоро искаше да го запази за себе си.*
trotzdem	Der Anblick war erschreckend, **trotzdem** konnte ich meinen Blick davon nicht abwenden. *Гледката беше стряскаща, въпреки това не можех да отвърна поглед.*

• **Заключителни съюзи** – изразяват извод, заключение:

also	Er war im Reisebüro, **also** wollte er verreisen. *Той беше в туристическата агенция, следователно искаше да замине.*
folglich	Er beharrte auf seiner Meinung, **folglich** war jedes weitere Gespräch mit ihm überflüssig. *Той държеше на мнението си, следователно всеки понататъшен разговор с него беше излишен.*
infolgedessen	Er kündigte, **infolgedessen** hatte die Firma eine offene Stelle. *Той напусна, вследствие на това фирмата имаше вакантно място.*
daher	Ich bin nicht allein, **daher** brauchst du mich nicht nach Hause zu begleiten. *Не съм сама, затова/така че не е нужно да ме изпращаш.*
deshalb; darum	Ich will dich unterstützen, **deshalb/darum** bin ich hier. *Искам да те подкрепя, затова съм тук.*

• **Съюзи за причина:**

denn	Er blieb zu Hause, **denn** er war krank. *Той остана вкъщи, защото беше болен.*
nämlich	Er blieb zu Hause, er war **nämlich** krank. *Той остана вкъщи, тъй като беше болен.*

• **Съюзи за цел:**

darum	Ich möchte in dieser Firma arbeiten, **darum** muss ich die erforderlichen Unterlagen einreichen. *Искам да работя в тази фирма, затова/за тази цел трябва да подам нужните документи.*
deshalb; deswegen	Ich bin krank, **deshalb** gehe ich zum Arzt. *Болен съм, затова отивам на лекар.*
dazu	Ich habe Husten, **dazu** nehme ich diesen Saft. *Кашлям, затова/за тази цел взимам този сироп.*
hierfür; hierzu	Ich arbeite am Computer, **hierfür** brauche ich eine spezielle Brille. *Работя на компютър, за целта ми трябват специални очила.*

• **Отстъпителни съюзи** – изразяват известна отстъпка на говорещия от твърдението му:

zwar ... aber	Das Wörterbuch ist **zwar** teuer, **aber** es ist für mich sehr wichtig und ich kaufe es. *Речникът наистина е скъп, но е много важен за мен и ще го купя.*
trotzdem	Sie fühlte sich noch schwach, **trotzdem** stand sie auf. *Тя се чувстваше слаба, но въпреки това стана.*
dennoch	Sie geht kaum aus, **dennoch** ist sie immer bestens informiert. *Тя почти не излиза, въпреки това винаги е отлично информирана.*

✧ **Подчинителни съюзи**

Тези съюзи свързват подчинено изречение с главно или с друго подчинено изречение. Изискват обикновено краен словоред в изречението.

Според значението си подчинителните съюзи могат да се разделят на следните групи:

• **Подчинителни съюзи за изразяване на различни граматични отношения:**

dass *въвежда подчинени подложни изречения, изречения-допълнения и др.*	**Dass** er kommt, ist ungewiss. (*подложно изречение*) *Дали ще дойде, не е сигурно.* Ich weiß, **dass** du Recht hast. (*допълнително изречение*) *Знам, че си прав.*

zu *въвежда инфинитивни конструкции (редуцирани подчинени изречения)*	**Zu** kämpfen ist schwieriger als immer **zu** gehorchen. *Да се бориш е по-трудно, отколкото да се подчиняваш.*
ob *въвежда подчинени въпросителни изречения*	Er fragt, **ob** du mit machst. *Той пита дали ще вземеш участие.*

• **Подчинителни съюзи за време:**

– *едновременност* – действията в двете изречения протичат едновременно:

als *еднократно минало действие*	**Als** ich ihn kennen lernte, war er noch Student. *Когато се запознах с него, той беше още студент.*
seit(dem) *едновременност с начален момент на действието и продължителност до момента на говорене*	**Seitdem** ich ihn kenne, interessiert er sich für Vögel. *Откакто го познавам, той се интересува от птици.*
sobald *едновременност с начален момент на действието*	**Sobald** er nach Bulgarien kommt, besucht er uns. *Щом дойде в България, той ни посещава.*
solange *еднаква продължителност на двете действия с еднакви начало и край*	**Solange** ich diesen Husten habe, nehme ich den Saft ein. *Докато имам тази кашлица, ще пия сиропа.*
sooft *повторение на действието в главното изречение*	**Sooft** sie mich sieht, macht sie mir Vorwürfe. *Колкото пъти ме види/Винаги когато ме види, тя ми отправя упреци.*
während *едновременност и продължителност на двете действия*	**Während** ich das Essen zubereite, deckt sie den Tisch. *Докато приготвям яденето, тя слага масата.*
wenn *– еднократно действие в настоящето и в бъдещето*	Ich grüße ihn, **wenn** ich ihn sehe. *Ще го поздравя, когато го видя.*

– повтарящо се действие	**Wenn** der Unterricht ausfällt, freuen sich die Kinder. *Когато имат свободен час, децата се радват.*

– предходност – действието в подчиненото изречение предхожда действието в главното изречение:

als *еднократност в миналото*	**Als** er immatrikuliert worden war, bewarb er sich um einen Platz im Studentenwohnheim. *След като/Когато го приеха за студент, той кандидатства за място в студентското общежитие.*
kaum dass *действията следват веднага едно след друго*	**Kaum dass** er uns sieht, beginnt er zu streiten. *Веднага като ни види, той почва да спори.*
nachdem *еднократност на предходното действие*	**Nachdem** ich das Buch gelesen hatte, konnte ich den Autor besser verstehen. *След като прочетох книгата, можах да разбера автора по-добре.*
seit(dem) *действията в двете изречения протичат паралелно до момента на говорене, действието в подчиненото изречение е започнало в миналото*	**Seitdem** er seine Arbeit verloren hat, hat er auch seinen Lebensmut verloren. *Откакто си изгуби работата, той изгуби и куража си за живот.* Er ist ruhiger geworden, **seitdem** er auf dem Lande lebt. *Той стана по-спокоен, откакто живее на село.*
sobald; sowie *действията следват непосредствено едно след друго*	**Sobald** er mich sah, eilte er auf mich zu. *Щом ме видя, той веднага забърза към мен.*
sooft; jedesmal, wenn *повторение*	**Sooft** er einen Ausflug machte, erkältete er sich. *Колкото пъти/Когато отидеше на излет, все се простудяваше.*
wenn *завършеност на действието*	**Wenn** ich den Kaffee getrunken habe, helfe ich dir. *Когато си изпия кафето, ще ти помогна.*

– следходност – действието в подчиненото изречение се извършва след действието в главното изречение:

als	Ich hatte mich gerade hingelegt, **als** sie kam. *Тъкмо си бях легнала, когато тя дойде.*

bevor; ehe	**Bevor** sie zur Arbeit geht, bringt sie die Kinder in den Kindergarten. *Преди да отиде на работа, тя води децата в детската градина.*
bis *изречението съдържа крайната цел, завършека на действието от главното изречение*	Ich warte, **bis** du mir geantwortet hast. *Ще чакам, докато ми отговориш.*

• **Подчинителни съюзи за причина:**

weil	Ich gehe zeitig ins Bett, **weil** ich müde bin. *Ще си легна рано, защото съм изморена.*
da	**Da** es unerträglich heiß ist, verzichte ich auf die Stadtbesichtigung. *Тъй като е непоносимо горещо, ще се откажа от разглеждане на града.*
zumal *усилваща, допълнителна причина*	Er kommt gern mit, **zumal** er allein ist. *С удоволствие ще дойде с нас, още повече, че е сам.*
umso mehr als; **umso weniger als**	Sie geht selten in die Disko, **umso mehr als** sie laute Musik nicht mag. *Тя ходи рядко на дискотека, още повече като се има предвид, че не обича силна музика.*

• **Подчинителни съюзи за следствие:**

dass *задължителен корелат so в главното изречение*	Es war **so** heiß, **dass** man nicht atmen konnte. *Беше толкова горещо, че не можеше да се диша.*
so dass	Es regnete, **so dass** ich den Regenschirm nehmen musste. *Валеше, така че трябваше да си взема чадъра.*
als dass *действието в главното изречение е прекалено интензивно, затова действието в подчиненото изречение не може да се осъществи*	Der Redner sprach zu leise, **als dass** wir etwas hätten hören können. *Ораторът говореше прекалено тихо, за да можем да го разберем.*

ohne dass *очакваното следствие не настъпва*	Ich hörte ihm zu, **ohne dass** ich etwas hätte verstehen können. *Слушах го, без да мога да разбера нещо.*

• **Подчинителни съюзи за условие:**

falls; im Falle dass	Ich sage ihm Bescheid, **falls** ich ihn sehe. *Ще му кажа, ако/в случай че го видя.*
wenn	**Wenn** ich Geld habe, kaufe ich mir ein Auto. *Ако имам пари, ще си купя кола.*
sofern	Wir schaffen es, **sofern** wir uns mehr anstrengen. *Ще успеем, ако се напрегнем повече.*
außer wenn	Er ruft mich an, **außer wenn** er Probleme mit seinem Handy hat. *Той ще позвъни, освен ако няма проблеми с телефона си.*
vorausgesetzt, dass	**Vorausgesetzt, dass** wir auch am Wochenende arbeiten, werden wir den Auftrag fristgerecht erfüllen. *При положение че работим в събота и неделя, ще изпълним поръчката в срок.*
um ... zu	Man muss fleißig sein, **um** erfolgreich **zu** sein. *Човек трябва да е старателен, за да има успех.*

• **Подчинителни съюзи за цел:**

damit	Ich übe die Grammatik, **damit** ich korrekt spreche. *Упражнявам граматиката, за да говоря правилно.*
auf dass	Wir lassen die Fische im Teich, **auf dass** sie sich vermehren. *Оставяме рибите в езерото, за да се размножават.*
dass	Sie sagten es rechtzeitig, **dass** nachher keiner protestierte. *Те го казаха навреме, за да не протестира после никой.*

• **Подчинителни съюзи за отстъпка:**

obwohl; obgleich; obschon	Ich las den Roman wieder, **obwohl** ich ihn kannte. *Прочетох романа отново, макар че го познавах.*
trotzdem	**Trotzdem** sie sehr aufgeregt war, wirkte sie nach außen ruhig. *Въпреки че беше много развълнувана, външно изглеждаше спокойна.*

wenn auch	**Wenn auch** das Wetter schlecht war, so gingen wir doch spazieren. *Въпреки че/Макар че времето беше лошо, ние пак отидохме на разходка.*
wie auch	Ich kann den Lehrer nicht zufrieden stellen, **wie auch** ich mich anstrenge. *Не мога да удовлетворя учителя, колкото и да се напрягам.*
soviel ... auch	Er kann seine finanzielle Lage nicht aufbessern, **soviel** er **auch** arbeitet. *Той не може да подобри финансовото си състояние, колкото и да работи.*
ob ... oder(ob)	Ich helfe ihm, **ob** du was dagegen hast **oder** nicht. *Ще му помогна, независимо дали ти имаш нещо против или не.*
ungeachtet dessen, dass	Sie flogen nach Taiwan, **ungeachtet dessen, dass** dort gerade eine Epidemie angekündigt war. *Те отлетяха за Тайван, независимо от това, че там току-що беше обявена епидемия.*

• **Подчинителни модални съюзи:**

– съюзи за чиста модалност:

indem	Er klärte das Missverständnis, **indem** er sie anrief. *Той изясни недоразумението, като ѝ позвъни.*
dadurch, dass; damit, dass	Er wurde **dadurch** gerettet, **dass** er sofort ins Krankenhaus gefahren wurde. *Той беше спасен с това, че го откараха веднага в болницата.*

– съюзи за сравнение:

als *особеност: глаголът следва след съюза!*	Sie sprach so gut Deutsch, **als** wäre sie eine Deutsche. *Тя говореше така добре немски, сякаш/като че ли беше германка.*
als ob; als wenn; wie wenn	Er tat so, **als ob** er mich nie gesehen hätte. *Той се държеше така, сякаш/като че ли не ме беше виждал никога.*

– *съюзи за неравенство*:

als	Die Antwort kam schneller, **als** wir erwartet hatten. *Отговорът дойде по-бързо, отколкото бяхме очаквали.*
als wenn	So lernen wir die Sprache besser, **als wenn** wir nur üben. *Така учим езика по-добре, отколкото ако само се упражняваме.*

– *съюзи за пропорционалност*:

je ... desto; je ... um so	**Je** weniger ich arbeite, **desto** weniger verdiene ich. *Колкото по-малко работя, толкова по-малко получавам.*
je nachdem	**Je nachdem**, ob er mich anruft oder nicht, gehe ich in die Disko oder ich bleibe zu Hause. *В зависимост от това, дали ще ми се обади или не, ще отида на дискотека или ще остана вкъщи.*
immer + Komparativ ... je	Es wurde **immer peinlicher, je** mehr er sie ausfragte. *Ставаше все по-лошо, колкото повече той я разпитваше.*

– *съюзи за липсващо или заместващо обстоятелство*:

ohne dass	Der Dieb entkam, **ohne dass** jemand etwas bemerkt hätte. *Крадецът се измъкна, без някой да забележи нещо.*
anstatt dass	Er spielte Schach, **anstatt dass** er für die Prüfung lernte. *Той играеше шах, вместо да учи за изпита.*
als dass	Ich fahre lieber mit dem Bus, **als dass** ich zu Fuß gehe. *Предпочитам да пътувам с автобус, отколкото да вървя пеша.*

– *съюзи за противопоставяне или продължение*:

während	**Während** die Umweltschützer an einer gemeinsamen Charta arbeiten, erhöhen die Industriestaaten die Kohlendioxidemissionen. *Докато защитниците на природната среда работят върху обща харта, индустриалните страни увеличават емисиите на въглероден двуокис.*
wie	Das wird sich ändern, **wie** wir alle hoffen. *Това ще се промени, както всички ние се надяваме.*

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Поставете подходящия съчинителен съюз!
sondern; aber; darum; d.h.; trotzdem; denn; entweder ... oder; einerseits ... andererseits; bald ... bald; nicht nur ..., sondern auch; oder

1. Das Kleid ist wirklich sehr schön, ... leider sehr teuer.
2. Sie konnte den Brief nicht lesen, ... sie hatte ihre Brille nicht an.
3. Dieser Film war nicht unterhaltsam für mich, ... sehr deprimierend.
4. Ich habe jetzt keine Zeit, ... werde ich dir helfen (du hast es verdient).
5. Sag das jetzt .... sag es nie!
6. Ich komme morgen, ... nur wenn es nicht regnet.
7. Der Lehrer möchte .... meine Mutter .... meinen Vater sprechen.
8. Er hat mir einmal geholfen, ... helfe ich jetzt ihm.
9. Von der Übersetzung sagt man: .... schön und untreu, ... treu und unschön.
10. Das Wetter ist unbeständig: .... regnet es, ... scheint die Sonne.
11. Sie studiert .... Germanistik, ... Wirtschaftswissenschaften.
12. .... gefällt mir die Talkschow, ... ärgert sie mich durch die Möglichkeit, die intimste Sphäre des Menschen zu offenbaren.

Упр. 2. Заменете съюза* denn *с* weil! *Следете за промяната в словореда!

1. Ich lerne Latein, denn ich studiere Medizin.
2. Ich lerne Deutsch, denn ich will in Deutschland studieren.
3. Ich lerne Englisch, denn ich will im Internet recherchieren.
4. Ich lerne Italienisch, denn ich möchte eine Reise nach Venedig machen.
5. Ich lerne Altkirchenslavisch, denn ich möchte alte Manuskripte lesen.
6. Ich lerne Chinesisch, denn ich will die chinesische Kultur näher kennen lernen.
7. Ich lerne Spanisch, denn ich will nach Spanien auswandern.
8. Ich lerne mehrere Sprachen, denn ich will Dolmetscherin werden.

Упр. 3. Свържете изреченията с посочения в скобите съюз! Следете за особеностите на словореда!

1. Ich kann den Schaden nicht beheben. Ich fahre das Auto in die Werkstatt. (deshalb)
2. Wir gehen jetzt nach Hause. Dort machen wir uns einen gemütlichen Abend. (und)
3. Er hat das Buch nicht übersetzt. Er hat nur ein Gutachten darüber geschrieben. (sondern)
4. Der Kranke hat viele Medikamente eingenommen. Das hat ihm nicht geholfen. (aber)
5. Das Projekt hat eine Auszeichnung bekommen. Alle Mitarbeiter haben sich angestrengt. (denn)
6. Die Freunde waren nach dem Streit wieder zusammen. Das alte Vertrauen war aber nicht mehr da. (allein)
7. Sie erhalten schriftlich Bescheid. Sie werden auch telefonisch unterrichtet. (außerdem)
8. Ich konnte nicht mitgehen. Es war zu spät. (ohnehin)
9. Wir gehen ins Konzert. Ihr bleibt zu Hause. (jedoch)
10. Wir wollten den Botanischen Garten besichtigen. Er war geschlossen. (jedoch)

Упр. 4. Преведете следните любопитни факти на немски език!
Знаете ли, че...

1. Динята всъщност е зеленчук и се родее с краставицата и тиквата.
2. Според учените родината на динята е Южна Африка.
3. В Индия дини е имало в праисторически времена.

4. Дини се отглеждат днес в над 100 страни в света.
5. Най-голямата отгледана диня според „Гинес“ тежи 119 кг.
6. Дини без семки са отгледани за пръв път в САЩ през 1939 г.
7. Всичко в динята става за ядене.
8. Динята дава на организма енергия, без да застрашава теглото.
9. Динята е много полезна за здравето.
10. В Китай и Япония динята е обичаен подарък.

***Упр. 5. Превърнете подчертаните изрази в подчинени изречения със съюза* dass!**

1. *Die Drohung mit einer Strafe* wird mich von meinem Vorhaben nicht abbringen.
2. *Unsere Fahrt nach N.* hat sich letzten Endes gelohnt.
3. *Die Kränkung* war dem Mädchen anzumerken.
4. *Ein Besuch bei den Großeltern* war fürs Wochenende geplant.
5. *Seine plötzliche Unhöflichkeit* fiel allen auf.
6. *Ihre Vergesslichkeit* lässt sich mit ihrer Verliebtheit erklären.
7. *Deine Grobheit* lässt sich mit nichts entschuldigen.
8. *Unser Hochmut* ist die Ursache für den geplatzten Auftrag.
9. *Ihre Intoleranz* überrascht mich sehr.

***Упр. 6. Свържете изреченията в едно цяло изречение с помощта на съюзите* dass *или* ob!**

1. Er besucht uns. Das ist sehr nett.
2. Das Parlament verabschiedet das Gesetz noch im Herbst. Das ist ungewiss.
3. Er will unseren Streit schlichten. Das ist schön.
4. Wir bewältigen die Schwierigkeiten selbstständig. Das ist ratsam.
5. Die Menschheit will die Verantwortung für die Natur übernehmen. Das ist zu begrüßen.
6. Er ruft mich heute Abend an. Das hängt davon ab, ob er frei ist.
7. Der Schriftsteller Hesse ist heutzutage Kult. Das ist eine unbestrittene Tatsache.
8. Er beendet das Projekt termingerecht. Das ist sehr zweifelhaft.
9. Mit dieser Methode kann man bessere Erfolge haben. Das steht noch nicht fest.
10. Sie wird nach der Operation wieder auf der Bühne tanzen. Das ist fragwürdig.

Упр. 7. Как (с помощта на кои съюзи и с какви трансформации) можем да превърнем пряката реч в непряка?

1. Ich frage mich oft: „Können wir Menschen nicht vernünftiger sein? Wann werden wir aus unseren Fehlern lernen? Wie können wir uns ändern? Sind wir überhaupt im Stande, jemals erwachsen zu werden?“

2. Jerome K. Jerome fragt in einem Buch: „Kann sich jemand eine Welt nur aus vernünftigen Menschen vorstellen? Wozu brauchen wir dann die 10 Gebote Gottes, wenn wir alle brav und vernünftig sind? Werden wir nicht darunter leiden, dass es so harmonisch und langweilig ist?“

3. Ich las in einem Artikel: „Die Zigeuner sind aus Nordwestindien nach Europa eingewandert. Die in Deutschland geborenen Zigeuner bezeichnen sich selbst als Sinti. Als Roma bezeichnet sich die große Mehrzahl der europäischen Zigeuner. Diesen Begriff benutzt auch die internationale Bürgerrechtsbewegung der Zigeuner für alle Zigeuner.“

Упр. 8.* Wenn *или* wann? *Изберете подходящия съюз!

1. Ich weiß noch nicht, ... er kommt.
2. Ich bin zu Hause, ... du anrufst.

3. Er fragte an der Auskunft, ... der nächste Zug nach N. abfährt.
4. Es steht noch nicht fest, ... die Tagung stattfinden soll.
5. Es ist immer angenehm, ... die Menschen höflich zueinander sind.
6. Man hat nicht gesagt, ... dieser offizielle Besuch zu uns kommt.
7. .... die Menschen beim heutigen Energieverbrauch bleiben, werden sich die Kohlendioxidemissionen vervielfachen.
8. Die Zahl der Hautkrebserkrankungen geht stark zurück, ... Sonnenschutz bereits im Kindesalter eingeübt wird.
9. Es wird untersucht, ... das Hautkrebsrisiko am größten ist.
10. Wir sollen an die Gefahr durch die Sonne denken, ... wir an den Strand gehen.

Упр. 9.* Wenn *или* als? *Допълнете изреченията!

1. G. Grass erzielte seinen größten Erfolg, ... er seinen Roman „Die Blechtrommel“ schrieb.
2. Man kann Erstaunliches erleben, ... man Poesie liest.
3. A. Lindgren war „nur“ Hausfrau und Mutter, ... sie 1941 „Pipi Langstrumpf“ verfasste.
4. Ihre Heldin Pipi reagiert immer, ... jemand die Schwächeren quält.
5. W. Busch hatte Schwierigkeiten, ... er die Geschichten von Max und Moritz veröffentlichen wollte.
6. Er musste selber die Bilder vorbereiten, ... er endlich einen Verleger fand.
7. .... man den Namen E. Kästner nennt, nennt man den Namen eines großen Freundes der Kinder.
8. E. Kästner wollte die Kinder mit den ernsten Problemen des Lebens vertraut machen, ... er solche Bücher wie „Das doppelte Lottchen“ oder „Pünktchen und Anton“ schrieb.
9. Exupery widmete sein Buch „Der kleine Prinz“ seinem Freund, ... dieser im Krieg umkam.
10. Auch Erwachsene bekommen etwas zum Nachdenken, ... sie dieses Buch lesen.

***Упр. 10.* Während *или* solange?**

1. .... er studierte, hat er nebenbei gejobbt.
2. .... ich ihn kenne, ist er ein eingefleischter Junggeselle.
3. .... ich auf das Essen warte, lese ich die Speisekarte.
4. Der Mensch hofft, ... er lebt.
5. Man darf keinen Alkohol trinken, ... man dieses Medikament einnimmt.
6. Das Kind lief unbemerkt davon, ... wir uns aufgeregt unterhielten.
7. Du bleibst im Bett, ... du Fieber hast.
8. Geh einkaufen, ... ich in der Bank diesen Check einlöse.
9. Das muss ich erledigen, ... ich noch in der Stadt bin.
10. Du darfst nicht aufstehen, ... du nicht alles aufgegessen hast.

***Упр. 11. Превърнете подчертаните части в изречението в подчинени изречения! Използвайте съюзите* als *или* wenn!**

1. *Bei meinem ersten Versuch*, mit ihm zu sprechen, scheiterte ich.
2. *Bei regnerischem Wetter* bleiben wir zu Hause.
3. Die Fahrgäste sollen *bei der Einfahrt des Zuges* vorsichtig sein.
4. Das Kind hat *beim Spielen* seine Handschuhe verloren.
5. Die ausländische Studentin macht *beim Sprechen* keine Fehler.
6. *Bei seiner Ankunft in der Stadt* war er über ihre Schönheit überrascht.
7. *Bei seinen Besuchen in Paris* ist er immer auf den Montmartre gegangen.
8. Ich hoffe, *bei mehr Glück* den Zug noch zu bekommen.

9. Das schaffen wir *bei einer besseren Zeitplanung.*
10. *Bei der Kontrolle* der Bücher wurden viele Unkorrektheiten aufgedeckt.

***Упр. 12. Преведете изреченията на български! Какви са съответствията на съюза* als?**

1. Du als Fachmann solltest das besser wissen.
2. Leider hat sich meine Entscheidung als Fehler erwiesen.
3. In meiner Eigenschaft als bester Freund des jungvermählten Paares erhebe ich das Glas!
4. Die Wünsche der Menschen sind oft größer als ihre Möglichkeiten.
5. Der Mann am Nebentisch tat so, als läse er aufmerksam die Zeitung.
6. Es ist anders gekommen, als wir es erwartet haben.
7. Der Aufsatz ist zweimal so lang geworden, als der Auftrag war.
8. Sie ähneln einander soweit, als beide blond und blauäugig sind.
9. Der Vorfall ist umso bedauerlicher, als er unserem Ansehen schadet.
10. Sowohl ich als auch meine Eltern waren dabei.
11. Zärtlichkeit ist ein größerer Liebesbeweis, als der leidenschaftlichste Schwur.
12. Sie ist zu jung, als dass sie es verstehen könnte.
13. Als ich den Roman „Der Zauberberg" las, war ich zu unerfahren, als dass ich ihn hätte verstehen können.
14. Das ist alles andere als schön.
15. Als sie zu Hause ankam, waren alle Gäste versammelt.

Упр. 13. Допълнете изречението с* obwohl, *като използвате опорните изречения!

Ich liebe das Leben in der Großstadt, obwohl...

Dort ist es sehr laut.
Es ist sehr hektisch.
Das Leben dort ist sehr stressig.
Die Straßen sind immer voll.
In den großen Wohnblocks hört man alle Geräusche der Nachbarn, ohne sie zu kennen.
Die Menschen sind entfremdet und leben anonym.
Man hat Schwierigkeiten, einen Parkplatz zu finden.
Manchmal muss man stundenlang im Stau warten.
Die hohen Gebäude verdecken einem den Himmel.
Der Mensch vergisst, was Natur ist.

Aber ich habe die Großstadt trotzdem gern, denn sie ist der Ort, wo ich dich getroffen habe.

***Упр. 14. Трансформирайте изреченията, като използвате* trotzdem!**

Образец: *Er liest diesen Zeitungsartikel, obwohl er sonst keine Zeitungen liest.*
→ *Er liest sonst keine Zeitungen, trotzdem liest er diesen Artikel.*

1. Obwohl es heiß war, hatte er eine Jacke an.
2. Obwohl der Mann mir verdächtig vorkam, öffnete ich ihm die Tür.
3. Obwohl ich sehr ungeübt im Autofahren bin, habe ich eine längere Fahrt vorgenommen.
4. Obwohl der Kunde sehr nervös war, wurde er höflich behandelt.
5. Obwohl ich ihn um Hilfe gebeten habe, hat er sich bei mir nicht blicken lassen.
6. Der Täter wurde nicht gefasst, obwohl ihn viele Zeugen gesehen hatten.
7. Er hat seine Frau ins Konzert begleitet, obwohl zur selben Zeit ein Fußballspiel im Fernsehen lief.
8. Sie hat sich in der Küche große Mühe gegeben, obwohl sie sonst ungern kocht.

9. Sie hat sehr zugenommen, obwohl sie eine Diät macht.
10. Wir haben eine große Feier veranstaltet, obwohl wir knapp bei Kasse waren.

***Упр. 15. Превърнете подчертаните изрази в сравнителни изречения, въведени със съюзите* als *и* als ob!**

1. Der Ausländer sprach *wie ein Muttersprachler.*
2. Das Kind handelt *wie ein Erwachsener.*
3. Er kennt sich in dieser Stadt *wie ein Einheimischer* aus.
4. Sie behandelte die Wunde *wie eine Ärztin.*
5. Die Dame benahm sich *wie eine Miss auf dem Festival.*
6. Es war heiß *wie im Sommer.*
7. Die Stadt war *wie ausgestorben.*
8. Sie stand da *wie vom Blitz getroffen.*

Упр. 16. Съчетайте в изречение!

1. Je früher du kommst,
2. Je länger er im Ausland war,
3. Je größer die Kinder werden,
4. Je älter man wird,
5. Je besser er sie kennen lernte,
6. Je mehr er fragte,
7. Je mehr man nachdenkt,
8. Je weniger Zeit ich zum Überlegen hatte,

a) desto stärker wurde sein Heimweh.
b) desto mehr gefiel sie ihm.
c) desto mehr Zeit werden wir zusammen verbringen.
d) desto weniger wusste er.
e) desto größer werden auch die Sorgen um sie.
f) desto erfahrener wird man.
g) desto mutiger traf ich meine Entscheidungen.
h) desto verunsicherter wird man.

Упр. 17. Изберете подходящия съюз!

(1).......... sich in der Erdatmosphäre immer mehr Treibhausgase anreichern, wird die Wärmeabstrahlung der Erde blockiert (2).......... es kommt zu einer Temperaturerhöhung. Die Folgen sind (3).......... Überschwemmungen, (3).......... Austrocknen der Böden, Ausdehnung der Wüstengebiete, Naturkatastrophen. (4).......... die Tiere und die Pflanzen, (4).......... der Mensch hat mehr ein sicheres Zuhause auf der Erde. Die Menschen werden sich immer mehr dessen bewusst, (5).......... der Globus brennt (6).......... die Zeit drängt. Doch (7).......... die Industrieländer die klimaschädigenden Treibhausgase abbauen, erhöhen sie die Schadstoffemissionen. (8).......... die Menschheit weiterhin so wirtschaftet, erwärmt sich unser Planet in den nächsten Jahren. Die Folgen treffen vorerst nicht die reichen Industrieländer, (9).......... die armen Entwicklungsländer. (10).......... man sich nicht auf gemeinsame Schritte einigt, verschwindet z.B. in 15 Jahren 1 Fünftel der Landesoberfläche Bangladeschs. (11).......... man solchen Katastrophenszenarien skeptisch gegenübersteht, steht es außer Frage, (12).......... alle Nationen mehr zum gemeinsamen Klimaschutz beitragen sollen, (13).......... der Lebensraum gerettet wird.

1. als; wenn; während
2. und; aber; deshalb
3. weder ... noch;
   nicht nur ... sondern auch
4. bald ... bald;
   weder ... noch;
   entweder ... oder
5. denn; dass; ob
6. und; aber; doch
7. obwohl; anstatt dass; als dass
8. bis; wenn; als
9. sondern; aber; doch
10. wenn; denn; bevor
11. deshalb; auch wenn
12. ob; dass; wann
13. damit; um zu

Упр. 18. Допълнете липсващите съюзи в текста!

wenn, und, dass, aber, wie, weil

Fängt Weihnachten nicht viel zu früh an?

(1).......... im August die Pflaumen von den Bäumen tropfen (2).......... mit sanfter Wärme sommerliche Seen Erholungssuchende ins Wasser locken, tauchen in den Supermarktregalen die ersten Weihnachtsmänner auf. Schokolade gewordene Mahnmale dafür, (3).......... auch dieser Sommer zu Ende gehen (4).......... von einem bitterkalten Winter abgelöst werden will. Richtung Oktober stapeln sich Stollen, klirren Christbaumkugeln, (5).......... im November bricht der ganze Wahnsinn einer Wohlstandsgesellschaft aus. (6).......... am Heiligen Abend schließlich die Glocken klingeln, feiern viele schon ein halbes Jahr lang. Wirklich? Ich habe schon oft die Nikoläuse im August stehen sehen, (7).......... noch niemanden, der sie gekauft hätte. H. Böll hat eine Satire darüber geschrieben, (8).......... es ist, das ganze Jahr Weihnachten zu feiern. Hat er geahnt, (9).......... die Wirklichkeit nach seinem Entwurf greifen würde?

Dies ist im Grunde ein Plädoyer für das Besondere: Bitte, stellt die Vorfreude unter Denkmalschutz! Ich will meine Weihnachtsfreude gern behalten. Mir gefallen manche Lieder, (10).......... ich sie nur an drei Tagen im Jahr höre. Mir gefallen die Dekorationen nur dann, (11).......... wir sie erst am 24. Dezember aus den Kisten packen. Es wäre doch schön, (12).......... man den großen Weihnachts-Overkill so weit eindämmen könnte, (13).......... ein Funken pure Lust eine faire Überlebenschance hat.

Упр. 19. Преведете изреченията на немски!

1. Не знам къде да отида.
2. Трябва да призная, че сгреших.
3. Авторът на книгата, т.е. големият български писател Й. Радичков, е известен извън границите на страната.
4. Той трябва да пише дълго съчинение, затова ще закъснее.
5. Понеже сезонът беше в края си, плажът беше почти пуст.
6. Той не ѝ писа повече, но тя продължи да се надява.
7. Обмисляхме дълго проекта, но въпреки това не успяхме да предвидим всичко.
8. Ела сега с нас или ни се обади другата седмица.
9. Тя няма да ти прости, докато не ѝ се извиниш.
10. Ще изчакаме, докато дъждът спре.
11. Не сме се срещали, откакто завършихме университета.
12. Тя нито можеше да му прости изневярата, нито можеше да го забрави.
13. Свидетелите на инцидента позвъниха не само в „Бърза помощ“, но и в полицията.
14. Колкото повече време минава, толкова по-блед става споменът.
15. Слънцето ту се показваше, ту се скриваше зад облаците.
16. Детето правеше всичко, само и само да прикрие белята.
17. Селцето изглеждаше, сякаш е заспало в средновековието.
18. Децата могат да останат тук, стига да не вдигат шум.
19. Прекалено студено е, за да плуваме.
20. Реших да дойда, за да изгладим недоразумението.

ИЗРЕЧЕНИЯ И КОНСТРУКЦИИ
SÄTZE UND KONSTRUKTIONEN

1. ПРОСТО ИЗРЕЧЕНИЕ
DER EINFACHE SATZ

Прости изречения са тези, които имат само едно сказуемо, независимо от броя на останалите части на изречението:

Es **regnet**.	Вали дъжд.
Der Bus **kommt**.	Автобусът идва.
Meine Tochter **studiert** seit zwei Jahren Germanistik in Berlin.	Дъщеря ми следва от две години германистика в Берлин.

1.1. ВИДОВЕ ПРОСТИ ИЗРЕЧЕНИЯ
ARTEN DER EINFACHEN SÄTZE

При простите изречения различаваме следните 4 подтипа, които се характеризират с различни комуникативни намерения на говорещия и със специфични словоредни особености:

Съобщителни изречения	**Aussagesätze**
Въпросителни изречения	**Fragesätze**
Подбудителни изречения	**Aufforderungssätze**
Възклицателни изречения	**Ausrufesätze**

✧ **Съобщителни изречения**

Със съобщителните изречения говорещият прави най-общо някакво изказване, предава определена информация на другите участници в комуникацията. При този тип изречения съществуват следните особености в словореда:

– спрегнатата глаголна форма стои задължително на втора позиция в изречението. Така построеното изречение се нарича **Kernsatz**:

Das Kind **schläft**.	Детето спи.
Der Alte **arbeitet** im Garten.	Старецът работи в градината.

– глаголните представки, причастията или инфинитивите стоят в края на изречението и образуват т.нар. **изреченска рамка (Satzrahmen)**:

Der Junge **steht** früh **auf**.

Момчето става рано.

Ich **möchte** noch etwas **fragen**.

Бих искал да попитам още нещо.

Mein Freund **hat** gestern zweimal **angerufen**.

Приятелят ми се обажда вчера два пъти по телефона.

Rom **ist** auch nicht an einem Tag **erbaut worden**.

И Рим не е създаден за един ден.

– в някои случаи зад рамката могат да се изнесат части на изказването, с което говорещият поставя свой акцент върху направеното съобщение:

Wir waren sehr erfreut **über deinen Besuch**.	Много бяхме зарадвани от твоето посещение.
Ich musste noch einmal nachdenken **über den Vorschlag**, der gemacht wurde.	Трябваше още веднъж да си помисля за предложението, което беше направено.

– когато говорещият иска да наблегне на определена част от изречението, той може да я постави в началото на изречението:

Heute ist er endlich da.	Днес той най-сетне е тук.
Eingeschlafen ist er bei der Filmvorführung.	Той заспа по време на филмовата прожекция.

✧ **Въпросителни изречения**

С въпросителните изречения говорещият пита за валидността на действието или за обстоятелства, свързани с това действие. Съществуват два вида въпросителни изречения:

Entscheidungsfragen (въпроси, чийто отговор е положителен или отрицателен или отразява становище на говорещия). Словоредът при тези въпроси се характеризира с това, че спрегнатата глаголна форма стои в началото на изречението:

Kommst du mit?	Идваш ли с нас?
възможни отговори:	
Ja. Nein. Vielleicht. Vermutlich...	Да. Не. Може би. Вероятно...
Hast du den Film gesehen?	Гледа ли филма?
възможни отговори:	
Ja. Nein. Vielleicht. Vermutlich...	Да. Не. Може би. Вероятно...

Този структурен изреченски тип се нарича **Stirnsatz**.

В отделни случаи като въпроси могат да се използват изречения с прав словоред:

Du **wartest** auf mich?	Ти ме чакаш?
Er **hat** die Prüfung bestanden?	Той е издържал изпита?

Ergänzungsfragen (въпроси към определени параметри на действието). Тези въпроси имат прав словоред. Започват с:

– въпросителни местоимения:

Wer hat angerufen?	Кой позвъни по телефона?
Was machst du?	Какво правиш?

– въпросителни наречия:

Wann kommt der Zug an?	Кога пристига влакът?
Wo treffen wir uns?	Къде ще се срещнем?
Wie machen wir das?	Как ще направим това?
Wieviel Kinder hast du?	Колко деца имаш?

– въпросителни местоименни наречия:

Wodurch fällt er auf?	С какво прави впечатление?
Womit spielt das Kind?	С какво играе детето?
Wozu brauchen wir das Geld?	За какво ни трябват парите?

✧ **Подбудителни изречения**

При подбудителните изречения, с които говорещият отправя молба, подкана, предупреждение, заповед и др., най-често се използва повелително наклонение (Imperativ) (други възможности са описани в Граматико-семантически полета). Глаголът стои в началото на изречението:

Beeile dich!	Побързай!
Sieh dir das Foto an!	Разгледай снимката!

Когато говорещият използва обръщение, то може да стои пред глаголната форма, но се отделя от нея със запетая и се възприема като обособена част:

Karin, **vergiss** deine Tasche nicht!	Карин, не си забравяй чантата!
Meine Damen und Herren, **gehen** wir zum letzten Punkt unserer Tagesordnung über!	Дами и господа, нека минем към последната точка от дневния ни ред!

✧ **Възклицателни изречения**

Възклицателните изречения изразяват чувства, настроения, оценки, желания и др. Както показват примерите по-долу, те не са обвързани с определен словоред. Съществуват следните възможности:

– изречения с начална позиция на глаголната форма:

Sind diese jungen Leute aber laut!	Колко шумни са тези младежи!
Hätte ich das rechtzeitig bemerkt!	Да бях забелязал това навреме!

– изречения с прав словоред:

Sie **singt** aber schön!	Но тя пее много хубаво!
Das **war** nun wirklich ein Spaß!	Това наистина беше шега!

– изречения с краен словоред:

Wie schön die Nacht **ist**!	Колко е хубава нощта!
Was für eine Dummheit er wieder gemacht **hat**!	Що за глупост направи той пак!

Много често като възклицания се използват безглаголни изрази:

Welch angenehme Überraschung!	Каква приятна изненада!

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Подредете думите в прости съобщителни изречения!

1. dem Kind, einen Apfel, gibt, die Mutter
2. kocht, eine Suppe, schnell, das Mädchen
3. danke, für, dir, ich, die Hilfe
4. nennt, Angsthasen, man, ängstlichen, einen Menschen
5. kann, trauen, wenig, ich, dem Jungen
6. schenken, zum Geburtstag, eine neue CD, ihm, wir
7. diese Redewendung, gebraucht, oft, meine Oma
8. ein großes Vergnügen, war, mir, es
9. es, meiner Schwester, versprochen, habe, ich, neulich
10. seltener, der Gebrauch, wird, korrekte, immer, dieser Form

Упр. 2. Образувайте съобщителни изречения с посочените думи! Използвайте различни словоредни възможности!

1. wird gezeigt, der Film, im neuen Kinohaus, bald
2. habe gesagt, kein Wort, ich, dazu
3. ist gegangen, aus diesem Anlass, er, aus der Sitzung
4. wollte wissen, sie, es, immer
5. ist, der deutschen Wirtschaft, die Industrie, das Rückgrat
6. sind, Autohersteller, wie das Volkswagenwerk, BMW, Daimler-Benz u.a., weltbekannt

Упр. 3. Какъв е бил въпросът към следния отговор?

1. Ja, ich habe mich um diese Stelle beworben.
2. Nein, das interessiert mich nicht.
3. Doch, ich habe daran gedacht.
4. Ja, ich weiß darüber Bescheid.
5. Doch, ich kenne die Stadt sehr gut.
6. Doch, ich habe ein Handy.
7. Der Autor hat neun Jahre am Buch gearbeitet.
8. Das Buch hat 10 Kapitel.
9. Ich halte ihn für einen Hochstapler.
10. Die nächste Prüfung ist in zwei Tagen.
11. Sie besucht die Kinder im Heim zweimal in der Woche.
12. Die Familie zieht nach Sofia um.

Упр. 4. Задайте въпроси към подчертаните думи в изреченията!

1. Er war *einer der bedeutendsten Naturwissenschaftler* des 19. Jahrhunderts.
2. *Forschen und den Erkenntnis-Fortschritt popularisieren* betrachtete er als seine spezielle Aufgabe.
3. Er hielt an der Universität München Vorlesungen auch *für Gasthörer*.
4. Eines Tages kam sogar die bayrische Königin *in den Hörsaal*.
5. Er *führte* gerade ein Experiment *vor*.
6. Er wollte sein Publikum *mit einem prachtvoll aufblitzenden grellblauen Licht* überraschen.
7. Leider verwechselte *sein Assistent* die Substanzen.
8. Es gab einen *lauten* Knall und das Glasgefäß explodierte.
9. *Ein Splitter* traf die Königin an der Backe.

10. Sie war *ihm* aber nicht lange böse.

11. *Der Professor* war schließlich ein genialer Kopf.

12. Er forschte *über die Beschichtung von Spiegeln, über die Säuglingsnahrung, das Kuchen-Backen und höhere Erträge in der Landwirtschaft.*

13. Er verlangte auch, *dass sich Professoren weiterbilden.*

14. Jüngst ehrte ihn die Deutsche Bundespost *mit einer Briefmarke.*

Упр. 5. Как ще зададете въпроса към следните предложни словосъчетания?

1. Ich ärgere mich *über das schlechte Wetter.* – Ich ärgere mich *über den frechen Jungen.*
2. Das Kind spielt *mit dem Auto.* – Das Kind spielt *mit seinem Freund.*
3. Der Herzog Weimars schrieb 1775 *an Goethe* und lud ihn nach Weimar ein. – Um diese Zeit schrieb Goethe *an seinem neuen Roman.*
4. Alte Menschen fürchten sich *vor dem Alleinsein.* – Kinder fürchten sich *vor dem Arzt.*
5. Der ungeduldige Mann schaute *auf die Uhr.* – Wir schauen *auf den Lehrer.*
6. Man trennt sich ungern *von guten Freunden.* – Man trennt sich manchmal erstaunlich schwer *von der Vergangenheit.*
7. Die Mutter kümmert sich *um die Kinder.* – Die Nachbarin kümmert sich *um meine Pflanzen* während meiner Abwesenheit.
8. Ich habe mich *in ihn* getäuscht. – Ich habe mich *in seine lauteren Absichten* getäuscht.

Упр. 6. Преведете следните въпроси от тест, проверяващ склонни ли сте към натрапчиви мисли!

1. Ваш близък има наследствена болест. Как ще постъпите?
2. Връщате ли се вкъщи, за да проверите за забравен включен уред?
3. Страдал ли е от невроза някой от родителите ви?
4. Какво правите, когато се събудите нощем от лоши мисли?
5. Навестява ли ви понякога мъчително главоболие?
6. Получавате ли от време на време сърцебиене?
7. Научавате за тежка катастрофа. Колко време мислите за нея?
8. Имате слаба, но упорита болка. Не знаете причината. Как ще постъпите?
9. Събирате ли се често с приятели?
10. Посягате ли към хапчета срещу депресия?
11. Как сте с кръвното налягане?
12. Завладява ли ви понякога чувство за необяснима тревожност?
13. Изпотяват ли се дланите ви при тревога?
14. Усещате ли често тежест в сърдечната област?
15. Съветвате ли се с психотерапевт?

1.2. ОСОБЕНИ СЛУЧАИ НА СЪГЛАСУВАНЕ В ПРОСТОТО ИЗРЕЧЕНИЕ BESONDERE FÄLLE DER KONGRUENZ IM EINFACHEN SATZ

Съгласуването в простото изречение има някои особености, които изучаващите немски език трябва да познават, тъй като в отделни случаи те не съвпадат с правилата на българския език.

Съгласуването между подлог и сказуемо се осъществява според категориите лице, число, в отделни случаи и род:

Ich lese die Zeitung, du machst den Kaffee. (*съгласуване по лице и число*)	Аз ще чета вестника, ти ще направиш кафето.
Die Eltern sind zu Hause, das Kind spielt draußen. (*съгласуване по лице и число*)	Родителите са вкъщи, детето играе навън.
Sie ist meine Freundin. (*съгласуване по род и число*)	Тя е моята приятелка.
но:	
Sie ist ein Engel. (*липса на съгласуване по род*)	Тя е ангел.

NB! В български често използваме като подлог конструкции като **аз с Иван, вие с Мария** и др. На немски им съответства конструкция **Ivan und ich; Ihr (du) und Maria**, след което следва глагол в множествено число.

Особени случаи:

➢ Когато подлогът се състои от съществително в множествено число и съществително, указващо количество в единствено число, говорещият избира единствено или множествено число на глаголната форма в зависимост от акцента на изказването си:

Eine große Menge Menschen **versammelte/versammelten** sich auf dem Platz.	Огромно количество хора се събра/се събраха на площада.
Eine ganze Reihe wertvoller Bilder **wurde/wurden** verkauft.	Цяла поредица ценни картини бе продадена/бяха продадени.

Когато мерната единица означава точно определено количество (напр. **Dutzend** = 12 броя, **Paar** = 2 броя) се използва само единствено число:

Ein Dutzend Eier **kostet** 1,20 Lewa.	Дузина яйца струва 1,20 лв.
Das Paar Schuhe **kostet** 40 Lewa.	Чифтът обувки струва 40 лв.

Но когато мерната единица не означава точно количество, може да се използва глаголната форма за множествено число:

Ein Dutzend Kinder **spielten** auf der Straße.	Десетина деца играеха на пътя.

➢ Когато подлогът включва различни местоимения, глаголът се използва в множествено число:

Ich und du/Er und wir/Ihr und ich **streiten** oft. (*1 л. мн.ч.*)	Аз и ти/Той и ние/Вие и аз често спорим.
Du und er/Du und deine Freundin/du und deine Freunde **seid** eingeladen. (*2 л. мн.ч.*)	Ти и той/Ти и приятелката ти/Ти и приятелите ти сте поканени.

➢ Когато подлогът се състои от повече съществителни, формата на глагола е в множествено число:

Feuer, Wasser, Luft und Erde **sind** wichtige Elemente.	Огънят, водата, въздухът и земята са важни елементи.

Но когато този подлог изразява обобщено понятие, може да се използва и формата за единствено число:

Geld und Gut allein **macht** nicht glücklich.	Само парите и имотът не правят човека щастлив.

➢ Когато в простото изречение подлогът е в множествено число, а сказуемното определение – в единствено, глаголната форма е в множествено число:

Die Schulden **sind** eine Last.	Дълговете са бреме.
Die Römer **waren** das tapferste Volk im Altertum.	Римляните са били най-смелият народ в античността.

➢ Сказуемното определение след глаголите *sein*, *werden*, *bleiben* обикновено се съгласува по число с подлога:

Seine Söhne wurden **Ärzte**.	Синовете му станаха лекари.

Когато сказуемното определение е част от устойчиво словосъчетание, то може да се използва и в единствено число:

Sie waren **Herr** der Lage.	Те бяха господари на положението.
Wir waren **Zeuge/Zeugen** dieses Unfalls.	Ние бяхме свидетели на тази злополука.
Sie waren **Gast/Gäste** in der Talkshow.	Те бяха гости в токшоуто.

Друга форма на съгласуване е **съгласуването между съществително и неговото приложение (Apposition)**. В този случай приложението запазва граматическите категории число и падеж на съществителното:

Kennst du Herrn Schmitt, **den Nachfolger** von Herrn Meyer?	Познаваш ли г-н Шмит, заместника на г-н Майер?
Wir saßen bei einem Glas **gutem Wein**.	Ние седяхме на чаша хубаво вино.
Die Erinnerung an den Untergang der „Titanic", **des Stolzes** der Meere, ist immer noch lebendig.	Все още е жив споменът за гибелта на „Титаник", някогашната гордост на моретата.

Отклонения от това правило има в случаи:

➢ когато приложението се свързва със съществителното с помощта на ***als***:

Das Wirken Albert Schweitzers **als Tropenarzt** ist wenig bekannt.	Дейността на Алберт Швайцер като тропически лекар е слабо известна.
Wir sprachen über die Geltung Japans **als bedeutende Wirtschaftsmacht**.	Говорехме за значението на Япония като важна стопанска сила.
Das vernichtete den Ruf des Professors **als Virusologe**.	Това унищожи името на професора като вирусолог.

➢ когато приложението следва след съществителното без определителен член:

Der Tod des Gelehrten, **Begründer** der Strahlenheilkunde, war ein großer Verlust für die Wissenschaft.	Смъртта на учения, основател на лъчевата терапия, бе голяма загуба за науката.

➢ когато приложението посочва професия или титла:

der Vortrag B. Dimitrovs, **Direktor** des Geschichtlichen Museums in Sofia	докладът на Б. Димитров, директор на Историческия музей в София

➢ когато приложението е много дълго:

Das war in Zeitz, **ein kleines Städtchen in der Nähe von Jena**.	Това беше в Цайтц, малко градче до Йена.

Съгласуване по род и число има и в **случаите на сравнения с** ***wie*** **и** ***als***:

Er handelte **wie ein echter Kavalier**. Той действаше като истински кавалер.
Ich kenne ihn **als einen guten Arzt**. Познавам го като добър лекар.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. В кое число ще поставите глагола, за да съгласувате правилно сказуемото и подлога в изреченията?

1. Glück und Glas, wie leicht (brechen) das.
2. „*Die Buddenbrooks*" (werden) in der Schule behandelt.
3. „*Krieg und Frieden*" (werden) in mehrere Sprachen übersetzt.
4. *Spaghetti* (kommen) aus dem Italienischen.
5. *Träume sind Schäume* (sein) ein altes Sprichwort.
6. Die Kinderbuchverlage (sein) eine wichtige Erziehungsinstitution.
7. Weihnachten (fallen) dieses Jahr auf einen Mittwoch.
8. Wir (sein) ein Herz und eine Seele.
9. Tausend Kilogramm (sein) ein schweres Gewicht.
10. Eine Reihe von Studenten (sein) schon Vereinsmitglieder.
11. Das gebildetste Volk des Altertums (sein) die Griechen.
12. Einer von uns beiden (werden) daran kaputt gehen.
13. 70 % Kohle (stammen) aus dem Ruhrgebiet.
14. Drei plus zwei (sein) fünf.
15. Schimpfen, Lachen und Schwatzen (dringen) durch mehrere Türen.
16. Schmidt und Co., Buchdruckerei, (drucken) für Behörden und Private schnell und zuverlässig.
17. Das ist ein Beruf, für den technische Begabung und Ausbildung notwendig (sein).
18. 3 m Seide (reichen) für das Kleid aus.

Упр. 2. Допълнете, където е необходимо, падежното окончание!

1. Diese Rede Churchills, (der damalige Premier Großbritanniens) ist als die „Blut-und-Tränen-Rede" in die Geschichte eingegangen.
2. Man verdankt Einstein, (der Begründer der Relativitätstheorie), neue Erkenntnisse auf dem Gebiet der Physik.
3. Napoleon, (ein genialer Feldherr), erlitt bei Waterloo seine größte Niederlage.
4. Kennst du die Anekdoten von Nasreddin Hodscha, (der türkische Eulenspiegel)?
5. Der Tod Giordano Brunos, (Philosoph und Astronom) aus Italien, ist ein Sinnbild für die Risiken, die Wissenschaftler auf sich nehmen.
6. Die Luftschiffexpedition Amundsens, (Polarforscher), über die Arktis fand 1926 statt.
7. Man gratulierte G. Grass, (Nobelpreisträger für Literatur), zu seiner neuen Auszeichnung.
8. „Der kleine Prinz" von Exupery, (ein Schriftsteller, den ich besonders mag), gehört zu den besten Büchern, die je geschrieben wurden.

Упр. 3. В кои от случаите ще съгласувате приложението с падежа на думата, към която то се отнася?

1. Wir erwarten Herrn Büttner, (leitender Arzt der Klinik).
2. Die Ernennung dieses bekannten Schauspielers als (Botschafter) in Kanada war überraschend.
3. Die Auszeichnung des Journalisten als (Mann des Jahres) hat niemanden überrascht.
4. Es ist besser für einen Mann wie (er), ständig zu reisen.

5. Wir haben gemeinsam am Gymnasium in Lovetsch, (die Stadt der Flieder), Deutsch gelernt.

6. In Deutschland gibt es Studenten aus Dutzenden (Länder) der Welt.

7. Man lehnte ihn als (nicht legitimer Vertreter der Studenten) ab.

8. Der Schriftsteller setzt sich im Roman mit seinen Zeitgenossen, (vor allem Spießbürger), auseinander.

9. Aus diesem Buch erfuhr ich viel über die Persönlichkeit Thomas Manns als (Mensch und Dichter).

10. Wir fuhren nach Schiroka Laka, (ein in den Rhodopen gelegener, durch seine Musiktraditionen bekannter Ort Bulgariens).

11. Wir saßen auf der Veranda, (die sonnigste Stelle im ganzen Haus).

12. Wir möchten die Traditionen Indiens, (dieses ferne asiatische Land), studieren.

Упр. 4. Допълнете, където е необходимо, липсващото падежно окончание!

1. Unser Freund Peter, ein..... begeistert..... Fußballfan, war auch dabei.

2. Das habe ich von Karl, mein..... best..... Freund, gehört.

3. Der Vortrag des US-Konferenzteilnehmers, Repräsentant..... des Weißen Hauses, sorgte für große Aufregung.

4. Wir waren in Warna, dies..... Perle der bulgarischen Schwarzmeerküste.

5. Ich traf ihn im „Capitol", d..... modernst..... Kino der Stadt.

6. Den Schauspieler habe ich im „Revisor" gesehen, ein..... Komödie von Gogol.

7. Das war am Donnerstag, d..... 02.01.2004.

8. Ich hatte meinen Urlaub im Juli, d..... heißest..... Monat des Jahres.

9. Er trank ein Glas süß..... Wein.

10. Den Erfolg verdanken wir der Neurobiologie, ein..... neu..... Wissenschaft.

11. Der Ruf des Professors als Toxikologe..... eilte ihm voraus.

12. Er studiert an der ältesten deutschen Hochschule, d..... Uni in Heidelberg.

Упр. 5. Преведете на немски!

1. Като един от най-известните хирурзи той предприема много сложни операции. – Възложиха му тази операция като на един от най-добрите хирурзи.

2. Не знаех, че работи като програмист. Познавах го като много добър поет.

3. Разговарях с него като с мой най-добър приятел. – Той ми помогна като истински приятел.

4. Не възприех тези думи като упрек. – Тази забележка бе направена като упрек.

5. Никой не може да пее така прекрасно като него. – Като него има хиляди хора по света.

6. Виновникът се прикри зад грешките на приятелите си като зад сигурна стена.

7. Не те познавах в качеството ти на председател на това дружество.

1.3. СЛОВОРЕД В ПРОСТОТО ИЗРЕЧЕНИЕ
DIE WORTSTELLUNG IM EINFACHEN SATZ

Словоредът в немски език се характеризира със специфични особености, които зависят от:

– граматичните закономерности на езика;

– комуникативните намерения на говорещия и от комуникативната стойност на отделните части на изречението.

Към специфичните граматични закономерности на немски език се отнасят:
– мястото на сказуемото (глаголните форми);
– мястото на подлога;
– мястото на допълнението/допълненията;
– мястото на обстоятелствените пояснения;
– стремеж към изнасяне на по-обемни части в края на изречението (Gesetz der wachsenden Glieder);
– позициониране на части на изречението според степента на синтактичната им обвързаност с глагола (Gesetz der syntaktischen Verbnähe: колкото по-обвързан е един елемент от изречението с глагола, толкова повече се стреми той към края на изречението).

✧ Място на глаголните форми

В простото съобщително изречение сказуемото (спрегнатата му част) стои задължително на **втора позиция**. Представки, инфинитиви, причастия стоят в края на изречението.

Der Sturm	**tobt**	draußen.	
Das Kind	**steht**	früh	**auf.**
Die Studenten	**wollen**	die Prüfung erfolgreich	**bestehen.**
Er	**ist**	sofort nach Hause	**gegangen.**
Das Haus	**wird**	bald	**gebaut.**

✧ Място на подлога

Обикновено подлогът заема мястото в полето преди сказуемото, тъй като той е лицето или предметът, който е известен и за който ще се съобщи нещо ново:

Der neue Roman fand ein breites Echo in der Öffentlichkeit. — Новият роман намери широк отзвук сред обществеността.

Ако говорещият започне изказването си с друга част на изречението, подлогът застава непосредствено след глагола:

Heute findet **eine Sitzung** statt. — Днес ще се проведе заседание.

При такова начало на изречението за възвратните глаголи съществуват следните възможности:
– подлогът е съществително и стои след възвратното местоимение:

Hoffentlich freuen sich **die Kinder** darüber. — Дано децата се радват на това.

– подлогът е местоимение и стои между глагола и възвратното местоимение:

Hoffentlich freuen **sie** sich darüber. — Дано те се радват на това.

✧ Място на допълнението/допълненията

В изречения с **едно допълнение** то обикновено следва след глагола:

Die Mutter liest **den Brief.** — Майката чете писмото.
Wir helfen **der alten Frau.** — Ние помагаме на старата жена.
Der Kranke bedarf **der Ruhe.** — Болният се нуждае от покой.

Когато подлогът е след сказуемото, тогава допълнението:
– следва след подлога, ако е съществително:

Hoffentlich liest die Mutter **den Brief**.	Дано майката прочете писмото.
Natürlich helfen wir **der Frau**.	Естествено, че ще помогнем на жената.
Sicher bedarf der Kranke **der Ruhe**.	Сигурно болният се нуждае от покой.

– предхожда подлога, ако е местоимение:

Hoffentlich liest **ihn** die Mutter.	Дано майката го прочете.
Sicher bedarf **ihrer** der Kranke.	Сигурно болният се нуждае от него.

– следва след подлога, ако и двете части на изречението са местоимения:

Natürlich helfen wir **ihr**.	Естествено, че ще ѝ помогнем.

В изречения с **две допълнения, изразени със съществителни**, съществуват следните словоредни особености:

– допълнението в дателен падеж заема позиция пред допълнението във винителен падеж (*Dativ – Akkusativ*):

Der Postbote gibt **dem Jungen** (*Dat.*) **das Paket** (*Akk.*).

Пощальонът дава пакета на момчето.

NB! Когато допълнението в дателен падеж е използвано с неопределителен член, тогава то следва допълнението във винителен падеж:

Er schenkte **die Blumen** (*Akk.*) **einer wildfremden Frau** (*Dat.*).

Той подари цветята на съвсем непозната жена.

– допълнението във винителен падеж предхожда допълнението в родителен падеж (*Akkusativ – Genitiv*):

Man beschuldigte **den Mann** (*Akk.*) **des Diebstahls** (*Gen.*).

Обвиниха човека в кражба.

– предложното допълнение следва допълнението във винителен падеж (*Akkusativ – Präpositionalobjekt*):

Ich erinnerte **den Freund** (*Akk.*) **an sein Versprechen** (*Präpositionalobjekt*).

Напомних на приятеля си за обещанието му.

NB! Предложното допълнение обикновено е след другите допълнения. При самостоятелна употреба се стреми към края на изречението:

Er erzählte allen des langen und breiten **über seine Erlebnisse in Italien**.
Той разказваше на всички надълго и нашироко за преживяванията си в Италия.

В изречения с **две допълнения, изразени с местоимения**, местоимението във винителен падеж предхожда това в дателен:

Ich gebe dem Kind den Ball.

Давам топката на детето.

Ich gebe **ihn** **ihm**.
Akk. *Dat.*

Давам му я.

В изречения с **две допълнения, едното от които е изразено с местоимение**, предходна позиция заема местоименното допълнение:

Ich gebe dem Kind den Ball.
Давам топката на детето.

Ich gebe **ihm den Ball**.
Давам му топката.
Ich gebe **ihn dem Kind**.
Давам я на детето.

✧ **Място на обстоятелствените пояснения**

Обстоятелственото пояснение е най-подвижната част в изречението. То може да заеме позиция преди сказуемото, особено когато подчертава връзка с предходен текст:

Es war kalt. **Aus diesem Grund** bin ich zu Hause geblieben.

Беше студено. По тази причина останах вкъщи.

Ако обстоятелственото пояснение не заема първа позиция, то стои обикновено след сказуемото или след подлога:

Ich habe **gestern** den Film gesehen.
Vermutlich hat meine Freundin **gestern** den Film gesehen.

Гледах филма вчера.
Може би приятелката ми е гледала филма вчера.

При наличие на повече обстоятелствени пояснения действа словоредното правило:
темпорално – каузално – модално – локално обстоятелствено пояснение

Wir fuhren **gestern** **wegen des schönen Wetters** **mit dem Auto** **ins Gebirge**.
време *причина* *начин* *място*

Заради хубавото време отидохме с колата на излет в планината.

Отклонения от това разпределение могат да настъпят в зависимост от комуникативните намерения на говорещия, напр.:

Ich will **wegen der Kälte** **erst nächste Woche** abreisen.
причина *време*

Заради студовете ще пътувам едва следващата седмица.

Тук каузалното пояснение предхожда темпоралното, което добива по този начин по-голяма значимост за говорещия.

Обстоятелствени пояснения, указващи посока на действието, се стремят към края на изречението:

Die Störche ziehen jeden Herbst **nach Süden**.

Щъркелите отлитат всяка есен на юг.

Представените граматични закономерности понякога отстъпват пред акцентите, които говорещият/пишещият внася в своето изказване. Ето някои такива случаи, когато правещият изказването изнася необичайни елементи в първата позиция пред глагола:

Er war sehr faul. **Geschimpft** habe ich mit ihm, natürlich.	Той беше много мързелив. Карах му се, разбира се.
Dir möchte ich danken.	На теб искам да благодаря.
Nach Ägypten will ich ziehen, bei dieser Kälte.	За Египет ми се ще да замина, при този студ.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Поправете словореда в изреченията по-долу!

1. Er übersetzte das Gedicht ins Russische aus dem Deutschen.
2. Die Oma erzählt das Märchen den Kindern.
3. Er gibt einem Freund sein Fahrrad.
4. Ihn bezichtigt man der Lüge.
5. Das Kind bedankte sich für das Geschenk bei den Großeltern.
6. Ich treffe ihn im Theater wahrscheinlich.
7. Er fährt ans Schwarze Meer auf mehrere Wochen im Sommer.
8. Einen Sprachkurs besucht er seit drei Monaten.
9. Wir fuhren wegen dem Schnee gestern nicht in die Stadt.
10. Er besuchte nicht trotz der Einladung die Party seiner Freundin.
11. Heute zeigt die Lehrerin die Dias den Schülern.
12. Ich treffe seine Eltern und ihn.
13. Am Unfallsort waren viele Polizisten und der Zeuge.
14. Die Mutter verteilt an die Kinder den Kuchen.

Упр. 2. Допълнете изреченията с посочените изрази! Следете за особеностите на словореда!

a) 1. Der Zug fuhr in den Bahnhof ein. (pünktlich, trotz der angekündigten Verspätung)

2. Man trug den verletzten Fußballspieler vom Sportplatz. (mit größter Eile, nach dem Signal des Schiedsrichters)

3. Er geht in die Bibliothek. (zum Quellenstudium, täglich)

4. Der Schlosser arbeitet heute nicht. (an seinem Arbeitsplatz, ausnahmsweise)

5. Ich konnte mir die Größe dieses Landes nicht vorstellen. (ganz genau, früher)

b) 1. Bildungsminister trafen zusammen. (aus 29 Ländern, in Bologna, im Jahr 1999)

2. Man wollte einen europäischen Hochschulrahmen schaffen. (mit gemeinsamen Anstrengungen, bis zum Jahre 2010)

3. Das Projekt sollte gleichwertige Hochschulabschlüsse ermöglichen. (durch die Einführung eines Credit-Transfer-Systems, in ganz Europa)

4. Zwei Jahre später fand ein neues Treffen statt. (in Prag)

5. Der Bologna-Prozess trägt zur größeren Studentenmobilität bei. (durch die Schaffung einer vergleichbaren Bildungsbasis, unverkennbar)

Упр. 3. Възстановете съобщенията от списание Geo! Съставете изречения с опорните изрази!

1. Forscher – im Regenwald – haben entdeckt – des Kongobeckens – eine Wildnis – unzerstörte

2. die Milchstraße – eine bescheidene Größe – im Weltall – unter den 100 Milliarden Galaxen – ist

3. es gibt – für eine verlässliche Erdbebenprognose – heute – sogar – einen Ansatz

4. am Arabischen Golf – warnen – vor einer baldigen Erschöpfung – die Experten – der Erdölvorräte

5. 20 % – bis heute – den Reisfeldern – der gesamten der Ozonschicht schadenden Methan-Emissionen – entweichen

6. im Rechner – bald – Mode-Designer – das Aussehen ihrer Entwürfe – können studieren

7. einer Vormenschen-Art – eine Entdeckung – der anderen – in jüngster Zeit – jagt

8. Man – Ende der siebziger Jahre – versteinerte Blätter eines Regenwaldes – in einer Wüste im Herzen Australiens – hat entdeckt

Упр. 4. Формулирайте следните биографични данни за писателя Фр. Дюренмат в изречения! Следете за особеностите на словореда!

Geburt am 5. Januar 1921 in Konolfingen (Schweiz)
Bis 1933 Besuch der Schule in Großhochstetten
1935 Umzug der Familie nach Bern
1941 Beginn eines Universitätsstudiums in den Fächern Philosophie und Literatur
Noch während des Krieges Druck seiner ersten Erzählungen
Anfang als Stückeschreiber mit dem Drama „Es steht geschrieben"
Mit der Tragikomödie „Der Besuch der alten Dame" Start seines Welterfolgs
Seit Ende der 50er Jahre Ruhm Dürrenmatts als eines der führenden Vertreter der deutschsprachigen Literatur

2. СЛОЖНИ СЪЧИНИТЕЛНИ ИЗРЕЧЕНИЯ
DIE SATZVERBINDUNG

Сложните съчинителни изречения се състоят от синтактично равнопоставени съставни изречения. Връзката между тях може да бъде безсъюзна (маркира се обикновено със запетая, по-рядко с точка и запетая) или с помощта на съюз, респ. съюзно наречие:

Der Sturm tobte, die Wolken hingen tief herab.	Бурята бушуваше, облаците бяха надвиснали ниско.
Ich komme mit, **aber** ich habe nicht viel Zeit.	Ще дойда, но нямам много време.

Обикновено частите на този вид сложни изречения следват една след друга. В някои случаи обаче се появява и т.нар. вметнато изречение (Schaltsatz), което прекъсва хода на другото изречение:

Seine Argumente, **das war schon vorher klar**, konnten niemanden überzeugen.	Аргументите му, това беше предварително ясно, не можаха да убедят никого.
Das ist, **fürchte ich**, völlig absurd.	Това е, както се опасявам, напълно абсурдно.
„Heute Abend", **sagte er**, „spielt meine Lieblingsmannschaft."	– Тази вечер – каза той – ще играе любимият ми отбор.

Според характера на връзката между отделните изречения могат да се разграничат следните подвидове съчинителни изречения:

Съединителни изречения	**kopulative Sätze**
Противопоставителни изречения	**adversative Sätze**
Изключващи изречения	**disjunktive Sätze**
Каузални изречения	**kausale Sätze**

✧ **Съединителни изречения**

При съединителните изречения следващото изречение/следващите изречения допълват или разширяват информацията от първото изречение. Връзката може да е безсъюзна или да се осъществи с помощта на следните съюзи или съюзни наречия:

– за подреждане и разширяване на съобщението – ***und*** (*и*), ***auch*** (*и, също, също и*), ***ebenso*** (*също така*), ***ebenfalls*** (*също така*), ***sowohl ... als auch*** (*както ... така и*), ***nicht nur ... sondern auch*** (*не само ... но и*):

Ich war unterwegs **und** da geriet ich in den Sturm. — Бях на път и там попаднах в бурята.

Er hatte keine Lust zu bleiben, **ebenso** ging es auch mir. — Той нямаше желание да остане, също така се чувствах и аз.

Ich habe ihn **nicht nur** gesehen, **sondern** ich konnte mit ihm **auch** sprechen. — Можах не само да го видя, но и да говоря с него.

– за акцентуване – ***außerdem*** (*освен това*), ***ja*** (*даже*), ***zudem*** (*при това*), ***sogar*** (*дори, даже*), ***überdies*** (*освен това, отгоре на това*), ***selbst*** (*дори*), ***insbesondere*** (*особено, най-вече*):

Es war mir kalt, **und außerdem** war ich enorm müde. — Беше ми студено и освен това бях извънредно изморен.

Das Buch hat mir gefallen, **insbesondere** habe ich Sympathie für die Hauptfigur empfunden. — Книгата ми хареса, най-вече изпитах симпатия към главния герой.

– за допълнително поясняване – ***nämlich*** (*именно, всъщност*), ***und zwar*** (*и то*):

Er war sehr nett, er hat mir **nämlich** geholfen. — Той беше много мил, всъщност ми помогна.

– за подреждане на информацията – ***teils ... teils*** (*отчасти ... отчасти*), ***einerseits ... andererseits*** (*от една страна ... от друга страна*), ***erstens ... zweitens*** (*първо ... второ*), ***zum einen ... zum anderen*** (*от една страна ... от друга страна*), ***halb ... halb*** (*наполовина ... наполовина*), ***bald ... bald*** (*ту ... ту*):

Er hat **teils** zugehört, **teils** hat er seinen Gedanken gefolgt. — Той отчасти слушаше, отчасти следваше мислите си.

Bald scheint die Sonne, **bald** ziehen Wolken am Himmel. — Ту грее слънце, ту се появят облаци на небето.

✧ **Противопоставителни изречения**

При този вид изречения второто изречение се противопоставя по значение на първото. За целта се използват съюзите ***aber*** (*но*), ***zwar ... aber*** (*наистина ... но*), ***doch*** (*но*), ***jedoch*** (*все пак*), ***dagegen*** (*обаче, а, или, напротив*), ***vielmehr*** (*по-скоро*), ***allerdings*** (*обаче, впрочем*), ***allein*** (*но, обаче*), ***übrigens*** (*впрочем*), ***nur*** (*само*):

Ich habe es dir gesagt, **aber** du hast auf mich nicht gehört.	Казах ти, но ти не ме слушаше.
Er wurde nicht Arzt wie sein Vater, **sondern** er wandte sich den Künsten zu.	Той не стана лекар като баща си, а се насочи към изкуството.
Er hat sich **zwar** angestrengt, sein Ziel hat er **aber** nicht erreicht.	Той наистина положи усилия, но не постигна целта си.
Sie versuchte mitzumachen, **allein** es war zu anstrengend für sie.	Тя се опита да участва, но/само че беше твърде тежко за нея.
Ich mache das, **nur** musst du mir mehr Zeit lassen.	Ще направя това, само трябва да ми дадеш повече време.

✧ Изключващи изречения

При тези изречения второто изречение изключва съдържанието на първото. За целта се използват съюзи и съюзни наречия като ***oder*** (*или*), ***entweder ... oder*** (*или ... или*), ***sonst*** (*иначе*), ***andernfalls*** (*в противен случай*), ***es sei denn*** (*освен ако*):

Entweder finden wir einen Babysitter **oder** wir bleiben heute Abend zu Hause.	Или ще намерим детегледачка, или ще си останем довечера вкъщи.
Schweig, **sonst** wirst du es bereuen!	Замълчи, иначе ще се каеш!
Wir besuchen dich, **es sei denn**, du hättest keine Zeit.	Ще те посетим, освен ако нямаш време.

✧ Каузални изречения

При каузалните изречения с помощта на съюзите се реализират различни взаимоотношения между съставните изречения:

– с помощта на съюзите ***denn*** (*защото*), ***nämlich*** (*именно, тъй като*) се изразява причинна връзка между второто и първото изречение:

Der Ausflug fällt aus, **denn** es regnet stark.	Излетът няма да се състои, защото вали силен дъжд.
Stefan fehlt heute, er ist **nämlich** krank.	Стефан отсъства днес, тъй като е болен.

– с помощта на съюзите и съюзните наречия ***also*** (*следователно*), ***folglich*** (*следователно*), ***daher*** (*затова*), ***darum*** (*затова, поради това*), ***deshalb*** (*затова*), ***deswegen*** (*затова, поради това*), ***infolgedessen*** (*вследствие на това*) се посочва следствието от действието в първото изречение:

Die Energiepreise steigen, **folglich** steigen auch die Lebensmittelpreise.	Цените на енергията се качват, следователно ще се повишат и цените на хранителните продукти.
Die Temperaturen waren extrem niedrig, **infolgedessen** erfroren viele Bäume.	Температурите бяха изключително ниски, вследствие на това много дръвчета измръзнаха.

– чрез съюзните наречия ***darum***, ***dazu***, ***dafür*** (*затова, за тази цел*) се посочва целта на действието от първото изречение:

Ich wundere mich über deine Einkäufe, **dazu** habe ich dir das Geld nicht gegeben.	Изненадвам се от твоите покупки, не затова съм ти дал парите.

– чрез съюзните наречия ***trotzdem*** (*въпреки това*), ***dessen ungeachtet*** (*без оглед на това*) говорещият посочва, че действието във второто изречение се осъществява въпреки пречеща предпоставка в първото изречение:

Wir haben ihn gewarnt, **trotzdem** hat er das Risiko auf sich genommen.	Ние го предупредихме, въпреки това той пое риска.

– съюзните наречия ***insofern*** (*дотолкова*), ***insoweit*** (*дотолкова*) ограничават валидността на действието във второто изречение:

Die Unterkunft war gut, **insofern** war ich mit meinem Urlaub zufrieden.	Настаняването беше добро, дотолкова (в това отношение) бях доволен от отпуската си.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Каква е скритата връзка между съставките на посочените крилати фрази и пословици?

1. Ich kam, ich sah, ich siegte.
2. Lüge vergeht, Wahrheit besteht.
3. Friede ernährt, Unfriede verzehrt.
4. Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.
5. Allzeit gewinnen macht verdächtig; allzeit verlieren macht verächtlich.
6. Alte soll man ehren, Junge soll man lehren, Weise soll man fragen, Narren vertragen.
7. Fleiß bringt Brot, Faulheit bringt Not.
8. Hier bin ich Mensch, hier darf ich sein.

Упр. 2. Прочетете внимателно изреченията и изберете подходящия съюз от посочените!

jedoch, nämlich, nur, sondern, denn, aber, oder, und zwar, auch, also, und dafür, insofern

1. Ich will gern ins Konzert gehen, ... ich habe keine Eintrittskarte bekommen.
2. Gehen wir heute Abend in die Disko .... bleiben wir lieber zu Hause?
3. Keiner wollte mir glauben, ... hatte ich Recht.
4. Es ist sehr ruhig auf den Schulfluren, die Stunde ist .... noch nicht aus.
5. Das wäre ein sinnloses Vergnügen .... ist mir mein Geld zu schade.
6. Niemand wird dich im Stich lassen, ... alle wollen dich unterstützen.
7. Du solltest nicht auf ihn hören, ... er versteht nichts davon.
8. Ich denke, ... ich bin.
9. Er hat die Prüfung bestanden, ... hat er das mit Glanz gemacht.
10. Sie war erkältet, ... hatte sie Fieber.
11. Es geht mir gut, ... bin ich ein bisschen müde.
12. Die beiden haben sich getrennt, ... hattest du Recht mit deiner Vermutung.

Упр. 3. Допълнете подходящия съюз!

denn, nämlich, und, deshalb, nicht nur ... sondern auch, darum, sonst, trotzdem, folglich, aber

1. Asterix ist der Held eines weltweit bekannten Comics .... über ihn lesen die Kinder in allen möglichen Sprachen.

2. Die Handlung spielt in der Vergangenheit, man schreibt .... das Jahr 50 v. Chr.

3. Nicht ganz Gallien ist von den Römern erobert, ... ein kleines Dorf wehrt sich gegen die Fremdherrschaft.

4. Asterix, der Hauptheld der Geschichte, muss tapfer und besonders klug sein, ... wird das Dorf erobert.

5. Er ist klein von Wuchs, ... trägt er meist den Sieg davon.

6. Asterix schöpft seine übermenschliche Kraft aus einem Zaubertrank, ... ist er unbesiegbar.

7. Obelix liebt Abenteuer, ... lässt er oft alles liegen und stehen.

8. Miracilix ist der ehrbare Druide des Dorfes, er kennt .... das Rezept des Zaubertranks, ... viele andere Rezepte.

9. Troubadix, der Barde, ist ein fröhlicher Geselle, ... wird er von allen geschätzt.

10. Majestix, der Häuptling des Stammes, ist ein mutiger Krieger, ... manchmal hat er Angst, nämlich dass ihm der Himmel auf den Kopf fallen würde.

Упр. 4. Добавете липсващия съюз!

und, aber, oder, sondern, trotzdem, denn

Die Jasager existieren offensichtlich nicht, (1).......... sie sind hierzulande nicht anzutreffen. Wir neigen oft dazu, die negative Ausdrucksweise zu verwenden.

Ich höre: „Der Film war nicht schlecht." Dann frage ich mich: War der Film gut (2).......... war er schlecht?

„Das Buch ist nicht uninteressant." Ich finde ein Buch gut (3).......... lese es, (4).......... ich finde das Buch schlecht (5).......... sage das laut.

Peters Freund bemerkt den Fehler in der Matheaufgabe, (6).......... hält er sich zurück. Er sagt nicht: „Die Lösung ist falsch", (7).......... er zieht sich aus der Affäre mit der Bemerkung: „Die Lösung ist nicht richtig."

Ein Vater erkundigt sich nach den Leistungen seines Kindes (8).......... hört von der Lehrerin: „Sowohl in Mathe als auch in Physik sind die Leistungen Ihres Sohnes nicht genügend." Er hat also Lob erwartet, (9).......... es folgte eine Desillusion.

Somit will ich die Negation nicht abschaffen, (10).......... ich will sie ein bisschen einschränken. Wir sollen sagen, was ist, und nicht, was nicht ist.

3. СЛОЖНИ СЪСТАВНИ ИЗРЕЧЕНИЯ DAS SATZGEFÜGE

Сложните съставни изречения се състоят от (поне) едно главно и (поне) едно подчинено изречение. Важни за тяхното правилно образуване и за тяхната правилна употреба са начинът им на свързване и техните разновидности в зависимост от ролята на подчинените изречения спрямо главните.

3.1. ВИДОВЕ СИНТАКТИЧНИ СВЪРЗВАНИЯ НА ПОДЧИНЕНОТО С ГЛАВНОТО ИЗРЕЧЕНИЕ SYNTAKTISCHE VERKNÜPFUNGSARTEN DER NEBENSÄTZE MIT DEM HAUPTSATZ

Подчинените изречения в немски език могат да бъдат:
– безсъюзно свързани с главното изречение;
– въведени с помощта на съюз или относително местоимение.

От значение за словореда при **безсъюзното свързване** е типът подчинено изречение:
– за *подчинени изречения, изразяващи допълнение*, е характерен правият словоред,

т.е. сказуемото (спрегнатата му форма) заема втора позиция:

Er sagte, er **habe** den Auftrag erfüllt. — Той каза, че е изпълнил поръчката.

– в *подчинени изречения за условие* начална позиция заема глаголната форма. Подчиненото изречение може да предхожда главното, което в този случай започва със спрегнатата глаголна форма:

Arbeite ich auch am Wochenende, **bekomme** ich dann drei Tage arbeitsfrei. — Ако работя и през почивните дни, ще получа три свободни дни.

Когато безсъюзно свързаното подчинено изречение следва главното, то се отделя от него само с помощта на запетая и запазва началната позиция на спрегнатата глаголна форма:

Ich bekomme drei Tage arbeitsfrei, **arbeite** ich auch am Wochenende. — Ще получа три свободни дни, ако работя и през почивните дни.

– когато *подчиненото изречение за отстъпка* предхожда главното, главното изречение запазва своя прав словоред:

Regnete es doppelt so stark, ich **würde** trotzdem spazieren gehen. — Даже да вали два пъти по-силно, аз пак ще изляза на разходка.

Sei es noch so spät, ich **würde** ihn trotzdem anrufen. — Колкото и късно да е, въпреки това ще му позвъня по телефона.

Използваното помощно средство за свързване на подчиненото изречение с главното в немски език може да бъде **съюз, относително** или **въпросително местоимение**. Характерен за подчиненото изречение в този случай е крайният словоред:

Ich bekomme drei Tage arbeitsfrei, **wenn** ich auch am Wochenende arbeite. — Ще получа три свободни дни, ако работя и през почивните дни.

Es kam der Tag, **den** wir so gefürchtet hatten. — Дойде денят, от който така се бояхме.

Weißt du, **wer** es gesagt hat? — Знаеш ли кой каза това?

Изключение прави единствено съюзът *als* в изречения за сравнения, при които глаголът следва непосредствено след въвеждащия съюз:

Er stand ruhig da, als **wäre** nichts passiert. — Той стоеше спокойно там, сякаш нищо не се беше случило.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Свържете безсъюзно следните двойки изречения, като превърнете пряката реч в непряка!

Man bekommt unerwartet einen arbeitsfreien Tag. Darauf gibt es unterschiedliche Reaktionen:

1. Der Arbeitsholiker sagt: Das kann man mir doch nicht antun!
2. Der Faule freut sich: Ich kann tun und lassen, was ich will.
3. Die Hausfrau meint: Ich habe endlich Zeit, meine Wohnung auf Hochglanz zu bringen.
4. Der Junggeselle denkt: Ich koche was Schönes und lade meine Freundin zum Abendessen ein.
5. Der Fußballfan sagt: Ich gehe zum Fußballtreffen.
6. Der Vater sagt zu seinem Sohn: Wir können angeln gehen.

7. Zwei Freundinnen meinen: Wir verbringen den Nachmittag im Fitnesscenter.
8. Der Langschläfer sagt: Man braucht nicht so früh aufzustehen, man kann ausgiebig entspannen.

Упр. 2. Превърнете въведените със съюз подчинени изречения в безсъюзно свързани!

1. Sie sagte, dass sie für ihre Absage triftige Gründe hat.
2. Wenn du dich beeilst, erreichst du noch den Zug.
3. Auch wenn ich wenig Taschengeld habe, diesen Film werde ich mir ansehen.
4. Die Presse berichtete, dass eine neue Spendenaffäre aufgeflogen sei.
5. Sie erzählt dir die Geschichte, wenn du sie darum bittest.
6. Meine Freundin geht in die Disko, auch wenn sie deswegen Probleme mit den Eltern hat.
7. Ich dachte, dass die anderen meine Abwesenheit nicht bemerkt haben.
8. Auch wenn es spät wird, ich rufe dich an, denn du musst das Ergebnis erfahren.
9. Die Mutter fürchtet, dass das Kind an Grippe erkrankt ist.
10. Wenn es auch schwer ist, du schaffst es.
11. Falls du Übersetzer werden willst, musst du nicht nur die Fremdsprache, sondern auch deine Muttersprache ausgezeichnet beherrschen.
12. Viele Menschen glauben, dass sie im Lotto gewinnen werden.
13. Es ist besser, dass du sofort kommst.
14. Es ist ratsam, dass man sich vorher anmeldet.

Упр. 3. Попълнете верния свързващ елемент в следните въпроси от теста за проверка на вашия потенциал за правене на кариера!

1. Ich versuche, meine Arbeit stets so gut und vorbildlich zu erledigen, ... mich meine Kollegen als kompetent betrachten und um Rat bitten.

a) wenn b) dass c) als dass

2. Ich pflege regelmäßig meine beruflichen Kontakte: denn man weiß nie, ... man die Hilfe von Kollegen einmal brauchen wird.

a) wenn b) wann c) als

3. Ich möchte erst dann eine Familie gründen, ... ich all meine beruflichen Ziele erreicht habe.

a) wann b) bevor c) wenn

4. Ich möchte nicht, ... mein Privatleben zu kurz kommt.

a) ob b) dass c) wenn

5. Ich wünsche mir einen Job, in .... ich selbständig Probleme lösen kann.

a) dem b) dessen c) der

6. Mir ist es wichtiger, eine verantwortungsvolle Tätigkeit zu haben, ... mehr Zeit für das Privatleben zu haben.

a) als b) als ob c) um

7. Ich habe nur dann meine beruflichen Ziele erreicht, ... ich in einer Top-Managerposition agieren kann.

a) als b) seitdem c) wenn

8. Es ist für mich absolut unvorstellbar, (1).......... mein Mann in Karenz geht und sich um die Familie kümmert, (2).......... ich das Geld verdiene.

(1) a) wenn b) dass
(2) a) als b) während

9. Ich kann einen Mitarbeiter daran einschätzen, ... er seine persönlichen, familiären und geschäftlichen Bedürfnisse integriert.

a) wie b) wenn c) dass

Упр. 4. Изберете подходящата връзка между изреченията от посочените след текста възможности!

Die Speisekarte, (1).......... der „Magenfahrplan", (2).......... man sie leicht ironisch nennt, ist über 475 Jahre alt. Man hat sie nicht erfunden, (3).......... sie ist – wie viele andere Dinge auch – mehr durch Zufall entstanden.

(4).......... 1489 auf dem Reichstag zu Regensburg das Schlussbankett stattfinden sollte, erbat sich der Herzog Heinrich von Braunschweig vom Küchenmeister ein Verzeichnis all der Speisen, (5).......... beim Festmahl vorgesetzt werden sollten. Der Feinschmecker wollte die Reihenfolge der zu erwartenden guten Dinge vorher erfahren, (6).......... er seinen Appetit darauf einstellen konnte. Dieses Beispiel machte Schule, (7).......... so entstand die Speisekarte.

Damals waren die Tischsitten, (8).......... auch aus zeitgenössischen Miniaturen und Holzschnitten hervorgeht, im Vergleich zu heute noch reichlich primitiv. Man kannte bereits das leinene Tuch, (9).......... fehlte das Besteck. Es dauerte noch lange, (10).......... sich das Speisegerät durch die Einführung der Gabel und den ständigen Gebrauch des Löffels vervollkommnete, (11).......... der Tisch mit einem Besteck für jeden Gast gedeckt wurde. (12).......... die Serviette schon den Römern bekannt war, ist sie in Deutschland erst seit dem ausgehenden Mittelalter in Gebrauch.

1. entweder; oder	4. Als; Wenn	7. aber; und	10. soweit; bis
2. wie; als	5. die; wie	8. als; wie	11. bis; seitdem
3. sondern; aber	6. damit; weil	9. dennoch; doch	12. Während; Solange

Упр. 5. Попълнете пропуснатите съюзи!

dass, als, sobald, und, obwohl

(1).......... der große Geiger Fritz Kreisler kurz nach dem Ersten Weltkrieg in London ein Konzert gab, wurde in der Ankündigung auch erwähnt, (2).......... er eine wertvolle Amati spiele. Das Konzert war ausverkauft, (3).......... Kreisler damals in London nicht so bekannt war. Eine große Londoner Zeitung schrieb, (4).......... die meisten Besucher wohl wegen der Amati kommen.

Das Publikum lauschte hingerissen, (5).......... Kreisler das Instrument ansetzte. (6).......... sich der Künstler nach der ersten Programmnummer bedankt hatte, nahm er das Instrument, zerschlug es (7).......... sagte zum entsetzten Publikum: „Meine Herrschaften, diese Geige habe ich in einem Warenhaus für 3 Pfund gekauft. Die übrigen Konzertstücke hören Sie auf meiner Amati."

Упр. 6. Коя е подходящата свързваща дума (съюз или местоимение)?

FÜNFZEHN

Reiner Kunze

Sie trägt einen Rock, (1).......... man nicht beschreiben kann, (2).......... schon ein einziges Wort zu viel wäre. Ihr Schal dagegen ähnelt einer Doppelschleppe, (3).........., lässig um den Hals geworfen, in ganzer Breite über Schienbein und Wade fällt. (Am liebsten hätte sie einen Schal, an (4).......... mindestens drei Großmütter zweieinhalb Jahre gestrickt haben – eine Art Niagara-Fall aus Wolle. Ich glaube, von einem solchen Schal würde sie behaupten, (5).......... er genau ihrem Lebensgefühl entspricht. Doch (6).......... hat vor zweieinhalb Jahren ahnen können, (7).......... solche Schals heute Mode sein würden?). Zum Schal trägt sie Tennisschuhe, auf (8).......... jeder ihrer Freunde und jede ihrer Freundinnen unterschrieben haben. Sie ist fünfzehn Jahre alt und gibt nichts auf die Meinung uralter Leute – das sind alle Leute, (9).......... über dreißig sind.

Könnte einer von ihnen sie verstehen, selbst (10).......... er sich bemühen wollte?...

Упр. 7. Допълнете липсващата връзка между изреченията в текста!

Der Schwarzwald ist ein Mittelgebirge, (1).......... mit niedrigeren Vorbergen nördlich des Bo-

densees beginnt. Das gesamte Gebirge besteht aus gerundeten Kuppen und Bergrücken, (2).......... durch tiefe Täler getrennt sind. Die größten Flüsse, (3).......... hier entspringen, sind die Donau und der Neckar. Er hat aber auch viele hochgelegene Bergseen und Moore, (4).......... das Gebirge seinen eigenartigen Reiz verdankt. (5).......... die Hänge mit dichtem Nadelwald bedeckt sind, hatten in der Vergangenheit die Menschen Angst vor dem Gebrige. Das ist der Grund, (6).......... das Gebirge „Schwarzwald" heißt.

Eine der schönsten Passstraßen im Schwarzwald entstand 1770, (7).......... die Erzherzogin Maria Antoinette ihre Fahrt nach Frankreich antrat. (8).......... das Klima sehr gesund ist und (9).......... hier viele warme Quellen sind, entstanden im Schwarzwald viele Kurorte. Die Höhenlage und der Wald bringen vor allem nervenkranken Menschen Gesundheit

Es ist interessant, (10).......... nicht die Alpen, sondern der Schwarzwald die Wiege des deutschen Skisports sind, (11).......... von hier aus alle anderen deutschen Skigebiete erobert hat.

An den Westabhängen des Schwarzwalds wachsen vortreffliche Weine, in den Bächen und Flüssen gibt es die berühmten Schwarzwaldforellen, (12).......... dazu geführt hat, (13).......... der Schwarzwald auch den Feinschmeckern vielerlei zu bieten hat.

3.2. ВИДОВЕ ПОДЧИНЕНИ ИЗРЕЧЕНИЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ РОЛЯТА ИМ В ГЛАВНОТО ИЗРЕЧЕНИЕ
ARTEN VON NEBENSÄTZEN IM ZUSAMMENHANG MIT IHRER FUNKTION IM HAUPTSATZ

Синтактичният аспект позволява разграничаването на два типа изречения:
– формално подчинени изречения (*weiterführende Nebensätze*);
– подчинени изречения с определена синтактична функция в изречението (*Gliedsätze*).

Формално подчинените изречения стоят след главното изречение, за тях не може да се зададе въпрос, те не се отнасят към никоя част на главното изречение. Въвеждат се с местоимението ***was*** или с местоименни наречия:

Ich bekam einen Brief von ihm, **was mich überraschte.** — Получих писмо от него, което ме изненада.
Er schrieb mir wieder, **worüber ich mich sehr freute.** — Той ми писа отново, на което много се зарадвах.

В зависимост от синтактичната роля, която поемат в рамките на главното изречение, подчинените изречения могат да бъдат:

Подложни	**Subjektsätze**
Допълнителни	**Objektsätze**
Определителни	**Attributsätze**
Обстоятелствени	**Adverbialsätze**

✧ Подложни изречения

Подложните изречения представляват подлога в главното изречение. Те могат да бъдат въведени с помощта на:
– съюза *dass*:

Dass der Versuch glückte, freut mich. — Това, че опитът успя, ме радва.

– съюза *ob*:

Ob ich ihn sehe, ist ungewiss. — Под въпрос е дали ще го видя.

– въпросителни местоимения:

Wer nicht arbeitet, darf nicht essen. — Който не работи, не трябва да яде.

Статус на подложни изречения могат да имат и инфинитивни конструкции:

Die Kontrolle durchzuführen gehört zu seinen Aufgaben. — Да упражнява контрол, това влиза в неговите задачи.

✧ **Допълнителни изречения**

Допълнителните изречения заместват допълнението в главното изречение. Те могат да бъдат въведени с помощта на:

– съюза *dass*:

Ich verstehe, **dass** er nicht hat anders handeln können. — Разбирам, че не е могъл да действа другояче.

– съюза *ob*:

Wer weiß, **ob** er kommt? — Кой знае дали той ще дойде?

– въпросителни местоимения:

Ich mache, **was** ich für richtig halte. — Правя това, което считам за правилно.

Статус на допълнителни изречения могат да имат и инфинитивни конструкции:

Ich habe es nicht gern, **so ausgefragt zu werden.** — Не обичам да ме разпитват така.

NB! Подчинените подложни и допълнителни изречения могат да се придружават от **корелат** в главното изречение (т.е. от елемент, който осъществява връзката между двете изречения).

При подложните изречения са възможни следните корелати:

Es wundert mich sehr, dass er noch nicht angerufen hat. — Изненадва ме, че още не се е обадил по телефона.
(*задължителен корелат при начална позиция на главното изречение*)

Dass er noch nicht angerufen hat, **(das)** wundert mich sehr. — Това, че още не се е обадил по телефона, ме изненадва.
(*факултативен корелат, когато главното изречение е след подчиненото*)

Wie kommt **es**, dass du der Sitzung nicht beigewohnt hast? — Как стана така, че не си бил на заседанието?
(*задължителен корелат във въпросително главно изречение*)

Глаголи с предложно допълнение имат задължителен корелат, когато чрез него се разграничават различни значения на глагола или се подчертава вече известно съдържание, напр.:

Ich erkannte ihn **daran**, dass er in der Kälte keine Mütze trug.	Познах го по това, че не носеше шапка в студа.
Ich erkannte, dass er in der Kälte keine Mütze trug.	Познах, че не носи шапка в студа.
Hast du ihm nicht abgeraten, dieses Auto zu kaufen?	Не го ли посъветва да не купува тази кола?
Doch, ich habe ihm dringend **davon** abgeraten, dass er diesen Kauf macht.	Да, настойчиво го посъветвах да не прави тази покупка.

В останалите случаи се използва факултативен корелат, напр.:

Er denkt nicht (**daran**), seinem Freund zu helfen.	Той не мисли да помогне на приятеля си.
Hören Sie endlich (**damit**) auf, uns zu stören!	Престанете да ни пречите!
Niemand hinderte ihn (**daran**), sein Vorhaben zu verwirklichen.	Никой не му попречи да осъществи намерението си.

Някои глаголи с пряко допълнение изискват задължително корелат *es* в главното изречение:

Ich bevorzuge **es**, im Sommer Urlaub zu machen.	Предпочитам да имам отпуска през лятото.

Списък на някои по-често използвани глаголи с корелат es при допълнителни изречения

es ablehnen	Ich lehne es ab, ihn zu besuchen.
es jmdm. als etw. anlasten	Man lastet ihm als Schuld an, sie gekränkt zu haben.
es ansehen als	Ich sehe es als Problem an, den Auftrag zu übernehmen.
es aufgeben	Wir geben es auf, auf ihn einwirken zu wollen.
es ausnutzen	Der Dieb nutzte es aus, dass die Tür auf war.
es begrüßen	Ich begrüße es, dass das Gesetz verabschiedet wird.
es befürworten	Wir befürworten es, dass die Aufgabe gemacht wird.
es (nicht länger) aushalten	Ich halte es nicht aus, dass er sich nicht meldet.
es bewundern	Man bewundert es, dass er so tapfer ist.
es bezeichnen als	Man bezeichnet es als tragischen Zufall, was da geschah.
es mit dem Leben bezahlen müssen	Er musste es mit dem Leben bezahlen, dass er betrunken Auto fuhr.
es mit sich bringen	Die Kälte bringt es mit sich, dass sich Glatteis bildet.
es sich erlauben können	Ich kann es mir nicht erlauben, ihn zu unterbrechen.
es jmdm. erleichtern/erschweren	Der Nebel erschwerte es uns, den Weg zu finden.
es ermöglichen	Das Stipendium hat es mir ermöglicht, das Studium zu beenden.
es fertig bringen	Er bringt es fertig, ihr die Wahrheit zu sagen.
es sich gefallen lassen	Ich lasse es mir nicht gefallen, dass du so frech mit mir sprichst.
es gewohnt sein	Man ist es gewohnt, diese Hitze zu ertragen.
es eilig haben	Er hat es eilig, das Land zu verlassen.

es leicht/schwer haben	Er hat es leicht, sein Ziel zu erreichen.
es satt haben	Ich habe es satt, dass man mich grob behandelt.
es für einen Fehler halten	Ich halte es für einen Fehler, dass wir so früh aufbrechen.
es hassen	Ich hasse es, so gehänselt zu werden.
es heimzahlen	Sie wird es ihm heimzahlen, dass er sie betrogen hat.
es sich leisten können	Wer kann es sich leisten, so ein Auto zu kaufen?
es lieben/mögen	Ich mag es, wenn alles in Ordnung ist.
es ernst nehmen	Die Mutter hat es nicht ernst genommen, dass das Kind mit der Flucht gedroht hat.
es auf sich nehmen	Er nimmt es auf sich, den Auftrag auszuführen.
es in die Hand nehmen	Er nahm es in die Hand, die Kinder zu kontrollieren.
es mit Geduld tragen	Er trägt es mit Geduld, dass ihn alle verspotten.
es jmdm. übelnehmen	Ich nehme es ihm übel, dass er mich verraten hat.
es jmdm. überlassen	Ich überlasse es dir, die Entscheidung zu treffen.
es verabscheuen/verachten	Sie verabscheut es, die Wahrheit zu verschweigen.
es verdienen	Sie verdient es, belohnt zu werden.
es vermeiden	Ich vermeide es, ihn anzusehen.
es versäumen	Ich habe es nicht versäumt, ihn daran zu erinnern.
es jmdm. verübeln	Ich kann es ihr nicht verübeln, dass sie nicht mitkommt.

✧ **Определителни изречения**

Определителните изречения в немски език поясняват част от главното изречение, изразена със съществително име или местоимение. Тези изречения могат да бъдат въведени с помощта на:

– относителните местоимения ***der***, ***die***, ***das***; ***die***, по-рядко с ***welcher***, ***welche***, ***welches***; ***welche***:

Ich möchte einen Freund haben, **der** zuverlässig ist.	Искам да имам приятел, на когото може да се разчита.

– въпросителни местоимения или наречия:

Der Gedanke, **wer** der heimliche Wohltäter sein mag, ließ sie nicht los.	Мисълта, кой ли може да е тайният благодетел, не я напускаше.

– съюзите ***dass***, ***ob***:

Deine Befürchtungen, **dass** man dir kündigen wird, sind unbegründet.	Твоите опасения, че ще бъдеш уволнен, са неоснователни.
Die Frage, **ob** du etwas versäumt hast, kann ich bejahen.	Мога да отговоря положително на въпроса дали си пропуснал нещо.

– местоименни или относителни наречия:

Ich suche nach etwas, **womit** ich das Zimmer schmücken könnte.	Търся нещо, с което да мога да украся стаята.
Es kam der Tag, **da** sie ihm dankten.	Дойде денят, в който му благодариха.

Ролята на определение може да се поеме и от инфинитивна конструкция, напр.:

Ich hatte schon immer die Absicht, **eine Reise nach Ägypten zu machen**.	Винаги съм имала намерението да отида на екскурзия до Египет.

✧ Обстоятелствени изречения

Обстоятелствените подчинени изречения уточняват различни параметри на действието и заместват съответните обстоятелствени пояснения. В зависимост от характера на представяното обстоятелство се различават:

• **Обстоятелствени изречения за място (Lokalsätze)** – уточняват място, разположение в пространството, посока, обхват. Въвеждат се с въпросителни местоименни наречия като ***wo***, ***woher***, ***wohin*** или с предложни изрази като ***so weit***:

Wo viel Licht ist, ist auch viel Schatten.	Където има много светлина, има и много сянка.
Es war überall Wald, **so weit** das Auge reichte.	Навсякъде, докъдето стигаше погледът, имаше гора.

Често в главното изречение се появява локално наречие, срв.:

Ich fand ihn **hier**, wo ich ihn am wenigsten vermutet hätte.	Намерих го тук, където най-малко бих очаквал да е.

NB! Обстоятелствените изречения за място следва да се различават от сходни по строеж, но с различна синтактична функция подчинени изречения като:

Woher das Gerücht stammte, ließ sich nicht feststellen. (*подложно изр.*)	Откъде идваше слухът, не можа да се установи.
Jetzt, **wo ich das weiß**, kann ich mich beruhigen. (*темпорално изр.*)	Сега, когато знам това, мога да се успокоя.

• **Обстоятелствени изречения за време (Temporalsätze)** – с тях се уточнява моментът на извършване на действието, неговата продължителност, начало или край и др. Този тип подчинени изречения се въвеждат:

– със съюзи като ***als***, ***bevor***, ***bis***, ***ehe***, ***kaum dass***, ***immer wenn***, ***indem***, ***indes***, ***indessen***, ***jedesmal wenn***, ***nachdem***, ***seit***, ***seitdem***, ***sobald***, ***solange***, ***sooft***, ***sowie***, ***während***, ***wenn***, ***wie*** (за употребата им вж. и Неизменяеми части на речта/Съюзи);

– с местоименни наречия като ***da***, ***wo***, ***wobei***, ***worauf***.

Чужденецът, изучаващ немски език, трябва да познава някои специфични особености на темпоралните изречения като: средства за изразяване на минали, настоящи и бъдещи действия; различни темпорални съотношения на действията в главното и подчиненото изречение; правилата за комбиниране на времената в главните и подчинените изречения; коректната употреба на темпоралните наречия в отделните изречения.

Действието в подчиненото изречение може да се намира спрямо това в главното изречение в темпорално отношение на:

– *едновременност* – действията в подчиненото и главното изречение протичат едновременно:

Während ich im Garten arbeite, bereitet er das Essen zu.	Докато работя в градината, той приготвя яденето.
Er grüßt immer, wenn er mich sieht.	Той поздравява винаги, когато ме види.

NB! За това съотношение могат да се използват съюзите ***während***, ***wenn***, ***als***, ***indem***, ***indes***, ***indessen***, ***solange***, ***sooft***. Обикновено времето в двете изречения е едно и също. Изключения има само в случаите, когато се използва синонимна темпорална форма.

– *следходност* – действието в подчиненото изречение се извършва след това в главното:

Ehe du dich umdrehst, hat er dich schon betrogen.	Преди да се обърнеш, той вече те е измамил.
Er blieb in der Stadt, bis er mit dem Studium fertig war.	Той остана в града, докато приключи следването.

NB! За това съотношение могат да се използват съюзите ***ehe***, ***bevor***, ***bis***. Времената се комбинират по следните начини:
а) в главното и в подчиненото изречение се използват еднакви времена;
б) в главното изречение се използва Plusquamperfekt, в подчиненото – Präteritum;
в) в главното изречение се използва Perfekt, в подчиненото – Präsens.

– *предходност* – действието в подчиненото изречение предхожда това в главното:

Wenn sie sich erholt hat, werde ich dir schreiben.	Когато тя се възстанови, ще ти пиша.
Nachdem wir die Arbeit beendet hatten, gingen wir nach Hause.	След като бяхме свършили работата, си отидохме вкъщи.

NB! За това съотношение могат да се използват съюзи като ***nachdem***, ***wenn***, ***als***, ***da***, ***wie***, ***sobald***, ***kaum dass***, ***seit***, ***seitdem***. Времената се комбинират така:
а) в главното изречение се използва Präsens, в подчиненото – Perfekt;
б) в главното изречение се използва Präteritum, в подчиненото – Plusquamperfekt.

• **Обстоятелствени изречения за причина** – те представляват една по-комплексна група и се делят на:

✓ подчинени изречения за причина и основание (*Kausalsätze*)
✓ подчинени изречения за условие (*Bedingungssätze*)
✓ подчинени изречения за цел (*Finalsätze*)
✓ подчинени изречения за последица (*Konsekutivsätze*)
✓ подчинени изречения за отстъпка (*Konzessivsätze*)

Каузалните изречения посочват причина, основание за действието в главното изречение. Те се въвеждат със съюзи като ***weil***; ***da***; ***weswegen***; ***weshalb***; ***zumal***; ***umso mehr***, ***als***; ***wo ... doch***:

Ich konnte alles hören, **da** ich ganz in der Nähe stand.	Можах да чуя всичко, защото стоях съвсем наблизо.
Das mache ich noch heute, **zumal** die Sache eilt.	Ще го свърша още днес, доколкото/тъй като нещата не търпят отлагане.
Deine Bemerkung überrascht mich, **umso mehr**, **als** sie deinen Ansichten widerspricht.	Забележката ти ме изненадва, още повече, защото противоречи на възгледите ти.
Er kann das Telefon reparieren, **wo** er sich **doch** in technischen Dingen gut auskennt.	Той може да поправи телефона, тъй като разбира от техника.

Условните изречения уточняват условие за реализиране на действието в главното изречение. Те се въвеждат със съюзите ***wenn***; ***falls***; ***sofern***; ***vorausgesetzt***, ***dass***; ***es sei denn***, ***dass***; ***je nachdem***, **(въпросителна дума)**:

Ruf mich an, **wenn** du etwas Neues darüber hörst! — Позвъни ми, ако научиш нещо ново за това!

Ich mache den Kuchen, **es sei denn, dass** ich die notwendigen Produkte nicht zu Hause habe. — Ще направя сладкиша, освен ако нямам нужните продукти вкъщи.

Ich sehe fern oder gehe spazieren, **je nachdem, ob** ich müde oder aufgeregt bin. — Ще гледам телевизия или ще изляза на разходка, в зависимост от това, дали съм изморена или развълнувана.

Подчинените изречения за цел се въвеждат със съюзите ***damit, dass, auf dass.*** Те могат да представляват и инфинитивни конструкции, въведени с ***um ... zu***:

Ich mache das Fenster zu, **damit** der Straßenlärm uns nicht stört. — Ще затворя прозореца, за да не ни пречи уличният шум.

Es wird strenge Disziplin gefordert, **auf dass** der Einsatz Erfolg hat. — Изисква се строга дисциплина, за да има операцията успех.

Die Mutter ging ins Kinderzimmer, **um** nach den Kindern **zu** sehen. — Майката отиде в детската стая, за да нагледа децата.

Подчинените изречения за последица описват въздействието, което събитието от главното изречение оказва върху действието в подчиненото изречение. Възможните връзки с главното изречение се осъществяват посредством следните съюзи и корелати: ***so dass***; ***so ..., dass***; ***zu ..., als dass***:

Ich verpasste den Bus, **so dass** ich mich verspätete. — Изпуснах автобуса, така че закъснях.

Es war **so** kalt, **dass** ich auf den Spaziergang verzichtete. — Беше толкова студено, че се отказах от разходката.

Der Film ist **zu** langweilig, **als dass** ich ihn mir ansehen wollte. — Филмът е прекалено скучен, за да искам да го гледам.

Der Keller war **zu** feucht, **als dass** wir da die Kartoffeln hätten aufbewahren können. — Мазата беше прекалено влажна, за да можем да съхраняваме там картофите.

Подчинените изречения за отстъпка могат да бъдат въведени:
– безсъюзно (т.е. глаголът стои в началото на подчиненото изречение):

Kommt sie nicht bald, dann gehen wir. — Не дойде ли тя скоро, ние си тръгваме.

Ist es auch schwer, du wirst es ertragen. — И трудно да е, ти ще издържиш.

– с помощта на съюзи:

Er hat mir nicht geschrieben, **obwohl** ich ihm drei Karten geschickt habe. — Той не ми писа, макар че му изпратих три картички.

Този тип изречения могат освен това да изразяват:
– действие, което не може да противодейства на това от главното изречение. За целта се използват съюзи като ***obwohl***, ***obgleich***, ***obschon***, ***wiewohl***, ***wenngleich***, ***trotzdem***:

Obwohl er keinen Hochschulabschluss hatte, bekam er den Job. — Въпреки че нямаше диплома за висше образование, той получи работата.

Когато действието е хипотетично, потенциално, се използват съюзите ***auch wenn***,

selbst wenn, und wenn, а глаголната форма е в Konjunktiv:

Ich würde dieses Buch lesen, **auch wenn** ich sonst keine Zeit hätte.	Бих прочела тази книга, даже и да нямах иначе време.
Auch wenn ich genug Geld gehabt hätte, ich hätte diesen Wagen nicht gekauft.	Даже и да бях имала достатъчно пари, пак не бих купила тази кола.

– действие, чиято интензивност не може да повлияе на действието от главното изречение. Този тип изречения се въвежда с помощта на ***so/wie ... Adjektiv/Adverb ... auch***:

So sehr ich mich **auch** bemühte, ich konnte ihn nicht einholen.	Колкото и да се мъчих, не можах да го настигна.
Wie leid es mir **auch** tut, ich kann dir den Wunsch nicht erfüllen.	Колкото и да ми е мъчно, не мога да изпълня желанието ти.
So kompliziert dieses Problem **auch** sein mag, man wird es bewältigen.	Колкото и сложен да е проблемът, ще го преодолеят.

– действие или комплекс от действия, които са абсолютно без значение за действието в главното изречение. Тези изречения имат структура ***въпросителна дума + (...) auch immer***:

Wie auch immer er um ihre Gunst warb, sie blieb kalt ihm gegenüber.	Както и да се мъчеше да спечели благоразположението ѝ, тя си оставаше студена към него.

• **Модални подчинени изречения** – те също са комплексна група и се делят от своя страна на:

✓ подчинени изречения за начин (*Modalsätze*)
✓ подчинени изречения за средство (*Instrumentalsätze*)
✓ подчинени изречения за сравнение (*Komparativsätze*, *Vergleichssätze*)
✓ подчинени изречения за пропорционалност (*Proportionalsätze*)
✓ подчинени изречения за неосъществено обстоятелство (*Nebensätze des fehlenden Umstandes*)

Изреченията за начин се въвеждат с помощта на ***indem***; ***dadurch, dass***:

Die Pflanzen kann man gut durch den Winter bringen, **indem** man sie rechtzeitig vor Kälte schützt.	Можем добре да съхраним растенията през зимата, като навреме ги предпазим от студа.

Инструменталните изречения (за средство) се въвеждат с помощта на ***indem***; ***dadurch, dass***; ***dadurch, weil***. Те често пъти трудно се различават от модалните изречения за начин:

Er sicherte seinen Lebensunterhalt **dadurch, dass** er als Kellner arbeitete.	Той осигуряваше съществуването си, като работеше като келнер.
Er konnte vor Gericht entlastet werden, **indem** wichtiges Beweismaterial vorgelegt wurde.	Той можа да бъде оневинен пред съда, като се представи важен доказателствен материал.

Подчинените изречения за сравнение могат да указват:
– сходство или еднаквост – използват се съюзите ***wie***, ***sowie***:

Es geschah alles so, **wie** ich es vorausgesagt hatte.	Всичко стана така, както го бях предсказала.

– различие – използва се съюзът *als*, обикновено след степенувано прилагателно или след *anders*, *ein anderer*, *andere* и др.:

Du weißt mehr, **als** du sagst.	Ти знаеш повече, отколкото казваш.
Der Grund dafür war ein anderer, **als** er glaubte.	Причината за това беше по-различна, отколкото той смяташе.

Сравнителните изречения могат да изразяват и нереалност, в който случай се използват съюзите *als*, *als ob*, *als wenn*, *gleichsam*, *wie wenn*:

Es schien, **als ob** er nichts begriffen hätte.	Изглеждаше, сякаш той не беше разбрал нищо.
Er ist deprimiert, **gleichsam** es keinen Ausweg gäbe.	Той е така депресиран, сякаш няма изход.

Пропорционалните изречения се използват в случаите, когато действието в главното изречение се променя в същата степен, както и действието в подчиненото изречение. Въвеждащите съюзи са *je ... desto*; *je ... umso*; *je ... je*:

Je langsamer er spricht, **desto** besser verstehen wir ihn.	Колкото по-бавно говори, толкова по-добре го разбираме.
Je mehr man hat, **je** mehr will man.	Колкото повече има човек, толкова повече иска.

Изреченията за неосъществено (липсващо) обстоятелство се въвеждат със съюзи като *ohne dass*, *anstatt dass*:

Wir machten einen Umweg, **ohne dass** wir es merkten.	Ние тръгнахме по обиколен път, без да забележим.
Anstatt dass er sich beeilte, blieb er vor dem Schaufenster stehen.	Вместо да побърза, той се спря пред витрината.

УПРАЖНЕНИЯ

***Упр. 1. Превърнете подчертаните изрази в подложни изречения, въведени със съюза* dass!**

1. *Sein Anruf* hat mich sehr gefreut.
2. *Die Drohung einer Umweltkatastrophe* scheint die großen Unternehmen nicht sonderlich zu beeindrucken.
3. *Unsere Fahrt nach N.* war umsonst.
4. *Die Beleidigung* war auch an der Stimme der Frau zu erkennen.
5. *Ein Besuch bei unseren Eltern* war längst fällig.
6. *Seine außergewöhnliche Heiterkeit* fiel allen auf.
7. *Ihre Vergesslichkeit* stört uns alle.
8. *Deine Eifersucht* ist die Ursache für das Scheitern deiner Beziehung.

***Упр. 2. Превърнете подчертаните предложни конструкции в подчинени изречения, въведени със съюза* dass!**

Wovor fürchten sich die Deutschen (laut einer soziologischen Studie)?

1. Sie fürchten sich *vor dem Anstieg der Preise.*
2. Sie fürchten sich *vor einer schweren Erkrankung.*
3. Sie fürchten sich *vor den steigenden Lebensunterhaltungskosten.*

4. Sie fürchten sich *vor Verkehrsunfällen.*
5. Sie fürchten sich *vor der Arbeitslosigkeit.*
6. Sie fürchten sich *vor wirtschaftlichen und sozialen Problemen.*
7. Sie fürchten sich *vor der Umweltverschmutzung.*
8. Sie fürchten sich *vor einem Krieg mit deutscher Beteiligung.*
9. Sie fürchten sich *vor einem möglichen Zerbrechen ihrer Partnerschaft.*
10. Sie fürchten sich *vor einer Zukunft als Pflegefall.*

***Упр. 3. Допълнете изреченията! Използвайте съюза* dass!**

1. Dieses Unternehmen ist sehr erfolgreich gewesen. – Ja, der Jahresbericht beweist, dass...
2. Bleibt das Wetter auch weiterhin so heiß? – Ja, die Meteorologen sagen, dass...
3. Hat sie sich von ihrem Mann scheiden lassen? – Es ist kein Geheimnis, dass...
4. Die Grippenerkrankungen gehen in der nächsten Woche auf ihren Höhepunkt zu. – Die Ärzte nehmen an, dass...
5. Unter diesen Bedingungen wird sie ihren Beschluss ändern. – Ich vermute, dass...
6. Sein guter Ruf wird dadurch gefährdet. – Er muss gestehen, dass...
7. Er hat sich um einen neuen Job beworben. – Der Sohn schreibt, dass...
8. Meine schlimmsten Befürchtungen werden sich bewahrheiten. – Ich glaube, dass...

***Упр. 4. Преведете на немски! Следете за крайния словоред на подчиненото изречение, въведено с* dass!**

Знаете ли, че...

1. Истанбул може да се нарече приказка без край.
2. Той е единственият град в света, разпрострял се на два континента.
3. На всеки дванадесет години градът удвоява броя на жителите си.
4. За една година в Истанбул се появяват средно 1000 нови улици.
5. Годишно милион и половина туристи от петте континента посещават Истанбул.
6. В Истанбул има над 4000 джамии.
7. Най-голямата джамия в Истанбул е Султан Ахмед Джами (Синята джамия).
8. За туристите най-интересен е дворецът Топкапъ и по-специално неговият харем.
9. Думата харем има арабски произход и означава забранено място.
10. Важна забележителност на Истанбул е Египетският пазар, където можете да пазарувате всичко.

Упр. 5. Превърнете изреченията в подчинени допълнителни!

1. Im Nachbargeschäft wurde in der Nacht eingebrochen. – Erst am Morgen wurde festgestellt, ...
2. Die Kasse wurde geleert. – Der Geschäftsinhaber sagte, ...
3. Die Polizei war gleich da. – Es ist Tatsache, ...
4. Wer hat die Polizei benachrichtigt? – Ich weiß nicht, ...
5. Hat jemand etwas bemerkt? – Man fragte die Nachbarn, ...
6. Ein junges Paar hat sich lange vor dem Geschäft aufgehalten. – Eine alte Dame erzählte, ...
7. Nur ein Mann war da mit seinem Hund. – Ein älterer Herr behauptete aber, ...
8. Wer von den beiden hatte den Dieb/die Diebe gesehen? – Man fragte sich, ...
9. Die beiden sehen sich zu viele Krimis an und haben eine blühende Phantasie. – Alle wussten, ...
10. Konnte man sich auf ihre Aussagen verlassen? – Es war natürlich fraglich, ...

Упр. 6. Допълнете относителното местоимение!

1. Leute, ... zu nichts fähig sind, sind zu allem fähig.

2. Die Freiheit ist ein Luxus, ... sich nicht jedermann gestatten kann.
3. Der Himmel hilft dem, ... sich selbst hilft.
4. Ein Wort ist wie ein Pfeil, ..., einmal von der Sehne geschnellt, nicht zurückgehalten sein kann.
5. Müßiggang ist der Amboss, auf .... alle Sünden geschmiedet werden.
6. Allen Menschen Recht getan, ist eine Kunst, ... niemand kann.
7. Es sind nicht alle fromm, ... in die Kirche gehen.
8. Hüte dich vor einem Mann, ... im Zorne lächeln kann.

Упр. 7. С кое относително местоимение* (der, das, die; die) *трябва да свържете изреченията?

a) 1. Das ist ein Kleid, ... dir besonders gut steht.
2. Der Baum, ... auf dem Schulhof steht, ist eine Ulme.
3. Die Kinder, ... aus der Schule kamen, waren sehr laut.
4. Die Freundin, ... mich angerufen hat, wollte mich ins Kino einladen.
5. Die Märchen, ... von Andersen geschrieben wurden, haben eine melancholische Note.
6. Der Orkan, ... in Kalifornien tobte, verursachte viele Schäden.

b) 1. Meine Mutter, ... ich so viel verdanke, ist eine starke Frau.
2. Der Freund, ... ich vertraue, steckt jetzt selber in Schwierigkeiten.
3. Das ist der schönste Roman, ... ich gelesen habe.
4. Die Festspiele, ... wir beiwohnten, standen im Zeichen der gutnachbarschaftlichen Beziehungen auf dem Balkan.
5. Schließlich kam der Tag, ... wir alle mit bangen Herzen erwarteten.
6. Anfang der 90er Jahre wurden Dokumente gefunden, ... man entnehmen konnte, dass O. Schindler vielen Juden das Leben gerettet hatte.

c) 1. Die Hilfe, mit .... wir in unserer Not rechneten, kam leider zu spät.
2. Es wurden die Briefe veröffentlicht, in .... der Schriftsteller von seiner unglücklichen Liebe erzählt.
3. Die Quelle, aus .... die Poesie schöpft, heißt Phantasie.
4. Die Regierung, in .... wir unsere Hoffnungen setzten, enttäuschte uns.
5. Der Mann, an .... alle dachten, war weit von zu Hause weg.
6. Der Apfel, mit .... wir die Vertreibung aus dem Paradies, aber auch das Newtonsche Gesetz verbinden, wird oft metaphorisch verwendet.

Упр. 8. Превърнете изреченията в определителни! Внимавайте за словореда!

Ich möchte einen Chef haben, ...

Er ist streng, aber gerecht.
Er beachtet die Meinung der Mitarbeiter.
Er gewährt den Mitarbeitern Entscheidungsfreiheit.
Er verteilt die Arbeit gerecht.
Er kümmert sich um die Weiterbildung des Personals.
Er schätzt die Bemühungen seiner Mitarbeiter.

Ich habe eine Freundin, ...

Sie ist schön und klug.
Sie bereitet phantastische Speisen zu.
Sie ist sehr hilfsbereit.
Mit ihr unterhalte ich mich sehr gut.
Ihr kann ich meine Geheimnisse anvertrauen.

Auf sie kann ich mich verlassen.
Bei ihrem Erscheinen drehen sich alle um.
Mit ihrer Hilfe löse ich alle meine Probleme.

Упр. 9. Попълнете празните места от следните дефиниции, като използвате относително местоимение или комбинация от предлог и относително местоимение!

1. Die Revolution ist ein Umsturz des Herrschafts- und Gesellschaftssystems, ... schnell und gewaltsam verläuft.

2. Die Restauration ist ein Prozess, ... eine alte politische Ordnung hergestellt wird.

3. Die konstitutionelle Monarchie ist eine Staatsform, ... die Macht des Fürsten durch eine Verfassung begrenzt ist.

4. Die absolute Monarchie ist eine Staatsform, ... der Monarch über uneingeschränkte Macht verfügt.

5. Die Republik ist eine Staatsform, ... Führung aus Wahlen hervorgeht.

6. Die Demokratie ist eine Staatsform, ... die politischen Entscheidungen direkt vom Volk oder durch vom Volk gewählte Organe getroffen werden.

7. Die Verfassung ist ein Staatsgrundgesetz, ... die Staatsform und meist die Grundrechte der Bürger festlegt.

8. Die Reform ist eine allmähliche Umgestaltung der Verhältnisse, ... innerhalb einer Ordnung bestehen.

Упр. 10. Поставете относителното местоимение в нужната форма!

Die Entscheidung

Ein Maler, (1).......... Name noch recht unbekannt war, bekam einen großen Auftrag. Er sollte das Porträt einer bekannten Schauspielerin malen. Er gab sich große Mühe, aber viele, (2).......... das Bild sahen, fanden es gar nicht ähnlich. Die Dame selbst, (3).......... der Maler das Bild zeigte, war auch nicht zufrieden.

Schließlich meinte ein Freund des Malers, (4).......... es sehr daran lag, dem Freund zu helfen: „Ein modernes Gemälde ist doch keine Fotografie! Ich finde das Bild sehr gut. Fragen wir doch einen Unparteiischen! Was sagt der kleine Hund von Frau X. zu diesem Bild, auf (5).......... sein Frauchen dargestellt wird?“

Alle lachten über diesen Vorschlag, wollten aber das Experiment machen. Der Maler, (6).......... der Vorschlag gefiel, stellte das Porträt in einem Nebenzimmer auf, (7).......... Tür er öffnete. Alle traten ein, auch der Hund, (8).......... sein Frauchen suchte. Er stürzte auf das Gemälde, leckte daran und zeigte sich erfreut wie immer bei seinem Frauchen, (9).......... er sehr liebte.

Alle Leute beglückwünschten den Maler, (10).......... sehr stolz auf sein Bild war. Den Grund für die Freude des Hundes erzählte er aber niemandem. Er hatte das Bild nämlich kurz vorher mit Speck eingerieben.

Упр. 11. Свържете изреченията, показващи причините, поради които учените се въздържат да изучават тайните на Антарктида, с главното изречение! Следете за промяната в словореда!

Unter dem Eis der Antarktis hat man das letzte Reservoir unbekannten Lebens entdeckt. Die Forscher zögern, den Eisdeckel aufzubrechen, weil...

1. Sie können die Folgen dieser Einmischung nicht vorhersehen.

2. Sie fürchten sich vor unabsehbaren Risiken.

3. Sie stoßen möglicherweise auf Lebensformen, die es nur auf anderen Himmelskörpern geben kann.

4. Die Technik hat noch nicht die adäquate Perfektion erreicht.
5. Die Forschungsgeräte können nicht absolut keimfrei gereinigt werden.
6. Man wird das Biotop mit Atommüll durch die Bohrgeräte verschmutzen.

Упр. 12. Направете една малка разходка из историята! Свържете фактите с техните причини!

1. Die europäischen Monarchiestaaten griffen Frankreich an,
2. Man nannte Ludwig XIV. den Sonnenkönig,
3. Peter I. hat Russlands Entwicklung gefördert,
4. Ein gutes Beispiel für einen aufgeklärten Monarchen ist Maria Theresia,
5. Maria Stuart wurde 1587 hingerichtet,
6. Martin Luther wurde vom Papst als Ketzer gebannt,
7. Jeanne d'Arc gilt als französische Nationalheldin,
8. Nikolaus Kopernikus wurde von der Kirche verfolgt,
9. Babylon ist heute Sinnbild der Sprachverwirrung,
10. Waterloo verwendet man heute als Metapher für eine schwere Niederlage,

a) weil man Verschwörungen gegen Elisabeth I. verhindern wollte.
b) weil diese Stadt im Altertum mehrsprachig war und dadurch die Kommunikation erschwert wurde.
c) weil dort Napoleon seine letzte entscheidende Schlacht verloren hat.
d) weil er durch seinen Kampf gegen den Ablasshandel eine breite Volksbewegung auslöste.
e) weil sie Angst vor der Ausbreitung der Revolution in ihren eigenen Ländern hatten.
f) weil er mit seiner heliozentristischen Planetentheorie die Vorstellung von der Erde als Zentrum des Weltalls widerlegte.
g) weil er wichtige Wirtschaftsreformen durchführte.
h) weil er seine Rolle im Staat mit der der Sonne im Weltsystem verglich.
i) weil sie sich an die Spitze der nationalen Bewegung während des Hundertjährigen Krieges stellte.
j) weil sie wichtige innenpolitische Reformen eingeleitet hatte.

Упр. 13. Трансформирайте условните изречения, въведени със съюза* wenn, *в безсъюзно свързани!

Wenn die Sprache nicht stimmt, dann ist das, was gesagt wird, nicht das, was gemeint ist.
Wenn das, was gesagt wird, nicht das ist, was gemeint ist, so kommen keine guten Werke zustande.
Wenn keine guten Werke zustande kommen, so gedeihen Kunst und Moral nicht.
Wenn Kunst und Moral nicht gedeihen, so trifft die Justiz nicht.
Wenn die Justiz nicht trifft, so weiß das Volk nicht, wohin Hand und Fuß setzen.
Also dulde man keine Willkürlichkeit in den Worten!

nach Konfuzius

Упр. 14. Свържете изреченията с условна връзка помежду им!

Образец: *Ein Gewitter naht. – Ich mache die Fenster zu.*
Wenn ein Gewitter naht, mache ich die Fenster zu.

1. Sie bemerken erste Anzeichen der Grippe. – Sie schränken Ihre Aktivitäten ein.
2. Die Meinungsdifferenzen sind unüberwindbar. – Man kann nicht mehr im Team arbeiten.
3. Die Untersuchungsmethode stammt aus einem anderen Fachbereich. – Man darf sie nur mit Vorsicht in Anspruch nehmen.

4. Man wählt die passende Musik im Warenhaus. – Man kann die Kaufhaltung der Kunden geschickt steuern.

5. Die Fehler sind aus den menschlichen Handlungen nicht wegzudenken. – Man müsste ihnen gegenüber mehr Toleranz entgegenbringen.

6. Der Motor ist irreparabel. – Du musst einen neuen besorgen.

7. Du kannst den Lärm der Kinder nicht ertragen. – Du darfst nicht als Lehrer arbeiten.

8. Man arbeitet ständig im Freien. – Man muss die frühzeitige Alterung der Haut in Kauf nehmen.

Упр. 15. Преведете на немски!

Същността на човека се отразява най-вече на лицето му. Горната част показва това, което мисли; средната – това, което чувства; долната – това, което работи.

Ако долната устна е по-развита, тогава човекът е пасивен, той разчита на другите. Ако разстоянието от най-долната част на носа до устните е голямо, той има силна воля и твърдост, умее да налага чувствата си.

Колкото устните са по-големи, толкова личността е по-изпълнителна и работлива.

Ако на горната устна под носа има две линийки, между които се вижда трапчинка, това е хубав белег и говори за умение да се контролират чувствата, мислите и постъпките.

Ако линията на горната устна е много извита, пред вас стои човек, който обича удоволствията. Колкото стремежът към наслади е по-малък, толкова повече линията се изправя. Когато краищата на устните отиват надолу, притежателят им е песимист. Ако отиват нагоре – оптимист.

Упр. 16. Свържете изреченията помежду им!

1. Ich war darum bemüht, Kontakte zu knüpfen,
2. Du weißt ja,
3. Ich gehe gern auf Reisen,
4. Ich muss offener und kontaktfreudiger sein,
5. Ich erinnere mich gern an mein Studium im Ausland,
6. Ich habe mich um einiges bereichert gefühlt,
7. Meine Schwester erweitert ihren Bekanntenkreis nicht gern,
8. Ich muss mich ernsthaft bemühen,

a) weil ich neue Freunde gewinnen möchte.
b) wenn ich neue Freunde gewinnen möchte.
c) wo ich neue Freunde gewonnen habe.
d) während ich neue Freunde gewinnen möchte.
e) so dass ich neue Freunde gewinnen konnte.
f) damit ich neue Freunde gewinnen kann.
g) dass ich neue Freunde gewinnen möchte.
h) nachdem ich neue Freunde gewonnen hatte.

Упр. 17. Преведете на немски!

Събуждането като ритуал

Всички ние сме програмирани от природата да се събуждаме от само себе си, когато организмът реши, че няма нужда от повече сън. Затова вместо да навивате будилника, който ще ви стресне и ще ви докара сърцебиене в 6.30 часа, доверете се на вътрешния си часовник или поне се постарайте да се събудите под звуците на приятна музика. И направете простата сметка, че легнете ли си в 22 часа, до 6 сутринта ще разполагате с достатъчно време за почивка.

Първата ви задача за деня е да не пречите на дневната светлина да достигне до вас, тъй като именно тя изпраща сигнал към мозъка ви, че е време да се пренастрои от нощна на дневна програма. Колкото по-рано светлината на утрото докосне ретината ви, толкова по-бързо тялото ви ще се пробуди и толкова по-бързо ще заспите вечерта.

След като пуснете светлината вкъщи, затворете очи, опитайте се да установите хармония в душата си и да прогоните черните мисли.

Записвайте сънищата си, защото те са послание от вашето подсъзнание, което може да ви помогне да прозрете проблемите на настоящето.

Добре балансираното сутрешно хранене ще ви позволи да запазите силите и способностите си за съсредоточаване чак до обяд. Яжте спокойно, без да разваляте апетита си с лоши новини от радиото.

4. ИНФИНИТИВНИ И ПРИЧАСТНИ КОНСТРУКЦИИ INFINITIV- UND PARTIZIPIALKONSTRUKTIONEN

Инфинитивните конструкции в немски език могат да заместват различни части на изречението. Условията за тяхната употреба са:

– един и същ извършител на действието в главното изречение и в конструкцията:

Er blieb in der Stadt. + **Er** beendet sein Studium.

→ Er blieb in der Stadt, um sein Studium zu beenden.

– неизразеният подлог на конструкцията е идентичен с прякото допълнение в главното изречение:

Ich bat **ihn**. + **Er** revidiert seine Einstellung zum Problem.

→ Ich bat ihn, seine Einstellung zum Problem zu revidieren.

– неизразеният подлог в конструкцията е идентичен с непрякото допълнение от главното изречение:

Ich helfe **ihm**. + **Er** schreibt seine Arbeit zu Ende.

→ Ich half ihm, seine Arbeit zu Ende zu schreiben.

Статут на подчинени изречения в немски език могат да имат и **причастните конструкции**. Те могат да заменят подчиненото изречение в случаите, когато подлогът в главното изречение и в конструкцията е един и същ:

Als **sie** in der Stadt ankam, war **sie** durch seine Größe überrascht.

→ **In der Stadt angekommen**, war sie durch seine Größe überrascht.
***Пристигнала в града**, тя бе изумена от големината му.*

Причастни конструкции с **Partizip I** се използват при едновременност на действията:

Er hielt den Hut in der Hand **und** so betrat er den Raum.

→ **Den Hut in der Hand haltend**, betrat er den Raum.
***Държейки шапката си в ръка**, той влезе в стаята.*

Причастни конструкции с **Partizip II** се използват, когато действието в причастната конструкция предхожда това в главното изречение:

Von der Loyalität seines Freundes überzeugt, bat er ihn um Hilfe.

Убеден в лоялността на приятеля си, той го помоли за помощ.

NB! ✦ Не всяка минала причастна конструкция от български може да се преведе с такава в немски език:

Прекарал две години в страната, той се бе запознал с нейните особености.

***Nachdem er** zwei Jahre im Land **verbracht hatte**, hatte er seine Besonderheiten kennen gelernt.*

а не:

*Zwei Jahre im Land **verbracht**, hatte er seine Besonderheiten kennen gelernt.*

✦ В немски език съществува причастна конструкция, наречена Gerundialkonstruktion, на която в български език съответства подчинено изречение:

Der **zu übersetzende** Text war sehr schwierig.

Текстът, който трябваше да се преведе, беше много труден.

Тази конструкция има следната структура:

(член на съществително/местоимение) + zu + Partizip I + съществително

Значението на конструкцията включва **модалност** (необходимост или възможност) и **пасивност**:

das zu besprechende Problem	проблемът, който **трябва** да се обсъди
das leicht zu lösende Problem	проблемът, който **може** да се реши лесно

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Превърнете подчинените изречения в инфинитивни конструкции!

1. Ich möchte die Werke S. Freuds lesen, damit ich mehr über seine Theorie erfahren kann.
2. Mein Freund trainiert hart, damit er beim Wettbewerb der Sieger wird.
3. Man führt die Gentechnologien ein, damit man mehr produziert.
4. Ich rufe dich später an, damit wir die Einzelheiten unseres Projekts besprechen.
5. Die Mediziner forschen intensiv, damit sie Krankheiten wie AIDS besiegen können.
6. Man hat ihn aufgefordert, dass er seine Meinung endlich sagt.
7. Die Mutter hat das Kind gebeten, dass es ihr hilft.
8. Wir haben ihm geholfen, dass er mit dem Auftrag termingerecht fertig wird.

Упр. 2. Кое от подчинените изречения може да се превърне в инфинитивна конструкция?

1. Statt dass sich die Politiker um die ernsten wirtschaftlichen Probleme des Landes kümmern, lassen sie sich in Debatten um die Cloning-Probleme ein.
2. Die Menschheit muss ihre Werte vielleicht neu ordnen, damit die Welt wieder heil ist.
3. Seien Sie bitte still, damit ich die Nachrichten im Fernsehen hören kann!
4. Ich musste wochenlang in der Bibliothek sitzen, damit ich diesen Aufsatz schreiben konnte.
5. Der Lehrer hat ihm gesagt, dass er im Unterricht mehr aufpassen soll.
6. Der Lehrer hat ihm gesagt, dass seine Eltern mit dem Schuldirektor sprechen sollen.
7. Wir haben uns angeregt unterhalten, ohne dass wir den guten Ton verletzt haben.

8. Alle haben am Wettbewerb teilgenommen, ohne dass uns jemand dazu aufgefordert hat.

9. Ich beneide Menschen, die Süßes essen können, ohne dass sie zunehmen.

10. Ich gehöre leider zu den Menschen, die Süßes nicht essen können, ohne dass ihre Figur darunter leidet.

Упр. 3. Преведете изреченията на немски!

1. Понякога ми се иска денят никога да не свършва.
2. Детето свиреше на пианото, без да гледа нотите.
3. Някои хора се нуждаят от много време, за да преодолеят болката от преживяна загуба.
4. Виждах го да влиза много пъти в клуба, без да прави особено впечатление на някого.
5. Оставих го да ми разкаже цялата история до край, за да разбера подробностите.
6. За да се разбираме, трябва да познаваме явния и скрития смисъл на думите.
7. Той трябваше да повтори думите си, за да мога да го разбера.
8. Всички свидетели на злополуката говореха едновременно, без да стане ясно какво точно се е случило.

Упр. 4. Превърнете причастните конструкции в изречения! Използвайте подходящия съюз!

wenn, indem, weil, obwohl

1. *Den schwierigen Fragen ausweichend*, reagiert man zwar verständlich, aber nicht korrekt.
2. *Meist aus fernen Ländern kommend*, können sich die Touristen schwer zurechtfinden.
3. In dem fremden Land, *mit einer unbekannten Kultur konfrontiert*, erleben viele Touristen einen Kulturschock.
4. Alle kamen, *keuchend und ächzend*, am Ziel an.
5. *Auf den ersten Blick als Muttersöhnchen erkannt*, hatte er keinen Erfolg bei den Mädchen.
6. Die Stipendien, *als Erfolgsprämien betrachtet*, wirken sich positiv auf den Lerneifer aus.
7. *Beim Vortrag genau aufgepasst*, konnte der Journalist konkrete Fragen stellen.
8. *Durch die letzten Ereignisse stark beeindruckt*, konnten sich die Mitglieder der Sicherheitskommission doch nicht um ein Programm einigen.

Упр. 5. Трансформирайте подчинените определителни изречения в причастни определения!

1. Die Untersuchungen, *die von unserer Arbeitsgruppe noch vorzunehmen sind*, brauchen eine längere Planung.
2. Die Ergebnisse, *die noch ausgewertet werden sollen*, zeigen eine beunruhigende Tendenz des abnehmenden sozialen Engagements der meisten Menschen.
3. Die Schwere der Krise, *die nicht unterschätzt werden darf*, lastet auf der gesamten Bevölkerung.
4. Die Abhängigkeit des modernen Menschen vom Computer, *die nicht zu übersehen ist*, darf nicht verharmlost werden.
5. Das Auto, *das verkauft werden soll*, sieht sehr gepflegt aus.
6. Die Zahlungen, *die noch getätigt werden sollen*, belasten stark unseren Haushaltsplan.
7. Die Menschen im vorigen Jahrhundert, *die mit Abenteuern leicht zu beeindrucken waren*, haben phantastische Reisebeschreibungen gern gelesen.
8. Die Ausländerfeindlichkeit, *die in seinen Worten nicht zu überhören war*, empörte seine Mitarbeiter.
9. Diese politischen Handlungen hatten Ziele, *die schwer zu verbergen waren*.
10. Zwischen den beiden bestehen Gemeinsamkeiten, *die klar erkannt werden können*.

ГРАМАТИКО-СЕМАНТИЧЕСКИ ПОЛЕТА
GRAMMATISCH-SEMANTISCHE FELDER

1. ИЗРАЗЯВАНЕ НА КОЛИЧЕСТВЕНИ ОТНОШЕНИЯ
AUSDRUCKSMÖGLICHKEITEN FÜR QUANTITATIVES

Количествени отношения в немски език могат да се изразят с помощта на различни езикови средства:

– с помощта на категорията число на съществителните;
– числителни имена (бройни, редни, дробни числителни);
– наречия и прилагателни с количествена семантика;
– предлози като ***an***, ***um***, ***gegen***, ***bis zu***, ***von ... auf***;
– частици, които характеризират по определен начин количеството, напр. частици за изразяване на приблизително количество като ***etwa***, ***fast***, ***beinahe***, ***kaum***, ***ungefähr***, ***annähernd***;
– съществителни имена, характеризиращи количеството, напр. ***Paar*** (*чифт*), ***Dutzend*** (*дузина*), ***Sack*** (*чувал*), ***Kanister*** (*туба*) и др.

Категорията число на съществителните (Numerus) ориентира относно факта, дали даден обект се характеризира с множественост или не:

Kind	дете
(*единствено число = единичен обект*)	
Kinder	деца
(*множествено число = много обекти*)	

Изключения от това правило се наблюдават при:

– метафоричната употреба на числата, напр. в поезията, в устойчиви словосъчетания и др.:

etw. im **Auge** behalten	държа нещо под око

– мерните единици от мъжки и среден род след числителни, когато указват количество:

drei Sack Mehl	три чувала брашно
zwei Glas Wein	две чаши вино

– съществителните от групите Pluralia tantum и Singularia tantum, напр.:

die Shorts	шорти
(*множественото число е свързано с единичен обект*)	
der Sand	пясък
(*единственото число не означава единичен обект, а множество*)	

Когато говорещият посочва **точно количество** или **поредност**, той си служи с **числителни имена (Numeralia)**. В немски се разграничават следните групи числителни:

– бройни числителни (цели числа и дроби) (*Kardinalzahlen*);
– редни числителни (*Ordnungszahlen*).

• **Бройните числителни** и тяхното образуване могат да се проследят в следната таблица:

0	null	30	dreißig
1	eins (ein, eine)	40	vierzig
2	zwei	50	fünfzig
3	drei	60	sechzig
4	vier	70	siebzig
5	fünf	80	achtzig
6	sechs	90	neunzig
7	sieben	100	(ein)hundert
8	acht	101	(ein)hunderteins
9	neun	102	(ein)hundertzwei
10	zehn	...	...
11	elf	200	zweihundert
12	zwölf	300	dreihundert
13	dreizehn	...	...
14	vierzehn	1000	(ein)tausend
15	fünfzehn	1001	(ein)tausendeins
16	sechzehn	1002	(ein)tausendzwei
17	siebzehn	...	...
18	achtzehn	10 000	zehntausend
19	neunzehn	...	...
20	zwanzig	100 000	(ein)hunderttausend
21	einundzwanzig	1 000 000	eine Million
22	zweiundzwanzig		
	...		

При употребата на бройните числителни имена в немски се наблюдават следните *особености*:

– когато се посочва година като напр. 1998 г., в немски не се произнася *eintausendneunhundertachtundneunzig*, *a* ***neunzehnhundert****achtundneunzig*;

– тази форма се предпочита и при посочване на суми над 1000, напр. *12 000 Euro* се чете ***zwölfhundert*** *Euro*;

– числителното ***eins*** пред съществителни получава окончания в зависимост от рода на думата: ***ein*** *Mann*, ***ein*** *Kind*, ***eine*** *Frau*;

– ***zwei***, ***drei*** имат форми за родителен падеж: *Diener* ***zweier*** *Herren* (*слуга на двама господари*), *die Aussagen* ***dreier*** *Zeugen* (*показанията на трима свидетели*);

– числителните от 2 до 12 имат специфични форми в дателен падеж, когато се отнасят до лица и се използват самостоятелно:

Sie gingen zu **zweien.**	Те вървяха по двама.
Wir waren zu **dreien.**	Ние бяхме по трима.
Sie spielten **zu dritt.**	Те играха в група от трима души.
Wir sind **zu zweit.**	Ние сме двама (в група от двама души).

– основните математически операции в немски език се четат по следния начин:

Addieren – събиране	2 + 3 = 5 zwei plus/und drei ist fünf
Abstrahieren – изваждане	6 – 4 = 2 sechs minus/weniger vier ist zwei
Multiplizieren – умножение	5 . 6 = 30 fünf mal sechs ist dreißig
Dividieren – деление	32 : 4 = 8 zweiunddreißig (geteilt) durch vier ist acht
Hochrechnen – степенуване	$3^3 = 27$ drei hoch drei ist siebenundzwanzig
Wurzelziehen – вадене на корен	$\sqrt{49} = 7$ Quadratwurzel aus neunundvierzig gleich sieben

• **Дробните числа** се образуват с помощта на наставката **-tel**:

3/2 – *drei zweitel*
1/3 – *ein drittel*
1/4 – *ein viertel*
4/5 – *vier fünftel*

Особености:

– 1/2 Kilo се чете *ein halbes Kilo*;
– 1 1/2 (Jahre) се чете *anderthalb* (*Jahre*);
– 3/4 може да се изписва и слято с думата, напр. *ein dreiviertel Jahr – ein Dreivierteljahr* (*три четвърт година*).

NB! Десетичните дроби се четат в немски по следния начин:

3,30 – *drei Komma dreißig*
4,15 – *vier Komma fünfzehn*

• **Редните числителни** имат в немски следните форми:

erster, ***zweiter***, ***dritter***, ***vierter***, ..., ***zehnter***, ***elfter***, ..., ***zwanzigster***, ***dreißigster***, ... (т.е. бройните форми до 12 получават наставка **-ter**, а следващите получават наставка **-ster**).

Те предхождат съществителното и се съгласуват с него в различните му категории:

Das war das **erste** Buch dieses Autors.	Това беше първата книга на този автор.
Das war eine **zweite** Variante des Vertrags.	Това беше втори вариант на договора.

NB! ✦ В немски редните числителни могат да се изписват с арабска цифра и точка след нея, както е при посочването на дати:

Das war am 2.3.	Това беше на втори март.

✦ Когато редното числително стои след собствено име, се използва римска цифра:

Heinrich IV. – Heinrich der Vierte	Анри IV
Katharina II. – Katharina die Zweite	Екатерина II

✦ В отделни случаи бройните и редните числителни могат да се използват с еднакво значение, напр.:

на всеки две минути, на всяка втора минута	jede **zweite** Minute, alle **zwei** Minuten
трета глава от книгата	das **dritte** Kapitel des Buches, Kapitel **drei** des Buches

От редните числителни с помощта на наставката **-ens** могат да се образуват наречия: ***erstens*, *zweitens*, *drittens*, ...** (*първо*, *второ*, *трето*, ...).

За изразяване на **двойно количество** в немски се използват думите:

– ***beide*, *beides***:

Beide (meine Tochter und mein Sohn) schwimmen gern.	И двамата (дъщеря ми и синът ми) обичат да плуват.
Ich mache **beides.**	Ще направя и двете неща.

– ***doppelt***:

doppelte Buchführung	двойно счетоводство
Er bekommt **doppelt** so viel wie ich.	Той получава двойно повече от мен.

– ***das Paar***:

Ich kaufe ein **Paar** Strümpfe.	Ще купя чифт чорапи.

– ***zweifach*, *zweimal*, *zweimalig***:

Das war ein **zweifacher** Sieg.	Това беше двойна победа.
Das sage ich nicht **zweimal**.	Няма да казвам това два пъти.

Когато говорещият иска да изрази **повторяемост на действие** или **признак**, той си служи с:

– наречия, образувани с наставки **-fach** и **-mal**, като ***dreifach*, *mehrfach*, *zweimal***:

Er hat **zweimal** geklingelt.	Той позвъни два пъти.
Er hat das Papier **dreifach** gefaltet.	Той сгъна хартията три пъти.

– прилагателни:

zweimaliger Sieger	двукратен победител (два пъти, в два различни случая)
dreifacher Sieger	трикратен победител (в три различни сфери)
Die Unterlagen sind in **dreifacher** Ausführung einzureichen.	Документите да се представят в три екземпляра.
Sie hat **doppelte** Staatsbürgerschaft.	Тя има двойно гражданство.

Когато говорещият иска да **класифицира определен брой лица** или **предмети**, той си служи с производни от бройните форми думи, образувани с наставката **-erlei**:

Man unterscheidet **zweierlei** Pflanzen.	Различават се два вида растения.
Diese Frage lässt **dreierlei** Antworten zu.	Този въпрос позволява три отговора.

Когато говорещият изразява **неопределено количество**, той може да си послужи с:

– частиците *etwa, fast, beinahe, kaum, ungefähr, annähernd*:

Das Mädchen ist **fast** zwölf Jahre alt.	Момичето е почти на 12 години.
Er besitzt **etwa/annähernd** 2000 Bücher.	Той има около 2 000 книги.
Wir haben den Auftrag zu **beinahe** zwei Dritteln erfüllt.	Изпълнихме поръчката почти две трети.
Die Mauer ist **kaum** drei Meter hoch.	Стената няма три метра/е към три метра.

NB! С помощта на ***circa* (*ca.*), *rund, genau, punkt*** се изразяват точни количества:

Im Saal gab es **ca./rund** 30 Zuschauer.	В залата имаше 30 зрители.

– неопределителни местоимения като ***alle*** (*всички*), ***sämtliche*** (*всички*), ***viele*** (*много*), ***wenige*** (*малко*), ***etliche*** (*доста, всякакви*), ***mehrere*** (*доста*), ***einige*** (*някои*), ***ein paar*** (*няколко*), ***etwas*** (*малко*), ***ein bisschen*** (*малко*), ***die meisten*** (*повечето*):

Ich habe **viel** Zeit.	Имам много време.
Ich habe **viele** Freunde.	Имам много приятели.
Ein paar Kinder spielten draußen.	Няколко деца играеха навън.
Hab **ein bisschen** Geduld!	Имай малко търпение!
Hast du **etwas** Zeit für mich?	Имаш ли малко време за мен?

– прилагателни като ***gut, knapp, übrig, einzeln***:

Er blieb eine **gute** Stunde bei uns.	Той остана повече от час при нас.
Er wartete eine **knappe** Stunde.	Той чака по-малко от час.
Was mache ich mit den **übrigen** Büchern?	Какво да правя с останалите книги?

NB! Прилагателните ***ganz*** и ***halb*** не се променят, когато стоят пред географски имена:

Das betrifft **halb** Europa.	Това се отнася до половин Европа.
Ganz Bulgarien jubelte nach dem Sieg der Fußballmannschaft.	Цяла България ликуваше след победата на футболния отбор.

– предлози като ***um, an, von … auf, bis zu, über, unter***:

Das Gerät wird **um** die 1000 Euro kosten.	Уредът ще струва около 1000 евро.
Er ist **an** die Vierzig.	Той е към четиридесетте.
Diese neue Regelung betrifft Gemeinden **bis zu** 5000 Einwohnern.	Тази нова наредба се отнася до общини с население до 5000 души.
Die Schulden sind **von** 1 Mill. Dollar **auf** 10 Mill. Dollar gestiegen.	Дългът нарасна от 1 на 10 милиона долара.
Das Museum besteht seit **über** 50 Jahren.	Музеят съществува от над 50 години.

– думи като ***allerlei, vielerlei, tausendmal***, при които голямото количество предполага липса на пълна точност:

Ich habe dich **tausendmal** daran erinnert!	Хиляда пъти ти напомних за това!
Er hat hier **allerlei** Verbandszeug.	Той има тук всякакви превързочни материали.

– наставката **-zig** в разговорната реч:

Das habe ich **...zig** Mal gesagt!	Казвал съм това хиляда пъти!

– наречия като ***meistens*** (***am meisten***) (*най-много, най-често*), ***vielfach*** (*многократно*),

mehrmals (*многократно*):

Sie bleibt **meistens** zu Hause. — Тя най-често си стои вкъщи.
Das wurde **vielfach** unterstrichen. — Това бе подчертано многократно.

– съществителни, които указват количество по специфичен начин, напр.:

eine **Prise** Salz	щипка сол
ein **Teelöffel** Zucker	чаена лъжичка захар
ein **Funken** Hoffnung	искрица надежда

NB! В български и немски съществуват различия, особено при употребата на стари мерни единици:

*eine **Elle** Stoff = един лакет платно*
но:
*ein **Schock** Eier = 60 яйца*
*ein **Gros** Tücher = 12 дузини кърпи*
*ein **Morgen** Land = един морген земя (≈ 3,5 дка)*
*ein **Dutzend** Kinder = десетина деца*

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Напишете с думи!
a) 12; 23; 68; 100; 123; 1000; 1294; 843 265; 10 001;
b) 1/3; 4/8; 11/16; 3 4/9; 18 1/2; 4 3/101;
c) 0,8; 5,3; 2,15; 6,08; 22,315.

Упр. 2. Прочетете годините!
683, 1021, 1289, 1800, 1967, 2000, 2003

Упр. 3. Подредете в изречения информацията за събитията и годините, в които те са се състояли!

681	die Gründung des bulgarischen Staates
1440	die Erfindung des Buchdrucks
1517	der Beginn der Reformation mit Luthers Thesenanschlag
1789	die Französische Revolution
1876	der Aprilaufstand in Bulgarien
1939	der Zweite Weltkrieg
1968	die studentische Protestbewegung
1989	der Fall der Berliner Mauer

Упр. 4. Изразете с думи!
der Sonnenkönig oder Ludwig XIV.
die Förderung der Kultur durch Elisabeth I.
die Regierungszeit Katharinas II.
die Kriege Philipps II.
die Thronbesteigung Simeons I.
die Absetzung Abd ul-Hamids II. durch die Jungtürken
Wales' Eroberung durch Eduard I.
die absolute Herrschaft Heinrichs VIII.

Упр. 5. Прочетете задачите!

12 + 4 = 16	8 . 9 = 72
89 + 13 = 102	5 . 12 = 60
26 – 18 = 8	90 : 3 = 30
235 – 145 = 90	54 : 6 = 9

Упр. 6. Преведете на немски!

а) през 1999 г.; през 123 г. пр.н.е.; през 899 г. сл.н.е.; за времето между 1929–1939 г.; на 6.12.2003 г.; през шейсетте години на XX век; в средата на петдесетте години;

b) Първата световна война; Втори конгрес по българистика; през второто полувреме; в първата третина на века; четвъртото тримесечие на годината; стотният посетител; 40-а годишнина от основаването на университета;

с) на първа страница от книгата; в трета глава на евангелието; четвърта книжка на списанието; на всеки пети ден; на всяка втора крачка; първият срещнат.

Упр. 7. Задайте въпроси към посочените в изреченията количества!

1. In der Kanne ist noch ein bisschen Kaffee.
2. Das Kleid kostet 75 Euro.
3. Die Familie geht zweimal im Monat aus.
4. Bis zur nächsten Stadt sind es nur 24 km.
5. Diese Ungewissheit hat ein knappes Jahr gedauert.
6. Er ist an die 70.
7. Der Mechaniker braucht noch etwas Zeit, um das Auto zu reparieren.
8. Ich kann viele Fragen stellen, aber wenig Lösungen bieten.
9. Heute haben wir den 12.12.
10. Die Mauer ist 4 Meter hoch.

Упр. 8. Преведете изреченията на български! Обърнете внимание на средствата за изразяване на приблизителни количества и на употребата им!

1. Gut 70 % der Erdoberfläche sind von Wasser bedeckt, trotzdem bestehen große Wasserprobleme.

2. Mehr als 1,2 Milliarden Menschen sind ohne Zugang zu sauberem Trinkwasser.

3. Doppelt so viele Menschen verfügen über keine angemessene Abwasserentsorgung.

4. Rund 2,5 Millionen vorzeitiger Todesfälle in den Entwicklungsländern sind auf verunreinigtes Wasser zurückzuführen.

5. Die Welternährungsorganisation (FAO) nimmt an, dass im Jahre 2050 mindestens 70 Staaten unter Wassermangel leiden.

6. Der Trinkwasserverbrauch in den Industrieländern liegt zwischen 120 und knapp 300 Litern.

7. Es werden mehrere Projekte für Süßwasser entwickelt.

8. Der Investitionsbedarf in diesem Sektor wird auf ca. 600 Milliarden Dollar veranschlagt.

Упр. 9. Преведете на немски следните изречения!

1. На улицата играеха 5-6 деца.
2. Оттогава изминаха двайсетина години.
3. На масата имаше няколко тетрадки.
4. Малцина от нас са сигурни в това.
5. Около 15 души се бяха събрали на площада.
6. Чакахме към два часа.

7. Работих има-няма два часа.
8. Това бяха ни повече, ни по малко 3 трудни години.
9. Разстоянието между двата града е приблизително 25 км.
10. Две-три грешки не са толкова важни.
11. Чаках те над два часа.
12. Събранието продължи по-малко от час.
13. Хиляди работници бяха засегнати от икономическата стагнация.
14. Стотици антиглобалисти излязоха да демонстрират.
15. Извървях пет километра пеша, без да се изморя.

Упр. 10. Често пъти използваме метафори при изразяването на количества. Проверете дали съществуват разлики между български и немски, като преведете следните изрази!

а) нито капка съчувствие, ни следа от ревност, зрънце истина, искрица надежда, нито грам съвест, куп неприятности, камара задачи;

b) щипка сол, супена лъжица захар, чаена чаша брашно, канела на върха на ножа.

Упр. 11. Преведете на български! Следете за различията в използването на мерните единици в двата езика!

1. Er kaufte 2 Zentner Kartoffeln.
2. Kann ich ein halbes Pfund Wurst haben?
3. Der Landwirt bearbeitet 200 ha Land.
4. Ein Dutzend Kinder kamen aus der Schule.
5. Er blieb bei uns anderthalb Jahre.
6. Das Kind ist 14 Monate alt.

Упр. 12. Допълнете изреченията с липсващата дума, изразяваща приблизително количество!

ein paar, an, allerlei, etwas, ein bisschen, ...zig, ungefähr, etliche, viel, wenig, um, einige

1. Meine Mutter geht .... die 50.
2. Das Auto hat .... die 20 000 Euro herum gekostet.
3. Dazu brauche ich noch .... Geduld.
4. Wir werden uns nicht wegen der .... Euro streiten.
5. Die Reparatur wird .... 1 000 Lewa kosten.
6. Ich bewahre .... Dokumente bei mir zu Hause.
7. Er hat mich .... Mal gewarnt, ich habe leider nicht auf ihn gehört.
8. Man kann ihm .... Fragen stellen.
9. Nach .... Zeit hat er sich eines Besseren besonnen.
10. Ein Gehalt von 250 Lewa ist für manche ...., für andere ....

2. ОТРИЦАНИЕ
DIE NEGATION

Съществуват два основни типа отрицание:

• **Пълно отрицание (Satznegation)**, с което говорещият отрича съдържанието на цялото си изказване, напр.:

Er beantwortet den Brief nicht. — Той не отговаря на писмото.

• **Частично отрицание (Sondernegation),** с което говорещият отрича отделна дума или част от изказването си, напр.:

Ich habe **keine Zeit.**	Нямам време.
Er antwortet **nicht gleich.**	Не отговаря веднага.

Отрицанието в немски език се осъществява с помощта на различни езикови средства:
– специфични представки:
при прилагателни:

un- klar → unklar (ясен → неясен), klug → unklug (умен → глупав, неумен), echt → unecht (истински → неистински), interessant → uninteressant (интересен → безинтересен, неинтересен);
a- logisch → alogisch (логичен → нелогичен), grammatisch → agrammatisch (граматичен → неграматичен), politisch → apolitisch (политичен → аполитичен);
i- materiell → immateriell (материален → нематериален), rational → irrational (рационален → ирационален, нерационален), reparabel → irreparabel (поправим → непоправим), legal → illegal (легален → нелегален), konsequent → inkonsequent (последователен → непоследователен);
non- konformistisch → non-konformistisch (конформистки → нонконформистки);
nicht- öffentlich → nichtöffentlich (публичен, обществен → непубличен);

при съществителни:

Un- Dank → Undank (благодарност → неблагодарност), Treue → Untreue (вярност → изневяра), Recht → Unrecht (право → несправедливост), Gnade → Ungnade (милост → безмилостност);
Miss- Ernte → Missernte (реколта → лоша реколта), Erfolg → Misserfolg (успех → неуспех), Gunst → Missgunst (благоволение → немилост);
Des- Interesse → Desinteresse (интерес → липса на интерес, незаинтересованост), Organisation → Desorganisation (организация → дезорганизация);
Non- Non-Paper (нон-пейпър);

при глаголи:

ent- entnazifizieren (денацифицирам);
miss- gelingen → misslingen (удава се → не се удава), gefallen → missfallen (харесва ми → не ми харесва), verstehen → missverstehen (разбирам → не разбирам, разбирам погрешно);
de(s)- orientieren → desorientieren (ориентирам → дезориентирам), politisieren → depolitisieren (политизирам → деполитизирам);
dis- qualifizieren → disqualifizieren (квалифицирам → дисквалифицирам);

– наставки при прилагателни:

-los hilflos (безпомощен), restlos (безостатъчен), erbarmungslos (безмилостен);
-frei fehlerfrei (безгрешен), visafrei (безвизов);
-leer menschenleer (безлюден), inhaltsleer (безсъдържателен);

– отрицателни думи (местоимения, наречия, съюзи): ***nicht*** *(не)*, ***nichts*** *(нищо)*, ***nie*** *(никога)*, ***niemals*** *(никога)*, ***niemand*** *(никой)*, ***nirgends*** *(никъде)*, ***nirgendwo*** *(никъде)*, ***nirgendwohin*** *(наникъде)*, ***nirgendwoher*** *(отникъде)*, ***keinesfalls*** *(в никакъв случай)*, ***keineswegs*** *(по никой начин)*, ***nein*** *(не)*, ***weder-noch*** *(нито-нито)*, ***ohne dass*** *(без да)*, ***anstatt dass*** *(вместо да)*.

– глаголи с отрицателно значение: ***verneinen*** (*отричам*), ***negieren*** (*отричам*), ***widerrufen*** (*опровергавам, отричам се от твърдение*), ***ablehnen*** (*отклонявам, отказвам*), ***entkräften*** (*обезсилвам*), ***widerlegen*** (*оборвам*), ***abstreiten*** (*оспорвам*), ***für ungültig erklären*** (*обявявам за невалиден*), ***untersagen*** (*забранявам*), ***verbieten*** (*забранявам*), ***warnen*** (*предупреждавам*) и др.

– някои форми на Konjunktiv Plusquamperfekt:

Hätte ich mehr Zeit! (= Ich habe keine Zeit.)	Да имах повече време!
Hätte ich auf dich **gehört!** (= Ich habe nicht auf dich gehört.)	Да те бях послушал!
Wenn die Kinder Politiker **wären, ...** (= Die Kinder sind keine Politiker.)	Ако децата бяха политици...

– синтактични конструкции или подчинени изречения с участието на отрицателни съюзи:

Er ging aus dem Zimmer, **ohne zu grüßen** (= er grüßte nicht).	Излезе от стаята, без да поздрави.
Das Kind spielt, **anstatt die Lektionen zu lernen** (= es lernt die Lektionen nicht).	Детето играе, вместо да си учи уроците.

Отрицание с *kein*

С тази дума се отричат съществителни в следните случаи:
– в положителната конструкция съществителното се използва с неопределителен член, напр.:

Ich habe **ein** Auto, du hast aber **kein** Auto.	Аз имам кола, но ти нямаш кола.

– в положителната конструкция съществителното е в множествено число и е употребено без член, напр.:

Ich schreibe **Briefe**, du schreibst aber **keine Briefe.**	Аз пиша писма, но ти не пишеш писма.

– в положителната конструкция съществителното се използва с нулев член (съществителни с веществено значение):

Ich esse **Brot**, aber du isst **kein Brot**.	Аз ям хляб, но ти не ядеш хляб.

– в положителната конструкция съществителното се използва с нулев член (конструкции с *haben* или *sein*):

Ich habe **Hunger**, du hast aber **keinen Hunger**.	Аз съм гладен, ти обаче не си гладен.
Er ist **Amerikaner** und **Schauspieler**, sie ist aber **keine Schauspielerin** und **keine Amerikanerin.**	Той е американец и актьор, тя обаче не е актриса и не е американка.

NB! В последния случай е възможно и отрицание с ***nicht***, напр. ***Er ist nicht Amerikaner und nicht Schauspieler.***

Отрицание с *nicht*

С тази отрицателна дума можем да отречем цялото изречение. В този случай *nicht* стои в края на изречението или преди елементите, които образуват изреченската рамка, напр.:

Peter besucht uns heute **nicht**.	Петер няма да ни посети днес.
Peter hat uns heute **nicht** besucht.	Петер не ни посети днес.
Er hat unserer Einladung **nicht** Folge geleistet.	Той не се отзова на поканата ни.
Ich kann es mir **nicht** erklären, warum er uns heute **nicht** besucht hat.	Не мога да си обясня защо не ни посети.

С *nicht* можем да извършим и частично отрицание. При тази употреба се наблюдават следните позиции на отрицателната дума:

– *nicht* стои пред непосредствено отричаната дума:

Ich schenke dir **nicht das Buch**, sondern die CD.	Ще ти подаря компактдиска, а не книгата.

По този начин може да се различи частичното от пълното отрицание, срв.:

Er kommt **nicht heute**. (*частично отрицание*)	Днес той няма да дойде.
Er kommt **heute nicht**. (*пълно отрицание*)	Той няма да дойде днес.

– *nicht* стои в края на изречението, а отричаната дума стои в началото на изречението и носи допълнителен акцент:

Das Buch schenke ich dir **nicht**, sondern die CD.	Няма да ти подаря книгата, а компактдиска.

Отрицанието *nicht* се използва още в следните случаи:

– при съществителни във винителен падеж, които образуват семантично цяло с глагола, напр.:

Er spielt **nicht Klavier**.	Не свири на пиано.
Er fährt **nicht Auto.**	Не кара кола.
Er nimmt **nicht Abschied.**	Не се сбогува.
Er steht **nicht Schlange**.	Не стои на опашка.

– при сказуемни определения, напр.:

Er wird **nicht Journalist**.	Няма да става журналист.

– при предложни допълнения отрицанието *nicht* може да стои пред или след тях, напр.:

Sie zweifelt **nicht an ihrem Recht**.	Тя не се съмнява в правото си.
Sie zweifelt **an ihrem Recht nicht**.	

– когато в изречението има модална дума, отрицанието *nicht* стои след нея, напр.:

Er sieht uns **vermutlich nicht.**	Може би няма да ни види.

Особени случаи

➢ В немски език липсва двойното отрицание, познато в български:

Niemand konnte es beweisen. — **Никой не** можа да го докаже.

В случаите, когато все пак в изречението има две отрицания, то те изразяват предпазливо положително твърдение, напр.:

Der Film war **nicht un**interessant. — Филмът не беше безинтересен.

➢ Отрицателните думи ***noch nicht***, ***noch immer nicht***, ***immer noch nicht***, ***noch lange nicht***, ***noch gar nicht***, ***nicht mehr***, ***nicht einmal*** не могат да се разделят от други думи, за разлика от ***kein ... mehr***:

Sie ist **nicht mehr** Lehrerin. — Тя не е вече учителка.
Sie ist **keine** Lehrerin **mehr**.

➢ Отрицанието ***noch nicht*** се използва в случаите, когато в момента на говорене действието още не е настъпило, ***nicht mehr*** се явява тогава, когато действието е било валидно в миналото, но не и в момента на говорене:

Ich habe das Buch **noch nicht** gelesen. — Все още не съм прочел(а) книгата.
Er ist **nicht mehr** in unserer Gruppe. — Той не е вече в нашата група.

➢ В някои случаи отрицанието изисква и лексикални промени, напр. при модалния глагол ***müssen***:

Ich **muss** dieses Buch unbedingt lesen. — Трябва непременно да прочета тази книга.

→ Du **brauchst** dieses Buch nicht zu lesen. — → Не е нужно да четеш тази книга.

Думата ***sogar*** в отрицателна конструкция се замества с ***nicht einmal***:

Ich konnte mit ihm **sogar** kurz sprechen. — Дори успях за малко да поговоря с него.
→ Ich konnte mit ihm **nicht einmal** kurz sprechen. — → Дори и за малко не успях да поговоря с него.

В таблицата по-долу са посочени възможните съответствия в подобни случаи при положителни и отрицателни изказвания:

+	–
noch	nicht mehr
noch etwas	nichts mehr
noch jemand	niemand mehr
noch (ein)mal	nie wieder, nicht mehr
schon	noch nicht
schon (ein)mal	noch nie(mals)
schon jemand	noch niemand
schon etwas	noch nichts

Ich sehe ihn **noch.** — Все още го виждам.
→ Ich sehe ihn **nicht mehr.** — → Не го виждам вече.

Im Saal war **noch jemand.**	В залата имаше още някого.
→ Im Saal war **niemand mehr.**	→ В залата нямаше никого вече.

➢ Съчетанията *nichts anderes* и *nicht anders* не са равнозначни, срв.:

Er liest **nicht anders** als sein Freund.	Той не чете по-различно от приятеля си.
Er liest **nichts anderes** als sein Freund.	Той не чете нищо по-различно от приятеля си.

➢ Когато в немски отговаряме отрицателно на въпрос, съдържащ отрицание, използваме частицата *doch*:

Kennst du ihn nicht?	Не го ли познаваш?
Doch, ich kenne ihn.	Не (напротив), познавам го.
War das unhöflich?	Невежливо ли беше това?
Doch, das war höflich.	Не (напротив), това беше вежливо.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Образувайте отрицателни прилагателни!

ausnahm....., erfolg....., hilf....., teilnahm....., name....., ausdruck....., zusammenhang....., lücke....., gefahr....., gedanke....., freud....., vorurteil....., herr....., wirkung....., tat....., kraft....., atem....., mensch....., aussicht....., wort....., unterkunft....., plan.....

Упр. 2.* -los *или* -frei? *Изберете подходящата наставка!

boden....., rest....., visa....., schuld....., mut....., gruß....., wolken....., aussichts....., fassungs....., fehler....., gedanken....., phantasie....., verantwortungs....., einwand....., gebühren....., alkohol....., staub....., sorg....., steuer....., sprach....., farb....., ziel....., bewusst....., herz....., beitrags....., atomwaffen....., laut....., kosten....., hoffnungs.....

Упр. 3. Допълнете подходящия суфикс за отрицание!

1. Er ist arbeits..... .
2. An arbeits..... Tagen machen wir Familienausflüge.
3. Er spricht akzent..... .
4. Der Patient ist heute schmerz..... .
5. Das war eine schmerz..... ärztliche Behandlung.
6. Die Schüler kriegen heute wegen der hohen Temperaturen hitze..... .
7. Die Konsonanten p, t, k sind stimm..... .
8. Wieviel wahl..... Fächer stehen den Studenten zur Verfügung?
9. Er trank alles wahl..... durcheinander.
10. Wegen der Epidemie haben wir eine Woche schul..... .
11. Wie kann man so taten..... dastehen?
12. Das Kind schreibt schon fehler..... .

Упр. 4. Образувайте отрицателния полюс!

real	höflich	staubig	tolerant
legal	phantasievoll	gut gelaunt	verantwortungsvoll
fehlerhaft	harmonisch	potent	genau
alkoholhaltig	logisch	materiell	politisch

Упр. 5. С кои представки ще отречете съществителните?

1. Die Kinder zeigen Interesse für die Computer und .... für die Bücher.
2. Mein Vertrauen hat sich in .... verwandelt.
3. Im vorigen Jahr war die Ernte gut, aber nach den starken Regenfällen können wir jetzt nur eine .... erwarten.
4. Ich bin mir meines Erfolgs so sicher, dass ich einen .... auch in meinen Gedanken nicht in Erwägung ziehe.
5. Die strenge Organisation artete am Ende in .... aus.
6. Das gute Management ist ein wichtiger Faktor der Firmenführung, das .... dagegen kann die Firma in den Ruin treiben.
7. Die Information in den Massenmedien darf nicht in .... übergehen.
8. Aus der Offensive ging er zur .... über.
9. Die Deutung der Ereignisse durch inkompetente Personen verwandelt sich oft in eine ....
10. Manche Wissenschaftler gehen bei ihren wissenschaftlichen Erkundungen den Weg der Induktion, adere dagegen den Weg der ....

Упр. 6. Попълнете отрицателната глаголна форма!

1. Statt zu organisieren, ... er die Klasse.
2. Statt zu informieren, ... manchmal die Medien.
3. Statt zuzudecken, soll man die Schwächen ....
4. Die Felder sollen bewässert, nicht .... werden.
5. Die Aussage des Zeugen hat den Angeklagten nicht belastet, sondern ....
6. Du sollst nicht zunehmen, sondern richtig ....
7. Das Radio solltest du beim Lernen ...., nicht einschalten.
8. Wie kann dir so etwas gefallen, es .... doch allen!
9. Dieses Buch hat mich nicht orientiert, sondern total ....
10. Ich kann mit ihm nicht kommunizieren: auch dieses Mal hat er mich nicht verstanden, sondern ....

***Упр. 7. Изберете подходящата форма на* kein!**

1. Ich habe an .... derartige Überraschung gedacht.
2. Die Mutter hatte .... ruhige Minute.
3. Wir konnten .... Blumen kaufen.
4. Ich kenne .... Menschen, der das glauben würde.
5. Sie hat das in .... ihrer Briefe erwähnt.
6. Zu Hause gab es .... Brot, ... Butter, ... Käse, der Kühlschrank war leer.
7. Du brauchst .... Angst zu haben.
8. Das Wort kann ich in .... Wörterbuch finden.
9. Er hat .... Verständnis für solche Probleme.
10. Wir haben die peinliche Geschichte mit .... Wort erwähnt.
11. Mein Freund ist .... guter Verlierer.
12. Das habe ich mit .... meiner Freundinnen besprochen.

Упр. 8. Коя е подходящата форма на отрицанието* kein *в следните немски пословици?

1. .... Rose ohne Dornen.
2. .... Antwort ist auch eine Antwort.
3. Ohne Fleiß .... Preis.

4. .... Kette ist stärker als ihr schwächstes Glied.
5. .... Baum fällt auf den ersten Hieb.
6. Ein Anfänger ist .... Meister.
7. Das Fragen kostet .... Geld.
8. Ein guter Amboß fürchtet .... Hammer.
9. Ein hungriger Bauch hat .... Ohren.
10. Abgeredet vor der Zeit, gibt nachher .... Streit.

Упр. 9. Отговорете отрицателно на въпросите!

1. Fährst du Auto?
2. Spielst du Gitarre?
3. Studierst du Medizin?
4. Sprichst du Japanisch?
5. Läufst du Ski?
6. Nimmst du Abschied?
7. Gibst du mir Bescheid?
8. Stehst du Schlange?
9. Spielst du Schach?
10. Habt ihr Schluss gemacht?
11. Hast du Radio gehört?
12. Ist er Amok gelaufen?

Упр. 10. Отговорете на въпросите!

Образец: Hat Mozart die „Ode an die Freude" komponiert? (Beethoven)
Nein, es war nicht Mozart, sondern Beethoven.

1. Hat Heine das Drama „Die Räuber" geschrieben? (Schiller)
2. Hat van Gogh das Bild „Frühstück im Freien" gemalt? (Monet)
3. Hat G. Bruno vor der Inquisition seine Thesen widerrufen? (Galilei)
4. Hat Robespierre einen Feldzug gegen Russland unternommen? (Napoleon)
5. Hat Cicero Rom in Brand gesteckt? (Nero)
6. Hat Newton das Telefon erfunden? (Bell)
7. Hat Mendelejev die Theorie der bedingten Reflexe entwickelt? (Pavlov)
8. Hat Voltaire die Relativitätstheorie formuliert? (Einstein)
9. Hat Metternich die Reformation eingeleitet? (Martin Luther)
10. Hat August der Starke den Kampf um die nationalstaatliche Einigung Deutschlands im 19. Jh. angeführt? (Bismarck)

Упр. 11. Как ще отречете следните предположения?

1. Dein Bruder kommt vermutlich.
2. Maria wird sich sicherlich verspäten.
3. Die Freundin von Paul ruft uns hoffentlich an.
4. Paul hat wahrscheinlich viel zu tun.
5. Der Abend wird gewiss anstrengend.
6. Das wird dir vielleicht gefallen.
7. Er versteht die Schwere des Problems offensichtlich.
8. Anscheinend wird das Projekt gelingen.
9. Die Politiker haben scheinbar die Rolle der Diplomatie begriffen.
10. Das kann man zweifelsohne machen.

***Упр. 12. Къде е мястото на отрицанието* nicht?**

1. Ich verstehe seine Argumente.
2. Er hat an unsere Verabredung gedacht.
3. Mein Freund hält sich an sein Versprechen.
4. Er ist mir böse wegen unseres Streits.

5. Die Verhandlungen finden morgen statt.
6. Ich schreibe den Aufsatz heute Abend.
7. Morgen beginnen wir die Gespräche zeitiger.
8. Ich kann euch bei diesem Licht fotographieren.
9. Man stimmte seinem Vorschlag zu.
10. Das heutige Treffen fällt wegen Stromausfall aus.
11. Wir verschieben den Ausflug bei Regen.
12. Das Fußballspiel verzögert sich wegen des schlechten Wetters.

Упр. 13.* Kein *или* nicht? *Отречете съдържанието на изреченията!

1. Wer es gesagt hat, ist von großer Bedeutung.
2. Dieses Wort ist lateinischer Herkunft.
3. Das Kind ist klein.
4. Er ist Engländer.
5. Im Sommer arbeite ich als Reiseleiterin.
6. Wir sind gleichen Alters.
7. Mein Freund ist ein guter Zuhörer.
8. Er ist als Vorstandsmitglied tätig.
9. Sie ist eine bekannte Sängerin.
10. Das Spiel ist zu Ende.
11. Es ist Winter.
12. Er heißt Paul.

Упр. 14. Преведете на немски!

1. Вали, а аз нямам чадър. – Вали, а аз не си взех чадъра.

2. Срокът наближава, а проектът ми не е готов. – Срокът наближава, а аз още нямам готов проект.

3. Искам да купя книгата, но нямам пари в себе си. – Искам да купя книгата, но парите не са у мен.

4. Отборът играе добре, но още не е вкарал гол. – Отборът играе добре, но голът все още не е вкаран.

5. Скучно е, а и по телевизията няма хубав филм. – Скучно е, а и филмът по телевизията не е по мой вкус.

6. Тя е толкова тъжна, че никоя приятелка не може да я ободри. – Тя е толкова тъжна, че и приятелките ѝ не могат да я ободрят.

Упр. 15. Моята приятелка е моят антипод. Какво не прави тя, за разлика от мен? Образувайте възможните пълни или частични отрицания!

1. Ich reise gern. Sie...
2. Ich mache bei der Reise alles mit. Sie...
3. Ich bin eine Museumsfanatikerin. Sie...
4. Ich besichtige alle Sehenswürdigkeiten. Sie...
5. Ich gehe abends tanzen. Sie...
6. Ich mache viele Aufnahmen. Sie...
7. Ich kaufe Ansichtskarten und Souvenirs. Sie...
8. Ich akzeptiere Programmänderungen. Sie...
9. Ich versuche, die Kultur des Gastlandes kennen zu lernen. Sie...
10. Ich schließe viele Bekanntschaften. Sie...

Упр. 16. Допълнете подходящата отрицателна дума в следните шеговити въпроси!

1. In welche Flaschen kann man .... hineinfüllen?
2. Welche Schuhe haben .... Sohlen?
3. Welche Frage lässt sich .... mit „ja" beantworten?
4. Welche Krankheit kann man in .... Land bekommen?
5. Welcher Baum hat .... Wurzeln?

Упр. 17. Заместете подчертаните думи с отрицателни!

1. Die Idee fand *überall* Anerkennung.
2. Ich kann *alles* verstehen, wenn er spricht.
3. *Jeder* von uns kann am Wettbewerb teilnehmen.
4. Wir durften am Entwurf *etwas* ändern.
5. Er ärgert mich *jedesmal*, wenn er uns besucht.
6. Ich gehe *irgendwohin*.
7. Er hat *immer* ein gutes Wort für mich gehabt.
8. Ich habe es *jemandem* gesagt.
9. Sie hat es *irgendwoher* gehört.
10. *Sowohl* im Land *als auch* im Ausland erfreut sich der Autor großer Aufmerksamkeit.

Упр. 18. Отговорете отрицателно на въпросите!

1. Ist er noch in der Lehre?
2. Haben Sie sie schon mal getroffen?
3. Ist er noch Mitglied des Verbandes?
4. Wohnt er immer noch hier?
5. Will noch jemand etwas sagen?
6. Möchtest du noch etwas?
7. Spielt sie immer noch mit Puppen?
8. Hast du schon jemals so etwas erlebt?
9. Hast du gestern noch lange gelesen?
10. Hast du schon einmal diese Pralinen probiert?
11. Sagst du noch einmal solche Frechheiten?
12. Hat sich schon jemand zur Teilnahme angemeldet?

Упр. 19.* Sogar *или* nicht einmal? *Изберете вярната форма!

1. Er ist ein talentierter Mathematiker. Er hat .... eine Medaille bei einer Olympiade bekommen.
2. Er ist nicht musikalisch. Er kann .... die Noten lesen.
3. Er ist Bergsteiger. Er hat .... den Mussala bestiegen.
4. Er schwärmt für den FC Borussia Dortmund. Er liest .... die kleinste Zeitungsmeldung über die Mannschaft.
5. In der Küche ist er äußerst hilflos. Er kann .... Spiegeleier zubereiten.
6. Er ist Mädchen gegenüber sehr schüchtern. Er kann ein Mädchen .... anschauen, ohne rot zu werden.
7. Er ist sprachlich sehr begabt. Er hat .... Koreanisch gelernt.
8. Er ist sehr ehrlich. Er kann .... eine Notlüge über die Lippen bringen.
9. Er ist sehr engagiert. Er arbeitet .... in einer Wohlfahrtsorganisation mit.
10. Er ist ein guter Freund. Auf ihn ist .... in der schwierigsten Situation Verlass.

Упр. 20. Преведете на немски!

1. Не обичам да пътувам през лятото, защото е много горещо.
2. Никой не можа да установи причината за инцидента.
3. Нито веднъж не спечелих от лотарията!
4. Никъде не успях да открия тази книга.
5. Помощта ти никога не идва навреме.
6. По улиците няма никакви хора заради жегата.
7. Нямаш никакви шансове за успех.
8. Това не бива да допускаме в никакъв случай!
9. Все още не съм гледала този филм.
10. Не успях да разговарям с никого.
11. Нищо конкретно не мога да кажа.
12. Нямам вече приятели!
13. Нито аз, нито ти имаме право да го упрекваме.
14. Не мога да ти помогна нито днес, нито утре.

Упр. 21. Как ще отговорите утвърдително на отрицателните въпроси?

1. Ist kein Tee in der Kanne mehr?
2. Ist hier kein Platz frei?
3. Hast du keine Verwandten im Ausland?
4. Brauchst du keine Hilfe mehr?
5. Schreibst du keine Gedichte mehr?
6. Haben Sie keine CDs mehr?
7. Möchtest du keinen Kaffee mehr?
8. Haben Sie keine Stadtpläne mehr?

***Упр. 22. Свържете изреченията, като използвате конструкцията* ohne + zu + Infinitiv!**

1. Er sprach mit seinem Opponenten. Er veränderte die Stimmstärke nicht.
2. Er sah der Gefahr tapfer ins Auge. Er verlor die Fassung nicht.
3. Er log gern. Er zuckte nicht mit der Wimper.
4. Er wandte sich ab und ging. Er sagte kein Wort.
5. Er hörte den Vorwürfen zu. Er verriet seinen Unmut nicht.
6. Er hörte die schlechte Nachricht. Er veränderte seinen Gesichtsausdruck nicht.
7. Er nahm schnell Abschied. Er gab seinen Gefühlen keinen Ausdruck.
8. Er konnte den Lärm der Kinder ertragen. Er ist nicht aus der Haut gefahren.
9. Er nahm die Wechselfälle des Schicksals gelassen hin. Er regte sich nie groß auf.
10. Er half seinen Freunden. Er machte nie großes Aufsehen daraus.

Упр. 23. Разкажете какво се е случило в края на деня с разсеяния герой от описанието по-долу!

Образец: *Er geht aus der Wohnung, ohne abzuschließen.*

→ *Er ist aus der Wohnung gegangen, ohne abgeschlossen zu haben.*

1. Er fährt über die Kreuzung, ohne auf die rote Ampel zu achten.
2. Er steigt aus dem Auto, ohne die Autoschlüssel mitzunehmen.
3. Er geht ins Büro, ohne die notwendigen Unterlagen vorzubereiten.
4. Er geht an seiner Freundin vorbei, ohne sie zu grüßen.
5. Er geht in die Bank, ohne sich nach den Schalterstunden zu erkundigen.

6. Er setzt sich auf eine Bank im Park, ohne auf das Warnschild „Frisch gestrichen“ zu achten.

7. Er will seinen Anzug aus der chemischen Reinigung holen, ohne daran zu denken, dass er dazu die Quittung braucht.

8. Er geht nach Hause zurück, ohne etwas fürs Abendessen zu kaufen.

Упр. 24. В кои от случаите подчиненото изречение може да се превърне в инфинитивна конструкция?

1. Ich helfe ihm, ohne dass jemand davon erfährt.
2. Ich lese den Text, ohne dass ich etwas verstehe.
3. Das können wir nicht machen, ohne dass wir vorher einen Plan machen.
4. Ich weiß, was im Brief steht, auch ohne dass ich ihn lese.
5. Alle haben hart daran gearbeitet, ohne dass ein Ergebnis erzielt wurde.
6. Er hat mit dem Chef gesprochen, ohne dass er vorher seine Kollegen davon unterrichtet hat.
7. Die Kinder haben sich im Internet-Café getroffen, ohne dass sie sich vorher verabredet haben.
8. Die Sekretärin hat die Möbel im Büro umgestellt, ohne dass sie jemand dazu aufgefordert hat.

3. ПОДКАНА
AUFFORDERUNG

В немски език подкана може да се изрази по различен начин. Обичайната граматична форма за целта е повелителното наклонение (Imperativ) (вж. Граматически категории на глагола/Повелително наклонение).

Друга такава морфологична форма е Konjunktiv I, с чиято помощ можем да отправим подкана към отсъстващо в момента лице или да изразим най-обща подкана (вж. Граматически категории на глагола/Подчинително наклонение).

Към изразните средства за подкана спадат още:

– форми за сегашно и бъдеще време на глаголите във 2 лице единствено и множествено число:

Du **gehst** jetzt schlafen!	Сега отиваш да спиш!
Ihr **schweigt** jetzt!	Сега ще мълчите!
Du **wirst** mir endlich **zuhören**!	Ще ме слушаш най-сетне!

– страдателен залог (безподложна конструкция):

Hier **wird** nur **gearbeitet**!	Тук само се работи!
Jetzt **wird** aber brav **geantwortet**!	Сега обаче послушно се отговаря!

– модалният глагол ***wollen*** в изречения за подкана или във въпросителни само по форма изречения:

Wir **wollen** gehen!	Да тръгваме!
Wir **wollen** Musik hören!	Да послушаме музика!
Wollen wir nicht eine Pause machen?	Няма ли да направим почивка?

– модалните глаголи ***sollen*** и ***müssen***, с които се изразява подкана:

Er **soll** die Aufgabe schreiben!	Да напише задачата! Той трябва да напише задачата!

Sie **sollen** sich gedulden!	Да проявят търпение! Те трябва да проявят търпение!
Du **musst** die Wahrheit sagen!	Ти трябва да кажеш истината.

– модалният глагол ***dürfen*** с отрицание, който изразява забрана:

Das **darfst** du nicht mal denken!	Не си го и помисляй!
Das **darfst** du nicht laut sagen!	Не бива да го казваш на глас! Дори не го произнасяй!

– глаголът ***lassen*** в конструкцията:

Lasst uns singen!	Хайде да пеем! Нека да пеем!
Lasst uns weiter machen!	Хайде да продължаваме! Нека да продължаваме!
Lass es dir schmecken!	Да ти е сладко!

– глаголи, съдържащи в значението си императивна модалност (подкана, заповед, молба и др.): ***befehlen*** (*заповядвам*), ***verfügen*** (*нареждам, постановявам*), ***anordnen*** (*нареждам*), ***auffordern*** (*подканям*), ***verlangen*** (*изисквам*), ***angehen*** (*обръщам се с молба*), ***bitten*** (*моля*), ***anflehen*** (*умолявам*) и др.

– думи-изречения (съществителни, причастия, инфинитиви и др.):

Vorsicht!	Внимание!
Achtung!	Внимание!
Feuer!	Огън!
Auf die Plätze! Fertig! Los!	По местата! Готови! Старт!
Stillgestanden!	Мирно!
Aufgepasst!	Внимание! Внимавайте!
Antreten!	Строй се!
Aufstehen!	Стани! Станете!
Nicht rauchen!	Не пушете!

– конструкцията ***haben/sein + zu + Infinitiv***:

Du **hast zu gehorchen!**	Трябва да слушаш/да се подчиняваш!
Die Aufgabe **ist** unbedingt bis morgen **zu machen!**	Задачата непременно трябва да се направи до утре!

– фиктивни въпросителни изречения:

Werden Sie mir helfen? (Helfen Sie mir!)	Ще ми помогнете ли? (Помогнете ми!)
Könnten Sie mir die Information geben...? (Geben Sie mir die Information...!)	Бихте ли ми дали информация...? (Дайте ми информация...!)

– изречения за подкана, при които глаголът е в 1 лице множествено число и стои в началото на изречението:

Gehen wir!	Да вървим!
Bleiben wir dabei!	Да останем на тази уговорка!

– подчинени изречения, въведени със съюза *dass*:

Dass du mir nicht so spät nach Hause kommst!	Да не ми се връщаш толкова късно у дома!
Aber dass niemand davon erfährt!	Но нека никой да не разбере за това!

Тези различни изразни средства помагат на говорещия да придаде различни нюанси на подканата си, напр. в случай, когато искаме от някого да ни каже нещо:

– *обща подкана*:

Können Sie mir sagen...?	Може ли да ми кажете...?
Ich möchte von Ihnen wissen, ...	Искам да разбера от Вас...

– *учтива подкана*:

Könnten Sie mir bitte sagen...?	Бихте ли ми казали, моля...?
Ich hätte gern gewusst...	Бих искал да разбера...
Ich möchte gern wissen, ob...	Бих желал да узная дали...
Darf ich Sie darum bitten, mir zu sagen, ...?	Може ли да Ви помоля да ми кажете...?

– *предпазлива подкана*:

Könnten Sie mir vielleicht etwas darüber sagen...?	Бихте ли могли да ми кажете нещо за...?
Wäre es Ihnen vielleicht möglich, mir zu sagen...?	Би ли Ви било удобно да ми кажете...?
Würden Sie mir vielleicht etwas sagen können...?	Бихте ли могли да ми кажете...?

– *подкана с елемент на съжаление*:

Leider muss ich Sie um Auskunft bitten...	За съжаление ще трябва да Ви помоля за информация...
Es tut mir Leid, aber könnten Sie mir sagen...	Извинете, но бихте ли могли да ми кажете...

– *категорична подкана*:

Ich möchte unbedingt wissen, ...	Бих искал непременно да разбера, ...

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Попълнете пропуснатите глаголи, които изразяват подкана с различна степен на интензивност!

anordnen, auffordern, befehlen, beordern, ermahnen, ersuchen, verfügen, zitieren

1. Der General .... über die Armee.
2. Der Arzt .... strenge Bettruhe.
3. Das Gericht .... die Schließung des Lokals.
4. Der junge Offizier wurde an die Grenze ....
5. Er wurde als Zeuge vor Gericht ....
6. Der Lehrer .... die Schüler, sich zum Thema zu äußern.
7. Die Bibliothekarin .... die Kinder im Lesesaal zur Ruhe.
8. Sie werden ...., sich am 21.09. beim Gesundheitsamt zu melden.

Упр. 2. Преведете следните команди на немски!

Строй се! Равнение надясно! Мирно! Свободно! Ходом марш! Наляво! Надясно! Кръгом! По местата! Готови! Старт!

***Упр. 3. Използвайте за формулиране на заповед конструкцията* haben + zu + Infinitiv *или* sein + zu + Infinitiv!**

1. Diese Grenze darf nicht überschritten werden.
2. Du sollst deinen Pflichten genau nachgehen.
3. Der Mitarbeiter soll die Liste kontrollieren.
4. Wer soll die ganze Verantwortung übernehmen?
5. So ein Zwischenfall darf nicht verschwiegen werden.
6. Der Ausweis soll an der Pforte vorgezeigt werden.
7. Der Fehler muss sofort korrigiert werden.
8. Besucher sollen die Besuchszeiten im Krankenhaus einhalten.
9. Der Journalist sollte einen Artikel über dieses Problem zu schreiben.
10. Die Aussage des Zeugen sollte überprüft werden.
11. Alle sollen pünktlich um 9 Uhr erscheinen.
12. Der Auftrag muss fristgerecht erfüllt werden.

***Упр. 4. Изразете подканата с помощта на конструкции, включващи глаголите* lassen *и* wollen!**

1. Schicken wir ihm eine E-Mail!
2. Seien wir unbekümmert!
3. Singen wir das Lied zusammen!
4. Warten wir noch ein paar Minuten!
5. Fragen wir ihn noch einmal!
6. Versuchen wir es noch einmal!
7. Gehen wir zusammen in die Ausstellung!
8. Besuchen wir den kranken Mitschüler!

***Упр. 5. Ето една авторитарна майка. Предайте думите ѝ с помощта на подчинени изречения, въведени със съюза* dass!**

1. Du darfst dich nicht wieder verspäten!
2. Du darfst nicht bis spät fernsehen!
3. Du darfst dich mit deinen Freunden nicht jeden Tag treffen!
4. Du darfst nicht aus dem Haus gehen, ohne gefrühstückt zu haben!
5. Du darfst diesen kurzen Rock nicht mehr tragen!
6. Du darfst in diesem Ton nicht mit mir reden!
7. Du hast in der Schule aufzupassen!
8. Du hast die Wohnung aufzuräumen!
9. Du hast den Müll auszutragen!
10. Du hast den Hund gassi zu führen!

Упр. 6. Изразете учтива молба! Използвайте различни изразни средства!

1. Warte einen Augenblick!
2. Sei nicht so laut!
3. Mach die Tür zu!
4. Gib mir dieses Buch!
5. Besuch uns!
6. Sag das niemandem!
7. Wiederhole den Namen!
8. Hilf der Freundin!

Упр. 7. Кой как ще реагира в посочените ситуации?

1. Peter fährt sehr schnell auf der Autobahn.
   seine Frau (*empörte Bitte*): die Geschwindigkeit bremsen, an sich und an die Mitfahrer denken
   der Sohn (*begeisterte Aufforderung*): Gas geben und die anderen Autos überholen
   die Schwiegermutter (*neutrale Bitte*): langsamer fahren
2. Ein Gast benimmt sich unpassend während der Party.
   seine Freundin (*energische Aufforderung*): nicht so laut sein
   der Kellner (*bestimmt, aber höflich*): Rücksicht nehmen auf die anderen Gäste
3. Man lädt die Kollegin ins Kino ein.
   der heimlich in sie verliebte Kollege (*vorsichtige Bitte*): ....
   die Freundin (*ungezwungene Aufforderung*): ....

Упр. 8. Групирайте подканите в три групи:
а) подкани, регулиращи поведението на обществени места;
б) учтиви подкани към непознати;
в) директни подкани, изискващи незабавно изпълнение от слушащия.

1. Du rufst morgen noch einmal an!
2. Nicht hinauslehnen!
3. Dass du nachher alles fein säuberlich aufräumst!
4. Würden Sie mich bitte begleiten?
5. Wenn Sie mal mitkommen würden?
6. Bitte vor dem Verlassen des Zimmers die Fenster schließen!
7. Wollen Sie sich bitte in die Liste eintragen?
8. Sich nicht im Schwenkbereich aufhalten!
9. Unbefugten Zutritt verboten!
10. Ihr seid jetzt aber ganz ruhig!
11. Sehen wir uns das einmal in Ruhe an!
12. Man beachte die Gebrauchsanweisung!
13. Hier geblieben!
14. Mitfahren nur mit gültigem Fahrtausweis!
15. Platz machen!
16. Tür zu!

Упр. 9. Коя подкана не съответства на ситуацията и как бихте променили текста в този случай?

1. (ein Fahrgast an der Bahnhofsaukunft): Sie haben mir Auskunft zu erteilen, wann ich den nächsten Anschluss nach N. habe.
2. (ein Professor in der Prüfung): Können Sie mir folgende Frage beantworten...?
3. (ein Schüler im Lehrerzimmer): Sagen Sie mir, wo Herr X. ist?
4. (der Schaffner im Zug): Darf ich Sie bitten, die Fahrscheine zur Kontrolle vorzulegen?
5. (Bedienungsanleitung): Beim Anheizen Hebel auf I stellen.
6. (der Arzt während der Untersuchung): Machen Sie den Oberkörper frei!
7. (der Bahnhofsangestellte): Darf ich Sie darauf aufmerksam machen, dass der Zug gerade in den Bahnhof einfährt und Sie zurückzutreten haben!
8. (der Grenzoffizier am Grenzübergang): Passkontrolle!
9. (unter Freunden): Lass uns jetzt an den Strand gehen!
10. (Medikamentenbeipackzettel): Zu Risiken und Nebenwirkungen den Arzt oder den Apotheker befragen!

11. (ein Schild im Bus): Nach 20 Uhr vorn beim Fahrer einsteigen!
12. (ein Verbotsschild): Rauchen Sie bitte nicht!

***Упр. 10. Преведете на немски! Използвайте конструкция с* lassen!**

1. Хайде да отидем на дискотека тази вечер!
2. Хайде да ядем тази вечер китайска храна!
3. Хайде да не спорим по този въпрос засега!
4. Хайде да седнем в това кафе и да си поговорим!
5. Хайде да отидем тази година на почивка с родителите си!
6. Нека ти помогна да решиш задачата!
7. Нека ти обясня как се случи всичко!
8. Нека ти покажа как функционира апаратът!
9. Нека тя ти превежда друг път, когато имаш гости!
10. Нека те купят този път билети за концерта!

Упр. 11. Преведете на немски рецептата за спагети със сардини! Имайте предвид, че предпочитаната форма в този случай е инфинитивната конструкция!

Сварете спагетите, отцедете и оставете на топло. Запържете чесъна, прибавете маслините и доматите и оставете да се пържат няколко минути. Добавете виното, подправките и задушавайте 5 мин. на среден огън. Махнете тигана от огъня и прибавете сардините. Разбъркайте соса внимателно със сардините и сервирайте веднага.

Упр. 12. Следният текст е указание за изработване на бензиностанция-играчка от хартия. Авторът на текста обаче не се е съобразил с това, че в такива текстове се използват различни начини за изразяване на подкана. Редактирайте текста!

Schneide alle Teile aus. Klebe die Seitenwände an den weißen Laschen zusammen, klebe das Dach und den zusammengebauten blauen Schornstein auf.

Biege die weißen Laschen der Zapfsäulen um, forme die Zapfsäulen rechteckig und befestige sie auf dem blauen Säulenpodest. Klebe den zusammengebauten gekachelten Mittelpfosten auf der quadratischen Fläche auf. Biege die blauen Dachumrandungen nach unten und klebe sie an den weißen Laschen zusammen. Klebe das Dach auf dem Mittelpfosten fest und setze die zwei Preisschilder und das runde Markenzeichen auf. Stell die Öffnungsschilder an den Einfahrten auf.

Упр. 13. Прочетете и преведете следните съвети за лошия оратор (Ratschläge für einen schlechten Redner) от немския писател Курт Тухолски!

Fang nie mit dem Anfang an, sondern immer drei Meilen vor dem Anfang! Etwa so: „Meine Damen und meine Herren! Bevor ich zum Thema des heutigen Abends komme, lassen Sie mich Ihnen in aller Kürze die Entwicklungsgeschichte meiner Heimat seit dem Jahre 2000 vor Christi Geburt..." So musst du das machen.

Sprich nicht frei – das macht einen so unruhigen Eindruck. Am besten ist es, du liest deine Rede ab. Sprich, wie du schreibst – in langen, langen Sätzen...

Sag nie: „Die Steuern sind zu hoch." Das ist zu einfach. Sag: „Ich möchte zudem, was ich soeben gesagt habe, noch kurz bemerken, dass mir die Steuern bei weitem zu hoch vorkommen."

Trink den Leuten ab und zu ein Glas Wasser vor – man sieht das gerne. Wenn du einen Witz machst, lach vorher, damit man weiß, wo die Pointe ist.

Kündige den Schluss diener Rede vorher an und dann beginne deine Rede von vorn und rede noch eine halbe Stunde...

Sprich nie unter anderthalb Stunden, sonst lohnt es gar nicht erst anzufangen.

4. ПРЕДАВАНЕ НА ЧУЖДА РЕЧ WIEDERGABE FREMDER AUSSAGEN

Възможностите за предаване на чужди изказвания са:

Пряка реч	**direkte Rede**
Непряка реч	**indirekte Rede**
Косвена реч	**berichtete Rede**

Пряката реч предава съвсем точно направеното изказване. В писмен немски текст тя се маркира с кавички, за разлика от български. Пунктуацията в тези случаи има своите особености, които са показани по-долу:

- Пряката реч предхожда авторовата:

„Was war gestern?" fragte er. – Какво стана вчера? – попита той.

„Pass besser auf!" verlangte die Lehrerin. – Внимавай повече! – поиска настойчиво учителката.

„Die Kinder gehen bald in die Ferien", sagte die Mutter. – Децата ще излязат скоро във ваканция – каза майката.

- Пряката реч е след авторовата:

Er fragte: **„Was war gestern?"** Той попита: „Какво стана вчера?"

Die Lehrerin verlangte: **„Pass besser auf!"** Учителката поиска настойчиво: „Внимавай повече!"

Die Mutter sagte: **„Die Kinder gehen bald in die Ferien."** Майката каза: „Децата скоро ще излязат във ваканция".

- Пряката реч е прекъсната от авторовата:

„Sie haben eine Blinddarmentzündung", sagte die Ärztin, **„und müssen sofort operiert werden."** – Имате възпален апендицит – каза лекарката – и трябва да бъдете опериран веднага.

NB! Запетаята стои винаги след кавичките.

Като пряка реч се възприемат и цитати, представляващи откъс от цялостно изказване. В текста те се маркират с кавички.

Непряката реч представлява изразно средство, с което говорещият ясно откроява предаването на предишни свои или чужди изказвания. Непряката реч обикновено се въвежда с глагол, след който следва чуждото изказване във формата на подчинено изречение, изречение с прав словоред или инфинитивна конструкция. При по-дълъг текст е възможна и употребата на самостоятелни главни изречения, в които чрез формите на Konjunktiv се сигнализира чуждото изказване:

- Непряка реч в подчинено изречение:

Er erklärte, **dass er die ganze Nacht nicht geschlafen hat/habe.** Той обясни, че цяла нощ не е спал.

Die Ärztin fragte, **ob er Schmerzen habe.** Лекарката попита дали той изпитва болки.

Ich fragte meinen Freund, **wann er seine Eltern besucht habe.** Попитах приятеля си кога е посетил родителите си.

Ich bat ihn, **dass er diesen Brief schreiben möge/solle.** — Помолих го да напише това писмо.

• Непряка реч като главно изречение:

– в рамките на сложно изречение:

Die Sekretärin sagte, **ein Besucher warte draußen.** — Секретарката каза, че навън чака посетител.

Der Vater bat den Sohn, **er möge ihm helfen.** — Бащата помоли сина си да му помогне.

– като самостоятелно изречение:

Die Sekretärin sagte, **ein Besucher warte draußen. Dieser Besucher sei ein früherer Mitarbeiter der Firma. Er wolle den Chef persönlich sprechen.** — Секретарката каза, че навън чака посетител. Този посетител бил предишен служител на фирмата. Той искал да говори лично с управителя.

• Непряка реч като инфинитивна конструкция:

Meine Freundin versprach, **noch einmal über das Angebot nachzudenken.** — Приятелката ми обеща да си помисли още веднъж върху предложението.

Er behauptete, **diese Prüfung erfolgreich bestanden zu haben.** — Той твърдеше, че е положил успешно този изпит.

При въвеждането на пряка или непряка реч важна роля играят *глаголите*, които прецизират речевия акт (въпрос, молба, подкана и др.), поради което е необходимо тяхното добро познаване:

– за предаване на съобщение: *sagen*, *meinen*, *erklären*, *erzählen*, *berichten*, *behaupten*, *betonen*, *bekanntgeben*, *melden*, *beteuern*, *versichern*, *zusichern*;

– за предаване на въпрос: *fragen*, *die Frage stellen*, *um Auskunft bitten*, *wissen wollen*;

– за предаване на подкана: *bitten*, *anflehen*, *wünschen*, *drohen*, *befehlen*, *anordnen*, *verlangen*;

– за съгласие: *zusagen*, *zustimmen*, *billigen*, *einwilligen*;

– за отричане, отказ: *ablehnen*, *verneinen*, *absagen*, *abstreiten*;

– за възражение: *einwenden*, *entgegenhalten*;

– за изразяване на предположение, съмнение: *wissen*, *glauben*, *meinen*, *hoffen*, *sich vorstellen*, *sich einbilden*.

Косвената реч не предава дословно чуждото изказване. Нейните изразни средства са доста разнообразни:

– модалните глаголи ***wollen*** или ***sollen***:

Sie **will** ihn nie gesehen haben. — Тя твърди, че никога не го била виждала.

(*говорещият изразява своето съмнение в истинността на изказването на лицето, подлог в изречението*)

Der Film **soll** interessant sein. — Филмът бил интересен. (Говори се, че филмът е интересен.)

(*говорещият предава чуждото изказване, без да изразява преценка на достоверността му*)

– модални думи:

Das Kind hat **angeblich** viele Freunde in den höheren Klassen.	Детето било имало (Детето твърди, че имало) много приятели от по-горните класове.

– словосъчетания като предложни конструкции с предлозите ***laut***, ***nach***, ***zufolge*** или словосъчетания с наречието ***so***:

Laut Wettervorhersage wird das Wetter in den nächsten Tagen sehr unbeständig sein.	Според метеорологичната прогноза времето през следващите дни ще бъде доста непостоянно.
In der Nacht hat es keine Zwischenfälle gegeben, **dem Polizeibericht nach**.	През нощта не е имало инциденти според полицейската справка.
Es werden neue Parkplätze in der Innenstadt gebaut, **so der Bürgermeister**.	Ще се построят нови паркинги в центъра на града, каза кметът.

– подчинени изречения, въведени със съюза ***wie*** и съдържащи информация за източника на изказването:

Wie es aus Regierungskreisen verlautete, steht eine Debatte über dieses Problem bevor.	Според информация от правителствените среди предстои дебат по този проблем.
Im Parlament kam es zu heftigen Haushaltsdebatten, **wie die Zeitungen berichteten**.	В парламента имаше бурни дебати по бюджета, както съобщиха вестниците.

УПРАЖНЕНИЯ

Упр. 1. Поправете пунктуацията в следния текст!

Mutti, warum willst du nicht mit mir spielen? fragte die kleine Tochter.
Die Mutter antwortete: – Weil ich keine Zeit habe.
Die Tochter fragte weiter: – Warum hast du keine Zeit?
– Weil ich arbeiten muss, – gab die Mutter zur Antwort.
– Warum musst du arbeiten? – ließ die Kleine nicht locker.
Die Mutter erklärte: – Ich muss arbeiten, um Geld zu verdienen.
– Wozu verdienst du Geld? – wollte die Tochter wissen.
Die Mutter sagte: – Um dir das Essen zu geben.
Es entstand eine kleine Pause.
Dann erklärte die Tochter: – Ich habe keinen Hunger!

Упр. 2. Поставете подходящия глагол!

1. Der Abgeordnete .... heftige Kritik an den Maßnahmen der Regierung.
2. Ich habe nicht gewagt, ihm diese Frage zu ....
3. Der Meteorologe .... die Behauptung ...., er könne das Wetter mit 100%er Sicherheit vorhersagen.
4. Manche Geologen .... die Meinung, dass in dieser Region mit Erdölfunden gerechnet werden kann.
5. Man .... den Wunsch, diese Reise zu unternehmen.
6. Der Arzt .... die Vermutung ...., dass diese Krankheit auf falsche Ernährung zurückzuführen ist.
7. Ich soll Ihnen Grüße von meiner Freundin ....
8. Nach der Dienstreise musste er einen Bericht ....

Упр. 3. Кои от изброените глаголи са подходящи в посочените ситуации?

versichern, bekannt geben, empfehlen, unterstreichen, kritisieren, berichten, übermitteln, schildern, sagen, mitteilen, gestehen, verbreiten, abstreiten, erzählen, schlagen

1. Die Zeitung .... von starken Straßenbehinderungen wegen der intensven Schneefälle.
2. Der Vorstand hat den Streikenden ...., dass der Mindestlohn erhöht wird.
3. Ein Freund hat mir ...., in diesem Hotel zu übernachten.
4. Er hat mir Grüße von meinen Eltern ....
5. Wie die Nachrichtenagenturen gestern ...., wurde in Jerusalem erneut ein Attentat ausgeübt.
6. Der Regierungssprecher .... bei der Pressekonferenz, dass die Regierung ein neues Mediengesetz durchsetzen will.
7. Der Fraktionschef ...., dass seine Fraktion momentan von einer Krise geschüttelt wird.
8. Er will seine Schuld nicht einsehen und ...., zu dieser Krise beigetragen zu haben.
9. Der Zeuge ...., wie sich alles in Wahrheit zugetragen hat.
10. Der Staatspräsident .... noch einmal die Bereitschaft des Landes, den eingeschlagenen Weg konsequent weiter zu gehen.
11. Die Sozialpartner .... die neue Steuererhöhung.
12. Die Weltgesundheitsorganisation .... Alarm wegen der neuen Hungersopfer in Afrika.
13. Alle Presseagenturen .... die Nachricht vom starken Erdbeben im Iran.
14. Die Teilnehmer an der Polarexpedition ...., welche Erfahrungen sie unter den Extrembedingungen gemacht haben.

Упр. 4. Превърнете следния диалог в непряка реч!

Als der Bewerber Platz genommen hatte, sagte der Direktor: „Ich suche einen Angestellten, der gewohnt ist, kein Risiko einzugehen!"

Der Bewerber nickte: „Ich halte ganz und gar nichts von Risiken, Herr Direktor."

„Sehr gut!" entgegnete der Direktor. „Ferner soll der Mann, den ich suche, in allen Entscheidungen äußerste Vorsicht walten lassen."

Der Besucher nickte abermals. „Vorsicht ist mir Lebensinhalt, Herr Direktor."

„In Ordnung! Außerdem soll der Mann, der mir vorschwebt, allen Experimenten abhold sein."

„Ich hasse Experimente!" sagte der Bewerber.

Jetzt stand der Direktor auf. „Ich fasse zusammen", sagte er, „Sie glauben also, den von mir zu vergebenden Posten zu meiner Zufriedenheit ausfüllen zu können, da Sie alle nötigen Voraussetzungen mitbringen, nämlich vorsichtig zu sein, keine Risiken einzugehen und Experimente zu unterlassen?"

„So ist es!" lächelte der Bewerber. „Ich bin für Sie genau der richtige Mann! Ich lege nämlich wirklich keinen Wert auf Experimente, gehe wirklich niemals Risiken ein und bin deshalb auch so vorsichtig, dass..."

Der Direktor wartete gespannt.

„Dass ich nur dann arbeite, wenn ich mein Gehalt im Voraus bekomme."

Упр. 5. Преведете на български!

1. Die Hausfrauen-Rente ist der Lohn für harte Arbeit, so viele Frauen in der BRD.
2. Die Homäopathie soll immer mehr Anhänger haben.
3. Es hieß, dass er verunglückt sei.
4. Die Regierung ließ verlauten, dass neue Sparmaßnahmen getroffen werden.
5. Über den Stand der Verhandlungen wurde noch nichts verlautbart.
6. Bald ging das Gerücht um, dass er unfair gehandelt hat.
7. Er hat sich am Telefon verleugnen lassen.

8. Man munkelte bald, dass er krumme Geschäfte macht.
9. Liebe macht blind, wie man so schön sagt.
10. Laut letzten Angaben des Meinungsforschungsinstituts haben beide Präsidentschaftskandidaten gleiche Chancen.
11. In der Zeitung stand, dass starke Gewitter zu erwarten sind.
12. Er warf ein, das könne wohl nicht die Wahrheit sein.

Упр. 6. Преведете на немски!

1. Както съобщиха всички телеграфни агенции, снощи бе извършен атентат в столицата на Ирак.
2. По данни на геофизическия институт при БАН в 12 ч. бе регистрирано земетресение с магнитуд 4,2 по скалата на Рихтер на 150 км югозападно от столицата.
3. Упорито се говори за предстоящи промени в ръководството на института.
4. Източници, близки до правителството, съобщиха за подготовката на нов проектозакон за съобщенията.
5. Това е, както се казва, капка в морето.
6. По данни от социологически проучвания обществото не е готово за такива драстични промени.
7. В своята реч президентът наблегна на добросъседските отношения между двете страни.
8. По мое скромно мнение това е най-добрата книга, писана за холокоста.
9. Носи се слух, че ще закриват урановата мина.
10. Всички знаят, че тези прогнози са твърде оптимистични.
11. Никой не попита кога ще свърши събранието.
12. От министерството наредиха да бъде извършена проверка.

5. ДУМИ-ИЗРЕЧЕНИЯ
SATZÄQUIVALENTE

Говорещият може да постигне максимална краткост на изказването си с помощта на думи-изречения, които условно могат да се разделят на следните три групи:

Междуметия (**Interjektionen**)
Отговори на въпроси – ***ja***, ***nein***, ***doch*** (*да*, *не*)
Вежливи изрази – ***danke***, ***bitte*** (*благодаря*, *моля*)

Междуметията образуват специфична група: те си приличат по синтактичните си признаци (да представляват самостоятелни възклицателни изречения или изречения за подкана), но са силно диференцирани по семантичните си признаци (могат да изразяват емоции или подкана, могат да имитират звуци, издавани от животни или предмети). Ето по-характерните представители на тези семантични групи:

- Междуметия за изразяване на чувства:

– радост: ***o! ah! ha! ei! heisa! juch! juche! hurra! jipije! yeah, yeah, yeah!***
– смях: ***haha! hihi! hehe!***
– удоволствие: ***a! hm!***
– болка: ***oh! au(a)! autsch! ach! o weh! ach weh!***
– тъга, копнеж: ***ach! oh! o weh! ach weh! o!***

– изненада: ***o! ah! ei! aha! nanu! (h)oho! huch! olala!***
– съмнение: ***hm! hm hm! na! nana!***
– одобрение: ***aha! hm! topp!***
– нежелание: ***ha! oho! oh! hoho!***
– страх: ***uh! hu! hu(hu)!***
– злорадство: ***ätsch! hehe!***
– отвращение: ***äks! pfui! brr! puh! bäh! ih!***

• Междуметия за подкана:
– подвикване, подкана към лице: ***he! heda! hallo! ahoi!*** (*ей! хей! ало!*)
– подкана за мълчание: ***pst! sch!*** (*ш-шт!*)
– подкана към животни: ***hü!*** (*дий!*), ***hott!*** (*дий! хайде!*), ***brr!*** (*стой!*), ***huf!*** (*назад!*), ***put! put!*** (*кът-кът! пи-пи!*), ***ksch!*** (*къш!*), ***miez! miez!*** (*пис-пис!*)

• Звукоподражателни междуметия:

подражания на животни		
wau wau!	бау-бау!	*куче*
miau!	мяу!	*котка*
muh!	му!	*крава*
iah!	и-о!	*магаре*
mäh! bäh!	бѐее!	*овца*
meck, meck!	мѐее!	*коза*
kikeriki!	кукуригу!	*петел*
gack! gack!	куд-куд-кудкудяк!	*кокошка*
quak!	ква-ква!	*жаба*
piep!	цър-р!	*мишка*
summ summ!	бръм-бръм!	*пчела, бръмбар*
kraha! kraha!	гра! гра!	*гарван*
други звуци		
tick tack!	тик-так!	*часовник*
bim bam (bum)!	бим-бам!	*камбана*
piff paff puff!	пуф-паф!	*влак*
tack tack tack!	та-та-та!	*картечница*
klipp klapp!	трак-трак!	*крило на прозорец*
bauz! pardauz! plumps!	туп! пляс!	*звук от падане*
patsch! plitsch platsch!	пляс!	*удар или падане във вода*
schwipp schwapp!	пльок-пльок!	*шум от вода*
ritze ratze!	скръц-скръц!	*резачка, трион*
knacks! klirr!	дзън!	*стъкло, порцелан*
knacks!	тряс!	*счупено дърво*

Думите-изречения *ja*, *nein*, *doch* служат за отговор на въпроси в следните случаи:
– с ***ja*** отговаряме положително на зададен въпрос, напр.:

„Hast du ihn getroffen?“ – Срещна ли го?
„Ja.“ – Да.

Възможно е говорещият, отговарящ положително на въпроса, да продължи изказването си, напр.:

„**Ja**, ich habe ihn getroffen."	– Да, срещнах го.
„**Ja**, aber ich konnte nicht mit ihm sprechen."	– Да, но не можах да говоря с него.

– с ***nein*** отговаряме отрицателно на положително зададен въпрос, напр.:

„Hast du das Buch gelesen?"	– Чел ли си книгата?
„**Nein.**"	– Не.

или положително на въпрос, съдържащ отрицание, напр.:

„Hast du das Buch nicht gelesen?"	– Не си ли чел книгата?
„**Nein.**" (ich habe das Buch nicht gelesen)	– Не, (не съм я чел).

– с ***doch*** отговаряме отрицателно на въпрос, съдържащ отрицание, напр.:

„Hast du das Buch nicht gelesen?"	– Не си ли чел книгата?
„**Doch.**" (ich habe es gelesen)	– Не, чел съм я.

С **думите-изречения *danke*, *bitte*** изразяваме съответно благодарност или молба.

Bitte може да се използва:

– при подкана (преди или след съответното изречение, както и вътре в изречението):

Bitte, nehmen Sie Platz!	Моля, седнете!
Nehmen Sie Platz, **bitte**!	Седнете, моля!
Nehmen Sie, **bitte**, Platz!	

– като отговор на въпрос, при който отговарящият изразява съгласие:

„Möchten Sie noch Kaffee?"	– Желаете ли още кафе?
„**Bitte.**"	– Моля.
„Darf ich mich zu dir setzen?"	– Може ли да седна до теб?
„**Bitte.**"	– Моля.

– като отговор при изразяване на благодарност:

„Ich danke dir vom ganzen Herzen!"	– Благодаря ти от все сърце!
„**Bitte**, (gern geschehen)."	– Моля, (няма защо).

Danke изразява:

– благодарност:

„Ich habe dir Blumen mitgebracht."	– Донесох цветя за теб.
„**Danke**, (es ist nett von dir)."	– Благодаря, (много мило).

– отказ на учтив въпрос:

„Möchten Sie noch Kaffee?"	– Желаете ли още кафе?
„**Danke.**" (Ich möchte nicht mehr.)	– Благодаря. (Не желая повече.)

ГРАМАТИЧЕН КАЛЕЙДОСКОП

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ ЗАДАЧИ И ТЕСТОВЕ

Предлаганите задачи и тестове са в съответствие с методологията, прилагана за проверка на знанията по граматика при приемните изпити в български университети и при издаването на сертификати за владеене на немски език от немски институции.

1. Заградете вярното!

1. Wir können uns nicht .... dieses Abenteuer einlassen.
   a) in c) an
   b) für d) auf

2. Die Bewerberzahl hat sich .... zehn Prozent gesteigert.
   a) mit c) an
   b) um d) mittels

3. Der Mitarbeiter beklagt sich .... Chef über die Kollegen.
   a) vor dem c) beim
   b) an den d) vom

4. Die immer deutlicher werdende Alterung der Bevölkerung wird sich .... den nächsten Jahren drastisch auf die Sozialpolitik der Regierung auswirken.
   a) in c) während
   b) durch d) über

5. Dieses Programm läuft .... RTL 2.
   a) in c) bei
   b) auf d) innerhalb

6. Entschuldigung, ich komme nicht .... Ihren Namen!
   a) zu c) auf
   b) bei d) an

7. .... dieser Studie beteiligten sich weniger Menschen.
   a) an c) zu
   b) auf d) bei

8. Ein Drittel der Kosten im Gesundheitswesen gehen auf ernährungsmitbedingte Krankheiten ....
   a) an c) heraus
   b) zurück d) mit

9. Übergewicht steigt in den letzten Jahren dramatisch ....
   a) auf c) an
   b) hinauf d) zu

10. Eine Null-Toleranz-Strategie Schulverweigerern gegenüber setzt sich in vielen Schulen ....

a) durch	c) nieder
b) fest	d) auf

11. Auf der Straßenkreuzung stießen zwei Autos ....

a) aneinander	c) miteinander
b) zusammen	d) mit

12. Das Kind hat die falschen Zahlen seiner Matheaufgabe ....

a) durchgestrichen	c) bestrichen
b) verstrichen	d) abgestrichen

13. Bei der Abstimmung hat er sich seiner Stimme ....

a) behalten	c) enthalten
b) verhalten	d) eingehalten

14. Der Student wurde zu der Prüfung nicht ....

a) ausgelassen	c) mitgelassen
b) erlassen	d) zugelassen

15. Teilzeitarbeit wird für die berufliche Lebensgestaltung ....

a) immer wichtiger	c) am meisten wichtig
b) mehr wichtig	d) meistens wichtig

16. Viele Mütter arbeiten in Teilzeit, ... sie keine Vollzeitarbeit finden können.

a) denn	c) als
b) weshalb	d) weil

17. Die Rechtschreibereform befinde sich auf bestem Wege, ... Klaus Heller, Geschäftsführer der Zwischenstaatlichen Kommission für deutsche Rechtschreibung sagt.

a) was	c) wenn
b) wie	d) als

18. .... gibt es keine neuen Untersuchungen darüber, ... lässt sich der Fortschritt auch so nicht übersehen.

a) bald ... bald	c) zwar ... doch
b) je ... desto	d) nicht nur ... sondern auch

19. Viele Kinder haben Angst vor der Schule, ... sie können mit dem Leistungsdruck nicht fertig werden.

a) weil	c) weswegen
b) deshalb	d) denn

20. Wenn Jugendlich..... dem Unterricht fernbleiben, wird dies im Klassenbuch vermerkt.

a) -e	c) -er
b) -en	d) –

21. Sämtliche freiwillig..... Helfer haben an der Aktion teilgenommen.
    a) -en   c) -em
    b) -e   d) -er

22. Der Schriftsteller hat zu dieser Zeit .... sehr bewegtes Leben geführt.
    a) ein   c) –
    b) das

23. .... Deutsch, das er spricht, kann ich nicht verstehen.
    a) –   c) das
    b) ein

24. Er hat wieder eine schlechte Note ....
    a) in Englisch
    b) im Englischen

25. Mit der neuen Schulpolitik liegen wir wieder ....
    a) in Trend
    b) im Trend

26. Diese Wohn..... brauchen dringend eine Sanierung.
    a) -blocks   c) -blöcke
    b) -blocke   d) -blöcken

27. Für viele .... ist der Untergang der „Titanic" ein attraktives Verfilmungsthema.
    a) Regisseuren   c) Regisseurs
    b) Regisseure

28. Auf .... sind zu viele Kriege geführt worden.
    a) unserem Planet   c) unserer Planete
    b) unserem Planeten   d) unserer Planet

29. Ich kenne viele ....
    a) Ungarn und Polen   c) Ungar und Polen
    b) Ungar und Pole   d) Ungarn und Pole

30. Der Unterschied zwischen .... verschwindet manchmal zu schnell.
    a) Menschen und Affen   c) Mensch und Affe
    b) Mensch und Affen   d) Menschen und Affe

2. Попълнете липсващите падежни окончания!

1. Er hat auf sein..... Recht bestanden.
2. Bei mir bist du an d..... falsch..... Adresse geraten.
3. Er ist vor 2 Stunden in d..... Stadt angekommen.
4. Der Herr schmeichelte d..... Dame.
5. Man beschuldigte (er).......... (der Einbruch).......... .
6. Er ist zu nichts Vernünftig..... fähig.
7. Man sehnt sich nach geistig..... Freiheit.

8. Der Wissenschaftler berief sich auf früher..... Untersuchungsergebnisse.
9. Was für ein..... Schauspieler ist er?
10. Sämtliche interessant..... Filme sind mir bekannt.
11. Solch schön..... Blumen habe ich noch nie gesehen!
12. Ich rechne mit Marias gesund..... Menschenverstand.
13. Das Geheimnis des Porzellans wurde zur Regierungszeit (August der Starke).......... enthüllt.
14. Die Bedrohung unseres Planet..... kommt vom Mensch....., nicht von außen.

3. Изберете подходящата дума!

1. Das Wasser .... in der Sonne.
   a) verdampft b) verdunstet

2. Er hat .... zum Problem.
   a) die richtige Beziehung b) die richtige Einstellung c) das richtige Verhältnis

3. Sie hat ihren Humor ....
   a) aufbewahrt b) vorbehalten c) bewahrt

4. Die Anstrengung war groß. Jetzt können wir endlich ....
   a) rasten b) entspannen c) ausruhen

5. Die Arbeit ist ....
   a) anstrengend b) angestrengt

6. Das war ein ....
   a) freudiges Ereignis b) freudiger Vorfall

7. Der Schlaf .... die Nerven.
   a) kräftigt b) festigt c) stärkt

8. Mein Vorschlag hat auch diese Frage ....
   a) erfasst b) umfasst c) eingeschlossen

9. Das Gespräch hat .... erfüllt.
   a) sein Ziel b) seinen Zweck

10. Das Programm ist sehr gut ....
   a) zusammengestellt b) zusammengesetzt

4. Поставете липсващото окончание на прилагателните!

1. Vor nicht allzu lang..... Zeit war das eine Gegend, wo sich die Füchse gute Nacht sagen konnten.
2. Niedrig..... Häuser und luftig..... Scheunen säumten die Straße.
3. Ich liebte das Städtchen und seine winklig....., kopfsteingepflastert..... Straßen.
4. Ich unterhielt mich gern mit den Brüdern, drei schlank....., sehnig..... Burschen.
5. Es kamen zwölf ander..... jung..... Menschen.
6. Ich möchte mich in mein gewohnt....., angenehmer..... Leben zurückziehen.
7. Er ist für sämtliche notwendig..... Sicherheitsmaßnahmen zuständig.
8. Jedes fünft..... Kind und jeder dritt..... Jugendliche in Deutschland gelten als zu dick.

9. Viele Unfälle gehen auf menschlich..... Versagen zurück.

10. Trotz hitzig..... Debatten wurde das Projekt genehmigt.

11. Gut..... Filme verstecken sich in der Flut von Filmen wie manche gut..... Bücher sich zwischen den 90 000 jährlich..... erscheinend..... Titeln verstecken.

12. Schwer..... Herzens müssen wir mangelnd..... Lesekompetenz vieler heutig..... Jugendlich..... nachweisen.

13. Mehrere bulgarisch..... Abgeordnet..... äußerten sich zu diesem heikl..... Thema.

14. Während der letzt..... zwölf Jahre bin ich jedes Jahr für kürzer..... oder länger..... Aufenthalte in dieser schön..... Gegend gewesen.

5. Кой е липсващият съюз в изреченията?

1. .... der Hund groß ist, ist er sehr freundlich.
2. .... mehr Zeit vergeht, ... unerträglicher wird der Schmerz.
3. Sie ist sehr unbeständig: .... ist sie die Freundlichkeit selbst, ... verwandelt sie sich in eine Xanthippe.
4. Wir sollen uns um unseren Planeten kümmern, ... gehen wir alle zugrunde.
5. Er sah uns so verblüfft an, ... hörte er vom Vorfall erst von uns.
6. Die Geduld nicht verlieren, ... es unmöglich scheint, das ist Geduld.
7. Vor Angst konnte er kein Wort hervorbringen, ... protestieren.
8. Lernen hat eine bittere Wurzel, ... es trägt süße Frucht.
9. Er wird mich wegen meines Versehens beschimpfen, aber .... sage ich ihm die Wahrheit, ich kann nicht anders.
10. Du bist noch zu jung, ... du die Situation richtig beurteilen könntest.
11. Der See ist nicht ungefährlich, ... er tief ist.
12. Es schien, ... es diesen Streit zwischen den beiden nie gegeben hätte.

6. Допълнете липсващия съюз!

(1).......... die Kartoffel um 1680 zuerst im sächsischen Vogtland und in der Pfalz angebaut wurde, linderte sie die Hungersnot. (2).......... sie nur eine Not- und Armenspeise war (3).......... sogar als Viehfutter verwendet wurde, konnte sie nur ein geringes gesellschaftliches Ansehen beanspruchen. Das änderte sich im späten 18. Jahrhundert, (4).......... es nach den Getreidemissernten von 1771/72 die Kartoffel war, die die Bevölkerung aus der Hungersnot rettete. Das war ein Erfolg für die Kartoffel, (5).......... auch jetzt hatte sie sich nur als Notspeise erwiesen. (6).......... es um diese Zeit schon gelungen war, die wohlhabenden Bauern und das Bürgertum von der Wichtigkeit der Kartoffel zu überzeugen, war die Anerkennung der Kartoffel als Bestandteil der bürgerlichen Küche noch nicht selbstverständlich. Sie gelang erst, (7).......... verfeinerte Zubereitungsarten angewendet wurden. So befreite das Bürgertum die Kartoffel aus ihrer Rolle als Armeleutekost, (8).......... die Kartoffel ihren Platz als schmackhafte Besonderheit auf dem Speisezettel gewinnen konnte. (9).......... sich die Armen mit einfachen Pellkartoffeln begnügten, servierten Bürger nun Kartoffelklöße (10).......... bereiteten einen Kartoffelauflauf zu. Erst (11).......... es gelungen war, die bestehenden Differenzierungen in den Ernährungsgewohnheiten durchzuhalten, (12).......... man die Kartoffel durch die Methoden der Kochkunst veredelte, konnte der Siegeszug der Kartoffel als Element der bürgerlichen Küche beginnen.

7. С кой предлог трябва да свържете съществителните в следните изречения?

1. Es fehlte mir .... Geduld für das Kind.
2. Kann man .... 40 wirklich schon .... „alten Eisen" gehören?
3. .... der Verfassung steht, dass jeder Recht .... Arbeit hat.

4. .... der Erwärmung der Erde steigt der Meeresspiegel.

5. Der Redner setzte seine lange Rede fort, der lauten Proteste ....

6. Das lebenslange Lernen bedeutet, dass man sich immer wieder „.......... die Schulbank“ setzt.

7. Das habe ich .... Anfang .... gewusst, aber ich konnte mich .... niemanden um weitere Informationen wenden.

8. Du musst dich endlich .... Ruhe setzen.

9. Alter schützt .... Torheit nicht.

10. Ich bringe dich .... Bahnhof.

11. Alles sieht jetzt irgendwie kleiner aus .... Unterschied .... meiner Kindheit.

12. Anschließend kamen wir .... einen Vorfall zu sprechen, der unlängst .... unserer Uni passiert war.

8. Допълнете липсващия предлог!

Die Internet-Nutzung schwankt stark (1).......... dem ausgeübten Beruf. Studierende, Beamte (2).......... gehobenen oder höheren Dienst, leitende Angestellte und Freiberufler gehören (3).......... den eifrigsten Internet-Nutzern. Die Arbeitsämter wollen Stellensuchende stärker (4).......... Internet-Angeboten unterstützen. Der Vorstandsvorsitzende der Bundesanstalt (5).......... Arbeit kündigte (6).......... der Vorstellung der Studie an, die Zahl der Internet-Plätze (7).......... Ende nächsten Jahres zu verdoppeln. „Wenn wir mehr Transparenz und Schnelligkeit (8).......... dem Markt wollen, ist das Internet eine Schlüsselgröße“, sagte er.

Das Internet bleibt das Medium der jungen Menschen. Rund 70 Prozent der Menschen (9).......... 14 und 40 Jahren surfen (10).......... Netz. Die Schere (11).......... weiblichen und männlichen Surfern habe sich dabei weiter geöffnet. Die Gründe sieht man (12).......... der Werbestrategie der Internet-Anbieter. „Sie werben (13).......... das Internet wie (14).......... ein Auto. Anstatt den Nutzen (15).......... den Vordergrund zu stellen, gehen sie nur (16).......... die Schnelligkeit ein.“

Das Wachstum der Internet-Nutzung ist (17).......... dem Überschreiten der 50-Prozent-Marke nicht beendet. „(18).......... Erwartungen wächst die Internet-Nutzerschaft wieder schneller“, schreibt man (19).......... der Studie. Angst (20).......... Technik und zu hohe Kosten sind die Hauptgründe (21).......... die Internet-Abstinenz.

9. Заместете със синонимния глагол!

1. Das Unglück passierte am helllichten Tag. (sich ereignen)
2. Sie borgte mir ihr Fahrrad. (ausleihen)
3. Er sagte mir die Wahrheit nicht. (verschweigen)
4. Die Lebensmittelpreise wurden wesentlich höher. (ansteigen)
5. Er verließ seine Religionsgemeinschaft. (austreten)
6. Man verlegte die Prüfung auf den Montag. (aufschieben)
7. Wir versammeln uns am Mittwoch zu einer wichtigen Sitzung. (zusammenkommen)
8. Ich ertrage problemlos diese Kälte. (aushalten)
9. Der Autor beschäftigt sich im letzen Roman mit den Problemen unserer Zeit. (sich auseinandersetzen)
10. Ich versprach ihm, die Angelegenheit vertraulich zu behandeln. (zusichern)

10. Поставете глагола в посоченото време!

1. Der neue Supermarkt (wird eröffnet – *Perfekt*).
2. Ich weiß, dass er (sich entschuldigen müssen – *Perfekt*).
3. Hast du gehört, dass er (sich scheiden lassen wollen – *Perfekt*).
4. In den Bergen (es regnet – *Futur II*).

5. Seine Wunden (heilen – *Plusquamperfekt*) erstaunlich schnell.
6. Es sieht so aus, als (krank sein – *Konjunktiv Perfekt*).
7. Das Fenster (öffnen – *Zustandspassiv Futur I*).
8. Er (schwimmen – *Perfekt*) 2 Stunden, ich (schwimmen – *Perfekt*) nur ans andere Ufer.

11. Изберете подходящата причастна форма!

1. Der Koch hat die Petersilie fein *gewiegt/gewogen*.
2. Er hat unser Gepäck zum Busbahnhof *geschaffen/geschafft*.
3. Das Schiff hat *gewendet/gewandt* und hat Kurs auf den nächsten Hafen genommen.
4. Niemand hat sich um unsere Bitten *geschert/geschoren*.
5. Dieser Wandteppich ist mit der Hand *gewoben/gewebt*.
6. Wer hat dich so *erschrocken/erschreckt*?
7. Das Fernsehen hat das Konzert live *gesandt/gesendet*.
8. Das Schicksal dieser Familie hat uns alle tief *bewegt/bewogen*.
9. Was hat dich zu diesem Entschluss *bewegt/bewogen*?
10. Es hat im Volk schon lange vor dem Aufstand *gegoren/gegärt*.

12. Заместете със синонимния глагол!

1. Die Sitzung *begann* und er war noch nicht da. (anfangen)
2. Der Versuch, mich mit ihm zu versöhnen, *scheiterte*. (misslingen)
3. Der Schiedsrichter *beendete vorzeitig* das Fußballspiel. (abbrechen)
4. Ein Glas *ging* mir beim Spülen *entzwei*. (zerbrechen)
5. Wir *handelten* so, wie es die Arbeitsvorschriften verlangten. (verfahren)
6. Die Entschuldigung, die er *anführte*, war nicht besonders überzeugend. (vorbringen)
7. Der alte Mann *vermachte* seiner Enkelin seine wertvolle Porzellansammlung. (hinterlassen)
8. Ich war erschrocken, als mich am Garten ein großer Hund *anfiel*. (anspringen)
9. Der mittelalterliche deutsche Dichter Hans Sachs *übte* das Schusterhandwerk *aus*. (betreiben)
10. In der Diskussion *kamen* viele Teilnehmer noch einmal auf den Vorschlag des Vorsitzenden *zurück*. (aufgreifen)

13. Допълнете глаголите и глаголните конструкции, като използвате формите за Perfekt!

1. Ich .... dem Schriftsteller zum ersten Mal bei einer Lesung .... (begegnen)
2. Der Ausländer .... nicht sofort die Bedeutung dieses Phraseologismus .... (erfassen)
3. Man .... ihm sofort auf die Schliche .... (kommen)
4. Diese Pflanze .... in unserer Region nicht .... (gedeihen)
5. Wir .... alle Konsequenzen .... (in Betracht ziehen)
6. Das Fenster .... zwei Stunden .... (geöffnet sein)
7. Ein neues Warenhaus .... im Stadtzentrum .... (errichtet werden)
8. Du .... es nicht so weit .... (kommen lassen)
9. Es .... nicht so weit .... (kommen dürfen)
10. Aus Angst .... er kein Wort .... (hervorbringen können)

14. Допълнете изреченията, като използвате един от посочените варианти!

1. Der Präsident .... heute Abend im Fernsehen.
   Ich will dieses Problem ....
   a) eine Ansprache halten b) ansprechen

2. Wir sollen bei unserer Entscheidung auch alle Gegenargumente ....
Der ausländische Tourist .... den Springbrunnen von allen Seiten.
a) betrachten b) in Betracht ziehen

3. Das neue Projekt ....
Wir wollen jetzt über den Vorschlag ....
a) abstimmen b) zur Abstimmung kommen

4. Der Abgeordnete hat seine Fraktion ...., dass er sich aus der Mitarbeit in der Kommission zurückzieht.
Er hat meine wahren Absichten nie ....
a) kennen b) in Kenntnis setzen

5. Ich möchte ihn im Zusammenhang mit seinem Antrag ....
Die Familie .... auf Sozialhilfe.
a) Anspruch haben b) ansprechen

15. Преобразувайте изреченията в страдателен залог! Следете за времето на глаголната форма!

1. Man arbeitet hier nur in Schutzkleidung.
2. Man änderte die ursprüngliche Version des Films.
3. Man hat früher alles Mögliche kritisiert.
4. Das Statistische Bundesamt stellte einen Anstieg der Teilzeitbeschäftigung fest.
5. An manchen deutschen Schulen verwenden die Lehrer literarische Verfilmungen auch als eigenständigen Unterrichtsgegenstand.
6. Wir wissen nicht, ob Pädagogen, Regisseure, Kritiker oder Wissenschaftler die Auswahl treffen.
7. Viele Menschen mit ausländischem Pass haben von den angebotenen Sprachkursen in Deutschland zum Zweck der Integration Gebrauch gemacht.
8. In einer kritischen Studie werteten Ernährungswissenschaftler die neuen Trends der Esskultur aus.

16. Трансформирайте изреченията в страдателен залог! Добавете, където е нужно, модален глагол!

1. Das Urteil kommt zur Verlesung.
2. Wortspiele lassen sich schwer in eine andere Sprache übersetzen.
3. „Der Fänger im Roggen" ist bis nächste Woche zu lesen.
4. Es gilt in solchen Situationen Ruhe zu bewahren.
5. Der Professor erhielt den Bericht zugeschickt.
6. Ist das überhaupt machbar?
7. Die Tür öffnet sich langsam und ein Unbekannter kommt herein.
8. Aus diesen Ergebnissen ist schwer ein eindeutiges Fazit zu ziehen.

17. Изразете пасивността по друг начин! Използвайте синонимни изразни средства!

1. Der Chef lässt sich jeden Morgen die Post bringen.
2. Das lässt sich nicht ändern.
3. Das letzte Stück des Autors wird aufgeführt.

4. Der Aufsatz liest sich ohne weiteres in einigen Stunden.
5. Die Häuser haben sich damals sehr leicht verkauft.
6. Die Frage hat sich geklärt.

18. Трансформирайте изреченията, като използвате модален глагол!

1. *Wahrscheinlich* kommt der Lehrer heute nicht mehr.
2. Meine Schwester hat *sicherlich* unsere Verabredung vergessen.
3. Was bewegt ihn jetzt *wohl*?
4. Du hast dich *möglicherweise* in ihn getäuscht.
5. *Es ist ausgeschlossen, dass er* diese nette Dame beleidigt hat.
6. *Zweifellos* wird er beim Vorstellungsgespräch sehr gut abschneiden.
7. *Sie erzählt überall*, dass sie einen Schauspieler geheiratet hätte.
8. *Man erzählt sich im Dorf*, dass in der Nähe eine neue Autobahn errichtet wird.

19. Образувайте изречения с посочените думи!

Образец: *er – Chancen – Weiterbildung – erwägen*
→ Er erwägt die Chancen der Weiterbildung.

1. sie – offen, Stelle – Abteilungsleiter – sich bewerben
2. bis heute – Mehrheit der Menschen – Diktat der Uhr – arbeiten
3. heutig, Zeit – die Menschen – enorm, Zeitdruck – stehen
4. Familie – Gelegenheit – geerbt, Haus – günstig, Preis – verkaufen – ergreifen
5. Kinderprogramme – Fernsehen – hoch, Anteil – Gewaltszenen – selbst – aufweisen
6. Lachen – Therapie – sein, können. Forscher – positive Reaktionen – Körper – Lachen – nachweisen
7. häufig, Werbeunterbrechung – interessant, Fernsehprogramme – viele Zuschauer – sich belästigt fühlen, können
8. Angaben – archäologisch, Instituts – Ausstellungsräume – Funde – letzt, Ausgrabungen – ausgestellt werden, sollen

20. Превърнете подчинените изречения в предложни конструкции!

1. *Wenn der Ozeanspiegel ansteigt*, werden sich die Wind- und Meeresströmungen verändern.
2. *Seitdem die landwirtschaftliche Produktion durch den Staat gefördert wird*, produzieren die Bauern immer mehr.
3. *Obwohl die Ozonschicht immer stärker zerstört wird*, können sich die großen Industrieländer nicht um eine Reduktion der Abgase einigen.
4. *Indem neue Beschäftigungsmaßnahmen eingeleitet werden*, gehen die Arbeitslosenzahlen stark zurück.
5. *Dadurch, dass viele Wälder abgehölzt werden*, kommt es zu Klimaveränderungen.
6. *Seitdem höhere Telefongebühren eingeführt wurden*, nimmt die Zahl der Festnetze rapide ab.
7. *Obwohl der Autodieb die Nummernschilder ausgewechselt hatte*, wurde er gefasst.
8. *Indem die Patientin erneut untersucht wurde*, konnte die Ärztin die Ursache für die Erkrankung feststellen.
9. *Dadurch, dass alle Argumente berücksichtigt wurden*, konnte man zu einer perfekten Lösung des Problems gelangen.
10. *Nachdem der Oscar-Preis vorige Woche verliehen wurde*, kam es zu verschiedenen Kommentaren in der Presse.
11. *Obwohl neue Gesetze verabschiedet wurden*, ist die Gleichstellung von Mann und Frau noch nicht Realität.

12. *Während am Mediengesetz gearbeitet wurde*, stand das Medien-Thema ständig im Mittelpunkt des Öffentlichkeitsinteresses.

21. Трансформирайте маркираните предложни изрази в подчинени изречения!

1. *Seit dem letzten Treffen* habe ich nichts mehr von ihm gehört.
2. *Nach dem Essen* gingen wir gemeinsam in den Park.
3. *Während der Verhandlungen* war unser Mitarbeiter auffallend still.
4. *Vor der Abreise* meiner Tochter wollte ich noch ein paar Dinge mit ihr besprechen.
5. *Bei Einbruch der Kälte* waren die Gliederschmerzen wieder da.
6. *Bei aufkommendem Nebel* haben die Fahrer vorsichtig und langsam zu fahren.
7. *Seit ihrem Streit* haben die beiden kein Wort mehr miteinander gesprochen.
8. *Nach Beginn der Prüfung* darf keiner den Prüfungsraum betreten.
9. *Nach ihrer Trennung* fanden die beiden schnell neue Partner.
10. *Vor der Auswertung der Ergebnisse* sollen alle Angaben noch einmal überprüft werden.
11. *Bei misslungenem dritten Versuch* werden wir dieses Vorhaben aufgeben müssen.
12. *Während der Gerichtsverhandlung* darf keiner der Zeugen fehlen.

22. Превърнете подчинените определителни изречения в определения към съществителните!

1. Die Unterlagen, *die bei der Bewerbung um diese Stelle einzureichen sind*, sollen in zweifacher Ausfertigung vorliegen.
2. Das Formular, *das für diesen Zweck auszufüllen ist*, können Sie bei unserem Personalchef bekommen.
3. Die Gebühren, *die für die Zulassungsprüfung zu bezahlen sind*, sind nicht hoch.
4. Hier liegen einige vorläufige Informationen vor, *die in den nächsten Tagen ergänzt werden sollen*.
5. Für das Vorstellungsgespräch werden wir einen Termin vereinbaren, *der strikt von allen eingehalten werden muss*.
6. Wir erwarten von unseren neuen Mitarbeitern, *die natürlich vorher in die Spezifik unserer Tätigkeit eingeführt werden müssen*, Kreativität und Flexibilität.
7. Die neuesten Informationen, *die auch im Internet zu veröffentlichen sind*, deuten auf eine schnelle Lösung des Konflikts an.
8. Die alten Anlagen, *die im Einklang mit den neuen ökologischen Regelungen demontiert werden müssen*, können als Schrott verarbeitet werden.

23. Превърнете разширените определения в подчинени определителни изречения!

1. *Der durch sein lyrisches Schaffen und durch seine Kinderromane bekannte Erich Kästner* blieb während der Nazizeit in Deutschland.
2. *Die für die Sitzung erforderlichen Unterlagen* sollen wohlgeordnet bereit gehalten werden.
3. Diese Art *der von der kommunikativen Absicht des Sprechers abhängigen Wortfolge* heißt Inversion.
4. *Der draußen bis zum Heiserwerden brüllende Junge* ist mein Sohn.
5. Heute wird *eine gesunde Kost verlangende Lebensführung* propagiert.
6. *Die seit 2 Tagen in Athen beratenden Außenminister* unterzeichneten einen neuen Vertrag.
7. Hier kann man *viele seit Jahrzehnten in der Region angebauten und sehr gut gedeihenden Weinsorten* finden.
8. Planen Sie *Arbeitszeit sparende Teambesprechungen* ein!

9. *Der mit absoluter Mehrheit vom Parlament gewählte Ausschussvorstand* wird heute zu seiner ersten Sitzung zusammentreffen.

10. *Die durch das Verhalten ihres Sohnes völlig irritierte Mutter* suchte die Hilfe eines Psychotherapeuten auf.

11. *Die im Vorfeld der Sitzung gemachten Vorschläge* sollten berücksichtigt werden.

12. *Das durch etliche Kommissionen ständigen Veränderungen unterworfene Projekt* wurde endlich in seiner Endfassung vorgelegt.

24. Превърнете подчертаните изрази в подчинени изречения!

1. *Durch die Aggressivität* ihrer Rede fand sie wenig Zustimmung.
2. *Bei falschem Verhalten der Regierung* werden sich die Gegensätze verschärfen.
3. *Trotz der Unbequemlichkeit eines Wohnungswechsels* ist sie im letzten Jahr dreimal umgezogen.
4. *Seit der ersten Verleihung dieses Preises* werden im jährlichen Wechsel mal journalistische, mal wissenschaftliche Leistungen ausgezeichnet.
5. *Nach der Ermahnung von mehreren Spielern* wurde der Wettbewerb fortgesetzt.
6. *Vor ihrer Kündigung* hatte sie oft die Arbeit geschwänzt.
7. *Überspitzt formuliert*, ähnelt die Psychologie heute einem Supermarkt.
8. *Auf Distanz lebend*, darf ein mangelnder Kontakt nicht wundern.
9. *Der auszuführende Auftrag* hat sich verzögert.
10. Wir gehen mit *stets zu überprüfenden* Daten um.

25. Превърнете, където е възможно, предложните изрази в инфинитивни конструкции!

1. *Zum Export von Geflügelfleisch aus Asien* braucht man eine Genehmigung.
2. *Zum erfolgreichen Abschluss der Verhandlungen* sollen alle Teilnehmer mit diesem Vorschlag einverstanden sein.
3. *Zu meinem großen Erstaunen* wurde er Sieger im Wettbewerb.
4. *Zur Kontrolle der Waffengeschäfte* wurden viele internationale Verträge unterzeichnet.
5. *Zu diesen Schlussfolgerungen* ist er aufgrund langjähriger Beobachtungen gekommen.
6. *Ohne die Berücksichtigung der Opposition* kann der demokratische Staat nicht funktionieren.
7. *Ohne die Einwilligung der Eltern* kann das Kind am Wettbewerb nicht teilnehmen.
8. *Statt der Zurückhaltung* zeigen viele Waffenexporteure eine Aggressivität in der Öffentlichkeit.
9. *Anstatt einer Veröffentlichung der Namen aller an der Affäre Beteiligten* hüllte sich die Regierung in Schweigen ein.
10. *Statt der erwarteten Zusage* traf ein Ablehnungsbrief ein.
11. *Zur Erleichterung der Studentenmobilität* schließen sich die Universitäten dem Transfer-Kreditsystem an.
12. *Zur Lösung des Konflikts auf diplomatischem Wege* kamen UN-Vertreter im krisengeschüttelten Land an.

26. Попълнете празните места в текста с един от предложените варианти!

Die Klugen der Nacht

Eulen waren (1).......... auf der Welt, lange bevor die großen Säugetiere (2).......... und der Mensch (3).......... Natur eindrang. Die frühen Menschheitskulturen waren von den rundäugigen unheimlichen Vögeln fasziniert und verängstigt zugleich. Als nachtaktive Tiere entzogen sie sich weitestgehend (4).......... Beobachtung. Das Geheimnisvolle war wohl ein Grund für ihre Mystifizierung. Die (5).......... düsterer Wälder galten (6).......... Unglücksboten. List sagte man (7).......... nach. Dämonische Vögel (8).......... sie, den dunklen Mächten zugehörig. (9).......... aber Angst und Achtung im Aberglauben

zusammengehören, schrieb man den Eulen und Käuzen auch positive Eigenschaften (10).......... . Aristophanus verdanken wir den Spruch „Eulen (11).......... Athen tragen", was soviel bedeutet wie: Etwas (12).......... tun.

(13).......... Symbol wird die Eule erst im Mittelalter. Sie symbolosiert die (14).........., vielleicht ist das der Grund, warum Eulen ein sehr (15).......... Exlibris-Motiv sind.

Ein bisschen (16).......... Faszination mag noch immer (17).......... . Das Buch „Eulen. Geschichte. Symbolik. Legende" liefert bestimmt (18).......... Hintergrundwissen zur Bedeutung der Eule im volkstümlichen Glauben. Eine Vielzahl farbiger Abbildungen bietet (19).......... aus Kunst, Kitsch und Kunstwerk.

1. schon, erst
2. ausrotten sollten, ausgerottet wurden, ausgerottet gewesen sind
3. in der, in die, zu der, nach der
4. die menschliche, der menschlichen
5. Einwohner, Bewohner, Bürger, Bevölkerung
6. für, als, wie
7. deren, ihnen, über sie
8. sind, seien, würden
9. Denn, Weil, Obwohl
10. an, zu
11. zu, in, nach
12. völlig Überflüssiges, völlig Überflüssige
13. Wie, Zur, Zum, Als
14. Weisheit, Weißheit
15. beliebtes, geliebtes, verliebtes
16. der alten, die alte
17. enthalten gewesen sein, enthalten werden, enthalten sein
18. manch interessante, manch interessantes, manch interessanten
19. Beispielhaftes, Vorbildhaftes, Musterhaftes

27. Изберете подходящия вариант за попълване на текста!

Die Messen im mittelalterlichen Frankreich

Das Hauptziel der (1).......... europäischen Kaufleute im Mittelalter war die Champagne, im Nordosten (2).........., wo das ganze Jahr über Messen (3).......... . Die Messen, über (4).......... Verlauf Historiker viel herausgefunden haben, waren im mittelalterlichen Frankreich ein bedeutender Wirtschaftsfaktor. Hier, (5).......... viele Menschen zusammenkamen, herrschte eine geschäftige Betriebsamkeit. Wer an den Messen teilnehmen wollte, musste lange und schwierige Reisen (6).......... . Die Italiener, die die Alpen (7).......... mussten, waren fünf Wochen unterwegs. Anfangs baute man für die Reisenden Baracken, die als behelfsmäßige (8).......... dienten. Häufig baute man solche Baracken (9).......... der Städte, wo mehr (10).......... war. Später vermieteten die Stadtbewohner Zimmer, (11).......... Ausstattung besser war. Schließlich wurden spezielle Häuser (12).......... Stein gebaut, in den Kellern konnten die Waren besser gelagert und (13).......... Feuer geschützt werden. Die Grafen der Champagne taten vieles, was zum wirtschaftlichen (14).......... dieser Region beitrug. Es wurden z. B. die (15).......... erlassen, manche Wegzölle wurden (16).......... oder eingeschränkt. Die Grafen waren auch (17).......... Ruhe und Ordnung sehr bemüht. Im 14. Jahrhundert begann der (18).......... der Messen, wozu viele Gründe (19).......... .

1. gewanderten, wandernden, ausgewanderten
2. Frankreichs, von Frankreich, des Frankreichs
3. eingehalten wurden, abgehalten wurden, ausgehalten wurden
4. deren, denen, dessen

5. wo, wohin, woher
6. über sich nehmen, zu sich nehmen, auf sich nehmen
7. überqueren, überwandern, bereisen
8. Obdächer, Unterkünfte, Asyl
9. außer, außerhalb, außerwärts
10. Platz, Raum, Ort, Stelle
11. deren, dessen
12. von, aus
13. vor, von, gegen
14. Höhepunkt, Aufschwung, Emporschwung
15. Steuern, Steuer
16. abgeschafft, abgeschaffen
17. für, um, an
18. Niedergang, Abgang, Runtergang
19. aufgeführt werden könnten, angeführt werden könnten, ausgeführt werden könnten

28. Попълнете празните места в текста!

Christoph Kolumbus und Amerika

Jedem, der (1).......... Entdeckungsreisen denkt, fällt sofort Christoph Kolumbus (2).......... . Christoph Kolumbus wurde (3).......... 1451 geboren. Seine Familie stammt (4).......... Genua. Er ist (5).......... Seefahrer. Ihm (6).......... die Überquerung des Atlantiks. Auf der Suche nach einem Seeweg nach Indien entdeckte Kolumbus Amerika. Er beabsichtigte, in westlicher Richtung nach Ostasien zu fahren. Dafür fand er zunächst keine Geldgeber. Kolumbus wandte sich (7).......... Königshaus, denn er wohnte damals in Spanien. Im Jahre 1492 unterzeichnete Kolumbus den Vertrag (8).......... Expedition nach Asien. Im selben Jahr startete er seine Reise.

Kolumbus hatte auch ein finanzielles Interesse (9).......... Gelingen der Expedition. (10).......... sollte ihm ein Zehntel (11).......... Gewinne gehören.

Auf seiner ersten Fahrt entdeckte Kolumbus (12).........., sondern die Inseln San Salvador, Kuba und Haiti. (13).......... Inseln gründete er spanische Kolonien. Kolumbus glaubte bis zu seinem Tod, Indien (14).......... . Seine dritte Expedition führte ihn (15).......... Küste Südamerikas. Von seiner (16).......... Fahrt kehrte er krank nach Spanien zurück. Er starb vergessen in Spanien.

Um Kolumbus entstanden bald Geschichten aller Art. In diesen Geschichten wurde er idealisiert.

1. über, an, für
2. ein, auf, an
3. in, im, –
4. aus, von, in
5. einer der bekanntesten, ein bekanntester, ein der bekanntesten
6. gelang, gelangte, geling
7. an dem spanischen, an das spanische, zum spanischen
8. für die, über die, zu der
9. an dem, für das, an das
10. Laut Vertrag, Laut Vertrags
11. aller zu erwartenden, aller zu erwarteten, aller erwarteter
12. nicht Amerika, kein Amerika, Amerika nicht
13. In den, Auf den, An den
14. gefunden zu haben, zu finden, gefunden zu sein
15. an die, an den, an der
16. vierter, vierten

КЛЮЧ КЪМ УПРАЖНЕНИЯТА

СЪЩЕСТВИТЕЛНО ИМЕ

1. Групи съществителни имена. Род

Упр. 1. die Übung; der Frühling; das Ereignis; die Krankheit; die Sage; das Bürgertum; der Bohrer; das Essen; die Kleinigkeit; die Partnerschaft.

Упр. 2. sprechen – das Sprechen, die Sprache, der Sprecher, der Spruch, das Gespräch; reden – das Reden, der Redner, die Rede, das Gerede; tragen – das Tragen, der Träger, die Trage, die Tracht; rechnen – das Rechnen, der Rechner, die Rechnung; lehren – das Lehren, der Lehrer, die Lehre, der Lehrling; laufen – das Laufen, der Lauf, der Läufer, die Lauferei; lügen – das Lügen, die Lüge, der Lügner.

Упр. 3. die Höhe, die Größe, die Länge, die Nähe, die Fläche, die Röte; die Klarheit, die Krankheit, die Offenheit, die Gesundheit, die Unterhaltsamkeit, die Kleinigkeit, die Zärtlichkeit, die Gesprächigkeit, die Gerechtigkeit, die Feuchtigkeit, die Genauigkeit; die Finsternis, die Wildnis, die Besorgnis, die Fäulnis.

Упр. 4. a) 1. Erfahrung; 2. Konkretheit; 3. Niederlage; 4. Fahrt; 5. Erlaubnis; 6. Geheimnis; 7. Weiterbildung; 8. Belegschaft; 9. Unabhängigkeit; 10. Schwermut; 11. Fäulnis; 12. Lehre, Forschung; **b)** 1. Kreativität; 2. Toleranz; 3. Konkurrenz; 4. Organisation; 5. Flexibilität; 6. Finesse; 7. Gastritis; 8. Konsens; 9. Opposition, Misstrauensvotum; 10. Debatte; 11. Diplomand; 12. Simulant.

Упр. 5. a) отрицание; b) усилващо значение; c) отрицание или отклонение от очакваното; d) първоначален произход; e) бивше състояние.

Упр. 6. a) die Uni, die Demo, die Mathe, die Bio, das Abi, der Prof, das Abo, die Info, die Majo, der Pro; b) der Kuli, der Puli, der Profi, der Compi.

Упр. 7. a) die UNO, die NATO, die NASA, die WHO (die Weltgesundheitsorganisation), die WTO (die Welthandelsorganisation), die FAO (die Welternährungsorganisation), die UNESCO, der IWF (der Internationale Währungsfonds), die EU, die G-7, die EFTA (die Europäische Freihandelszone), die OSZE (die Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa), die Unicef (Weltkinderhilfswerk der UNO); b) das ZDF (das Zweite Deutsche Fernsehen), die ARD (Arbeitsgemeinschaft der öffentlichen Rundfunkanstalten Deutschlands), der ÖRF (der Österreichische Rundfunk), die DPA (die Deutsche Presseagentur), der FC (der Fußballklub), die VP (die Volkspartei), die SPÖ (die Sozialdemokratische Partei Österreichs), die SPD (die Sozialdemokratische Partei Deutschlands), die CDU (die Christlich-Demokratische Union), die BRD, der VW (der Volkswagen), der IC (der Inter-City), das AIDS (das Syndrom der erworbenen Immunschwäche), der IQ (Intelligenzquotient); c) die Interpol, das Botel, das Motel, die Stasi (Staatssicherheit), die Kripo (Kriminalpolizei).

Упр. 8. das Argument, das Etikett, die Etikette, das Element, die Zitadelle, die Broschüre, der Aphorismus, die Tastatur, der Faktor, die Fakultät, die Theorie, die Kosmetik, das Ministerium, das Balett, das Drama, das Komitee, die Karikatur, die Präzision, das Mikrophon, der Kamin, der Termin, das/der Kaolin, die These.

Упр. 9. Du gehst weg. Ich verspüre einen Schmerz. Was tut mir eigentlich weh? Der Kopf tut mir nicht weh, der Hals..., der Körper..., der Rücken..., das Herz..., keine einzige Rippe..., die Lunge..., die Galle..., die Leber..., der Magen..., der Arm und die Hand..., das Bein und der Fuß..., kein Körperteil... Warum verspüre ich dann einen solchen Schmerz/ warum schmerzt es dann so?

Упр. 10. *maskulinum*: der Baumstamm, der Jahresring, der Ast, der Zweig, der Blattstiel; *femininum*: die Wurzel, die Rinde, die Baumkrone, die Frucht, die Blüte; *neutrum*: das Blatt.

Упр. 11. 1. Die Zeit; 2. Der Appetit; 3. Das Alte, das Neue; 4. Der Prophet; 5. Das Fragen; 6. Die Trennung; 7. Das Gedächtnis; 8. Der Angriff, die beste Verteidigung; 9. Die Zunge, der Degen; 10. Die Wahrheit.

Упр. 12. der Rabe, die Habe, der Hase, die Hose, die Rose, der Rost, die Post, die Pest, der Rest, der Test, das Nest, das Fest.

Упр. 13. 1. das Abteil; 2. das Gegenteil; 3. den Anteil; 4. Der Vorteil, der Nachteil; 5. Das Oberteil; 6. Das Urteil; 7. der alte Stadtteil; 8. der wichtigere Bestandteil.

Упр. 14. Würzburg (die **W**elt, die **Ü**bung, der **R**at, das **Z**iel, der **B**auch, das **U**nglück, die **R**eise, die **G**rube).

Упр. 15. der Lebenslauf, die Prüfung, das Denkmal, der Unterschied, der Bund (das Bündnis), der Wagen, die Menge; die Meinung, das Kind, die Grundlage, der Streit, die Ausfuhr, die Werbung, das Gespräch.

Упр. 16. die Schwermut der Melodie – der Missmut des Freundes; die Armut der 3. Welt – der Hochmut der Schönen; das Schicksal der Armen – die Trübsal des Herbsttages; das Zeugnis des Schülers – die Erlaubnis der Eltern; das Geständnis des Angeklagten – die Kenntnis des Problems; das Eigentum der Firma – der Reichtum der Märchen; das klassische Altertum – der Irrtum des Journalisten; das Mitbringsel für den Freund – der Stöpsel einer Karaffe.

Упр. 17. das Fernrohr – die Backröhre; die Wolldecke – das Schiffsdeck; die Zeitungsspalte – der Türspalt; das Silbertablett – die Kopfschmerztablette; der Blumenkohl – die Braunkohle; der Baumspross – die Leitersprosse; die Dosenetikette – das Hofsetikett.

Упр. 18. 1. den Akt, die Akte; 2. das Idyll, Idyllen; 3. einer Muffe, dem Muff; 4. Eine Streife, den weißen Streifen; 5. eine Stolle, einen Stollen.

Упр. 19. der Tag – die Nacht; der Süden – der Norden; die Kälte – die Hitze; die Liebe – der Hass; die Tugend – das Laster; der Fleiß – die Faulheit; der Anfang – das Ende; der Mut – die Angst; der Krieg – der Frieden; die Wahrheit – die Lüge; das Glück – das Unglück; der Eingang – der Ausgang; die Jugend – das Alter; das Lob – der Tadel; der Verlust – der Gewinn; die Überlegenheit – die Unterlegenheit; die Verteidigung – der Angriff; der Überfluss – der Mangel; der Lärm – die Stille; die Quelle – die Mündung.

Упр. 20. 1. Der Hund und sein Herrchen gingen spazieren. 2. Freundchen, pass auf! 3. Das Weibchen brütet, und das Männchen kümmert sich um die Nahrung. 4. Man schreibt ein dünnes Büchlein und schon ist man Schriftsteller! 5. Wir behandeln in Physik die Elementarteilchen. 6. Der Bauer züchtet Kaninchen. 7. Das Veilchen und das Stiefmütterchen heißen im Bulgarischen „теменужки". 8. Kennst du Kästners Buch „Pünktchen und Anton"?

Упр. 21. a) das Gewicht, das Gehör, die Gefahr, der Gebrauch, der Geruch, das Gehirn, das Gelände, das Gebiet, das Gewürz, das Gebet, der Geschmack, das Gebirge, die Geburt; b) das Bündnis, das Versäumnis, die Erkenntnis, das Bekenntnis, die Kenntnis, das Ärgernis; c) die Fee, der Klee, das Püree, der Kaffee, die Allee, die Moschee, das Klischee, die Idee, das Dragee, der Schnee, die Armee, der Tee; d) die Messe, der Knabe, die Gabe, das Ende, das Interesse, der Käse, der Glaube, der Wille, die Hilfe, die Hefe, der Zeuge, der Pädagoge, das Gebäude, das Gedränge, die Behörde, das Auge; e) der Kasten, das Eisen, das Gewissen, der Spaten, der Wagen, das Leben, das Spielen, der Posten, der Schatten, der Husten, der Weizen, der Fetzen, der Besen, das Wesen, der Garten, das Kissen, der Bissen, das Wissen.

Упр. 22. 1. der Fiat, der BMW; 2. den Skoda; 3. der Wodka, der Whisky; 4. der Rubel, der Euro; 5. mit der Concord; 6. Die „Rostock"; 7. der Titanic; 8. Das Pril, das Medix; 9. Die Amsel; 10. Der Diamant; 11. Die Buche, die Eiche; 12. die Honda, die Suzuki.

Упр. 23. 1. Die Zugspitze, das Matterhorn; 2. Der Himalaja; 3. der Harz; 4. die Schweiz; 5. Der/Das Kossovo, der Irak; 6. Das benachbarte Griechenland; 7. das sonnige Madrid, das hektische New York; 8. Der Rhein, der Main; 9. Der Amazonas; 10. Die Spree; 11. Das ferne Amerika; 12. Das Europa von heute; 13. den Ätna; 14. der Krim, die Riviera.

Упр. 24. a) der neblige November, der eiskalte Wodka, das schwere Blei, der harte Basalt, die unglückliche Dreizehn, das große B, der teure BMW; **b)** die immergrüne Kiefer, der Nahe Osten, die frische Böe, der schimmernde Opal, der zerstörerische Hagel, das neue Ariel, das unbekannte Morgen.

Упр. 25. das Kalb, das Ferkel, das Fohlen, das Lamm, das Zicklein (Geißlein), der Welpe, das Küken, das Kitz.

Упр. 26. a) **m** – Ahorn, Schlehdorn, Bambus, Baobab, Efeu; **f** – Linde, Birke, Esche, Pappel, Akazie, Buche, Eiche, Kiefer, Ulme, Tanne, Zypresse, Kornelkirsche; b) **m** – Krokus, Blaustern; **f** – Tulpe, Narzisse, Hyazinthe, Primel, Nelke, Dahlie, Gerbera, Rose; **n** – Schneeglöckchen, Veilchen, Vergissmeinnicht, Stiefmütterchen, Edelweiß; c) **m** – Apfel, Pfirsich, Kürbis; **f** – Birne, Quitte, Aprikose, Kirsche, Pflaume, Erdbeere, Kiwi, Zitrone, Orange, Pampelmuse, Mandarine, Melone; d) **m** – Knoblauch, Rettich, Salat, Eibisch, Blumenkohl; **f** – Kartoffel, Zwiebel, Mohrrübe, Gurke, Tomate, Paprika, Aubergine; **n** – Radieschen.

Упр. 27. 1. Die Haselnuss ist das Symbol konzentrierter Weisheit. 2. Die Eiche gilt in der Mythologie als der Baum von Zeus, Jupiter und Herkules und hat die Fähigkeit, vor Schicksalsschlägen zu schützen. 3. Die Weide hilft uns, unsere verborgenen Ängste und Schwächen zu überwinden. 4. Die Esche schützt vor Intrigen. 5. Im Schatten der Birke können wir die Schatten der Vergangenheit verjagen, die uns stören/die uns hinderlich sind. 6. Der Schlehdorn hilft dem Körper und der Seele sich zu reinigen und sich auf bevorstehende Taten vorzubereiten.

Упр. 28. a) die Drossel, der Kuckuck, die Amsel, der Storch, der Kranich, die Schwalbe, der Spatz, die Nachtigall, der Papagei, das Rotkehlchen, der Rabe, die Krähe, die Elster, der Uhu, die Eule, der Adler, die Taube, die Möwe, der Fasan, die Lerche, das Rebhuhn, der Strauß, der Falke, der Habicht, der Specht, die Meise, der Kanarienvogel; b) der Bär, der Löwe, der Fuchs, der Hase, der Affe, der Tiger, der Hund, die Katze, die Giraffe, der Elefant, die Antilope, das Zebra, der Esel, das Pferd, die Kuh, der Ochse, das Schaf, der Hirsch, das Reh, der Igel, das Krokodil, die Iguana, die Schlange, der Maulwurf, die Maus, das Eichhörnchen, der Wolf, das Wiesel.

Упр. 29. 1. Floh; 2. Katze; 3. Hase; 4. Hund; 5. Mücke, Elefanten; 6. Elefant; 7. Schaf; 8. Hahn; 9. Kalb; 10. Bock; 11. Frosch; 12. Spatz.

Упр. 30. 1. Der Baikal-See – Die Ostsee; 2. Der Heide – Die Heide; 3. Die Kiefer – Der Kiefer; 4. Der Laster – Das Laster; 5. Der Schild – Das Schild; 6. Der Kunde – Die Kunde; 7. Das Steuer – Die Steuer; 8. Die Weise – Der Weise; 9. Der Tau – Das Tau; 10. Der Tor – Das Tor; 11. Das Gehalt – Der Gehalt; 12. Die Leiter – Der Leiter; 13. Das Verdienst – Der Verdienst; 14. Der Reis – Das Reis.

2. Число на съществителните имена

Упр. 1. Gärten – Wagen; Häfen – Wappen; Böden – Läden; Schwäne – Krane; Romane – Pläne; Öfen – Zapfen; Enden – Gebäude; Äpfel – Spiegel; Nägel – Nadeln; Organe – Späne; Schaufeln – Löffel; Stiefel – Tafeln; Vögel – Regeln; Spiele – Stiele; Äcker – Messer; Artikel – Formeln.

Упр. 2. Pantoffeln, Muskeln, Stacheln.

Упр. 3. a) Kinos, Konti/Kontos/Konten, Tempi/Tempos, Shampoos, Themen/Themata, Dramen, Kommas/Kommata, Taxis, Partys, Handys, Kommentare, Motoren, Dokumente, Fragmente, Zentren, Gymnasien, Ministerien, Reptilien, Fossilien, Computerviren, Riten, Basen, Starts, Chefs, Fans, Zensuren, Reparaturen, Mikroskope, Streiks, Insekten, Atlasse/Atlanten, Globusse/Globen, Universitäten, Kontraste, Planeten; b) Philosophen, Professoren, Akademiker, Kavaliere, Agronome, Poeten, Detektive, Kommissare, Anthropologen, Admirale/Admiräle, Generale/Generäle, Offiziere, Astronauten, Praktikanten, Autoren, Monarchen, Katholiken, Bürokraten, Regisseure, Notare, Juristen, Präsidenten, Jubilare.

Упр. 4. 1. Mütter – Muttern; 2. Banken – Bänke; 3. Sträuße – Strauße; 4. Tuche – ...tücher; 5. Bände – Bänder; 6. Flure – Fluren; 7. Steuern – Steuer; 8. Worte – Wörter; 9. Ratschläge – ...räte; 10. Schilder – Schilde.

Упр. 5. 1. Schneemänner; 2. Eheleute; 3. Landsleute; 4. Bergleute; 5. Staatsmänner; 6. Kaufleute; 7. Seeleute, Seemänner; 8. Ehemänner; 9. Fachleute; 10. Strohmänner; 11. Dunkelmänner; 12. Ersatzmänner/Ersatzleute; 13. Feuerwehrleute/Feuerwehrmänner; 14. Hampelmännern.

Упр. 6. 1. Leute; 2. Leute; 3. Menschen; 4. Leute; 5. Leute; 6. Menschen; 7. Menschen; 8. Leute/Menschen; 9. Menschen; 10. Menschen; 11. Leute; 12. Leute.

Упр. 7. 1. die Bevölkerung; 2. die Polizei; 3. die Menschheit; 4. das Militär; 5. die Studentenschaft.

Упр. 8. 1. die Abzüge der Fotos; 2. die unscharfen Aufnahmen; 3. die Vorsprünge des Felsens; 4. die Scheine in der Brieftasche; 5. Berühmtheiten treffen; 6. die Ausgänge des Gebäudes; 7. die Schönheiten des Landes.

Упр. 9. 1. Er besteht auf seine Rechte. 5. Gegen manche Krankheiten sind die Menschen immer noch hilflos. 7. Einige Geräusche ließen mich aufhorchen.

Упр. 10. 1. Hölzer; 2. Gepäckstücke; 3. Badesachen; 4. Weine; 5. Stähle/Stahlsorten; 6. Regenfälle; 7. Altersstufen; 8. Spielsachen; 9. Schmuckwaren; 10. Sände; 11. Unglücksfälle; 12. Viehsorten.

Упр. 11. 1. Die Brennnesseln sind ein nützliches Heilkraut. 2. Der Ofen bildet viel Ruß. 3. Die Hausfrau gibt Nudeln in die Suppe. 4. Ich muss mir die Brille aufsetzen. 5. Das ist ein Geschäft für Kurzwaren. 6. Die Windpocken sind eine ansteckende Krankheit. 7. Sie hat viel Goldschmuck. 8. Pfingsten ist ein arbeitsfreier Tag in Deutschland.

Упр. 12. 1. im Auge; 2. warme, braune Augen; 3. Auge in Auge; 4. unter vier Augen; 5. kein Auge; 6. ins Auge; 7. an den Augen; 8. fremde Ohren; 9. zu Ohren; 10. ins Ohr; 11. hinters Ohr; 12. bei der Hand; 13. die Hände; 14. meine Hand.

Упр. 13. 1. Mann; 2. Männer; 3. Männer; 4. Mann; 5. Mann; 6. Mann; 7. Männer; 8. Mann.

Упр. 14. **a)** 1. Wörter; 2. Worte; 3. Worte; 4. Wörter; 5. Wörter; 6. Worte; 7. Wörter; **b)** 1. Fremdwörter; 2. Vorworten; 3. Fachwörtern; 4. Unwörter; 5. Stichworten; 6. Sprichwörtern; 7. Schimpfworte, Schimpfwörter; 8. Modewörter.

Упр. 15. 1. die Schuld; Schulden; 2. das Wort; Wörter; 3. Papier; die Papiere; 4. Zärtlichkeit; Zärtlichkeiten; 5. die Kosten; Kost; 6. eine Diät; Die Diäten; 7. Salz; die Salze; 8. Auseinandersetzung; Auseinandersetzungen.

Упр. 16. 1. 6 Gläser; 2. 2 Glas Whisky; 3. 3 Dutzend; 4. Dutzende; 5. 3 Sack Kartoffeln; 6. 2 Säcke; 7. 3 Stück Torte; 8. die 2 Stücke; 9. 2 Schachteln; 10. 30 Pfund Übergewicht; 11. 10 überflüssige Pfund; 12. 3 Tüten Kirschen.

Упр. 17. 1. Spirituosen; 2. der Urlaub; 3. das Militär; 4. Gewissensbissen; 5. Möbel; 6. Lebensmittel; 7. Auseinandersetzungen.

Упр. 18. 1. Minuten; 2. Ehepartner; 3. Fachleute; 4. Vorträgen; 5. Diskussionen; 6. Untersuchungsergebnissen; 7. Gedanken; 8. Erfahrungen; 9. Hörmanuskripten; 10. Seiten; 11. Zeilen; 12. Anschlägen.

Упр. 19. 1. Satellitenfotos; 2. Erdkarten; 3. Meteorologen; 4. Wirbelstürme; 5. Ozeane; 6. Tagen; 7. konventionellen Verfahren; 8. Zugwege; 9. Tornados; 10. Einzugsgebieten; 11. Stürme; 12. Sachwerte; 13. Ersparnisse; 14. Wetterprognosen; 15. Aufnahmen; 16. Gebieten; 17. Wettersatelliten; 18. Bildern; 19. Erdaufnahmen.

Упр. 20. 1. Abschiedsworte; 2. Bundesbürgern; 3. Worte; 4. Menschen; 5. Zeiten; 6. Jahren; 7. Verhältnisse; 8. Lippen; 9. Bayern; 10. Beobachtungen; 11. Meinungsforscher; 12. Grußformeln.

3. Падеж на съществителните имена

Упр. 1. der Arm des Flusses; die Größe des Fußes; die Intensität des Schmerzes; die Strenge des Gesetzes; die Geschwindigkeit des Busses; die Leine des Hundes; die Flügel des Flugzeugs; die Wichtigkeit des Ergebnisses; die Tür des Hauses; die Sicherheit des Geräts; die Beschlüsse des Parlaments; die Macht des Wort(e)s; die Ankunft des Zug(e)s; der Anbruch des Tag(e)s; die Größe des Exports; die Leser des Buch(e)s.

Упр. 2. 1. das Veto des Präsidenten; 2. die Vorlesungsmitschrift des Studenten; 3. die Mitarbeit des Kollegen;

4. der Zeitungsartikel des Journalisten; 5. die Anatomie des Menschen; 6. die Unterdrückung des Sklaven; 7. die Bedienung des Kunden; 8. der Attentat des Terroristen; 9. die Aussage des Zeugen; 10. die Tapferkeit des Soldaten.

Упр. 3. des Affen; des Hasen; des Löwen; des Ochsen; des Elefanten; des Bären; des Spatzen; des Raben.

Упр. 4. 1. des Augenzeugen; 2. des Architekten; 3. der Satelliten; 4. der Soziologen; 5. des Laien; 6. des Experten; 7. des Abgeordneten; 8. des Diamanten.

Упр. 5. 1. des Poeten, des Dichters; 2. des Beamten, des Mitarbeiters; 3. des Jungen, des Jünglings; 4. des Automaten, des Mechanismus; 5. des Abgeordneten, des Volksvertreters; 6. des Freundes, des Gefährten; 7. des Königs, des Fürsten; 8. des Narren, des Dummkopfs; 9. des Philosophen, des Denkers; 10. des Freiheitskämpfers, des Rebellen.

Упр. 6. 1. Die Puppe gehört dem Mädchen. 2. Der Lippenstift gehört der Mutter. 3. Der Revolver gehört dem Polizisten. 4. Der Rotstift gehört dem Lehrer. 5. Der Autoschlüssel gehört dem Fahrer. 6. Das Kochbuch gehört der Hausfrau. 7. Der Fußballspieler gehört dem Fußballklub. 8. Der Fahrschein gehört dem Fahrgast. 9. Der Stadtplan gehört dem Touristen. 10. Die Uniform gehört dem General.

Упр. 7. 1. den störrischen Kindern; 2. den Freunden; 3. den Wäldern; 4. den Lehrern; 5. den Frauen; 6. Epidemien; 7. den Enkeln; 8. den Befehlen.

Упр. 8. 1. ... der Tradition; 2. ... der Logik; 3. ... der traditionellen Moral; 4. ... der gesunden Vernunft; 5. ... dem Geist der Zeit; 6. ... allem, was bis jetzt als richtig galt; 7. ... den bestehenden Normen; 8. ... den bisherigen Erfahrungen.

Упр. 9. 1. die Bibelgeschichte, den paradiesischen Geschmack; 2. den schönen Mythos, den Trost; 3. das Gravitationsgesetz; 4. den erfrischenden Saft, die Konfitüre; 5. das wunderbare Aroma; 6. die Vitamine, die Gesundheit; 7. die Kraft.

Упр. 10. 1. seinem Freund; 2. seiner Freundin; 3. seinen Eltern; 4. seiner Schwester; 5. dem Seminarleiter; 6. seinem Gewissen; ihm.

Упр. 11. 1. Ich bin meiner Freundin ganz zufällig begegnet. 2. Ich hörte seinen Erzählungen sehr aufmerksam zu. 3. Ich riet dem Jungen, das Fußballspielen aufzugeben. 4. Ich vertraue meinen Freunden und genieße ebenfalls ihr Vertrauen. 5. Die Menschheit kann immer noch großen Epidemien nicht vorbeugen. 6. Deine Worte schmeicheln mir. 7. Der Hund liebt ihn sehr und folgt ihm überall. 8. Ich sah dem Maler beim Malen zu. 9. Die Firma kündigte dem Mitarbeiter.

Упр. 12. 1. dem Arbeiter – den Arbeiter; 2. den Freund – dem Freund; 3. den Kranken – dem Kranken; 4. den Anfänger – dem Anfänger; 5. der Versammlung – die Versammlung; 6. den Schülern – die Schüler; 7. den Rat – dem Rat; 8. schönen Frauen – schöne Frauen; 9. der Warnung – die Warnung; 10. die Zähne – den Zähnen.

Упр. 13. 1. seinem Herzen, seinem Verstand; 2. einen Experten, des Fachmanns; 3. eines Laien, eines Professionalisten; 4. Ex-Mann, ihren Lebensgefährten; 5. einen Boten, der E-Mail; 6. ihres Neffen, ihres Sohns; 7. den Riesen, des einfachen Menschen; 8. des Journalisten, des Reporters; 9. des Autors, einen Poeten; 10. des Einbrechers, seinen Komplizen.

Упр. 14. 1. Allen; 2. der; 3. einem; 4. aller; 5. Jedem; 6. einer, den; 7. des Lebens; 8. Dem toten Löwen; 9. Neuen Freunden, altem; 10. der, einer.

Упр. 15. 1. meinem Freund; 2. das Wort; 3. die Bewerber; 4. dem Kind; 5. die ganze Welt; 6. den Mann; 7. meinem Freund; 8. den Kindern, das Rechnen; 9. die Kinder, das Rechnen.

Упр. 16. 1. Ich gebe dem Kind eine Tafel Schokolade. 2. Die Mutter zeigt der Tochter das Kleid. 3. Der Briefträger bringt der Frau das Einschreiben. 4. Der Lehrer diktiert den Schülern die Aufgabe. 5. Der Trainer erklärt den Jungen die Spielregeln. 6. Die Oma schenkt dem Mädchen eine Puppe. 7. Der Mann öffnet der Frau die Tür. 8. Die Hausfrau bietet den Gästen Erfrischungsgetränke an. 9. Der Ober empfiehlt den Kunden das Tagesmenü. 10. Das Kind leiht dem Freund den Kugelschreiber.

Упр. 17. 1. Der Bürgermeister verspricht ihnen den Bau von Parkplätzen; ... verspricht ihn den Bürgern; ... verspricht ihn ihnen. 2. Der Handballspieler wirft ihm den Ball zu; ... wirft ihn dem Mitspieler zu; ... wirft ihn ihm zu. 3. Die Mutter liest ihm das Märchen; ... liest es dem Kind; ... liest es ihm. 4. Das Mädchen singt ihnen das Lied vor; ... singt es den Gästen vor; ... singt es ihnen vor. 5. Der Junge flüstert ihm das Geheimnis ins Ohr; ... flüstert es dem Freund ins Ohr; ... flüstert es ihm ins Ohr. 6. Der Violinspieler spielte ihnen mehrere Stücke vor; ... spielte sie den Konzertbesuchern vor; ... spielte sie ihnen vor. 7. Der Reiseleiter zeigt ihnen die Sehenswürdigkeiten; ... zeigt sie den Touristen; ... siegt sie ihnen. 8. Er erklärt ihnen die Geschichte der Burg; ... erklärt sie den Stadtbesuchern; ... erklärt sie ihnen. 9. Der Junge trägt ihr den Koffer bis vor die Haustür; ... trägt ihn der alten Dame bis vor die Haustür; ... trägt ihn ihr bis vor die Haustür. 10. Er versprach ihm seine Unterstützung; ... versprach sie dem Kollegen; ... versprach sie ihm.

Упр. 18. a) 1. ins Schwarze; 2. Schwarz; 3. Schwarz/das Schwarze; 4. Schwarz; **b)** 1. Rot; 2. Rot; 3. ins Rote; 4. Rot.

Упр. 19. 1. zur; 2. das; 3. jeden; 4. den; 5. den; 6. den; 7. Das; 8. der; 9. Der; 10. den; 11. der; 12. die; 13. der; 14. der; 15. den; 16. den; 17. die; 18. Die; 19. der; 20. die; 21. des; 22. den; 23. der; 24. zur; 25. des.

Упр. 20. 1. In den Werken Heinrich Heines/In Heinrich Heines Werken gibt es eine besondere Mischung von Ironie und Trauer. 2. Ich habe Thomas Manns Roman/den Roman Thomas Manns „Der Zauberberg" gelesen. 3. Die Kunstsammlung in der Ermitage ist außerordentlich wertvoll. 4. Wir waren im Luvre zur Besichtigung. 5. Es fanden Gespräche zwischen dem Weißen Haus und dem Kreml statt. 6. Wir erholten uns am Genfer See. 7. Gibt es Gegensätze zwischen dem alten und dem neuen Europa? 8. Herrn Martins Geburtstag/Der Geburtstag Herrn Martins war vor zwei Tagen. 9. Die Vorlesung Prof. Jansens/Prof. Jansens Vorlesung war sehr interessant. 10. Wir führten Verhandlungen mit Griechenland und der Türkei über den Bau neuer Straßen. 11. Im Nahen Osten gibt es angehäufte ernste Konflikte.12. Ich hörte mir die Rede des amerikanischen Präsidenten George W. Bush an.

Упр. 21. 1. neuer Erkenntnisse; 2. der Genomforschung; 3. die Bekämpfung; 4. deutscher Wissenschaftler; 5. des deutschen Humangenomprojekts; 6. der Vorstellung; 7. Ergebnissen; 8. der Analyse; 9. Eiweißstoffen; 10. den menschlichen Organismus; 11. Jahren; 12. seinen genetischen Bauplan; 13. der bisher vermuteten 60 000 bis 100 000 Gene; 14. neuer Krankheitstherapien; 15. der Kenntnis; 16. die geringere Genzahl.

4. Членуване на съществителните имена

Упр. 1. 1. einen; 2. ein; 3. ein; 4. ein; 5. ein; 6. einen; 7. einen; 8. einen; 9. einen; 10. eine.

Упр. 2. 1. eine – die; 2. ein – das; 3. ein – das; 4. eine – Die; 5. ein – der; 6. eine – die; 7. ein – der; 8. einen – Der.

Упр. 3. 1. einen – den; 2. die – (ein); 3. einen – der; 4. das – eine; 5. einen – den; 6. ein – die; 7. die – die; 8. eine – die.

Упр. 4. 1. einen; 2. ein; 3. Der; 4. der; 5. ein; 6. Der; 7. Der; 8. Der; 9. einen; 10. der; 11. ein; 12. den.

Упр. 5. 1. Rennfahrer; 2. Modedesigner; 3. Maler; 4. Fußballtrainer; 5. Physiker; 6. Schriftsteller; 7. Schauspieler; 8. Komponist; 9. Philosoph; 10. Bildhauer.

Упр. 6. 1. ein griechischer Philosoph; 2. ein römischer Feldherr; 3. ein deutscher Reformator; 4. ein weltbekannter Dirigent; 5. eine britische Politikerin; 6. eine bulgarische Dichterin; 7. ein talentierter Kupferschmied; 8. eine strenge Vegetarierin; 9. ein engagierter Umweltschützer; 10. der neugewählte Bürgermeister; 11. die neue Lehrerin; 12. der beste bulgarische Shakespeare-Übersetzer; 13. der erste Kosmonaut; 14. der letzte Präsident des Klubs.

Упр. 7. Er ist ein Deutscher; Bulgare; Berliner; Österreicher; Geschäftsmann; Arzt; ein tüchtiger Arzt; der beste Augenarzt in der Stadt; ein feiner Kerl; ein guter Freund; Vegetarier; der Bruder meines Vaters; Frühaufsteher; Bürgermeister; der neue Bürgermeister.

Упр. 8. Sie hat Angst; Zeit; Langeweile; Hunger; Schwierigkeiten; ein Problem; einen Vorschlag; Geld; ein Auto; beste/die besten Aufstiegsmöglichkeiten; eine glückliche Ehe; das Buch, das sie sich zum Geburtstag gewünscht hat; ein Körpergewicht von 50 Kilo; das Körpergewicht eines Models.

Упр. 9. 1. Der Kaffee; Kaffee; (Der) Kaffee; 2. (Die) Milch; Milch; Die Milch; 3. Tee; (Der) Tee; ein ausgezeichneter Tee; 4. aus Stahl; (Der) Stahl; ein besonders hochwertiger Stahl; 5. ein Wein; der Wein; Der Wein.

Упр. 10. a) 1. Der Japaner; mit einem Japaner; Japaner; 2. Der Deutsche; ein typischer Deutscher; einen Deutschen; 3. beim Griechen; Griechin; mit einer Griechin; **b)** 1. Ingenieur; Der neue Ingenieur; des Ingenieurs; 2. Computerfachmann, ein guter Computerfachmann; Ein Computerfachmann/Der Computerfachmann, einem Philologen; der beste Computerfachmann; 3. Schauspielerin; eine Schauspielerin; Die amerikanische Schauspielerin.

Упр. 11. 1. Die; 2. den; 3. –, die; 4. –, der; 5. Der, das; 6. einem; 7. Die, –; 8. Die, der; 9. –, das; 10. Der, das; 11. –, den; 12. Das.

Упр. 12. 1. einen; 2. einen; 3. –, der; 4. die; 5. ein; 6. der; 7. ein; 8. den.

Упр. 13. 1. Wir waren auf dem Lande übers Wochenende. – Du kannst uns an jedem beliebigen Wochenende besuchen. 2. Dieses Jahr mache ich eine Auslandsreise. – Das war in dem Jahr, in dem wir die Weltmeisterschaft gewonnen hatten. 3. Sie ist an einem Mittwoch geboren. – Am Mittwoch werden wir eine kleine Party organisieren. 4. Das war am 20.09. – Er erinnert sich nicht an das Jahr, weiß aber, dass es an einem 20.09. gewesen ist. 5. Frohe Weihnachten! – Zu Weihnachten herrscht festliche Stimmung. 6. Von Mai bis September gibt es im Hotel viele ausländische Touristen. – Am 15. Mai habe ich Geburtstag. 7. Es ist schon Nacht. – Eines Nachts passierte etwas Seltsames. 8. Der Dreißigjährige Krieg fand im 17. Jh. statt. – Das 19. Jh. ist das Jahrhundert der technischen Revolution. 9. Voriges Jahr war ich in Paris. – Das war das schönste Jahr in meinem Leben. 10. Wir hatten einen heißen Sommer. – Der diesjährige Sommer war sehr heiß.

Упр. 14. 1. eine; 2. die; 3. eine; 4. die; 5. die; 6. die; 7. die; 8. –; 9. das; 10. der/das.

Упр. 15. 1. aus dem Deutschen, ins Bulgarische; 2. Englisch; 3. des Deutschen; 4. in Spanisch; 5. im Spanischen; 6. Chinesisch/das Chinesische; 7. Französisch/das Französische; 8. des Englischen, auf das Deutsche.

Упр. 16. a) Tag für Tag; Schritt für Schritt; Schulter an Schulter; Hand in Hand; Wort für Wort; Tür an Tür; Auge in Auge; Tropfen für Tropfen (tropfenweise); **b)** von Hand zu Hand; von Mund zu Mund; von Mann zu Mann; Auge um Auge, Zahn um Zahn.

Упр. 17. 1. mit Mühe; 2. zu Fuß; 3. aus der Sicht; 4. auf dem Wege; 5. aufs Land; 6. aus Angst; 7. zu Boden; 8. im Radio; 9. in die Ferien; 10. per Eilpost; 11. zu/ins Bett; 12. mit einem/mit dem Taxi; 13. in der Ausbildung; 14. in Kauf.

Упр. 18. 1. die; 2. die, –; 3. die, –, –; 4. den, die; 5. die, –; 6. die, den, einem; 7. das, die; 8. der; 9. die; 10. die, –; 11. die, die.

Упр. 19. Wie **in vielen** Weltstädten hat auch **in** Berlin die Kriminalität dramatisch zugenommen. **Politik und Polizei** reagierten darauf mit der Strategie **der** „Null Toleranz", die seit einigen Jahren **in** New York erfolgreich praktiziert wird. Das heißt in Zukunft werden auch geringfügige Gesetzesverstöße wie z. B. **das** Sprühen **von Graffitis** oder Schwarzfahren nicht mehr geduldet. Außerdem soll eine stärkere Polizeipräsenz **für mehr** Ordnung sorgen. Doch ob sich **das** amerikanische Konzept auf **die** deutsche Hauptstadt übertragen lässt, ist umstritten.

Упр. 20. 1. Die; 2. Die; 3. den; 4. das; 5. der; 6. ein; 7. –; 8. –; 9. –; 10. dem; 11. –; 12. –; 13. der; 14. –; 15. ein; 16. –; 17. den; 18. das; 19. Der; 20. ein; 21. –; 22. –; 23. den; 24. Der; 25. dem; 26. der; 27. –; 28. ein; 29. die; 30. der.

Упр. 21. 1. –; 2. –; 3. einen; 4. –; 5. –; 6. dem (im); 7. –; 8. (die); 9. einer; 10. der; 11. der; 12. –; 13. –; 14. einem; 15. dem; 16. Den; 17. eine; 18. dem (im); 19. –; 20. einen; 21. dem (zum).

Упр. 22. 1. einer; 2. –; 3. –; 4. dem; 5. –; 6. der; 7. des; 8. einem; 9. –; 10. Die; 11. einer; 12. –; 13. Eine; 14. des; 15. die; 16. –; 17. eines; 18. einem; 19. die; 20. des; 21. –; 22. Die; 23. die; 24. der; 25. den; 26. die; 27. die; 28. der.

ПРИЛАГАТЕЛНО ИМЕ

1. Образуване на прилагателните имена

Упр. 1. reparierbar, korrigierbar, kontrollierbar, analysierbar, erklärbar, waschbar, trennbar, verwendbar, dankbar, herstellbar, denkbar, verfügbar, regelbar, trinkbar, essbar, lesbar, verletzbar, veränderbar, haltbar, übersetzbar, messbar, brennbar. ***Общо значение:*** (*обозначеното действие*) ***може да се извърши.***

Упр. 2. a) kleinlich – дребнав, säuerlich – възкиселичък, süßlich – сладникав, lieblich – приятен, weichlich – мек, мекушав, kränklich – болнав, schwächlich – слабичък, ältlich – възстаричък, gänzlich – цял, bläulich – син, синкав, синичък, rötlich – червеникав; b) freundlich – приятелски, любезен, kindlich – детски, festlich – празничен, dienstlich – служебен, herbstlich – есенен, monatlich – месечен, sprachlich – езиков, wesentlich – съществен, ärztlich – лекарски, ängstlich – страхлив, wörtlich – дословен, nächtlich – нощен, jährlich – годишен, örtlich – местен, widersprüchlich – противоречив, mündlich – устен, nördlich – северен, mütterlich – майчин, майчински; c) erklärlich – обясним, bedauerlich – достоен за съжаление, vergesslich – разсеян, който забравя, zögerlich – колеблив, veränderlich – променлив, verzeihlich – простим, löslich – разтворим, erdenklich – мислим, fürchterlich – страшен, weinerlich – плачлив, leserlich – четлив.

Упр. 3. ein kindliches Lächeln – kindisches Benehmen (детска усмивка – детинско поведение); ein herrischer Ton – ein herrlicher Anblick (заповеднически тон – прекрасна гледка); eine gütliche Vereinbarung – ein gütiger Mensch (доброволно споразумение – добродушен човек); ein schadhafter Motor – ein schädlicher Einfluss (повреден двигател – вредно влияние); ein gutherziger Freund – ein herzlicher Empfang (добросърдечен приятел – сърдечен прием); zeitiges Aufstehen – zeitliche Reihenfolge (ранно ставане – хронологичен ред); ein bäuerlicher Hof – bäurisches Verhalten (селски двор, имот – селяшко поведение); eine wunderliche Idee – eine wunderbare Überraschung (странна идея – прекрасна изненада).

Упр. 4. първата част съдържа прилагателни, назоваващи вещество, втората част съдържа прилагателни, сравняващи качеството (напр. goldige Haare – коси като злато).

Упр. 5. a) apolitisch, asozial, unschön, unklug, anorganisch, arrhythmisch, illegal, irrational, undemokratisch/antidemokratisch, antidepressiv, antimilitaristisch, intransitiv, unaktiv/inaktiv, alogisch/unlogisch, unproduktiv/kontraproduktiv, unehelich, nichtberufstätig, nichtöffentlich, inakzeptabel, intolerant, immateriell, nonkonformistisch, dezentral, unharmonisch/disharmonisch; b) arbeitsunfähig, entscheidungsunwillig, dienstuntauglich.

Упр. 6. unaufhaltsam, unverkennbar, unberührt, unangemeldet, unwiderstehlich, unverzichtbar; (NB! Положителните прилагателни към unglaublich и unabänderlich са със силно ограничена употреба!).

Упр. 7. arbeitslos, mutlos, sprachlos, sorgenfrei, sorglos, fehlerfrei, vorurteislos, vorurteilsfrei.

Упр. 8. breiartig, kreisförmig, milchartig, wellenförmig/wellenartig, fächerförmig/fächerartig, becherförmig/becherartig, kristallförmig/kristallartig, eiförmig, würfelförmig, teigartig, geleeartig, kegelförmig/kegelartig.

Упр. 9. 1. fahrplanmäßig; 2. termingemäß, termingerecht; 3. vorschriftsmäßig; 4. rechtmäßig (Wer ist der rechtmäßige Erbe?); 5. sinngemäß; 6. altersgerecht (Die Kinderbücher sollen altersgerecht sein.).

Упр. 10. 1. koffeinhaltig; 2. vitaminhaltig; 3. mineralhaltig; 4. zuckerhaltig; 5. schwefelhaltig.

Упр. 11. kirschrot, weinrot, knallrot, ziegelrot, schamrot, korallenrot, rubinrot, glutrot, fuchsrot, rosenrot, karminrot; rauchschwarz, rabenschwarz, kohlenschwarz, tintenschwarz; blütenweiß, milchweiß, kreideweiß, kalkweiß, lilienweiß; smaragdgrün, grasgrün, meergrün, giftgrün, sattgrün; dottergelb, goldgelb, strohgelb, orangengelb,

wachsgelb; stahlblau, marineblau, veilchenblau, kornblumenblau, lichtblau, kobaltblau; goldbraun, kaffeebraun, kastanienbraun, schokoladenbraun, rostbraun.

Упр. 12. 1. steinreich; 2. bettelarm; 3. stockfinster; 4. muckmäuschenstill; 5. mutterseelenallein; 6. grundfalsch; 7. bildschön, wunderschön; 8. kerngesund; 9. ultramodern; 10. todsicher; 11. quicklebendig; 12. steinalt; 13. brandneu; 14. steinhart; 15. klitschnass; 16. blitzsauber.

Упр. 13. Mutterliebe, Schülerkleidung, Reifeprüfung, Beamtenfamilie, Handelsvertreter, Teigwaren, Milchprodukte, Kalbsbraten, Erdbeerkonfitüre; Gebirgslandschaft, Feldweg, Meeresstrand, Waldwiese, Teelöffel, Arbeitszimmer, Atomwaffen, Ozonloch, Treibhauseffekt.

Упр. 14. feinfühlig/mimosenhaft, freigiebig/verschwenderisch, ordentlich/pedantisch, wortgewandt/geschwätzig, mutig/tollkühn, lustig/albern, zielstrebig/verbissen, vollschlank/fett.

2. Склонение на прилагателните имена

Упр. 1. das rosa Kleid – das rote Kleid; das lila Veilchen – das violette Veilchen; die orange (но: die orangenen) Socken – die gelben Socken; die beige Schuhe – die braunen Schuhe; die oliv Farben – die grünen Farben.

Упр. 2. treulose Tomate; die gekränkte Leberwurst; eine komische Nudel; junges Gemüse; ein lästiger Erbsenzähler; eine unmögliche Zimtziege; ein sonderbarer Kauz; das schwarze Schaf in der Familie.

Упр. 3. a) Der Schüler ärgert sich in der Schule über die schlechte Zensur; über die kurze Pause; über die schwierigen Aufgaben; über die häufigen Tests; über den strengen Lehrer; über den stressigen Alltag; über das neue Prüfungssystem; über das anstrengende Programm. b) Der Lehrer ärgert sich über das häufige Desinteresse der Schüler; über das freche Benehmen mancher Schüler; über die ständigen Änderungen im Schulsystem; über die unbegründeten Vorwürfe mancher Eltern; über den großen Lärm; über den niedrigen Gehalt; über die letzte Programmänderung; über die plötzliche Unterbrechung des Unterrichts.

Упр. 4. 1. ein unbekannter Mann – der unbekannte Mann; 2. ein kleines Kind – das kleine Kind; 3. eine interessante Geschichte – die interessante Geschichte; 4. mit einer attaktiven Frau – neben der attraktiven Frau; 5. einen neuen Versuch – den neuen Versuch; 6. einer alten Villa – der alten Villa; 7. ein buntes Buch – das bunte Buch; 8. alte Märchen – die alten Märchen.

Упр. 5. 1. alle existierenden Tier- und Pflanzenarten; 2. sämtliche seltenen Arten; 3. viele gefährdete Vögel; 4. manche unüberlegten Regierungsbeschlüsse; 5. einige mögliche Schritte; 6. solche die Ozonschicht zerstörenden Produktionsweisen; 7. manche unvorhersehbaren Naturkatastrophen; 8. irgendwelche sporadischen Aktionen, die kollektiven Anstrengungen, der bedrohten Umwelt.

Упр. 6. auf keinen grünen Zweig kommen; jmdn. über den grünen Klee loben; jmdm. grünes Licht geben; mit einem blauen Auge davonkommen; sein blaues Wunder erleben; blauen Montag machen; wie ein rotes Tuch wirken; keinen roten Heller haben; alles in rosigem Licht sehen; sich keine grauen Haare wachsen lassen; der graue Alltag; in grauer Zukunft; ins Schwarze treffen; jmdm. den schwarzen Peter zuschieben; bekannt wie ein bunter Hund; weiße Mäuse sehen; ein weißer Rabe; eine weiße Weste haben; die weiße Fahne hissen; die gelbe Presse.

Упр. 7. 1. ... die neue Welt für die alte Welt ...; 2. ... um die grünen Lungen ...; 3. auf dem schwarzen Kontinent ...; 4. ... des weißen Goldes ...; 5. ... des schwarzen Goldes ...; 6. ... hinter dem großen Teich ...; 7. ... diesen staubigen Bruder; 8. ... vor der eisernen Lady.

Упр. 8. 1. Der Mythos vom pünktlichen, tüchtigen und ordnungsliebenden Deutschen ist weit verbreitet. 2. Sind die nicht charmanten, attraktiven und freiheitsliebenden Franzosen keine Franzosen? 3. Die Vorstellung vom höflichen, diskreten und zurückhaltenden Japaner dominiert bei den Europäern. 4. Ich bin aber auch nicht arbeitsamen, kontaktfreudigen und gastfreundlichen Bulgaren begegnet. 5. Was denkt ein nicht lauter, nicht geselliger und unmusikalischer Italiener darüber? 6. Ich möchte die Vorstellung vom nüchternen, sachlichen und korrekten Engländer vor Ort überprüfen.

Упр. 9. Der Bulgare von heute

Der Bulgare von heute hört den Summer seines chinesischen Weckers und steht auf. Er wäscht sich mit der deutschen Seife, benutzt die türkische Zahnbürste und die polnische Zahnpasta. Dann zieht er seine dänische Hose, das schwedische Hemd, den englischen Pullover aus dem Second-Hand-Geschäft an, trinkt seinen brasilianischen Kaffee unter der Begleitung des englischen Songs im Radio. Im vollen ungarischen Bus fährt er zur Arbeit. Zu Mittag isst er einen amerikanischen Hamburger und trinkt italienischen Espresso. Auf dem Nachhauseweg kauft er mexikanischen Salat und ein mazedonisches Hühnchen. Will er sich verwöhnen, trinkt er einen Schluck französischen Kognak oder irischen Whisky. Zur Entspannung sieht er sich den amerikanischen Aktionfilm im Fernsehen an und schläft friedlich in seinem finnischen Bett ein.

Der Bulgare von früher

Der Bulgare von früher wurde durch den Kikeriki seines heimischen Hahns geweckt. Er hat sich mit der hausgemachten Seife gewaschen, dann hat er seine Sliwener Kleider und Gabrovoer Schuhe angezogen, und hat den

türkischen Fez aufgestülpt. Er hat seine Geschäfte mit dem Kazanlaker Rosenöl abgewickelt. Seinen ausländischen Gästen hat er den berühmten Trojaner Sliwowitz angeboten. In der Kaffeestube hat er ein Tässchen türkischen Kaffee getrunken, hat in der Zeitung über den letzten Montenegriner Aufstand gelesen und mit den anderen Gästen über die russische Politik diskutiert. Abends ist er in die Kneipe gegangen. Die Zigeunerkapelle hat valachische Musik gespielt. Er hat Smjadovoer Lukanka und Melniker Wein bestellt. Er ist nach Hause gegangen, hat sich hingelegt, hat die Schnitzerei seiner Trjavnaer Decke bewundert und von der Schönheit der Tarnovoer Mädchen geträumt.

Упр. 10. Penthouse-Maisonnetten für höchste Ansprüche

Exklusives Eigentum mit Panoramablick

Harry Seidler, der weltberühmte Wiener Architekt mit australischem Wohnsitz, hat speziell den Penthouse-Maisonnetten mit ihrem unvergleichlichen Design seine persönliche Note gegeben. Die helle Verglasung mit einer offenen Galerie in der oberen Ebene vermittelt ein überwältigendes Lebensgefühl der Freiheit.

Zusammen mit dem atemberaubenden Ausblick auf Wien zählen diese exklusiven Maisonnetten zu den außergewöhnlichsten und extravagantesten Domizilen, die Wien zu bieten hat.

Упр. 11. 1. Ich habe meinen blauen Pullover verschenkt. 2. Unsere heutige Zeitung liegt auf dem Tisch. 3. Ich wasche deine weiße Bluse. 4. Sein neuer Freund studiert. 5. Ich gerate mit meiner jüngeren Schwester in Streit. 6. Meine alten Jeans sind im Kleiderschrank. 7. Ich kann nichts zu meiner eigenen Rechtfertigung sagen. 8. Mit meinen letzten Worten habe ich einen Streit ausgelöst.

Упр. 12. 1. Ich habe keine interessanten Einfälle. 2. Ich habe keine glänzenden Aussichten. 3. Ich habe keine klaren Ziele. 4. Ich habe keine schönen Fotos. 5. Ich mache keine günstigen Einkäufe. 6. Ich stelle keine heiklen Fragen. 7. Ich organisiere keine internationalen Treffen. 8. Ich rechne mit keinen neuen Mitteln.

Упр. 13. 1. menschlichen, gleiche, uneingeschränkte, gutes, vollem, geltendem; 2. bürgerliche, politische, dichterischen; 3. neuer, logische, rechten; 4. offizielles, wichtigen, interessanten, informellen; 5. stationärer, ärztliche, bessere, menschenwürdige; 6. gerader, gangbare, besseren, kurzen, friedlichem, eigenen; 7. sumpfiger, felsigen, eigenem, tiefsten, einleuchtender, politische, triftigen, unklaren, praktischen, ersichtlichen; 8. klimatischen, ungünstige, politischen, folgender.

Упр. 14. Die barocke Residenzstadt Weilburg ist ein anerkannter Erholungsort. Die historische Stadt und die Stadtteile mit ihren zahlreichen Sehenswürdigkeiten ergänzen sich in idealer Weise. Hinzu kommt die Flusslandschaft und die waldreiche Mittelgebirgslandschaft von Taunus und Westerwald. Wie eine eigenartige Insel liegt die historische Altstadt auf hohem Felsrücken in einem fast kreisförmigen Lahnbogen. Das Stadtbild wird beherrscht von der terrassenförmig gestuften Schlossanlage, der ehemaligen Residenz der Grafen und Fürsten von Nassau-Weilburg (bis 1816). Die Anlage besteht aus dem vierflügeligen Hochschloss im Stile der nordischen Renaissance und einer Reihe von imposanten Barockbauten, die ebenso wie die herrlichen Gartenanlagen von Versailles errichtet wurden. Der ehemals fürstliche Jagdgarten mit herrlichem alten Baumbestand ist heute zu einem attraktiven Wildpark umgestaltet. Die Kristallhöhle bietet dem Besucher Einblick in erdgeschichtliche Vorgänge. Man kann vieles über die reiche Kultur und die wechselreiche Geschichte der Stadt erfahren. Die Gäste können auch traditionelle Volksfeste mit feiern.

Viele Einrichtungen bieten die Möglichkeit gesunder sportlicher Betätigung. Man kann auch auf gut markierten Wegen wandern. Gemütliche Bier- und Weinstuben laden zum Verweilen ein. Für die Unterkunft reicht das Angebot von ländlichen Pensionen, gemütlichen Gasthöfen bis hin zu komfortablen Hotels.

Упр. 15. 1. Die Vertreter des Sternzeichens Wassermann sind unabhängig, erfinderisch, gesellig, vorurteilslos, extravagant, reizend, unbeständig und gesprächig. 2. Die im Zeichen der Fische Stehenden sind sanft und nachgiebig, empfindlich und geduldig, den Menschen mit starkem Willen folgend, unpraktisch. 3. Der Widder ist ehrgeizig, optimistisch, manchmal tyrannisch. Als Freund ist er treu, loyal, offen, sentimental und lebensnah. 4. Stiere sind gewissenhaft und praktisch, oft eigensinnig und trotzig. Sie können nützlich und diskret sein. 5. Zwillinge sind außerordentlich intelligent, talentiert, kreativ, gesellig. Ihrer Natur nach sind sie frei und tolerant, sie schätzen die Möglichkeit, unabhängig zu sein. Leider sind sie widersprüchig und unbeständig. 6. Die Vertreter des Sternzeichens Krebs sind feinfühlig, verantwortungsbewusst, selbstständig, sorgsam, sparsam. Oft sind sie misstrauisch und verletzlich. 7. Die Löwen sind stolz, unabhängig, kompromisslos. Von Natur aus sind sie freigiebig und gastfreundlich. Manchmal sind sie zu selbstbewusst und verschwenderisch. 8. Die Vertreter des Sternzeichens Jungfrau sind ruhig, gemäßigt, arbeitsfähig, aufmerksam Details gegenüber, treu ergeben und intelligent. Sie verabscheuen alles Zerstreute, Leichte, Verschwenderische. 9. Waagen sind delikat und anziehend. Aber auch sehr pedantisch und kritisch. Verlaufen die Dinge nicht wie erwartet, werden die Waagen sehr kleinlich und streitsüchtig. 10. Die Skorpione sind charakterstark, temperamentvoll, offen und herrisch. In der Liebe sind sie entschlossen, leidenschaftlich und sehr eifersüchtig. 11. Der Schütze ist flink, vielseitig und arbeitsam, aufrichtig, ehrlich und gerecht. Manche Vertreter des Sternzeichnes sind aber abenteuerlich, kommandoliebend. 12. Die im Zeichen des Steinbocks Geborenen sind ernst, standhaft und hartnäckig. Ihr Charakter ist zurückhaltend und stolz, sie sind verschlossen und misstrauisch.

Упр. 16. Die Gerechtigkeit des Himmels

Unter den Farben des Regenbogens brach ein Streit aus. Die violette Farbe, die ganz unten war, erklärte, dass sie sich benachteiligt fühle. Und äußerte den Wunsch aus, mit der roten Farbe, die ganz oben war, umzutauschen.

Die rote Farbe willigte natürlich nicht ein.

Die mittleren Farben blieben bei ihrer mittleren Meinung, denn sie waren sich darüber im Klaren, dass sie immer in der Mitte bleiben würden, egal welche Änderungen eintreten sollten.

Da musste der Himmel einschreiten.

Und er ordnete an: ein neuer Regenbogen soll her. Ein zweiter Regenbogen, mit gerade entgegengesetzter Reihenfolge der Farben, wobei die violette Farbe ganz oben, und die rote ganz unten ist.

Seither gibt es immer zwei Regenbögen, auch wenn wir aus irgendeinem Grunde nur den einen sehen. Ihre Farben sind immer umgetauscht.

Die Menschen sehen den doppelten Regenbogen und sind begeistert: eine seltene Naturerscheinung!

Sie verstehen nicht, dass dies die Gerechtigkeit des Himmels ist.

3. Степенуване на прилагателните имена

Упр. 1. älter, am ältesten; klüger, am klügsten; jünger, am jüngsten; näher, am nächsten; besser, am besten; knapper, am knappsten; klarer, am klarsten; dümmer, am dümmsten; braver, am bravsten; stärker, am stärksten; schwächer, am schwächsten; blasser, am blassesten; glatter/glätter, am glattesten/am glättesten; rascher, am raschesten; spitzer, am spitzesten; süßer, am süßesten; wärmer, am wärmsten; praktischer, am praktischsten; länger, am längsten; neuer, am neuesten; entfernter, am entferntesten; breiter, am breitesten; kälter, am kältesten; milder, am mildesten; kürzer, am kürzesten; höher, am höchsten; komfortabler, am komfortabelsten; heikler, am heikelsten; dunkler, am dunkelsten; eitler, am eitelsten; sau(e)rer, am sauersten; bitterer, am bittersten; teurer, am teuersten; sauberer, am saubersten; bescheidener, am bescheidensten; trockener, am trockensten; moderner, am modernsten.

Упр. 2. 1. Der Eifelturm ist höher als der Glockenturm. 2. Die Bevölkerung Chinas ist zahlreicher als die Bevölkerung Indiens. 3. Die Erde ist größer als der Mond. 4. Der Flug nach Berlin ist teurer als die Busreise. 5. Die Bahnfahrt ist günstiger als die Autofahrt. 6. Die Liebe ist stärker als der Hass. 7. Die Wahrheit ist besser als die Lüge. 8. Die Verzeihung ist edler als die Rache. 9. Die Grammatik des Deutschen ist schwieriger als die Grammatik des Italienischen. 10. Der Schall ist langsamer als das Licht. 11. Die Puma ist schneller als die Antilope. 12. Der Sessel ist bequemer als der Stuhl.

Упр. 3. 1. Dem Freund rechtzeitig zu helfen ist ratsamer als Ratschläge zu erteilen. 2. Den Fehler zu gestehen ist ehrlicher als den Fehler zu verdecken. 3. Für seine Meinung zu stehen ist korrekter als seine Meinung zu verhehlen. 4. Toleranz zu zeigen ist klüger als sich unbedingt durchsetzen zu wollen. 5. Loyal gegenüber den Mitarbeitern zu sein ist schwieriger als loyal gegenüber sich selbst zu sein. 6. Einen Auftrag abzulehnen ist anständiger als gegen seine Gesinnung zu handeln.

Упр. 4. a) 1. der höchste Gipfel; 2. der größte Kontinent; 3. das kälteste Gebiet; 4. der wasserreichste Fluss; 5. die längste Gebirgskette; 6. der tiefste See; 7. der bekannteste Vulkan; 8. die weiteste Insel; 9. die wichtigste Verbindung; 10. der kürzeste Abstand; **b)** 1. früheste Nachrichten; 2. modernste Technologien; 3. mit neuesten Operationsmethoden; 4. stärkste Konzentration; 5. nach optimalsten Lösungen; 6. mit geringsten Verlusten; 7. zu schnellsten Ergebnissen; 8. die schwächsten Punkte.

Упр. 5. 1. ... ist die schwerste; 2. ... ist der kälteste; 3. ... ist der trockenste; 4. ... ist der traurigste; 5. ... sind die überflüssigsten; 6. ... bleibt der gefährlichste; 7. ... bleibt die komplizierteste; 8. ... bleibt die schnellste; 9. ... bleibt die effektivste; 10. ... scheint die längste; 11. ... scheint der kürzeste; 12. ... ist das interessanteste.

Упр. 6. 1. Реагираме и на най-ранните (първите) признаци на простуда. – Майката става най-рано. – Мога да предам съчинението най-рано вдругиден. 2. Може би ще чуем това в най-късните (последните) новини. – Той винаги идва най-късно (последен). – Поне сега можеш да осъзнаеш грешката си. 3. Това е най-високата сграда в града. – Тези цени са най-високи. – Спортистът може да стане най-много трети. 4. Книгата е моят най-добър приятел. – Това ти знаеш най-добре. – Отлично познавам тази местност. 5. Повечето деца обичат Хари Потър. – Тази книга се продава най-много. – Той ходи най-често (обикновено) в това заведение. 6. Нямам ни най-малко съмнение за това. – Това не ме засяга ни най-малко. – Той би трябвало поне да се извини. 7. Това са най-лошите последици на заболяването. – Най-лошото беше, че той я обиди. – В най-лошия случай ще се откажем от нова кола.

Упр. 7. 1. aggressiv; 2. beste; 3. fleißig; 4. frühere; 5. schnellste; 6. wichtigste; 7. wirksamer; 8. netter; 9. ältesten; 10. begabteste; 11. größer; 12. offener; 13. gröberen/groberen; 14. kleinere.

Упр. 8. a) Die Präzision ist wichtig, die Pflichterfüllung ist wichtiger, die Fähigkeit zur Teamarbeit ist am wichtigsten; b) Der Fleiß ist gefragt, die Pünktlichkeit ist gefragter, die freie Meinungsäußerung ist am gefragtesten; c) Die Disziplin ist erfolgsversprechend, die Kommunikationsfähigkeit ist erfolgsversprechender, die Kreativität ist

am erfolgsversprechendsten; d) Die Bereitschaft zuzuhören ist gut, die Bereitschaft, andere zu informieren, ist besser; die Bereitschaft zu lernen ist am besten.

Упр. 9. 1. blindes; 2. Klügere; 3. dümmsten, größten; 4. ärger; 5. beste; 6. Stärkere; 7. besten; 8. reinste; 9. wildesten; 10. blind; 11. kurze; 12. schwerste.

Упр. 10. 1. Er war genauso müde wie ich. 2. Die Zeitung ist genauso uninteressant wie das Fernsehprogramm. 3. Seine Gedichte sind besser als seine Erzählungen. 4. Der Baum wird immer höher/größer. 5. Unsere Hoffnungen werden immer unrealistischer und unrealistischer. 6. Die Lebensmittel werden immer teu(e)rer. 7. Bücher lesen immer weniger Menschen. 8. Unsere Lektionen werden immer mehr, und die freie Zeit immer weniger. 9. Die jüngeren Menschen sind mutiger als die Erwachsenen. 10. Die jüngere Schwester ist schöner. 11. Er nahm das größere Stück der Schokolade. 12. Zieh eine wärmere Jacke an! 13. Je weniger wir wissen, desto ruhiger leben wir. 14. Je stärker unser Wille ist, desto leichter werden wir die Schwierigkeiten bewältigen. 15. Je kühner unsere Träume sind, desto größere Erfolge werden wir haben. 16. Das ist die beste Lösung. 17. Das war die dümmste Frage, die du je gestellt hast. 18. Wer ist der meistgelesene bulgarische Autor? 19. Wir haben den Status der meistbegünstigten Nation. 20. Er ist bei weitem nicht der faulste Schüler in der Klasse.

4. Рекция на прилагателните имена

Упр. 1. a) 1. einen Monat alt; 2. einen Finger breit; 3. einen Kilometer lang; 4. seinen Preis wert; 5. 35 Zentimeter dick; 6. einen Meter neunzig groß; **b)** 1. seiner Mutter ähnlich; 2. dem Lehrer dankbar; 3. der alten Dame behilflich; 4. dem Jungen eigen; 5. dem Beamten egal; 6. einem Kind nicht geläufig; **c)** 1. unseres Sieges sicher; 2. des Weges kundig; 3. meiner Verantwortung bewusst; 4. mehrerer Sprachen mächtig; 5. der Diskussion überdrüssig; 6. des Einbruchs verdächtig.

Упр. 2. 1. Das Rauchen ist der Gesundheit abträglich. 2. Der Name ist mir im Moment nicht gegenwärtig. 3. Er ist den Problemen nicht gewachsen. 4. Wir sind dem Ziel nah. 5. Er ist mir sympathisch. 6. Der Tyrann war dem Volk verhasst. 7. Deine Geschichte ist meiner vergleichbar. 8. Deine Lügen sind mir zuwider. 9. Dieser Lob war ihm peinlich. 10. Wir waren den Konkurrenten überlegen.

Упр. 3. 1. auf den Erfolg; 2. auf ihren Mann; 3. auf diesen Übelstand; 4. auf diese Frage; 5. auf das Schlimmste; 6. auf die Geheimnisse; 7. auf ihre Tochter; 8. auf den Ausgang; 9. auf ihre Freundin; 10. auf seine Rente.

Упр. 4. 1. an der Grippe; 2. an unser Versprechen; 3. an dem Unfall; 4. an körperlicher Kraft; 5. an diesem Job; 6. an diese Kälte; 7. an Diamanten; 8. an Reizen.

Упр. 5. 1. um meine Zukunftspläne; 2. über die Unhöflichkeit; 3. über den Zynismus; 4. über sein Verhalten; 5. mit diesem Ergebnis; 6. über diesen Vorschlag; 7. über deinen Erfolg; 8. über das Geschenk.

Упр. 6. a) 1. Er ist zum Militärdienst tauglich. 2. Die Eltern sind besorgt um die Zukunft ihrer Kinder. 3. Die Studenten sollen auf ihren zukünftigen Beruf vorbereitet sein. 4. Er ist gierig nach allerlei Neuigkeiten aus der Kinowelt. 5. Sei gefasst auf eine unerwartete Wende! **b)** 1. Mein Freund ist zur Melancholie geneigt. 2. Sie ist höflich zu allen. 3. Könntest du nicht netter zu ihr sein? 4. Diese Frau ist sehr barmherzig den Armen gegenüber. 5. Das Kind ist gegen Kälte sehr empfindlich. **c)** 1. Ich bin fasziniert von seinem Mut. 2. Bist du an dieser Möglichkeit interessiert? 3. Das Kind ist krank an Mumps. 4. Der Lehrer war mit den Leistungen seiner Schüler zufrieden. 5. Alle waren traurig über den Abschied vom Elternhaus.

Упр. 7. 1. auf; 2. von; 3. zum; 4. um; 5. zum; 6. gegen; 7. auf; 8. auf; 9. zu; 10. gegen; 11. gegen; 12. auf; 13. mit; 14. an; 15. über; 16. zu; 17. mit; 18. in; 19. an; 20. zu.

МЕСТОИМЕНИЯ

Упр. 1. 1. ihn; 2. ihr; 3. euch; 4. mich; 5. mir; 6. seiner; 7. ihn; 8. wir; 9. ich; 10. dich; 11. ihnen; 12. ihm.

Упр. 2. 1. ihm; 2. sie; 3. ihm/ihr; 4. sie; 5. mich; 6. Ihnen; 7. ihnen; 8. Mir; 9. dich; 10. seiner; 11. dessen; 12. ihrer; 13. euch; 14. uns.

Упр. 3. 1. davor; 2. davon; 3. vor ihnen; 4. davor; 5. darüber; 6. daran; 7. dadurch; 8. durch ihn; 9. für sie; 10. dafür; 11. dazu; 12. für sie.

Упр. 4. 1. daran; 2. dagegen; 3. darüber; 4. dabei; 5. daran; 6. darauf; 7. daran; 8. darüber; 9. davon; 10. darauf.

Упр. 5. 1. Es ekelt ihn vor der Spinne an der Wand. Ihn ekelt (es) vor... 2. Es gruselt uns vor der Finsternis im alten Schloss. Uns gruselt (es) vor... 3. Es schwindelt dich auf dieser hohen Brücke. Dich schwindelt (es) auf... 4. Es friert mich im ungeheizten Raum. Mich friert (es) im... 5. Es schaudert den Polizisten beim Anblick des verunglückten Autos. Den Polizisten schaudert (es) beim Anblick... 6. Es graut meiner Freundin vor der langen Busreise. Meiner Freundin graust (es) vor...

Упр. 6. 1. das; 2. es; 3. Es; 4. es; 5. Das; 6. das; 7. Das; 8. Es; 9. Das; 10. Es.

Упр. 7. a) 1. Was du davon hältst, (das) interessiert mich. 2. Dass du dich zurückgehalten hast, (das) wundert mich. 3. Dass man Fehler begeht, (das) ist bei einer solchen Arbeit möglich. 4. Dass ein anderer an diesem Problem arbeitet, (das) ist mir nicht bekannt. 5. Dass du die Prüfung bestanden hast, (das) freut mich. 6. Dass du am Wettbewerb teilnimmst, (das) ist nicht unbedingt erforderlich. 7. Dass er immer offen seine Meinung sagt, (das) gefällt mir. 8. Dass viele Jugendliche das Land verlassen, (das) betrübt mich. 9. Dass der Plan keine Zustimmung finden wird, (das) ist so gut wie sicher. 10. Ob wir auf dem richtigen Weg sind, (das) wird sich zeigen. 11. Dass er Recht behält, (das) wäre durchaus denkbar. 12. Ob man nicht einen Fachmann konsultieren sollte, (das) wäre zu erwägen. **b)** 1. Zu solchen Mitteln zu greifen, halte ich für richtig. 2. Solche Behauptungen aufzustellen, halte ich für gewagt. 3. Ihm die Freude zu verderben, brachte man nicht übers Herz. 4. Uns rechtzeitig daran zu erinnern, hat unsere Sekretärin unterlassen. 5. Ihm die Wahrheit zu verschweigen, halte ich nicht länger aus. 6. Euch wiederzusehen, können wir kaum noch erwarten. 7. Seine Großeltern zu besuchen, versäumt er nie. 8. Alte Geschichten aufzuwärmen, verabscheue ich. 9. Mit ihm ins Gespräch zu kommen, vermied sie peinlich. 10. Ihn umzustimmen, hat sie aufgegeben.

Упр. 8. 1. Zuerst wollte er es riskieren, dann aber *hat er es mit der Angst gekriegt*. 2. Sei ihm nicht böse, *er hat es mit dir nur gut gemeint!* 3. Unsere Arbeitsräume *lassen es an nichts fehlen*. 4. Im Beruf wird er *es* sicher *weit bringen*. 5. Lass mich in Ruhe, *ich habe es jetzt eilig!* 6. Ich werde *es mit den Versuchen genug sein lassen*. 7. Gestern hat er *es wieder mal mit den Scherzen auf die Spitze getrieben*. 8. Der Chef *hat es wieder darauf abgesehen, uns Schwierigkeiten zu machen*. 9. Er *hat es wieder dumm angestellt* und ist beim Freund ins Fettnäpchen getreten. 10. Ich wollte das Kind über AIDS aufklären, es *hat es mir aber mit seinen Fragen schwer gemacht*.

Упр. 9. 1. Mir geht **es** seit kurzem viel besser. 2. Uns fröstelte **(es)** im frühen Morgengrauen. 3. Viele Menschen hatten sich dort versammelt. 4. Bestimmt bleibt **es** noch einige Tage so heiß. 5. Zum Schlafengehen war **es** noch viel zu früh. 6. Mir hat **es** bei euch sehr gut gefallen. 7. Wie ungeschickt er ist, amüsiert uns alle. 8. Dass du ihn beleidigst, darf nicht wieder vorkommen. 9. Endlich ist **es** zu einer Einigung gekommen. 10. Nichts hat sich an diesem Zustand geändert. 11. In diesem Zimmer ist **(es)** mir schrecklich warm. 12. Hier arbeitet **es** sich recht angenehm.

Упр. 10. Dass Lachen gesund ist, (das) ist eine alte Weisheit. Lachen hat einen therapeutischen Effekt. Vielen Ärzten und Patienten ist (es) klar geworden, dass das Lachen vieles zur schnellen Gesundung beitragen kann. Inzwischen ist bekannt geworden, dass es biochemische Prozesse im menschlichen Körper auslöst, die es fertigbringen, Stresshormone zu bremsen und das Immunsystem zu stimulieren. Es gibt inzwischen auch eine Lachforschung. Die Ärzte in den USA haben es damit weit gebracht. In einigen Kliniken wurden spezielle „Humorräume" eingerichtet. Bekannt ist auch, dass „Clowndoktoren" Visiten an den Betten kranker Kinder durchführen. Die Ärzte in Deutschland haben erkannt, dass in der Lachtherapie große Potenzen stecken und dass es höchste Zeit ist, davon Gebrauch zu machen. Die Universitätskliniken in Frankfurt und Mainz probieren es mit dieser Therapie. Es wurde in Deutschland auch ein spezieller Verein gegründet, der es darauf angelegt hat, Interessenten auszubilden.

Упр. 11. 1. man, einem; 2. einem; 3. einem; 4. man; 5. einen; 6. man, man, einen; 7. man, einen; 8. einem; 9. man; 10. Man, man.

Упр. 12. 1. Man merkt das Älterwerden nicht und fühlt sich immer jung. 2. Man darf nicht vergessen, dass einem das Leben nur einmal gegeben wird. 3. Wie man sich auch bemüht, man kann kaum unfehlbar sein. 4. Manchmal hat man den Wunsch, dieser Wirklichkeit zu entkommen. 5. Manchmal sagt man Dinge, die man später bitter bereut. 6. Man sperrte die Straße wegen Bauarbeiten ab. 7. Man baute das neue Gebäude des Krankenhauses in einem Jahr. 8. Man führte neue Straßengebühren ein. 9. Man sprach in der Stadt viel über diesen Zwischenfall. 10. Man hörte zwei Schüsse. 11. Man ist mit der neuen Preiserhöhung unzufrieden. 12. Man glaubt leicht an Versprechen.

Упр. 13. 1. Ich; 2. es; 3. man; 4. ich; 5. es; 6. Es; 7. jemand; 8. dem; 9. man; 10. Ich; 11. es; 12. ich; 13. man; 14. sich; 15. man; 16. einen/jemanden; 17. es/das; 18. Man; 19. sich; 20. es.

Упр. 14. 1. mich; 2. sich; 3. dich; 4. dir; 5. uns; 6. euch; 7. mir; 8. dir; 9. sich; 10. dich; 11. sich; 12. euch; 13. sich; 14. sich.

Упр. 15. 1. Er wäscht sich die Hände vor dem Essen. Vor dem Essen wäscht er sich die Hände. 2. Du gibst dir viel Mühe bei der Arbeit. Bei der Arbeit gibst du dir viel Mühe. 3. Wir unterhalten uns über das Wetter. Über das Wetter unterhalten wir uns. 4. Ich werde mich bald von dieser Stadt verabschieden. Bald werde ich mich von dieser Stadt verabschieden. 5. Ihr kennt euch in solchen Angelegenheiten aus. In solchen Angelegenheiten kennt ihr euch aus. 6. Die Aufgabe lässt sich schnell lösen. Schnell lässt sich die Aufgabe lösen.

Упр. 16. 1. ..., dass sich der Fluss durch das ganze Tal schlängelt. 2. ..., dass er sich ein paar Tage Urlaub nimmt. 3. ..., dass sich niemand um die alte Frau kümmert; 4. ..., dass sich die Kinder auf Süßigkeiten freuen. 5. ..., dass sich mein Freund durch nichts einschüchtern lässt. 6. ..., dass er sich von seiner Frau scheiden lässt. 7. ..., dass man sich nach Decken strecken muss. 8. ..., dass man sich nicht zu früh freuen darf.

Упр. 17. 1. Konntest du dich bei ihm bedanken? 2. Du bewirbst dich um diese Stelle, aber du hast nicht die nötigen Eigenschaften dazu. 3. Starke Unruhe bemächtigte sich ihrer. 4. Ich verspäte mich jedes Mal, diesmal werde ich mich beeilen. 5. Die große Spannung legte sich, es blieb nur das vage Gefühl des Bedrohtseins. 6. Setz dich und

rühre dich nicht von der Stelle! 7. Die Staatsverschuldung beläuft sich auf Milliarden von Dollars. 8. Sein Haar lichtete sich und er bemühte sich, es zu verbergen.

Упр. 18. eure Briefmarken, eure Wohnung, euer Lehrer, euer Ausflug; ihre Freiheit, ihre Rechte, ihr Vorurteil, ihr Glaube; unsere Bücher, unsere Schule, unser Vater, unser Treffen, unsere Verabredung; deine Aufgabe, dein Test, dein Lottoschein, deine Kleider; meine Ruhe, mein Gewissen, mein Gedanke, meine Worte; sein Rucksack, seine Tasche, sein Gepäck, seine Reisevorbereitungen.

Упр. 19. 1. sein; 2. ihre; 3. sein; 4. seine; 5. seine; 6. ihren; 7. ihren; 8. seinen; 9. ihrer; 10. ihre; 11. ihr; 12. seine.

Упр. 20. 1. Das ist nicht mein Kugelschreiber, sondern deiner. 2. Ein Lehrer von mir hat mir bei der Übersetzung geholfen. 3. Diese unsere Schwächen sind die Ursache für unseren Misserfolg. 4. Dieser dein Trotz wird dir in Zukunft sehr schaden. 5. Jeder beschäftigt sich mit seinen eigenen Angelegenheiten. 6. Ich weiß nicht, wo deine Bewerbungsunterlagen sind. Meine sind hier. 7. Der neue Mitarbeiter spricht mit dem Chef und mit dessen Sekretärin. 8. Die Trainer der Schulmannschaft trafen sich mit den Schülern und mit deren Eltern. 9. Man kennt sehr gut seine eigenen Schwächen. 10. Soll ich meinen Augen trauen?

Упр. 21. 1. Wer hält diese Maßnahme für völlig verfehlt? 2. Was geht seit einiger Zeit zurück? 3. Worüber habt ihr noch nicht gesprochen? 4. Was soll man bis nächste Woche abschließen? 5. Was für ein Zuhörer ist er? 6. Wovon gehen die Eltern aus? 7. Welcher Rock gefällt dir am besten? 8. Mit wem hat sich neulich die Klasse getroffen? 9. Wen konntest du kennen lernen? 10. Was für einen Film hast du gestern Abend gesehen?

Упр. 22. 1. die gleiche; 2. demselben; 3. dasselbe; 4. das gleiche; 5. die gleiche; 6. derselbe; 7. demselben; 8. demselben; 9. den gleichen; 10. dasselbe.

Упр. 23. 1. Solch einem Menschen kann ich nicht vertrauen. 2. Solch eine Familie kann man selten erleben. 3. Das war solch ein Melodie, die...; 4. Ich kann solch eine Einstellung zum Problem nicht verstehen. 5. ... Solch einem bin ich heute begegnet. 6. Das Kind stellt mir manchmal solch eine Frage, dass...; 7. Wir haben solch einen Versuch unternommen, er... 8. Das war solch ein Erlebnis, das...

Упр. 24. Wein, der rot ist; Alltag, der stressig ist; Milch, die sauer ist; Worte, die zärtlich sind; Ernährung, die gesund ist; Rat, der gut ist; Wort, das unübersetzbar ist; Jugendliche, die unreif sind; Wagen, der neu ist; Tatsachen, die überraschend sind.

Упр. 25. eine Ungerechtigkeit, die himmelschreiend ist; eine Verkäuferin, die freundlich ist; ein Schluss, der logisch ist; ein Mann, der mutig ist; ein Tag, der finster ist; ein Versuch, der erfolgreich ist.

Упр. 26. Minute, in der geschwiegen wird; Zimmer, in dem geschlafen wird; Anlage, in der gewaschen wird; Pfanne, in der gebraten wird; Salon, in dem gespielt wird; Topf, in dem gekocht wird; Block, in dem gewohnt wird; Mittel, mit dem geputzt wird; Spritze, mit der betäubt wird; Maschine, mit der gewaschen wird; Kran, mit dem (eine Last) gehoben wird; Check, mit dem gezahlt wird; Papier, auf dem geschrieben wird; Automat, an dem gespielt wird; Loch, durch das/wodurch geguckt wird.

Упр. 27. 1. die; 2. welche; 3. die; 4. dem; 5. die; 6. denen; 7. denen; 8. die; 9. denen; 10. den; 11. die; 12. deren.

Упр. 28. 1. man; 2. man; 3. Das; 4. man; 5. seine; 6. welche; 7. diese; 8. jeden; 9. diese; 10. das; 11. seine; 12. sich; 13. solche; 14. Manche/Einige; 15. andere.

Упр. 29. 1. Derjenige, der die Vorlesung versäumt hat, kann sie im Internet unter ... finden. 2. Jeder ist seines Glückes Schmied. 3. Ich möchte mich nicht an jenen Tag erinnern, an dem der Attentat verübt wurde. 4. Was sagst du über all dies? 5. Alle bestanden darauf, dass er ihre Interessen vertrat. 6. Ich bin nie zuvor in einer solchen Situation gewesen. 7. Welches Buch nimmst du? 8. Was für ein Mensch soll dieser/jener Mensch sein, der seinen Freund in der Not verlässt? 9. Ich bin niemand(em) während des Spaziergangs durch den Park begegnet. 10. Es gibt etwas Seltsames in den Augen dieses Mannes. 11. Manche meiner Freunde raten mir davon ab. 12. Kauf mir eine Ansichtskarte, egal welche! 13. Er erwiderte meinen Gruß nicht, was mich überraschte. 14. Du glaubst alles, was man dir sagt. 15. Ich kann das, was du mir gesagt hast, nicht vergessen.

ВИДОВЕ ГЛАГОЛИ

1. Глаголи с делими и неделими представки

Упр. 1. 1. Sie macht das Licht aus. 2. Sie macht das Fenster zu. 3. Sie schließt die Tür auf. 4. Sie schlägt das Buch zu. 5. Sie schaltet den Fernseher aus. 6. Sie meldet sich ab. 7. Sie bestellt die Zeitschrift ab. 8. Sie geht aus dem Wohnzimmer aus.

Упр. 2. Ich rufe die Freunde an. Ich lade sie zu Besuch ein. Ich kaufe ein. Ich bereite das Essen zu. Ich hole die Gäste vom Bahnhof ab. Ich setze Kaffee auf. Ich biete den Gästen etwas zum Essen an. Ich sehe mir mit ihnen einen Videofilm an. Ich höre dem Gespräch zu. Ich nehme an der Diskussion teil. Ich rufe für die Gäste ein Taxi an.

Упр. 3. Er holt die Post ab. Er setzt sich an den Schreibtisch hin. Er macht die Briefe auf. Er liest die Börsenberichte durch. Er schreibt die Geschäftspartner an. Er schaltet den Computer ein. Er lädt Informationen vom Internet

herunter. Er führt Telefonate durch. Er spricht Termine ab. Er bereitet einen Entwurf vor. Er nimmt an einer Besprechung teil. Er wirkt in einem Projekt mit.

Упр. 4. 1. Dreh den Hahn zu! 2. Häng das Bild auf! 3. Stell die Tassen in den Schrank zurück! 4. Stell die Vase auf den Tisch zurück! 5. Mach das Lehrbuch auf! 6. Zieh den Pullover an! 7. Hör zu! 8. Komm zurück! 9. Hör damit auf! 10. Räume das Zimmer auf!

Упр. 5. 1. ... hat ... eingeschränkt. 2. ... hat ... eingeräumt. 3. ... hat ... angeknüpft. 4. ... hat ... umgesetzt. 5. ... hat ... eingeebnet. 6. ... hat ... übereingestimmt. 7. ... hat ... ausgedrückt. 8. ... hat ... bereitgestellt. 9. ... hat ... beigetragen. 10. ... ist ... vorbeigegangen.

Упр. 6. 1. auszuarbeiten; 2. aufzuregen; 3. nachzudenken; 4. anzumelden; 5. einzuteilen; 6. aufzupassen; 7. einzusehen; 8. schwarzzufahren; 9. mitzuarbeiten; 10. abzugewöhnen.

Упр. 7. erschweren, erfrischen, ergrünen, erhellen, erkalten/sich erkälten, erleichtern, ermuntern, ernüchtern, erniedrigen, erweitern, eröffnen, erwärmen, erklären, erläutern, erhöhen, erröten.

Упр. 8. 1. verlängern; 2. verbessert; 3. verschönert; 4. vergrößerst; 5. verteuert; 6. verbilligt; 7. verlangsamt; 8. verkürzen; 9. veröffentlicht; 10. verschlechtert; 11. veralten; 12. verjüngt; 13. verschärft; 14. versüßt.

Упр. 9. 1. entsalzt; 2. entwaffnet; 3. entmachtet; 4. entlausen; 5. enthauptet; 6. entlastet; 7. entkleiden; 8. enterbt; 9. entlüftet; 10. entwurzelt; 11. entziffert; 12. entzaubert.

Упр. 10. 1. besieht sich; 2. bespricht; 3. entwirft; 4. vergisst; 5. verlegt; 6. verliert; 7. entgeht; 8. erreicht; 9. hinterlässt; 10. empfängt; 11. begeht; 12. gefällt.

Упр. 11. 1. Sie hat sich verschlafen. 2. Sie hat den Bus verpasst. 3. Sie hat wichtige Dokumente zu Hause vergessen. 4. Ihr ist eine Bemerkung des Chefs entgangen. 5. Sie hat den Chef sehr unhöflich unterbrochen. 6. Sie hat seine Argumente nicht begriffen. 7. Ihr ist die Aussöhnung mit dem Freund misslungen. 8. Sie hat eine schöne Vase zerbrochen. 9. Sie hat die Fahrerprüfung nicht bestanden. 10. Sie hat die Laune der anderen verdorben.

Упр. 12. 1. Ein Gerücht geht um. Ich gehe mit sensiblen Geräten um. Die Gruppe umgeht das Hindernis. 2. Der Zeuge umreißt den Hergang der Ereignisse. Der Sturm reißt den Gartenzaun um. 3. Die Mücken umfliegen das Licht. Das Flugzeug fliegt weit um. 4. Er geht zum Feind über. Der Vorsitzende geht zu einem anderen Thema über. Der Premier übergeht die Fragen der Journalisten. 5. Ich übersetze aus dem Deutschen ins Bulgarische. Man setzt uns mit der Fähre über. 6. Durchschaust du ihre Pläne? Der Buchhalter schaut die Rechnungen durch. 7. Das Licht durchdringt die Nacht. Seine Stimme dringt nicht durch. 8. Er unterstellt anderen immer böse Absichten. Ich stelle mein Fahrrad im Keller unter.

Упр. 13. 1. Wir gehen heute Abend aus. 2. Ich begehe denselben Fehler schon zum dritten Mal! 3. Unterstreichen Sie die unbekannten Wörter im Text! 4. Die Zeit verstreicht, wir können aber nicht fertig werden. 5. Du liest den Text laut vor. 6. Du verliest den Text laut. 7. Komm zu uns und setz dich hier hin! 8. Versetzt man alte Bäume? 9. Ich habe das Auto in die Garage eingefahren. 10. Diese Landstraße wird selten befahren. 11. Wie hast du es zugelassen, diesen Fehler zu übersehen? 12. Bist du imstande, diesen Fehler einzusehen? 13. Es war unklug, ihm diese Reise anzubieten. 14. Seine Eltern haben ihm nie etwas verboten. 15. Dieses Wort ist immer wieder im Text vorgekommen. 16. Der Bauernhof ist verkommen, seitdem die Kinder in die Stadt gezogen sind.

Упр. 14. 1. Sehen wir ruhig zu, wie er seine Zeit vergeudet? 2. Er sieht noch jung aus. 3. Der junge Mann sieht ihr nach. 4. Der Lehrer übersieht selten einen Fehler. 5. Er sieht seinen Irrtum ein. 6. Wir sehen keine Änderungen vor. 7. Die Kinder versehen sich mit Proviant für den Ausflug. 8. Das Mädchen besieht sich noch einmal im Spiegel. 9. Die Angestellte sieht nicht von ihrer Arbeit auf. 10. Wir sehen uns den neuen Film an. 11. Ehe man sich's versieht, ist der Winter wieder da. 12. Ich sehe im Wörterbuch noch einmal nach.

Упр. 15. 1. Der Stoff ist eingelaufen. 2. Das Kind ist weggelaufen. 3. Die Summe hat sich auf 5000 Euro belaufen. 4. Viele Neugierige sind am Unfallsort zusammengelaufen. 5. Die Milch ist übergelaufen. 6. Mir ist ein grober Fehler unterlaufen. 7. Ich habe mich in der unbekannten Stadt verlaufen. 8. Die Frist ist abgelaufen. 9. Die Zeit ist sehr schnell verlaufen. 10. Die Butter ist in der Sonne zerlaufen. 11. Der Junge ist einfach mitgelaufen. 12. Das Kind ist auf die Mutter zugelaufen. 13. Sie ist vor Zorn rot angelaufen. 14. Das Schiff hat einen Hafen angelaufen.

Упр. 16. 1. Ich habe stundenlang ferngesehen. 2. Ich habe mich unheimlich gelangweilt. 3. Ich habe Stimmen auf dem Flur wahrgenommen. 4. Ich habe eine Verschwörung meiner Freunde geargwöhnt. 5. Jemand hat mein Geheimnis preisgegeben. 6. Ich habe den Verräter geohrfeigt. 7. Er hat die fremden Geheimnisse wie öffentlichen Tratsch gehandhabt. 8. Was hat diese Tat gerechtfertigt? 9. Alle haben durcheinandergeredet. 10. Sie haben miteinander gewetteifert.

Упр. 17. 1. Der Unterricht fällt wegen der Erkrankung des Lehrers aus. Die Anmeldepflicht entfällt in diesem Fall. 2. Er kommt schwer von hier weg. Er entkommt den Verfolgern. 3. Ich sehe kein Ende ab. Ich ersehe darin meinen Vorteil. 4. Was fällt für mich dabei ab? Das Mädchen verfällt in trübe Gedanken. 5. Der Mann rechnet seinen Gewinn aus. Er verrechnet sich dabei. 6. Wir befragen alle Anwesenden. Das Kind fragt seine Oma aus. 7. Er missachtet alle Orthographieregeln. Man achtet den alten Lehrer hoch. 8. Die Kriminalität nimmt zu. Er benimmt sich wie ein

Star. 9. Das Glas zerbricht. Ich breche die Schachtel auf. 10. Er verspricht sich oft. Er spricht das unbekannte Mädchen an.

Упр. 18. 1. Die Armut in der Welt nimmt auch im 21. Jahrhundert zu. 2. 1,5 Milliarden Menschen kommen mit weniger als einem Dollar aus. 3. Die Lücke zwischen Arm und Reich klafft wieder auseinander. 4. In vielen Ländern geht die Einschulungsquote zurück. 5. Das AIDS-Virus und andere Krankheiten beeinträchtigen die durchschnittliche Lebenserwartung. 6. Millionen Menschen verlieren ihre Arbeit, ihr Hab und Gut. 7. Die Nahrungsmittelproduktion übertrifft das Bevölkerungswachstum. 8. Der Analphabetismus unter Erwachsenen in den Entwicklungsländern geht zurück. 9. Die Zahl der Computer und Internet-Anschlüsse erhöht sich. 10. Der Lebensstandard auf der Erde verzeichnet neue Qualitäten.

Упр. 19. umjubelt; umschwärmt; angebeten; verwöhnt; bewundert; nachgeahmt; beklatscht; von Fans umrungen; von Paparazzi verfolgt.

Упр. 20. 1. Die Vernunft hat sich endlich durchgesetzt. 2. Wer legt die Spielregeln fest? 3. Er hat sich aufmerksam das Familienalbum angesehen. 4. Aus Langeweile habe ich den ganzen Abend ferngesehen. 5. In Krisenzeiten wandern viele Menschen aus und lassen sich im Ausland nieder. 6. Ich habe vergessen, wo ich umsteigen sollte. 7. Wo wart ihr während eures Aufenthalts in der Stadt untergebracht? 8. Wen hatte Maria zu ihrem Geburtstag eingeladen? 9. Wir haben alle Vertragsbedingungen vereinbart. 10. Er hat den Wunsch, am Wettbewerb teilzunehmen. 11. Manche Vorschriften können leicht umgangen werden. 12. Durch das Erdbeben wurde die Stadt stark zerstört und wird jetzt wieder aufgebaut. 13. Dieses Medikament wird nur bei Bedarf angewendet. 14. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands zog der deutsche Bundestag nach Berlin um. 15. Unter der Farbe schauen die alten Kirchenfresken durch. 16. Gut, dass ich seine teuflischen Pläne durchschaut habe!

2. Преходни и непреходни глаголи. Рекция

Упр. 1. 1. In der Bibliothek gibt es viele Bücher. 2. Für mich gibt es nur einen Lebensstil. 3. Im Raum gibt es keinen Sessel. 4. In der Schublade gibt es nur einen Bleistift. 5. Es gibt keinen Grund, abzusagen. 6. Im Seminarraum gab es nur einen Studenten. 7. Es gibt nicht den geringsten Zweifel an seiner Unschuld. 8. Aus dieser Situation gibt es keinen Ausweg. 9. In diesem Museum gibt es nur einen Ausstellungsraum für die Erzeugnisse der Schmiedekunst. 10. Bei uns gibt es nur einen Fachmann, der das machen kann.

Упр. 2. 1. Wer hat die Zeitschriften auf den Tisch gelegt? 2. Wer hat den Stuhl auf die Veranda gestellt? 3. Wer hat den Schlüsselbund in meine Tasche gesteckt? 4. Wer hat das Bild an die Wand gehängt? 5. Wer hat die Bücher ins Regal gestellt? 6. Wer hat die Jacke in die Garderobe gehängt?

Упр. 3. 1. den – in dem (im); 2. die – der; 3. die – der; 4. die – der; 5. den – an dem (am); 6. das (ins) – in dem (im).

Упр. 4. 1. Die Hersteller haben die Preise der Lebensmittel spürbar gesteigert. 2. Die Siegeschancen dieses Autorennfahrers stiegen mehrfach. 3. Der Sturm erschreckte die Kinder. 4. Ich erschrak vor den neuen Aufgaben und Verantwortungen. 5. Die Preise der Wohnungen in diesem Stadtviertel wurden wegen des Lärms der nahe gelegenen Autobahn gesenkt. 6. Die hohen Sommertemperaturen sanken endlich. 7. Der Richter fällte ein strenges Urteil über den Angeklagten. 8. Die gelben Herbstblätter fielen wie Goldmünzen auf den Boden. 9. Während der Überschwemmung schwemmte der Fluss viel Schlamm in die Erdgeschosse. 10. Auf der Meeresoberfläche schwimmen riesige Ölflecke. 11. Er verschwendete seinen ganzen Besitz. 12. Dieses Ereignis verschwand bald von den Titelseiten der Zeitungen.

Упр. 5. 1. Er bezweifelte die Aufrichtigkeit seiner Worte. 2. Wir erwarten eine möglichst schnelle Antwort. 3. Seine Worte beeindruckten mich. 4. Die Steuerbehörde bedrohte mich mit einer Strafe. 5. Ich beantworte diese Fragen. 6. Wir befolgten den Rat ganz genau. 7. Wir besprachen dieses Problem in der Gruppe. 8. Er erhofft sich immer noch einen Erfolg. 9. Er bestieg den Gipfel. 10. Diese Kosten belasten den Käufer. 11. Die Kleine betrat den Raum. 12. Wir bewohnen eine 2-Zimmer-Wohnung. 13. Er beurteilt die Qualität dieses Buches. 14. Diese Organisation bekämpft die Armut in der Welt.

Упр. 6. 1. Ich treffe meinen Freund im Park. 2. Das Mädchen begegnet dem Bruder zufällig. 3. Meine Mutter braucht meine Unterstützung. 4. Der Kranke bedarf der großzügigen Unterstützung für die Operation. 5. Die Freunde gratulieren dem Geburtstagskind. 6. Verwandte und Bekannte beglückwünschen das junge Ehepaar. 7. Die Oma lehrt das Kind das Stricken. 8. Der Opa bringt dem Enkel das Angeln bei. 9. Die Tochter hilft der Mutter im Haushalt. 10. Der Freund unterstützt mich bei meinen Bemühungen. 11. Der Fehler wird mir zum Verhängnis. 12. Die Freundschaft verwandelt sich in eine große Liebe.

Упр. 7. 1. Sie lauschte hingerissen der Musik./Sie hörte der Musik hingerissen zu. 2. Die Mutter drohte dem Kind. 3. Sie fluchte ihm wegen des zugefügten Leids. 4. Das Mädchen lächelte mich nett an. 5. Die Ärzte beugten einer größeren Epidemie vor. 6. Dieses Lob schmeichelte seiner Eitelkeit. 7. Ich folgte dem Rat meines Freundes. 8. Ich gratulierte dem Kind zu seinem Geburtstag. 9. Muss ich seinem Befehl gehorchen? 10. Eines Tages bin ich ihm rein zufällig in der Uni begegnet.

Упр. 8. 1. Sie verspotteten das Kind. 2. Unser Land trat der NATO bei. 3. Ich habe diese Zeitung abonniert. 4. Der Unbekannte starrte mich an. 5. Ich bereue mein Misstrauen. 6. Er wohnte der Hochzeit seines besten Freundes bei. 7. Ich musste meine Zukunftspläne aufgeben. 8. Ich bewundere seine Ausdauer. 9. Wir haben eine neue Wohnung bezogen. 10. Er hat seine Freundin aus der Kindheit geheiratet. 11. Ich kann diese unangenehmen Gedanken nicht loswerden. 12. Diese Worte betreffen dich nicht. 13. Wir sollten den Arzt befragen. 14. Ich habe ihn während einer Reise kennen gelernt.

Упр. 9. 1. in/an; 2. bei; 3. in; 4. an; 5. im, auf; 6. in, am; 7. bei; 8. bei; 9. bei; 10. auf/in.

Упр. 10. 1. Dieses Versäumnis kostet den Mitarbeiter seine Arbeitsstelle. 2. Man verdächtigt den Buchhalter der Geldunterschlagung. 3. Die Polizisten überführen den Täter seiner Straftat. 4. Ich entbinde meinen Freund seines Versprechens. 5. Die Freundin beschuldigt ihn der Unaufrichtigkeit. 6. Wir verzeihen dir die Lüge. 7. Die Eltern beweisen dem Kind die Notwendigkeit des frühen Zubett-Gehens. 8. Der Bürgermeister überreicht dem Ehrengast den goldenen Stadtschlüssel. 9. Wir schenken der Mutter einen Rosenstrauß. 10. Die Mitschüler nennen das Kind Muttersöhnchen.

Упр. 11. 1. Ich warte auf ein Fax. 2. Er hat mich von der Richtigkeit dieses Schrittes überzeugt. 3. Er hat auf seiner Meinung bestanden. 4. Er hat die ganze Zeit an die Unschuld des Freundes geglaubt. 5. Ich bedanke mich bei ihm für den erwiesenen Gefallen. 6. Ich soll besonders auf die Aussprache achten. 7. Ich habe an einem zweiwöchigen Seminar teilgenommen. 8. Diese Geschichte erinnert mich an meine Kindheit. 9. Ich fürchte mich vor leichtsinnigen Versprechen. 10. Wir haben uns über den bevorstehenden Ausflug unterhalten. 11. Die Prüfung bestand aus einer schriftlichen und einer mündlichen Komponente. 12. Der Vortrag beginnt mit einer längeren Einführung. 13. Ich halte dich für einen guten Freund. 14. Du sollst vor möglichen Vorwürfen gewarnt sein.

Упр. 12. 1. nach uneingeschränkte**r** Freiheit; 2. um ihre**n** verlorene**n** Mann; 3. über **die** Prüfungsergebnisse; 4. über diese**n** Vorschlag; 5. um unwichtig**e** Kleinigkeiten; 6. auf **die** erschreckende**n** 10 000 Lewa; 7. an meine**m** untreue**n** Freund; 8. über belanglos**e** Dinge; 9. zu diese**r** Arbeit; 10. über wenig frei**e** Zeit; 11. von meine**r** Loyalität; 12. auf ihr**e** Tauglichkeit; 13. um dies**e** Stelle; 14. in unsere**n** Grundauffassungen.

Упр. 13. 1. in; 2. auf; 3. an; 4. über; 5. auf; 6. an; 7. auf; 8. auf; 9. um; 10. über; 11. nach; 12. auf; 13. zu; 14. auf.

Упр. 14. 1. an **den** Weihnachtsmann; 2. an **den** Weihnachtsmann; 3. an **dem (am)** Projekt; 4. an **das** Gericht; 5. an **dem (am)** Gang; 6. an **die** falsche Adresse; 7. an **die** neue Situation; 8. auf **die** Lösung; 9. auf **mich**; 10. auf deine**m** Vorschlag; 11. auf meine**r** Forderung; 12. auf **den** Brief; 13. in **die** Wange; 14. in **den** Arm; 15. in **ihm**; 16. in gleich**e** Stücke; 17. in **den** Finger.

Упр. 15. 1. an einer Monographie über die politische Sprachverwendung; 2. mit den Eltern über die Leistungen ihres Sohnes; 3. aus dem Deutschen ins Bulgarische; 4. mit dem Professor über die Diplomarbeit; 5. von den anderen in seiner Form und Farbe; 6. bei den Angestellten über die notwendigen Unterlagen; 7. beim Direktor über die Bedienung; 8. mit Engagement für die Sache der Armen; 9. mit absoluter Mehrheit zum Parteivorsitzenden; 10. an diesem Projekt zusammen mit mehreren Kollegen.

Упр. 16. 1. mit den Computern; 2. aus heiklen Situationen; 3. in die Vielfalt; 4. mit den Antivirus-Programmen; 5. an die Arbeit; 6. vor Problemen; 7. zu den besten; 8. um ein Projekt.

Упр. 17. 1. Gegen diesen Unsinn sollte man sich wehren. 2. Im Unterricht setzen wir uns gerade mit Shakespeare auseinander. 3. Die Parlamentarier debattieren gerade über diesen Gesetzentwurf. 4. Bei dieser wirtschaftlichen Flaute fürchten wir uns vor ansteigender Arbeitslosigkeit. 5. Ich muss noch einmal darüber nachdenken. 6. Dieses Buch verwandelte sich in einen Bestseller. 7. Ich frage nach diesem Buch. 8. Ich träume von einem Sommerurlaub am Meer. 9. Kann ich mit dir/auf dich rechnen? 10. Don Quichote gilt als einer der bezauberndsten Literaturhelden.

Упр. 18. 1. davon; 2. darüber; 3. davon; 4. davor; 5. darauf; 6. daran; 7. darum; 8. darüber; 9. danach; 10. damit; 11. dazu; 12. daran.

Упр. 19. 1. Може ли да говоря с г-н Шмит, моля? 2. Той говори немски съвсем без акцент. 3. Днес ме няма за никого! (не мога да се срещна, да говоря с никого). 4. Тя обичаше да говори за времето. 5. Обстоятелствата говорят в полза на обвиняемия. 6. Тук аз говоря от името на мнозинството граждани. 7. Някои се изказват за този проект, други – против него. 8. Ораторът говореше пред микрофона. 9. Той говори по важната тема „Опазване на околната среда". 10. Трябва да разговарям с родителите си за плановете си. 11. Не може да се говори с приятеля ми на тази тема (винаги се ядосва във връзка с тази тема).

Упр. 20. 1. zwischen; 2. vom; 3. am; 4. von, im; 5. an; 6. für; 7. an, in; 8. zu; 9. über; 10. an; 11. mit; 12. gegen, für; 13. um; 14. nach.

3. Възвратни глаголи

Упр. 1. 1. waschen; 4. unterhalten; 7. freuen; 8. langweilen; 10. erinnern; 12. bewegen.

Упр. 2. **a)** 1. dich; 2. sich; 3. dich; 4. mich; 5. mich; 6. sich; 7. mich; 8. dich; **b)** 1. dir; 2. mir; 3. mir; 4. dir; 5. mir; 6. uns; 7. dir; 8. dir.

Упр. 3. 1. mich – mir; 2. dir – dich; 3. dir – dich; 4. mich – mir; 5. mich – mir.

Упр. 4. 1. mich; 2. sich; 3. dir; 4. euch; 5. dich; 6. dir; 7. dich; 8. mir; 9. sich; 10. euch; 11. mir: 12. dir; 13. sich; 14. dir.

Упр. 5. 1. Ich fürchte mich vor der Dunkelheit. 2. Erholst du dich mit dieser Beschäftigung? 3. Wir verstehen uns immer sehr gut. 4. Ich befinde mich in einer peinlichen Lage. 5. Er ärgert sich über die Niederlage. 6. Der Vogel setzt sich auf den Ast. 7. Wann legst du dich ins Bett? 8. Ich verbitte mir diesen Ton.

Упр. 6. a) 1. Im Westen ziehen Wolken auf. 2. Ein fürchterlicher Sturm kommt auf. 3. Ich fürchte mich sehr, wenn es donnert und blitzt. 4. Es dämmert. 5. Es tagt./Der Morgen graut. 6. Es dämmert. 7. Es dunkelt. 8. Die Erde bebt. **b)** 1. Ich wurde über dieses Lob verlegen./Ich geriet durch das Lob in Verlegenheit. 2. Ich komme gleich zurück! 3. Die Kinder lachten den ungeschickten Alten aus. 4. Auf dem Dorfplatz lief das ganze Dorf zusammen. 5. Die Leute gingen spät am Abend auseinander. 6. Er hat eine Ärztin geheiratet. 7. Er hat sie auf einer Reise kennen gelernt. 8. Alle Mitschüler traten für ihn ein. **c)** 1. Hast du dich bei ihm für das Geschenk bedankt? 2. Beeile dich, es ist keine Zeit! 3. Entschuldige, dass ich mich wieder verspätet habe! 4. Die Summe beläuft sich auf 30 000 Euro. 5. Um diese Stelle bewerben sich 10 Personen. 6. Der Sturm legte sich nach zwei Stunden. 7. Der Feind bemächtigte sich der Stadt nach einer langen Belagerung. 8. Hier lichtet sich der Wald besonders stark.

4. Модални глаголи

Упр. 1. 1. dürfen; 2. kann; 3. darf; 4. muss; 5. wollen; 6. mag; 7. kann; 8. Darf; 9. soll; 10. will; 11. muss; 12. konnten; 13. durfte; 14. sollte; 15. mussten; 16. Wollte.

Упр. 2. 1. Ich habe das sehr gut gekonnt. 2. Er hat es so gewollt. 3. Ich habe es nicht gewollt, aber ich habe es gemusst. 4. Die Kleine hat ihn sehr gemocht. 5. Ich habe sein Klavierspiel gemocht.

Упр. 3. 1. Sie hat heute nicht pünktlich zur Arbeit kommen können. 2. Bei dieser Glätte hat er vorsichtiger fahren müssen. 3. Das hast du in seiner Gegenwart nicht erwähnen dürfen. 4. Er hat leider die Prüfung wiederholen sollen. 5. Wir haben in eine andere Stadt umziehen wollen. 6. Er hat darüber nicht selbständig entscheiden mögen. 7. Ich habe unter diesen Umständen wenig helfen können. 8. Du hast ihm die Wahrheit sagen wollen. 9. Hat er immer so starrköpfig sein müssen? 10. Wie hast du mir so etwas antun können! 11. Wie hat man sich in dieser Situation verhalten dürfen? 12. Warum hast du dich unbedingt an ihm rächen wollen?

Упр. 4. 1. ..., dass der Angeklagte seine Schuld hat gestehen wollen. 2. ..., dass die Geschworenen keine einmütige Entscheidung haben treffen können. 3. ..., dass der Richter ein hartes Urteil hat fällen wollen. 4. ..., dass die Öffentlichkeit mehr Einfluss hat ausüben können. 5. ..., dass die Zeugen ihre Aussagen haben zurücknehmen sollen. 6. ..., dass der Rechtsanwalt seine Verteidigungsstrategie hat verändern müssen. 7. ..., dass der Staatsanwalt sein Plädoyer in einem vollen Saal hat halten müssen. 8. ..., dass das Urteil nie gerechter hat ausfallen können.

Упр. 5. 1. Ein Dolmetscher muss in mehrere Sprachen dolmetschen können. 2. Ein Lehrer muss mit Kindern umgehen können. 3. Ein Teenager will endlich allein entscheiden dürfen. 4. Das Geburtstagskind soll sein Geschenk aussuchen dürfen. 5. Ein Hotelangestellter soll heikle Probleme mit den Hotelgästen lösen können. 6. Ein Hausarzt muss sich in den verschiedensten Krankheiten auskennen können. 7. Ein Rentner muss mit wenig Geld auskommen können. 8. Ein Mitarbeiter soll mit verschiedenen Computerprogrammen arbeiten können.

Упр. 6. 1. ... kann getrunken werden; 2. ... kann repariert werden; 3. ... kann vermieden werden; 4. ... kann erfüllt werden; 5. ... kann gelesen werden; 6. ... kann nicht verändert werden; 7. ... kann erweitert werden; 8. ... kann gesteigert werden.

Упр. 7. 1. Ihr könntet mal tanzen gehen! 2. Du solltest Sport treiben! 3. Er sollte eine Diät machen! 4. Sie müssten versuchen, toleranter zu sein! 5. Du dürftest mal deine Schuhe putzen! 6. Ihr solltet der Mutter im Haushalt helfen! 7. Sie könnte pünktlicher sein! 8. Du müsstest das Scheinwerferlicht einschalten!

Упр. 8. 1. Ich kann bei dieser Hitze nicht arbeiten. 2. Hier ist ein Verkehrsunfall und ich muss eine Umgehungsstraße befahren. 3. Ich wollte dir in dieser schwierigen Situation nur helfen! 4. Ich hörte ihn seiner Freundin etwas sagen. 5. Ich gehe gern einkaufen. 6. Ich versuche den anderen zu helfen. 7. Ich ließ das Kind zu Hause warten. 8. Ich sah ihn ins Gebäude hineingehen, hörte ihn aber nicht die Tür aufschließen. 9. Ich habe Angst, abends allein zu bleiben. 10. Ich darf nach der Operation aufstehen. 11. Er soll mich anrufen. 12. Die Kinder lernen lesen und schreiben, noch bevor sie zur Schule gehen. 13. Ich fühlte mein Herz schnell schlagen. 14. Ich beschloss, auf seine Ratschläge zu hören.

Упр. 9. 1. die Handschuhe; 2. die Purzelbäume; 3. in die vollen; 4. die Seekrankheit; 5. Heu; 6. Schläfst du? 7. Man legt sich auf den Boden.

Упр. 10. 1. Er darf keine Schokolade und keine Süßigkeiten essen. Er kann Obst essen. 2. Er kann Tee trinken. Er darf nicht am Ausflug teilnehmen, er darf nicht Ski laufen. 3. Er darf nicht mit anderen Kindern spielen, er darf nicht ausgehen. Er kann (darf) alles essen. 4. Er kann Medikamente einnehmen, er kann Heilkräutertee trinken. Er darf kein Fett essen. 5. Er kann Sport treiben, er kann eine Diät machen. Er darf keine Teigwaren essen.

Упр. 11. 1. darf; 2. kann; 3. darf; 4. kann; 5. darf; 6. darf; 7. kann; 8. kann; 9. dürfen; 10. Darf.

Упр. 12. 1. Die Kinder durften bei den Freunden übernachten. 2. Kannst du die anstrengende Seefahrt überstehen? 3. Wir dürfen jederzeit den Vertrag kündigen. 4. Er kann alle mit seiner Begeisterung anstecken. 5. Ich konnte nur schwer Eintrittskarten für das Konzert bekommen. 6. Der Verletzte konnte die Fragen des Arztes nicht beantworten. 7. Er durfte nicht rauchen. 8. Wir dürfen an den Wahlen teilnehmen. 9. Sie können noch keine Entscheidung treffen. 10. Wir können jetzt eine Pause einlegen. 11. Du kannst wenigstens einmal im Monat diese Diät machen. 12. Darf ich mich zu Ihnen setzen?

Упр. 13. 1. Familie May will zu Freunden nach Bulgarien fahren. 2. Frau Krause will eine Reise nach Venedig machen. 3. Der Schriftsteller will Eindrücke für sein neues Buch sammeln. 4. Wir wollen als Reisebetreuer jobben. 5. Du willst deine Diplomarbeit zu Ende schreiben. 6. Meine Eltern wollen das Haus renovieren. 7. Ihr wollt mehr Zeit miteinander verbringen. 8. Ich will die Freizeit genießen.

Упр. 14. 1. möchte; 2. möchten; 3. möchten; 4. möchte; 5. möchte; 6. möchte.

Упр. 15. 1. Er soll die Grammatik üben. 2. Er soll das Beispiel ins Heft schreiben. 3. Er soll die Fremdwörter im Text unterstreichen. 4. Er soll die Rektion der Verben lernen. 5. Er soll die Bedeutung umschreiben. 6. Er soll es mit eigenen Worten erklären. 7. Er soll die Fehler korrigieren. 8. Er soll die Lücken ausfüllen. 9. Er soll den Text laut vorlesen. 10. Er soll das Wort deutlicher aussprechen.

Упр. 16. 1. Nein, ich brauche heute nicht zur Arbeit zu gehen. 2. Nein, ich brauche nicht noch einmal mit ihm darüber zu sprechen. 3. Nein, ich brauche nicht den Text zu übersetzen. 4. Nein, ich brauche diese Tabletten nicht jeden Tag einzunehmen. 5. Nein, ich brauche das Buch nicht gleich abzugeben. 6. Nein, ich brauche dafür nicht zu bezahlen. 7. Nein, ich brauche nicht sofort nach Hause zu gehen. 8. Nein, ich brauche die Kopie nicht notariell beglaubigen zu lassen. 9. Nein, ich brauche nicht vorher mit ihm zu telefonieren. 10. Nein, ich brauche das nicht gleich zu erledigen.

Упр. 17. 1. Er muss einen Arzt aufsuchen. 2. Er soll zweimal in der Woche einen Bericht schreiben. 3. Du sollst höflicher sein. 4. Ich muss ihm die Wahrheit sagen. 5. Dieses Haus soll renoviert werden. 6. Ich muss ihn direkt fragen. 7. Wer muss in diesem Fall die Kosten übernehmen? 8. Die Gäste sollen in diesem Hotel untergebracht werden. 9. Wir müssen hier warten, bis der Sturm vorbei ist. 10. Die Arbeitsbedingungen müssen vor der Vertragsunterzeichnung überprüft werden. 11. Du sollst vorher bei ihr anrufen. 12. Sie soll das Protokoll übersetzen. 13. Du sollst dich bei ihr entschuldigen. 14. Wir müssen den Plan ändern.

Упр. 18. 1. Darf ich...? 2. Können Sie...? 3. Möchten Sie...?

Упр. 19. 1. kann; 2. Soll; 3. Darf; 4. kann; 5. sollen, wollen/möchten; 6. kann; 7. will/möchte, muss; 8. muss.

Упр. 20. 1. darf; 2. möchte; 3. möchte; 4. muss; 5. soll; 6. mag; 7. will; 8. soll; 9. musste; 10. sollst; 11. Darf; 12. kann/könnte.

Упр. 21. Weihnachten müsste viermal im Jahr sein. Es müsste keine Tests in der Schule geben. Wir müssten nur das lernen, was uns gefällt. Ich könnte selbst entscheiden, wie ich den Tag verbringe. Ich könnte selbst die Schulfächer wählen. Ich könnte mit den Lehrern wie mit Freunden sprechen. Ich will mit meinen Freunden statt mit meinen Eltern in den Urlaub fahren. Ich will mehr Freiheit haben. Ich will nicht nur an den Wochenenden länger auf bleiben.

Упр. 22. 1. Der Film soll interessant sein. 2. Das Wetter soll auch weiterhin unbeständig bleiben. 3. Sie soll die Siegerin im Wettbewerb sein. 4. Das soll schon seine dritte Freundin in diesem Jahr sein. 5. Sie sollen heimlich geheiratet haben. 6. Es soll eine glänzende Premiere gewesen sein. 7. Die Firma soll hoch verschuldet sein. 8. Er soll schon mal im Gefängnis gewesen sein.

Упр. 23. 1. Er will die Prüfung bestanden haben. 2. Er will im Lotto gewonnen haben. 3. Sie wollen nichts davon gehört haben. 4. Sie wollen gestern Abend zu Hause gewesen sein. 5. Seine Freundin will ihm mehrere Briefe geschrieben haben. 6. Das Kind will die Schokolade nicht gegessen haben. 7. Der Junge will den ganzen Nachmittag Geige gespielt haben. 8. Die Nachbarin will eine verdächtige Person gesehen haben.

Упр. 24. Er muss krank gewesen sein, denn er ist sehr abgemagert. Er will Medizin studiert haben, dabei kann er kein Wort Latein. Er soll einen neuen Job bekommen haben, wie man mir sagte. Er dürfte sich getäuscht haben, denn das kann nicht stimmen. Er mag glücklich sein, denn er hat im Lotto gewonnen. Er kann sie nicht gesehen haben, denn sie war nicht in der Stadt.

5. Безлични глаголи

Упр. 1. 1. Es ist den Kindern im ungeheizten Zimmer kalt. Den Kindern ist (es) im ungeheizten Zimmer kalt. 2. Es ist der Mutter bang um das Kind. Der Mutter ist (es) bang um das Kind. 3. Es ist dem Studenten angst um die bevorstehende Prüfung. Dem Studenten ist (es) angst um die bevorstehende Prüfung. 4. Es ist uns angenehm, die Stadt kennen zu lernen. Uns ist (es) angenehm, die Stadt kennen zu lernen. 5. Es ist der Frau unangenehm, nach dem Alter gefragt zu werden. Der Frau ist (es) unangenehm, nach dem Alter gefragt zu werden. 6. Es wird dem Freund im

vollen Bus schlecht. Dem Freund wird (es) schlecht im vollen Bus. 7. Es wird dem Kind von der vielen Schokolade übel. Dem Kind wird (es) von der vielen Schokolade übel. 8. Es wird dem Mädchen auf der hohen Brücke schwindlig. Dem Mädchen wird (es) auf der hohen Brücke schwindlig.

Упр. 2. 1. Es ekelte den Hotelgast vor dem schmutzigen Hotelzimmer. 2. Es grauste den Feigling vor dem Zahnarzt. 3. Es schauderte die Passanten vor dem Unfallwagen. 4. Es grauste den Kranken vor der Operation. 5. Es gruselte das Kind im leeren, dunklen Keller. 6. Es bangte den Studenten vor dem Test. 7. Es fröstelte die Kinder in der Morgenkälte. 8. Es fror mich, da ich nur leicht angezogen war. 9. Es hungerte uns nach der langen Wanderung. 10. Es dürstete die Touristen in der Hitze der Sahara.

Упр. 3. 1. Ununterbrochen blitzt es. 2. In Strömen regnet es. 3. Fürchterlich donnert es. 4. Seit drei Tagen schneit es. 5. Im Sommer hagelt es. 6. Am frühen Morgen nebelt es. 7. An sommerlichen Abenden wetterleuchtet es. 8. Langsam dunkelte es.

Упр. 4. 1. Eine Stimme donnert, ein Wagen donnert über das Pflaster, eine Kanone donnert; 2. Das Messer blitzt, der Fluss blitzt in der Sonne, Zorn blitzt aus den Augen, Zähne blitzen in der Dunkelheit; 3. Es hagelt Vorwürfe, Proteste, Kritiken; Geschosse hageln.

Упр. 5. 1. Es schneit seit zwei Tagen in den Bergen. Seit zwei Tagen schneit es in den Bergen. 2. Es klopft laut an die Tür. An die Tür klopft es laut. 3. Es spukt laut Legenden im alten Schloss. Im alten Schloss spukt es laut Legenden. 4. Es zieht wegen der zerbrochenen Fensterscheibe in der Wohnung. Wegen der zerbrochenen Fensterscheibe zieht es in der Wohnung. 5. Es friert nachts im Spätherbst. Im Spätherbst friert es nachts. 6. Es dämmert sehr schnell wegen des anbrechenden Sturms. Wegen des anbrechenden Sturms dämmert es sehr schnell. 7. Es taut seit mehreren Tagen in den mittleren Lagen. In den mittleren Lagen taut es seit mehreren Tagen. 8. Es kracht unerwartet in der Nähe. In der Nähe kracht es unerwartet.

Упр. 6. 1. Es läutet zu Abend. 2. Es klingelt an der Tür. 3. Es duftet herrlich nach Rosen. 4. Es rauscht in der Nacht. 5. Es riecht appetitlich. 6. Es stinkt unerträglich. 7. Es klirrt im Schrank. 8. Es kracht in der Nacht.

Упр. 7. 1. Es arbeitet sich hier sehr gut. 2. Es tanzt sich auch auf dem Rasen recht gut. 3. Es schläft sich bei geöffnetem Fenster sehr ruhig. 4. Es atmet sich im Gebrige freier als in der Stadt. 5. Es lernt sich im Lesesaal konzentrierter. 6. Es wohnt sich in der Stadt bequemer als auf dem Lande. 7. Es singt sich sehr gut bei dieser Akustik. 8. Es liest sich besser bei diesem Licht.

Упр. 8. 1. Mir scheint (es), dass sich die beiden gestritten haben. 2. Mir kommt (es) vor, als ob ich ihn schon mal getroffen hätte. 3. Mir gefällt (es), wenn man mich lobt. 4. Mir widerstrebt (es), ihm etwas vorzumachen und ihn zu täuschen. 5. Mich (mir) dünkt (es), man hat uns vergessen. 6. Mich freut (es), dich wieder zu sehen. 7. Mich wundert (es), dass er sich noch nicht gemeldet hat. 8. Mich ärgert (es), wenn er die anderen auf den Arm nimmt. 9. Mich interessiert (es), wie sich die Krise weiter entwickeln wird. 10. Für mich war (es) ein Rätsel, wie er die Erlaubnis seiner Eltern eingeholt hat. 11. Mir ist (es) ziemlich gleichgültig, was du darüber denkst. 12. Mir war (es) peinlich, dass ich unsere Verabredung vergessen hatte.

Упр. 9. *а) местоимението остава при промяна в словореда:* 1. Mich hielt es bei diesem schönen Wetter nicht zu Hause. 3. Mir ging es nach drei Wochen wieder ganz gut. 4. Für mich gibt es keine bessere Lösung als diese. 8. Mir hat es bei euch sehr gut gefallen. 9. Ihm fehlte es wie immer an Fleiß und Ausdauer. 12. Fürchterlich donnerte es. 15. Ihm mangelt es zu sehr an Selbstvertrauen. *b) местоимението е факултативно:* 2. Mich überlief (es) kalt bei diesem Gedanken. 5. Mich fröstelte (es) im frischen Meereswind. 10. Mich ekelt (es) vor dieser Niederträchtigkeit. 11. Sie schwindelte (es) auf dem hohen Turm. 14. Ihr wurde (es) bange um die Kinder. 16. Mir graut (es) schon jetzt davor. *c) местоимението задължително отпада:* 6. Dass junge Mädchen diese vulgäre Sprache benutzen, gehört sich nicht. 7. Dass man uneingeladen zu Besuch kommt, gebührt sich nicht. 13. Die Sonne schien den ganzen Tag. 17. Alle lachten über diesen Vorfall.

Упр. 10. 1. От всички страни се чуваше: „Добре дошли!". 2. Ръми и ми е студено/и зъзна. 3. Копнея за/влече ме към слънчева светлина и топлина. 4. В този момент обаче нямах никакво настроение. 5. Трябва само/нужно е само твоето съгласие. 6. Най-сетне се стигна до споразумение между двете спорещи страни. 7. Сега вече няма връщане назад. 8. Изгледите за добра реколта са лоши. 9. Много държа на добрите отношения между двете семейства. 10. Далече ли е още до гарата? 11. Добре, решено е/оставаме на това. 12. Нещата стоят така, трябва да ги приемеш. 13. Така обаче не може да продължава! 14. Става течение.

Упр. 11. 1. Vor dem Gewitter war es unerträglich schwül. 2. Es wurde spät und wir konnten die Arbeit nicht beenden. 3. Es war uns sehr angenehm, unabhängig von dem schlechten Wetter. 4. Im Zimmer ist es nicht genügend hell zum Lesen. 5. In dieser Region ist es in der Regel feucht und kühl. 6. Es war recht angenehm, uns im Schatten der Bäume zu unterhalten. 7. Auch in der nächsten Woche bleibt es heiß und sonnig. 8. Plötzlich wurde es dunkel. 9. Im November blieb es weiterhin neblig und regnerisch. 10. Es war mir noch zu früh zum Schlafengehen. 11. Es ist sehr kalt in diesem Zimmer. 12. Es wird kühl, wie es scheint, es herbstet schon.

6. Функционални глаголи

Упр. 1. 1. eine; 2. –; 3. –; 4. ein; 5. das; 6. ein; 7. den; 8. die; 9. den; 10. eine; 11. das; 12. eine; 13. die; 14. die.

Упр. 2. 1. leisten; 2. geben; 3. gefunden; 4. nehmen; 5. leisten; 6. nehmen; 7. machen; 8. gefunden; 9. gab; 10. leisten; 11. nimmt; 12. geben; 13. mache; 14. nehmen.

Упр. 3. 1. vernünftig sein – Vernunft annehmen; 2. sich umbringen – Selbstmord verüben, begehen; 3. gestehen – ein Geständnis ablegen; 4. atmen – Atem holen; 5. falsch handeln – einen Fehler begehen; 6. etwas vorschlagen – einen Vorschlag machen; 7. sich verabreden – eine Verabredung machen; 8. sich widersetzen – sich zur Wehr setzen; 9. protestieren – Protest einlegen; 10. verantwortlich sein – Verantwortung tragen; 11. sich verletzen – sich eine Verletzung zufügen.

Упр. 4. 1. Das Kind hat sich eine Erkältung geholt. 2. Der Arzt hat dem Patienten den Rat gegeben, Sport zu treiben. 3. Der Richter hat über den Angeklagten ein Urteil gefällt. 4. Wir haben am Bahnhof Abschied voneinander genommen. 5. „Ärzte ohne Grenzen" leisten überall in der Welt Hilfe. 6. Das hat auf die politische Entwicklung des Landes Einfluss genommen. 7. Der Mechaniker hat am Auto eine Reparatur vorgenommen. 8. Der Junge hat vor dem Hund die Flucht ergriffen. 9. Dieses Medikament führt der Leber einen Schaden zu. 10. Ein Zeuge hat bei der Polizei eine Anzeige über den Täter erstattet. 11. Kannst du einen Unterschied zwischen Richtig und Falsch machen? 12. Ich kann meiner Freude kaum Ausdruck geben. 13. Der Lebensstandard hat in den letzten Jahren eine Veränderung erfahren. 14. Das Meinungsforschungsinstitut hat eine Mitteilung über die Ergebnisse der letzten Umfrage gemacht.

Упр. 5. 1. mit; 2. an; 3. an; 4. von; 5. über; 6. auf; 7. auf; 8. auf; 9. mit; 10. zwischen; 11. auf; 12. für; 13. auf; 14. über.

Упр. 6. 1. eine Ahnung haben; 2. Anspruch auf etw. haben; 3. im Einsatz sein; 4. in Gefahr sein; 5. Angst haben; 6. in (der) Diskussion sein; 7. Mut haben; 8. in Gang sein; 9. beim Lesen sein; 10. etw. in Besitz haben; 11. Einblick in etw. haben; 12. zu Ende sein; 13. Auswirkungen auf etw. haben; 14. in Verwirrung sein; 15. zur Verfügung haben; 16. in Betrieb sein.

Упр. 7. 1. in Angst geraten; 2. zu der Anschauung gelangen; 3. ins Rollen kommen; 4. zum Abschluss kommen; 5. in Widerspruch geraten; 6. zur Macht gelangen; 7. zum Stillstand kommen; 8. zur Überzeugung gelangen; 9. in Frage kommen; 10. in Wut geraten; 11. zum Vorschein kommen; 12. in Schwung geraten; 13. in Bewegung kommen; 14. zur Ansicht gelangen.

Упр. 8. 1. gestellt; 2. gesetzt; 3. gesetzt; 4. stellen; 5. stellt; 6. gesetzt; 7. gestellt; 8. gesetzt.

Упр. 9. 1. Ein Hausbewohner hat über einen Mitbewohner Anzeige erstattet. 2. Der Ankläger macht dem Nachbarn Vorwürfe, dass er seinen Hund tagelang allein lässt. 3. An dem Hund wird ein Verbrechen verübt. 4. Die anderen Hausbewohner legten ein gutes Wort für den Angeklagten. 5. Die Nachbarn machten den Vorschlag, dass sich die Kinder im Haus um den Hund in der Abwesenheit des Hundebesitzers kümmern. 6. Sie wollten den ewigen Streitereien ein Ende setzen. 7. Er hat den Vorschlag angenommen, weil er die Einsicht gewonnen hat, dass er den Hund tatsächlich quält. 8. Es wurde wieder Ruhe geschaffen.

Упр. 10. 1. in; 2. in; 3. zu; 4. unter; 5. zur; 6. in; 7. in; 8. von; 9. in; 10. zur.

Упр. 11. 1. hinters; 2. –; 3. zur; 4. –; 5. –; 6. aufs; 7. zum; 8. im; 9. im; 10. unter dem; 11. unter dem; 12. –.

Упр. 12. 1. Die beiden liegen schon lange in Streit miteinander. 2. Das Medikament erzielte erfolgreiche Heilung des Leidens. 3. Der Sprachforscher hat an vielen Wörtern Untersuchungen auf ihren Ursprung angestellt. 4. Der junge Mann steht unter dem Verdacht des Einbruchs. 5. Der Arbeiter reichte einen Antrag auf einen 4-tägigen Urlaub ein. 6. Das Institut stellt sorgfältige Beobachtungen über alle Veränderungen auf dem Markt an. 7. Wir fassten den Beschluss, das Projekt zu beenden. 8. Wir genießen die Unterstützung vieler Nichtregierungsorganisationen. 9. Alle neuen Erkenntnisse der Wissenschaft müssen Berücksichtigung finden. 10. Das Projekt muss in zwei Monaten zum Abschluss kommen.

Упр. 13. *начало:* in Schutz nehmen; in Führung gehen; eine Änderung vornehmen; sich in Bewegung setzen; *край:* eine Leistung erzielen, eine Heilung erzielen.

Упр. 14. 1. Dieser Autor wurde längst vergessen. 2. Sein letztes Stück wurde im Ausland aufgeführt. 3. Diese Anlage wurde vervollkommnet. 4. Diese Vorfälle sollen besser erklärt werden. 5. Die mehrtägigen Verhandlungen wurden endlich abgeschlossen. 6. Wurde die deutsche Rechtschreibung mit der Reform vereinfacht? 7. Die Politik der „kleinen Staaten" wird durch die Großmächte beeinflusst. 8. Der Kassierer wurde verdächtigt, Papiere gefälscht zu haben. 9. In diesem Gedicht wird die Trauer des Dichters um seine Geliebte ausgedrückt. 10. Den Kindern wurde erlaubt, in die Disko zu gehen.

Упр. 15. 1. Das Militär kam bei den Straßenunruhen zum Einsatz. 2. Die Verdienste eines Politikers finden selten rechtzeitig Anerkennung 3. Der neue Flughafen befindet sich im Aufbau. 4. Alle mildernden Umstände finden im Gericht Berücksichtigung. 5. Ein Gemälde Dalis kam neuerdings zur Versteigerung. 6. Die sozialen Bedingungen im Lande erfuhren eine Verbesserung. 7. Der neue Gesetzentwurf fand kaum Beachtung. 8. Alle Wünsche des Kindes

gingen zu Weihnachten in Erfüllung. 9. Die Frist erlitt eine Verlängerung. 10. Die Teilnehmer an der Rettungsaktion bekamen eine Auszeichnung.

ГРАМАТИЧЕСКИ КАТЕГОРИИ НА ГЛАГОЛА

1. Сегашно време

Упр. 1. a) 1. findest; 2. arbeitest; 3. machst; 4. redest; 5. heiratest; 6. kommst; 7. öffnest; 8. kennst; 9. beendest; 10. zeichnest; **b)** 1. benutzt; 2. heißt; 3. erlaubst; 4. putzt; 5. weißt; 6. ritzt; 7. grüßt; 8. musst; 9. ergänzt; 10. zerreißt.

Упр. 2. 1. Ich verwechsle links und rechts. Er verwechselt links und rechts. 2. Ich grüble intensiv. Er grübelt intensiv. 3. Ich büffle für einen Test. Er büffelt für einen Test. 4. Ich zweifle an seiner Aufrichtigkeit. Er zweifelt an seiner Aufrichtigkeit. 5. Ich verriegle die Tür aus Angst. Er verriegelt die Tür aus Angst. 6. Ich klingle an der Tür. Er klingelt an der Tür. 7. Ich zügle die Neugier mit Mühe. Er zügelt die Neugier mit Mühe. 8. Ich lächle glücklich. Er lächelt glücklich. 9. Ich bummle durch die Stadt. Er bummelt durch die Stadt. 10. Ich vereitle die hinterlistigen Pläne der Gegner. Er vereitelt die hinterlistigen Pläne der Gegner.

Упр. 3. kauft; singt; jagt; lernt.

Упр. 4. a) Sie fragt, er antwortet. Sie weint, er singt. Sie lernt, er faulenzt. Sie sitzt, er steht. Sie wartet, er geht. Sie überlegt, er handelt. Sie zeichnet, er malt. **b)** Sie schläft, er isst. Sie befiehlt, er empfiehlt. Sie fährt, er läuft. Sie erschrickt, er hilft. Sie fällt, er hält. Sie sieht, er spricht. Sie vergisst, er weiß.

Упр. 5. 1. habe, hilft; 2 streiten, trägt; 3. verlässt, verspricht, hält; 4 rät, weiß; 5. gefällt, benimmt; 6. lädt, empfängt; 7. trifft, fällt; 8. will, kann.

Упр. 6. a) Ich schreibe Vokabeln, spreche, übe Grammatik, bilde Sätze, übersetze Beispiele, höre Tonbänder, lese Texte; b) Du nimmst 500 g Mehl, Butter und 200 g Zucker, gibst dazu 2 Eier, knetest den Teig, lässt den Teig eine halbe Stunde im Kühlschrank, rollst den Teig in die Springform aus, schlägst ein Eiweiß steif, bestreichst damit den Teig, steckst den Teig in die Backröhre, bäckst 40 Min. bei Mittelhitze; c) Meine Mutter verfasst Artikel, liest und korrigiert Texte, surft im Internet, interviewt verschiedene Leute, trifft sich mit interessanten Menschen, fährt ins Ausland, ist im Stress, schläft wenig; Mein Vater unterrichtet Englisch, korrigiert Hausaufgaben und Tests, hilft den Schülern, unterhält sich mit den Eltern; d) Wir unterhalten uns gern über Fußball, gehen ins Stadion, sehen uns das Spiel an, unterstützen die Lieblingsmannschaft, sammeln Autogramme; e) Ihr sammelt Briefmarken, bastelt, joggt, angelt, treibt Sport, hört Musik, geht in die Disko; f) Meine Großeltern reisen, lassen sich ruhig Zeit für alles, gehen in den Park, helfen im Haushalt.

Упр. 7. 1. macht; 2. bringt; 3. rostet; 4. verderben; 5. wird; 6. hilft; 7. lässt; 8. erwirbt, verdirbt; 9. gibt, nimmt; 10. weiß, macht; 11. ist, isst; 12. steigt, fällt; 13. verspricht, hält; 14. will, hilft.

Упр. 8. 1. kann, können; 2. müssen, ist, braucht; 3. macht, hat, schmeckt, bietet, bereitet; 4. verursacht, kommt; 5. erhöht, beweisen, besteht, schützt; 6. dürfen, kann, einhält; 7. hilft, stößt, nimmt; 8. ist, kann, verschlimmert.

Упр. 9. 1. ärgere ich mich; 2. lässt; 3. schickt, hat; 4. erfindet, kommt; 5. lacht; 6. nimmt, leiht; 7. gibt; 8. finde; 9. tröstet, habe; 10. hilft; 11. schützt; 12. verrät; 13. vergisst; 14. verspricht; 15. weiß; 16. ist.

Упр. 10. а) 9, 10, 12, 14; б) 2, 8, 11; в) 1, 4, 5; г) 3, 6, 7, 13.

Упр. 11. 1. Leider schreiben die Menschen heutzutage selten Briefe. Sie rechnen mit dem Telefon, schicken einander SMS, kommunizieren miteinander mit E-Mails. 2. Ich rauche nicht, aber meine Freundinnen rauchen. Es fällt mir schwer, dieses zweifelhafte Vergnügen zu verstehen. 3. Manchmal glaube ich, dass die Menschen sehr schlecht sind. Aber gerade dann treffe ich jemanden, der mir in der Straßenbahn seinen Platz anbietet, der einer alten Dame hilft, der eine Münze in die Büchse des Bettlers wirft und so habe ich meinen Glauben an den Menschen wieder. 4. Es gibt keinen Menschen, der fehlerfrei ist. Gerade die Fehler sind es, die uns helfen, uns weiter zu entwickeln. Deshalb dürfen wir die Fehler nicht brandmarken! 5. Wie kannst du diesen Job bekommen? Du reichst deine Unterlagen ein, gehst zum Vorstellungsgespräch, überdenkst deine Antworten gründlich, bemühst dich, guten Eindruck zu machen, zeigst, dass du die Qualitäten für diese Stelle hast und ... du bekommst den Job!

2. Минало време претеритум

Упр. 1. fragte; denken; ordnete; verstand; singen; beobachtete; wuchs; verlieren; log; graben; zeichnete; rennen; schreien; zog; zeigte; band.

Упр. 2. a) kaufte – lief; befahl – fehlte; wusste – küsste; riss – reiste; trug – sagte; ließ – passte; schlich – reichte; gelang – gelangte; packte – buk/backte; betrog – bedrückte; fiel – fällte; rannte – rann; stahl – stellte; **b)** aß – goss; bot – bat; genas – genoss; log – lag; dachte – schenkte; brachte – sang; triefte/troff – traf; zog – verzieh; fuhr – führte; bog – beugte; kannte – konnte; taugte – sog; wog/wiegte – wagte.

Упр. 3. 1. hängte – hingen; 2. legte – lagen; 3. stellte – stand; 4. versank – versenkte; 5. fiel – fällte; 6. trank – tränkte; 7. sprengte – sprang; 8. erschreckte – erschrak; 9. bleichte – blichen; 10. schwellte – schwoll.

Упр. 4. 1. schuf – schaffte; 2. schor – scherten; 3. schliff – schleifte; 4. wog – wiegte; 5. bewegte – bewogen; 6. wich – weichte.

Упр. 5. a) 1. verlief; 2. mussten; 3. einhergingen; 4. feststellte; 5. schlug sich ... nieder; 6. wurde; b) 1. mitteilte; 2. wählten; 3. folgten; 4. entschieden sich; c) 1. rüttelte ... auf; 2. war; 3. abschnitten. 4. beherrschte; 5. fachte ... an.

Упр. 6. 1. kam; 2. rieb ... ein; 3. tat; 4. strich; 5. bemerkte, regnete, war; 6. musste; 7. bog; 8. stieg ... ein, fiel, fuhr; 9. ankam, wartete; 10. lag; 11. sollte; 12. winkte, bat; 13. Bedeutete.

Упр. 7. Es **war** endlich Wochenende! Mein Plan **war** natürlich bis Mittag im Bett zu bleiben. Daraus **wurde** aber nichts. Um 6 Uhr früh **klingelte** das Telefon und ich **wachte** auf. Falsch verbunden. Ich **legte** mich wieder ins Bett, da **dröhnte** auf einmal der Fernseher nebenan. Die Nachbarkinder **waren** wieder allein zu Hause! Ich **musste** also aufstehen. Taumelnd **ging** ich in die Küche, **setzte** Wasser für den Kaffee auf. Ich **goss** das kochende Wasser auf den Kaffeepulver und natürlich auch auf meine Hand! Ich **schrie** laut auf, dann **verfluchte** ich meinen Ungeschick. Ich **verband** die Hand und **beschloss**, einen frühen Spaziergang zu machen. Die Tür **knallte** hinter meinem Rücken und in diesem Moment **fiel** mir ein, dass meine Schlüssel in der Wohnung **waren**. Den lieben langen Tag **suchte** ich nach jemandem, der mir helfen **konnte**. Erst gegen Abend **kam** ich wieder in meine vier Wände zurück. Ich **war** froh, dass der Tag zu Ende **war** und dass ich ihn vergessen **konnte**.

Упр. 8. 1. hatte; 2. zog ... an; 3. legte; 4. schminkte sich; 5. trug ... auf; 6. zog ... nach; 7. band; 8. ließ; 9. fiel; 10. probierte ... an; 11. entschied sie sich; 12. warf ... um; 13. griff; 14. warf; 15. gab; 16. zog ... los.

Упр. 9. Herr Machmann

Als Herr Machmann beim Morgengrauen das Fenster **öffnete**, **lärmte** er so, dass er seine Frau dadurch **weckte**. Gleich **sprang** sie aus dem Bett, und **schaltete** das Radio **ein**, sie **dachte** aber nicht weiter darüber **nach**, sondern sie **zog sich** gleich **an**. Dann **begann** sie, das Frühstück zu machen. Herr Machmann **verabschiedete sich kurz**. Er sagte nur „Mach's gut!" und **fuhr los**. Im Büro **erledigte** er seine Arbeit. In der Mittagspause **kaufte** er **ein**. Als er den Kassenzettel sah, **war** er **überrascht**, **sagte** aber **nichts**. Auf dem Nachhauseweg **kam** er bei seinem Schwager **vorbei**. Sie **reparierten** das Auto, denn der Vergaser **bereitete** Herrn Machmann **Probleme**. An einer Autobahnraststätte **hielt** Herr Machmann noch einmal. Er **warf sich vor**, dass er keine Blumen für seine Frau gekauft hatte. Er kaufte einen Blumenstrauß und **fuhr weiter**. Zu Hause **bereitete** seine Frau gerade das Abendbrot **zu**. Familie Machmann **verbrachte** einen gemütlichen Abend.

Упр. 10. Der Wind und die Sonne **stritten sich**, wer es wohl schaffen würde, den einsamen Wanderer dazu zu bringen, seinen Mantel auszuziehen. Der Wind **blies** und **stürmte** und der arme Mann **zog** seinen Mantel immer fester um seinen Leib. Dann **war** die Sonne dran. Liebevoll **sandte** sie ihre Strahlen **aus** und schon bald **öffnete** der Mann den obersten Mantelknopf und kurze Zeit später **zog** er den Mantel **aus**.

Упр. 11. Ein modernes Märchen

Es **war** einmal ein wissensdurstiger Zeitungsleser. Er **las** viele Zeitungen und **bemühte sich**, alles, was sie **schrieben**, zu verstehen. Das **fiel** ihm nicht immer leicht, denn die Journalisten und die Redakteure **bedienten sich** vieler Fremdwörter. Deshalb **hatte** er stets auch Wörterbücher zur Hand. **Begegnete** ihm ein Fremdwort, das er nicht **kannte**, so **suchte** er in den Wörterbüchern **nach** und **prägte sich** das Fremdwort **ein**. Auf diese Weise **wurde** er immer klüger und bald **gab** es für ihn kein Fremdwort mehr. Eines Tages **las** unser Zeitungsleser den Ausdruck „dieses von der Frauenbewegung insoirierte Werk" und vor Freude **schlug** sein Herz schneller. Endlich **traf** er auf ein Wort, dessen Bedeutung er nicht **kannte!** Er **fand** aber nirgends eine Erklärung. Seine Suche **blieb** immer ohne Erfolg. Endlich **fiel** ihm **ein**, an die Redaktion zu schreiben. Er **bat** sie um Hilfe. Die Antwort **kam** sofort und **lautete**: bei „insoirieren" handle es sich um einen Druckfehler. Das Wort **sollte** heißen: „inspirieren". Der Zeitungsleser **war** enttäuscht darüber, dass er kein neues Wort, sondern nur einen Druckfehler gefunden hatte.

Упр. 12. 1. war; 2. ließ; 3. gab; 4. konnten; 5. richtete; 6. trug; 7. spielte; 8. verliebte.

Упр. 13. Hänsel und Gretel: 1. war; 2. wohnte; 3. ging; 4. konnte; 5. hatte; 6. geriet; 7. sprach; 8. wollte; 9. gab; 10. einwilligte; 11. hörten; 12. fing an; 13. tröstete; 14. stand auf; 15. ging; 16. schien; 17. glänzten; 18. las ... auf; 19. kehrte ... zurück; 20. schlief ein.

3. Минало време перфект

Упр. 1. 1. band; 2. gelaufen; 3. brechen; 4. schneiden; 5. rief; 6. geboten; 7. dachte; 8. verzieh; 9. leiden; 10. bewiesen; 11. schmelzen; 12. traf; 13. warf; 14. erziehen; 15. erwägen; 16. geschlossen; 17. brachte; 18. sang; 19. stieß.

Упр. 2. 1. verschrieben – aufgeschrieben; 2. erzählt – aufgezählt; 3. aufgestanden – gestanden; 4. hingelegt – zerlegt; 5. empfunden – vorgefunden; 6. aufgezogen – erzogen; 7. vertreten – beigetreten; 8. aufgeblüht – erblüht; 9. zugesehen – besehen; 10. eingesprungen – übersprungen; 11. verblieben – aufgeblieben; 12. überholt – eingeholt; 13. nachgedacht – bedacht; 14. zerbrochen – angebrochen.

Упр. 3. 1. hast – ist/hat; 2. hat – ist; 3. hat – ist; 4. ist – hat; 5. ist – hat; 6. ist/hat – hat; 7. ist – hat; 8. hast –

ist; 9. sind – hat; 10. ist – hast; 11. habe – hat (ist – österr.); 12. hast – hat (ist – österr.); 13. habe (bin – österr.) – hat; 14. sind – haben.

Упр. 4. 1. Ich **habe** meine Freundin **getroffen**. Ich **bin** meiner Freundin **begegnet**. 2. Der Lehrer **hat** das Klassenzimmer **betreten**. Der Lehrer **ist** in das Klassenzimmer **eingetreten**. 3. Das Fenster **ist aufgegangen**. Das Fenster **hat sich geöffnet**. 4. Die Anwesenden im Gerichtssaal **haben sich erhoben**. Die Anwesenden **sind aufgestanden**. 5. Der Wanderer **ist** vom Weg **abgekommen**. Der Wanderer **hat** den Weg **verloren**. 6. Der Junge **hat sich** dem Mädchen **genähert**. Der Junge **ist** an das Mädchen **herangekommen**. 7. Viele Verkehrsunfälle **sind passiert**. Viele Verkehrsunfälle **haben sich ereignet**. 8. Der Versuch **hat geklappt**. Der Versuch **ist geglückt**.

Упр. 5. 1. ist – hat; 2. hat – bin; 3. sind – hat; 4. ist – hat; 5. habe – ist; 6. hat – sind; 7. habe – bin; 8. ist – haben; 9. ist – hat; 10. hat – ist.

Упр. 6. 1. hat – ist; 2. hat – bin; 3. ist – hat; 4. haben – sind; 5. habe – ist; 6. haben – ist; 7. hat – ist.

Упр. 7. 1. Es **hat** den ganzen Tag **geschneit**. 2. Es **ist** überhaupt nicht um dich **gegangen**. 3. Es **hat sich** um einen neuen Industriezweig **gehandelt**. 4. Es **hat** solche Versuche **gegeben**. 5. Es **ist** nicht auf das Äußere ... **angekommen**. 6. Es **ist** mir blendend **gegangen**.

Упр. 8. 1. Niemand **hat sagen können**, wie... 2. Niemand **hat** das so gut wie ich **gekonnt**. 3. Wer **hat sich** dazu **äußern wollen**? 4. Das **hat** man nicht **ändern dürfen**. 5. Ich **habe** den Schirm zu Hause **gelassen**. 6. Mein Bruder hat **sich scheiden lassen**. 7. Der Lehrer **hat sich** durch solche Ausreden nicht **beeindrucken lassen**. 8. Die Frau **hat sich** in diesem Frisiersalon die Haare **schneiden lassen**.

Упр. 9. 1. Ich **habe** die Ausstellung schon **besichtigt**. 2. Ich **habe mich** schon in die Liste **eingetragen**. 3. Ich **habe** mit dem Lehrer schon **gesprochen**. 4. Der Chef **hat** die Briefe schon **unterschrieben**. 5. Das Parlament **hat** schon das Gesundheitsgesetz **verabschiedet**. 6. Das Gericht **hat** schon in dieser Sache **entschieden**. 7. Das Konzert **hat** schon **stattgefunden**. 8. Die Schulferien **haben** schon **begonnen**. 9. Die Feigen **sind** schon **gereift**. 10. Der Holunder **hat** schon **geblüht**. 11. Die neue Brücke **ist** schon **gebaut worden**. 12. Das neue Kaufhaus **ist** schon **eröffnet worden**. 13. Das Buch **ist** schon **veröffentlicht worden**. 14. Darüber **ist** schon **diskutiert worden**.

Упр. 10. 1. Peter **hat** Fußball **gespielt**. 2. Fr. Schmitt **hat** eine Tagesreise **unternommen**. 3. Fr. Weber **hat sich** um die Kinder **gekümmert**. 4. Fr. Fellmann **hat gewaschen** und **aufgeräumt**. 5. Herr Jansen **hat** das Auto in die Werkstatt **gefahren**. 6. Herr Schuster **hat** im Garten **umgegraben**. 7. Herr Sommerbauer **hat sich** mit Freunden **getroffen**. 8. Der Firmenchef **hat** Verhandlungen **durchgeführt**. 9. Die Sekretärin **hat** Briefe **geschrieben** und Gäste **empfangen**. 10. Der Student **hat** Vorlesungen **besucht** und in der Bibliothek **gelesen**. 11. Das Kind **hat gespielt**. 12. Der Opa **ist spazieren gegangen**.

Упр. 11. 1. Ich **habe** den Koffer **gepackt**. 2. Ich **bin** aus dem Haus **gegangen**. 3. Ich **habe** an der Bushaltestelle **gewartet**. 4. Ich **bin** in den Bus **eingestiegen**. 5. Ich **bin** zum Bahnhof **gefahren**. 6. Ich **habe** mir eine Fahrkarte **gekauft**. 7. Ich **habe mich** an der Auskunft **erkundigt**, warum der Zug eine Verspätung hat. 8. Ich **bin** zum Bahnsteig **gegangen**. 9. Ich **habe mir** vor dem Einsteigen eine Zeitung **gekauft**. 10. Ich **bin** 2 Stunden **gefahren**. 11. Ich **bin** in X. **umgestiegen**. 12. Ich **bin** um 12 Uhr in M. **angekommen**. 13. Ich **habe** ein Taxi **genommen**. 14. Ich **bin** zum Hotel **gefahren**.

Упр. 12. 1. Aristoteles **hat** das Wissen und die Philosophie seiner Zeit **systematisiert**. 2. Honore de Balzac **hat** immer wenig Geld **gehabt**. 3. J.-Fr. Champollion **hat** die ägyptischen Hieroglyphen **entziffert**. 4. Albert Einstein **hat** die allgemeine Relativitätstheorie **geschaffen**. 5. B. Brecht **hat** die „Dreigroschenoper" **geschrieben**. 6. Maria Theresia **ist** Erzherzogin von Österreich und Königin von Ungarn und Herzegowina **gewesen**. 7. Alexander Bell **hat** das Telefon **erfunden**. 8. Johann Fr. Böttger **hat** das erste Porzellan in Europa **hergestellt**. 9. Sandro Botticelli **hat** Gemälde wie „Frühling" und „Florenz" **gemalt**. 10. John Locke **hat** einen vorwiegend materialistischen Sensualismus **vertreten**. 11. Isaac Newton **hat** aus den Keplerschen Gesetzen das Gravitationsgesetz **abgeleitet**. 12. Thomas Edison **hat** viele Geräte **verbessert**.

Упр. 13. 1. haben; 2. habe; 3. bin; 4. habe; 5. haben; 6. habe; 7. habe; 8. Haben; 9. habe; 10. habe; 11. bin; 12. sind; 13. habe; 14. hat; 15. bin; 16. habe; 17. bin; 18. haben; 19. haben; 20. haben.

Упр. 14. 1. Angelika **ist** nach Italien **gereist**. Sie **hat** sich viele Sehenswürdigkeiten **angesehen**, **hat** die italienische Lebensart **liebgewonnen**. Sie **hat** viele Museen **besucht** und mit der Kamera **gefilmt**. 2. Nick **ist** zu Hause **geblieben**. Er **hat** kurz **gejobbt**. Er **hat** Zeitungen **ausgetragen**. Er **hat sich** abends mit Freunden **getroffen** und **ist** in die Disko **gegangen**. Er **hat** ein Mädchen **kennen gelernt** und **sich verliebt**. 3. Ich **habe** den Sommer auf dem Lande **verbracht** und den Großeltern **geholfen**. Ich **habe** im Garten **gearbeitet** und **bin** der Natur näher **gekommen**. Ich **habe gelesen**, **nachgedacht**. Ich **habe angefangen**, Gedichte zu schreiben. 4. Meine Freunde **sind** ans Meer **gefahren**. Sie **haben gezeltet**. Sie **haben gebadet**, am Strand **gelegen**, **geschwommen**, Muscheln **gesammelt**. Sie **haben sich** mit einem Fischer **befreundet**. Sie **sind** mit dem Boot aufs Meer **ausgefahren**. Sie **haben** einen Sturm auf offenem Meer **erlebt**.

Упр. 15. *fallen* (падам) – Perfekt: ist gefallen; *gefallen* (харесвам се, допадам някому) – Perfekt: hat gefallen.

Упр. 16. 1. Ich habe meinen Ring verloren. 2. Ich hatte einen wundervollen Tag: Ich habe meine Prüfung bestanden und ich habe ein tolles Mädchen kennen gelernt! 3. Es ist schon spät geworden! 4. Ich bin noch nie einer solchen Frechheit begegnet! 5. Sie haben vor drei Jahren geheiratet und haben sich gleich darauf scheiden lassen. 6. Ich habe immer geglaubt, dass unsere Wirtschaft sich erholen wird. 7. Früher hat mir ihre Unentschlossenheit sehr gefallen, jetzt stört sie mich aber. 8. Zuletzt habe ich ihn vor einem Monat gesehen. 9. Zum ersten Mal habe ich mit einem Computer gearbeitet, als ich Kind war. 10. Warum sagst du ihm nicht, was mit seinem Auto passiert ist? 11. Das ist eine Blume, die ich nie zuvor gesehen habe. 12. Sie geht in die Disko, nur wenn es ihr die Eltern erlaubt haben. 13. Er war im Ausland, ist aber schon zurückgekommen. 14. Wir haben uns nicht gesehen, seitdem wir auf dem Gymnasium waren. 15. Bis Freitag habe ich den Artikel geschrieben. 16. Am Wochenende sind die Ölpreise gestiegen. 17. In zwei Jahren hat er das Studium abgeschlossen. 18. Bis heute Abend sind meine Kopfschmerzen vergangen.

4. Минало време плусквамперфект

Упр. 1. 1. Nachdem ich das Gymnasium abgeschlossen hatte, wurde ich an der Uni immatrikuliert. 2. Nachdem ich Germanistik studiert hatte, bekam ich ein Diplom als Fremdsprachenleher. 3. Nachdem ich mich erfolgreich um eine Lehrerstelle beworben hatte, arbeitete ich 5 Jahre an der Schule. 4. Nachdem ich festgestellt hatte, dass die übersetzerische Arbeit mehr Spaß macht, wechselte ich zum Übersetzerberuf in einem Büro. 5. Nachdem eine Übersetzung von mir veröffentlich worden war, arbeitete ich als freiberuflicher Übersetzer. 6. Nachdem ich angefangen hatte, das zu tun, was Spaß macht, fühlte ich mich endlich am Platze.

Упр. 2. 1. Bevor ich operiert wurde, hatte ich viel geraucht. 2. Bevor ich ins Internat kam, war ich sehr unordentlich gewesen. 3. Bevor ich die Arbeit in der Kinderhilfsorganisation aufnahm, hatte ich mich durch nichts beeindrucken lassen. 4. Bevor ich heiratete, hatte ich meinen Wohnsitz ständig gewechselt. 5. Bevor ich eine feste Anstellung bekam, hatte ich viele Anträge geschrieben. 6. Bevor ich erwachte, hatte ich einen schönen Traum gehabt. 7. Bevor ich ins Ausland auswanderte, hatte ich Informatik studiert. 8. Bevor ich den Aufsatz schrieb, hatte ich die Sekundärliteratur gründlich gelesen.

Упр. 3. 1. Bevor der Roman veröffentlicht wurde, hatte niemand diesen Schriftsteller gekannt. 2. Nachdem die Ballerina auf der Bühne erschienen war, brach der Zuschauerraum in Beifall aus. 3. Bevor der Krieg begann, hatte es viele Versuche der Lösung des Konflikts auf friedlichem Wege gegeben. 4. Nachdem wir in Madrid angekommen waren, stellten wir fest, dass dort viele Bulgaren leben. 5. Bevor ich nach Afrika abreiste, wurde ich gegen tropische Krankheiten geimpft. 6. Bevor ich meine Großeltern besuchte, hatte ich sie angerufen. 7. Nachdem der Aufstand niedergeworfen worden war, kam es erneut zu Unruhen. 8. Nachdem die Versuche geendet hatten, machte man die Öffentlichkeit mit den Ergebnissen bekannt.

Упр. 4. 1. Bevor die Bank überfallen wurde, war ich hineingegangen, um Geld von meinem Konto abzuheben. 2. Nachdem ich mich vor den Schalter gestellt hatte, erschienen hinter mir zwei maskierte Männer. 3. Bevor sie das Geld an sich nahmen, hatten sie die Bankangestellten davor gewarnt, die Polizei zu benachrichtigen. 4. Nachdem sie das Geld genommen hatten, verlangten sie ein Auto, um wegzukommen. 5. Sie wollten flüchten, bevor die Polizei angekommen war. 6. Nachdem es ihnen nicht gelungen war, der Polizei zuvorzukommen, nahmen sie Geiseln. 7. Nachdem sie erfolgreiche Verhandlungen mit der Polizei durchgeführt hatten, befreiten die Einbrecher die Geiseln und stellten sich der Polizei. 8. Nachdem die Geiseln befreit wurden, fühlten sich alle erleichtert. 9. Die Medienvertreter waren gekommen, bevor das Ganze zu Ende war. 10. Nachdem sie die befreiten Geiseln und die Bankangestellten interviewt hatten, sendeten sie eine Reportage im Fernsehen. 11. Bevor ich das alles miterlebt hatte, hatte ich gern solche Berichte ferngesehen. 12. Jetzt, nachdem ich das alles miterlebt hatte, war ich kein so enthusiastischer Zuschauer mehr.

5. Първо бъдеще време

Упр. 1. 1. Er wird keine überstürzten Entscheidungen mehr treffen. 2. Dieses Medikament wird bestimmt gegen deine Kopfschmerzen helfen. 3. Diese Mühe wird sich überhaupt nicht lohnen. 4. Er wird sich über diese Ungerechtigkeit ärgern. 5. Er wird sich schwer von seinem Vorhaben abbringen lassen. 6. Nach diesem Krieg wird die Welt unmöglich unverändert bleiben können. 7. Wer wird eine derartige Verantwortung auf sich nehmen wollen? 8. Es wird ihm gefallen, ein selbständiges Unternehmen zu führen. 9. Der Arzt wird behaupten, dass die Massage guttun wird. 10. Niemand wird wissen, wer das Problem wird lösen können. 11. Der Freund wird natürlich sagen, dass dir jeder in dieser Situation wird helfen wollen.

Упр. 2. Am Montag wird sie die Gruppe aus Wien am Flughafen abholen und sie im Hotel unterbringen. Am Dienstag wird sie mit der Gruppe die Stadt besichtigen und in die Museen gehen. Am Mittwoch wird sie einen Besuch beim Bürgermeister abstatten und bei den Gesprächen dolmetschen. Am Donnerstag wird sie die Gruppe zu einer Betriebsbesichtigung begleiten. Am Freitag wird sie den Gästen beim Einkaufsbummel helfen. Am Sonnabend wird

sie sich von den Gästen verabschieden und sie zum Flughafen bringen. Am Sonntag wird sie sich von der anstrengenden Woche erholen.

Упр. 3. 1. Du wirst dich mit ihr aussöhnen! 2. Du wirst den Fernseher ausschalten! 3. Du wirst dich bei ihm entschuldigen! 4. Du wirst das Pizza-Service anrufen und eine Pizza bestellen! 5. Du wirst sofort ins Bett gehen! 6. Ihr werdet zuerst ins Bad gehen und dann brav lernen! 7. Ihr werdet den Fußboden gründlich sauber machen! 8. Ihr werdet eine Woche nicht ausgehen!

Упр. 4. 1. Um diese Zeit wird er in der Schule sein. 2. Der Chirurg wird noch im OP sein. 3. Es ist schon spät, das Kind wird Hunger haben. 4. Der Schriftsteller wird wohl an einem neuen Roman schreiben, das hat er in einem Interview angedeutet. 5. Mein Hund wird jetzt vor der Tür hocken und auf mich warten, normalerweise bin ich um diese Zeit schon zu Hause. 6. Wo stecken denn meine Schlüssel? Sie werden in meiner anderen Tasche sein. 7. Das Fußballspiel wird direkt übertragen. Mein Freund wird jetzt vor dem Fernseher sitzen. 8. Ich glaube nicht, dass Maria mit Freundinnen ausgegangen ist. Wie ich sie kenne, wird sie jetzt zu Hause sitzen und für die Prüfung lernen.

Упр. 5. 1. Sein Auto ist alt. *Er wird Probleme damit haben.* 2. Um diese Zeit kann man schwer eine Parklücke finden. *Er wird nach einer Parkmöglichkeit suchen.* 3. Im Radio hat man von 2 Kilometer Stau in der Innenstadt gesprochen. *Er wird im Stau stecken.* 4. Er wollte unbedingt ein Geburtstagsgeschenk mitbringen. *Er wird jetzt durch die Geschäfte bummeln.* 5. Er wollte bei seinen Eltern kurz vorbeischauen. *Er wird immer noch bei ihnen sein.* 6. An der hohen Brücke gibt es heute Bungee-Sprünge. *Er wird dort sein und zusehen.*

Упр. 6. 1. Ja, er wird eine Auszeichnung bekommen. 2. Ja, er wird seinen Plan aufgeben. 3. Ja, er wird in diesem Jahr sein Medizinstudium beenden. 4. Ja, er wird diesen Job annehmen. 5. Ja, er wird zum Auslandspraktikum fahren. 6. Ja, er wird sich dieser Operation unterziehen. 7. Ja, er wird diesen hohen Kredit beantragen. 8. Ja, er wird sein Versprechen halten.

Упр. 7. a) 1. Sie wird ein Buch über die Probleme der Kommunikation zwischen Frauen und Männern schreiben. 2. Ich werde dich anrufen, wenn ich was Neues höre. 3. Vorsicht! Du wirst mit dem Vorderauto zusammenstoßen! 4. Es wird jeden Moment regnen. 5. Ich werde dir helfen, dein Problem zu lösen. 6. Wirst du das Fenster zumachen, bitte? 7. Wird es dir unangenehm sein, wenn ich dem Gespräch beiwohne? 8. Wird sich wohl diese Vorhersage bewahrheiten? **b)** 1. Das wird jetzt wohl nicht mehr von Bedeutung sein. 2. Im Moment werden sie schon am Flughafen sein. 3. Die Kommission wird wohl jetzt über das Schicksal des Gesetzentwurfs entscheiden. 4. Er wird jetzt in der Bibliothek sein. 5. Wird der Brief da sein? 6. Sie wird um diese Zeit schon in ihrem Hotel sein.

6. Второ бъдеще време

Упр. 1. 1. Die ersten Siedlungen in Messopotamien werden vor ungefähr 7000 Jahren entstanden sein. 2. Die Menschen werden die ersten Häuser in Schumer aus Schilf gebaut haben, weil es da keine Bausteine und keine hohen Bäume gegeben hat. 3. Manche Schilder haben viele Verzierungen, man wird sie nur als Schmuck verwendet haben. 4. Diese Volksstämme werden Kupfererze geschmolzen haben. 5. Man wird diese Grabstätte im ersten Jahrhundert v.u.Z. angelegt haben. 6. Die Gewinnung von Kupfererzen wird in diesen Schächten vor vielen Jahrhunderten v.u.Z. stattgefunden haben. 7. Der Urmensch wird um diese Zeit das Feuer gekannt haben. 8. Dieses Gebäude wird als Messegasthof im Mittelalter gedient haben.

Упр. 2. 1. Ich werde meine Bluse umgekehrt angezogen haben. 2. Ich werde meinen Lippenstift verschmiert haben. 3. Die Wimperntusche wird sich zerlaufen haben. 4. Ich werde die Haarwickler auf dem Kopf vergessen haben. 5. Ich werde zwei verschiedenfarbige Schuhe angezogen haben. 6. Ich werde die Kürze meines Rocks unterschätzt haben.

Упр. 3. 1. Er wird sich dort schon eingelebt haben. 2. Sie wird sich wieder verschlafen haben. 3. Es wird in der Nacht geregnet haben. 4. Es wird um Mitternacht gewesen sein. 5. Er wird seinen Anrufbeantworter noch nicht gehört haben. 6. Die ganze Familie wird in den Urlaub gereist sein. 7. Sie werden überhaupt nicht gewartet haben. 8. Er wird mich vergessen haben. 9. Es wird davon gewusst haben. 10. Man wird ihr erzählt haben, was ich angerichtet habe.

Упр. 4. 1. Der Hausarzt wird das kranke Kind schon gestern besucht haben. 2. Mein Sohn wird sehr hungrig gewesen sein, um den Kühlschrank derart auszuplündern. 3. Er wird seinen Fehler korrigiert haben. 4. Mit der neuen Computergeneration wird man eine höhere Effektivität erreicht haben. 5. Die Delegation wird schon in die Heimat abgefahren sein. 6. Du wirst von dieser Diskussion schon gehört haben. 7. Er wird sich hinsichtlich der Summe getäuscht haben. 8. Bis dahin wird dein Wunsch in Erfüllung gegangen sein. 9. Wird sie den Roman bis Montag gelesen haben? 10. Wenn du ankommst, werden wir die Arbeit beendet haben. 11. Noch bevor du nach Berlin abreist, werden wir das Testergebnis erfahren haben. 12. Alle Altbauten werden abgerissen sein, bevor die neuen Bauarbeiten beginnen.

Комплексни упражнения за времената

Упр. 1. Das Ägyptische Museum in Berlin **gehört** neben dem Louvre in Paris, dem Britischen Museum in London und den Museen in Turin und Leiden zu den frühesten Sammlungen ägyptischer Kunst und Kultur. 1823

gelangte der erste bedeutende Ankauf ägyptischer Altertümer nach Berlin. Wenig später **setzte** der Naturforscher Alexander von Humboldt die Erwerbung einer reichen Privatsammlung **durch**, die der Italiener J. Passalacqua im Nillande selbst **zusammengebracht hatte**. Kunstwerke und Gegenstände der materiellen Kultur **wurden** 1827 in einem Galeriebau des damaligen Berliner Schlosses Monbijoi **aufgestellt** und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Berlin und seine Gäste **zeigten** bald ein reges Interesse an dieser fremden Kultur: über 14 000 Besucher im Jahre 1841 **sind** bei der damaligen Größe der Stadt und der wenigen Öffnungsstunden eine beträchtliche Zahl. Die Funde der ersten preußischen Ägyptenexpedition **führten** zu einer umfangreichen Erweiterung der Sammlung. In der Folgezeit **wirkten** am Berliner Museum bedeutende Gelehrte, deren Arbeit die Sammlung zu einer Ausstellungs- und Forschungsstätte von internationalem Rang **machte**.

Упр. 2. Noch im vergangenen Jahrhundert **wurden** Patienten mit Blutegeln **geheilt**. Allmählich aber **geriet** diese Therapie aus der Mode und die Egel selbst **erlitten** eine Niederlage: sie **wurden** in unseren Gewässern immer seltener und seltener. Jetzt **wird** der Wurm wieder in die ärztliche Pflicht **genommen**. Schätzungsweise 65 000 Egel **haben** amerikanische Ärzte Patienten **angesetzt**. Diese Rückkehr in die Medizin **leitete** der Harvard-Professor J. Upton 1985 **ein**. Er **hatte** einem Jungen das Ohr **operiert**. Doch auch 4 Tage nach der Operation **war** die Wunde nicht **geheilt**. Dann **kam** der Professor auf die Idee, Blutegel anzusetzen. Und so **konnte** er von einer erfolgreichen Operation berichten.

Упр. 3. 1. ist; 2. wollte; 3. fragte; 4. konnte; 5. hat ... gefragt; 6. Willst; 7. wollte; 8. sollst; 9. sagte; 10. passen; 11. wurde; 12. dauert; 13. waren; 14. stören.

Упр. 4. 1. wohnt; 2. vertrugen sich; 3. gab; 4. ist; 5. gefiel; 6. war; 7. wollte. 8. geht; 9. sagten; 10. wollen; 11. tut; 12. wollte; 13. stellte; 14. hatte; 15. darf; 16. ist; 17. vertragen sich; 18. fühlt; 19. wollen; 20. gibt; 21. wird.

Упр. 5. Man **klagt** häufig darüber, wie schwer und unmöglich es sei, mit manchen Menschen in Frieden zu leben. Das **wird** denn wohl auch wahr **sein**. Nun **sind** aber viele von diesen Menschen nicht schlimm, sondern nur schwierig. Man **soll** nur wissen, wie solche Menschen richtig zu behandeln **sind**. Dies **ist** einem Diener mit seinem Herrn **gelungen**. Nach der Meinung des Herrn **konnte** der Diener manchmal nichts richtig machen, und er **wurde** für vieles **bestraft**, woran er unschuldig **war**, wie es oft so **geht**. So **kam** einmal der Herr mit sehr schlechter Laune nach Hause und **setzte sich** zum Mittagessen. Da **schmeckte** ihm die Suppe nicht. Er **nahm** die Schüssel und **warf** sie durchs offene Fenster in den Hof hinab. Was **tat** der Diener? Er **dachte** nicht lange **nach** und **warf** das Fleisch, das er gerade auf den Tisch stellen **wollte**, der Suppe nach, dann das Brot, dann den Wein und schließlich das Tischtuch auch in den Hof hinab. „Du, Kerl, was soll das?" **fragte** der Herr und **stand** mit drohender Wut von seinem Sessel **auf**. Aber der Diener **antwortete** kalt und ruhig: „Verzeihen Sie, wenn ich Ihre Gedanken nicht **erraten habe**. Ich **glaubte**, Sie **wollten** heute im Hof essen. Die Luft **ist** so klar, der Himmel so blau, der Apfelbaum **blüht** so schön!" Der Herr **ekannte** seinen Fehler, **wurde** besserer Stimmung, als er den schönen Frühlingshimmel **sah**, **lächelte** bei sich über die Schlauheit des Dieners und **beschloss**, im Freien zu Mittag zu essen.

Упр. 6. a) 1. ist ... erfasst worden; 2. wollte ... anhalten; 3. trat; 4. wurde ... erfasst; 5. zuzog; 6. wurde ... geflogen; 7. blieb; 8. musste ... gesperrt werden; **b)** 1. ist ... geprallt; 2. fuhr; 3. kam; 4. prallte; 5. wurde ... eingeklemmt; 6. starb.

Упр. 7. а) предпочитана темпорална форма при въпроси в диалог е перфект; с) при общовалидни изказвания се използва сегашно време; е) за придаване на живост на разказа се предпочитат формите на сегашно време с минало значение.

Упр. 8. Egon Erwin Kisch saß einmal in einem Restaurant. Lange **studierte** er die Speisekarte. Endlich hob er seinen Kopf: „Geben Sie mir bitte eine Portion orthographischer Fehler!" Der Kellner blickte den Gast verwundert und **sagte** verlegen: „Die haben wir leider nicht." „Warum **stehen** Sie dann auf der Speisekarte?" fragte er.

7. Залог на глагола

Упр. 1. 1. In Brasilien wird Portugiesisch gesprochen. 2. Der beste Champagner wird in Frankreich hergestellt. 3. Das Telefon wurde von A. Bell entwickelt. 4. Die „Leiden des jungen Werther" wurden von Goethe geschrieben. 5. Reis wird traditionell in Asien gegessen. 6. Die erste Eisenbahn wurde 1825 gebaut. 7. Als „das Rosenland" wird Bulgarien bezeichnet. 8. Die Umwelt wird besonders durch die Abgase gefährdet. 9. Die Kauflust der Kunden wird durch psychologische Tricks gefördert. 10. Die „Mona Lisa" wurde von Leonardo da Vinci gemalt.

Упр. 2. 1. In dieser Region werden erlesene Weinsorten angebaut. 2. Im Unterricht werden Vokabeln wiederholt. 3. Am Kiosk werden Zeitungen verkauft. 4. Im Theater wird Shakespeares „Othello" gespielt. 5. Im Reisebüro werden Auslandsreisen offeriert. 6. Heutzutage wird „Harry Potter" von Kindern bevorzugt. 7. Hier wird Strom aus Müll erzeugt. 8. Im Geschäft wird den Kunden frisches Obst aus Israel angeboten. 9. Die Formel 1 wird im Fernsehen gesendet. 10. An einer Person werden besonders hoch die inneren Werte eingestuft.

Упр. 3. 1. Der Film wird gerade gesendet. 2. Die Ware wird gerade geliefert. 3. Das Essen wird gerade gekocht. 4. Der Artikel wird gerade übersetzt. 5. Die Pässe werden gerade kontrolliert. 6. Die Pause wird gerade beendet. 7. Darüber wird gerade diskutiert. 8. Daran wird gerade gearbeitet. 9. Das Projekt wird gerade besprochen. 10. Die

Tests werden gerade durchgesehen. 11. Die Änderung wird gerade beschlossen. 12. Der Brief wird gerade geschrieben. 13. Die Bitte wird gerade vorgetragen. 14. Der Gast wird gerade empfangen. 15. Das Buch wird gerade herausgegeben. 16. Der Versuch wird gerade unternommen.

Упр. 4. 1. In der Disko wird getanzt; wird gelacht; wird geflörtet; wird Musik gehört; wird miteinander gesprochen; werden Bekanntschaften geschlossen; wird die Zeit angenehm verbracht. 2. Zu Hause wird gewaschen; wird aufgeräumt; wird sauber gemacht; wird Staub abgewischt; werden Teppiche ausgeklopft; werden Fenster geputzt; wird der Müll ausgetragen; wird gekocht; wird das Essen zubereitet; wird der Tisch gedeckt; wird das Essen aufgetragen; wird Geschirr gespült. 3. Sonntags wird ferngesehen; wird gelesen; wird dem Hobby nachgegangen; werden Briefe geschrieben; wird mit den Kindern gespielt; werden Familienangelegenheiten besprochen; wird über Fußball gestritten; wird mit Freunden telefoniert; wird am Computer gehockt; wird herumgesessen und nichts unternommen; werden Gäste eingeladen; wird spazieren gegangen.

Упр. 5. 1. Nein, er wird noch für die Operation vorbereitet. 2. Nein, er wird gerade übersetzt. 3. Nein, es wird gerade in die Parlamentskommission eingereicht. 4. Nein, es wird gerade beantragt. 5. Nein, es wird gerade unter die Lupe genommen. 6. Nein, er wird gerade angerufen. 7. Nein, sie wird gerade besprochen. 8. Nein, der Vorfall wird noch beraten. 9. Nein, sie werden gerade geschrieben. 10. Sie werden gerade durchgesehen.

Упр. 6. *за:* 1. Im angespannten Alltag wird vielfältige Unterhaltung angeboten. 2. Aktuelle Informationen werden schnell verbreitet. 3. Mehrere Wahrnehmungskanäle werden aktiviert. 4. Fremde Kulturen werden näher gebracht. 5. Durch interaktive Sendungen wird die Möglichkeit der Meinungsäußerung gegeben. 6. Menschen werden miteinander verbunden. *против:* 1. Der Mensch wird zur Passivität gezwungen. 2. Die wahren Gefühle werden durch die Tränengeschichten ersetzt. 3. Durch die Gewaltszenen werden die Menschen abgestumpft. 4. Fragwürdige Idole werden geschaffen. 5. Die Beziehungen zwischen den Familienmitgliedern werden eingeschränkt. 6. Die Zuschauer werden betrogen, dass sie sich frei die eigene Meinung bilden.

Упр. 7. 1. Interessenten werden kompetent über das Thema „bewusste Ernährung" aufgeklärt. 2. Informationen über die Verkehrsorganisation in der Stadt werden erteilt. 3. Man wird über das Verhalten bei Überschuldungsproblemen beraten. 4. Mädchen und Frauen in Not wird geholfen. 5. Die Auffindung der zuständigen Behörde wird leichter gemacht. 6. Drogenabhängigen und ihren Nächsten wird Hilfe geleistet. 7. Es wird Auskunft über die Wetterlage und über damit zusammenhängende mögliche Gesundheitsstörungen gegeben. 8. Es wird sachlich und kompetent nachgewiesen, wie man Geld sparen kann.

Упр. 8. Wellness hat sich als der Megatrend in der österreichischen Hotellerie durchgesetzt. Viele Hotels **wurden** auf Gesundheit und Wellness **umgerüstet**. Durch diese Hotels **wird** dem wachsenden Bedürfnis der Kunden nach einem luxuriös-entspannenden Umfeld **entsprochen**. Bei einem solchen Hotel **werden** die Kurprogramme, der Service, die individuelle Beratung, die Lage, das Interior, das Preis-Leistungsverhältnis **bewertet**. In Anbetracht der zunehmenden Konkurrenz **wurde** wie noch nie in diese Hotels **investiert**. So z. B. **wurden** 750 Tonnen Sandstein zur Gestaltung eines neuen Felsenbads in Tirol **transportiert**. Zu den neuen Trends **kann** die Vorliebe zum Asiatisch-Orientalischen **gerechnet werden**. So **kann** in türkischen Hamams **gebadet werden**, man **kann** durch Ziegenmilchbäder mit Honig etc. **behandelt werden**. Es **wird** nicht nur auf gesunde, sondern auch auf hochwertige Küche **gesetzt**. Ausgewogene Programme, Trennkost, Vegetarisches **werden** den Gästen **angeboten**.

Упр. 9. 1. In der Gegenwart werden ernsthafte Maßnahmen zur Wärmedämmung getroffen. 2. Die Aufmerksamkeit wird auf Energie sparende Sanierungsmaßnahmen gelegt. 3. Dadurch werden die Geldbörsen und die Umwelt entlastet. 4. Durch die Wärmedämmung wird der Energieverbrauch um 50 % reduziert. 5. Dadurch wird eine Unmenge an Heizungskosten eingespart. 6. Dadurch wird auch ein Niedrigenergiestandard erreicht. 7. Immer stärker wird die Solarenergie genutzt. 8. Immer mehr Haushalte werden an umweltschonende Fernwärmenetze angeschlossen.

Упр. 10. 1. Kinder in Not werden konsultiert. 2. Den Kindern wird die Möglichkeit gegeben, sich frei auszusprechen. 3. Es wird gemeinsam über die Ursachen der Konflikte nachgedacht. 4. Es wird auf die geltenden gesellschaftlichen Normen eingegangen. 5. Es wird nach Lösungsmöglichkeiten in kritischen Situationen gesucht. 6. Die Kinder werden über die Konsequenzen fragwürdigen Verhaltens aufgeklärt. 7. Mit den Kids werden individuelle Besuchszeiten abgesprochen. 8. Die Kreativität der Kinder wird gefördert. 9. Die Kinder werden dazu gebracht, über das Wertesystem nachzudenken. 10. Eine Ausweitung der bestehenden Präventionszentren wird vorgesehen.

Упр. 11. 1. In dieser Region **wird** ausschließlich Tabak **angebaut**. 2. Es **wird** strikt zwischen Theorie und Praxis **unterschieden**. 3. –. 4. Es **wird** wenig darüber **gewusst**. 5. –. 6. Es **wird** darüber **geschwiegen**. 7. –. 8. –. 9. Kann die Natur **verbessert werden**? 10. –.

Упр. 12. 1. –. 2. Man legte bei den Ausgrabungen die Grundfeste einer Siedlung frei. 3. –. 4. Man sagt darüber nichts. 5. –. 6. Man verdünnt den Saft mit Wasser. 7. –. 8. Man führt viele Untersuchungen durch. 9. –. 10. Man zerstörte unbedacht die guten nachbarschaftlichen Beziehungen.

Упр. 13. 1. Der Streik zur Verkürzung der Arbeitszeit wird durch die Gewerkschaft IG Metall abgebrochen. 2. Angesichts der schwachen Konjunktur werden die Steuern gesenkt. 3. Ein Spar-Programm für die medizinische

Betreuung wird eingeführt. 4. Der regelmäßige Direkt-Flugverkehr zwischen Deutschland und Afghanistan wird wieder aufgenommen. 5. Stellenabbau wird bei der Dresdner Bank angekündigt. 6. Die 14 deutschen Geiseln in Algerien werden befreit. 7. 250 deutsche Bundeswehr-Soldaten werden nach Afghanistan entsandt. 8. Der FDP-Vorsitzende wird auf dem Parteitag in seinem Amt bestätigt. 9. Das Ladenschlussgesetz in Deutschland wird gelockert. 10. Enge Partnerschaft mit den USA wird durch den Bundeskanzler zugesichert. 11. Der sozialpolitische Kurs der Regierung wird gebilligt. 12. Die deutsch-amerikanischen Beziehungen werden durch den Irak-Konflikt erheblich belastet.

Упр. 14. 1. Das Buch ist in mehrere Sprachen übersetzt worden. 2. Für den Bau der Kirche ist viel gespendet worden. 3. Die Angaben sind ständig kontrolliert worden. 4. Ein neuer Rekord ist im Gewichtheben aufgestellt worden. 5. Der US-Botschafter ist vom Präsidenten empfangen worden. 6. Die notwendigen Substanzen sind noch einmal gemessen worden. 7. Das Schweigen ist endlich gebrochen worden. 8. Die Fensterscheibe ist beim Fußballspiel zerschlagen worden. 9. Der Verunglückte ist ins Krankenhaus gefahren worden. 10. Über diesen Dichter ist in letzter Zeit viel geschrieben worden.

Упр. 15. 1. Das Theatergebäude ist renoviert worden. 2. Neue Häuser sind gebaut worden. 3. Ein moderner Supermarkt ist eröffnet worden. 4. Alte Wohnhäuser sind saniert worden. 5. Die Fassaden in der Hauptstraße sind angestrichen worden. 6. Die alte Fabrik ist geschlossen worden. 7. Eine Fußgängerzone ist errichtet worden. 8. Die Durchfahrt alter Autos ist verboten worden. 9. Der Gemüsemarkt ist erweitert worden. 10. Der hässliche alte Busbahnhof ist abgerissen worden. 11. Der Bau eines Parkhauses ist begonnen worden. 12. Neue Parks sind angelegt worden.

Упр. 16. 1. Das Auto muss dringend verkauft werden. 2. Der Wecker kann nicht repariert werden. 3. Der Versuch muss wiederholt werden. 4. Der Acker muss bestellt werden. 5. Diese gute Nachricht soll schnell verbreitet werden. 6. Die Anlage kann mit Windenergie betrieben werden. 7. Das Ereignis darf nicht leicht vergessen werden. 8. Hier darf nicht geraucht werden. 9. In der Blauzone darf nicht geparkt werden. 10. Der Patient kann nicht operiert werden.

Упр. 17. 1. vom; 2. Durch den; 3. durch die; 4. von der; 5. durch das; 6. von; 7. Durch den; 8. durch; 9. durch den; 10. durch die/von der.

Упр. 18. 1. Jetzt wird aber schnell ins Bett gegangen! 2. Es wird fleißig gearbeitet! 3. Es wird gegessen und nicht miteinander gesprochen! 4. Es wird sofort damit aufgehört! 5. Jetzt wird Grammatik geübt, geübt und geübt! 6. Diese Vorschrift wird beachtet! 7. Auf die Vase wird mit äußerster Vorsicht gemalt! 8. Das Zimmer wird unverzüglich aufgeräumt!

Упр. 19. a) 1. Er behauptet, benachteiligt zu werden. 2. Er behauptet, von der Polizei beschattet zu werden. 3. Sie hofft, aus dem Krankenhaus bald entlassen zu werden. 4. Sie hofft, befördert zu werden. 5. Ich fürchte, übergangen zu werden. 6. Ich fürchte, vergessen zu werden. **b)** 1. Er behauptet, missverstanden worden zu sein. 2. Er behauptet, missbraucht worden zu sein. 3. Sie hofft, korrekt verstanden worden zu sein. 4. Sie hofft, in die Liste eingetragen worden zu sein. 5. Ich befürchte, vom Arzt falsch behandelt worden zu sein. 6. Ich befürchte, an die falsche Adresse geschickt worden zu sein.

Упр. 20. 1. –. 2. Das kann auch anders ausgedrückt werden. 3. –. 4. Er konnte durch die Bitten der Kinder nicht umgestimmt werden. 5. Ein tolles Lebensgefühl kann nicht gezaubert werden, es muss erkämpft werden. 6. –. 7. Es konnte nicht vermieden werden, dass er operiert wurde. 8. –. 9. –. 10. Das Buch kann hier wegen des hohen Preises nicht verkauft werden. 11. Diese Anlagen können an die klimatischen Bedingungen in Bulgarien angepasst werden. 12. Das kann leichter gesagt als gemacht werden.

Упр. 21. 1. Der Stoffhase kann gewaschen werden; ... lässt sich waschen; 2. Eine solche Reaktion kann schwer erklärt werden; ... lässt sich schwer erklären; 3. Das Auto kann repariert werden; ... lässt sich reparieren; 4. Der Aufsatz kann erweitert werden; ... lässt sich erweitern; 5. Die Handschrift kann gelesen werden; ... lässt sich lesen; 6. Mein Fehler kann nicht verziehen werden; ... lässt sich nicht verzeihen; 7. Das Wort kann nicht ausgesprochen werden; ... lässt sich nicht aussprechen; 8. Der Konflikt kann nicht abgewendet werden; ... lässt sich nicht abwenden; 9. Das Wortspiel kannn nicht übersetzt werden; ... lässt sich nicht übersetzen; 10. Sein Benehmen kann nicht verstanden werden; ... lässt sich nicht verstehen.

Упр. 22. 1. Das Projekt kommt zu seinem erfolgreichen Ende. 2. In diesem Werk kommt die ganze Lebensauffassung des Autors zum Ausdruck. 3. Unsere ursprünglichen Pläne bekamen (erfuhren) eine leichte Veränderung. 4. Die Gebäude bekommen einen neuen Anstrich mit fröhlicheren Farben. 5. Die Gemälde aus der Privatsammlung kamen zur Versteigerung. 6. Dieses Problem ist mehrmals in der Gruppe zur Sprache gekommen. 7. Es wurden lange Überlegungen angestellt, wo die neue Autobahn verlaufen sollte. 8. Das neue Fluggelände befindet sich immer noch im Bau. 9. Der Offizier bekam den Befehl, den Standort der Truppe zu wechseln. 10. Die Verhandlungen kamen endlich zu einem Abschluss. 11. Er bekam die Zusicherung, dass er den Job bekommen wird. 12. Die neue Heilmethode kommt bereits zur Anwendung. 13. Alle Anwesenden wurden einer Kontrolle unterzogen. 14. Der Artikel erfuhr eine Korrektur durch den Chefredakteur.

Упр. 23. 1. Das Mobiltelefon findet längst nicht mehr nur zum Telefonieren Einsatz. 2. Dadurch lassen sich auch SMS-Botschaften übertragen./Dadurch sind auch SMS-Botschaften übertragbar./Dadurch sind auch SMS-Botschaften zu übertragen. 3. Freunde bekommen SMS-Nachrichten zugeschickt zum Zwecke der Kontaktpflege und nicht als Ersatz des Kontaktes. 4. Der SMS-Stil findet auch bei Sprachwissenschaftlern eine Anerkennung. 5. Bei einer SMS-Botschaft finden auch Zeichen aus dem Internet Verwendung. 6. Fehlern gegenüber wird Toleranz gezeigt. 7. Auf Punktuation lässt sich weitgehend verzichten. 8. Pronomen lassen sich problemlos weglassen./Pronomen sind weglassbar. 9. Dieser neue Stil findet (erfährt) besonders bei Jugendlichen eine Weiterentwicklung. 10. Gedicht- und Kurzgeschichten-Wettbewerbe im SMS-Format lassen sich als Mittel zur Ankurbelung der Phantasie betrachten./ Gedicht- und Kurzgeschichten-Wettbewerbe im SMS-Format sind als Mittel zur Ankurbelung der Phantasie zu betrachten.

Упр. 24. Aus dem Funkhaus wird den Hörern in aller Welt ein umfassendes Bild des Lebens in Deutschland vermittelt. Es werden verschiedensprachige Programme gesendet – von Chinesisch bis Russisch, von Amharisch bis Urdu. Hier werden auch Hörfunkkräfte aus Entwicklungsländern und Osteuropa trainiert. ... Das Programm der Deutschen Welle wird von 1400 Mitarbeitern aus über 60 Ländern gestaltet. Auch technische Neuerungen wurden durch die Deutsche Welle vorangetrieben. So konnte dank der Digitalisierung des Audiosignals der Kurzwellenempfang rauschfrei gemacht werden.

Упр. 25. 1. (Die Bank) ist frisch gestrichen. 2. Ein Babysitter wird gesucht. 3. (Der Laden) ist vorübergehend geschlossen. 4. Das Rauchen ist verboten. 5. Zeugen werden gesucht. 6. Jemand wird vermisst. 7. Der Eintritt für Kinder und Studierende ist ermäßigt. 8. Eine Anmeldung wird erbeten. 9. Der Durchgang ist gesperrt. 10. Das Baden ist erlaubt.

Упр. 26. 1. Die Strom- und Heizungspreise wurden erneut erhöht. 2. Es wurden neue Steuern und Gebühren eingeführt. 3. Das Rauchen in öffentlichen Einrichtungen wurde verboten. 4. Es wurden strenge Maßnahmen gegen das illegale Abholzen der Wälder getroffen. 5. Es wurde eine neue Fluglinie Sofia – Kabul eingerichtet. 6. Ein weiteres ausländisches Flugzeug wurde entführt. 7. Wie wird dieses Wort auf Deutsch geschrieben? 8. In den letzten Jahren werden immer mehr Wörterbücher herausgegeben. 9. Mit dem neuen Chef lässt sich gut arbeiten. 10. Im Parlament wird ein neues Wahlgesetz besprochen. 11. Hast du eine Ahnung davon, wie ein Film synchronisiert wird? 12. Herr Schmitt wurde zum Bankmanager gewählt. 13. Sie werden über die Änderung zwei Wochen vorher benachrichtigt. 14. Der Vertrag wurde von allen Teilnehmern an der Diskussion unterzeichnet. 15. Es wurde beschlossen, zu einer neuen Arbeitsmethode überzugehen. 16. Sie werden am Telefon gefragt! 17. Sie werden im Konferenzsaal erwartet!

Упр. 27. 1. Der neue Erkrankungsfall soll unter Quarantäne gesetzt werden./Der neue Erkrankungsfall ist unter Quarantäne zu setzen. 2. Die Beträge sollen rechtzeitig überwiesen werden./Die Beträge sind rechtzeitig zu überweisen. 3. Hier darf nicht geraucht werden. 4. Solche Schlussfolgerungen dürfen nicht überstürzt gezogen werden. 5. Dieser Stern kann nur im Sommer gesehen werden./Dieser Stern ist nur im Sommer zu sehen. 6. Diese Gegend kann nur per Hubschrauber erreicht werden./Diese Gegend ist nur per Hubschrauber zu erreichen. 7. Der Konflikt kann auf diplomatischem Wege gelöst werden./Der Konflikt ist auf diplomatischem Wege zu lösen. 8. Der Zeuge will vor Gericht geladen werden. 9. Er will zur Party eingeladen werden. 10. Ich glaube missverstanden worden zu sein.

Упр. 28. Der Begriff Renaissance **wird** oft als Wiedergeburt der antiken Kunst **definiert**. Das ist ungenau. Die Renaissance ist der Prozess, in dem die erste bürgerliche Kultur auf der Grundlage antiker Vorbilder **herausgebildet wurde**. Sie kann als eine Epoche in der kulturellen und ideologischen Entwicklung Europas **betrachtet werden**, die durch die Entstehung kapitalistischer Verhältnisse **ausgelöst wurde**. Diese Periode **wird** durch die Entwicklung verschiedener Wissenschaften und Künste **charakterisiert**. Wie durch die Geometrie die Geheimnisse der Perspektive **erschlossen wurden**, so führte das Studium der Anatomie zur Kenntnis des menschlichen Körpers. Die Malerei erhielt noch höhere Pracht, nachdem die Freskotechnik **erfunden wurde** und Ölfarben **angewendet wurden**. Die Landschaft zog in die Kunstwerke ein. Die Grafik kam auf. Die Blütezeit der deutschen Malerei **wird** in die ersten Jahrzehnte des 16. Jahrhunderts **datiert**. Als bedeutende Maler dieser Zeit können Namen wie Albrecht Dürer, Matthias Grünewald, Lucas Cranach den Älteren und Hans Holbach **genannt werden**.

Упр. 29. In einer späten Abendstunde des 8. Novembers 1895 waren von Wilhelm Conrad Röntgen jene geheimnisvollen Strahlen entdeckt worden, die später nach ihm genannt wurden. Er hatte sie nicht gesucht, sondern bei seinen physikalischen Forschungen zufällig gefunden: Dem Finden folgten Wochen harter Arbeit, damit die Natur dieser Strahlen erforscht werden könnte. Es **galt** in diesen Wochen vieles **zu untersuchen, zu messen und zu erproben**. Es stellte sich heraus, dass Papier, Karton, Bretter, Metalle, ja sogar die menschliche Hand **durchleuchtet werden können**. Heute **sind** die Röntgenstrahlen als etwas Natürliches in Krankenhäusern **zu betrachten**. Unzählbaren Verletzten und Verwundeten haben sie das Leben gerettet, da mit ihrer Hilfe die Lage eines gebrochenen Knochens z. B. rasch **feststellbar ist**. Krankheitsherde **sind** mit ihnen **zu ermitteln**, und bei der Heilung vieler Krankheiten **kommen** sie **zur Anwendung**. In vielen Forschungszentren sind sie unentbehrlich geworden, sogar die Kunstwissenschaft bedient sich ihrer, damit sich die Echtheit von Bildern **feststellt**.

8. Наклонение на глагола

8.1. Повелително наклонение

Упр. 1. 1. Sei auf der Hut! 2. Habt mehr Geduld! 3. Werd(e) nicht unvernünftig! 4. Seid pünktlich! 5. Haben Sie mehr Verständnis für seine Lage! 6. Seid nicht so laut! 7. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät! 8. Hab ein bisschen Humor!

Упр. 2. 1. Sei den Betrügern gegenüber kompromisslos! 2. Hab keine Angst vor dem Hund! 3. Kinder, seid vorsichtig beim Überqueren der Straße! 4. Werd(e) Schauspieler, du bist so talentiert! 5. Seid (Seien Sie) toleranter zu den Andersdenkenden! 6. Hab mehr Vertrauen in deine eigenen Kräfte! 7. Werdet (Werden Sie) Gewinner im Wettbewerb! 8. Habt (Haben Sie) mehr Verantwortungsgefühl!

Упр. 3. 1. Bleib(e) hier! 2. Warte auf den Freund! 3. Beherrsch(e) deine Launen! 4. Öffne die Schachtel! 5. Schüttle die Flasche! 6. Bring(e) der Mutter diese Blumen! 7. Hilf den Schwächeren! 8. Verhandle geschickter! 9. Iss mehr Obst und Gemüse! 10. Telefoniere mit deinen Eltern! 11. Sprich lauter! 12. Ford(e)re mehr Geld von ihm!

Упр. 4. 1. Passt besser im Unterricht auf! 2. Ladet die Mitschüler zum Geburtstag ein! 3. Nehmt das Angebot der Eltern an! 4. Zieht warme Kleider für den Ausflug an! 5. Lasst beim Lesen nichts aus! 6. Sprecht die Wünsche deutlicher aus! 7. Hört mit dem Unsinn auf! 8. Rechnet die Aufgabe nach! 9. Sucht euch CDs mit Rock-Musik aus! 10. Arbeitet euch einen Tagesplan mit festen Zielen aus! 11. Gebt den Bitten der anderen nicht nach! 12. Fallt nicht unangenehm auf!

Упр. 5. 1. Kommen Sie herein! 2. Geben Sie mir dieses Buch! 3. Helfen Sie mir dabei! 4. Zeigen Sie mir diese Bilder! 5. Entschuldigen Sie, dass ich störe! 6. Erklären Sie mir, warum das falsch ist! 7. Sagen Sie mir, wie spät es ist! 8. Sprechen Sie mit meinen Eltern darüber!

Упр. 6. 1. Helft...; 2. Esst...; 3. Vergesst...; 4. Sprecht...; 5. Seht...; 6. Gebt...; 7. Lest...; 8. Nehmt...; 9. Messt...; 10. Befehlt...

Упр. 7. 1. Definieren Sie sorgfältig Ihre Messeziele! 2. Wählen Sie die passende(n) Messe(n) aus! 3. Machen Sie Ihre Messeteilnahme bekannt! 4. Integrieren Sie Ihren Messeauftritt systematisch in das Markenbild! 5. Schaffen Sie eine offene und kommunikative Standatmosphäre! 6. Schulen Sie Ihr Standpersonal sorgfältig! 7. Kontrollieren Sie Ihren Erfolg!

Упр. 8. 1. Verbinde Eigen- und Teaminteressen! Verbindet Eigen- und Teaminteressen! Verbinden Sie Eigen- und Teaminteressen! 2. Betrachte Lernen als Lebenshaltung! Betrachtet Lernen als Lebenshaltung! Betrachten Sie Lernen als Lebenshaltung! 3. Ordne dich selbst immer wieder! Ordnet euch selbst immer wieder! Ordnen Sie sich selbst immer wieder! 4. Nutze Verstand und Intuition! Nutzt Verstand und Intuition! Nutzen Sie Verstand und Intuition! 5. Geh mit Widrigkeiten um! Geht mit Wirdigkeiten um! Gehen Sie mit Widrigkeiten um! 6. Drück Gefühle angemessen aus! Drückt Gefühle angemessen aus! Drücken Sie Gefühle angemessen aus!

Упр. 9. 1. Steh früh auf! 2. Wasch dich und putz die Zähne! 3. Zieh dich an! 4. Frühstücke! 5. Geh in die Schule! 6. Lerne dort fleißig! 7. Iss zu Mittag! 8. Hilf im Haushalt! 9. Spül das Geschirr! 10. Kauf im Supermarkt ein! 11. Mach die Hausaufgaben! 12. Spiel eine Stunde Klavier!

Упр. 10. 1. Beklag(e) dich nicht nur, sondern lerne tüchtig! 2. Treib Sport und mach eine Diät! 3. Denk nicht gleich das Schlimmste und vertrau ihm mehr! 4. Nimm dir mehr Zeit für deine Mutter! 5. Mach mehr Grammatikübungen! 6. Lerne, deinen Mann zu stehen! 7. Besorg(e) dir Kontaktlinsen! 8. Nimm einen Kredit auf! 9. Bewirb dich um die Stelle! 10. Hab mehr Selbstvertrauen!

Упр. 11. *die traditionelle Einstellung:* 1. Mach, was man dir sagt! 2. Sei fleißig! 3. Streng dich nicht besonders an, weil dich das Projekt wenig interessiert! 4. Betrachte die Arbeit als das notwendige Übel! 5. Wehre dich gegen zusätzliche Aufträge! 6. Mach deine Arbeit, aber investiere keine Gefühle! 7. Fall besser nicht auf und mach dich bei den anderen nicht unbeliebt! *die neue Einstellung:* 1. Mach aus deinem Projekt ein „super" Ding oder lass es sein! 2. Entfalte deine Fähigkeiten und leiste Hervorragendes! 3. Gib dein Bestes, weil dich das Projekt fordert und du dabei viel lernen kannst! 4. Nutze das Essen, um interessante Menschen zu treffen! 5. Übernimm auch zusätzliche Arbeit, wenn du daraus etwas für dich machen kannst! 6. Leite dich vom Prinzip „Arbeit muss Spaß machen"! 7. Stelle dein Licht nicht unter den Scheffel!

Упр. 12. 1. Halte immer in deiner Nähe eine Flasche Wasser griffbereit und trink daraus! (Wohlgemerkt: Wasser und keine alkoholfreien Getränke!) 2. Betrachte die Sportübungen (die Körperbelastung) als Vergnügen und ein Privileg und keinesfalls als Belastung! 3. Überleg es dir zweimal, was du isst und wozu du es isst! Überzeuge dich davon, dass es gesund ist! 4. Sei aktiv bei der Lösung deiner emotionalen Probleme! Benutze nicht die Nahrung zu diesem Zweck! 5. Beginn jeden Tag mit etwas Positivem! 6. Konzentriere dich auf die Formulierung und Erreichung kurzfristiger Ziele! 7. Lebe zielgerichtet! Wach jeden Tag auf mit dem Gedanken daran, wonach du strebst! 8. Mach dir einen Tagesplan und sieh ihn am Ende eines jeden Tages durch! Analysiere ihn! 9. Lass dir immer Zeit zur Erholung! 10. Betrachte die Gesundheit als Privileg und nicht als etwas Gegebenes! 11. Schlaf dich aus! 12. Sei dir dessen bewusst, dass es so viele Dinge gibt, die du nicht weißt! 13. Werde dir dessen bewusst, dass deine Zeit auf der

Erde begrenzt ist! 14. Lerne zu leben, ohne dich zu bemitleiden. 15. Versuch kein Chaos in deinem Leben zuzulassen! 16. Strebe danach, deine Träume jeden Tag zu verwirklichen! 17. Meide die Eintönigkeit! 18. Mach das, was der Durchschnittsmensch nicht machen mag!

8.2. Подчинително наклонение

Упр. 1. er sei; er hätte gehabt; er würde; er wüsste; er werde können; er möchte; er habe gedurft; er wäre gegangen; er trüge; er beföhle; er würde genommen haben; er stünde; er helfe; er kennte; er werde gerannt sein; er sendete; er bräuchte; er wollte.

Упр. 2. 1. Das müsste offen ausdiskutiert werden. 2. Wenn er jetzt abfahren würde, käme er rechtzeitig zu der Tagung. 3. Ach, wenn sie nur schneller anriefe! 4. Möchten Sie was Warmes trinken? 5. Wie dem auch sei, ich bleibe bei meiner Meinung. 6. Er hätte das nicht sagen dürfen. 7. Beinahe hätte ich den Fehler übersehen. 8. Es sieht so aus, als ob unsere Mannschaft doch siegen würde. 9. Der Rundfunk meldete, feuchte Mittelmeerluft nähere sich unserer Region. 10. Ich spräche mit ihm nicht, auch wenn er sich entschuldigte. 11. Die Dolmetscher beklagten sich, sie verstünden die Aussprache des Redners nicht. 12. Das Haus wäre längst gebaut worden, wenn die ungeklärten Eigentumsverhältnisse nicht gewesen wären. 13. Er erzählte allen, er sei mehrmals verhört worden. 14. Er rennte, wenn er könnte. 15. In seiner Anwesenheit hätte man nicht ein einziges Wort sagen können. 16. Es war zu dunkel, als dass ich ihn hätte erkennen können.

Упр. 3. 1. Само ако знаех това! (*сега*) – Само ако бях знаел това! (*минало*) 2. Всичко би могло да бъде другояче. (*минало*) – Всичко можеше да е другояче. (*сега*) 3. Не бих мислил за това, ако не беше толкова спешно. (*сега*) – Изобщо нямаше и да съм помислил за това. (*минало*). 4. Какво би правил с такава тайна? (*сега*) – Какво щеше да направиш с такава тайна? (*минало*) 5. Да се действа така е (би било) грешка. (*сега*) – Да се действа така щеше да е грешка. (*минало*) 6. Спешно ми трябва тази книга. (*сега*) – Тази книга щеше да ми трябва, ако бях работил върху статията. (*минало*) 7. Бих си пожелал нещо друго за рождения ден. (*сега, в бъдеще*) – Щях да си пожелая нещо друго за рождения ден, ако ме бяха попитали. (*минало*) 8. Той би си избрал друг спътник, а не Петер, за това дълго пътуване, ако можеше сам да избира. (*сега, в бъдеще*) – Той щеше да си избере друг спътник за това дълго пътуване, а не Петер, ако го беше познавал по-добре. (*минало*)

Упр. 4. а) 1. Die Mutter sagte, dass ihr Kind sehr vernünftig sei und sich korrekt in jeder Situation benehme. (..., ihr Kind sei sehr vernünftig und benehme sich korrekt in jeder Situation.) 2. Im Lehrbuch stand, dass die menschliche Kommunikation nicht nur durch die Sprache erfolge. (..., die menschliche Kommunikation erfolge nicht nur durch die Sprache.) Es gebe auch eine Reihe von non-verbalen Instrumenten der Kommunikation. 3. Der Polizist schrieb zu Protokoll, dass der Tatverdächtige Widerstand geleistet habe. (..., der Tatverdächtige habe Widerstand geleistet.) 4. Der Fernsehjournalist kommentierte, dass die Wahlen nicht fair verlaufen seien. (..., die Wahlen seien nicht fair verlaufen.) Schuld daran seien die im Wahlkampf verschärften Gegensätze zwischen den Konkurrenten gewesen. 5. Der Bürgermeister gab bekannt, dass die Gemeinde eine neue Fußgängerzone einrichten werde/würde. (..., die Gemeinde werde/würde eine neue Fußgängerzone einrichten.) 6. Im Wetterbericht hieß es, dass morgen ein leichter Nordwind aufkommen werde/würde und die Temperaturen spürbar sinken werden/würden. (..., morgen werde/würde ein leichter Nordwind aufkommen und die Temperaturen werden/würden spürbar sinken.) **b)** 1. Das Kind bat den Freund, er möge ihm mit der Hausaufgabe helfen. 2. Das Mädchen bat die Eltern, sie mögen es nicht allein lassen. 3. Ich ersuchte meinen Freund, er möge mir jeden Tag aus dem Urlaub schreiben. 4. Die Gewerkschaftsleitung forderte alle auf, sie sollen sich zu einer Protestkundgebung sammeln. 5. Die Mutter sagte zu dem Sohn, er soll die Kleider in die chemische Reinigung bringen. 6. Der Lehrer sagte, man soll mit dem Schreiben aufhören und man soll ihm die Hefte überreichen. **c)** 1. Der Fahrgast fragte den Schaffner, ob der Bus am Bahnhof halte. 2. Ich fragte meinen Nachbarn, ob er einen Spaten habe/hätte. 3. Der Zeuge fragte, ob er die Aussage verweigern könne/könnte. 4. Das Kind wollte wissen, was ein Turbodiesel sei. 5. Der Patient fragte den Arzt, wann er die Tabletten einnehmen solle. 6. Der Verkehrspolizist fragte den Autofahrer, wie lange er schon seinen Führerschein habe.

Упр. 5. 1. MMM/Hamburg berichtet, dass jeden Tag eine neue Zeitschrift am Kiosk erscheine. MMM/Hamburg berichtet, jeden Tag erscheine eine neue Zeitschrift am Kiosk. 2. MMM/Hamburg berichtet, dass großer Boom bei den Jugend- und Wirtschaftsmagazinen verzeichnet werde. MMM/Hamburg berichtet, es werde großer Boom bei den Jungend- und Wirtschaftszeitschriften verzeichnet. 3. MMM/Hamburg berichtet, dass die Käufer unter mehr als 3000 Titeln wählen könnten. MMM/Hamburg berichtet, die Käufer könnten unter mehr als 3000 Titeln wählen. 4. MMM/Hamburg berichtet, dass im Jahr 1998 461 neue Titel eingeführt worden seien. MMM/Hamburg berichtet, im Jahr 1998 seien 461 neue Titel eingeführt worden. 5. MMM/Hamburg berichtet, dass das ein Rekord für die Nachkriegszeit sei. MMM/Hamburg berichtet, das sei ein Rekord für die Nachkriegszeit. 6. MMM/Hamburg berichtet, dass es eine starke Tendenz zu Titeln für spezielle Zielgruppen und zu Objekten gebe, die sich an Männer und Jugendliche wenden. MMM/Hamburg berichtet, es gebe eine starke Tendenz zu Titeln für spezielle Zielgruppen und zu Objekten,

die sich an Männer und Jugendliche wenden 7. MMM/Hamburg berichtet, dass Zeitschriften, die unterhaltsam die Geschichte aufarbeiten, sich sehr gut verkauften. MMM/Hamburg berichtet, Zeitschriften, die unterhaltsam die Geschichte aufarbeiten, verkauften sich sehr gut. 8. MMM/Hamburg berichtet, dass neue Konzepte für den am stärksten umkämpften Markt für Programmzeitschriften und für die Zielgruppe Jugend und Wirtschaft entstünden. MMM/Hamburg berichtet, es entstünden neue Konzepte für den am stärksten umkämpften Markt für Programmzeitschriften und für die Zielgruppe Jugend und Wirtschaft. 9. MMM/Hamburg berichtet, dass das Folge des weiter hohen Interesses der Deutschen gegenüber der Börsenentwicklung sei. MMM/Hamburg berichtet, das sei Folge des weiter hohen Interesses der Deutschen gegenüber der Börsenentwicklung.

Упр. 6. Einem Bericht der Frankfurter Rundschau zufolge **hätten** fünf Konkurrenten gemeinsam Prototypen eines umweltfreundlichen Fernsehers **entwickelt**. Sie **hätten** vier Jahre lang am Projekt „Grüner Fernseher" **gearbeitet**. Das Projekt **sei** vom Bundesforschungsministerium **gefördert worden**. Das Ergebnis **sei** auf der Internationalen Funkausstellung **präsentiert worden**. Die Hersteller **seien** mit der ungewöhnlichen Kooperation **zufrieden**. Der „grüne Fernseher" **brauche** ein Viertel weniger Energie. Er **könne** als Altgerät fast komplett **wiederverwertet werden**. Er **schalte sich ab**, wenn keiner mehr im Zimmer ist. Die Hersteller **beabsichtigten**, die Neuentwicklungen schrittweise in ihre Baulinien zu übernehmen. Der grüne Fernseher **werde/würde** die Innovationskraft des Standortes Deutschland gegenüber Mitbewerbern **stärken**.

Упр. 7. 1. *Franziska sagt, dass* sie am liebsten bei ihren Eltern sei. Sie sagt noch, dass alle ihre Freunde dort wohnen, dass sie immer auf bekannte Gesichter treffe. Sie sei schon häufig für eine oder zwei Wochen von zu Hause weg gewesen, meist mit Freundinnen. Sie habe dann normalerweise kaum an ihre Eltern gedacht. Nur als sie auf Schüleraustausch in Frankreich gewesen sei, habe sie sich darauf gefreut, wieder zurückzukommen. 2. *Christian erzählt, er* fühle sich überhaupt nicht wohl in dem Dorf, in dem er lebt. Dort passiere nichts. Es ändere sich auch nichts. Man sehe immer dieselben Leute, man gehe immer in dieselbe Disko. Es sei schwer, im Dorf eine Freundin zu finden. Die Zeit, in der er sich bei seinen Eltern wohl gefühlt habe, sei längst vorbei. Das Internet nütze einem auch nicht, er sei kein Computer-Zombie. 3. *Masooda erklärt, dass* für ein afghanisches Mädchen im Leben die Familie eine zentrale Rolle spiele. Ihre Familie sei sehr groß, da müsse sie nicht nur Rücksicht auf die Meinung ihrer Eltern nehmen, sondern auch auf das, was ihre Verwandten sagen. Frankfurt sei zwar ihr Zuhause, aber durch ihren zukünftigen Beruf als Stewardess werde sie viel reisen müssen. Nach den Reisen werde sie immer gerne zu ihrer Familie zurückkehren. 4. *Valentin gibt zu, der Begriff* „Heimat" sei nicht Bestandteil seines aktiven Wortschatzes. Er müsse dabei immer an das Dritte Reich denken. Sein Zuhause aber sei bis jetzt die Wohnung, in der er mit seinen Eltern wohnt. Da fühle er sich am sichersten. Er liebe die Stadt, in der er wohnt. Er kenne sich hier aus, es gebe hier viel Grün, seine Freunde gäben ihm Sicherheit und Selbstbewusstsein.

Упр. 8. 1. Man schlafe bei offenem Fenster! 2. Man treibe regelmäßig Sport! 3. Man respektiere die Meinung der anderen! 4. Man mache sich auf ein lebenslanges Lernen gefasst! 5. Man beachte die Verkehrsregeln! 6. Man sei offen für das Neue! 7. Man falle den anderen nicht sofort ins Wort! 8. Man spreche nicht mit vollem Mund! 9. Man betrachte nicht die eigene Kultur als Maßstab für die Welt! 10. Man verwende keine diskriminierenden Ausdrücke!

Упр. 9. 1. Hätte ich mehr Freunde! 2. Wäre ich unsichtbar! 3. Hätte ich mehr Entscheidungsfreiheit! 4. Gäbe man mir noch eine Chance! 5. Käme er bald! 6. Bliebe die Zeit für einen Augenblick stehen!/Möge die Zeit stehen bleiben! 7. Möge er gesund bleiben! 8. Möge das junge Ehepaar glücklich leben! 9. Gehen wir in die Disko! 10. Treffen wir uns in 5 Jahren wieder!

Упр. 10. 1. Wäre es nicht so dunkel in diesem Raum! Wenn es in diesem Raum nicht so dunkel wäre! 2. Hätte ich doch die Chance, diesen Job zu bekommen! Wenn ich doch die Chance hätte, diesen Job zu bekommen! 3. Käme doch die Straßenbahn! Wenn die Straßenbahn doch käme! 4. Übernähme bloß die Versicherung diese Kosten! (Würde bloß die Versicherung diese Kosten übernehmen!) Wenn die Versicherung bloß diese Kosten übernähme/übernehmen würde! 5. Schenkte mir doch die Mutter ihre Perlenkette! (Würde mir doch die Mutter ihre Perlenkette schenken!) Wenn mir doch die Mutter ihre Perlenkette schenkte/schenken würde! 6. Wollte mir doch meine Freundin verzeihen, dass... Wenn mir meine Freundin doch verzeihen wollte, dass... 7. Könnte ich ihm doch die Wahrheit offen ins Gesicht sagen! Wenn ich ihm doch die Wahrheit offen ins Gesicht sagen könnte! 8. Müsste man bloß keine Überstunden machen! Wenn man bloß keine Überstunden machen müsste! 9. Würden Verträge bloß nicht so leichtsinnig unterzeichnet! Wenn Verträge bloß nicht so leichtsinnig unterzeichnet würden! 10. Würde die Ware termingemäß geliefert! Wenn die Ware termingemäß geliefert würde!

Упр. 11. 1. Wäre ich doch fleißiger gewesen! Wenn ich doch fleißiger gewesen wäre! 2. Wäre ich doch pünktlich zu unserem Treffen gegangen! Wenn ich doch pünktlich zu unserem Treffen gegangen wäre! 3. Hätte ich bloß den Brief beantwortet! Wenn ich bloß den Brief beantwortet hätte! 4. Hätte ich bloß auf den Rat meiner Freundin gehört! Wenn ich doch bloß auf den Rat meiner Freundin gehört hätte! 5. Wäre ich bloß sorgfältiger mit den Daten umgegangen! Wenn ich bloß sorgfältiger mit den Daten umgegangen wäre! 6. Hätte ich den Fragebogen doch rechtzeitig ausgefüllt! Wenn ich doch den Fragebogen rechtzeitig ausgefüllt hätte! 7. Hätte ich doch meiner Freundin aufmerk-

sam zugehört! Wenn ich doch meiner Freundin aufmerksam zugehört hätte! 8. Wäre ich doch nicht so spät aufgewacht! Wenn ich doch nicht so spät aufgewacht wäre! 9. Hätte ich doch das Problem in der Gruppe besprochen! Wenn ich das Problem doch in der Gruppe besprochen hätte! 10. Wäre ich diesem interessanten Mann doch nicht so spät begegnet! Wenn ich diesem interessanten Mann doch nicht so spät begegnet wäre! 11. Hätte ich bloß meine Kontakte zu Kollegen nicht abgebrochen! Wenn ich bloß meine Kontakte zu Kollegen nicht abgebrochen hätte! 12. Wäre ich bloß nicht mit dem Nachtzug gefahren! Wenn ich bloß nicht mit dem Nachtzug gefahren wäre!

Упр. 12. 1. Wenn der Redner deutlich spräche/sprechen würde! Spräche der Redner deutlich! Würde der Redner doch deutlich sprechen! 2. Wenn die Verkäuferin doch höflich wäre! Wäre die Verkäuferin doch höflich! 3. Wenn er mich während seines Aufenthaltes hier besucht hätte! Hätte er mich doch während seines Aufenthaltes hier besucht! 4. Wenn unser Besuch da wäre! Wäre unser Besuch da! 5. Wenn die Polizei doch darüber verständigt worden wäre! Wäre doch die Polizei darüber verständigt worden! 6. Wenn man als Lehrer mehr Geld verdiente/verdienen würde! Verdiente man als Lehrer doch mehr Geld!/Würde man als Lehrer mehr Geld verdienen! 7. Wenn man auf dieser Strecke doch schneller fahren dürfte! Dürfte man auf dieser Strecke doch schneller fahren! 8. Wenn ich doch im letzten Konzert des Synfonieorchesters gewesen wäre! Wäre ich doch im letzten Konzert des Synfonieorchesters gewesen! 9. Wenn mein Nachbar seinen Fernseher nicht so laut stellte/stellen würde! Stellte doch mein Nachbar seinen Fernseher nicht so laut! Würde mein Nachbar seinen Fernseher nicht so laut stellen! 10. Wenn sie ihm bloß nicht blind vertraut hätte! Hätte sie ihm bloß nicht blind vertraut!

Упр. 13. 1. Beinahe hätte ich ihn mit meiner Frage beleidigt. 2. Beinahe wäre ich in den Fluss gefallen. 3. Ich war so zerstreut, dass ich beinahe den Brief ohne Briefmarke abgeschickt hätte. 4. Ich sah die kommende Straßenbahn nicht und wäre beinahe mit ihr zusammengestoßen. 5. Hier ist es so voll, beinahe hätte ich dich übersehen. 6. In meinem Bestreben, alle Aufgaben zu erfüllen, hätte ich beinahe das Wichtigste versäumt. 7. Die Straße war so eisglatt, dass ich beinahe gefallen wäre und mir beinahe das Bein gebrochen hätte. 8. Die Tasche war so schwer, dass das Kind sie beinahe aus den Händen gelassen hätte. (Забележка: синоним на *beinahe* е *fast*).

Упр. 14. 1. Hätte er am Abend nicht so lange ferngesehen, hätte er sich am nächsten Tag nicht verschlafen. 2. Hätte er nicht mehr Zeit als normal gebraucht, um wach zu werden, wäre er nicht spät losgefahren. 3. Hätte er es nicht so eilig gehabt, hätte er die Geschwindigkeitsbegrenzung eingehalten. 4. Wäre er nicht mit großer Geschwindigkeit gefahren, hätte ihn die Polizei nicht angehalten. 5. Hätte er seinen Unmut nicht offen gezeigt, hätte der Polizist seine Papiere und das Auto nicht gründlich untersucht. 6. Wären seine Papiere in Ordnung gewesen, wäre er nicht ins Polizeipräsidium gebracht worden. 7. Wäre er nicht zwei Stunden im Polizeipräsidium aufgehalten worden, hätte er sich nicht für einen wichtigen Termin verspätet. 8. Hätte er rechtzeitig im Büro anrufen können, wäre sein Chef nicht verärgert gewesen. 9. Hätte er die Möglichkeit gehabt, eine Erklärung abzugeben, wäre seine Verspätung nicht als Missachtung empfunden worden. 10. Hätte er nicht zu oft verschiedene faule Ausreden für seine Versäumnisse vorgebracht, hätte man Verständnis für ihn gehabt.

Упр. 15. 1. ..., sie hätten die kranke Kollegin besucht. 2. ..., sie gingen in Sofia-Land. 3. ..., Sie hätten sich rechtzeitig nach den Prüfungsbedingungen erkundigt. 4. ..., wir hätten mit unserem Freund darüber gesprochen. 5. ..., wir recherchierten vorher im Internet nach weiteren Informationen/wir würden vorher im Internet recherchieren. 6. ..., man arbeitete im Team/man würde im Team arbeiten. 7. ..., er hätte sich im Auto angeschnallt. 8. ..., du führest sofort zu deinen Eltern/du würdest sofort zu deinen Eltern fahren. 9. ..., wir wären nach Frankfurt geflogen. 10. ..., wir stellten sofort das Rauchen ein/wir würden sofort das Rauchen einstellen.

Упр. 16. 1. ..., nähme ich am Ausflug teil/..., würde ich am Ausflug teilnehmen. 2. ..., gründete ich eine Stiftung/..., würde ich eine Stiftung gründen. 3. ..., könnten wir länger miteinander plaudern. 4. ..., lebte ich gesünder/..., würde ich gesünder leben. 5. ..., würde der Mensch erstaunlich viel über sich hören. 6. ..., hätte sie entsprechende Maßnahmen getroffen. 7. ..., hättest du den Zug verpasst. 8. ..., hätte man sich noch lange unnötig gestritten. 9. ..., hätte niemand etwas über das Problem erfahren. 10. ..., hätten wir Heizungskosten gespart.

Упр. 17. 1. Das Kind musste früh nach Hause, sonst hätte es Ärger mit der Mutter gehabt. 2. Gut, dass ich angerufen habe, sonst wäre ich nicht informiert gewesen. 3. Er musste ein Taxi nehmen, sonst hätte er den Zur verpasst. 4. Man muss auch Zeit sparen, sonst wäre man ständig im Stress. 5. Ich habe alle Prüfungen gemacht, sonst hätte ich kein Stipendium bekommen. 6. Der Arzt operierte sofort den Kranken, sonst hätte er die Nacht nicht überstanden. 7. Meine Nachbarin kümmert sich um die Blumen, sonst wären sie längst eingegangen. 8. Die Kinder helfen im Haushalt, sonst müsste ihre Mutter ihre Karriere aufgeben. 9. Man muss zum Zahnarzt gehen, sonst hätte man Probleme mit seinen Zähnen. 10. Ich sorge für Abwechslung in meinem Leben, sonst wäre das Leben zu eintönig.

Упр. 18. 1. Sie spricht Deutsch, als sei/wäre sie eine Muttersprachlerin; ..., als ob sie eine Muttersprachlerin sei/wäre. 2. Das Kind weiß über die Planeten Bescheid, als sei/wäre es ein Astronom; ..., als ob es ein Astronom sei/wäre. 3. Ein Hypochonder spricht über Krankheiten, als sei/wäre er ein Arzt; ..., als ob er ein Arzt sei/wäre. 4. Manche Menschen fühlen sich so, als seien/wären sie überall zu Hause; ..., als ob sie überall zu Hause seien/wären. 5. Ihre

Küche ist immer blitzsauber, als sei/wäre sie eine Apotheke; ..., als ob sie eine Apotheke sei/wäre. 6. Der Alte amüsierte sich, als sei/wäre er ein Kind; ..., als ob er ein Kind sei/wäre. 7. Es war im Raum so still, als seien/wären wir in der Kirche; ..., als ob wir in der Kirche seien/wären. 8. Ich hatte erneut Angst vor ihm, als sei/wäre ich eine Schülerin; ..., als ob ich eine Schülerin sei/wäre.

Упр. 19. 1. Er verzog das Gesicht, als hätte er Wermut getrunken. 2. Sie trieb sich müßig umher, als hätte sie nichts anderes im Kopf als die schöne Landschaft. 3. Obwohl er laut sprach, tat sie so, als ob sie nichts hörte. 4. Der Mann benahm sich so, als würde er mich überhaupt nicht kennen. 5. Sie ließ sich Zeit, als hätte sie keine Prüfung am nächsten Tag. 6. Die Kinder spielten friedlich miteinander, als ob sie sich nie vorher gestritten hätten. 7. Man kann nicht so tun, als ob die Weltereignisse einen nichts angingen. 8. Nach dem Anschlag konnte die Regierung natürlich nicht so tun, als wäre nichts passiert. 9. Manche sind so selbstsicher, als gehöre ihnen die ganze Welt. 10. Mein Freund ist sehr streng gegenüber anderen und tut so, als hätte er nie in seinem Leben einen Fehler begangen.

Упр. 20. 1. b; 2. b; 3. a; 4. a; 5. b; 6. a; 7. b; 8. a.

Упр. 21. 1. als; 2. Wenn; 3. als ob; 4. als dass; 5. aber; 6. sonst; 7. auch wenn; 8. als dass; 9. Wenn; 10. Auch wenn; 11. wenn; 12. aber.

НЕИЗМЕНЯЕМИ ЧАСТИ НА РЕЧТА

1. Наречие

Упр. 1. 1. sonnabends; 2. mittags; 3. abends; 4. wochenends; 5. frühmorgens; 6. nachts; 7. donnerstags; 8. wöchentlich; 9. jährlich; 10. monatlich.

Упр. 2. 1. zufällig, zufälligerweise; 2. versehentlich; 3. schrittweise; 4. esslöffelweise; 5. irrtümlich, irrtümlicherweise; 6. bäuchlings; 7. rücklings; 8. ihrethalben, ihretwegen; 9. ordnungshalber; 10. allerorts; 11. fahrplanmäßig; 12. kostenmäßig.

Упр. 3. ausnahms**weise**, gesprächs**weise**, vorzugs**weise**, versuchs**weise**, zeit**weise**, haufen**weise**, stapel**weise**, tropfen**weise**, probe**weise**, stück**weise**, teil**weise**, stufen**weise**, serien**weise**, massen**weise**, raten**weise**, herden**weise**, gruppen**weise**; zufällig**erweise**, nett**erweise**, fälschlich**erweise**, dumm**erweise**, entgegenkommend**erweise**, unnötig**erweise**, logisch**erweise**, möglich**erweise**, seltsam**erweise**, wunderbar**erweise**.

Упр. 4. 1. Das Boot treibt flußabwärts. 2. Man kann schwer stromaufwärts schwimmen. 3. Hierzulande werden viele altertümliche Bräuche gepflegt. 4. Heutzutage existieren sehr unklare moralische Werte. 5. Der Weg führt bergauf. 6. Eingangs machte er einige Bemerkungen. 7. Allerseits erklang Beifall. 8. Das ist schlechterdings unmöglich. 9. Die Mutter entschied kurzerhand den Streit zwischen den Kindern. 10. Der Versuch war nachgewiesenermaßen erfolglos. 11. Das Zentrum sichert tagsüber eine schnelle Datenverarbeitung. 12. Unterwegs trafen wir auf viele Schwierigkeiten. 13. Der Weg schlängelte sich talabwärts. 14. Er griff mich hinterrücks an.

Упр. 5. 1. eher; 2. Lieber; 3. am besten; 4. am häufigsten; 5. am meisten; 6. mehr; 7. am häufigsten; 8. weniger.

Упр. 6. 1. Das Kind spielt damit. 2. –. 3. –. 4. Die Leiter lehnt daran. 5. –. 6. Sieh darin nach! 7. –. 8. Ich stelle die Vase dazwischen. 9. Die Zeitung liegt darauf. 10. –. 11. –. 12. Was ist noch dazu gekommen?

Упр. 7. 1. daran; 2. dafür; 3. damit; 4. darüber; 5. daran; 6. darin; 7. darauf; 8. dagegen; 9. davon; 10. dafür; 11. darüber; 12. darunter.

Упр. 8. 1. daran; 2. davon; 3. darüber; 4. darüber; 5. darüber; 6. damit; 7. damit.

Упр. 9. 1. Woran arbeitete S. Freud? 2. Womit setzte sich Röntgen auseinander? 3. Woran arbeitete Roosevelt mit? 4. Womit ermöglichte Armstrong einen Riesenschritt der Weltraumforschung? 5. Womit begründete Darwin die Evolutionstheorie? 6. Woran lehnte sich Aristoteles ursprünglich an? 7. Wodurch ließ sich Block in seiner Dichtung inspirieren? 8. Womit leitete Luther eine breite Volksbewegung ein? 9. Worüber schrieb Thomas Mann in seinem Roman „Die Buddenbrooks“? 10. Womit setzte Chomsky den Anfang der modernen Sprachwissenschaft? 11. Womit beschäftigte sich Dürer als erster deutscher Künstler? 12. Wozu trug Gauß bei?

Упр. 10. 1. irgendwo, irgendwann; 2. irgendwoher, irgendwie; 3. irgendwohin; 4. irgendwie; 5. jemals.

Упр. 11. 1. heutigentags; 2. fälschlicherweise; 3. dorthin; 4. daher; 5. heute.

Упр. 12. 1. gerade; 2. Eben; 3. gerade; 4. Jetzt; 5. eben; 6. jetzt; 7. Jetzt; 8. gleich; 9. jetzt; 10. Gleich; 11. gleich; 12. gerade.

Упр. 13. 1. ehemals; 2. dann; 3. dann; 4. damals; 5. dann; 6. damals; 7. dann; 8. Damals; 9. ehemals; 10. Damals.

Упр. 15. 1. Er rief mich unerwartet schon gestern an. 2. Der Streit zwischen den Gelehrten dauert immer noch. 3. Wir haben uns noch vorige Woche getroffen, wie wir das vereinbart hatten. 4. Diese Heilmethode war den Menschen noch in der Vergangenheit bekannt. 5. Schon als Kind hatte sie Interesse für die bildenden Künste. 6. Du bist noch zu jung dafür. 7. Der Brief kam wider Erwarten schon heute. 8. Wir sind noch weit vom Ziel entfernt. 9. Kurz vor Sofia lief der Motor noch einwandfrei. 10. Man führte noch Ermittlungen am Unfallort durch. 11. Zu spät, die Sache ist schon erledigt. 12. Er meldet sich hoffentlich noch morgen bei uns.

Упр. 16. 1. her; 2. hin; 3. hin, her; 4. hin; 5. hin; 6. her; 7. Her; 8. hin; 9. hin; 10. her; 11. hin; 12. her.

Упр. 17. 1. herein; 2. herauf; 3. hinüber; 4. hinauf; 5. herunter; 6. heran; 7. heraus; 8. hinauf; 9. hinaus; 10. hinaus; 11. hervor; 12. hervor.

Упр. 18. 1. kurz angebunden; 2. einigermaßen; 3. vorsichtshalber; 4. Schlimmstenfalls; 5. normalerweise; 6. Dummerweise; 7. glücklicherweise; 8. absichtlich; 9. versehntlich; 10. möglicherweise.

Упр. 19. 1. Heute vor hundert Jahren wurden in der Hauptstadt die Höchstwerte der Temperaturen verzeichnet. 2. Wir treffen uns heute in einer Woche. 3. Übermorgen sind wichtige Parlamentsbeschlüsse zu erwarten. 4. Vorgestern hatten wir das Glück, Schwärme von Meteoriten zu beobachten. 5. Vielmals haben wir Versuche in diese Richtung gemacht, die aber immer erfolglos geblieben sind. 6. Dieses Sprichwort habe ich oft von Älteren gehört. 7. Rück das Sofa hierher und den Sessel dorthin! 8. Geh hinaus und sieh nach, wie das Wetter ist! 9. Treten Sie herein und wärmen Sie sich auf! 10. Lasst uns heute Abend irgendwohin gehen! 11. Das Buch wurde irgendwo verlegt. 12. Irgendwann stand er auf und sah durchs Fenster hinaus. 13. Draußen war es sonnig und heiß, aber drin war es kühl und finster. 14. Ich habe immer deiner Aufrichtigket vertraut. 15. Irgendwann sehen wir uns wieder und werden uns ausführlicher unterhalten. 16. Bis dann ist viel Zeit. 17. Wir sehen uns dann! 18. Bei allen unseren Gesprächen stand er immer irgendwie abseits.

2. Модални думи

Упр. 1. 1. Nur scheinbar streiten sich die beiden so verbissen. 2. Anscheinend ist er in sie verliebt. 3. Erstaunlicherweise aber erwidert sie eindeutig seine Gefühle. 4. Glücklicherweise haben beide gleiche Zukunftspläne. 5. Unglücklicherweise sind aber ihre Eltern gegen diese Beziehung. 6. Bedauerlicherweise versuchen auch manche ihrer Freunde, sie auseinander zu bringen. 7. Sicherlich werden die beiden diesem Druck nicht nachgeben. 8. Sie wollen keinesfalls diese Einmischung in ihre Angelegenheiten dulden. 9. Zweifellos können sie miteinander sehr glücklich sein. 10. Wahrscheinlich werden sie bald heiraten.

Упр. 2. 1. Er hat in der Tat die Scheidung eingereicht. 2. Aus Dummheit hat er die Konsequenzen daraus nicht vorgesehen. 3. Aus Leichtsinn hat er sich zu diesem Schritt entschlossen. 4. Im Normalfall überlegt er sich seine Entscheidungen sehr gründlich. 5. Zum Glück hat er gute Freunde, die ihn unterstützen. 6. Ohne Frage war das ein überstürzter Schritt, meinen sie. 7. Aller Wahrscheinlichkeit nach bereut er bereits seine Voreile. 8. Ohne Zweifel ist auch seine Frau unglücklich darüber. 9. Nach unseren Mutmaßungen werden es die beiden noch einmal miteinander versuchen.

Упр. 3. 1. Vermutlich wird der TORS-Virus eine neue Epidemie verursachen. 2. Zweifellos werden die EU-Beitrittskandidaten alles Mögliche versuchen, um die Beitrittsbedingungen zu erfüllen. 3. Sicherlich wird der Haushaltsplan für das nächste Jahr von der Opposition wieder kritisiert. 4. Möglicherweise wird die Missernte einige Versorgungsprobleme auslösen. 5. Wahrscheinlich wird sich die Studentenmobilität durch das Erasmus-Programm positiv auswirken. 6. Hoffentlich wird die Hochschulreform eine Annäherung an das europäische Bildungssystem bewirken. 7. Allerdings hat jeder seine eigene Vorstellung davon. 8. Angeblich hat er ein Autogramm von M. Schumacher bekommen. 9. Gewiss wird meine Lieblingsmannschaft endlich in Führung gehen. 10. Bestimmt brauchen wir für dieses Restaurant unbedingt eine Reservierung. 11. Anscheinend hat er ein großes Problem mit dem Auto. 12. Bedauerlicherweise habe ich die wahre Lage nicht gekannt. 13. Begreiflicherweise hat er so reagiert.

Упр. 4. 1. Vermutlich/wahrscheinlich/vielleicht sind Ihnen diese Umstände bekannt. 2. Vermutlich/wahrscheinlich/vielleicht haben in diesem Fall seine Opponenten Recht. 3. Angeblich hat das Kind die Hausaufgaben gemacht. 4. Bestimmt/sicher/gewiss zweifellos ist er immer noch im Büro. 5. Vermutlich/wahrscheinlich/vielleicht ist er bei dem schönen Wetter angeln gegangen. 6. Die Frau ist angeblich gestern beim Arzt gewesen.

Упр. 5. 1. Разбира се/Естествено, че ще те придружа до гарата. – Това е за мен най-естественото нещо на света. 2. Вероятно никога няма да разберем това. – Ние изчисляваме вероятните/възможните загуби. 3. Той вчера уж бил в офиса, въпреки че са го видяли в заведение. – Срещнах го с мнимата му братовчедка. 4. Времената привидно са много бурни. – Привидното му разкаяние ме ядоса повече от оскърблението. 5. Наистина съм се излъгал по този въпрос. – Знаеш ли действителното/истинското му име? 6. Може би/вероятно утре ще ми позвъни. – Предполагаемият извършител бе арестуван.

Упр. 6. 1. Natürlich; Selbstverständlich; 2. Vermutlich; Wahrscheinlich; 3. Angeblich; 4. Keinesfalls; 5. Natürlich; Selbstverständlich; 6. Anscheinend; Vielleicht; 7. Sicher; Gewiss; 8. Hoffentlich.

Упр. 7. 1. tatsächlich; 2. wahrscheinlich; 3. vielleicht; 4. sicher; 5. bestimmt; 6. keinesfalls; 7. Hoffentlich; 8. zweifellos.

Упр. 8. 1. Erwiesenerweise war er nicht am Tatort gewesen. 2. Zweifellos hat er keine Schuld am Vorfall. 3. Leider muss ich Ihre Einladung abschlagen. 4. Gottlob bist du noch hier! 5. Hoffentlich wartet meine Freundin am Bahnhof auf mich! 6. Vielleicht hätte ich mir diesen Film nicht ansehen dürfen. 7. Verständlicherweise steht er unter Verdacht. 8. Offensichtlich/offenbar ist hier etwas nicht in Ordnung. 9. Er erinnerte sie überflüssigerweise an

ihre Abmachung. 10. Natürlich/selbstverständlich werde ich versuchen, die Dinge zu meinem Nutzen zu verändern. 11. Unverdienterweise wurde mir Leichtsinn vorgeworfen. 12. Offenbar versuchen alle, sich aus der Patsche zu ziehen. 13. Vermutlich ruft er in zwei Stunden an. 14. Natürlich wirst du deine Handlungsfreiheit behalten.

3. Частици

Упр. 1. 1. Das ist aber schade! 2. Besuchen Sie uns mal! 3. Er hat sich wieder mal blöd benommen! 4. Sag das nur seiner Mutter nicht! 5. Es ist erst 5 Uhr! 6. Es macht doch Spaß, Auto zu fahren. 7. Was hast du denn wieder gemacht? 8. Warum regt er sich bloß so auf? 9. Was hältst du eigentlich davon, wenn wir ein neues Auto kaufen? 10. Was war denn das?

Упр. 2. 1. immer; 2. weitaus/viel; 3. sehr; 4. viel; 5. zu; 6. ungewöhnlich; 7. etwas; 8. weitaus; 9. immer; 10. etwas.

Упр. 3. 1. etwas/viel/weitaus; 2. viel/weitaus; 3. recht/sehr/zu/ganz/überaus; 4. ganz/etwas/sehr; 5. zu; 6. ganz; 7. weitaus; 8. viel/weitaus; 9. weitaus; 10. recht/sehr/ganz.

Упр. 4. 1. **Точно** това исках да кажа. – Влакът току-що влезе в гарата. 2. **Едва** специалистите успяха да разкрият загадката на това явление. – Първо трябваше да прочета текста, после трябваше да го преведа. 3. Мъжът ти беше току-що тук. – Защо **точно/тъкмо** аз? 4. На олимпиади по математика българските ученици показват **особено** добри постижения. – Този въпрос се разглежда отделно. 5. Улицата става **все** по-лоша и по-лоша. – Той винаги е болен, когато имаме работа. 6. Вече отговорих на въпроса. – **Не мога да чакам повече, хайде, кажи ми какво стана!** 7. Какво ще правим сега? – **Е, ще участваш ли и ти или не?** 8. По този начин/така няма да постигнеш нищо пред него. – Тя беше **също така** добра като сестра си. 9. **Точно** теб попитах! – Съоръжението функционира много точно и прецизно. 10. Тя беше **също като** майка си. – Не разбрах съвсем/изцяло текста.

Упр. 5. 1. schon; 2. erst; 3. erst; 4. schon; 5. erst; 6. schon; 7. erst; 8. erst; 9. schon.

Упр. 6. 1. ja; 2. ja; 3. ja; 4. ja; 5. aber; 6. aber; 7. aber; 8. aber; 9. vielleicht; 10. vielleicht; 11. vielleicht; 12. vielleicht.

Упр. 7. 1. eben; 2. immerhin; 3. allerdings; 4. eben; 5. allerdings; 6. immerhin; 7. eben; 8. allerdings.

Упр. 8. 1. einfach; 2. erst; 3. aber/ja; 4. aber/vielleicht; 5. aber; 6. bloß; 7. denn; 8. doch; 9. doch; 10. einfach.

Упр. 9. 1. auch; 2. bloß nur; 3. bloß nur; 4. halt/eben; 5. halt/eben; 6. einfach; 7. einfach; 8. ja; 9. ja; 10. mal; 11. mal; 12. schon; 13. schon; 14. schon.

Упр. 10. 1. auch; 2. aber; 3. bloß nur; 4. bloß; 5. denn; 6. doch; 7. denn; 8. bloß; 9. doch; 10. bloß; 11. doch; 12. eben/halt.

Упр. 11. 1. denn gerade; 2. sehr; 3. besonders; 4. ja auch; 5. überhaupt; 6. aber; 7. ganz; 8. ja; 9. denn; 10. gar; 11. überhaupt; 12. denn; 13. ja; 14. gar; 15. ja nun; 16. mal; 17. erst; 18. ja nun.

Упр. 12. 1. Wer könnte denn diesen Brief geschrieben haben/Wer hat den Brief wohl geschrieben? 2. Wenn wir schon in die Stadt gehen, dann sollten wir wenigstens alles erledigen! 3. In diesem Monat war das Wetter nirgendwo schön. Nur an der Schwarzmeerküste. 4. Hat er denn/nun seine Freundin geheiratet oder nicht? 5. Rauchst du etwa? 6. Hast du etwa Angst? 7. Wenn er uns etwa zu betrügen versucht, dann ist er wohl an die falsche Adresse geraten! 8. Sie wissen ja, dass er Jura studiert hat? 9. Du siehst aber ganz blass aus! 10. Mach mir mal einen Kaffee! 11. Kannst du mir mal sagen, wie spät es ist? 12. Ich bin einfach zu müde, um mich auf diesen Streit einzulassen. 13. Ich muss aufpassen, Auto fahren verlangt halt/eben höchste Konzentration. 14. Heutzutage sind Kinder halt/eben/nun einmal so, da lässt sich nichts machen. 15. Fährst du das Auto? Hast du denn einen Führerschein? 16. Gibt es nun etwas Neues? 17. Ich bin kein Arzt. – Was bist du dann? 18. Das war aber eine Fahrt! 19. Was sind das aber für Menschen! Wie können sie bloß/nur ihr Kind aus dem Haus vertreiben! 20. Dieses Kleid ist herrlich! – Es war auch das teuerste im Geschäft!

4. Предлози

Упр. 1. 1. die, die; 2. meinen; 3. einen; 4. die; 5. sein; 6. den; 7. diese; 8. besseres; 9. die; 10. ums.

Упр. 2. Mein Freund setzt sich immer für die Schwächeren ein. Er kämpft gegen die Gewalt in der Schule. Er kümmert sich um die kleineren Kinder. Ohne seine Hilfe hätten sie viele Probleme. Durch ihn fühlen sie sich geschützt. Für sein Engagement bekommt er die Anerkennung aller.

Упр. 3. 1. Der Teppich ist über dem Fußboden ausgebreitet. 2. Die Couch steht an der Wand. 3. Der Tisch steht vor der Couch. 4. Der Sessel steht in der Ecke. 5. Die Stehlampe steht neben dem Sessel. 6. Der Schreibtisch steht am Fenster. 7. Der PC steht auf dem Tisch. 8. Die Bücher stehen in den Regalen. 9. Die Zeitungen liegen in der Schublade zwischen meinen Papieren. 10. Die Gardinen hängen am Fenster. 11. Die Blumen sind in der Vase. 12. Der Schlüssel steckt im Schloss. 13. Der Schlüsselbund liegt auf dem Tisch. 14. Endlich sitze ich in dem Sessel.

Упр. 4. 1. Ich stecke sie in die Schublade. 2. Ich stelle sie in das Regal. 3. Ich stelle sie auf den Tisch. 4. Ich

hänge sie in den Kleiderschrank. 5. Ich hänge es an die Wand. 6. Ich breite sie über das Bett aus. 7. Ich stelle sie in die Ecke. 8. Ich stelle ihn ans Fenster.

Упр. 5. 1. gemäß den Vorschriften; 2. dank deiner Hilfe; 3. der Mutter entgegen; 4. bei einer Baufirma; 5. bei offenem Fenster; 6. Den Naturschönheiten gegenüber; 7. aus dem Haus; 8. mit der Zeit; 9. nach der Tagung; 10. deiner Meinung nach; 11. zu meinem Bedauern; 12. Dem Wetterbericht zufolge.

Упр. 6. a) Liebe auf den ersten Blick; auf dem Laufenden sein; auf der Hut sein; auf einen Sprung kommen; auf diese Weise; jmdn. auf ein Glas Wein einladen; einer Sache auf den Grund gehen; jmdn. auf den Arm nehmen; b) etw. an den Fingern abzählen können; etw. kommt an denTag; etw. ans Licht bringen; jmdn. an der Nase herumführen; c) im Bilde sein; in den sauren Apfel beißen; in den Boden versinken wollen; ins rechte Licht erscheinen; im Schatten stehen; jmdm. Sand in die Augen streuen; etw. in die Hand nehmen; d) jmdn. hinters Licht führen; hinter ein Geheimnis kommen; mit etw. hinterm Berg halten; e) zwischen den Zeilen lesen; zwischen zwei Feuer geraten.

Упр. 7. 1. den; 2. den; 3. die; 4. diese; 5. einen; 6. der; 7. dem; 8. der; 9. dem, ins; 10. das; 11. der; 12. der; 13. dem; 14. den.

Упр. 8. 1. die ganze Nacht durch; 2. durch den Kopf; 3. durch einen Brief; 4. Den Sommer durch; 5. Aller Wahrscheinlichkeit nach/Nach aller Wahrscheinlichkeit; 6. Nach dem Regen; 7. Deinen Worten nach/Nach deinen Worten; 8. entlang des Flusses; 9. die Häuserreihe entlang; 10. Dem Wetterbericht zufolge; 11. der Logik zuwider; 12. Der Klarheit halber; 13. Mir gegenüber/Gegenüber mir; 14. gemäß den Vorschriften/den Vorschriften gemäß.

Упр. 9. 1. per Eisenbahn; 2. mit der Eisenbahn; 3. pro Kopf; 4. auf den Kopf; 5. vor Freude; 6. in der Freude; 7. à 60 Stotinki; 8. mit den restlichen Stotinki; 9. inklusive Mehrwertsteuer; 10. neben der Mehrwertsteuer; 11. zwischen Mensch und Affe; 12. zwischen den beiden Mädchen.

Упр. 10. 1. bis Montag; 2. bis zu diesem Augenblick; 3. Bis bald; 4. bis zum späten Abend; 5. bis 18 Uhr; 6. bis zum Jahr; 7. bis zum Abendessen; 8. bis Mitternacht.

Упр. 11. 1. seit; 2. aus; 3. Ab; 4. von; 5. aus; 6. ab; 7. seit; 8. von; 9. aus; 10. aus; 11. von; 12. von.

Упр. 12. 1. aus; 2. Während; 3. ab; 4. auf; 5. nach; 6. zeit; 7. zu; 8. seit; 9. aus; 10. auf; 11. Mit; 12. Über.

Упр. 13. 1. Über; 2. durch; 3. Zeit; 4. In; 5. In; 6. Während; 7. binnen; 8. über; 9. für/auf; 10. durch.

Упр. 14. 1. meinem; 2. nächsten; 3. nächstem; 4. das; 5. der; 6. einiger; 7. dem, dem; 8. den; 9. den; 10. der.

Упр. 15. 1. Ich schreibe den Artikel bis zum nächsten Montag. 2. Ich kann bis morgen warten. 3. In der Woche/Während der Woche habe ich sehr wenig Zeit. 4. Die Versammlung beginnt um 18 Uhr. 5. Er arbeitet fleißig während des Unterrichts/im Unterricht mit. 6. Um Weihnachten ändert sich die Stimmung der Menschen. 7. Diese Plastik stammt aus dem 2. Jh. v.Chr. 8. Seit Anfang Februar wurde es sehr kalt. 9. Seit einem Monat warte ich auf einen Brief von euch. 10. Ich komme in zwei Stunden. 11. Er kam nach zwei Jahren aus Spanien zurück. 12. Um diese Tageszeit ist der Straßenverkehr sehr intensiv. 13. Was machst du am Wochenende? 14. Er hat vor einer halben Stunde angerufen.

Упр. 16. 1. An; 2. auf; 3. auf; 4. an; 5. an; 6. Auf; 7. an; 8. Auf; 9. auf; 10. an; 11. auf; 12. an; 13. am; 14. an.

Упр. 17. 1. in; 2. nach; 3. In, auf; 4. auf; 5. Im; 6. ans; 7. an; 8. um; 9. am; 10. an; 11. aus; 12. von; 13. auf; 14. in; 15. über; 16. durch.

Упр. 18. **a)** eine Unterhaltung mit Niveau; auf dem Scheiterhaufen sterben; auf der Schwelle zur neuen Zeit stehen; am falschen Ort sein; am rechten Ort zur rechten Zeit sein; etw. vor Ort untersuchen; jmdn. bei frischer Tat ertappen; **b)** ins Zentrum der Aufmerksamkeit geraten; im Epizentrum des Erdbebens sein; im Bereich der Kriegshandlungen sein; ins Kreuzfeuer geraten; in seiner Eigenschaft als Zeuge; im Laufe der Verhandlungen.

Упр. 19. 1. Das Taxi hielt vor dem Bahnhof. 2. Das Theater befindet sich im Zentrum der Stadt, neben dem Rathaus, vor der Bank. 3. In der Schlange waren nur Teenager. 4. Außerhalb der Stadt ist eine Rennbahn für Motorräder. 5. Das Kind sitzt rechts neben der Mutter. 6. Die Frau sah aus dem Fenster zum Garten vor dem Haus. 7. Leg diese Mappen in die Schublade und die Post auf den Tisch! 8. Wir gingen den Fluss entlang spazieren. 9. Um den See herum gab es ein paar Bänke. 10. Wir fahren nach Sofia. Bis da sind es 220 km.

Упр. 20. a) aus Angst, aus Erfahrung, aus Berechnung, aus Versehen, aus Höflichkeit, aus solchen Überlegungen, aus Anlass einer Feier; b) in der tiefsten Überzeugung, im Affekt, in Anbetracht eines Umstands, im Gegensatz zu jmdm., im Unterschied zu etwas; c) auf Befehl, auf Anordnung, auf den Vorschlag des Freundes, auf Veranlassung von oben; d) unter der Voraussetzung, unter diesen Umständen, unter dieser Bedingung, unter diesem Aspekt.

Упр. 21. 1. von; 2. mit; 3. mit; 4. durch; 5. mithilfe; 6. von; 7. durch; 8. mit; 9. mittels; 10. über; 11. Mittels; 12. von.

Упр. 22. а) 11, 12; б) 3, 10; в) 4, 5; г) 2, 7; д) 1, 8; е) 6, 9.

Упр. 23. 1. durch den Magen (Любовта минава през стомаха.); 2. von dem, vom Stamm (Крушката не пада по-далеч от дървото.); 3. in den saueren Apfel (Искам или не, но ще трябва да преглътна горчивия хап.); 4. aus dem Kuchen (Той взема само хубавото от живота.); 5. mit diesem Freund (С този приятел не можеш да се разбереш добре.); 6. um den heißen Brei (Детето обикаляше около леля си като котка около

горещо мляко.); 7. durch den Kakao (Рекламата не рядко представя жените в неблагоприятна светлина.); 8. auf den Präsentierteller (Той е свикнал да получава всичко наготово.).

Упр. 24. 1. Der Chef hat ihn auf Herz und Nieren geprüft. 2. Er ist mit Kind und Kegel ins Grüne gefahren. 3. Der Journalist war sofort an Ort und Stelle. 4. Sie war vor freudiger Überraschung außer Rand und Band. 5. Das Schiff ging mit Mann und Maus unter. 6. Er bestand die Prüfung mit Ach und Krach. 7. Sie erschien zur Abreise mit Sack und Pack. 8. Auf dem Markt gab es Blumen in Hülle und Fülle. 9. Leider wurden in dieser Gegend alle Laubbäume mit Stumpf und Stiel ausgerottet. 10. Der Mann ging bei Wind und Wetter spazieren. 11. Ihr gelang es, ihn mit List und Tücke für diesen Plan zu gewinnen. 12. Sie gingen bei Nacht und Nebel über die Grenze.

Упр. 25. Freude über, auf (A); Angst um (A), vor (D); Liebe zu (D); Hass gegen (A); Zuneigung zu (D); Abneigung gegen (A); Sympathie für (A); Trauer um, über (A); Sorge um, für (A); Wut auf (A); Zorn auf, über, gegen (A); Verzweiflung über (A); Begeisterung für (A); Verständnis für (A); Nachsicht mit (D); Hochachtung vor (D); Respekt vor (D); Enttäuschung über (A); Gleichgültigkeit gegen (A), gegenüber (D); Überraschung über (A); Entsetzen über (A).

Упр. 26. ein Brett vor dem Kopf haben – dumm sein; nicht auf den Kopf gefallen sein – klug sein; sich den Kopf über etwas zerbrechen – anstrengend nachdenken; sich etwas hinters Ohr schreiben – sich etwas merken; jmdm. in den Ohren liegen – jmdn. mit Bitten quälen; etwas fällt ins Auge – auffallen; ein Auge auf etwas werfen – es auf etwas abgesehen haben; etwas im Munde führen – etwas (ein Wort) gebrauchen; kein Blatt vor den Mund nehmen – seine Meinung offen sagen; jmdm. auf den Zahn fühlen – jmdn. gründlich prüfen; jmdn. auf den Arm nehmen – sich über jmdn. lustig machen; jmdn. auf Armen tragen – sich sehr um jmdn. kümmern; jmdn. in die Arme nehmen – umarmen; etwas liegt auf der Hand – etwas ist klar, deutlich; sich die Beine in die Hand nehmen – weglaufen; jmdm. auf die Finger sehen – jmdn. genau kontrollieren; auf eigenen Füßen stehen – selbstständig sein; aus der Haut fahren – wütend sein, sich ärgern.

Упр. 27. jmdn. auf die Palme bringen; jmdn. in Kenntnis setzen; sich ein Bild von etwas machen; sich aus dem Staub machen; sich aus der Affäre ziehen; jmdn. durch den Kakao ziehen; über etwas Bescheid wissen; sich jmdm. in den Weg stellen; etwas ist aus der Luft gegriffen; einen Rat in den Wind schlagen; jmdn. vor die Tür setzen; aus dem Häuschen kommen; etwas in Frage stellen; etw. zu Ende bringen.

Упр. 28. Heute stand ich wie jeden Morgen **um** 6 Uhr auf. Ich ging **ins** Badezimmer. Danach machte ich mein Frühstück **in** der Küche. Nachdem ich angezogen war, nahm ich meinen Aktenkoffer **vom** Schreibtisch und ging **aus** der Wohnung. **An der** Bushaltestelle waren schon viele Menschen. Wir konnten kaum **in** den vollen Bus einsteigen, der sich wieder **um** ein paar Minuten verspätet hatte. Ein plötzlicher Ruck und ein alter Herr prallte **gegen** mich. Eine korpulente Dame trat mir **auf** den Fuß, ein hochgeschossener Junge schubste mich **mit** seinem Ranzen **zur** Seite, die Schaffnerin konnte sich kaum **an** uns vorbeizwängen. **Auf** dem Sitz vor mir küssten sich zwei Verliebte, eine Mutter gab letzte Ratschläge **zu** ihrem Söhnchen, **an** der Tür stritten sich zwei Rentner **über** den letzten Krieg **im** Orient. Ich war glücklich, als ich **aus** dem Bus aussteigen konnte. Und dann sah ich ihn: einen kleinen Hund **mit** wedelndem Schwanz, der den eiligen Menschen **in** die Augen schaute. Als ob er uns sagte: Wohin eilt ihr denn? Ich bin da, der Morgen ist schön, was wollt ihr mehr? **In** der Mittagspause war er wieder da. **Am** Abend folgte er mir aus unerklärlichem Grund. Einer plötzlichen Regung folgend, nahm ich ihn mit **in** meine Wohnung. Und schon war der Abend anders: ich hatte jemanden, **um** den ich mich kümmern konnte, der **auf** mich angewiesen war und der mir helfen konnte, den verfluchten Zettel **auf** meinem Schreibtisch zu vergessen: Leb wohl! Ich gehe **von** dir.

Упр. 29. 1. für; 2. an; 3. im; 4. zum; 5. auf; 6. aus; 7. aus; 8. mit; 9. bei; 10. in; 11. für; 12. für; 13. als; 14. aus; 15. bis zu; 16. zu; 17. auf; 18. beim; 19. mit; 20. In; 21. in.

Упр. 30. 1. um; 2. von; 3. mit; 4. von; 5. pro; 6. auf; 7. in; 8. auf; 9. von; 10. im.

Упр. 31. 1. Am; 2. nach; 3. nach; 4. aus; 5. zu; 6. durch; 7. mit; 8. seit; 9. Statt; 10. während; 11. zu; 12. durch; 13. nach; 14. im.

5. Съюзи

Упр. 1. 1. aber; 2. denn; 3. sondern; 4. trotzdem; 5. oder; 6. d.h.; 7. entweder ... oder; 8. darum; 9. entweder ... oder; 10. bald ... bald; 11. nicht nur ..., sondern auch; 12. Einerseits ..., andererseits.

Упр. 2. 1. ..., weil ich Medizin studiere. 2. ..., weil ich in Deutschland studieren will. 3. ..., weil ich im Internet recherchieren will. 4. ..., weil ich eine Reise nach Venedig machen möchte. 5. ..., weil ich alte Manuskripte lesen möchte. 6. ..., weil ich die chinesische Kultur näher kennen lernen will. 7. ..., weil ich nach Spanien auswandern will. 8. ..., weil ich Dolmetscherin werden will.

Упр. 3. 1. ..., deshalb fahre ich das Auto in die Werkstatt. 2. ... und dort machen wir uns einen gemütlichen Abend./... und machen uns dort einen gemütlichen Abend. 3. ..., sondern nur ein Gutachten darüber geschrieben./ ..., sondern er hat nur ein Gutachten darüber geschrieben. 4. ..., aber das hat ihm nicht geholfen. 5. ..., denn alle Mitarbeiter haben sich angestrengt. 6. ..., allein das alte Vertrauen war nicht mehr da. 7. ..., außerdem werden Sie auch

telefonisch unterrichtet. 8. ..., ohnehin war es zu spät. 9. ..., jedoch ihr bleibt zu Hause./..., jedoch bleibt ihr zu Hause. 10. ..., jedoch er war geschlossen./..., jedoch war er geschlossen.

Упр. 4. Wissen Sie, dass... 1. die Wassermelone eigentlich eine Gemüseart ist und mit der Gurke und dem Kürbis verwandt ist. 2. den Wissenschaftlern nach die Heimat der Wassermelone Südafrika ist. 3. es in Indien Wassermelonen auch in prähistorischen Zeiten gegeben hat. 4. heute Wassermelonen in über 100 Ländern gezüchtet werden. 5. die größte gezüchtete Melone laut dem „Guiness"-Buch 119 Kilo wiegt. 6. kernlose Wassermelonen zum ersten Mal in den USA gezüchtet wurden. 7. alles in der Wassermelone essbar ist. 8. die Wassermelone dem Organismus Energie gibt, ohne das Körpergewicht zu gefährden. 9. die Wassermelone sehr gesund ist. 10. die Wassermelone in China und Japan ein traditionelles Geschenk ist.

Упр. 5. 1. Dass man mir mit einer Strafe droht, wird mich nicht von meinem Vorhaben abbringen. 2. Dass wir nach N. gefahren sind, hat sich letzten Endes gelohnt. 3. Dass es gekränkt war, war dem Mädchen anzumerken. 4. Dass wir die Großeltern besuchen, war fürs Wochenende geplant. 5. Dass er plötzlich unhöflich wurde, fiel allen auf. 6. Dass sie vergesslich ist, lässt sich mit ihrer Verliebtheit erklären. 7. Dass du grob bist, lässt sich mit nichts entschuldigen. 8. Dass wir hochmütig waren ist die Ursache für den geplatzten Auftrag. 9. Dass sie intolerant ist, überrascht mich sehr.

Упр. 6. 1. Dass er uns besucht, ist sehr nett. 2. Ob das Parlament das Gesetz noch im Herbst verabschiedet, ist ungewiss. 3. Dass er unseren Streit schlichten will, ist schön. 4. Dass wir die Schwierigkeiten selbstständig bewältigen, ist ratsam. 5. Dass die Menschheit die Verantwortung für die Natur übernehmen will, ist zu begrüßen. 6. Ob er mich heute Abend anruft, hängt davon ab, ob er frei ist. 7. Dass der Schriftsteller Hesse heutzutage Kult ist, ist eine unbestrittene Tatsache. 8. Ob er das Projekt termingerecht beendet, ist sehr zweifelhaft. 9. Ob man mit dieser Methode bessere Erfolge haben kann, steht noch nicht fest. 10. Ob sie nach der Operation wieder auf der Bühne tanzen kann, ist fragwürdig.

Упр. 7. 1. Ich frage mich oft, ob wir Menschen nicht vernünftiger sein können, wann wir aus unseren Fehlern lernen werden; wie wir uns ändern können; ob wir überhaupt im Stande sind, jemals erwachsen zu werden. 2. Jerome K. Jerome fragt in einem Buch, ob sich jemand eine Welt nur aus vernünftigen Menschen vorstellen kann; wozu wir dann die 10 Gebote Gottes brauchen, wenn wir alle brav und vernünftig sind; ob wir nicht darunter leiden werden, dass es so harmonisch und langweilig ist. 3. Ich las in einem Artikel, dass die Zigeuner aus Nordwestindien nach Europa eingewandert sind; dass die in Deutschland geborenen Zigeuner sich selbst als Sinti bezeichnen; dass sich als Roma die große Mehrzahl der europäischen Zigeuner bezeichnet; dass diesen Begriff auch die internationale Bürgerrechtsbewegung der Zigeuner für alle Zigeuner benutzt.

Упр. 8. 1. wann; 2. wenn; 3. wann; 4. wann; 5. wenn; 6. wann; 7. Wenn; 8. wenn; 9. wann; 10. wenn.

Упр. 9. 1. als; 2. wenn; 3. als; 4. wenn; 5. als; 6. als; 7. Wenn; 8. als; 9. als; 10. wenn.

Упр. 10. 1. Während; 2. Solange; 3. Während; 4. solange; 5. solange; 6. während; 7. solange; 8. während; 9. solange; 10. solange.

Упр. 11. 1. Als ich versuchte, mit ihm zu sprechen, scheiterte ich. 2. Wenn es regnet, bleiben wir zu Hause. 3. Die Fahrgäste sollen vorsichtig sein, wenn der Zug einfährt. 4. Das Kind hat seine Handschuhe verloren, als es gespielt hat. 5. Die ausländische Studentin macht keine Fehler, wenn sie spricht. 6. Als er in der Stadt ankam, war er über ihre Schönheit überrascht. 7. Wenn er Paris besucht hat, ist er immer auf den Montmartre gegangen. 8. Ich hoffe, den Zug noch zu bekommen, wenn ich mehr Glück habe. 9. Das schaffen wir, wenn wir die Zeit besser planen. 10. Als die Bücher kontrolliert wurden, wurden viele Unkorrektheiten aufgedeckt.

Упр. 12. 1. Ти като специалист би трябвало да го знаеш по-добре. 2. За съжаление решението ми се оказа грешка. 3. Като най-добър приятел на новобрачната двойка вдигам наздравица! 4. Желанията на хората често са по-големи от възможностите им. 5. Мъжът на съседната маса се правеше, че чете внимателно вестника. 6. Стана не така, както очаквахме.7. Съчинението стана два пъти по-дълго, отколкото беше задачата. 8. Те си приличат дотолкова, доколкото и двамата са руси и синеоки. 9. Случилото се е толкова повече за съжаление, защото вреди на имиджа ни. 10. Както аз, така и моите родители бяха там. 11. Нежността е по-голямо доказателство за обич, отколкото и най-страстната клетва. 12. Тя е прекалено млада, за да може да го разбере. 13. Когато прочетох романа „Вълшебната планина", бях прекалено неопитен, за да мога да го разбера. 14. Това е всичко друго, но не и хубаво/освен красиво. 15. Когато тя си дойде вкъщи, всички гости се бяха събрали.

Упр. 13. Ich liebe das Leben in der Großstadt, obwohl es dort sehr laut ist; obwohl es sehr hektisch ist; obwohl das Leben dort sehr stressig ist; obwohl die Straßen immer voll sind; obwohl man in den großen Wohnblocks alle Geräusche der Nachbarn hört, ohne sie zu kennen; obwohl die Menschen entfremdet sind und anonym leben; obwohl man Schwierigkeiten hat, einen Parkplatz zu finden; obwohl man manchmal stundenlang im Stau warten muss; obwohl die hohen Gebäude einem den Himmel verdecken; obwohl der Mensch vergisst, was Natur ist.

Упр. 14. 1. Es war sehr heiß, trotzdem hatte er eine Jacke an. 2. Der Mann kam mir verdächtig vor, trotzdem

öffnete ich ihm die Tür. 3. Ich bin sehr ungeübt im Autofahren, trotzdem habe ich eine längere Fahrt vorgenommen. 4. Der Kunde war sehr nervös, trotzdem wurde er höflich behandelt. 5. Ich habe ihn um Hilfe gebeten, trotzdem hat er sich bei mir nicht blicken lassen. 6. Viele Zeugen hatten den Täter gesehen, trotzdem wurde er nicht gefasst. 7. Zur selben Zeit lief ein Fußballspiel im Fernsehen, trotzdem hat er seine Frau ins Konzert begleitet. 8. Sie kocht sonst ungern, trotzdem hat sie sich in der Küche große Mühe gegeben. 9. Sie macht eine Diät, trotzdem hat sie sehr zugenommen. 10. Wir waren knapp bei Kasse, trotzdem haben wir eine große Feier veranstaltet.

Упр. 15. 1. ... als ob er Muttersprachler sei/wäre; ... als sei/wäre er Muttersprachler. 2. ..., als ob es erwachsen sei/wäre; ... als sei/wäre es erwachsen. 3. ... als ob er ein Einheimischer sei/wäre; ... als wäre/sei er ein Einheimischer. 4. ..., als ob sie Ärztin sei/wäre; ... als sei/wäre sie Ärztin. 5. als ob sie eine Miss sei/wäre; ... als sei/wäre sie eine Miss; 6. ... als ob es Sommer sei/wäre; ... als sei/wäre es Sommer. 7. ... als ob sie ausgestorben sei/wäre; ... als sei/wäre sie ausgestorben. 8. ... als ob sie vom Blitz getroffen sei/wäre; ... als sei/wäre sie vom Blitz getroffen.

Упр. 16. 1. Je früher du kommst, desto mehr Zeit werden wir zusammen verbringen. 2. Je länger er im Ausland war, desto stärker wurde sein Heimweh. 3. Je größer die Kinder werden, desto größer werden auch die Sorgen um sie. 4. Je älter man wird, desto verunsicherter wird man. 5. Je besser er sie kennen lernte, desto mehr gefiel sie ihm. 6. Je mehr er fragte, desto weniger wusste er. 7. Je mehr man nachdenkt, desto erfahrener wird man. 8. Je weniger Zeit ich zum Überlegen hatte, desto mutiger traf ich meine Entscheidungen.

Упр. 17. 1. wenn; 2. und; 3. nicht nur ... sondern auch; 4. weder ... noch; 5. dass; 6. und; 7. anstatt dass; 8. wenn; 9. sondern; 10. wenn; 11. auch wenn; 12. dass; 13. damit.

Упр. 18. 1. wenn; 2. und; 3. dass; 4. und; 5. und; 6. wenn; 7. aber; 8. wie; 9. dass; 10. weil; 11. wenn; 12. wenn; 13. dass.

Упр. 19. 1. Ich weiß nicht, wohin ich gehen soll. 2. Ich muss zugeben, dass ich einen Fehler begangen habe. 3. Der Autor des Buches, d.h. der große bulgarische Schriftsteller J. Raditschkov, ist außerhalb der Landesgrenzen bekannt. 4. Er soll einen langen Aufsatz schreiben, deshalb wird er sich verspäten. 5. Weil die Saison auf ihr Ende zuging, war der Strand so gut wie leer. 6. Er schrieb ihr nie wieder, aber sie hoffte weiter. 7. Wir haben lange über das Projekt nachgedacht, konnten aber trotzdem nicht alles bedenken. 8. Komm jetzt mit oder ruf uns nächste Woche an! 9. Sie wird dir nicht vergeben, bis du dich nicht bei ihr entschuldigt hast. 10. Wir warten, bis der Regen aufhört. 11. Wir haben uns nicht wieder getroffen, seitdem wir die Uni absolviert haben. 12. Sie konnte ihm weder die Untreue verzeihen, noch konnte sie ihn vergessen. 13. Die Zeugen des Zwischenfalls riefen nicht nur den Rettungsdienst an, sondern auch die Polizei. 14. Je mehr Zeit vergeht, desto blasser wird die Erinnerung. 15. Bald zeigte sich die Sonne, bald verschwand sie hinter die Wolken. 16. Das Kind tat alles, nur um zu verbergen, was es angerichtet hat. 17. Das kleine Dorf schien so, als ob es im Mittelalter eingeschlafen wäre/sei. 18. Die Kinder dürfen hier bleiben, nur wenn sie nicht laut sind. 19. Es ist zu kalt, als dass wir schwimmen könnten. 20. Ich beschloss hierher zu kommen, damit wir das Missverständnis beseitigen.

ИЗРЕЧЕНИЯ И КОНСТРУКЦИИ

1. Просто изречение

1.1. Видове прости изречения

Упр. 1. 1. Die Mutter gibt dem Kind einen Apfel. 2. Das Mädchen kocht schnell eine Suppe. 3. Ich danke dir für die Hilfe. 4. Man nennt einen ängstlichen Menschen Angsthasen. 5. Ich kann dem Jungen wenig trauen. 6. Wir schenken ihm eine neue CD zum Geburtstag. 7. Meine Oma gebraucht oft diese Redewendung. 8. Es war mir ein großes Vergnügen. 9. Ich habe es neulich meiner Schwester versprochen. 10. Der korrekte Gebrauch dieser Form wird immer seltener.

Упр. 2. 1. Der Film wird bald im neuen Kinohaus gezeigt. Bald wird der Film im neuen Kinohaus gezeigt. Im neuen Kinohaus wird der Film bald gezeigt. 2. Ich habe kein Wort dazu gesagt. Kein Wort habe ich dazu gesagt. Dazu habe ich kein Wort gesagt. 3. Er ist aus diesem Anlass aus der Sitzung gegangen. Aus diesem Anlass ist er aus der Sitzung gegangen. Aus der Sitzung ist er aus diesem Anlass gegangen. 4. Sie wollte es immer wissen. Immer wollte sie es wissen. 5. Die Industrie ist das Rückgrat der deutschen Wirtschaft. Das Rückgrat der deutschen Wirtschaft ist die Industrie. 6. Weltbekannt sind Autohersteller wie das Volkswagenwerk, BMW, Daimler-Benz u.a. Autohersteller wie das Volkswagenwerk, BMW, Daimler-Benz u.a. sind weltbekannt.

Упр. 3. 1. Hast du dich um diese Stelle beworben? 2. Interessiert dich das? 3. Hast du nicht daran gedacht? 4. Weißt du darüber Bescheid? 5. Kennst du die Stadt nicht? 6. Hast du kein Handy? 7. Wie lange hat der Autor am Buch gearbeitet? 8. Wieviel Kapitel hat das Buch? 9. Wofür hältst du ihn? 10. Wann ist die nächste Prüfung? 11. Wie oft besucht sie die Kinder im Heim? 12. Wohin zieht die Familie um?

Упр. 4. 1. Wer war er? 2. Was betrachtete er als seine spezielle Aufgabe? 3. Für wen hielt er Vorlesungen an der Universität München? 4. Wohin kam die bayrische Königin eines Tages? 5. Was machte er gerade? 6. Womit wollte

er sein Publikum überraschen? 7. Wer verwechselte die Substanzen? 8. Was für einen Knall gab es? 9. Was traf die Königin an der Backe? 10. Wem war sie nicht lange böse? 11. Wer war ein genialer Kopf? 12. Worüber forschte er? 13. Was verlangte er? 14. Womit ehrte ihn jüngst die deutsche Bundespost?

Упр. 5. 1. Worüber ärgerst du dich? – Über wen ärgerst du dich? 2. Womit spielt das Kind? – Mit wem spielt das Kind? 3. An wen schrieb der Herzog Weimars? – Woran schrieb Goethe um diese Zeit? 4. Wovor fürchten sich alte Menschen? – Vor wem fürchten sich Kinder? 5. Worauf schaute der ungeduldige Mann? – Auf wen schaut ihr? 6. Von wem trennt man sich ungern? – Wovon trennt man sich manchmal erstaunlich schwer? 7. Um wen kümmert sich die Mutter? – Worum kümmert sich die Nachbarin während deiner Abwesenheit? 8. In wen hast du dich getäuscht? – Worin hast du dich getäuscht?

Упр. 6. 1. Einer Ihrer Verwandten hat eine Erbkrankheit. Wie werden Sie vorgehen? 2. Kehren Sie nach Hause zurück, um nachzusehen, ob Sie alle Elektrogeräte abgeschaltet haben? 3. Hat einer Ihrer Eltern Neurose gehabt? 4. Was machen Sie, wenn Sie nachts wegen bedrückender Gedanken aufwachen? 5. Werden Sie ab und zu von schweren Kopfschmerzen heimgesucht? 6. Bekommen Sie ab und zu Herzklopfen? 7. Sie erfahren von einem schweren Unfall. Wie lange denken Sie daran? 8. Sie spüren einen leichten, aber hartnäckigen (ständigen) Schmerz. Sie kennen die Ursache nicht. Wie werden Sie sich benehmen? 9. Kommen Sie oft mit Freunden zusammen? 10. Greifen Sie nach Antidepressiva? 11. Wie ist es um Ihren Kreislauf bestellt? 12. Überkommt Sie manchmal das Gefühl einer unerklärlichen Unruhe? 13. Kriegen Sie feuchte Hände bei Angstzuständen? 14. Verspüren Sie oft ein Schweregefühl in der Herzgegend? 15. Konsultieren Sie einen Psychotherapeuten?

1.2. Особени случаи на съгласуване в простото изречение

Упр. 1. 1. bricht; 2. wird; 3. wird; 4. kommt; 5. ist; 6. sind; 7. fällt; 8. sind; 9. ist/sind; 10. sind; 11. sind; 12. wird; 13. stammt/stammen; 14. ist; 15. dringt; 16. druckt/drucken. 17. sind/ist; 18. reichen.

Упр. 2. 1. des damaligen Premiers Großbritanniens; 2. dem Begründer der Relativitätstheorie; 3. ein genialer Feldherr; 4. dem türkischen Eulenspiegel; 5. Philosoph und Astronom; 6. Polarforscher; 7. Nobelpreisträger für Literatur; 8. ein Schriftsteller, den ich besonders mag.

Упр. 3. 1. leitender Arzt der Klinik; 2. Botschafter; 3. Mann des Jahres; 4. ihn; 5. der Stadt der Flieder; 6. Ländern; 7. nicht legitimen Vertreter der Studenten; 8. vor allem Spießbürgern; 9. Mensch und Dichter; 10. ein in den Rhodopen gelegener, durch seine Musiktraditionen bekannter Ort Bulgariens; 11. der sonnigsten Stelle im ganzen Haus; 12. dieses fernen asiatischen Landes.

Упр. 4. 1. ein begeisterter Fußballfan; 2. meinem besten Freund; 3. Repräsentant; 4. dieser Perle der bulgarischen Schwarzmeerküste; 5. dem modernsten Kino der Stadt; 6. einer Komödie von Gogol; 7. dem 02.01.2004; 8. dem heißesten Monat des Jahres; 9. süßen Wein; 10. einer neuen Wissenschaft; 11. Toxikologe; 12. der Uni in Heidelberg.

Упр. 5. 1. Als einer der bekanntesten Chirurgen unternimmt er die kompliziertesten Operationen. – Man beauftragte ihn mit der Operation als einen der besten Chirurgen. 2. Ich wusste nicht, dass er als Programmierer arbeitet. Ich kannte ihn als einen sehr guten Dichter. 3. Ich unterhielt mich mit ihm wie mit meinem besten Freund. – Er half mir wie ein echter Freund. 4. Ich habe diese Worte nicht als einen Vorwurf aufgefasst. – Diese Bemerkung war als ein Vorwurf gemeint. 5. Niemand kann so wunderbar wie er singen. – Wie ihn gibt es Tausende in der Welt. 6. Der Schuldige versteckte sich hinter den Fehlern der Freunde wie hinter einer sicheren Wand. 7. Ich kannte dich nicht in deiner Eigenschaft als Vorsitzender dieses Vereins.

1.3. Словоред в простото изречение

Упр. 1. 1. Er übersetzte das Gedicht aus dem Deutschen ins Russische. 2. Die Oma erzählt den Kindern das Märchen. 3. Er gibt sein Fahrrad einem Freund. 4. Man bezichtigt ihn der Lüge. 5. Das Kind bedankte sich bei den Großeltern für das Geschenk. 6. Ich treffe ihn wahrscheinlich im Theater. 7. Er fährt im Sommer auf mehrere Wochen ans Schwarze Meer. 8. Er besucht seit drei Monaten einen Sprachkurs. 9. Wir fuhren gestern wegen dem Schnee nicht in die Stadt. 10. Er besuchte trotz der Einladung die Party seiner Freundin nicht. 11. Heute zeigt die Lehrerin den Schülern die Dias. 12. Ich treffe ihn und seine Eltern. 13. Am Unfallsort waren der Zeuge und viele Polizisten. 14. Die Mutter verteilt den Kuchen an die Kinder.

Упр. 2. a) 1. Der Zug fuhr trotz der angekündigten Verspätung pünktlich in den Bahnhof ein. 2. Man trug den verletzten Fußballspieler nach dem Signal des Schiedsrichters mit größter Eile vom Sportplatz. 3. Er geht täglich zum Quellenstudium in die Bibliothek. 4. Der Schlosser arbeitet heute ausnahmsweise nicht an seinem Arbeitsplatz. 5. Ich konnte mir früher die Größe dieses Landes nicht ganz genau vorstellen. **b)** 1. Bildungsminister aus 29 Ländern trafen im Jahr 1999 in Bologna zusammen. 2. Man wollte bis zum Jahre 2010 mit gemeinsamen Anstrengungen einen europäischen Hochschulrahmen schaffen. 3. Das Projekt sollte gleichwertige Hochschulabschlüsse durch die Einführung eines Credit-Transfer-Systems in ganz Europa ermöglichen. 4. Zwei Jahre später fand in Prag ein neues Treffen

statt. 5. Der Bologna-Prozess trägt durch die Schaffung einer vergleichbaren Bildungsbasis unverkennbar zur größeren Studentenmobilität bei.

Упр. 3. 1. Forscher haben im Regenwald des Kongobeckens eine unzerstörte Wildnis entdeckt. 2. Die Milchstraße ist eine bescheidene Größe unter den 100 Milliarden Galaxen im Weltall. 3. Es gibt heute sogar einen Ansatz für eine verlässliche Erdbebenprognose. 4. Die Experten warnen vor einer baldigen Erschöpfung der Erdölvorräte am Arabischen Golf. 5. Bis heute entweichen den Reisfeldern 20 % der gesamten der Ozonschicht schadenden Methan-Emissionen. 6. Mode-Designer können bald im Rechner das Aussehen ihrer Entwürfe studieren. 7. In jüngster Zeit jagt eine Entdeckung einer Vormenschen-Art der anderen. 8. Man hat Ende der siebziger Jahre in einer Wüste im Herzen Australiens versteinerte Blätter eines Regenwaldes entdeckt.

Упр. 4. Fr. Dürrenmatt wurde am 5.01.1921 in Konolfingen in der Schweiz geboren. Bis 1933 besuchte er die Schule in Großhochstetten. 1935 zog die Familie nach Bern um. 1941 begann Dürrenmatt ein Universitätsstudium in den Fächern Philosophie und Literatur. Noch während des Krieges wurden seine ersten Erzählungen gedruckt. Er fing als Stückeschreiber mit dem Drama „Es steht geschrieben" an. Mit der Tragikomödie „Der Besuch der alten Dame" startete sein Welterfolg. Seit Ende der 50er Jahre begann Dürrenmatts Ruhm als eines der führenden Vertreter der deutschsprachigen Literatur.

2. Сложни съчинителни изречения

Упр. 1. 1 – съчинителна; 2–7 – противопоставителна; 8 – причинна.

Упр. 2. 1. aber; 2. oder; 3. jedoch; 4. nämlich; 5. und dafür; 6. sondern; 7. denn; 8. also; 9. und zwar; 10. auch; 11. nur; 12. insofern.

Упр. 3. 1. und; 2. nämlich; 3. denn; 4. sonst; 5. trotzdem; 6. folglich; 7. darum; 8. nicht nur ... sondern auch; 9. deshalb; 10. aber.

Упр. 4. 1. denn; 2. oder; 3. und; 4. oder; 5. und; 6. trotzdem; 7. sondern; 8. und; 9. aber; 10. sondern.

3. Сложни съставни изречения

3.1. Видове синтактични свързвания на подчиненото с главното изречение

Упр. 1. 1. Der Arbeitsholiker sagt, das könne man ihm doch nicht antun. 2. Der Faule freut sich, er könne tun und lassen, was er will. 3. Die Hausfrau meint, sie habe endlich Zeit, die Wohnung auf Hochglanz zu bringen. 4. Der Junggeselle denkt, er koche was Schönes und lade seine Freundin zum Abendessen ein. 5. Der Fußballfan sagt, er gehe zum Fußballtreffen. 6. Der Vater sagt zu seinem Sohn, sie könnten angeln gehen. 7. Zwei Freundinnen meinen, sie würden den Nachmittag im Fitnesscenter verbringen. 8. Der Langschläfer sagt, man brauche nicht so früh aufzustehen, man könne ausgiebig entspannen.

Упр. 2. 1. Sie sagte, sie habe triftige Gründe für ihre Absage. 2. Beeilst du dich, erreichst du noch den Zug. 3. Hätte ich auch wenig Taschengeld, diesen Film werde ich mir ansehen. 4. Die Presse berichtete, eine neue Spendenaffäre sei aufgeflogen. 5. Sie erzählt dir die Geschichte, bittest du sie darum. 6. Meine Freundin geht in die Disko, hätte sie auch deswegen Probleme mit den Eltern. 7. Ich dachte, die anderen hätten meine Abwesenheit nicht bemerkt. 8. Würde es auch spät, ich rufe dich an, denn du musst das Ergebnis erfahren. 9. Die Mutter fürchtet, das Kind sei an Grippe erkrankt. 10. Sei es auch schwer, du schaffst es. 11. Willst du Übersetzer werden, musst du nicht nur die Fremdsprache, sondern auch deine Muttersprache ausgezeichnet beherrschen. 12. Viele Menschen glauben, sie würden im Lotto gewinnen. 13. Es ist besser, du kommst sofort. 14. Es ist ratsam, man meldet sich vorher.

Упр. 3. 1. dass; 2. wann; 3. wenn; 4. dass; 5. dem; 6. als; 7. wenn; 8. dass; während; 9. wie.

Упр. 4. 1. oder; 2. wie; 3. sondern; 4. Als; 5. die; 6. damit; 7. und; 8. wie; 9. doch; 10. bis; 11. bis; 12. Während.

Упр. 5. 1. Als; 2. dass; 3. obwohl; 4. dass; 5. als; 6. Sobald; 7. und.

Упр. 6. 1. den; 2. weil; 3. die; 4. dem; 5. dass; 6. wer; 7. dass; 8. denen; 9. die; 10. wenn.

Упр. 7. 1. das; 2. die; 3. die; 4. denen; 5. Weil/Da; 6. warum/weswegen; 7. als; 8. Weil/Da; 9. weil/da; 10. dass; 11. der; 12. was; 13. dass.

3.2. Видове подчинени изречения в зависимост от ролята им в главното изречение

Упр. 1. 1. Dass er angerufen hat, hat mich sehr gefreut. 2. Dass eine Umweltkatastrophe droht, scheint die großen Unternehmen nicht sonderlich zu beeindrucken. 3. Dass wir nach N. gefahren sind, war umsonst. 4. Dass sie beleidigt war, war auch an der Stimme der Frau zu erkennen. 5. Dass wir unsere Eltern besuchen, war längst fällig. 6. Dass er außergewöhnlich heiter war, fiel allen auf. 7. Dass sie vergesslich ist, stört uns alle. 8. Dass du eifersüchtig bist, ist die Ursache für das Scheitern deiner Beziehung.

Упр. 2. Sie fürchten sich davor, dass... 1. die Preise ansteigen. 2. sie schwer erkranken. 3. die Lebensunterhaltungskosten steigen. 4. sie Opfer von Verkehrsunfällen werden können. 5. sie arbeitslos werden. 6. sie wirtschaftliche und soziale Probleme haben werden. 7. die Umwelt verschmutzt wird. 8. sich die Deutschen an einem Krieg beteiligen

werden. 9. ihre Partnerschaft möglicherweise zerbricht. 10. sie in der Zukunft zu einem Pflegefall werden.

Упр. 3. 1. ..., dass dieses Unternehmen sehr erfolgreich gewesen ist. 2. ..., dass das Wetter weiterhin so heiß bleiben wird. 3. ..., dass sie sich von ihrem Mann hat scheiden lassen. 4. ..., dass die Grippenerkrankungen in der nächsten Woche auf ihren Höhepunkt zugehen werden. 5. ..., dass sie unter diesen Bedingungen ihren Beschluss ändern wird. 6. ..., dass sein guter Ruf dadurch gefährdet wird. 7. ..., dass er sich um einen neuen Job beworben hat. 8. ..., dass sich meine schlimmsten Befürchtungen bewahrheiten werden.

Упр. 4. Wissen Sie, dass... 1. Istanbul ein Märchen ohne Ende genannt werden kann. 2. es die einzige Stadt in der Welt ist, die auf zwei Kontinenten gelegen ist. 3. es alle 12 Jahre seine Einwohnerzahl verdoppelt. 4. jährlich 1000 neue Straßen im Durchschnitt gebaut werden. 5. pro Jahr 1 500 000 Touristen Istanbul besichtigen. 6. es in Istanbul über 4000 Moscheen gibt. 7. die größte Moschee Istanbuls die Sultan-Achmed-Moschee (die Blaue Moschee) ist. 8. der Topkapi-Palast und insbesondere sein Harem für die Touristen am attraktivsten ist. 9. das Wort „Harem" arabischer Herkunft ist und „den verbotenen Ort" bedeutet. 10. der Ägyptische Markt, wo Sie alles kaufen können, eine wichtige Sehenswürdigkeit Istanbuls ist.

Упр. 5. 1. Erst am Morgen wurde festgestellt, **dass** im Nachbargeschäft in der Nacht eingebrochen wurde. 2. Der Geschäftsinhaber sagte, **dass** die Kasse geleert wurde. 3. Es ist Tatsache, **dass** die Polizei gleich da war. 4. Ich weiß nicht, **wer** die Polizei benachrichtigt hat. 5. Man fragte die Nachbarn, **ob** jemand etwas bemerkt hat. 6. Eine alte Dame erzählte, **dass** sich ein junges Paar lange vor dem Geschäft aufgehalten hat. 7. Ein älterer Herr behauptete aber, **dass** da nur ein Mann mit seinem Hund gewesen war. 8. Man fragte sich, **wer** von den beiden den Dieb/die Diebe gesehen hatte. 9. Alle wussten, **dass** sich die beiden zu viele Krimis ansehen und eine blühende Phantasie haben. 10. Es war natürlich fraglich, **ob** man sich auf ihre Aussagen verlassen konnte.

Упр. 6. 1. die; 2. den; 3. der; 4. der; 5. dem; 6. die; 7. die; 8. der.

Упр. 7. a) 1. das; 2. der; 3. die; 4. die; 5. die; 6. der; **b)** 1. der; 2. dem; 3. den; 4. denen; 5. den; 6. denen; **c)** 1. der; 2. denen; 3. der; 4. die; 5. den; 6. dem.

Упр. 8. *Ich möchte einen Chef haben*, der streng, aber gerecht ist; ... der die Meinung der Mitarbeiter beachtet; ... der den Mitarbeitern Entscheidungsfreiheit gewährt; ... der die Arbeit gerecht verteilt; ... der sich um die Weiterbildung des Personals kümmert; ... der die Bemühungen seiner Mitarbeiter schätzt. *Ich habe eine Freundin*, die schön und klug ist; ... die phantastische Speisen zubereitet; ... die sehr hilfsbereit ist; ... mit der ich mich sehr gut unterhalte; ... der ich meine Geheimnisse anvertrauen kann; ... auf die ich mich verlassen kann; ... bei deren Erscheinen sich alle umdrehen; ... mit deren Hilfe ich alle meine Probleme löse.

Упр. 9. 1. der; 2. durch den/bei dem; 3. bei der/in der; 4. bei der/in der; 5. deren; 6. bei der/in der; 7. das; 8. die.

Упр. 10. 1. dessen; 2. die; 3. der; 4. dem; 5. dem; 6. dem; 7. dessen; 8. der; 9. das; 10. der.

Упр. 11. 1. ..., weil sie die Folgen dieser Einmischung nicht vorhersehen können. 2. ..., weil sie sich vor unabsehbaren Risiken fürchten. 3. ..., weil sie möglicherweise auf Lebensformen stoßen, die es nur auf anderen Himmelskörpern geben kann. 4. ..., weil die Technik noch nicht die adäquate Perfektion erreicht hat. 5. ..., weil die Forschungsgeräte nicht absolut keimfrei gereinigt werden können. 6. ..., weil man das Biotop mit Atommüll durch die Bohrgeräte verschmutzen wird.

Упр. 12. 1 – e; 2 – h; 3 – g; 4 – j; 5. – a; 6 – d; 7 – i; 8 – f; 9 – b; 10 – c.

Упр. 13. *Stimmt die Sprache nicht*, dann ist das, was gesagt wird, nicht das, was gemeint ist. *Ist das, was gesagt wird, nicht das, was gemeint ist*, so kommen keine guten Werke zustande. *Kommen keine guten Werke zustande*, so gedeihen Kunst und Moral nicht. *Gedeihen Kunst und Moral nicht*, so trifft die Justiz nicht. *Trifft die Justiz nicht*, so weiß das Volk nicht, wohin Hand und Fuß setzen.

Упр. 14. 1. Wenn Sie erste Anzeichen der Grippe bemerken, schränken Sie Ihre Aktivitäten ein. 2. Wenn die Meinungsdifferenzen unüberwindbar sind, kann man nicht mehr im Team arbeiten. 3. Wenn die Untersuchungsmethode aus einem anderen Fachbereich stammt, darf man sie nur mit Vorsicht in Anspruch nehmen. 4. Wenn man die passende Musik im Warenhaus wählt, kann man die Kaufhaltung der Kunden geschickt steuern. 5. Wenn die Fehler aus den menschlichen Handlungen nicht wegzudenken sind, müsste man ihnen gegenüber mehr Toleranz entgegenbringen. 6. Wenn der Motor irreparabel ist, musst du einen neuen besorgen. 7. Wenn du den Lärm der Kinder nicht ertragen kannst, darfst du nicht als Lehrer arbeiten. 8. Wenn man ständig im Freien arbeitet, muss man die frühzeitige Alterung der Haut in Kauf nehmen.

Упр. 15. Der Charakter eines Menschen widerspiegelt sich ausschließlich in seinem Gesicht. Die obere Partie zeigt das, was er denkt; die mittlere zeigt das, was er fühlt; die untere zeigt das, was er arbeitet. Ist die untere Lippe stärker entwickelt, dann ist der Mensch passiv, er verlässt sich auf die anderen. Ist der Abstand zwischen der Nasenwurzel und den Lippen groß, dann hat er einen starken Willen und große Widerstandskraft, er versteht es, seine Gefühle durchzusetzen. Je größer die Lippen sind, desto zuverlässiger und fleißiger ist die jeweilige Person. Gibt es zwischen Lippe und Nase zwei Linien, zwischen denen ein Grübchen zu sehen ist, ist das ein gutes Zeichen und zeugt von der Fähigkeit, Gefühle, Gedanken und Handlungen zu kontrollieren. Ist die obere Lippe stark geschwungen,

dann hat man eine Person vor sich, die sich gern vergnügt. Je geringer das Streben nach Genüssen ist, desto gerader wird die Linie. Wenn die Lippenwinkel nach unten zeigen, ist ihr Besitzer ein Pessimist. Zeigen sie nach oben, dann ist er ein Optimist.

Упр. 16. 1. Ich war darum bemüht, Kontakte zu knüpfen, so dass ich neue Freunde gewinnen konnte. 2. Du weißt ja, dass ich neue Freunde gewinnen möchte. 3. Ich gehe gern auf Reisen, weil ich neue Freunde gewinnen möchte. 4. Ich muss offener und kontaktfreudiger sein, wenn ich neue Freunde gewinnen möchte. 5. Ich erinnere mich gern an mein Studium im Ausland, wo ich neue Freunde gewonnen habe. 6. Ich habe mich um einiges bereichert gefühlt, nachdem ich neue Freunde gewonnen hatte. 7. Meine Schwester erweitert ihren Bekanntenkreis nicht gern, während ich neue Freunde gewinnen möchte. 8. Ich muss mich ernsthaft bemühen, damit ich neue Freunde gewinnen kann.

Упр. 17. Das Erwachen als Ritual

Wir sind alle von der Natur so programmiert, dass wir von selbst aufwachen, wenn der Körper findet, dass er keinen Schlaf mehr braucht. Vertrauen Sie deshalb, anstatt den Wecker aufzuziehen, der sie aufschrecken und ihr Herz um 6.30 ins Rasen bringen wird, Ihrer inneren Uhr oder bemühen Sie sich wenigstens, unter dem Klang angenehmer Musik zu erwachen. Machen Sie die einfache Rechnung, dass Sie bis 6 Uhr früh genügend Zeit zur Entspannung haben werden, wenn Sie um 22 Uhr ins Bett gehen. Ihre erste Aufgabe für den Tag besteht darin, das Tageslicht nicht daran zu hindern, Sie zu erreichen, denn gerade dieses Licht sendet Signale zu Ihrem Hirn, dass es an der Zeit ist, sich vom Nachts- auf das Tagesprogramm umzustellen. Je früher das Morgenlicht ihre Augen berührt, desto schneller wird Ihr Körper erwachen und desto schneller werden Sie am Abend einschlafen. Nachdem Sie das Licht in Ihr Haus gelassen haben, machen Sie die Augen zu, versuchen Sie die Harmonie in Ihrer Seele herzustellen und die schwarzen Gedanken zu vertreiben. Schreiben Sie Ihre Träume auf, weil sie eine Botschaft Ihres Unterbewusstseins darstellen, die Ihnen helfen kann, die Probleme der Gegenwart zu erkennen. Das gut balancierte Frühstück wird Ihnen erlauben, die Kräfte und die Konzentrationsfähigkeit fast bis um die Mittagszeit aufzubewahren. Essen Sie ruhig, ohne sich den Appetit durch schlechte Nachrichten im Rundfunk zu verderben.

4. Инфинитивни и причастни конструкции

Упр. 1. 1. ..., um mehr über seine Theorie zu erfahren. 2. ..., um beim Wettbewerb Sieger zu werden. 3. ..., um mehr zu produzieren. 4. ..., um die Einzelheiten des Projekts zu besprechen. 5. ..., um Krankheiten wie AIDS besiegen zu können. 6. ... endlich seine Meinung zu sagen. 7. ..., ihr zu helfen. 8..., mit dem Auftrag termingerecht fertig zu werden.

Упр. 2. 1. Statt sich um die ernsten wirtschaftlichen Probleme des Landes zu kümmern, lassen sich die Politiker in Debatten um die Cloning-Probleme ein. 2. –. 3. –. 4. Ich musste wochenlang in der Bibliothek sitzen, um diesen Aufsatz schreiben zu können. 5. Der Lehrer hat ihm gesagt, im Unterricht mehr aufzupassen. 6. –. 7. Wir haben uns angeregt unterhalten, ohne den guten Ton verletzt zu haben. 8. –. 9. Ich beneide Menschen, die Süßes essen können, ohne zuzunehmen. 10. –.

Упр. 3. 1. Manchmal wünsche ich mir, dass der Tag nie zu Ende geht. 2. Das Kind spielte Klavier, ohne nach den Noten zu schauen. 3. Manche Menschen brauchen viel Zeit, um einen erlittenen Verlust zu verschmerzen. 4. Ich sah ihn mehrmals in den Klub eingehen, ohne jemandem aufzufallen. 5. Ich ließ ihn mir die ganze Geschichte erzählen, um die Einzelheiten zu erfahren. 6. Um uns zu verständigen sollen wir den offenen und den versteckten Sinn der Worte verstehen. 7. Er sollte seine Worte wiederholen, damit ich ihn verstehen konnte. 8. Alle Unfallzeugen redeten durcheinander, ohne dass klar wurde, was eigentlich passiert war.

Упр. 4. 1. *Wenn/Indem man den schwierigen Fragen ausweicht*, reagiert man zwar verständlich, aber nicht korrekt. 2. *Weil die Touristen meist aus fernen Ländern kommen*, können sie sich schwer zurechtfinden. 3. In dem fremden Land, *wenn/indem/weil sie mit einer unbekannten Kultur konfrontiert werden*, erleben viele Touristen einen Kulturschock. 4. Alle kamen, *indem sie keuchten und ächzten*, am Ziel an. 5. *Weil er auf den ersten Blick als Muttersöhnchen erkannt wurde*, hatte er keinen Erfolg bei den Mädchen. 6. Die Stipendien, *weil/indem sie als Erfolgsprämien betrachtet werden*, wirken sich positiv auf den Lerneifer aus. 7. *Weil er beim Vortrag genau aufgepasst hatte*, konnte der Journalist konkrete Fragen stellen. 8. *Obwohl die Mitglieder der Sicherheitskommission durch die letzten Ereignisse stark beeindruckt waren*, konnten sie sich doch nicht um ein Programm einigen.

Упр. 5. 1. Die *von unserer Arbeitsgruppe noch vorzunehmenden* Untersuchungen brauchen eine längere Planung. 2. Die *noch auszuwertenden* Ergebnisse zeigen eine beunruhigende Tendenz des abnehmenden sozialen Engagements der meisten Menschen. 3. Die Schwere der *nicht zu unterschätzenden* Krise lastet auf der gesamten Bevölkerung. 4. Die *nicht zu übersehende* Abhängigkeit des modernen Menschen vom Computer darf nicht verharmlost werden. 5. Das *zu verkaufende* Auto sieht sehr gepflegt aus. 6. Die *noch zu tätigenden* Zahlungen belasten stark unseren Haushaltsplan. 7. Die *mit Abenteuern leicht zu beeindruckenden* Menschen vom vorigen Jahrhundert haben phantastische Reisebeschreibungen gern gelesen. 8. Die *in seinen Worten nicht zu überhörende* Ausländerfeindlichkeit

empörte seine Mitarbeiter. 9. Diese politischen Handlungen hatten *schwer zu verbergende* Ziele. 10. Zwischen den beiden bestehen *klar zu erkennende* Gemeinsamkeiten.

ГРАМАТИКО-СЕМАНТИЧЕСКИ ПОЛЕТА

1. Изразяване на количествени отношения

Упр. 1. a) zwölf; dreiundzwanzig; achtundsechzig; (ein)hundert; (ein)hundertdreiundzwanzig; (ein)tausend; (ein)tausendzweihundertvierundneunzig; achthundertdreiundvierzigtausendzweihundertfünfundsechzig; zehntausend-undeins; b) ein drittel; vier achtel; elf sechzehntel; drei ganze vier neuntel; achtzehn ganze ein halbes; vier ganze drei hunderteintel; c) null Komma acht; fünf Komma drei; zwei Komma fünfzehn; sechs Komma null acht; zweiund-zwanzig Komma dreihundertfünfzehn.

Упр. 2. sechshundertdreiundachtzig; (ein)tausendeinundzwanzig; zwölfhundertneunundachtzig; achtzehnhun-dert; neunzehnhundertsiebenundsechzig; zweitausend; zweitausenddrei.

Упр. 3. (Im Jahre) sechshunderteinundachtzig erfolgt die Gründung des bulgarischen Staates. (Im Jahre) vier-zehnhundertvierzig erfolgt die Erfindung des Buchdrucks. (Im Jahre) fünfzehnhundertsiebzehn ist der Beginn der Reformation mit Luthers Thesenanschlag. (Im Jahre) siebzehnhundertneunundachtzig findet die Französische Revo-lution statt. (Im Jahre) achtzehnhundertsechsundsiebzig ist der Aprilaufstand in Bulgarien. (Im Jahre) neunzehnhun-dertneununddreißig beginnt der Zweite Weltkrieg. (Im Jahre) neunzehnhundertachtundsechzig beginnt die studenti-sche Protestbewegung. (Im Jahre) neunzehnhundertneunundachtzig erfolgt der Fall der Berliner Mauer.

Упр. 4. ... Ludwig der Vierzehnte; ... Elisabeth die Erste; ... Katharinas der Zweiten; ... Philipps des Zweiten; ... Simeons des Ersten; ... Abd ul-Hamids des Zweiten ...; ... Eduard den Ersten; ... Heinrichs des Achten.

Упр. 5. zwölf plus vier ist sechzehn; neunundachtzig plus dreizehn ist hundertzwei; sechsundzwanzig minus achtzehn ist acht; zweihundertfünfunddreißig minus hundertfünfundvierzig ist neunzig; acht mal neun ist zweiund-siebzig; fünf mal zwölf ist sechzig; neunzig durch drei ist dreißig; vierundfünfzig durch sechs ist neun.

Упр. 6. a) (im Jahre) neunzehnhundertneunundneunzig; (im Jahre) hundertdreiundzwanzig vor unserer Zeit-(rechnung); (im Jahre) achthundertneunundneuzig nach unserer Zeit(rechnung); für die Zeit zwischen (den Jahren) neunzehnhundertneunundzwanzig und neunzehnhundertneununddreißig; am sechsten zwölften (Dezember) zwei-tausendunddrei; in den Sechziger Jahren des zwanzigsten Jahrhunderts; Mitte der Fünfziger Jahre; b) der Erste Weltkrieg; der Zweite Bulgaristenkongress; in der zweiten Halbzeit; im ersten Drittel des Jahrhunderts; das vierte Jahresquartal; der hundertste Besucher; der vierzigste Jahrestag der Gründung der Universität; c) auf der ersten Seite/ auf Seite eins des Buches; im dritten Kapitel/im Kapitel drei des Evangeliums; das vierte Heft/Heft vier der Zeitschrift; jeden fünften Tag/alle fünf Tage; jeden zweiten Schritt/alle zwei Schritte; der erstbeste.

Упр. 7. 1. Wieviel Kaffee ist noch in der Kanne? 2. Was/Wieviel kostet das Kleid? 3. Wie oft geht die Familie im Monat aus? 4. Wie weit ist es bis zur nächsten Stadt? 5. Wie lange hat diese Ungewissheit gedauert? 6. Wie alt ist er? 7. Wie lange/Wieviel Zeit braucht noch der Mechaniker? 8. Wieviel Fragen kann ich stellen und wieviel Lösungen kann ich bieten? 9. Den wievielten haben wir heute? 10. Wie hoch ist die Mauer?

Упр. 8. 1. Над 70 % от земната повърхност са покрити с вода, въпреки това съществуват големи проблеми с водата. 2. Повече от 1,2 милиарда души нямат достъп до чиста питейна вода. 3. Два пъти повече (двойно повече) души не разполагат с подходяща канализация за отпадните води. 4. Кръгло 2,5 ми-лиарда случаи на преждевременна смърт в развиващите се страни се дължат на замърсена вода. 5. Све-товната организация по изхранването (ФАО) смята, че през 2050 г. най-малко 70 държави ще страдат от недостиг на вода. 6. Потреблението на питейна вода в индустриалните държави е между 120 и почти 300 л. 7. Разработват се доста проекти за питейна вода. 8. Нужните инвестиции в този сектор се изчисляват на около 600 милиарда долара.

Упр. 9. 1. Auf der Straße spielten ein paar Kinder. 2. Seitdem sind an die 20 Jahre vergangen. 3. Auf dem Tisch lagen ein paar Hefte. 4. Wenige von uns sind sich dessen sicher. 5. Rund 15 Mann hatten sich auf dem Platz versam-melt. 6. Wir warteten um die 2 Stunden. 7. Ich habe ungefähr zwei Stunden gearbeitet. 8. Das waren nicht mehr und nicht weniger als 3 schwere Jahre. 9. Die Entfernung zwischen den beiden Städten beträgt ungefähr 25 km. 10. Zwei-drei Fehler sind nicht so wichtig. 11. Ich habe auf dich gute 2 Stunden (mehr als 2 Stunden) gewartet. 12. Die Ver-sammlung dauerte eine knappe Stunde (weniger als eine Stunde). 13. Tausende Arbeiter wurden durch die Wirt-schaftskrise betroffen. 14. Hunderte Globalisierungsgegner gingen zur Demonstration. 15. Ich ging fünf Kilometer zu Fuß, ohne zu ermüden.

Упр. 10. a) kein Tropfen Mitleid, keine Spur von Eifersucht, ein Körnchen Wahrheit, ein Funken Hoffnung, keine Spur von Gewissen, ein Haufen Schwierigkeiten, ein Haufen Aufgaben; b) eine Prise Salz, ein Esslöffel Zucker, 300 g Mehl (*посочва се количество в грамове*), eine Messerspitze Zimt.

Упр. 11. 1. Той купи 100 кг картофи. 2. Може ли да ми дадете 250 г салам? 3. Фермерът обработва

20 000 дка земя. 4. Десетина деца излязоха от училище. 5. Той остана при нас година и половина. 6. Детето е на година и два месеца.

Упр. 12. 1. Meine Mutter geht an die 50. 2. Das Auto hat um die 20 000 Euro herum gekostet. 3. Dazu brauche ich noch ein bisschen/etwas Geduld. 4. Wir werden uns nicht wegen ein paar Euro streiten. 5. Die Reparatur wird ungefähr 1 000 Lewa kosten. 6. Ich bewahre etliche Dokumente bei mir zu Hause. 7. Er hat mich ...zig Mal gewarnt, ich habe leider nicht auf ihn gehört. 8. Man kann ihm etliche/viele/allerlei Fragen stellen. 9. Nach einiger Zeit hat er sich eines Besseren besonnen. 10. Ein Gehalt von 250 Lewa ist für manche viel, für andere wenig.

2. Отрицание

Упр. 1. ausnahmslos, erfolglos, hilflos, teilnahmslos, namenlos, ausdruckslos, zusammenhangslos, lückenlos, gefahrlos, gedankenlos, freudlos, vorurteilslos, herrenlos, wirkungslos, tatenlos, kraftlos, atemlos, menschenlos, aussichtslos, wortlos, unterkunftslos, planlos.

Упр. 2. bodenlos, restlos, visafrei, schuldlos/-frei, mutlos, grußlos, wolkenlos/-frei, aussichtslos, fassungslos, fehlerlos/-frei, gedankenlos, phantasielos, verantwortungslos, einwandfrei, gebührenfrei, alkoholfrei, staubfrei, sorglos, steuerfrei, sprachlos, farblos, ziellos, bewusstlos, herzlos, beitragsfrei, atomwaffenfrei, lautlos, kostenlos, hoffnungslos.

Упр. 3. 1. arbeitslos; 2. arbeitsfreien; 3. akzentlos/-frei; 4. schmerzfrei; 5. schmerzlose; 6. hitzefrei; 7. stimmlos; 8. wahlfreie; 9. wahllos; 10. schulfrei; 11. tatenlos; 12. fehlerlos/-frei.

Упр. 4. irreal, illegal, fehlerfrei/-los, alkoholfrei, unhöflich, phantasielos, unharmonisch, unlogisch, staubfrei, schlecht gelaunt, impotent, immateriell, intolerant, verantwortungslos, ungenau, apolitisch.

Упр. 5. 1. Desinteresse; 2. Misstrauen; 3. Missernte; 4. Misserfolg; 5. Desorganisation; 6. Missmanagement; 7. Desinformation; 8. Deffensive; 9. Missdeutung; 10. Deduktion.

Упр. 6. 1. desorganisiert; 2. desinformieren; 3. aufdecken; 4. entwässert; 5. entlastet; 6. abnehmen; 7. ausschalten; 8. missfällt; 9. desorientiert; 10. missverstanden.

Упр. 7. 1. keine; 2. keine; 3. keine; 4. keinen; 5. keinem; 6. kein Brot, keine Butter, keinen Käse; 7. keine; 8. keinem; 9. kein; 10. keinem; 11. kein; 12. keiner.

Упр. 8. 1. Keine; 2. Keine; 3. kein; 4. Keine; 5. Kein; 6. kein; 7. kein; 8. keinen; 9. keine; 10. keinen.

Упр. 9. 1. Ich fahre nicht Auto. 2. Ich spiele nicht Gitarre. 3. Ich studiere nicht Medizin. 4. Ich spreche nicht Japanisch. 5. Ich laufe nicht Ski. 6. Ich nehme nicht Abschied. 7. Ich gebe dir nicht Bescheid. 8. Ich stehe nicht Schlange. 9. Ich spiele nicht Schach. 10. Wir haben nicht Schluss gemacht. 11. Ich habe nicht Radio gehört. 12. Er ist nicht Amok gelaufen.

Упр. 10. 1. Es war nicht Heine, sondern Schiller. 2. Es war nicht van Gogh, sondern Monet. 3. Es war nicht G. Bruno, sondern Galilei. 4. Es war nicht Robespierre, sondern Napoleon. 5. Es war nicht Cicero, sondern Nero. 6. Es war nicht Newton, sondern Bell. 7. Es war nicht Mendelejev, sondern Pavlov. 8. Es war nicht Voltaire, sondern Einstein. 9. Es war nicht Metternich, sondern Martin Luther. 10. Es war nicht August der Starke, sondern Bismarck.

Упр. 11. 1. Dein Bruder kommt vermutlich nicht. 2. Maria wird sich sicherlich nicht verspäten. 3. Die Freundin von Paul ruft uns hoffentlich nicht an. 4. Paul hat wahrscheinlich nicht viel zu tun. 5. Der Abend wird gewiss nicht anstrengend. 6. Das wird dir vielleicht nicht gefallen. 7. Er versteht die Schwere des Problems offensichtlich nicht. 8. Anscheinend wird das Projekt nicht gelingen. 9. Die Politiker haben scheinbar die Rolle der Diplomatie nicht begriffen. 10. Das kann man zweifelsohne nicht machen.

Упр. 12. 1. Ich verstehe seine Argumente nicht. 2. Er hat an unsere Verabredung nicht gedacht. 3. Mein Freund hält sich nicht an sein Versprechen. 4. Er ist mir nicht böse wegen unseres Streits. 5. Die Verhandlungen finden morgen nicht statt./Die Verhandlungen finden nicht morgen statt. 6. Ich schreibe den Aufsatz nicht heute Abend./Ich schreibe den Aufsatz heute Abend nicht. 7. Morgen beginnen wir die Gespräche nicht zeitiger. 8. Ich kann euch bei diesem Licht nicht fotographieren./Ich kann euch nicht bei diesem Licht fotographieren. 9. Man stimmte seinem Vorschlag nicht zu. 10. Das heutige Treffen fällt wegen Stromausfall nicht aus./Das heutige Treffen fällt nicht wegen Stromausfall aus. 11. Wir verschieben den Ausflug bei Regen nicht./Wir verschieben den Ausflug nicht bei Regen. 12. Das Fußballspiel verzögert sich nicht wegen des schlechten Wetters./Das Fußballspiel verzögert sich wegen des schlechten Wetters nicht.

Упр. 13. 1. Wer es gesagt hat, ist nicht von großer Bedeutung./Wer es gesagt hat, ist von keiner großen Bedeutung. 2. Dieses Wort ist nicht lateinischer Herkunft. 3. Das Kind ist nicht klein. 4. Er ist nicht Engländer./Er ist kein Engländer. 5. Im Sommer arbeite ich nicht als Reiseleiterin. 6. Wir sind nicht gleichen Alters. 7. Mein Freund ist kein guter Zuhörer. 8. Er ist nicht als Vorstandsmitglied tätig. 9. Sie ist keine bekannte Sängerin. 10. Das Spiel ist nicht zu Ende. 11. Es ist nicht Winter. 12. Er heißt nicht Paul.

Упр. 14. 1. Es regnet und ich habe keinen Regenschirm. – Es regnet, und ich habe meinen Regenschirm nicht mitgenommen. 2. Der Termin naht, mein Projekt ist aber nicht fertig. – Der Termin naht, ich habe aber immer noch kein fertiges Projekt. 3. Ich möchte das Buch kaufen, habe aber kein Geld bei mir. – Ich möchte das Buch kaufen, das

Geld ist aber nicht bei mir. 4. Die Mannschaft spielt gut, es ist aber kein Tor gefallen. – Die Mannschaft spielt gut, das Tor ist aber immer noch nicht gefallen. 5. Es ist langweilig, auch im Fernsehen gibt es keinen interessanten Film. – Es ist langweilig, auch der Film im Fernsehen ist nicht nach meinem Geschmack. 6. Sie ist so traurig, dass keine Freundin sie ermuntern kann. – Sie ist so traurig, dass auch ihre Freundinnen sie nicht ermuntern können.

Упр. 15. 1. Sie reist nicht gern./... reist ungern. 2. Sie macht nicht alles mit./... nichts mit. 3. Sie ist keine Museumsfanatikerin. 4. Sie besichtigt nicht alle Sehenswürdigkeiten./... keine Sehenswürdigkeiten. 5. Sie geht abends nicht tanzen. 6. Sie macht nicht viele Aufnahmen/... keine Aufnahmen. 7. Sie kauft keine Ansichtskarten und Souvenirs. 8. Sie akzeptiert keine Programmänderungen./... Programmänderungen nicht. 9. Sie versucht nicht, die Kultur des Gastlandes kennen zu lernen. 10. Sie schließt keine Bekanntschaften./... nicht viele Bekanntschaften.

Упр. 16. 1. nichts (in die vollen); 2. keine (die Handschuhe); 3. nicht (Schläfst du?); 4. keinem (die Seekrankheit); 5. keine (der Purzelbaum).

Упр. 17. 1. nirgends/nirgendwo; 2. nichts; 3. Niemand; 4. nichts; 5. nie/niemals; 6. nirgendwohin; 7. nie/niemals; 8. niemandem; 9. nirgendwoher; 10. Weder ... noch.

Упр. 18. 1. Er ist nicht mehr in der Lehre. 2. Ich habe sie noch nie getroffen. 3. Er ist nicht mehr Mitglied des Verbandes. 4. Er wohnt nicht mehr hier. 5. Niemand mehr will etwas sagen. 6. Ich möchte nichts mehr. 7. Sie spielt nicht mehr mit Puppen. 8. Ich habe noch nie so etwas erlebt. 9. Ich habe gestern nicht mehr lange gelesen. 10. Ich habe diese Pralinen noch nie probiert. 11. Ich sage nie mehr solche Frechheiten. 12. Es hat sich noch niemand zur Teilnahme angemeldet.

Упр. 19. 1. sogar; 2. nicht einmal; 3. sogar; 4. sogar; 5. nicht einmal; 6. nicht einmal; 7. sogar; 8. nicht einmal; 9. sogar; 10. sogar.

Упр. 20. 1. Ich reise nicht gern im Sommer, weil es sehr heiß ist. 2. Keiner konnte die Ursache für den Zwischenfall feststellen. 3. Ich habe kein einziges Mal in der Lotterie gewonnen! 4. Ich konnte dieses Buch nirgends finden. 5. Deine Hilfe kommt nie rechtzeitig. 6. Auf den Straßen sind keine Menschen wegen der Hitze. 7. Du hast keine Erfolgschancen. 8. Das dürfen wir auf keinen Fall (keinesfalls) zulassen! 9. Ich habe diesen Film noch nicht gesehen. 10. Ich konnte mit niemandem sprechen. 11. Ich kann nichts Konkretes sagen. 12. Ich habe keine Freunde mehr! 13. Weder ich, noch du haben das Recht, ihm Vorwürfe zu machen. 14. Ich kann dir weder heute, noch morgen helfen.

Упр. 21. 1. Doch, es ist noch Tee in der Kanne. 2. Doch, es ist hier ein Platz frei. 3. Doch, ich habe welche/Verwandten im Ausland. 4. Doch, ich brauche welche/Hilfe. 5. Doch, ich schreibe Gedichte/welche. 6. Doch, wir haben noch CDs. 7. Doch, ich möchte noch Kaffee. 8. Doch, wir haben noch welche.

Упр. 22. 1. ..., ohne die Stimmstärke zu verändern. 2. ..., ohne die Fassung zu verlieren. 3. ..., ohne mit der Wimper zu zucken. 4. ..., ohne ein Wort zu sagen. 5. ..., ohne seinen Unmut zu verraten. 6. ..., ohne seinen Gesichtsausdruck zu verändern. 7. ..., ohne seinen Gefühlen Ausdruck zu geben. 8. ..., ohne aus der Haut zu fahren. 9. ..., ohne sich groß aufzuregen. 10. ..., ohne großes Aufsehen daraus zu machen.

Упр. 23. 1. Er ist über die Kreuzung gefahren, ohne auf die rote Ampel geachtet zu haben. 2. Er ist aus dem Auto gestiegen, ohne die Autoschlüssel mitgenommen zu haben. 3. Er ist ins Büro gegangen, ohne die notwendigen Unterlagen vorbereitet zu haben. 4. Er ist an seiner Freundin vorbeigegangen, ohne sie gegrüßt zu haben. 5. Er ist in die Bank gegangen, ohne sich nach den Schalterstunden erkundigt zu haben. 6. Er hat sich auf eine Bank im Park gesetzt, ohne auf das Warnschild „Frisch gestrichen" geachtet zu haben. 7. Er hat seinen Anzug aus der chemischen Reinigung holen wollen, ohne daran gedacht zu haben, dass er dazu die Quittung braucht. 8. Er ist nach Hause zurückgegangen, ohne etwas fürs Abendessen gekauft zu haben.

Упр. 24. 1. –. 2. Ich lese den Text, ohne etwas zu verstehen. 3. Das können wir nicht machen, ohne vorher einen Plan zu machen. 4. Ich weiß, was im Brief steht, auch ohne ihn zu lesen. 5. –. 6. Er hat mit dem Chef gesprochen, ohne vorher seine Kollegen davon unterrichtet zu haben. 7. Die Kinder haben sich im Internet-Café getroffen, ohne sich vorher verabredet zu haben. 8. –.

3. Подкана

Упр. 1. 1. befiehlt; 2. ordnet ... an; 3. verfügt; 4. beordert; 5. zitiert; 6. fordert ... auf; 7. ermahnt; 8. ersucht.

Упр. 2. Antreten! Augen rechts! Stillgestanden! Rühren! Im Gleichschritt marsch! Linksum! Rechtsum! Kehrt marsch! Auf die Plätze! Fertig! Los!

Упр. 3. 1. Diese Grenze ist nicht zu überschreiten. 2. Du hast deinen Pflichten genau nachzugehen. 3. Der Mitarbeiter hat die Liste zu kontrollieren. 4. Wer hat die ganze Verantwortung zu übernehmen? 5. So ein Zwischenfall ist nicht zu verschweigen. 6. Der Ausweis ist an der Pforte vorzuzeigen. 7. Der Fehler ist sofort zu korrigieren. 8. Die Besucher haben die Besuchszeiten im Krankenhaus einzuhalten. 9. Der Journalist hatte einen Artikel über dieses Probem zu schreiben. 10. Die Aussage des Zeugen war zu überprüfen. 11. Alle haben pünktlich um 9 Uhr zu erscheinen. 12. Der Auftrag ist fristgerecht zu erfüllen.

Упр. 4. 1. Lasst uns ihm eine E-Mail schicken!/Wollen wir ihm nicht eine E-Mail schicken? 2. Wir wollen unbekümmert sein!/Wollen wir nicht unbekümmert sein? 3. Wir wollen das Lied gemeinsam singen!/Wollen wir nicht das Lied zusamen singen? 4. Wir wollen noch ein paar Minuten warten!/Wollen wir nicht noch ein paar Minuten warten? 5. Wir wollen ihn noch einmal fragen!/Wollen wir ihn nicht noch einmal fragen? 6. Wir wollen es noch einmal versuchen!/Wollen wir es nicht noch einmal versuchen? 7. Wir wollen gemeinsam in die Ausstellung gehen!/ Wollen wir nicht gemeinsam in die Ausstellung gehen? 8. Wir wollen den kranken Mitschüler besuchen!/Wollen wir nicht den kranken Mitschüler besuchen?

Упр. 5. 1. Dass du dich nicht wieder verspätest! 2. Dass du nicht bis spät fernsiehst! 3. Dass du dich nicht jeden Tag mit deinen Freunden triffst! 4. Dass du nicht aus dem Haus gehst, ohne gefrühstückt zu haben! 5. Dass du diesen kurzen Rock nicht mehr trägst! 6. Dass du in diesem Ton nicht mit mir redest! 7. Dass du in der Schule aufpasst! 8. Dass du die Wohnung aufräumst! 9. Dass du den Müll austrägst! 10. Dass du den Hund gassi führst!

Упр. 6. 1. Warten Sie einen Augenblick, bitte! Könnten Sie einen Augenblick bitte warten? Darf ich Sie bitten, einen Augenblick zu warten? 2. Seien Sie nicht so laut, bitte! Könnten Sie etwas leiser sein? Darf ich Sie bitten, etwas leiser zu sein? 3. Würden Sie die Tür zumachen, bitte? Könnten Sie bitte die Tür zumachen? Dürfte ich Sie bitten, die Tür zuzumachen? 4. Würden Sie mir dieses Buch geben? Könnten Sie mir bitte dieses Buch geben? Dürfte ich Sie um dieses Buch bitten? 5. Bitte, besuchen Sie uns! Würden Sie uns besuchen? Wir würden uns freuen, wenn Sie uns besuchen würden. 6. Das dürfen Sie niemandem sagen, bitte! Bitte, sagen Sie das niemandem! 7. Bitte, wiederholen Sie Ihren Namen! Könnte ich Sie bitten, Ihren Namen zu wiederholen? Würden Sie bitte Ihren Namen wiederholen? 8. Könntest du der Freundin helfen! Würdest du der Freundin helfen? Darf ich dich bitten, der Freundin zu helfen?

Упр. 7. *възможни реакции:* 1. Peter, brems schon die Geschwindigkeit und denk gefälligst an sich und an die Mitfahrer! Peter, die Geschwindigkeit bremsen und an sich und an die Mitfahrer denken!/Vati, gib Gas und überhol die anderen Autos!/Peter, fahre bitte langsamer! 2. Sei nicht so laut!/Entschuldigung, darf ich Sie bitten, Rücksicht auf die anderen Gäste zu nehmen? 3. Wir könnten eventuell mal ins Kino gehen. Könnten wir vielleicht heute Abend ins Kino gehen? Darf ich dich ins Kino einladen?/Lass uns heute Abend ins Kino gehen! Gehen wir mal ins Kino!

Упр. 8. а) 2, 6, 8, 9, 14; б) 4, 5, 7, 11, 12; в) 1, 3, 10, 13, 15, 16.

Упр. 9. 1. Können Sie mir bitte sagen, wann ich den nächsten Anschluss nach N. habe? 3. Darf ich fragen, wo ich Herrn X. finden kann? 4. Fahrscheine zur Kontrolle, bitte! 7. Zurücktreten! Vorsicht bei der Einfahrt des Zuges! 10. Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder den Apotheker! 12. Nicht rauchen! Rauchen verboten!

Упр. 10. 1. Lasst uns heute Abend in die Disko gehen! 2. Lasst uns heute Abend chinesisch essen! 3. Lasst uns jetzt nicht darüber streiten! 4. Lasst uns in dieses Café gehen und uns unterhalten! 5. Lasst uns dieses Jahr in den Urlaub mit den Eltern fahren! 6. Lass mich dir helfen, die Aufgabe zu lösen! 7. Lass mich dir erklären, wie alles passiert ist! 8. Lass mich dir zeigen, wie der Apparat funktioniert! 9. Lass sie dir das nächste Mal dolmetschen, wenn du Besuch hast! 10. Lass sie dieses Mal die Konzertkarten kaufen!

Упр. 11. Die Spaghetti kochen, abtropfen lassen und warm halten. Den Knoblauch in Öl einbrennen, die Oliven und die Tomaten dazu geben und alles ein paar Minuten schmoren lassen. Den Wein und die Zutaten dazu geben, und alles bei Mittelhitze 5 min. schmoren lassen. Die Pfanne von der Kochplatte wegnehmen und die Sardinen dazugeben. Die Soße vorsichtig unter den Spaghetti unterrühren und sofort auftragen.

Упр. 12. Schneide alle Teile aus. Du klebst die Seitenwände an den weißen Laschen zusammen, dann klebst du das Dach und den zusammengebauten blauen Schornstein auf. Biege die weißen Laschen der Zapfsäulen um, forme die Zapfsäulen rechteckig und befestige sie auf dem blauen Säulenpodest. Du klebst den zusammengebauten gekachelten Mittelpfosten auf der quadratischen Fläche auf. Die blauen Dachumrandungen biegst du nach unten und klebst sie an den weißen Laschen zusammen. Das Dach klebst du auf dem Mittelpfosten fest und setzt die zwei Preisschilder und das runde Markenzeichen auf. Die Öffnungsschilder stellst du an den Einfahrten auf.

Упр. 13. Не започвай никога с началото, а винаги три мили преди началото! Горе-долу така: „Уважаеми дами и господа! Преди да пристъпя към темата на днешната вечер, ми позволете съвсем накратко да ви представя развитието на моя край от 2000 г. преди Христа до днес..." Така трябва да го правиш. Не говори свободно – това създава впечатление за несигурност. Най-добре е да четеш речта си от лист. Говори, както пишеш – с дълги, дълги изречения... Никога не казвай: „Данъците са прекалено високи". Това е твърде обикновено. Кажи: „Бих искал да отбележа освен това, което току-що казах, че данъците ми изглеждат прекалено високи". Изпивай от време на време по чаша вода пред слушателите – хората обичат да виждат такива неща. Ако искаш да разкажеш виц, засмей се преди това, за да се знае къде е поантата. Предварително оповести края на речта си и после я започни отново и говори още половин час... Никога не говори по-малко от час и половина, иначе изобщо не си струва да започваш.

4. Предаване на чужда реч

Упр. 1. „Mutti, warum willst du nicht mit mir spielen?" fragte die kleine Tochter. Die Mutter antwortete: „Weil ich keine Zeit habe." Die Tochter fragte weiter: „Warum hast du keine Zeit?" „Weil ich arbeiten muss", gab die Mutter zur Antwort. „Warum musst du arbeiten?" ließ die Kleine nicht locker. Die Mutter erklärte: „Ich muss arbeiten, um Geld zu verdienen." „Wozu verdienst du Geld?" wollte die Tochter wissen. Die Mutter sagte: „Um dir das Essen zu geben." Es entstand eine kleine Pause. Dann erklärte die Tochter: „Ich habe keinen Hunger!"

Упр. 2. 1. übt; 2. stellen; 3. stellt ... auf; 4. vertreten; 5. äußert; 6. spricht ... aus; 7. ausrichten; 8. erstatten.

Упр. 3. 1. berichtet; 2. versichert; 3. empfohlen; 4. übermittelt; 5. bekannt gaben; 6. sagte/teilte mit; 7. gestand; 8. streitet ab; 9. schilderte; 10. unterstrich; 11. kritisieren; 12. schlägt; 13. verbreiteten; 14. erzählten.

Упр. 4. Als der Bewerber Platz genommen hatte, sagte der Direktor, dass er einen Angestellten sucht/suche, der gewohnt ist/sei, kein Risiko einzugehen. Der Bewerber nickte und sagte, er halte ganz und gar nichts von Risiken. Der Direktor entgegnete, dass das sehr gut sei und dass der Mann, den er suche, in allen Entscheidungen äußerste Vorsicht walten lassen soll. Der Besucher nickte abermals und behauptete, Vorsicht sei ihm Lebensinhalt. Der Direktor sagte, es sei in Ordnung. Außerdem solle der Mann, der ihm vorschwebe, allen Experimenten abhold sein. Der Bewerber sagte, er hasse Experimente. Jetzt stand der Direktor auf. Er sagte, er fasse zusammen. Der Bewerber glaube also, den zu vergebenden Posten zu seiner Zufriedenheit ausfüllen zu können, da er alle nötigen Voraussetzungen mitbringe, nämlich vorsichtig zu sein, keine Risiken einzugehen und Experimente zu unterlassen. Der Bewerber lächelte und bestätigte, dass es so sei. Er sei für den Direktor genau der richtige Mann. Er lege nämlich wirklich keinen Wert auf Experimente, er gehe wirklich niemals Risiken ein und sei deshalb auch so vorsichtig, dass... Der Direktor wartete gespannt. Der Bewerber erklärte, dass er nur dann arbeite, wenn er sein Gehalt im Voraus bekomme.

Упр. 5. 1. Пенсията за домакини е възнаграждение за напрегнат труд, според много жени в Германия. 2. Говори се, че хомеопатията имала все повече привърженици. 3. Чу се, че бил претърпял злополука. 4. Правителството оповести, че ще се предприемат нови мерки за икономии. 5. Все още нищо не бе оповестено за състоянието на преговорите. 6. Скоро тръгна слухът, че е действал нечестно. 7. Той каза (излъга) да предадат по телефона, че го няма. 8. Скоро се заговори (тръгна мълвата), че се занимава с непочтени дела. 9. Любовта е сляпа, както се казва. 10. Според последните данни на института за изследване на общественото мнение двамата кандидати за президентския пост имат равни шансове. 11. Във вестника пишеше, че се очакват силни бури. 12. Той възрази, че това не може да бъде истина.

Упр. 6. 1. Wie alle Nachrichtenagenturen mitteilten, wurde gestern Abend ein Attentat in Iraks Hauptstadt verübt. 2. Nach Angaben des Geophysischen Instituts der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften wurde um 12 Uhr ein Erdbeben von der Stärke 4,2 der Richter-Skala 150 km südwestlich der Hauptstadt registriert. 3. Es wird nachdrücklich von bevorstehenden Änderungen der Institutsleitung gesprochen. 4. Regierungsnahe Kreise ließen verlauten, dass ein neuer Gesetzentwurf in Vorbereitung ist. 5. Das ist, wie man sagt, ein Tropfen auf den heißen Stein. 6. Nach Angaben der Meinugsforschung ist die Gesellschaft zu solchen drastischen Veränderungen nicht bereit. 7. In seiner Rede betonte der Präsident die gutnachbarschaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Ländern. 8. Meiner bescheidenen Meinung nach ist das das beste Buch über den Holocaust. 9. Es geht das Gerücht um, dass das Uran-Bergwerk stillgelegt wird. 10. Alle wissen, dass diese Prognosen zu optimistisch sind. 11. Keiner fragte, wann die Versammlung zu Ende gehen wird. 12. Vom Ministerium wurde eine Revision angeordnet.

ГРАМАТИЧЕН КАЛЕЙДОСКОП
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ ЗАДАЧИ И ТЕСТОВЕ

1. 1. auf; 2. um; 3. beim; 4. in; 5. auf; 6. auf; 7. An; 8. zurück; 9. an; 10. durch; 11. zusammen; 12. durchgestrichen; 13. enthalten; 14. zugelassen; 15. immer wichtiger; 16. weil; 17. wie; 18. Zwar ... doch; 19. denn; 20. -e; 21. -en; 22. ein; 23. Das; 24. in Englisch; 25. im Trend; 26. -blocks; 27. Regisseure; 28. unserem Planeten; 29. Ungarn und Polen; 30. Mensch und Affe.

2. 1. auf seinem Recht; 2. an die falsche Adresse; 3. in der Stadt; 4. der Dame; 5. ihn des Einbruchs; 6. zu nichts Vernünftigem; 7. nach geistiger Freiheit; 8. auf frühere Untersuchungsergebnisse; 9. was für ein Schauspieler; 10. sämtliche interessanten Filme; 11. solch schöne Blumen; 12. mit Marias gesundem Menschenverstand; 13. Augusts des Starken; 14. unseres Planeten, vom Menschen.

3. 1. verdunstet; 2. die richtige Einstellung; 3. bewahrt; 4. entspannen; 5. anstrengend; 6. freudiges Ereignis; 7. stärkt; 8. eingeschlossen; 9. seinen Zweck; 10. zusammengestellt.

4. 1. langer Zeit; 2. Niedrige Häuser und luftige Scheunen; 3. seine winkligen, kopfsteingepflasterten Straßen; 4. drei schlanken, sehnigen Burschen; 5. zwölf andere junge Menschen; 6. mein gewohntes, angenehmeres Leben; 7. sämtliche notwendigen Sicherheitsmaßnahmen; 8. Jedes fünfte Kind und jeder dritte Jugendliche; 9. menschliches Versagen; 10. hitziger/hitzigen Debatten; 11. Gute Filme, manche guten Bücher, den 90 000 jährlich erscheinenden

Titeln; 12. Schweren Herzens, mangelnde Lesekompetenz, vieler heutiger Jugendlicher; 13. Mehrere bulgarische Abgeordnete, diesem heiklen Thema; 14. der letzten zwölf Jahre, für kürzere oder längere Aufenthalte, in dieser schönen Gegend.

5. 1. Obwohl; 2. Je ... desto; 3. bald ... bald/mal ... mal; 4. sonst; 5. als; 6. auch wenn; 7. geschweige denn; 8. aber; 9. trotzdem; 10. als dass; 11. weil; 12. als ob.

6. 1. Als; 2. Da/Weil; 3. und; 4. als; 5. aber; 6. Obwohl; 7. als; 8. so dass; 9. Während; 10. und; 11. als/nachdem; 12. indem.

7. 1. an; 2. mit, zum; 3. In, auf; 4. Wegen; 5. ungeachtet; 6. auf; 7. von ... an, an; 8. zur; 9. vor; 10. zum; 11. im, zu; 12. auf, an.

8. 1. mit; 2. im; 3. zu; 4. mit; 5. für; 6. bei; 7. bis; 8. auf; 9. zwischen; 10. im; 11. zwischen; 12. in; 13. für; 14. für; 15. in; 16. auf; 17. mit; 18. Wider; 19. in; 20. vor; 21. für.

9. 1. Das Unglück ereignete sich am helllichten Tag. 2. Sie lieh mir ihr Fahrrad aus. 3. Er verschwieg mir die Wahrheit. 4. Die Lebensmittelpreise stiegen wesentlich an. 5. Er trat aus seiner Religionsgemeinschaft aus. 6. Man schob die Prüfung auf den Montag auf. 7. Wir kommen am Mittwoch zu einer wichtigen Sitzung zusammen. 8. Ich halte problemlos diese Kälte aus. 9. Der Autor setzt sich im letzen Roman mit den Problemen unserer Zeit auseinander. 10. Ich sicherte ihm zu, die Angelegenheit vertraulich zu behandeln.

10. 1. Der neue Supermarkt ist eröffnet worden. 2. Ich weiß, dass er sich hat entschuldigen müssen. 3. Hast du gehört, dass er sich hat scheiden lassen wollen. 4. In den Bergen wird es geregnet haben. 5. Seine Wunden waren erstaunlich schnell geheilt. 6. Es sieht so aus, als sei er krank gewesen. 7. Das Fenster wird geöffnet sein. 8. Er hat 2 Stunden geschwommen, ich bin nur ans andere Ufer geschwommen.

11. 1. gewiegt; 2. geschafft; 3. gewendet; 4. geschert; 5. gewebt; 6. erschreckt; 7. gesendet; 8. bewegt; 9. bewogen; 10. gegärt.

12. 1. Die Sitzung *fing an* und er war noch nicht da. 2. Der Versuch, mich mit ihm zu versöhnen, misslang. 3. Der Schiedsrichter *brach* das Fußballspiel ab. 4. Ein Glas *zerbrach* mir beim Spülen. 5. Wir *verfuhren* so, wie es die Arbeitsvorschriften verlangten. 6. Die Entschuldigung, die er *vorbrachte*, war nicht besonders überzeugend. 7. Der alte Mann *hinterließ* seiner Enkelin seine wertvolle Porzellansammlung. 8. Ich war erschrocken, als mich am Garten ein großer Hund *ansprang*. 9. Der mittelalterliche deutsche Dichter Hans Sachs *betrieb* das Schusterhandwerk. 10. In der Diskussion *griffen* viele Teilnehmer noch einmal den Vorschlag des Vorsitzenden *auf*.

13. 1. Ich bin dem Schriftsteller zum ersten Mal bei einer Lesung begegnet. 2. Der Ausländer hat nicht sofort die Bedeutung dieses Phraseologismus erfasst. 3. Man ist ihm sofort auf die Schliche gekommen. 4. Diese Pflanze hat in unserer Region nicht gediehen. 5. Wir haben alle Konsequenzen in Betracht gezogen. 6. Das Fenster ist zwei Stunden geöffnet gewesen. 7. Ein neues Warenhaus ist im Stadtzentrum errichtet worden. 8. Du hast es nicht so weit kommen lassen. 9. Es hat nicht so weit kommen dürfen. 10. Aus Angst hat er kein Wort hervorbringen können.

14. 1. Der Präsident hält heute Abend im Fernsehen eine Ansprache. Ich will dieses Problem ansprechen. 2. Wir sollen bei unserer Entscheidung auch alle Gegenargumente in Betracht ziehen. Der ausländische Tourist betrachtet den Springbrunnen von allen Seiten. 3. Das neue Projekt kommt zur Abstimmung. Wir wollen jetzt über den Vorschlag abstimmen. 4. Der Abgeordnete hat seine Fraktion in Kenntnis gesetzt, dass er sich aus der Mitarbeit in der Kommission zurückzieht. Er hat meine wahren Absichten nie gekannt. 5. Ich möchte ihn im Zusammenhang mit seinem Antrag ansprechen. Die Familie hat Anspruch auf Sozialhilfe.

15. 1. Es wird hier nur in Schutzkleidung gearbeitet. 2. Die ursprüngliche Version des Films wurde geändert. 3. Früher ist alles Mögliche kritisiert worden. 4. Ein Anstieg der Teilzeitbeschäftigung wurde vom Statistischen Bundesamt festgestellt. 5. An manchen deutschen Schulen werden von den Lehrern literarische Verfilmungen auch als eigenständiger Unterrichtsgegenstand verwendet. 6. Wir wissen nicht, ob die Auswahl von Pädagogen, Regisseuren, Kritikern oder Wissenschaftlern getroffen wird. 7. Von vielen Menschen mit ausländischem Pass ist von den angebotenen Sprachkursen in Deutschland zum Zweck der Integration Gebrauch gemacht worden. 8. In einer kritischen Studie wurden von Ernährungswissenschaftlern die neuen Trends der Esskultur ausgewertet.

16. 1. Das Urteil wird verlesen. 2. Wortspiele können schwer in eine andere Sprache übersetzt werden. 3. „Der Fänger im Roggen" soll bis nächste Woche gelesen werden. 4. In solchen Situationen muss Ruhe bewahrt werden. 5. Dem Professor wurde der Bericht zugeschickt. 6. Kann das überhaupt gemacht werden? 7. Die Tür wird langsam geöffnet und ein Unbekannter kommt herein. 8. Aus diesen Ergebnissen kann schwer ein eindeutiges Fazit gezogen werden.

17. 1. Dem Chef wird die Post jeden Morgen gebracht. 2. Das kann nicht geändert werden. Das ist nicht zu ändern. Das ist nicht änderbar. 3. Das letzte Stück des Autors kommt zur Aufführung. 4. Der Aufsatz kann ohne weiteres in einigen Stunden gelesen werden. Der Aufsatz ist ohne weiteres in einigen Stunden zu lesen. 5. Die Häuser wurden damals sehr leicht verkauft. Die Häuser ließen sich damals sehr leicht verkaufen. 6. Die Frage wurde geklärt.

18. 1. Der Lehrer dürfte heute nicht mehr kommen. 2. Meine Schwester muss unsere Verabredung vergessen haben. 3. Was könnte/mag ihn jetzt bewegen? 4. Du kannst/könntest dich in ihn getäuscht haben. 5. Er kann diese nette Dame unmöglich beleidigt haben. 6. Er muss beim Vorstellungsgespräch sehr gut abschneiden. 7. Sie will einen Schauspieler geheiratet haben. 8. In der Nähe des Dorfes soll eine neue Autobahn errichtet werden.

19. 1. Sie bewirbt sich um die offene Stelle des Abteilungsleiters. 2. Bis heute arbeitet die Mehrheit der Menschen nach dem Diktat der Uhr. 3. In der heutigen Zeit stehen die Menschen unter enormem Zeitdruck. 4. Die Familie ergreift die Gelegenheit, das geerbte Haus zu einem günstigen Preis zu verkaufen. 5. Selbst Kinderprogramme im Fernsehen weisen einen hohen Anteil an Gewaltszenen auf. 6. Das Lachen kann eine Therapie sein. Forscher weisen positive Reaktionen des Körpers beim Lachen nach. 7. Durch die häufige Werbeunterbrechung interessanter Fernsehprogramme können sich viele Zuschauer belästigt fühlen. 8. Nach Angaben des archäologischen Instituts sollen in den Ausstellungsräumen die Funde der letzten Ausgrabungen ausgestellt werden.

20. 1. *Bei einem Anstieg des Ozeanspiegels* werden sich die Wind- und Meeresströmungen verändern. 2. *Seit der Förderung der landwirtschaftlichen Produktion durch den Staat* produzieren die Bauern immer mehr. 3. *Trotz der immer stärkeren Zerstörung der Ozonschicht* können sich die großen Industrieländer nicht um eine Reduktion der Abgase einigen. 4. *Durch die Einleitung neuer Beschäftigungsmaßnahmen* gehen die Arbeitslosenzahlen stark zurück. 5. *Durch das Abhölzen vieler Wälder* kommt es zu Klimaveränderungen. 6. *Seit der Einführung höherer Telefongebühren* nimmt die Zahl der Festnetze rapide ab. 7. *Trotz des Auswechselns der Nummernschilder* wurde der Autodieb gefasst. 8. *Durch die erneute Untersuchung der Patientin* konnte die Ärztin die Ursache für die Erkrankung feststellen. 9. *Durch die Berücksichtigung aller Argumente* konnte man zu einer perfekten Lösung des Problems gelangen. 10. *Nach der Verleihung des Oscar-Preises vorige Woche* kam es zu verschiedenen Kommentaren in der Presse. 11. *Trotz der Verabschiedung neuer Gesetze* ist die Gleichstellung von Mann und Frau noch nicht Realität. 12. *Während der Arbeit am Mediengesetz* stand das Medien-Thema ständig im Mittelpunkt des Öffentlichkeitsinteresses.

21. 1. *Seitdem wir uns das letzte Mal getroffen haben*, habe ich nichts mehr von ihm gehört. 2. *Nachdem wir gegessen hatten*, gingen wir gemeinsam in den Park. 3. *Während wir die Verhandlungen durchführten/Während wir verhandelten*, war unser Mitarbeiter auffallend still. 4. *Bevor meine Tochter abgereist war*, wollte ich noch ein paar Dinge mit ihr besprechen. 5. *Als die Kälte einbrach*, waren die Gliederschmerzen wieder da. 6. *Wenn Nebel aufkommt*, haben die Fahrer vorsichtig und langsam zu fahren. 7. *Seitdem sich die beiden gestritten haben*, haben sie kein Wort mehr miteinander gesprochen. 8. *Nachdem die Prüfung begonnen hat*, darf keiner den Prüfungsraum betreten. 9. *Nachdem sich die beiden getrennt hatten*, fanden sie schnell neue Partner. 10. *Bevor die Ergebnisse ausgewertet werden*, sollen die Angaben noch einmal überprüft werden. 11. *Wenn der dritte Versuch misslingt*, werden wir dieses Vorhaben aufgeben müssen. 12. *Während im Gericht verhandelt wird*, darf keiner der Zeugen fehlen.

22. 1. Die *bei der Bewerbung um diese Stelle einzureichenden* Unterlagen sollen in zweifacher Ausfertigung vorliegen. 2. Das *für diesen Zweck auszufüllende* Formular können Sie bei unserem Personalchef bekommen. 3. Die *für die Zulassungsprüfung zu bezahlenden* Gebühren sind nicht hoch. 4. Hier liegen einige vorläufige, *in den nächsten Tagen zu ergänzende* Informationen vor. 5. Für das Vorstellungsgespräch werden wir einen *strikt von allen Bewerbern einzuhaltenden* Termin vereinbaren. 6. Wir erwarten von unseren neuen, *natürlich vorher in die Spezifik unserer Tätigkeit einzuführenden* Mitarbeitern Kreativität und Flexibilität. 7. Die neuesten *auch im Internet zu veröffentlichenden* Informationen deuten auf eine schnelle Lösung des Konflikts an. 8. Die alten *im Einklang mit den neuen ökologischen Regelungen zu demontierenden* Anlagen können als Schrott verarbeitet werden.

23. 1. Erich Kästner, *der durch sein lyrisches Schaffen und durch seine Kinderromane bekannt ist*, blieb während der Nazizeit in Deutschland. 2. Die Unterlagen, *die für die Sitzung erforderlich sind*, sollen wohlgeordnet bereit gehalten werden. 3. Diese Art der Wortfolge, *die von der kommunikativen Absicht des Sprechers abhängig ist*, heißt Inversion. 4. Der Junge, *der draußen bis zum Heiserwerden brüllt*, ist mein Sohn. 5. Heute wird eine Lebensführung propagiert, *die gesunde Kost verlangt*. 6. Die Außenminister, *die seit 2 Tagen in Athen beraten*, unterzeichneten einen neuen Vertrag. 7. Hier kann man viele Weinsorten finden, *die seit Jahrzehnten in der Region angebaut werden und sehr gut gedeihen*. 8. Planen Sie Teambesprechungen ein, *die die Arbeitszeit sparen* (*können*)! 9. Der Ausschussvorstand, *der mit absoluter Mehrheit vom Parlament gewählt wurde*, wird heute zu seiner ersten Sitzung zusammentreffen. 10. Die Mutter, *die durch das Verhalten ihres Sohnes völlig irritiert war*, suchte die Hilfe eines Psychotherapeuten auf. 11. Die Vorschläge, *die im Vorfeld der Sitzung gemacht wurden*, sollten berücksichtigt werden. 12. Das Projekt, *das durch etliche Kommissionen ständigen Veränderungen unterworfen wurde*, wurde endlich in seiner Endfassung vorgelegt.

24. 1. Sie fand wenig Zustimmung, *weil ihre Rede aggressiv war*. 2. *Wenn sich die Regierung falsch verhält*, werden sich die Gegensätze verschärfen. 3. *Obwohl der Wohnungswechsel unbequem war*, ist sie im letzten Jahr dreimal umgezogen. 4. *Seitdem dieser Preis zum ersten Mal verliehen wurde*, werden im jährlichen Wechsel mal journalistische, mal wissenschaftliche Leistungen ausgezeichnet. 5. *Nachdem mehrere Spieler ermahnt wurden*, wurde der Wettbewerb fortgesetzt. 6. *Bevor ihr gekündigt wurde*, hatte sie oft die Arbeit geschwänzt. 7. *Wenn man es überspitzt*

formuliert, ähnelt die Psychologie heute einem Supermarkt. 8. *Wenn man auf Distanz lebt*, darf ein mangelnder Kontakt nicht wundern. 9. Der Auftrag, *der ausgeführt werden sollte*, hat sich verzögert. 10. Wir gehen mit Daten um, *die stets zu überprüfen sind*.

25. 1. *Um Geflügelfleisch aus Asien zu exportieren*, braucht man eine Genehmigung. 2. *Um die Verhandlungen erfolgreich abzuschließen*, sollen alle Teilnehmer mit diesem Vorschlag einverstanden sein. 3. –. 4. *Um die Waffengeschäfte zu kontrollieren*, wurden viele internationale Verträge unterzeichnet. 5. –. 6. *Ohne die Opposition zu berücksichtigen*, kann der demokratische Staat nicht funktionieren. 7. –. 8. *Anstatt sich zurückzuhalten*, zeigen viele Waffenexporteure eine Aggressivität in der Öffentlichkeit. 9. *Anstatt die Namen aller an der Affäre Beteiligten zu veröffentlichen*, hüllte sich die Regierung in Schweigen ein. 10. –. 11. *Um die Studentenmobilität zu erleichtern*, schließen sich viele Universitäten dem Transfer-Kreditsystem an. 12. *Um den Konflikt auf diplomatischem Wege zu lösen*, kamen UN-Vertreter im krisengeschüttelten Land an.

26. 1. schon; 2. ausgerottet wurden; 3. in die; 4. der menschlichen; 5. Bewohner; 6. als; 7. ihnen; 8. seien; 9. Weil; 10. zu; 11. nach; 12. völlig Überflüssiges; 13. Zum; 14. Weisheit; 15. beliebtes; 16. der alten; 17. enthalten sein; 18. manch interessantes; 19. Beispielhaftes.

27. 1. wandernden; 2. Frankreichs; 3. abgehalten wurden; 4. deren; 5. wo; 6. auf sich nehmen; 7. überqueren; 8. Unterkünfte; 9. außerhalb; 10. Platz; 11. deren; 12. aus; 13. vor; 14. Aufschwung; 15. Steuern; 16. abgeschafft; 17. um; 18. Niedergang; 19. angeführt werden könnten.

28. 1. an; 2. ein; 3. –; 4. aus; 5. einer der bekanntesten; 6. gelang; 7. an das spanische; 8. über die; 9. an dem; 10. Laut Vertrag; 11. aller zu erwartenden; 12. nicht Amerika; 13. Auf den; 14. gefunden zu haben; 15. an die; 16. vierten.

ИЗПОЛЗВАНА ЛИТЕРАТУРА

Biener, I. et al. Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik. Leipzig: Enzyklopädie, 1986.

Buscha, J. et al. Grammatik in Feldern. Ismaning: Verlag für Deutsch, 1998.

Dreyer, H., R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. Ismaning: Hueber, 2000.

Fleischer, H., A. Herzog, H. Riedel. Starke und unregelmäßige Verben im Deutschen. Leipzig: Enzyklopädie, 1984.

Gerngroß, G., W. Krenn, H. Puchta. Grammatik kreativ. Berlin-München: Langenscheidt, 1999.

Hall, K., B. Scheiner. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Ismaning: Verlag für Deutsch, 1995.

Helbig, G., J. Buscha. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig, Berlin, München: Langenscheidt, 1993.

Helbig, G., J. Buscha. Deutsche Übungsgrammatik. Leipzig: Enzyklopädie, 1977.

Jude, W. Deutsche Grammatik. Braunschweig: Westermann, 1980.

Knaurs. Grammatik der deutsche Sprache. München: Lexikographisches Institut, 1992.

Moltschanowa, I. D. Schwerpunkte der deutschen Grammatik in Übungen. Moskau: Vysšaja Škola, 1983.

Pavlova, G. et al. Grammatik für Deutschlerner. Regeln und Übungen. София: Галеон.

Pavlova, G. et al. Übungen zur deutschen Grammatik. Sofia: Galeon, 2001.

Petkov, P. et al. Немска граматика. Deutsche Grammatik. Im Vergleich mit der Grammatik der bulgarischen Sprache. Sofia, 2002.

Zielinski, W.-D. ABC der deutschen Nebensätze. München: Hueber, 1999.

Атанасова, В., Т. Сугарева. Кратка немска граматика. София: Наука и изкуство, 1990.

Костова-Добрева, Х. Трудностите в немския език. София: Хейзъл, 2000.

